



**MITSUBISHI
MOTORS**

کتابچه راهنمای استفاده از خودروی

***ECLIPSE
CROSS***





این تجهیزات ممکن است بسته به دسته بندی فروش متفاوت باشند؛ برای اطلاعات بیشتر به کاتالوگ فروش مراجعه فرمایید.
اختصاصات به کاررفته در این دفترچه راهنما:

- LHD: فرمان چپ (Left-Hand Drive)
- RHD: فرمان راست (Right-Hand Drive)
- M/T: گیربکس دستی (Manual Transmission)
- A/T: گیربکس اتوماتیک (Automatic Transmission)
- CVT: گیربکس با نسبت انتقال پیوسته (Continuously Variable Transmission)

در سراسر این دفترچه راهنما، واژه های "هشدار (WARNING)" و "احتیاط (CAUTION)" به کار رفته اند. این واژه ها به عنوان یادآوری هایی برای رعایت دقت و توجه ویژه ذکر شده اند.

هشدار (WARNING)

نشان دهنده احتمال بسیار زیاد آسیب شدید بدنی یا مرگ در صورت عدم رعایت دقیق دستورالعمل ها است.

احتیاط (CAUTION)

نشان دهنده خطرات یا اقدامات نایمن است که ممکن است منجر به آسیب های جزئی بدنی یا خسارت به خودرو شوند.

توجه (NOTE)

حاوی اطلاعات مفید و کاربردی است.

* تجهیزات اختیاری

با علامت ستاره (*) مشخص شده اند.

از اینکه یکی از محصولات میتسوبیشی را به عنوان خودروی جدید خود انتخاب کرده اید، سپاسگزاریم.

این دفترچه راهنمای مالک به درک بهتر و بهره برداری کامل شما از قابلیت های متعدد و ارزشمند این خودرو کمک خواهد کرد.

در این راهنما اطلاعاتی گنجانده شده است تا شما را با شیوه صحیح استفاده و نگهداری از خودرو آشنا سازد، به گونه ای که حداکثر لذت رانندگی را تجربه کنید.

شرکت میتسوبیشی این حق را برای خود محفوظ می دارد که بدون هیچ گونه تعهدی در قبال محصولات تولید شده پیشین، تغییراتی در طراحی و مشخصات ایجاد کرده یا ویژگی هایی را به این محصول اضافه نموده و یا آن را بهبود بخشد.

رعایت کامل و دقیق کلیه قوانین و مقررات مربوط به رانندگی، الزام قطعی برای راننده محسوب می شود.

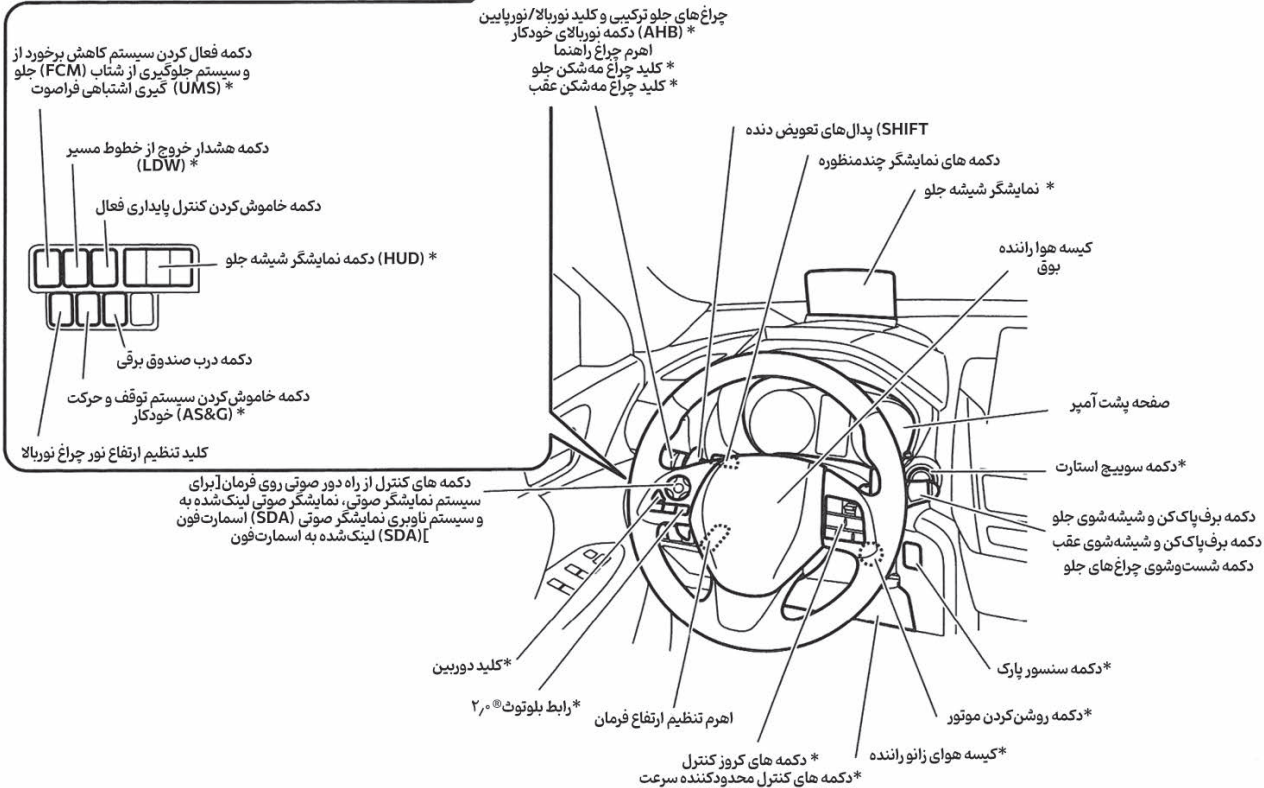
این دفترچه راهنما با در نظر گرفتن قوانین و مقررات مربوطه نگاشته شده است، اما ممکن است برخی مطالب آن، در اثر اصلاحات بعدی قوانین، مغایرت هایی پیدا کنند.

لطفاً هنگام فروش خودرو، این دفترچه را در داخل خودرو باقی بگذارید؛ مالک بعدی برای دسترسی به اطلاعات این راهنما از شما قدردان خواهد بود.

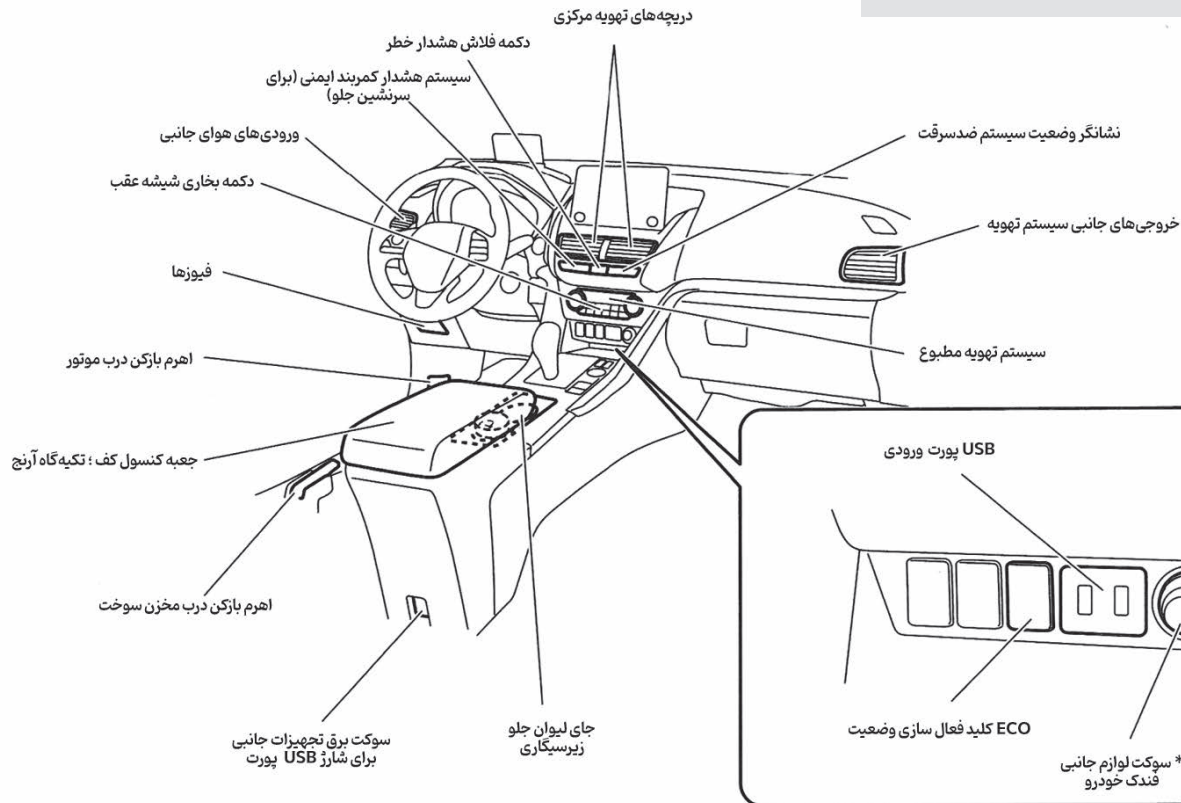
فهرست مطالب

۴	نمای کلی / راهنمای سریع
۱۹	اطلاعات عمومی
۲۵	قفل و باز کردن درب ها
۶۸	صندلی ها و کمربندهای ایمنی
۱۰۰	ابزارها و کنترل ها
۱۷۹	روشن کردن و رانندگی
۳۰۲	برای رانندگی لذت بخش
۳۸۷	در مواقع اضطراری
۴۰۴	مراقبت از خودرو
۴۱۰	تعمیر و نگهداری
۴۳۹	مشخصات فنی
۴۵۰	جدول سرویس های دوره ای
۴۵۴	قانون حمایت از مصرف کنندگان خودرو
۴۵۸	آیین نامه اجرایی قانون حمایت از مصرف کنندگان خودرو

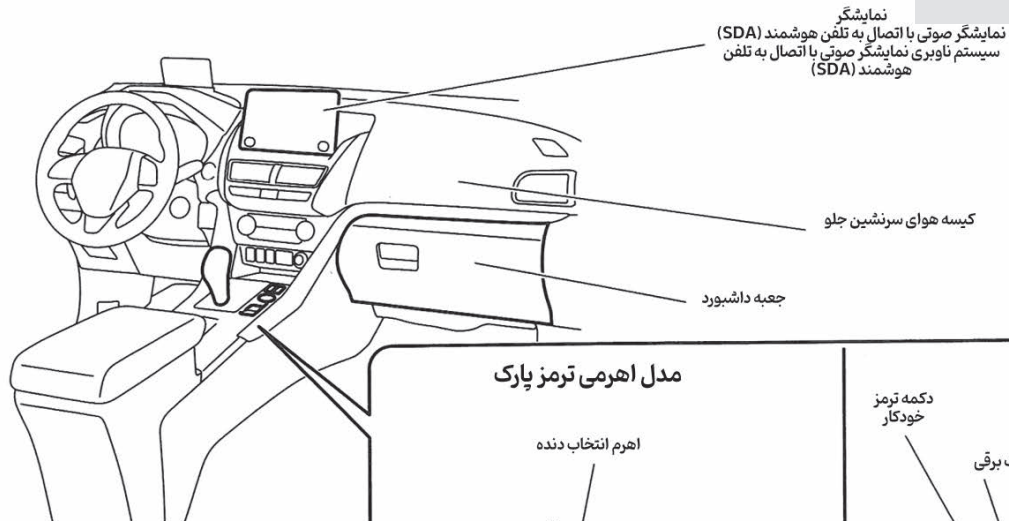
ابزارها و کنترل‌ها



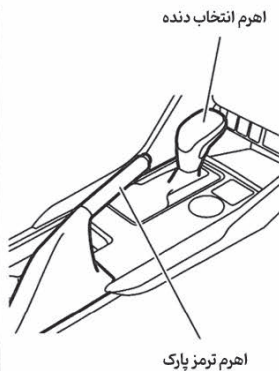
نمای کلی / راهنمای سریع



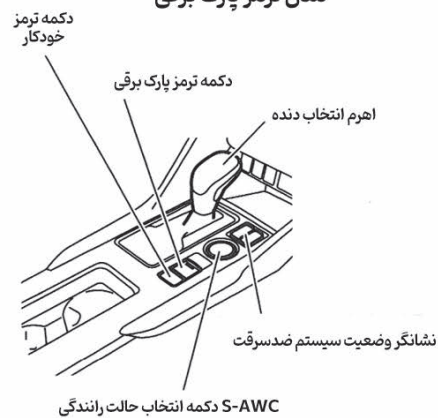
نمای کلی / راهنمای سریع



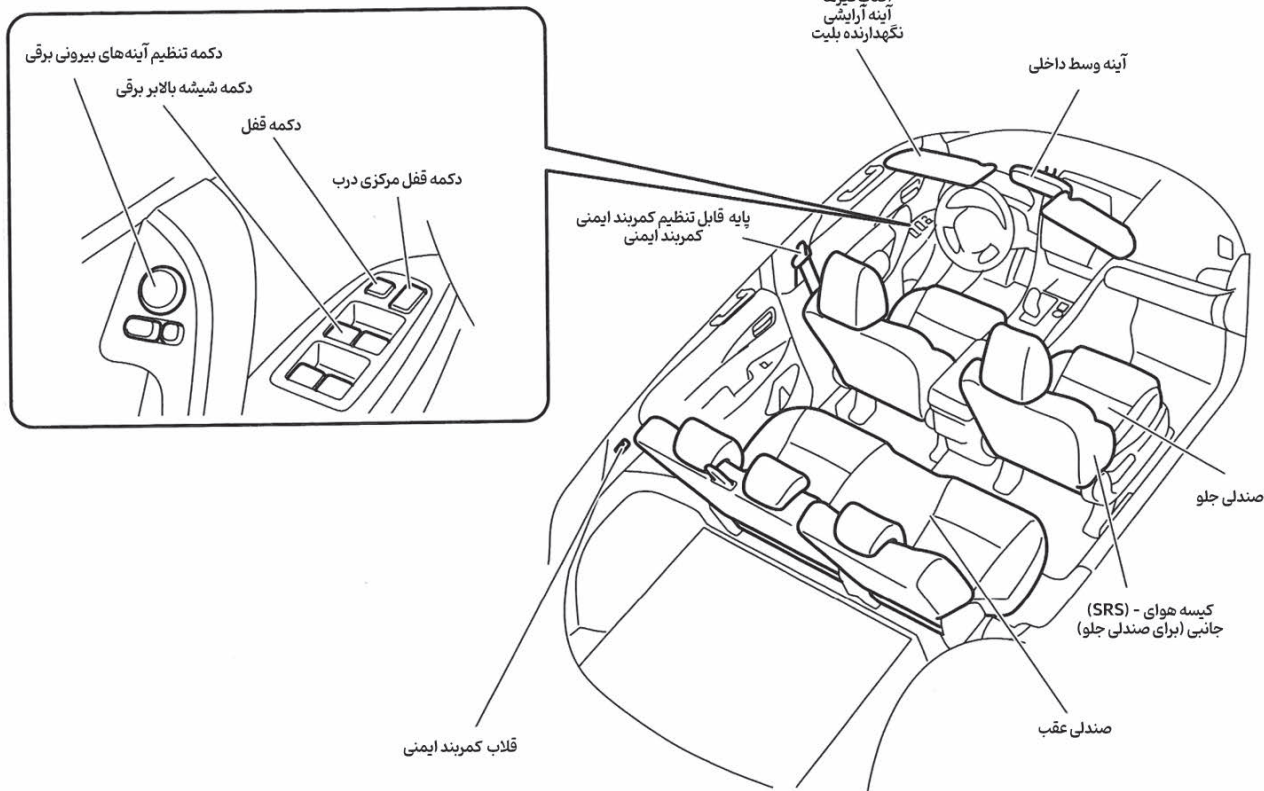
مدل اهرمی ترمز پارک



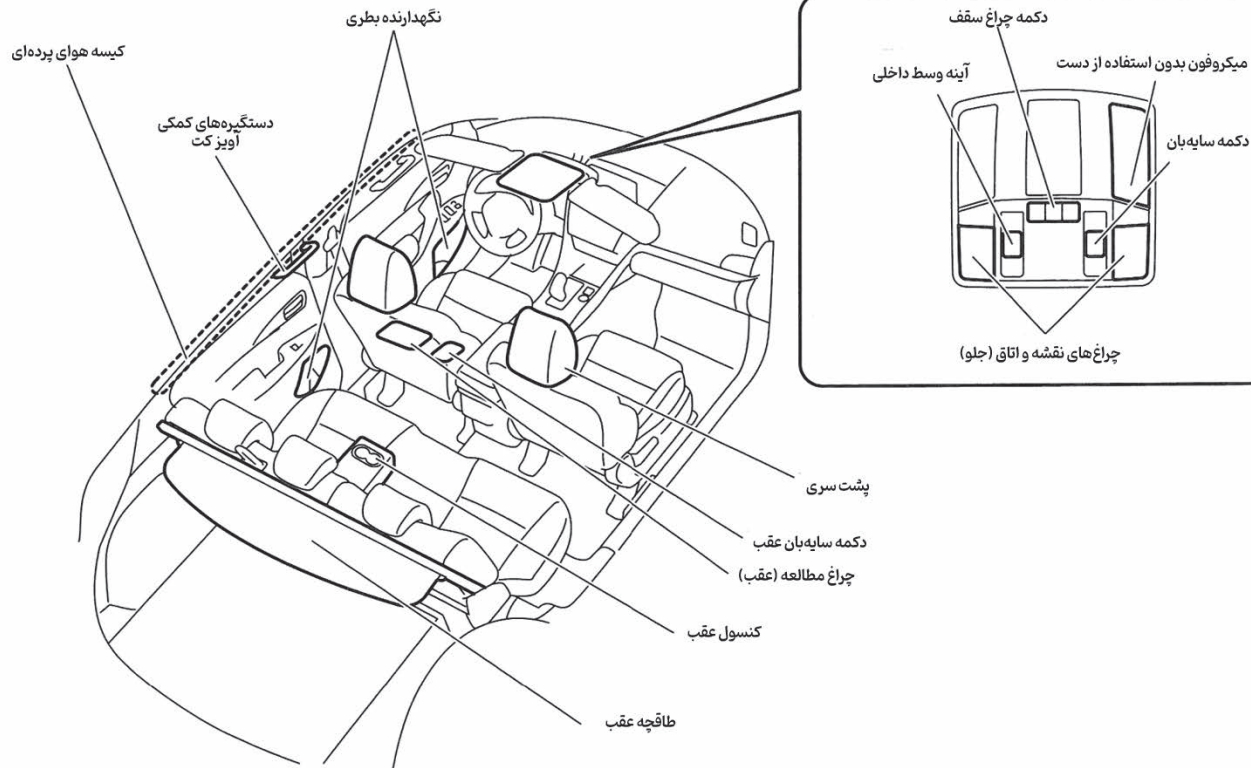
مدل ترمز پارک برقی

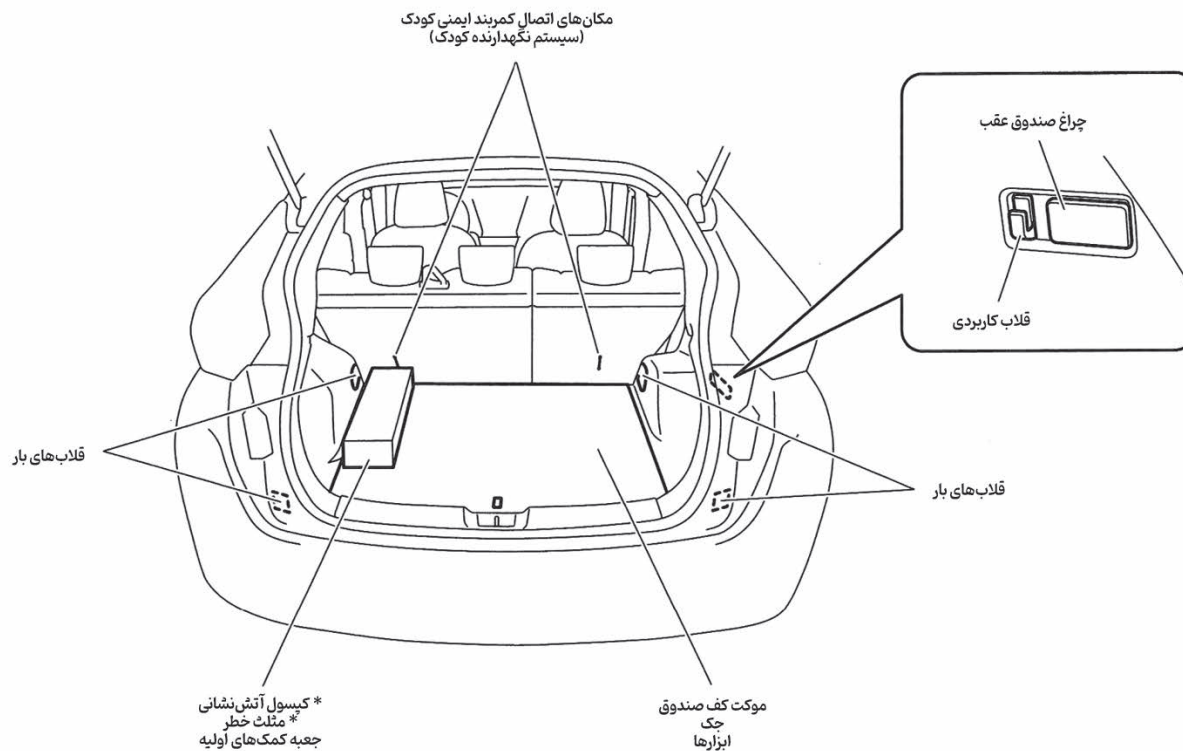


داخل خودرو

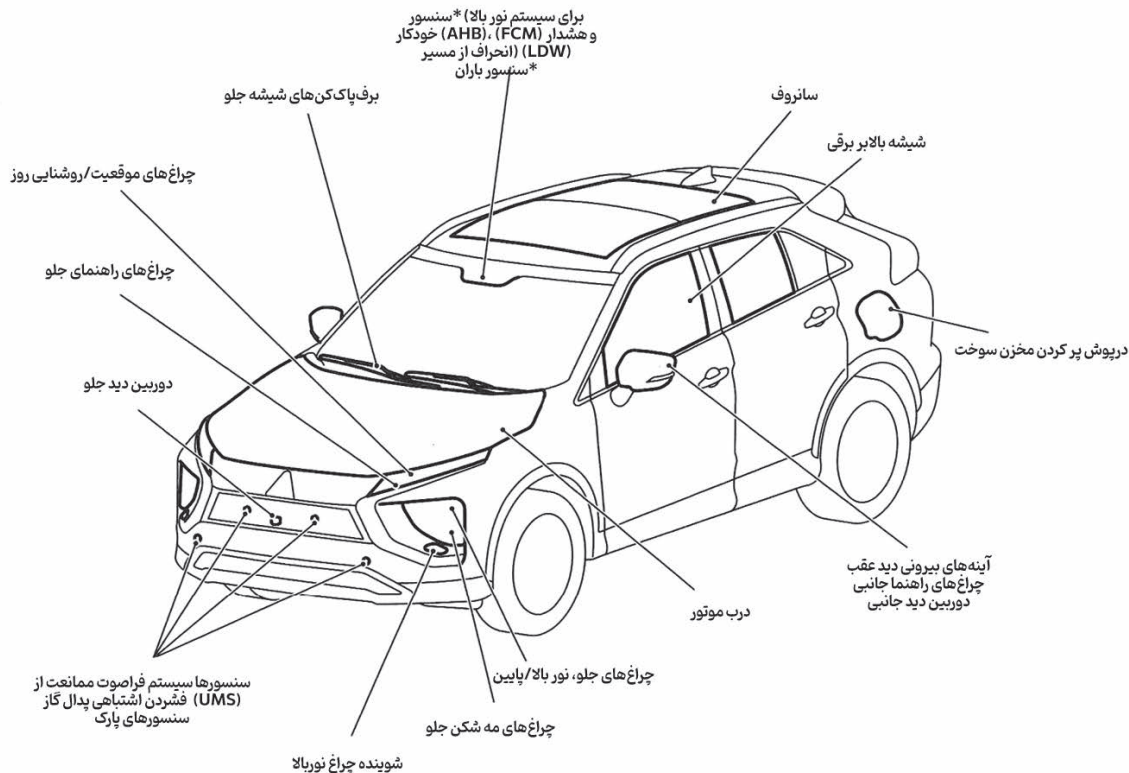


نمای کلی / راهنمای سریع

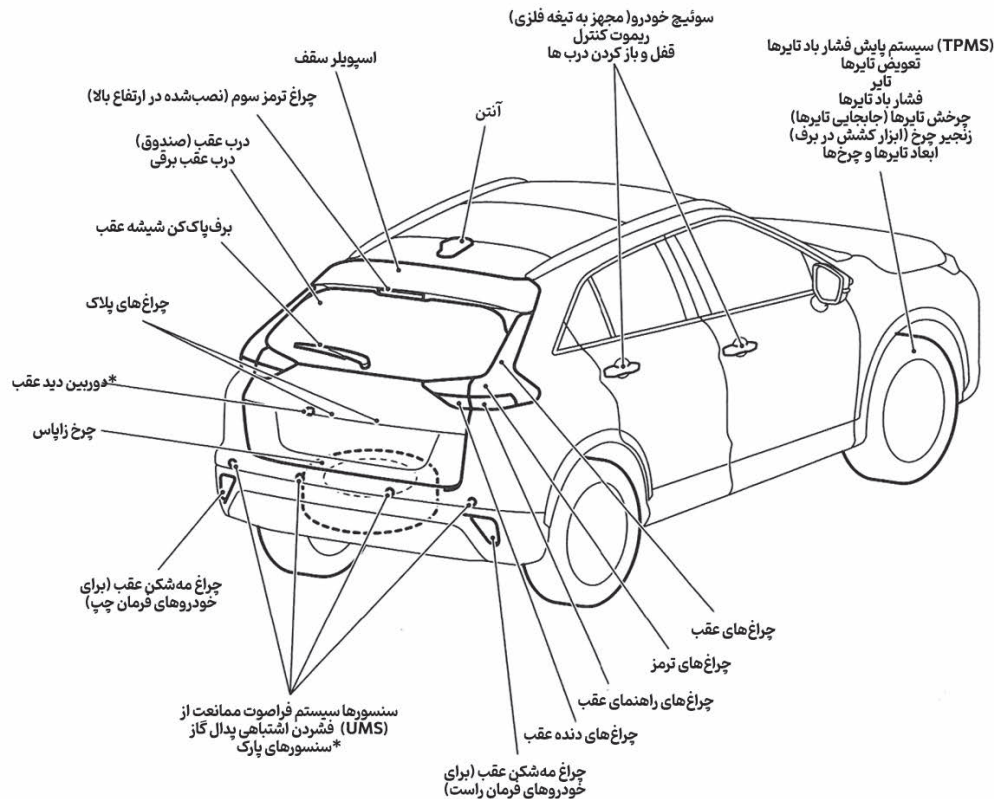




نمای بیرونی (جلو) خودرو



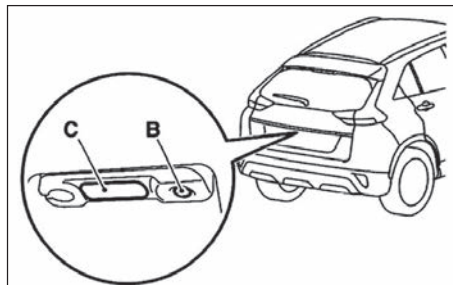
نمای بیرونی (پشت) خودرو



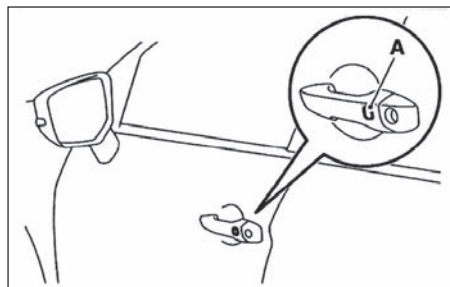
ریموت کنترل

وقتی ریموت کنترل را همراه داشته باشید و در نزدیکی خودرو قرار بگیرید، در صورت فشار دادن دکمه قفل/باز روی درب راننده یا سرنشین جلو (A)، یا دکمه قفل روی صندوق عقب (B) (برای قفل کردن) و دکمه بازکردن درب صندوق عقب (C) (برای باز کردن)، درب ها و صندوق عقب قفل یا باز می شوند.

محدوده عملکرد این سیستم حدود ۷۰ سانتی متر از دکمه های قفل/باز درب راننده، سرنشین جلو و دکمه های صندوق عقب است.



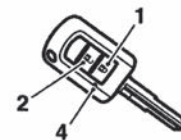
برای اطلاعات بیشتر به بخش «ریموت کنترل» مراجعه کنید.



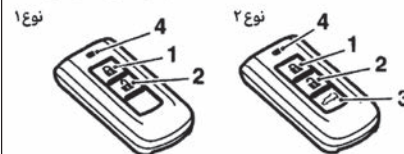
قفل و باز کردن درب ها و درب صندوق عقب سوئیچ خودرو

با فشار دادن دکمه روی ریموت، تمامی درب ها و درب صندوق عقب مطابق میل شما قفل یا باز می شوند. عملکرد این سوئیچ در فاصله حدوداً ۴ متری از خودرو است.

سوئیچ



ریموت کنترل/کلید هوشمند



۱. دکمه قفل

۲. دکمه باز

۳. دکمه صندوق پیران (در صورت مجهز بودن)

۴. لامپ نشانگر

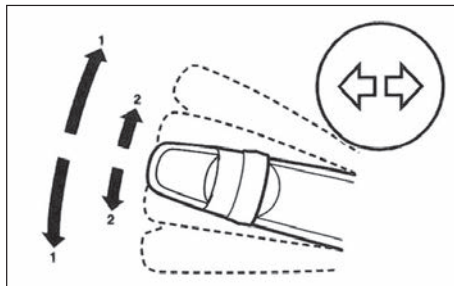
برای اطلاعات بیشتر به بخش «سوئیچ خودرو» مراجعه کنید.

نمای کلی / راهنمای سریع

روشن شدن چراغ‌های موقعیت، عقب، پلاک و صفحه نمایش پشت آمپر	
روشن شدن چراغ‌های نور بالا و سایر چراغ‌ها	

برای اطلاعات بیشتر به بخش «چراغ‌های ترکیبی جلو و دکمه نور بالا/نور پایین» مراجعه کنید.

۱. اهرم راهنما



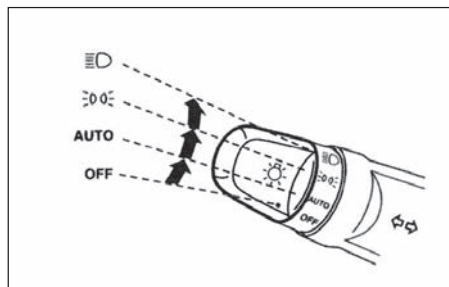
۱. چراغ‌های راهنما

۲. چراغ‌های تغییر خط (اشاره گر تغییر مسیر)

برای اطلاعات بیشتر به بخش «اهرم راهنما» مراجعه کنید.

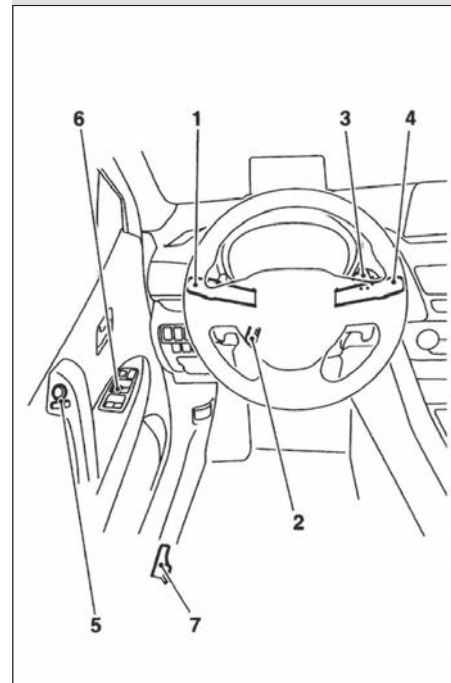
چراغ‌های ترکیبی نور بالا

با چرخاندن اهرم می‌توانید چراغ‌ها را روشن کنید.



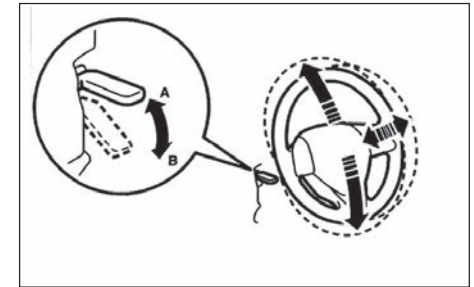
تمام چراغ‌ها خاموش هستند (به جز چراغ‌های روشنایی روز در صورت وجود)	*OFF
وقتی که سوئیچ باز است یا دکمه استارت در وضعیت ON قرار دارد، چراغ‌های نور بالا، چراغ‌های روشنایی جانبی (موقعیت)، چراغ‌های عقب، چراغ پلاک و چراغ‌های صفحه کیلومتر به طور خودکار و بر اساس میزان نور محیط روشن یا خاموش می‌شوند. در صورت مجهز بودن خودرو به چراغ روشنایی روز، این چراغ‌ها روشن می‌مانند در حالی که چراغ‌های عقب خاموش هستند. تمام چراغ‌ها به طور خودکار زمانی خاموش می‌شوند که سوئیچ در وضعیت LOCK قرار گیرد یا دکمه استارت در وضعیت OFF باشد.	*AUTO

فضای اطراف صندلی راننده



۲. تنظیم ارتفاع و فاصله فرمان

۱. در حالی که فرمان را به سمت بالا نگه داشته اید، ضامن تنظیم را آزاد کنید.
۲. فرمان را در موقعیت دلخواه تنظیم نمایید.
۳. برای قفل کردن ایمن فرمان، ضامن را کاملاً به سمت بالا بکشید.



A - قفل شده

B - آزاد سازی

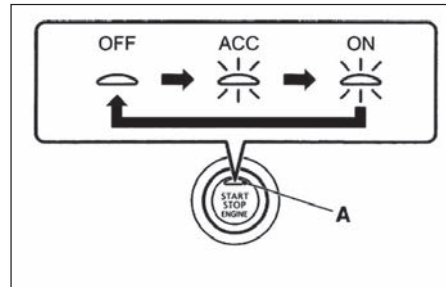
برای اطلاعات بیشتر به بخش «تنظیم ارتفاع و فاصله فرمان» مراجعه کنید.

۳. دکمه استارت

اگر ریموت کنترل را به همراه دارید، می توانید موتور را روشن کنید.

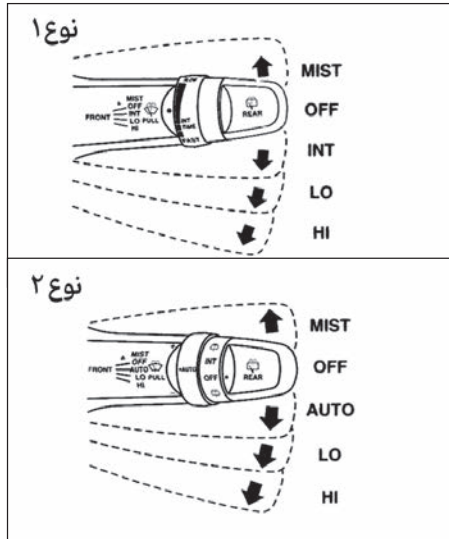
اگر بدون فشردن پدال ترمز، دکمه استارت را فشار دهید، حالت عملکرد به ترتیب زیر تغییر می کند:

OFF → ACC → ON → OFF



- OFF چراغ نشانگر (A) روی دکمه خاموش می شود.
- ACC - چراغ نشانگر به رنگ نارنجی روشن می شود.
- ON - چراغ نشانگر به رنگ سبز روشن می شود.

۴. کلید برف پاکن و شیشه شور



MIST - حرکت موردی (پالسی)

برف پاک کن یک بار عمل می کند.

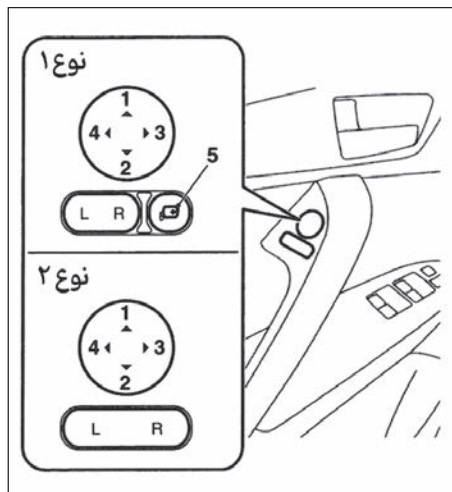
OFF - خاموش

INT* - عملکرد متناوب (وابسته به سرعت خودرو)

نمای کلی / راهنمای سریع

۵. آینه های بیرونی خودرو

برای تنظیم موقعیت آینه:



L: تنظیم آینه بیرونی سمت چپ

R: تنظیم آینه بیرونی سمت راست

۱. بالا

۲. پایین

۳. راست

۴. چپ

۵. دکمه جمع کننده آینه

AUTO* کنترل خودکار برف پاک کن

سنسور باران:

برف پاک کن ها به صورت خودکار و بسته به میزان رطوبت روی شیشه جلو شروع به کار می کنند.

LO - سرعت کند

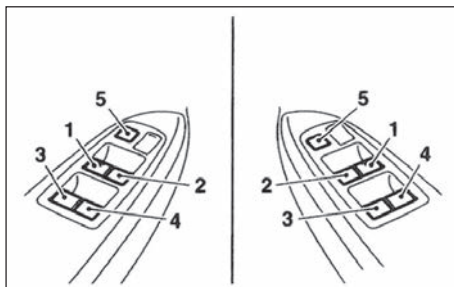
HI - سرعت تند

با کشیدن اهرم به سمت خود، مایع شیشه شور روی شیشه پاشیده می شود.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «کلید برف پاک کن و شیشه شور» مراجعه کنید.

۶. کنترل شیشه های برقی

برای پایین آوردن شیشه، کلید را به سمت پایین فشار دهید و برای بالا بردن، کلید را به سمت بالا بکشید.



۱. شیشه درب سمت راننده

۲. شیشه درب سمت مسافر جلو

۳. شیشه درب سمت چپ عقب

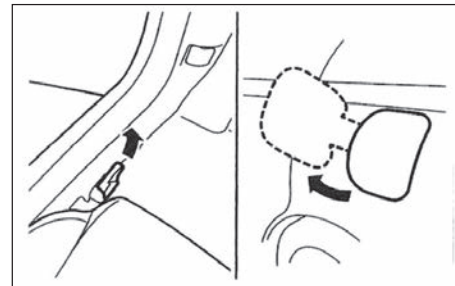
۴. شیشه درب سمت راست عقب

دکمه قفل

اگر دکمه (۵) را فشار دهید، دکمه های شیشه های مسافران غیر فعال می شود. برای لغو این حالت، دوباره دکمه را فشار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «کنترل شیشه های برقی» مراجعه کنید.

۷. اهرم درب باک سوخت

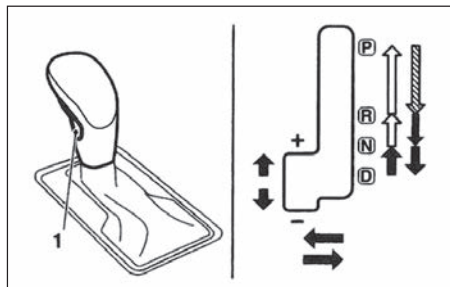
برای باز کردن درپوش باک سوخت، این اهرم را بکشید. درپوش باک سوخت در قسمت عقب، سمت چپ خودرو قرار دارد.



برای اطلاعات بیشتر به بخش «سوخت‌گیری» در مراجعه کنید.

گیربکس CVT-III با حالت اسپرت ۸ سرعت / ۶ سرعته عملکرد دسته دنده

گیربکس CVT به صورت خودکار و بسته به سرعت خودرو و وضعیت پدال گاز، نسبت دنده مناسب را انتخاب می‌کند.



۱. دکمه قفل

دکمه قفل فشار داده شده و پدال ترمز نیز نگه داشته شود.	
فشار دادن دکمه قفل کافی است.	
برای جابجا کردن دسته دنده، نیازی به فشردن دکمه قفل نیست.	

موقعیت های دسته دنده "P" پارک

در این وضعیت، گیربکس قفل شده و از حرکت خودرو جلوگیری می‌شود. روشن کردن موتور فقط در این وضعیت امکان پذیر است.

"R" دنده عقب

برای حرکت به عقب

"N" خلاص

در این حالت، ارتباط گیربکس با موتور قطع است.

"D" رانندگی

برای رانندگی عادی و معمول

برای اطلاعات بیشتر به بخش «گیربکس CVT INVECS-III با حالت اسپرت» مراجعه کنید.

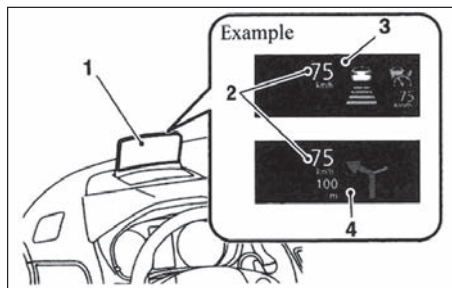
سیستم کنترل کامل چهار چرخ (S-AWC)*

سیستم S-AWC یک سامانه‌ی یکپارچه برای کنترل پایداری خودرو است که از طریق مدیریت همزمان سامانه‌های الکترونیکی، عملکرد رانندگی، گردش و پایداری خودرو را در شرایط مختلف حرکتی بهبود می‌بخشد.

حالت‌های رانندگی S-AWC	عملکرد
معمولی	این حالت برای جاده‌های خشک و مرطوب طراحی شده است. در این حالت، گشتاور رانش و ترمز بین چرخ‌های جلو (راست و چپ) و همچنین بین محور جلو و عقب بر اساس شرایط رانندگی کنترل می‌شود. نتیجه این حالت، مصرف سوخت پایین و رانندگی چابک است.
برفی	این حالت مخصوص جاده‌های برفی است. در جاده‌های لغزنده، پایداری خودرو را به شکل محسوسی بهبود می‌دهد.
سطوح شنی	این حالت عمدتاً برای رانندگی در جاده‌های خاکی یا ناهموار مناسب است. در حالت GRAVEL، سیستم WDF عملکرد رانندگی قوی‌تری ارائه می‌دهد و پایداری بهتری در هنگام گردش خودرو در پیچ جاده فراهم می‌سازد.

نمایشگر شیشه جلو (HUD)*

اطلاعات مهم مانند سرعت خودرو و دستورالعمل‌های ناوبری را روی شیشه جلو در میدان دید راننده نمایش می‌دهد تا بدون انحراف از مسیر، این اطلاعات بررسی شوند.



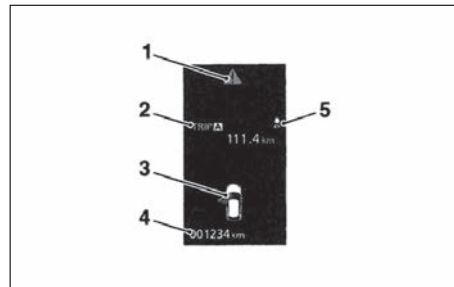
۱. نمایشگر
 ۲. صفحه نمایش سرعت
 ۳. صفحه نمایش اطلاعات
 ۴. صفحه نمایش اطلاعات مسیریابی*
- ارجاع: «نمایشگر شیشه جلو»

نمایشگر چند منظوره

پیش از استفاده از این نمایشگر، حتماً خودرو را در محل امن متوقف کنید.

نمایشگر چند منظوره اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:

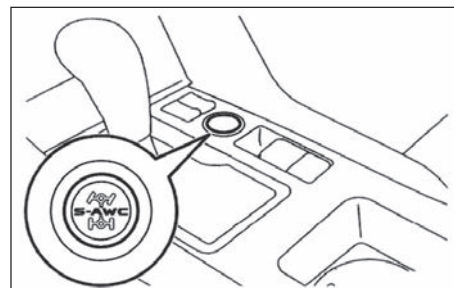
هشدارها، کیلومترشمار کلی (Odometer)، کیلومترشمار سفر (Tripmeter)، مصرف سوخت میانگین و لحظه‌ای، سرعت میانگین و موارد دیگر.



۱. صفحه نمایش اطلاعات
۲. صفحه نمایش وقته‌ها
۳. صفحه هشدار باز بودن درب‌ها
۴. کیلومترشمار
۵. نشانگر علامت

انتخاب حالت رانندگی در S-AWC

حالت رانندگی را می‌توان با فشار دادن دکمه‌ی مربوطه، هنگامی که دکمه استارت در حالت "ON" باشد یا خودرو در حالت روشن باشد، تغییر داد.



نکته: برای جزئیات بیشتر به بخش تحت عنوان "S-AWC (کنترل تمام چرخ‌ها)" مراجعه کنید.

۲۰	مشخصات سوخت مصرفی
۲۰	سوخت گیری
۲۲	نصب لوازم جانبی
۲۳	تغییرات/اصلاحات در سیستم های برقی یا سوخت رسانی
۲۳	قطعات اصلی
۲۳	دستورالعمل های ایمنی روغن های مصرف شده موتور
۲۴	ثبت داده های خودرو \ (EDR)

انتخاب سوخت

سوخت
توصیه
شده

بنزین بدون سرب با عدد اکتان ۹۰
RON یا بالاتر مگر در شرایط زیر:
اگر برچسب "۹۵ + OCTANE" یا
"PREMIUM UNLEADED FUEL ONLY"
روی درب باک خودرو وجود دارد، تنها از بنزین بدون
سرب با عدد اکتان ۹۵ RON یا بالاتر استفاده کنید.

احتیاط

استفاده از بنزین سرب دار می تواند منجر به آسیب جدی به
موتور و مبدل کاتالستی شود.
از بنزین سرب دار استفاده نکنید.

نکته

در زمان روشن بودن خودرو در حالت درجا، ممکن است بوی
گوگرد حس شود. این بو ناشی از ترکیبات گوگرد موجود در بنزین
است و نشانه ای ایراد فنی نیست.

اتانول (بنزین حاوی اتانول)

ترکیبی از حداکثر ۱۰٪ اتانول (الکل حاصل از غلات) و ۹۰٪ بنزین
بدون سرب را می توان در این خودرو استفاده کرد، مشروط بر
آنکه عدد اکتان آن حداقل برابر با عدد توصیه شده برای بنزین
بدون سرب باشد.

احتیاط

از استفاده از سوخت هایی که بیش از ۱۰ درصد اتانول (الکل
تولید شده از غلات) در ترکیب حجمی آن ها وجود دارد،
خودداری نمایید. مصرف سوخت با درصد بالاتر اتانول می تواند
به سیستم سوخت رسانی، موتور، حسگرهای پیشراشه و سامانه
اگزوز خودرو آسیب جدی وارد کند.

همچنین از استفاده از بنزین حاوی متانول پرهیز نمایید، چرا
که این نوع الکل می تواند عملکرد خودرو را مختل کرده و به
اجزای کلیدی سیستم سوخت رسانی آسیب بزند.

نکته

خودروهایی که برچسب "۹۵ + OCTANE" یا "فقط سوخت
بدون سرب PREMIUM UNLEADED" را دارند، به سیستم
کنترل کوپش (Knock Control) مجهز هستند تا در صورت
عدم دسترسی به بنزین بدون سرب با عدد اکتان ۹۵ یا بالاتر در
مسیر خود، از بنزین بدون سرب با عدد اکتان ۹۰ استفاده کنید.
در این صورت، نیازی به تنظیم ویژة موتور نیست. با استفاده
از بنزین بدون سرب ۹۰ RON، عملکرد موتور کاهش خواهد

یافت.

نکته مهم (توصیه شرکت میتسوبیشی)

رانندگی مکرر در مسافت های کوتاه و با سرعت پایین می تواند
موجب تشکیل رسوبات در سیستم سوخت رسانی و موتور
شود، که نتیجه آن، سخت روشن شدن موتور و کاهش
شتاب گیری خواهد بود.

به کارگیری افزودنی های نامناسب ممکن است باعث اختلال
در عملکرد موتور شود.

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی
تماس بگیرید.

در زمان کار با سوخت، رعایت کامل دستورالعمل ها و مقررات
ایمنی ابلاغ شده از سوی تعمیرگاه ها و جایگاه های عرضه
سوخت الزامی است.

سوخت گیری (پُر کردن باک)
هشدار

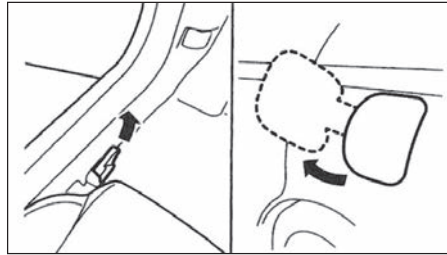
بنزین بسیار قابل اشتعال و انفجار است. هنگام برخورد با آن،
ممکن است دچار سوختگی یا آسیب های جدی شوید. هنگام
سوخت گیری خودرو، همیشه موتور را خاموش کنید و از
شعله ها، جرقه ها و مواد قابل اشتعال دور بمانید. سوخت را
همیشه در مکان های باز و با تهویه مناسب جایجا کنید.

قبل از بازکردن درب مخزن سوخت، حتماً برای از بین بردن
الکتریسیته ساکن بدن تان، به یک قسمت فلزی از خودرو یا پمپ

سوخت گیری

۱. پیش از سوخت گیری، موتور را خاموش کنید.

۲. درب باک سوخت در قسمت عقب و سمت چپ خودرو قرار دارد. برای باز کردن درب باک، از اهرم رهاسازی تعبیه شده در کنار صندلی راننده استفاده نمایید.



۱. بازکردن

۲. بستن

هشدار

چون سیستم سوخت ممکن است تحت فشار باشد، درب باک را به آرامی باز کنید. این کار فشار یا خلاء احتمالی که در مخزن سوخت ایجاد شده است را تخلیه می کند. اگر صدای وزوز شنیدید، قبل از بازکردن درپوش صبر کنید تا صدای آن متوقف شود. در غیر این صورت، سوخت ممکن است به بیرون پاشیده شده و شما یا دیگران را دچار آسیب کند.

۳. درب باک را به آرامی و در جهت پادساعت گرد بچرخانید تا باز شود.

سوخت دست بزنید. هرگونه الکتریسیته ساکن بر روی بدنتان می تواند جرقه ای ایجاد کند که بخارات سوخت را مشتعل کند. تمام فرآیند سوخت گیری (باز کردن درب مخزن سوخت، بازکردن درب مخزن سوخت و غیره) را خودتان انجام دهید. اجازه ندهید هیچ شخص دیگری نزدیک به درب مخزن سوخت بیايد. اگر به کسی اجازه دهید که کمک کند و آن شخص الکتریسیته ساکن داشته باشد، بخارات سوخت ممکن است مشتعل شود.

از درب مخزن سوخت دور نشوید تا فرآیند سوخت گیری کامل شود. اگر در حین فرآیند سوخت گیری از درب مخزن سوخت دور شوید و کار دیگری انجام دهید (مثلاً روی صندلی بنشینید)، ممکن است بار الکتریکی تازه ای به بدنتان منتقل شود.

اگر درب مخزن سوخت باید تعویض شود، تنها از قطعه اصل میتسوبیشی استفاده کنید.

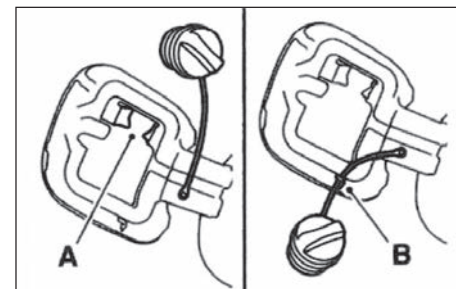
ظرفیت باک سوخت

مدل های دو چرخ محرک (۲WD): ۶۳ لیتر

مدل های چهار چرخ محرک (۴WD): ۶۰ لیتر

نکته

در حین سوخت‌گیری، درب باک سوخت را در محفظه درپوش (A) قرار دهید یا آن را بر روی قلاب (B) که در داخل درب ورودی باک سوخت قرار دارد، آویزان کنید.



۴. نازل را تا انتها در ورودی مخزن سوخت قرار دهید.

احتیاط

از کج کردن نازل خودداری کنید.

۵. زمانی که نازل بطور خودکار متوقف شد، دیگر سوخت‌گیری نکنید.

۶. برای بستن، درب باک را به آرامی در جهت ساعت‌گرد بچرخانید تا صدای کلیک شنیده شود.

نصب لوازم جانبی

قبل از نصب هرگونه لوازم جانبی، لطفاً با یک نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.

احتیاط

• خودروی شما به پورت عیب‌یابی برای بررسی و سرویس سیستم کنترل الکترونیکی مجهز است. از اتصال هرگونه عیب‌یاب به غیر از عیب‌یاب اصلی و مورد تأیید خودداری کنید. در غیر این صورت، ممکن است باتری تخلیه شود، دستگاه‌های الکترونیکی خودرو دچار اختلال شوند یا مشکلات غیرمنتظره‌ای به وجود آید. علاوه بر این، اختلالات ناشی از اتصال عیب‌یاب متفرقه ممکن است تحت پوشش گارانتی قرار نگیرد.

• نصب تجهیزات جانبی، قطعات سفارشی و موارد مشابه، تنها باید در چارچوب ضوابط قانونی کشور محل استفاده و مطابق با دستورالعمل‌ها و هشدارهای مندرج در اسناد همراه خودرو انجام شود. تنها لوازم جانبی مورد تأیید میتسوبیشی باید بر روی خودرو نصب شوند.

• نصب نادرست قطعات الکتریکی می‌تواند منجر به آتش‌سوزی شود؛ لطفاً به بخش «تغییرات و اصلاحات در سیستم‌های برقی یا سوخت‌رسانی» در همین دفترچه راهنما مراجعه نمایید.

• استفاده از تلفن همراه یا دستگاه‌های رادیویی درون خودرو بدون آنتن خارجی می‌تواند موجب تداخل در سیستم‌های الکتریکی شده و عملکرد ایمن خودرو را مختل کند.

• استفاده از تایرها و چرخ‌هایی که با مشخصات فنی خودرو مطابقت ندارند، مجاز نیست.

برای اطلاع از اندازه مجاز چرخ و تایر، به بخش «مشخصات فنی» مراجعه کنید.

• از نصب هرگونه تجهیزات جانبی، قطعات یا اعمال تغییرات دیگر بر روی خودرو، مطالعه دقیق دفترچه‌های راهنمای آن تجهیزات ضروری است.

نکات ایمنی و مهم!

به دلیل تنوع بسیار زیاد قطعات یدکی و لوازم جانبی تولیدشده توسط شرکت‌های مختلف در بازار، نه شرکت میتسوبیشی و نه نمایندگی‌های مجاز میتسوبیشی می‌توانند بررسی کنند که آیا نصب یا استفاده از این قطعات، بر ایمنی رانندگی خودروی شما تأثیر می‌گذارد یا خیر.

حتی در مواردی که این قطعات به صورت رسمی تأیید شده باشند نمی‌توان صرفاً بر اساس این موارد نتیجه گرفت که ایمنی رانندگی خودرو شما تحت تأثیر قرار نگرفته است.

همچنین توجه داشته باشید که اصولاً هیچ‌گونه مسئولیتی متوجه ارزیاب یا مرجع صادرکننده مجوز نخواهد بود. تنها در صورتی می‌توان اطمینان حاصل کرد که ایمنی بهینه رعایت شده است که از قطعات اصلی تعویضی یا جایگزین شرکت میتسوبیشی یا لوازم جانبی مورد تأیید این شرکت استفاده شود، و نصب آن نیز توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام گرفته باشد. همین موضوع در خصوص هرگونه اصلاح یا تغییر در خودرو نیز صدق می‌کند، به ویژه در مواردی که با مشخصات کارخانه‌ای مغایرت دارد.

بنابراین، برای حفظ ایمنی خود، در صورت تمایل به انجام

قطعات اصلی

از قطعات جایگزین استفاده نکنید. میتسوبیشی با دقت و تلاش فراوان، خودرویی با کیفیت و قابلیت اطمینان بالا برای شما طراحی کرده است. با استفاده از قطعات جایگزین، کیفیت و قابلیت اطمینان آن را کاهش ندهید.

همواره از قطعات اصلی (Genuine Parts) شرکت میتسوبیشی استفاده کنید؛ این قطعات برای حفظ عملکرد بهینه‌ی خودرو طراحی و تولید شده‌اند. استفاده از قطعات غیراصلی می‌تواند کارایی اجزای خودرو را کاهش داده و منجر به عملکرد نامناسب شود. عدم استفاده از قطعات اصلی ممکن است موجب ابطال گارانتی خودرو گردد. شرکت میتسوبیشی هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال نقص‌های فنی ناشی از به‌کارگیری قطعات جایگزین بر عهده نخواهد داشت.

در نمایندگی‌های مجاز میتسوبیشی معرفی شده در اسناد تحویلی خودرو به شما، ضمن دریافت مشاوره‌ی تخصصی، نصب این قطعات نیز به‌صورت حرفه‌ای انجام می‌شود. قطعات اصلی میتسوبیشی با عنوان GENUINE PARTS مشخص شده‌اند و در کلیه نمایندگی‌های مجاز قابل تهیه هستند.

هرگونه اصلاح، حتماً مطابق با توصیه‌های نمایندگی مجاز مجاز میتسوبیشی معرفی شده در اسناد تحویلی خودرو عمل نمایید.

تغییرات و اصلاحات در سیستم های برقی یا سوخت رسانی

میتسوبیشی همیشه خودروهایی ایمن و با کیفیت بالا تولید کرده است. برای حفظ این ایمنی و کیفیت، مهم است که هر گونه لوازم جانبی که قرار است نصب شود یا هرگونه تغییراتی که در سیستم‌های الکتریکی یا سوخت‌رسانی انجام می‌شود، مطابق با دستورالعمل‌های میتسوبیشی انجام گیرد.

احتیاط

لطفاً در مورد نصب یا تغییرات چنین قطعاتی با یک نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت کنید.

اگر سیم‌ها یا بدنه خودرو برخورد داشته باشند یا از روش‌های نصب نادرست (مانند عدم استفاده از فیوزهای حفاظتی و غیره) استفاده شود، ممکن است دستگاه‌های الکترونیکی تحت تأثیر قرار گیرند و در نتیجه آتش‌سوزی یا حادثه‌ای دیگر رخ دهد.

دستورالعمل‌های ایمنی برای روغن‌های کارکرده موتور

تماس طولانی‌مدت و مکرر با روغن موتور کارکرده ممکن است باعث بروز اختلالات جدی پوستی از جمله درماتیت و حتی سرطان شود.

- تا حد امکان از تماس مستقیم با پوست خودداری کرده و در صورت تماس، پوست را به‌طور کامل بشوید.
- روغن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.

ثبت داده های خودرو

این خودرو مجهز به ثبت کننده داده های خودرو (EDR) است. هدف اصلی EDR ثبت اطلاعات در برخی شرایط خاص مانند تصادف یا موقعیت های مشابه (مانند فعال شدن کیسه هوا یا برخورد با موانع جاده ای) است تا به درک بهتر از عملکرد سامانه های خودرو کمک کند. این دستگاه برای مدت کوتاهی—معمولاً حداکثر ۳۰ ثانیه—اطلاعات مرتبط با پایداری خودرو و سامانه های ایمنی را ثبت می کند. اطلاعاتی که EDR در این خودرو ثبت می کند شامل موارد زیر است:

- نحوه عملکرد سامانه های مختلف خودرو؛
- میزان فشردن پدال گاز و/یا ترمز توسط راننده؛
- سرعت حرکت خودرو در لحظه وقوع حادثه.

این داده ها می توانند به تحلیل بهتر شرایط منجر به وقوع تصادف و آسیب ها کمک کنند.

نکته مربوط به خودرو

• داده ها توسط EDR خودروی شما فقط در صورتی ذخیره می شوند که سانحه ای قابل توجه (مانند برخورد شدید) رخ دهد. در شرایط رانندگی عادی، هیچ گونه داده ای توسط EDR ثبت نمی شود و همچنین اطلاعات شخصی (مانند نام، جنسیت، سن یا محل وقوع حادثه) ذخیره نمی گردد. با این حال، نهادهایی مانند پلیس ممکن است داده های EDR را با اطلاعات شناسایی شخصی که معمولاً در تحقیقات تصادف جمع آوری می شوند، ترکیب کنند.

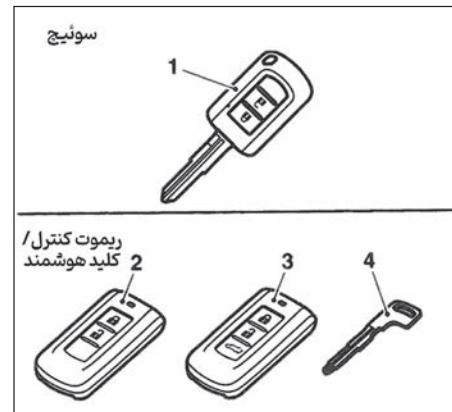
برای استخراج اطلاعات ذخیره شده در EDR، به تجهیزات تخصصی نیاز است و دسترسی مستقیم به خودرو یا خود دستگاه EDR باید فراهم باشد. افزون بر شرکت سازنده، سایر نهادها مانند نیروهای پلیس که این تجهیزات را در اختیار دارند، در صورت دسترسی به خودرو یا EDR می توانند داده ها را بازیابی و بررسی کنند.

قفل و باز کردن درب ها

۲۶	کلید ها
۲۷	سیستم ضد سرقت موتور
۲۸	سوئیچ خودرو
۳۳	سیستم ریموت کنترل*
۴۰	درب ها
۴۱	قفل مرکزی درب ها
۴۲	قفل ایمنی کودک برای درب های عقب
۴۳	درب صندوق عقب
۵۴	سیستم هشدار ضد سرقت
۶۰	کنترل شیشه های برقی
۶۵	سانروف پانورامای برقی*

کلید ها

سوئیچ برای تمام قفل درپها قابل استفاده است.



۱. سوئیچ

۲. ریموت کنترل

۳. ریموت با صندوق پیران

۴. کلید اضطراری

هشدار

هنگام حمل کلید هوشمند در هواپیما، از فشار دادن هریک از دکمه های کلید در طول پرواز خودداری کنید. در صورتی که در هواپیما دکمه ای فشرده شود، کلید امواج الکترومغناطیسی تولید می کند که ممکن است بر عملکرد سیستم های پرواز تأثیر منفی بگذارد. هنگام حمل کلید در کیف، مراقب باشید که هیچ یک از دکمه ها به طور تصادفی فشرده نشود.

نکته

کلید هوشمند (ریموت کنترل) یک قطعه الکترونیکی دقیق است که دارای یک فرستنده سیگنال داخلی می باشد. برای جلوگیری از خرابی، لطفاً نکات زیر را رعایت کنید:

- کلید را در مکان هایی که در معرض نور مستقیم خورشید هستند، مانند روی داشبورد، قرار ندهید.
- از باز کردن یا تغییر ساختار کلید خودداری کنید.
- از خم کردن بیش از حد کلید یا وارد کردن ضربه شدید به آن اجتناب کنید.
- از تماس کلید با آب جلوگیری کنید.
- از قرار دادن کلید کنار حلقه های مغناطیسی خودداری کنید.
- کلید را از سیستم های صوتی، کامپیوترهای شخصی، تلویزیون ها و هر تجهیزاتی که میدان مغناطیسی تولید می کند، دور نگه دارید.
- از قرار دادن کلید در نزدیکی دستگاه هایی که امواج الکترومغناطیسی قوی منتشر می کنند، مانند تلفن های همراه، دستگاه های بی سیم و تجهیزات با فرکانس بالا (شامل

دستگاه های پزشکی) خودداری کنید.

نکته

- از شست و شو با دستگاه های فراصوت یا مشابه خودداری کنید.
- کلید را در مکانی که در معرض دمای بالا یا رطوبت زیاد قرار دارد، نگذارید.
- موتور به گونه ای طراحی شده است که در صورت عدم تطابق کد شناسایی ثبت شده در کامپیوتر ایموبیلایزر با کد شناسایی کلید، موتور روشن نخواهد شد. برای جزئیات و نحوه استفاده از کلید، به بخش "سیستم ضد سرقت" مراجعه کنید.
- اگر سیستم هشدار امنیتی در حالت فعال قرار داشته باشد، هنگام باز کردن یکی از درب ها یا درب صندوق عقب پس از باز کردن با کلید، دکمه قفل داخلی یا سوئیچ قفل مرکزی، زنگ هشدار به صدا درمی آید.
- اگر با ریموت درب ها باز یا قفل نشوند، عملکرد سیستم ضد سرقت فعال نخواهد شد.

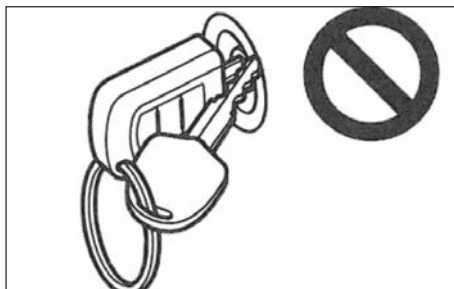
قفل و باز کردن درب ها

نکته

- هنگامی که ریموت کنترل با جا کلیدی یا جسم فلزی یا مغناطیسی دیگری تماس پیدا کند



- هنگامی که قاب کلید با فلز کلید دیگری تماس داشته باشد



سیستم ضد سرقت موتور (ایموبیلایزر) احتیاط

از ایجاد تغییر یا افزودن قطعه به سامانه ایموبیلایزر خودداری کنید. این کار ممکن است باعث بروز اختلال در عملکرد سامانه شود.

این سامانه برای کاهش چشمگیر احتمال سرقت خودرو طراحی شده است. عملکرد آن به این صورت است که در صورت تلاش برای روشن کردن خودرو با روش نامعتبر، خودرو را غیرقابل استفاده می‌کند. تنها زمانی امکان روشن شدن خودرو وجود دارد که از کلیدی استفاده شود که در سیستم ضد سرقت خودرو به درستی ثبت (رجیستر) شده باشد.

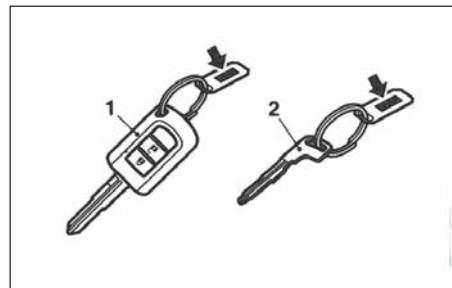
نکته

در موارد زیر، ممکن است خودرو نتواند کد شناسایی ثبت شده را از کلید هوشمند / سوئیچ دریافت کند و بنابراین موتور روشن نشود.

برچسب شماره کلید

شماره کلید روی برچسب، همان‌طور که در تصویر نشان داده شده، حک شده است.

شماره کلید را یادداشت کرده و کلید و برچسب شماره کلید را جدا از هم در محل‌های امن نگهداری کنید تا در صورت مفقود شدن کلیدهای اصلی، بتوانید از نمایندگی مجاز میتسوبیشی سوئیچ جدید سفارش دهید.

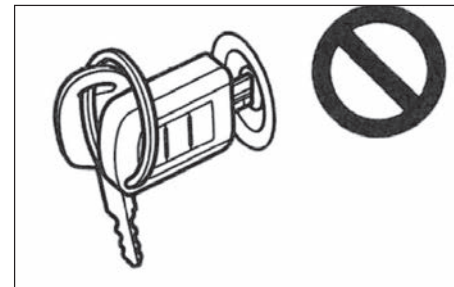


۱. سوئیچ (مجهز به تیغه فلزی)

۲. کلید اضطراری

نکته

- زمانی که سوئیچ با سایر سوئیچهای سیستم ضد سرقت (شامل خودروهای دیگر) تماس پیدا کند یا به آنها نزدیک شود.



در چنین مواردی، شیء اضافی را از سوئیچ خودرو جدا کنید. سپس دوباره تلاش کنید تا موتور را روشن کنید.

- اگر موتور روشن نشد، توصیه می‌کنیم با یک نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. (برای خودروهای مجهز به ریموت کنترل)
- اگر یکی از سوئیچها را گم کردید، هر چه سریع‌تر با یک نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. برای دریافت سوئیچ/کلید هوشمند یدکی یا اضافی، خودرو و تمام سوئیچها/ریموتها باقی‌مانده را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی ببرید. تمامی سوئیچها باید در واحد کامپیوتر ضد سرقت مجدداً ثبت شوند. سیستم ضد سرقت می‌تواند به این صورت عمل کند:
- سوئیچ: تا هشت عدد قابل معرفی به خودرو است.

نکته

- ریموت کنترل: تا چهار عدد مختلف قابل ثبت است.

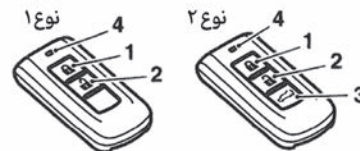
سیستم ورود بدون کلید

با فشردن دکمه‌ها، تمامی درب‌ها و درب عقب قفل یا باز خواهند شد. همچنین می‌توان آینه‌های جانبی را نیز تنظیم کرد. (مربوط به خودروهای مجهز به آپشن جمع‌کننده آینه‌ها)

سوئیچ



ریموت کنترل



۱. کلید قفل درب‌ها

۲. کلید باز کردن قفل درب‌ها

۳. کلید صندوق پیران (در صورت مجهز بودن)

۴. چراغ نشانگر

قفل کردن

دکمه قفل (۱) را فشار دهید. تمامی درب‌ها و درب صندوق عقب قفل خواهند شد. پس از قفل شدن، چراغ‌های راهنما یک بار چشمک خواهند زد.

باز کردن

دکمه UNLOCK (۲) را فشار دهید. تمامی درب‌ها و درب صندوق باز خواهند شد. اگر درب‌ها و درب عقب زمانی که سوئیچ چراغ‌های داخلی جلو یا عقب در وضعیت "●" یا قرار دارد باز شوند، چراغ داخلی به مدت حدود ۱۵ ثانیه روشن می‌شود و چراغ‌های راهنما دوبار چشمک می‌زنند. همچنین می‌توان تنظیم کرد که چراغ‌های موقعیت و چراغ‌های عقب برای حدود ۳۰ ثانیه روشن بمانند. برای اطلاعات بیشتر به بخش "ابزار و کنترل‌ها: چراغ خوش‌آمدگویی" مراجعه کنید.

نکته

- برای نحوه عملکرد صندوق پیران (۳)، به بخش «استفاده از ریموت کنترل برای باز و بسته کردن درب صندوق» مراجعه کنید.

نکته

عملکرد باز کردن درب ها و درب صندوق عقب را می توان به گونه ای تنظیم کرد که با یک بار فشار دادن دکمه UNLOCK (۲)، فقط درب راننده باز شود.

در صورتی که این عملکرد به این صورت تنظیم شده باشد، با فشار دادن دوباره دکمه UNLOCK، تمام درب ها و درب صندوق عقب باز خواهند شد.

در خودروهایی که به کلید جمع کننده آینه مجهز هستند، آینه های بیرونی به صورت خودکار هنگام قفل یا باز شدن تمام درب ها و صندوق عقب از طریق ریموت کنترل، جمع یا باز می شوند.

- اگر دکمه UNLOCK (۲) فشرده شود و هیچ یک از درب ها یا درب صندوق عقب ظرف حدود ۳۰ ثانیه باز نشود، قفل شدن دوباره به صورت خودکار انجام خواهد شد.

® همچنین امکان تغییر و تنظیم برخی عملکردها وجود دارد. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در خودروهایی که به سیستم ارتباط با تلفن هوشمند Display (SDA) یا سامانه ناوبری SDA مجهز هستند، می توان این تنظیمات را از طریق صفحه نمایش انجام داد.

نکته ایمنی

مدت زمان قفل شدن خودکار را می توان تغییر داد.

- عملکرد تأیید (چشمک زدن چراغ های راهنما) می تواند به گونه ای تنظیم شود که فقط هنگام قفل شدن یا فقط هنگام باز شدن درب ها و درب صندوق عقب فعال باشد.
- می توان عملکرد تأیید را (که قفل یا باز بودن درب ها و درب صندوق عقب را با چشمک زدن چراغ های راهنما نشان می دهد) غیرفعال کرد.
- تعداد دفعات چشمک زدن چراغ های راهنما قابل تغییر است.

ریموت کنترل در شرایط زیر عمل نمی کند:

- زمانی که کلید در داخل سوئیچ قرار دارد. (به جز خودروهای مجهز به ریموت کنترل)
- زمانی که دکمه استارت روی حالت OFF قرار ندارد. (در خودروهای دارای ریموت کنترل)
- زمانی که دکمه LOCK (۱) فشرده می شود در حالیکه یکی از درب ها یا درب صندوق عقب باز است.
- سوئیچ در فاصله ای حدود ۴ متر از خودرو عمل می کند. با این حال، اگر خودرو در نزدیکی ایستگاه برق یا ایستگاه های پخش رادیو/تلویزیون قرار داشته باشد، ممکن است محدوده عملکرد این سوئیچ تغییر کند.

نکته تکمیلی

اگر هر یک از مشکلات مطرح شده در زیر مشاهده شد، احتمالاً باتری ریموت کنترل تمام شده است.

- اگر ریموت کنترل در فاصله مناسب نسبت به خودرو فشرده شود اما درب ها و درب صندوق عقب قفل یا باز نشوند:
 - چراغ نشانگر (۴) کم نور است یا روشن نمی شود.
- برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.

در صورتی که قصد دارید باتری ریموت کنترل را خودتان تعویض کنید، به بخش «روش تعویض باتری کلید» مراجعه نمایید.

© اگر ریموت کنترل شما گم یا خراب شد، برای تهیه جایگزین با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

© اگر قصد افزودن کلید جدید دارید، توصیه می کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

تعداد بوقها	شرایط
یک بوق	زمانی که دکمه UNLOCK یا دکمه قفل / باز کردن درب راننده یا سرنشین جلو، یا دکمه باز کردن درب صندوق عقب یکبار فشرده شود، تمام درها و صندوق عقب باز می‌شوند. [تنظیمات کارخانه]
دو بوق	زمانی که دکمه UNLOCK یا دکمه قفل / باز کردن درب راننده یکبار فشرده شود، تنها درب راننده باز می‌شود. زمانی که دکمه UNLOCK یا دکمه قفل / باز کردن درب راننده دو بار پشت سر هم فشرده شود، تمام درب ها و صندوق عقب باز می‌شوند.

۱. برای مدل هایی که سوئیچ دارند، سوئیچ را به وضعیت Lock بچرخانید و بعد خارج کنید و در مدل های مجهز به ریموت کنترل و دکمه استارت، بکمک دکمه استارت وضعیت OFF را فعال کنید .
۲. کلید لامپ سقف را در وضعیت "OFF" یا در وضعیت "AUTO" قرار دهید و درب راننده را باز بگذارید.
۳. گامهای ۲ تا ۴ در جدول ذیل را ظرف ۸ ثانیه تکمیل نمایید.

نکته

- زمانی که درب راننده بسته شود و سوئیچ روی حالت "ON" بوده یا وضعیت دکمه استارت "ON" باشد، آینه ها به صورت خودکار باز می‌شوند
 - همچنین، زمانی که سوئیچ در موقعیت "LOCK" یا "ACC" قرار دارد یا حالت عملکرد روی "OFF" یا "ACC" تنظیم شده و درب راننده باز شود، آینه ها به طور خودکار جمع می‌شوند.
 - زمانی که سرعت خودرو به حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت برسد، آینه ها به صورت خودکار باز می‌شوند
- امکان غیرفعال کردن عملکرد باز شدن خودکار آینه ها وجود دارد.

تنظیم عملکرد باز شدن درب ها و درب صندوق عقب

عملکرد باز شدن درب ها و درب صندوق عقب را می‌توان روی یکی از دو حالت زیر تنظیم کرد.

هر بار که این عملکرد تنظیم می‌شود، صدای بوقی به صورت هشدار پخش می‌شود تا وضعیت جدید عملکرد را اطلاع دهد.

عملکرد آینه های جانبی بیرونی

(در خودروهای مجهز به آپشن جمع کردن آینه) جمع کردن آینه ها

با قفل کردن درب ها و درب صندوق عقب از طریق دکمه LOCK (۱)، آینه های جانبی بیرونی به صورت خودکار تا می‌شوند.

بازکردن آینه ها

با باز کردن قفل درها و در صندوق عقب از طریق دکمه UNLOCK (۲)، آینه های جانبی بیرونی به صورت خودکار باز می‌شوند.

نکته

- عملکردهای زیر را می‌توان تغییر داد. لطفاً برای انجام این تنظیمات با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.
- در خودروهایی که به سیستم SDA یا سامانه ناوبری SDA مجهز هستند، امکان اعمال تغییرات از طریق تنظیمات روی صفحه نمایش وجود دارد.
- برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه نمایید.

قفل و باز کردن درب ها

هشدار

- اگر احتمال می‌دهید باتری بلعیده شده یا وارد بخش‌هایی از بدن شده باشد، فوراً به مراکز درمانی مراجعه کنید.
- برای جلوگیری از انفجار یا نشست مواد قابل اشتعال یا گاز:
- باتری را فقط با نوع صحیح و معادل آن جایگزین کنید. از استفاده از باتری‌های ناسازگار خودداری نمایید.
- باتری را در آتش، دستگاه‌های زیاله‌سوز یا با خرد کردن مکانیکی دور نیندازید.
- از استفاده، نگهداری یا حمل باتری در مکان‌هایی با دمای بسیار بالا یا فشار هوای بسیار پایین خودداری کنید.

احتیاط

- هنگام باز کردن قاب سوئیچ، مراقب باشید که آب، گرد و غبار و موارد مشابه وارد آن نشود. همچنین از تماس دست با بخش‌های داخلی الکترونیکی پرهیز کنید.
- باتری مصرف‌شده را مطابق با مقررات مربوط به دفع باتری‌ها دور بیندازید.

نکته

- برای خرید باتری جایگزین، می‌توانید به فروشگاه‌های لوازم الکتریکی مراجعه کنید.
- صورت تمایل، نمایندگی مجاز میتسوبیشی می‌تواند باتری را برای شما تعویض کند.

نکته مهم

- تعداد صدای بوق (chime) نشان‌دهنده تنظیم فعلی است.
- هنگام انجام مراحل، حتماً دکمه‌ها را به درستی فشار دهید. اگر مراحل به صورت نادرست انجام شود، ممکن است تنظیمات به صورت ناخواسته تغییر کنند.
 - در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سامانه رهیاب SDA، امکان انجام تنظیمات از طریق منوی صفحه‌نمایش وجود دارد. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای مجزا مراجعه کنید.

نحوه تعویض باتری سوئیچ هشدار

- مراقب باشید باتری‌های ساعتی به اشتباه توسط کودک بلعیده نشوند.
- محصول دارای باتری ساعتی است.
- در صورت بلعیده شدن باتری توسط کودک، ممکن است سوختگی‌های داخلی شدید و حتی مرگ به دنبال داشته باشد. مواردی گزارش شده که تنها ظرف ۲ ساعت، بلعیدن باتری منجر به آسیب‌های جدی داخلی شده است.
- باتری‌های نو و مصرف‌شده را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- اگر درب قاب سوئیچ به درستی بسته نمی‌شود، از استفاده از آن خودداری کرده و آن را از دسترس کودکان دور نگه دارید.

گام اول:

دکمه LOCK را برای مدت ۴ تا ۸ ثانیه فشار داده و نگه دارید.



گام دوم:

در حالی که دکمه LOCK را نگه داشته‌اید، دکمه UNLOCK را فشار دهید.



گام سوم:

در حالی که دکمه UNLOCK را نگه داشته‌اید، دکمه LOCK را رها کنید.

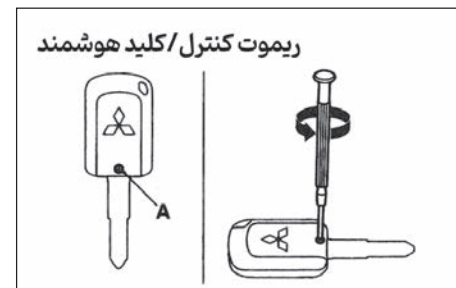


گام چهارم:

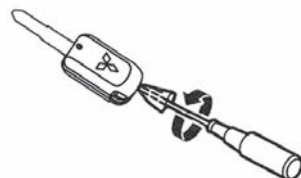
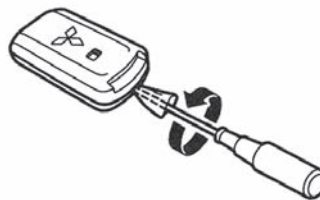
دکمه UNLOCK را رها کنید.



۱. قبل از تعویض باتری، با تماس بایک شیء فلزی مرتبط با زمین، الکتریسیته ساکن بدن خود را تخلیه کنید.
۲. پیچ (A) را از باز کنید.



۳. تیغه فلزی را از سوئیچ جدا کنید. برای توضیحات بیشتر به بخش "کلید اضطراری" در مراجعه کنید.
۴. نشان MITSUBISHI به سمت خودتان گرفته، نوک پیچ گوشتی تخت (یا پیچ گوشتی منفی) که روکش پارچه ای دارد را در شکاف قاب سوئیچ قرار دهید و از آن برای باز کردن قاب استفاده کنید.

ریموت کنترل / کلید هوشمند

ریموت کنترل / کلید هوشمند

نکته

- حتماً هنگام انجام این مرحله، لوگوی MITSUBISHI باید رو به بالا باشد. در غیر این صورت، با باز شدن قاب سوئیچ، احتمال دارد دکمه ها یا قطعات داخلی از جای خود خارج شوند و عملکرد سوئیچ دچار اختلال گردد.
۵. باتری مصرف شده را با دقت از جای خود خارج کنید.

۶. باتری جدید را به گونه ای نصب کنید که سمت مثبت (+) آن (B) رو به بالا باشد.



۷. قاب سوئیچ را محکم ببندید.
۸. پیچی را که در مرحله ۲ باز کردید، دوباره ببندید.
۹. تیغه فلزی ای را که در مرحله ۳ خارج کردید، دوباره جا بزنید.
۱۰. عملکرد ریموت کنترل را بررسی کنید تا مطمئن شوید که درست کار می کند.

قفل و باز کردن درب ها

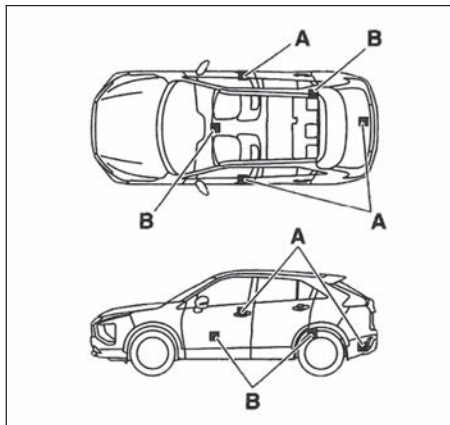
- می‌توانید عملیات‌ها را به روشن کردن موتور محدود کنید.
- ریموت کنترل قابلیت غیرفعال سازی دارد.

نکته

ریموت کنترل از امواج الکترومغناطیسی بسیار ضعیف استفاده می‌کند. در شرایط زیر، ممکن است این سیستم به درستی عمل نکند یا عملکرد آن ناپایدار باشد:

- در نزدیکی تجهیزاتی که امواج رادیویی قوی ساطع می‌کنند، مانند ایستگاه برق، ایستگاه‌های پخش رادیو یا تلویزیون، یا فرودگاه.
- زمانی که ریموت کنترل در کنار دستگاه‌های مخابراتی مانند تلفن همراه یا بی‌سیم، یا در کنار دستگاه‌های الکترونیکی مانند رایانه شخصی حمل می‌شود.
- هنگامی که ریموت با اشیای فلزی در تماس باشد یا توسط آن‌ها پوشانده شده باشد.
- در صورت استفاده همزمان ریموت دیگری در نزدیکی.
- زمانی که باتری ریموت ضعیف یا تخلیه شده باشد.
- زمانی که ریموت در محلی با امواج رادیویی قوی یا نویز الکترومغناطیسی قرار داده شده باشد.

در این شرایط، از کلید اضطراری استفاده کنید.



هشدار

- هنگام استفاده از دستگاه‌های الکترونیکی پزشکی غیر از ضربان‌سازهای قلب یا دفیبریلاتورهای قلبی کاشت شده، لازم است پیش از استفاده، با شرکت سازنده آن دستگاه تماس گرفته و در مورد تأثیرات احتمالی امواج رادیویی بر عملکرد دستگاه اطلاعات لازم را کسب کنید. عملکرد این نوع تجهیزات ممکن است تحت تأثیر امواج رادیویی قرار گیرد.

قابلیت‌های ریموت کنترل را می‌توان به می‌توانید به هر یک از موارد ذیل محدود کرد:

- می‌توانید عملیات‌ها را به قفل کردن و بازکردن درب‌ها و درب صندوق عقب محدود کنید.

سیستم هوشمند ریموت کنترل *

سیستم ورود بدون کلید این امکان را فراهم می‌کند که تنها با همراه داشتن ریموت کنترل، بتوانید درب‌ها و درب صندوق را قفل یا باز کرده و موتور را روشن کنید. دکمه‌های روی این ریموت نیز می‌توانند همانند سوئیچ عمل کنند.

برای جزئیات بیشتر، به بخش «روشن و خاموش کردن موتور» و «سیستم ورود بدون کلید» مراجعه کنید.

توصیه می‌شود راننده همیشه ریموت کنترل را همراه داشته باشد، چرا که این ریموت برای قفل و باز کردن درب‌ها و درب صندوق عقب، روشن کردن موتور و سایر عملکردهای خودرو ضروری است. بنابراین، پیش از قفل کردن و ترک خودرو، حتماً اطمینان حاصل کنید که ریموت کنترل همراهتان باشد.

هشدار

- افرادی که از دستگاه‌های ضربان‌ساز قلب (پیس‌میکر) یا دفیبریلاتور قلبی کاشت شده استفاده می‌کنند، نباید به فرستنده‌های بیرونی (A) یا فرستنده‌های داخلی (B) نزدیک شوند. امواج رادیویی مورد استفاده در سامانه ورود و روشن‌سازی بدون تماس می‌تواند عملکرد این دستگاه‌های پزشکی را مختل کرده و بر سلامت افراد دارای این تجهیزات تأثیر منفی بگذارد.

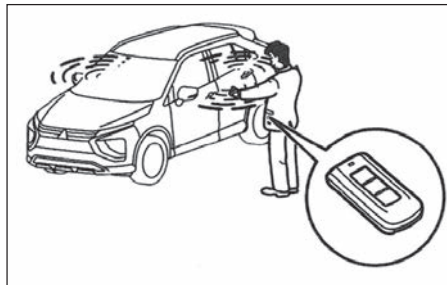
نکته

از آنجا که ریموت کنترل به طور مداوم برای برقراری ارتباط با فرستنده های داخل خودرو سیگنال دریافت می کند، باتری آن حتی در صورت عدم استفاده نیز به تدریج تخلیه می شود. عمر مفید باتری، بسته به شرایط استفاده، بین ۱ تا ۲ سال است. پس از پایان عمر باتری، آن را مطابق با دستورالعمل ارائه شده در این دفترچه تعویض کنید یا برای تعویض به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه نمایید. به بخش «روال تعویض باتری سوئیچ» مراجعه شود.

از آنجا که ریموت کنترل به طور مداوم سیگنال دریافت می کند، دریافت امواج رادیویی قوی می تواند موجب تسریع در تخلیه باتری شود. از قرار دادن ریموت کنترل در نزدیکی دستگاه هایی مانند تلویزیون، رایانه شخصی یا سایر تجهیزات الکترونیکی خودداری کنید.

محدوده عملکرد ریموت کنترل

اگر ریموت کنترل همراهتان باشد، با وارد شدن به محدوده عملکرد این سیستم و فشردن دکمه قفل/باز قفل درب راننده یا سرنشین جلو، دکمه قفل درب صندوق عقب یا دکمه باز کردن درب صندوق، کد شناسایی (ID) مربوط به ریموت کنترل بررسی می شود. تنها در صورتی می توان درب ها و صندوق عقب را قفل یا باز کرده و موتور را روشن کرد که کد شناسایی ریموت کنترل با کد شناسایی ذخیره شده در خودرو مطابقت داشته باشد.

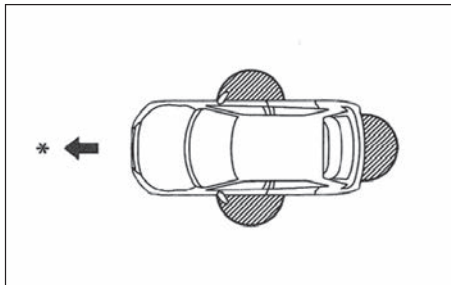


نکته

در صورت کاهش توان ریموت کنترل یا وجود امواج الکترومغناطیسی قوی و نویز، محدوده عملکرد سیستم ممکن است کاهش یافته و عملکرد آن ناپایدار شود.

محدوده عملکرد برای قفل و باز کردن درب ها و درب صندوق عقب

محدوده عملکرد ریموت کنترل تقریباً ۷۰ سانتی متر از دکمه های قفل/باز قفل درب راننده، درب سرنشین جلو و سوئیچ درب صندوق عقب است. در این محدوده، سیستم قادر به شناسایی ریموت کنترل و انجام عملیات قفل یا باز کردن خواهد بود.



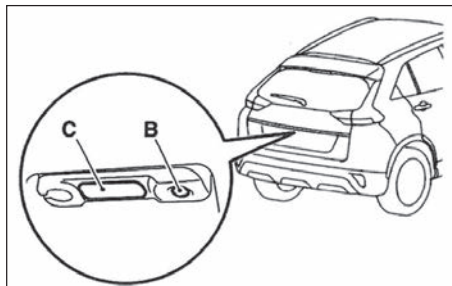
*: جهت رو به جلو

محدوده عملکرد

نکته

- عملکرد قفل و باز کردن فقط زمانی فعال می شود که یکی از دکمه های قفل/باز درب یا صندوق عقب فشرده شود و ریموت کنترل در نزدیکی آن شناسایی شده باشد.
- اگر خیلی نزدیک به درب جلو، شیشه در یا درب صندوق باشید، ممکن است سیستم درست عمل نکند.
- حتی اگر ریموت کنترل در محدوده ۷۰ سانتی متری دکمه های قفل/باز باشد، اگر خیلی پایین (نزدیک زمین) یا خیلی بالا ننگه داشته شود، ممکن است سیستم نتواند آن را تشخیص دهد.
- زمانی که ریموت کنترل داخل محدوده عملکرد قرار دارد، حتی فردی که خودش ریموت کنترل را همراه ندارد نیز می تواند با فشار دادن یکی از دکمه های قفل/باز درب راننده، سرنشین جلو یا صندوق، درب ها را قفل یا باز کند.

قفل و باز کردن درب ها



B. دکمه / شاسی قفل درب صندوق عقب
C. دکمه / شاسی باز کردن درب صندوق عقب

قفل کردن درب ها و درب صندوق عقب

هنگامی که ریموت کنترل همراه شما باشد، اگر دکمه / شاسی قفل / باز کردن درب راننده یا سرنشین جلو (A) یا دکمه / شاسی قفل درب صندوق عقب (B) را در محدوده عملکرد فشار دهید، درب ها و درب صندوق عقب قفل می شوند. چراغ های راهنما یک بار چشمک می زنند و بوق خارجی یک بار به صدا درمی آید. برای اطلاعات بیشتر به بخش های «قفل و باز کردن درب ها، قفل مرکزی درب ها، صندوق عقب» مراجعه کنید.

نکته

اگر ریموت کنترل بیش از حد به درب یا شیشه درب نزدیک باشد، ممکن است روشن کردن موتور یا تغییر وضعیت عملکردی حتی در حالی که سوئیچ خارج از خودرو است نیز امکان پذیر شود.

این وضعیت می تواند موجب کاهش ایمنی شود؛ همواره اطمینان حاصل شود که سوئیچ در داخل کابین و در موقعیت مناسب قرار دارد.

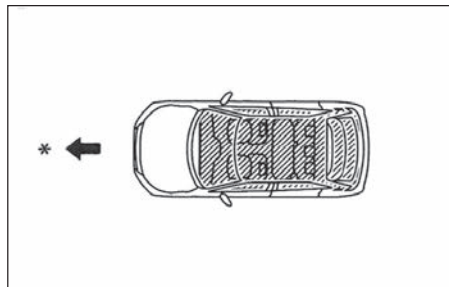
نحوه استفاده از دکمه هوشمند درب



A. دکمه / شاسی قفل / باز کردن درب راننده یا سرنشین جلو

محدوده عملکرد برای روشن کردن موتور و تغییر وضعیت عملکردی

محدوده عملکرد محدود به فضای داخلی کابین خودرو است.



*: جهت رو به جلو

 محدوده عملکرد

نکته

حتی اگر ریموت کنترل در محدوده عملکرد قرار داشته باشد، در صورتی که داخل محفظه های کوچک مانند جعبه داشبورد، روی پنل جلویی، فضای نگهدارنده بطری روی درب خودرو یا داخل صندوق عقب قرار گرفته باشد، ممکن است روشن کردن موتور یا تغییر حالت عملکرد ممکن نباشد.

نکته

مطمئن شوید که قبل از قفل کردن خودرو ریموت کنترل همراه شما باشد.

حتی اگر ریموت کنترل در داخل خودرو، مانند جعبه داشبورد یا سایر محفظه های کوچک، نزدیک پل ابزار یا در صندوق عقب قرار گرفته باشد، بسته به امواج رادیویی و شرایط دیگر محیط اطراف، ممکن است خودرو قفل شود و ریموت کنترل داخل خودرو گیر کند.

© برای خودروهایی که دارای آپشن جمع کننده آینه هستند، آینه های خارجی به طور خودکار زمانی که تمام درب ها و درب صندوق عقب با استفاده از ریموت کنترل قفل شوند، جمع می شوند.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «شروع و رانندگی: آینه های خارجی» مراجعه کنید.

- ریموت کنترل تحت شرایط زیر عمل نمی کند:
- ریموت کنترل داخل خودرو باشد.
- یک درب یا درب صندوق عقب باز یا نیمه باز باشد.
- وضعیت عملکرد در حالت OFF نیست.
- دکمه / شاسی باز کردن درب صندوق عقب (C) را می توان برای بررسی صحیح قفل شدن خودرو استفاده کرد.

دکمه / شاسی باز کردن درب صندوق عقب را ظرف حدود ۳ ثانیه پس از قفل کردن خودرو فشار دهید. اگر بیشتر از ۳ ثانیه صبر کنید و سپس آن را فشار دهید، درب ها و صندوق عقب باز خواهند شد.

نکته

زمان مورد نیاز برای بررسی قفل بودن خودرو قابل تنظیم است. برای کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در خودروهای مجهز به سیستم نمایشگر صوتی متصل به تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری نمایشگر صوتی متصل به تلفن هوشمند (SDA)، می توانید از طریق صفحه نمایش تنظیمات مربوطه را تغییر دهید. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مالک مراجعه کنید.

باز کردن قفل درب ها و درب صندوق عقب

هنگامی که ریموت کنترل همراه شما باشد، اگر دکمه / شاسی قفل / باز درب راننده یا سرنشین جلو (A) یا دکمه / شاسی باز کردن درب صندوق عقب (C) را در محدوده عملکرد فشار دهید، تمام درب ها و درب صندوق عقب باز می شوند.

اگر سوئیچ چراغ اتاق جلو یا عقب در وضعیت "G" یا قرار داشته باشد، در این صورت، چراغ اتاق به مدت ۱۵ ثانیه روشن می شود. چراغ های راهنما دو بار چشمک می زنند و بوق خارجی دو بار به صدا درمی آید.

اگر دکمه / شاسی قفل / باز درب راننده یا سرنشین جلو فشار داده شود و هیچ یک از درب ها یا درب صندوق عقب در مدت زمان تقریبی ۳۰ ثانیه باز نشوند، درها مجدداً قفل خواهد شد.

برای اطلاعات بیشتر به بخش های «قفل و باز کردن درب ها، قفل مرکزی درب ها، صندوق عقب» مراجعه کنید.

نکته مهم

- رای خودروهایی که به حسگر حرکت پا مجهز هستند، در صورتی که اوضاع ورود بدون کلید استفاده شود و درب ها و درب صندوق عقب قفل باشند، تمامی درب ها و درب صندوق عقب باز خواهند شد.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «عملکرد درب صندوق عقب الکتریکی با استفاده از دسترسی بدون کلید» مراجعه کنید.

- برای خودروهایی که به آپشن جمع کننده آینه مجهز هستند، آینه های خارجی به طور خودکار زمانی که تمامی درب ها و درب صندوق عقب با استفاده از عملکرد ریموت کنترل باز شوند، به حالت باز در می آیند.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «شروع و رانندگی: آینه های خارجی» مراجعه کنید.

© عملکرد ریموت کنترل می تواند طوری تنظیم شود که تنها درب راننده با فشار دادن دکمه / شاسی قفل / باز درب راننده باز شود. اگر عملکرد ریموت کنترل به این صورت تنظیم شده باشد، با فشار دادن دوباره و متوالی دکمه / شاسی قفل / باز درب راننده، تمامی درب ها و درب صندوق عقب باز خواهند شد.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «تنظیم عملکرد باز شدن درب ها و صندوق عقب» مراجعه کنید.

- عملکرد ریموت کنترل زمانی که وضعیت عملکرد در حالت OFF

قفل و باز کردن درب ها

است، مراحل زیر را انجام دهید.

۱. دکمه LOCK را فشار داده و نگه دارید.
۲. ظرف مدت ۴ ثانیه، دکمه UNLOCK را نیز فشار داده و نگه دارید.
۳. هر دو دکمه را به مدت ۴ ثانیه یا بیشتر نگه دارید و زمانی که چراغ نشانگر از حالت چشمک زن به حالت روشن ثابت تغییر کرد، دکمه ها را رها کنید.

نکته

- وقتی این تنظیم فعال باشد، حتی اگر دکمه روی ریموت کنترل را فشار دهید، چراغ نشانگر روشن نخواهد شد.
- برای بازگرداندن تنظیمات به حالت اولیه، همین مراحل را دوباره انجام دهید.
- در صورت فعال بودن این حالت، همچنان می توانید موتور را روشن کرده یا وضعیت عملکرد خودرو را تغییر دهید.
- اگر ریموت کنترلی که هنوز تنظیم نشده در محدوده عملکرد قرار داشته باشد، باز و بسته کردن درب ها یا درب صندوق با استفاده از دکمه های روی آن ها ممکن خواهد بود.

خارجی یک بار به صدا درمی آید.

باز کردن قفل: چراغ اتاق به مدت تقریبی ۱۵ ثانیه روشن می شود، چراغ های راهنما دو بار چشمک می زنند و بوق خارجی دو بار به صدا درمی آید.

نکته

- می توان عملکردها را به صورت زیر تغییر داد.
- چشمک زدن چراغ های راهنما فقط زمانی که خودرو قفل می شود یا فقط زمانی که خودرو بازمی شود، فعال شود
- چشمک زدن چراغ های راهنما و بوق خارجی غیرفعال گردد.
- تعداد چشمک زدن چراغ های راهنما را تغییر داد.
- برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سیستم ناوبری SDA، می توانید از طریق صفحه نمایش این تنظیمات را تغییر دهید. @ زمان بین باز کردن قفل و قفل شدن خودکار قابل تنظیم است. لطفاً با نمایندگی میتسوبیشی مشورت کنید.
- در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سیستم ناوبری SDA، می توانید از طریق صفحه نمایش این تنظیمات را تغییر دهید. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید.

غیرفعال کردن قفل و باز کردن درب ها و درب صندوق در ریموت کنترل سیستم ورود بدون کلید

برای جلوگیری از عملکرد ناخواسته زمانی که ریموت کنترل نزدیک خودرو قرار دارد، می توانید تنظیمات ریموت کنترل را به گونه ای تغییر دهید که قفل یا باز شدن درب ها از طریق دکمه قفل/باز درب راننده، سرنشین جلو یا درب صندوق انجام نشود. برای این کار، کافی ست زمانی که ریموت کنترل همراهتان

نباشد، عمل نخواهد کرد.

نکته

- برای اینکه بتوانید بررسی کنید که درب ها و درب صندوق عقب قفل شده اند، نباید بتوانید آنها را در طی دوره زمانی ۳۰ ثانیه پس از قفل کردن با استفاده از دکمه / ساسی باز کردن درب صندوق عقب باز کنید.
- زمان لازم برای بررسی قفل بودن خودرو قابل تنظیم است. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
- در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سیستم ناوبری SDA، می توانید از طریق صفحه نمایش این تنظیمات را تغییر دهید. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید.
- @ زمان بین باز کردن قفل و قفل شدن خودکار قابل تنظیم است. لطفاً با نمایندگی میتسوبیشی مشورت کنید.
- در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سیستم ناوبری SDA، می توانید از طریق صفحه نمایش این تنظیمات را تغییر دهید. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای مالک مراجعه کنید.

نحوه تأیید عملکرد هنگام قفل و باز کردن درب ها

عملکرد به شکل زیر قابل بررسی است. با این حال، چراغ اتاق فقط زمانی روشن می شود که سوئیچ چراغ اتاق جلو یا عقب در وضعیت یا قرار داشته باشد.

قفل کردن: چراغ های راهنما یک بار چشمک می زنند و بوق

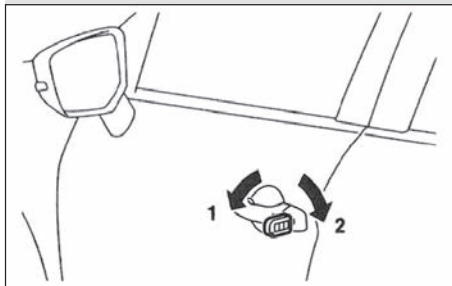
راه اندازی سیستم هشدار

برای جلوگیری از سرقت خودرو یا عملکرد ناخواسته ریموت کنترل، بوق هشدار و پیام روی صفحه اطلاعات چندمنظوره (Multi-Information Display) به راننده هشدار می‌دهند. در صورت فعال شدن هشدار، حتماً وضعیت خودرو و ریموت کنترل را بررسی کنید. همچنین در صورت وجود نقص در ریموت کنترل، این هشدار نمایش داده می‌شود.

مورد	نمایشگر	بوق هشدار	توضیح (راه حل)
تشخیص خرابی	 KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED	بوق هشدار داخلی یک بار به صدا درمی‌آید	یک نقص در ریموت کنترل وجود دارد.
کاهش ولتاژ باتری	 KEY BATTERY LOW	بوق هشدار داخلی یک بار به صدا درمی‌آید	زمانی که باتری شروع به تمام شدن می‌کند، هشدار فعال می‌شود. (اگر باتری کاملاً تمام شده باشد، هشدار فعال نمی‌شود.)
کلید شناسایی نشد	 KEY NOT DETECTED  KEY NOT DETECTED TOUCH SWITCH WITH KEY	بوق هشدار داخلی یک بار به صدا درمی‌آید	زمانی که دکمه استارت موتور فشار داده می‌شود تا وضعیت عملکرد از OFF تغییر کند یا وقتی موتور روشن می‌شود، هشدار فعال می‌شود اگر یکی از شرایط زیر رخ داده باشد: وجود یک ریموت کنترل دیگر با کد متفاوت. ممکن است ریموت کنترل خارج از محدوده عملکرد باشد. باتری ریموت کنترل تمام شده باشد. ارتباط به خاطر امواج الکتریکی محیط اطراف مسدود شده باشد. در چنین شرایطی، ریموت کنترل را به دکمه استارت موتور نزدیک کنید تا وضعیت عملکرد تغییر کند یا موتور روشن شود. برای اطلاعات بیشتر به بخش "اگر ریموت کنترل به درستی عمل نمی‌کند" مراجعه کنید.

مورد	نمایشگر	بوق هشدار	توضیح (راه حل)
سیستم شناسایی و کنترل وجود ریموت در خودرو	 KEY NOT DETECTED	بوق داخلی یک بار به صدا درمی آید، بوق خارجی به طور متناوب به صدا درمی آید	زمانی که دکمه استارت در وضعیت OFF نباشد و خودرو پارک شود، اگر درب خودرو باز و بسته شود و ریموت از خودرو خارج گردد، هشدار صادر می شود تا راننده متوجه وضعیت فعال خودرو و دکمه استارت باشد. اگر در وضعیت قبل درپها باز و بسته نشوند و ریموت کنترل از طریق شیشه به خارج از خودرو منتقل شود، سیستم متوجه نبود ریموت کنترل نخواهد شد. سیستم کنترل وجود ریموت در خودرو را می توان تنظیم کرد. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. حتی اگر ریموت کنترل در محدوده شناسایی خودرو قرار داشته باشد، اگر کدهای شناسایی ریموت و خودرو نتوانند تطابق پیدا کنند، به عنوان مثال به دلیل شرایط محیطی یا امواج الکترومغناطیسی، ممکن است هشدار عدم شناسایی ریموت کنترل فعال شود.
ریموت کنترل داخل اتاق است، خارج نشده است	 KEY STILL IN VEHICLE	بوق داخلی یک بار به صدا درمی آید، بوق خارجی به طور متناوب به مدت تقریباً ۳ ثانیه به صدا درمی آید	اگر دکمه استارت در وضعیت OFF باشد و شما همه درب ها و درب صندوق عقب را ببندید در حالی که ریموت کنترل داخل خودرو جا مانده باشد، و بعد بخواهید با دکمه قفل روی درب راننده یا سرنشین جلو، یا دکمه قفل صندوق عقب، یا سیستم قفل خودکار (در خودروهای دارای صندوق عقب برقی) درپها را قفل کنید، هشدار فعال می شود و امکان قفل کردن خودرو وجود نخواهد داشت. قبل از قفل کردن خودرو، حتماً مطمئن شوید که ریموت کنترل همراهتان است. چون در برخی شرایط محیطی یا سیگنال های بی سیم، حتی اگر ریموت کنترل داخل خودرو باشد، ممکن است درب ها قفل شوند.
سیستم جلوگیری از قفل شدن زمانی که درب خودرو باز است	 CHECK DOORS	بوق هشدار داخلی یک بار به صدا درمی آید و بوق هشدار خارجی به صورت منقطع حدود ۳ ثانیه پخش می شود.	وقتی که دکمه استارت در وضعیت OFF قرار دارد، اگر در شرایطی که یکی از درب ها یا درب صندوق عقب به طور کامل بسته نشده، تلاش کنید با فشردن دکمه قفل / باز درب راننده، سرنشین جلو یا دکمه قفل صندوق عقب، درب ها و صندوق عقب را قفل کنید، سیستم هشدار فعال شده و امکان قفل کردن خودرو وجود نخواهد داشت.
سیستم یادآوری خاموش کردن حالت عملکرد خودرو	 OFF	بوق هشدار داخلی یک بار به صدا درمی آید و بوق هشدار خارجی به صورت منقطع حدود ۳ ثانیه پخش می شود.	اگر دکمه استارت در وضعیت OFF نباشد، و در این حالت اقدام به قفل کردن درب ها و صندوق عقب با فشردن دکمه قفل / باز درب راننده، سرنشین جلو یا دکمه قفل صندوق عقب کنید، سیستم هشدار فعال می شود و امکان قفل کردن خودرو وجود نخواهد داشت.

قفل و باز کردن با استفاده از سوییچ درب سمت راننده



۱. قفل کردن
 ۲. باز کردن قفل
- چرخاندن کلید به سمت جلو خودرو درب را قفل می‌کند و چرخاندن آن به سمت عقب خودرو درب را باز می‌کند.

نکته

- از کلید اضطراری فقط در شرایط اضطراری استفاده کنید. اگر باتری ریموت (کلید هوشمند) تمام شد، در اولین فرصت آن را تعویض کنید تا بتوانید مجدداً از قابلیت‌های کامل ریموت کنترل استفاده نمایید.
- پس از استفاده از کلید اضطراری، حتماً آن را به داخل ریموت بازگردانید.

درب ها احتیاط

- مطمئن شوید که درب ها بسته هستند: رانندگی با درب های نیمه باز خطرناک است.
- هیچ گاه کودکان را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.
- مراقب باشید که در حالی که سوئیچ داخل خودرو است، درب ها قفل نشوند.

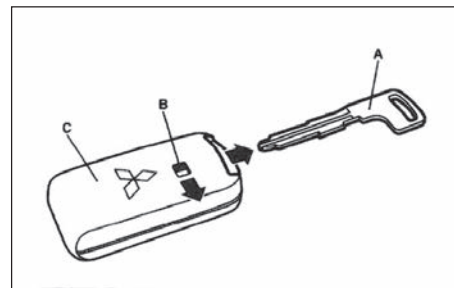
نکته

- برای جلوگیری از قفل شدن و جا ماندن سوئیچ داخل خودرو، نه دکمه قفل روی درب راننده و نه کلید نمی‌توانند زمانی که درب باز است، درب راننده را قفل کنند.

استفاده از خودرو بدون استفاده از ریموت کنترل کلید اضطراری

کلید اضطراری در داخل ریموت کنترل تعبیه شده است. اگر ریموت کنترل به هر دلیلی در دسترس نباشد مثلاً به دلیل تمام شدن باتری ریموت یا خالی شدن باتری خودرو می‌توانید از کلید اضطراری برای قفل یا باز کردن درب راننده استفاده کنید. برای استفاده از کلید اضطراری:

۱. ضامن قفل (B) را باز کنید.
 ۲. سپس کلید اضطراری (A) را از داخل ریموت (C) بیرون بکشید.
- برای جزئیات بیشتر به بخش درب ها مراجعه کنید.



قفل و باز کردن درب ها

قفل مرکزی درب ها نکته

عملیات مداوم و مکرر قفل و باز کردن درب ها ممکن است مدار حفاظت داخلی سیستم قفل مرکزی را فعال کرده و از عملکرد سیستم جلوگیری کند. در صورت بروز این مشکل، حدود ۱ دقیقه صبر کنید و سپس مجدداً سوئیچ قفل درب مرکزی را فعال کنید.

- زمانی که درب راننده باز است، از سوئیچ قفل درب مرکزی نمی توان برای قفل کردن آن استفاده کرد.

برای قفل و باز کردن درب ها و درب صندوق عقب استفاده از سوئیچ قفل درب مرکزی

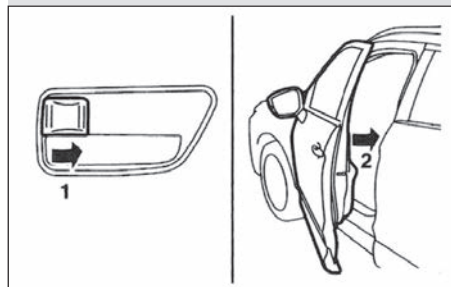
با استفاده از سوئیچ قفل درب مرکزی روی درب راننده، می توان تمامی درب ها و درب صندوق عقب را قفل یا باز کرد.

بکشید.

نکته

درب راننده را می توان بدون استفاده از دکمه قفل با کشیدن دستگیره داخلی درب باز کرد.

برای قفل کردن بدون استفاده از سوئیچ



شاسی قفل داخلی (۱) را به وضعیت قفل شده تنظیم کرده و درب را ببندید (۲).

نکته

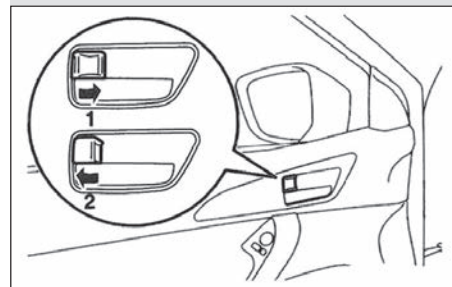
- وقتی با استفاده از تیغه فلزی قفل یا باز کردن درب انجام می شود، فقط درب راننده قفل یا باز می شود. برای قفل یا باز کردن قفل تمامی درب ها و درب صندوق عقب، از سوئیچ قفل مرکزی درب ها، سوئیچ خودرو یا ریموت کنترل استفاده کنید.

به بخش "قفل مرکزی درب ها"، "سوئیچ خودرو" در و "برای استفاده از ریموت کنترل" مراجعه کنید.

® اگر خودرو مجهز به ریموت کنترل باشد، می توان درب راننده را با استفاده از کلید اضطراری قفل یا باز کرد.

برای اطلاعات بیشتر به بخش "کلید اضطراری" در مراجعه کنید

قفل و باز کردن قفل از داخل خودرو



۱. قفل کردن

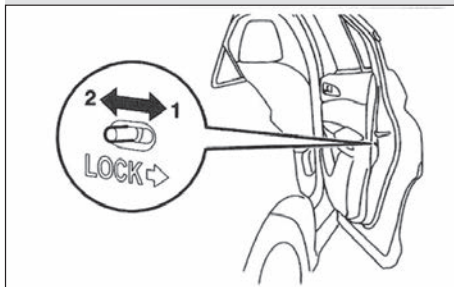
۲. باز کردن

برای باز کردن درب، دستگیره داخلی درب را به سمت خود

نکته

در خودروهای مجهز به سیستم نمایش صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری نمایش صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA)، می توان از عملیات صفحه نمایش برای انجام تنظیمات استفاده کرد. برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای جداگانه مالک مراجعه کنید.

قفل ایمنی کودک برای درب های عقب



۱. قفل کردن

۲. باز کردن قفل

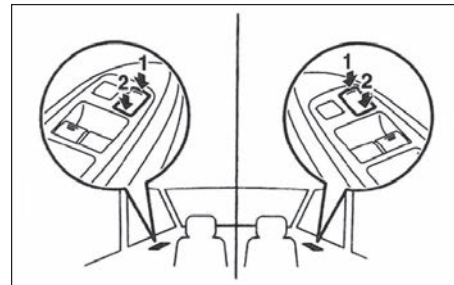
سیستم حفاظت از کودکان مانع باز شدن تصادفی درب های عقب از داخل خودرو می شود.

استفاده از سوئیچ استارت یا دکمه استارت

تمام درب ها و درب صندوق عقب زمانی که سوئیچ استارت به وضعیت "LOCK" یا دکمه استارت به "OFF" منتقل شود، قفل شان باز می شود.

استفاده از موقعیت اهرم دنده (CVT)

تمامی درب ها و درب عقب هنگامی که اهرم دنده به موقعیت "P" (پارک) منتقل شود و سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت "ON" قرار داشته باشد، باز خواهند شد.



۱. قفل کردن

۲. باز کردن قفل

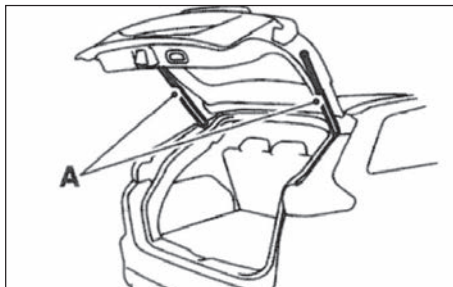
باز کردن قفل درب ها و درب صندوق عقب

می توانید عملکردهای باز کردن درب ها و درب صندوق عقب را از طریق دکمه استارت یا موقعیت اهرم دنده تنظیم کنید. این آپشن در صورت وجود بر روی سیستم خودروی شما، به طور پیش فرض هنگام تحویل خودرو غیرفعال هستند. برای فعال سازی یا غیرفعال سازی این قابلیت ها، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

قفل و باز کردن درب ها

نکته

- جک گازی بالابر درب صندوق



برای جلوگیری از آسیب یا عملکرد نادرست:

- هنگام بستن درب صندوق عقب، از دست زدن به جک ها خودداری کنید.
- از فشار دادن یا کشیدن جک بالابر درب نیز پرهیز کنید.
- هیچ ماده پلاستیکی، چسب یا چیزی مشابه را به جک بالابر درب صندوق نچسبانید.
- از بستن نخ یا هر چیز مشابهی به دور جک درب صندوق اجتناب کنید.
- هیچ جسمی را به جک درب آویزان نکنید.

هشدار

- هنگام باز و بسته کردن درب صندوق عقب، حتماً از ایمنی اطراف اطمینان حاصل کنید و فضای کافی در پشت و بالای خودرو بگذارید تا از برخورد به سر یا گیر کردن دست ها و گردن جلوگیری کنید.
- اگر برف یا یخ روی درب صندوق عقب جمع شده است، قبل از باز کردن آن باید آن ها را پاک کنید. در غیر این صورت، ممکن است به خاطر وزن برف یا یخ، درب صندوق عقب به طور ناگهانی بسته شود.
- وقتی درب صندوق عقب را باز می کنید، حتماً مطمئن شوید که به طور کامل باز شده و در حالت باز باقی بماند. در صورتی که درب صندوق عقب را فقط تا نیمه باز کنید، ممکن است درب به طور ناگهانی بسته شود. اگر خودرو در محل شیب دار پارک شده باشد، باز کردن درب صندوق عقب سخت تر از حالت عادی (سطح صاف) خواهد بود و ممکن است ناگهان باز شده یا با شدت بسته شود. هنگام استفاده از سیستم تنظیم ارتفاع درب صندوق عقب برقی، درب تنها تا ارتفاع تعیین شده باز می شود.

احتیاط

- هنگام بارگیری و تخلیه بار، از ایستادن پشت لوله آگروز خودداری کنید. گرمای ناشی از آگروز ممکن است باعث سوختگی شود.
- برای جلوگیری از آسیب به درب صندوق عقب، پیش از باز کردن آن، اطمینان حاصل کنید که فضای بالای در و پشت آن کاملاً خالی باشد.

اگر اهرم در وضعیت قفل قرار گیرد، درب عقب از داخل با دستگیره داخلی باز نمی شود و فقط با دستگیره خارجی قابل باز شدن است.

اگر اهرم در وضعیت باز (۲) قرار گیرد، مکانیزم حفاظت از کودک غیرفعال می شود.

احتیاط

هنگام رانندگی با کودک در صندلی عقب، لطفاً از سیستم حفاظت از کودک استفاده کنید تا از باز شدن تصادفی درب جلوگیری کرده و مانع بروز حادثه شوید.

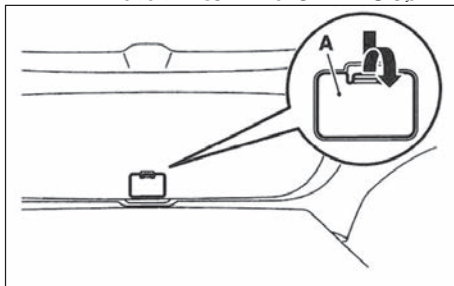
درب صندوق عقب هشدار

- قبل از رانندگی، اطمینان حاصل کنید که درب صندوق عقب به طور محکم بسته شده باشد. رانندگی با درب صندوق عقب باز خطرناک است، زیرا گاز مونوکسیدکربن (CO) می تواند وارد کابین شود. شما نمی توانید CO را ببینید یا بو کنید، اما این گاز می تواند باعث بی هووشی و حتی مرگ شود. همچنین، اگر درب صندوق عقب در حین رانندگی باز باشد، ممکن است بار از آن سقوط کند که این می تواند منجر به تصادف جدی شود.
- (صندوق عقب) برای نشستن افراد طراحی نشده است. اجازه ندهید افراد در آن سوار شوند یا کودکان در آن بازی کنند. این کار ممکن است منجر به حادثه ای جدی شود.

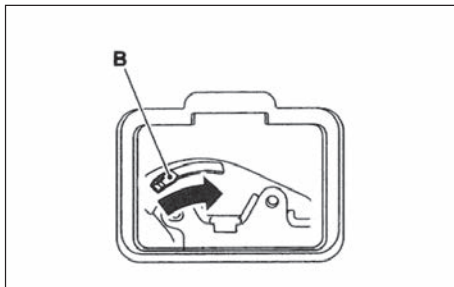
قابلیت باز شدن از داخل خودرو

می‌توان درب صندوق عقب را از داخل خودرو نیز باز کرد. این امکان برای زمانی طراحی شده که باتری خودرو تخلیه شده باشد.

۱. دریوش (A) داخل درب صندوق عقب را باز کنید.



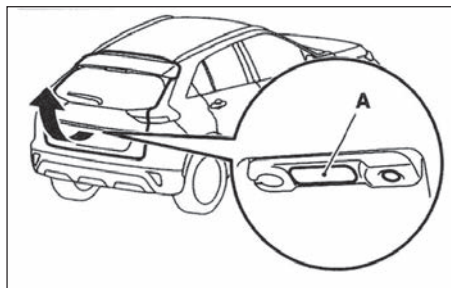
۲. اهرم (B) را حرکت دهید تا درب صندوق عقب باز شود.



۳. درب صندوق عقب را فشار دهید تا باز شود.

کارکرد درب صندوق عقب (به استثنای مدل برقی)
قابلیت باز شدن از بیرون خودرو

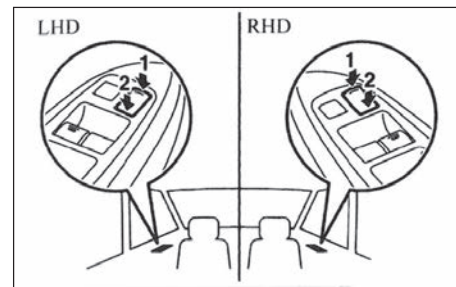
پس از باز کردن قفل درب صندوق عقب، دکمه بازکن درب صندوق (A) را فشار داده و درب صندوق را به سمت بالا بکشید.


نکته

- اگر بلافاصله پس از فشردن دکمه بازکن درب صندوق، درب را بالا نکشید، امکان باز شدن آن وجود ندارد. در این صورت، دوباره دکمه بازکن درب صندوق را فشار داده و درب را به سمت بالا بکشید.
- در صورتی که باتری خودرو کاملاً تخلیه شده یا قطع باشد، درب صندوق عقب باز نخواهد شد.

قفل و بازکردن

درب صندوق عقب را می‌توان با استفاده از کلید مرکزی قفل درب ها (سمت رنده) فعال کرد.



۱. قفل کردن

۲. باز کردن

نکته

- عملکرد مکرر و پی‌درپی بین حالت قفل و بازکردن می‌تواند باعث فعال شدن مدار محافظ داخلی سیستم قفل مرکزی درها شده و از کارکرد سیستم جلوگیری کند. در صورت بروز این حالت، حدود ۱ دقیقه صبر کنید و سپس مجدداً از کلید مرکزی قفل درها استفاده کنید.

قفل و باز کردن درب ها

احتیاط

هنگام بستن درب صندوق عقب برقی، اطمینان حاصل کنید که اطراف قفل (A) هیچ جسم خارجی وجود نداشته باشد.

اگر جسم خارجی وارد قفل شود، ممکن است مانع بسته شدن صحیح درب صندوق عقب برقی شود.

عملکرد خودکار

روش های زیر برای عملکرد خودکار درب صندوق عقب برقی در دسترس هستند:

برای اطلاعات بیشتر به بخش «کارکرد درب صندوق عقب برقی با استفاده از کلید هوشمند / ریموت کنترل» مراجعه کنید. به بخش «کارکرد درب صندوق عقب برقی با استفاده از کلید روی داشبورد درب صندوق» مراجعه کنید. به بخش «کارکرد درب صندوق عقب برقی با استفاده از کلید بسته شدن روی درب صندوق» مراجعه کنید. به بخش «باز کردن درب صندوق عقب برقی با استفاده از شاسی باز کردن روی درب صندوق» مراجعه کنید. به بخش «کارکرد درب صندوق عقب برقی با استفاده از حسگر حرکت پا (hands-free)» مراجعه کنید. وقتی عملکرد درب صندوق عقب برقی هنگام کار کردن آن غیرفعال شود، عملیات متوقف شده و به حالت دستی تغییر می یابد. برای اطلاعات بیشتر به بخش «روشن / خاموش کردن عملکرد درب صندوق عقب برقی» مراجعه کنید.

در این حالت، ممکن است درب صندوق عقب برقی بسته به موقعیتش به طور ناگهانی باز یا بسته شود.

عملکرد درب صندوق عقب (مدل برقی)

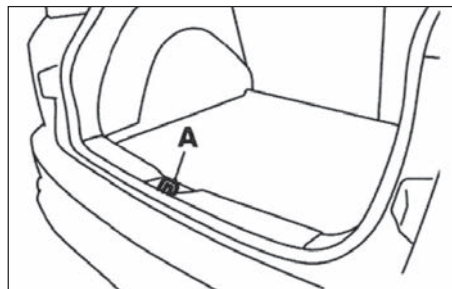
باز یا بستن درب صندوق عقب برقی

هشدار

- برای حفظ ایمنی، فقط بزرگسالان میتوانند درب صندوق عقب برقی را باز و بسته کنند و کودکان نباید این کار را انجام دهند.
- قبل از بارگذاری و تخلیه بار، مطمئن شوید که درب صندوق عقب برقی کاملاً باز شده است.

احتیاط

هنگام بستن درب صندوق عقب برقی، اطمینان حاصل کنید که اطراف قفل (A) هیچ جسم خارجی وجود نداشته باشد. اگر جسم خارجی وارد قفل شود، ممکن است مانع بسته شدن صحیح درب صندوق عقب برقی شود.

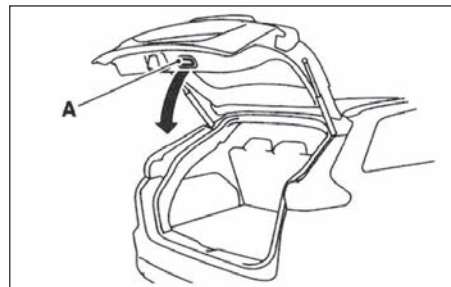


هشدار

- هنگام رانندگی، همیشه درپوش اهرم آزادسازی درب صندوق عقب را بسته نگه دارید تا از باز شدن ناگهانی درب صندوق به دلیل برخورد تصادفی چمدان ها جلوگیری شود.

بستن

برای بستن درب صندوق عقب، دسته درب صندوق (A) را به سمت پایین بکشید و قبل از بسته شدن کامل درب رها کنید، سپس به آرامی از بیرون درب را فشار دهید تا بسته شود.

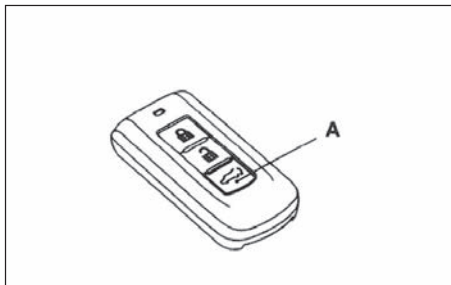


احتیاط

هنگام بستن درب صندوق عقب، مستقیماً دست ها را روی دسته درب قرار ندهید. اگر دست ها یا بازوها گیر کنند، ممکن است آسیب جدی ایجاد شود.

باز و بسته کردن درب صندوق عقب برقی با استفاده از ریموت کنترل

درب صندوق عقب برقی زمانی که تمام شرایط زیر برقرار باشد، با فشار دادن کلید درب صندوق (A) به صورت خودکار باز یا بسته می شود.



<شرایط باز شدن>

- دکمه استارت در حالت OFF باشد.
- درب صندوق عقب کاملاً بسته باشد.
- قفل الکتریکی صندوق عقب باز باشد.

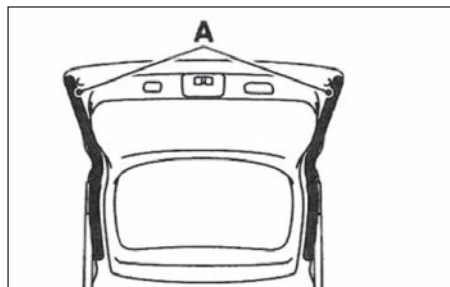
<شرایط بسته شدن>

- دکمه استارت در حالت OFF باشد.
- درب صندوق عقب کاملاً باز باشد.
- افراد، بار یا اجسام دیگر با حسگرها تماس نداشته باشند.

اگر کلید درب صندوق عقب دو بار سریع فشرده شود، بوق

نکته

- زمانی که درب صندوق باز باشد یا دسته دنده در وضعیتی غیر از پارک (P) باشد، اگر راننده بخواهد با فشردن دکمه برقی درب صندوق را باز کند، آژیر هشدار به مدت حدود ۳ ثانیه به صدا درمی آید تا راننده را از باز بودن درب صندوق عقب مطلع کند.
- هنگام بستن درب صندوق عقب برقی، مطمئن شوید که افراد، بار یا اجسام دیگر با حسگرها (A) تماس نداشته باشند. در این صورت، بوق هشدار به صدا درمی آید و درب بسته نمی شود.



برای اطلاعات بیشتر به بخش «مکانیزم ایمنی» مراجعه کنید. اگر باتری یا فیوز خودرو در حالی تعویض شود که درب صندوق عقب برقی باز است، درب به صورت خودکار بسته نمی شود. در این حالت، درب صندوق را باید به صورت دستی ببندید.

احتیاط

- هنگام باز یا بسته کردن درب صندوق عقب برقی، از وارد کردن فشار بیش از حد خودداری کنید. این کار ممکن است باعث خرابی سیستم شود.
- از روشن کردن موتور خودرو در حین باز یا بسته شدن درب صندوق عقب برقی خودداری کنید؛ ممکن است باعث توقف عملکرد درب شود.

نکته

- اگر درب صندوق عقب برقی زمانی که حالت خودکار غیرفعال است با دکمه ها کنترل شود، بوق هشدار به صدا درمی آید تا راننده را از غیرفعال بودن سیستم مطلع کند.
- برای اطلاعات بیشتر به بخش «فعال یا غیرفعال کردن حالت برقی درب صندوق عقب» مراجعه کنید.
- در شرایط زیر ممکن است درب صندوق عقب برقی به درستی عمل نکند:
- هنگام توقف خودرو در شیب تند
- در شرایط باد شدید
- در صورت پوشیده شدن درب صندوق با برف
- در صورتی که باری روی درب صندوق عقب قرار گرفته باشد، یا در جهتی خلاف جهت عملکرد آن نیرو وارد شود، مدار محافظ فعال شده و عملکرد درب از حالت خودکار به حالت دستی تغییر می کند.

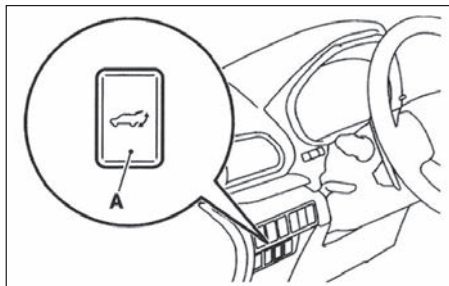
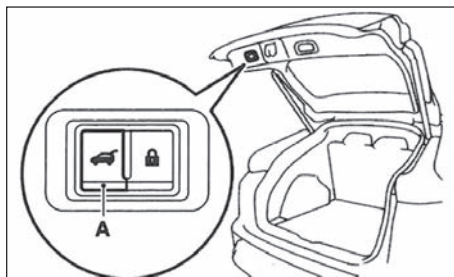
قفل و باز کردن درب ها

داخلی یک بار فشار داده شود، پس از پخش هشدار صوتی، حرکت درب متوقف می شود.

پس از توقف، اگر همان دکمه را دوباره برای حدود ۵/۸ ثانیه نگه دارید، هشدار صوتی فعال می شود، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب در جهت مخالف حرکت قبلی خود شروع به حرکت می کند.

باز و بسته کردن درب صندوق عقب برقی با دکمه روی درب

وقتی قفل درب صندوق عقب باز باشد، با فشار دادن دکمه (A)، می توان آن را به صورت خودکار بست.



نکته

- وقتی دکمه استارت روشن باشد، درب صندوق عقب برقی با فشار دادن دکمه داخلی باز نمی شود، مگر اینکه دسته دنده در حالت "P" (پارک) باشد.
- اگر افراد، بار یا اجسام با حسگرها تماس داشته باشند، درب صندوق عقب بسته نمی شود.
- برای اطلاعات بیشتر به بخش «مکانیزم ایمنی» مراجعه کنید.
- اگر دکمه داخلی درب صندوق عقب به مدت تقریبی ۵/۸ ثانیه نگه داشته شود، هشدار صوتی فعال شده، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب صندوق عقب به شرح زیر عمل می کند:
- اگر درب بسته باشد: درب صندوق عقب برقی به طور کامل باز می شود.
- اگر درب باز باشد: درب صندوق عقب برقی به طور کامل بسته می شود.
- اگر هنگام باز یا بسته شدن درب صندوق عقب برقی، دکمه

هشدار به صدا در می آید، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب صندوق عقب به صورت زیر عمل می کند:

- زمانی که درب بسته باشد: درب صندوق عقب برقی به طور کامل باز می شود.
- زمانی که درب باز باشد: درب صندوق عقب برقی به طور کامل بسته می شود.

اگر در حین باز یا بسته شدن درب صندوق عقب برقی، یک بار دکمه آن را فشار دهید، با هشدار صوتی، حرکت درب متوقف می شود.

اگر پس از توقف، همان دکمه را سریع دو بار پشت سرهم فشار دهید، هشدار صوتی فعال می شود، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب در جهت مخالف شروع به حرکت می کند.

نکته

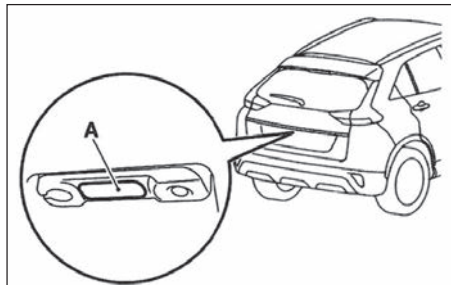
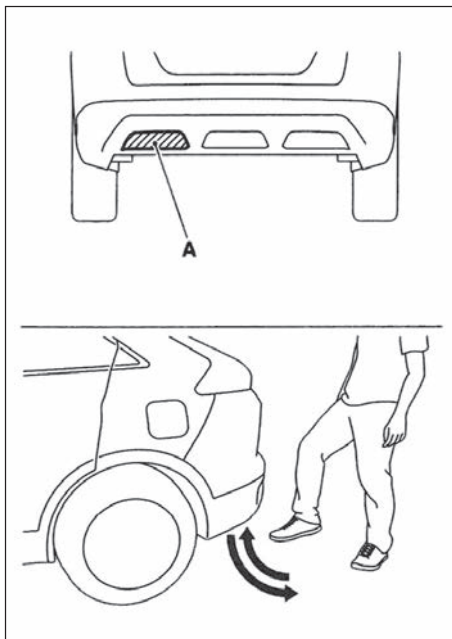
- اگر کلید درب صندوق عقب برقی سه بار یا بیشتر پشت سرهم و با سرعت فشرده شود، ممکن است درب به درستی عمل نکند.
- در این صورت، کمی صبر کنید و سپس کلید را دوباره دو بار پشت سرهم فشار دهید.

باز و بسته کردن درب صندوق عقب برقی با دکمه داخلی.

وقتی قفل الکتریکی صندوق عقب باز باشد، با فشار دادن دکمه داخلی درب صندوق (A)، می توان آن را به صورت خودکار باز یا بسته کرد.

باز و بسته کردن درب صندوق عقب برقی با حسگر حرکت پا*

درب صندوق عقب برقی به صورت خودکار با یک حرکت پا به سمت حسگر حرکت پا (A) که در قسمت پایین سپر عقب سمت چپ قرار دارد، فعال می شود.



نکته

• وقتی دکمه استارت روشن باشد، درب صندوق عقب برقی با فشار دادن دکمه بازکن درب باز نمی شود، مگر اینکه دسته دنده در حالت «P» (پارک) باشد.

با فشار دادن دکمه بازکن درب، هشدار صوتی فعال شده، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب صندوق عقب برقی باز می شود.

نکته

• اگر هنگام باز شدن درب صندوق عقب برقی، دکمه بازکن یک بار فشار داده شود، هشدار صوتی فعال شده و درب متوقف می شود.

• پس از توقف، اگر دوباره دکمه بازکن فشار داده شود، هشدار صوتی پخش شده، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب شروع به بسته شدن می کند.

نکته

• اگر افراد، بار یا اجسام با حسگرها تماس داشته باشند، درب صندوق عقب برقی بسته نمی شود.

• برای اطلاعات بیشتر، به بخش «مکانیزم ایمنی» مراجعه کنید.

اگر دکمه روی درب صندوق فشار داده شود، هشدار صوتی پخش می شود، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب صندوق عقب برقی بسته می شود.

اگر هنگام حرکت درب، این دکمه یک بار فشار داده شود، پس از پخش هشدار صوتی متوقف می شود.

پس از توقف، اگر دوباره همان دکمه را فشار دهید، هشدار صوتی فعال شده، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب در جهت مخالف حرکت قبلی خود شروع به حرکت می کند.

باز کردن درب صندوق عقب برقی با شاسی روی درب صندوق عقب

اگر ریموت کنترل داخل محدوده عملکرد سیستم ورود بدون کلید باشد، با فشار دادن دکمه بازکن درب صندوق (A)، حتی در صورتی که درب قفل باشد، درب صندوق عقب برقی به صورت خودکار باز می شود.

همچنین، اگر درب صندوق عقب باز باشد، با فشردن این دکمه، درب به صورت خودکار باز خواهد شد.

قفل و باز کردن درب ها

نکته

- وقتی سیستم هوشمند ورود بدون کلید فعال است و درها قفل هستند، همه درها باز می شوند.
- حسگر حرکت پا ممکن است در شرایط زیر درست کار نکند و درب صندوق عقب به درستی باز یا بسته نشود:
- زمانی که تجهیزات قوی ارسال کننده امواج رادیویی در نزدیکی وجود دارد، مثل مولد برق یا ایستگاه های پخش رادیو و تلویزیون.
- وقتی خودرو در محل پارک دارای زمان سنج (پارکومتر) پارک شده است (چون امواج رادیویی ممکن است در تشخیص خودرو تداخل ایجاد کند).
- وقتی کفش هایی می پوشید که عایق هستند و جریان الکتریکی را منتقل نمی کنند، مثل چکمه های پلاستیکی.
- وقتی آب روی سپر عقب چسبیده باشد، مثلاً بعد از شستشو یا باران.
- از نصب یا چسباندن قطعات آبکاری شده یا فلزی، غیر از لوازم جانبی اصل میتسوبیشی، نزدیک حسگر حرکت پا خودداری کنید، چون ممکن است حسگر درست کار نکند و درب به درستی عمل نکند.
- لوازم جانبی اصل میتسوبیشی که روی سپر عقب نصب می شوند، ممکن است در عملکرد حسگر حرکت پا تأثیر بگذارند. برای نصب این لوازم به راهنمای آنها مراجعه کنید یا نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

احتیاط

- وقتی روی زمین شیب دار، جاده خاکی یا سطح یخ زده پای خود را حرکت می دهید، مراقب باشید که نیفتید و آسیب نبینید.
- قبل از شستن یا واکس زدن اطراف حسگر حرکت پا، نصب یا برداشتن روکش ماشین، یا وقتی باران شدید می بارد و آب روی سپر عقب می ریزد، عملکرد خودکار درب صندوق عقب را خاموش کنید.
- یا در این مواقع ریموت کنترل را نزدیک ماشین نبرید.
- اگر سیستم هوشمند بدون کلید فعال باشد، ممکن است حسگر حرکت پا اشتباهی فعال شود و درب ناگهانی باز یا بسته شود و باعث آسیب شود.
- هنگام حرکت پا مراقب باشید پای شما به سپر عقب برخورد نکند چون ممکن است سپر و حسگر آسیب ببینند.
- اگر چیز دیگری به غیر از پای شما به حسگر نزدیک شود و ریموت کنترل در محدوده عملکرد باشد، ممکن است درب ناگهانی باز یا بسته شود و خطر دارد.
- همچنین اگر ریموت کنترل / کلید هوشمند در محدوده عملکرد باشد، فرد دیگری که ریموت ندارد هم ممکن است با حرکت پا درب را باز یا بسته کند که خطرناک است.

وقتی ریموت کنترل داخل محدوده عملکرد سیستم ورود بدون کلید باشد، اگر پای خود را زیر قسمت مثلثی شکل پایین سمت چپ سپر عقب (محل نصب حسگر) حرکت دهید و سپس پا را عقب بکشید، هشدار صوتی فعال شده، چراغ های راهنما چشمک می زنند و درب صندوق عقب برقی به شرح زیر عمل می کند:

- وقتی درب صندوق عقب بسته است: درب به طور کامل باز می شود.
- وقتی درب صندوق عقب باز است: درب به طور کامل بسته می شود.

نکته

- اگر افراد، بار یا اشیاء با حسگرها تماس داشته باشند، درب صندوق عقب برقی بسته نخواهد شد.
- اگر هنگام حرکت درب صندوق عقب برقی، پای خود را زیر قسمت پایین سمت چپ سپر عقب (محل نصب حسگر) حرکت دهید و سپس پا را عقب بکشید، درب صندوق عقب متوقف می شود.
- اگر دوباره پای خود را به همان محل ببرید، درب صندوق عقب در جهت مخالف حرکت قبلی خود شروع به حرکت می کند.

قفل و بستن خودکار

وقتی درب صندوق عقب به صورت خودکار بسته می شود، درها هم به طور خودکار قفل می شوند.

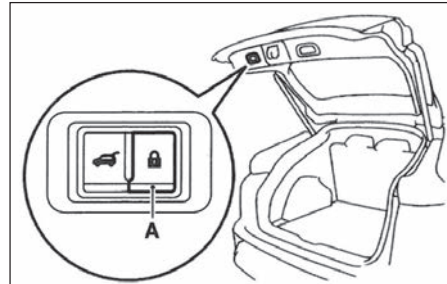
شرایط فعال شدن

این قابلیت وقتی فعال می شود که همه شرایط زیر برقرار باشد:

- تمام درها به جز درب صندوق عقب به طور کامل بسته باشند.
- ریموت کنترل داخل محدوده عملکرد سیستم هوشمند بدون کلید باشد.

نحوه فعال کردن عملکرد بسته شدن و قفل شدن

۱. یک بار دکمه بسته شدن و قفل کردن (A) داخل درب صندوق عقب را فشار دهید. بوق هشدار به طور متناوب به صدا در می آید، درب صندوق عقب به طور کامل بسته می شود و همه درها به همراه درب صندوق عقب قفل می شوند.



۲. پس از پایان موفق عملیات، هشدار صوتی به صدا در می آید، چراغ های راهنما چشمک می زنند و آینه بغل های خارجی جمع می شوند.

نکته

قبل از ترک خودرو مطمئن شوید که همه درها و درب صندوق عقب قفل شده باشند.

اگر هنگام بسته شدن خودکار درب صندوق عقب با عملکرد بسته شدن و قفل شدن، دکمه مربوطه را فشار دهید، هشدار صوتی پخش شده، درب صندوق عقب متوقف می شود و همه درها و درب صندوق عقب باز می شوند.

بعد از توقف، اگر دوباره همان دکمه را فشار دهید، هشدار صوتی پخش شده و درب صندوق عقب به طور کامل بسته می شود.

نکته

اگر در حین فعال بودن عملکرد قفل و بسته شدن، دکمه باز کردن قفل مرکزی روی ریموت فشار داده شده، قفل مه درب ها و درب صندوق عقب باز (غیرفعال) میشوند. ولی خود درب صندوق به طور کامل بسته می شود (ولی قفل نمی شود). برای جزئیات بیشتر به «کار با ریموت کنترل»، «درها» و «درب صندوق عقب» مراجعه کنید.

اگر زمانیکه ریموت کنترل / کلید هوشمند در داخل خودرو است و دکمه بستن و قفل روی درب صندوق فشرده شود، ضمن پخش هشدار صوتی پیام هشدار ذیل نمایش داده می شود. در صورت عدم توجه در این حالت پس از بسته شدن قفل شدن درب ها، امکان غیرفعال کردن قفل درب ها وجود نخواهد داشت. حتما قبل از قفل کردن درب ها و درب صندوق عقب، ریموت کنترل را همراه خود داشته باشید.

وقتی درب ها به طور کامل قفل و بسته شدند، سیستم هشدار امنیتی فعال می شود. برای جزئیات بیشتر، به بخش "سیستم هشدار امنیتی" مراجعه کنید.

حافظه ارتفاع

میتوانید ارتفاع باز شدن درب برقی صندوق عقب را به دلخواه تنظیم کنید تا هنگام باز شدن خودکار، در همان ارتفاع مشخص متوقف شود.

قفل و باز کردن درب ها

احتیاط

- مکانیزم ایمنی ممکن است در برخی شرایط بسته به نوع و نحوه قرارگیری مانع، عمل نکند. بنابراین مراقب باشید دست، بخشی از بدن یا جسمی در بین درب نماند
- ایمنی در موارد زیر غیرفعال می شود، پس باید بسیار مراقب باشید که دست یا انگشت شما گیر نکند:
- درست قبل از اینکه درب برقی صندوق عقب کاملاً بسته شود (برای اطمینان از بسته شدن کامل درب)
- زمانی که درب صندوق عقب به صورت دستی بسته می شود
- اگر مکانیزم ایمنی چند بار پشت سر هم فعال شود، درب برقی ممکن است به حالت دستی تغییر کند. در این حالت مراقب باشید، چون بسته به موقعیت درب، ممکن است ناگهان باز یا بسته شود.
- وقتی درب برقی کاملاً باز یا بسته شود، دوباره می توان از عملکرد خودکار به طور عادی استفاده کرد.

نکته

- اگر شرایط محیطی یا نحوه استفاده باعث فشار مشابه گیرکردن جسم یا شخص روی حسگرها شود، ممکن است مکانیزم ایمنی فعال شود.
- هنگام قرار دادن یا برداشتن بار، یا تمیز کردن شیشه عقب مراقب باشید حسگرها آسیب نبینند، چون ممکن است باعث شود درب صندوق عقب به صورت خودکار بسته نشود.

نکته

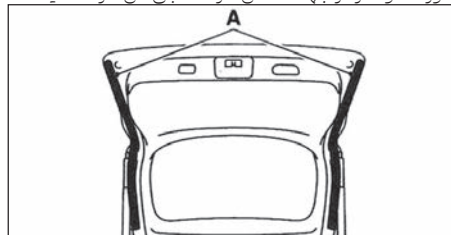
- حداقل ارتفاع توقف درب برقی صندوق عقب، یک پنجم (۲۰ درصد) از پایین است.

تنظیم مجدد

۱. درب برقی صندوق عقب را به صورت دستی کاملاً باز کنید.
۲. دکمه بستن درب صندوق عقب را حدود ۳ ثانیه نگه دارید.
۳. وقتی صدای هشدار شنیده شد، تنظیم مجدد انجام شده است.

مکانیزم ایمنی

مکانیزم ایمنی زمانی فعال می شود شیء خارجی در مسیر حرکت درب صندوق و حسگرهای A قرار گرفته و یا این حسگرها توسط بار یا راننده لمس شوند. در این حالت، برای حفظ ایمنی، هشدار صوتی یک بار پخش می شود و درب برقی به صورت خودکار در جهت عکس حرکت قبلی اش حرکت میکند.

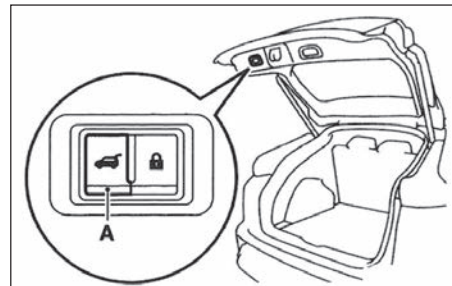


تنظیم ارتفاع

۱. برای تعیین ارتفاع دلخواه جهت توقف درب صندوق عقب برقی، می توانید از یکی از روش های زیر استفاده کنید:
- هنگام باز یا بسته شدن درب صندوق، یکی از دکمه های کنترل درب را فشار دهید یا (در خودروهای مجهز به حسگر حرکتی پا) پای خود را حرکت دهید.

تنظیم دستی

۲. دکمه (A) را به مدت حدود ۳ ثانیه فشار داده و نگه دارید.



۳. با شنیدن صدای بوق، تنظیم ارتفاع تایید می شود.

مکانیزم جلوگیری از بسته شدن ناخواسته درب صندوق عقب

اگر پس از باز شدن اتوماتیک درب صندوق عقب احتمال بسته شدن آن به هر علتی از جمله وزن برف روی درب وجود داشته باشد، سیستم به صورت خودکار درب را می بندد. در این حالت، هشدار صوتی به صورت ممتد پخش می شود.

نکته

- اگر روی درب صندوق عقب برف جمع شده است، قبل از استفاده آن را پاک کنید.
- اگر بخواهید بلافاصله پس از باز شدن کامل درب به صورت خودکار آن را دستی حرکت دهید، ممکن است سامانه جلوگیری از بسته شدن فعال گردد.

فعال یا غیرفعال کردن عملکرد خودکار درب صندوق برقی

زمانی که دکمه استارت در وضعیت روشن (ON) قرار دارد، می توانید عملکرد خودکار درب صندوق عقب برقی را از طریق تنظیمات صفحه نمایش چندمنظوره فعال یا غیرفعال کنید.

نکته

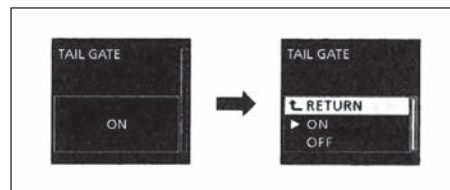
- به طور پیش فرض، وضعیت عملکرد خودکار درب صندوق فعال است.

نکته

- حتی اگر دکمه استارت در وضعیت خاموش (OFF) باشد، وضعیت عملکرد درب برقی (روشن یا خاموش) در حافظه باقی می ماند. فعال یا غیرفعال کردن عملکرد درب برقی صندوق عقب با روش زیر انجام می شود.

۱. دکمه های صفحه نمایش اطلاعات خودرو را فشار دهید و به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای جزئیات بیشتر، به بخش «دکمه های صفحه نمایش اطلاعات» و «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۲. چند بار دکمه های بالا ▲ یا پایین ▼ را فشار دهید تا گزینه «درب صندوق عقب نمایش داده شود. سپس دکمه تأیید [F] را فشار دهید تا وارد صفحه تغییر تنظیمات شوید.



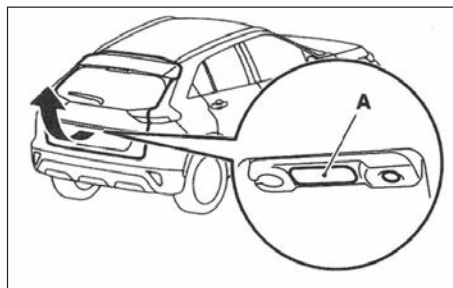
نکته

- وقتی دکمه باز کردن را فشار می دهید، اگر همزمان درب را بالا نکشید و کمی تاخیر وجود داشته باشد، درب بالا نمی آید. در این حالت می بایست یکبار دیگر دکمه را فشار دهید و درب را بالا بکشید.

عملکرد دستی

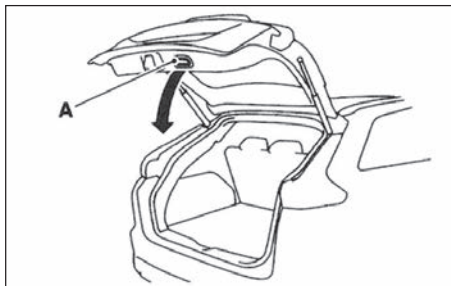
باز کردن درب صندوق از بیرون خودرو

بعد از باز کردن قفل درب صندوق برقی، دکمه باز کردن درب (A) را فشار دهید و درب صندوق را بالا بکشید.



۳. دکمه بالا ▲ یا پایین ▼ را فشار دهید تا «روشن» یا «خاموش» را انتخاب کنید، سپس برای تأیید تنظیمات تأیید [F] را فشار دهید.

قفل و باز کردن درب ها

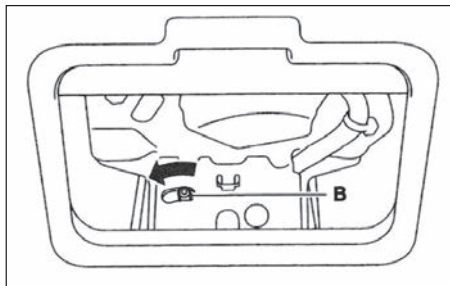


احتیاط

- هنگام بستن درب صندوق برقی، دست‌ها را مستقیماً روی دستگیره درب قرار ندهید. در صورت گیرکردن دست یا بازو، ممکن است آسیب جدی ایجاد شود.
- مکانیزم ایمنی هنگام بستن دستی درب صندوق فعال نیست، بنابراین در این حالت به‌خصوص مراقب باشید که دست یا انگشت شما گیر نکند
- وقتی موتور برقی حرکت ناگهانی و دستی در باز یا بسته کردن درب صندوق را تشخیص دهد، آلام صوتی فعال شده و درب صندوق به سختی حرکت میکند.

بسته شدن آسان درب صندوق عقب

بسته شدن آسان درب صندوق عقب سیستمی است که به بسته شدن درب صندوق عقب برقی در انتهای سیکل حرکت آن کمک می‌کند.



۳. درب صندوق برقی را به طرف بالا فشار دهید تا باز شود.

هشدار

- هنگام رانندگی، همیشه درپوش اهرم بازکن قفل درب صندوق عقب را بسته نگه دارید تا چمدان‌ها یا وسایل شما به طور ناخواسته دسته را لمس نکرده و درب صندوق باز نشود.

بستن

برای بستن درب صندوق برقی، دستگیره درب (A) را به سمت پایین بکشید و قبل از بسته شدن کامل درب، آن را رها کنید، سپس به آرامی از بیرون درب صندوق را ببندید.

نکته

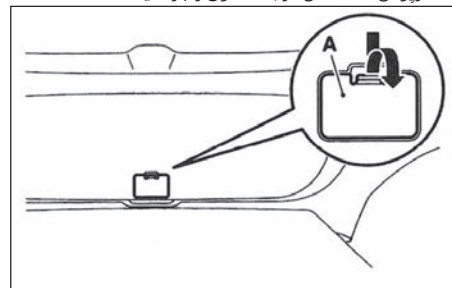
درب صندوق برقی زمانی که باتری ضعیف باشد یا باتری قطع شده باشد، باز نمی‌شود.

باز کردن درب صندوق از داخل خودرو

درب صندوق برقی همچنین از داخل خودرو قابل باز شدن است.

این قابلیت برای زمانی طراحی شده که باتری خودرو خالی شده باشد.

۱. درپوش (A) داخل درب صندوق را باز کنید.



۲. اهرم (B) را به سمت آزاد کردن قفل درب صندوق برقی حرکت دهید..

احتیاط

در سامانه هشدار ضدسرقت، از ایجاد هرگونه تغییر یا افزودن قطعه خودداری کنید. این کار ممکن است باعث بروز اختلال در عملکرد سیستم شود.

نکته

- اگر درب ها و درب صندوق عقب با استفاده از کلید، دکمه قفل داخلی یا کلید مرکزی قفل درب ها (و نه با استفاده از سوئیچ، ریموت کنترل یا دکمه قفل و بسته شدن درب صندوق عقب در خودروهای مجهز به درب صندوق برقی) قفل شوند، سیستم هشدار امنیتی فعال نخواهد شد.
- اگر پس از قفل یا باز کردن درب ها با استفاده از سیستم هوشمند بدون کلید یا ریموت کنترل، چراغ های راهنما چشمک زنند، ممکن است سیستم هشدار امنیتی دچار اختلال شده باشد. در این صورت، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی شود.
- اگر عملکرد تأیید قفل و باز شدن (چشمک زدن چراغ های راهنما) غیرفعال شده باشد، پس از قفل یا باز کردن درب ها و درب صندوق عقب، چراغ های راهنما چشمک نخواهند زد. برای اطلاعات بیشتر در مورد عملکرد تأیید، به بخش «سیستم ورود بدون کلید» و «استفاده از عملکرد ریموت کنترل» مراجعه کنید.

عملکرد خودکار درب صندوق در تنظیمات روی صفحه نمایش خاموش شده باشد، فعال است. بنابراین، در این حالت مراقب باشید دست یا انگشتان گیر نکنند.

نکته

- استفاده پیاپی و پشت سرهم از کلید باز کردن درب صندوق عقب ممکن است باعث فعال شدن مدار محافظ شده و به طور موقت مانع عملکرد مکانیزم کمک به بسته شدن درب شود. در این صورت، حدود ۱ دقیقه صبر کرده و سپس دوباره کلید باز کردن درب صندوق را فشار دهید. پس از آن، درب صندوق عقب به صورت برقی باز خواهد شد.

سامانه هشدار ضدسرقت (دزدگیر)

دزدگیر برای جلوگیری از ورود غیرمجاز به خودرو طراحی شده است و در صورت بروز رفتار مشکوک، با به صدا درآمدن سیستم هشدار امنیتی، اعلام خطر می کند. اگر یکی از درب ها، درب صندوق عقب یا درب موتور بدون استفاده از سوئیچ یا ریموت کنترل باز شود، سامانه فعال شده و هشدار می دهد. در خودروهایی که به حسگر داخلی هشدار مجهز هستند، در شرایط زیر نیز آژیر فعال می شود:

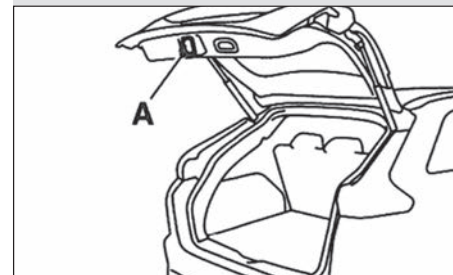
- تلاش برای حرکت دادن غیرمجاز خودرو (قابلیت تشخیص تغییر زاویه خودرو)
- شناسایی حرکت در فضای داخل کابین (قابلیت تشخیص ورود به فضای داخلی)
- قطع اتصال باتری

هشدار

- هنگام کارکرد مکانیزم کمک به بسته شدن درب صندوق عقب مراقب باشید دست ها یا انگشتان گیر نکنند. اگر احتمال این موضوع وجود دارد، دکمه کنترل درب صندوق عقب را فشار دهید یا از سیستم دسترسی بدون تماس (در خودروهای مجهز به حسگر حرکت یا) استفاده کنید. در این صورت، درب صندوق عقب به حالت نیمه باز بازمی گردد.

احتیاط

به قسمت قفل (A) داخل درب صندوق عقب دست نزنید، زیرا هنگام فعال شدن مکانیزم کمک به بسته شدن، ممکن است انگشتان شما در قفل گیر کنند.



مکانیزم کمک به بسته شدن درب صندوق عقب حتی زمانی که

قفل و باز کردن درب ها

حالت فعال سازی سیستم

هشدار صوتی متوقف می شود و نشانگر امنیتی با نور کم تر و با دوره روشنایی کوتاه تر چشمک می زند.

در پایان زمان آماده سازی سیستم، حالت فعال سیستم شروع می شود. اگر در این حالت باز شدن غیرمجاز هر یک از درها، درب صندوق عقب یا درب موتور تشخیص داده شود، هشدار به صدا درمی آید تا افراد اطراف خودرو را از وضعیت غیرعادی آگاه کند.

همچنین، در خودروهایی که به حسگر داخل کابین مجهز هستند، در صورت تلاش برای حرکت غیرمجاز خودرو یا نفوذ به داخل آن، هشدار فعال می شود.

فعال شدن هشدار

بوق هشدار داخلی حدود ۱۰ ثانیه

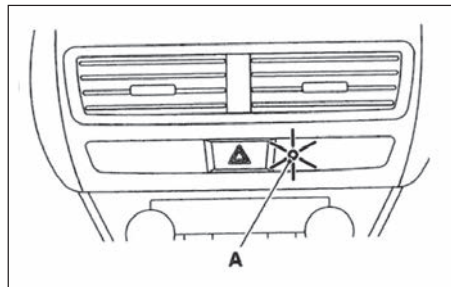
هشدار صوتی همراه با چشمک زدن چراغ هشدار فعال می شود (به جز خودروهایی که به حسگر هشدار داخلی مجهز هستند).

بوق هشدار خارجی (حدود ۳۰ ثانیه):

در صورت بروز وضعیت غیرعادی، چراغ های راهنما چشمک می زنند و بسته به نوع خودرو، با بوق خودرو (در مدل های فاقد سنسور هشدار داخلی) یا بوق آژیر (در مدل های مجهز به سنسور هشدار داخلی) به صدا درمی آید تا افراد اطراف خودرو را از وجود وضعیت غیر امن آگاه سازد. برای اطلاعات بیشتر به بخش «فعال شدن هشدار» مراجعه کنید.

حالت آماده سازی سیستم (حدود ۲۰ ثانیه)

هشدار صوتی به صورت متناوب پخش می شود و چراغ نشانگر ایمنی (A) چشمک می زند.



زمان آماده سازی سیستم از لحظه ای که تمامی درها و درب صندوق با فشار دادن دکمه LOCK روی سوئیچ، استفاده از ریموت کنترل یا عملکرد قفل و بسته شدن (در خودروهای مجهز به درب صندوق برقی) قفل شوند شروع می شود و به مدت حدود ۲۰ ثانیه تا فعال شدن سیستم به طول می انجامد.

در این مدت، می توان در یا درب صندوق را به طور موقت بدون استفاده سوئیچ یا ریموت کنترل و بدون به صدا درآمدن هشدار باز کرد (مثلاً وقتی چیزی را داخل خودرو جا گذاشته اید یا متوجه باز بودن پنجره شده اید).

نکته

- فعال شدن سامانه هشدار امنیتی ممکن است در شرایط خاصی به طور ناخواسته رخ دهد، از جمله:
- استفاده از دستگاه های شست و شوی اتوماتیک خودرو
- انتقال خودرو با کشتی های مسافری یا باربری
- توقف در پارکینگ های مکانیزه
- باقی ماندن فرد یا حیوان خانگی در داخل کابین
- باز گذاشتن پنجره ها یا سانروف جلو
- وجود اشیای ناپایدار مانند عروسک یا لوازم تزئینی آویزان در فضای داخلی
- لرزش یا ضربه های پیوسته ناشی از عوامل محیطی مانند تگرگ، رعد و برق یا زلزله

در این شرایط، به منظور جلوگیری از هشدارهای ناخواسته، توصیه می شود عملکرد تشخیص تغییر زاویه خودرو و عملکرد تشخیص حرکت در فضای داخلی به طور موقت غیرفعال شود.

برای اطلاعات بیشتر، به بخش «غیرفعال سازی عملکرد تشخیص تغییر زاویه و حرکت داخلی» مراجعه نمایید. در خودروهای مجهز به حسگر داخلی هشدار، میزان حساسیت سامانه تشخیص حرکت داخلی قابل تنظیم است. جهت انجام این تنظیم یا دریافت راهنمایی بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی تماس حاصل فرمایید.

سامانه هشدار امنیتی چهار حالت دارد:

نکته

- اگر پس از خاموش شدن، دوباره اقدام غیرمجاز انجام شود، سیستم هشدار ضد سرقت مجدداً فعال خواهد شد.

حالت غیر فعال سازی سیستم

می‌توان عملکرد سامانه را در مرحله آماده‌سازی یا هنگام فعال بودن، متوقف کرد. همچنین، در صورت فعال شدن هشدار، امکان خاموش کردن آن وجود دارد.

برای جزئیات بیشتر، به بخش‌های «غیرفعال کردن سامانه» و «خاموش کردن هشدار» مراجعه کنید.

نکته

هنگام واگذاری خودرو به شخص دیگر یا زمانی که فردی ناآشنا با سامانه ضد سرقت قصد استفاده از خودرو را دارد، حتماً نحوه عملکرد این سامانه را برای او توضیح دهید.

در صورت ناآشنایی، ممکن است خودرو به اشتباه باز شود و سامانه هشدار فعال گردد که این موضوع می‌تواند موجب ایجاد مزاحمت برای اطرافیان شود.

تنظیم سیستم دزدگیر

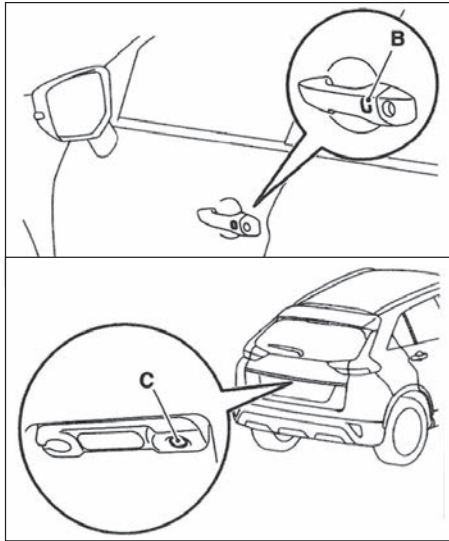
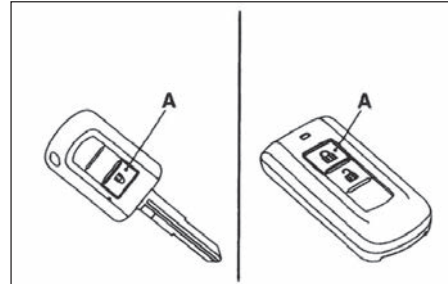
برای فعال‌سازی سامانه ضد سرقت، مراحل زیر را انجام دهید.

۱. سوئیچ را در وضعیت «قفل» قرار دهید و سپس آن را خارج کنید (در خودروهایی که به ریموت کنترل مجهز نیستند) یا

در خودروهای مجهز به سیستم هوشمند ورود بدون کلید، دکمه استارت را در وضعیت خاموش قرار دهید.

۲. از خودرو خارج شوید و همه درب‌ها، درب صندوق عقب و درب موتور را ببندید.

۳. برای قفل کردن تمام درب‌ها و درب صندوق عقب، یکی از گزینه‌های زیر را فشار دهید: دکمه قفل روی سوئیچ (A)، دکمه قفل / باز کردن روی درب راننده یا سرنشین جلو (B)، دکمه قفل صندوق عقب (C)، یا از عملکرد «بستن و قفل کردن» استفاده کنید (در خودروهای دارای صندوق برقی).



با قفل کردن خودرو از طریق سوئیچ، ریموت کنترل یا عملکرد «ببند و قفل کن» (در خودروهای دارای درب صندوق برقی)، حالت آماده‌سازی سامانه فعال می‌شود. در این حالت، صدای هشدار به صورت مقطعی پخش شده و چراغ نشانگر سیستم ایمنی (D) در پنل مرکزی برای تأیید شروع حالت، شروع به چشمک زدن می‌کند.

قفل و باز کردن درب ها

غیرفعال سازی عملکرد تشخیص تغییر زاویه خودرو و عملکرد تشخیص نفوذ به فضای داخلی (ویژۀ خودروهای مجهز به حسگر هشدار داخلی)

عملکرد تشخیص تغییر زاویه خودرو و تشخیص حرکت داخل کابین را می توان در شرایطی مانند پارک کردن در پارکینگ های خودکار، قراردادن حیوان خانگی در داخل خودرو یا بپایین کشیدن شیشه ها غیرفعال کرد.

۱. سوئیچ را در موقعیت «LOCK» قرار دهید و سپس کلید را خارج کنید (به جز در خودروهای مجهز به ریموت کنترل). در خودروهای دارای ریموت، وضعیت دکمه استارت را به حالت خاموش تغییر دهید.

۲. دسته ی برف پاک کن و شیشه شور را به مدت حدود ۳ ثانیه در حالت «MIST» نگه دارید. دو صدای هشدار شنیده می شود و سپس عملکرد تشخیص تغییر زاویه خودرو و نفوذ به داخل غیر فعال می شود.

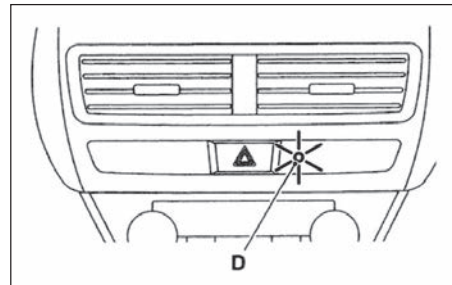
نکته

اگر پس از قفل کردن درها با استفاده از سوئیچ، ریموت کنترل یا عملکرد بستن و قفل کردن (در خودروهای مجهز به درب صندوق برقی)، چراغ نشانگر ایمنی شروع به چشمک زدن نکند، ممکن است سامانه هشدار ایمنی دچار اختلال شده باشد.

در این صورت، توصیه می شود خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی بررسی شود.

نکته

- دزدگیر حتی زمانی که افراد داخل خودرو حضور دارند یا شیشه ها باز هستند نیز می تواند فعال شود.
- برای جلوگیری از فعال شدن ناخواسته هشدار، زمانی که افراد درون خودرو هستند، دزدگیر را غیر فعال کنید.
- همچنین، حتی در صورت فعال بودن دزدگیر، از قراردادن باشیای قیمتی داخل خودرو خودداری کنید.



نکته

- اگر درب ها و درب صندوق عقب با روشی غیر از سوئیچ، ریموت کنترل یا عملکرد بستن و قفل کردن (در خودروهای مجهز به درب صندوق برقی) قفل شوند — مانند استفاده از کلید، دکمه قفل داخلی یا کلید مرکزی قفل درها — حالت آماده سازی سامانه فعال نخواهد شد.
- اگر درب موتور باز باشد، چراغ نشانگر ایمنی روشن می ماند و سامانه وارد حالت آماده سازی نمی شود.

پس از بسته شدن درب موتور، سامانه ابتدا وارد حالت آماده سازی می شود و حدود ۲۰ ثانیه بعد وارد حالت فعال می گردد.

غیر فعال سازی سامانه

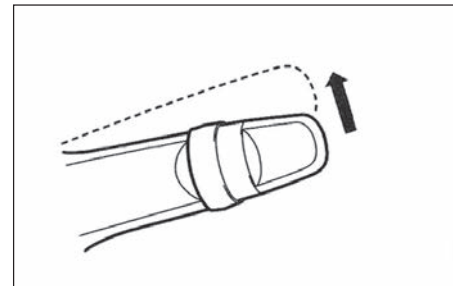
می‌توانید از روش‌های زیر برای غیرفعال کردن سامانه در حالت آماده‌سازی یا حالت فعال سامانه استفاده کنید:

- فشار دادن دکمه باز کردن قفل روی ریموت کنترل .
- باز کردن هر یک از درها یا درب صندوق عقب، یا قرار دادن کلید در سوئیچ استارت (برای خودروهای بدون سیستم ریموت کنترل، یعنی بدون سیستم کلید هوشمند) در زمان آماده‌سازی سامانه.
- نگه داشتن ریموت کنترل و فشار دادن دکمه قفل / باز کردن قفل درهای راننده یا سرنشین جلو، یا دکمه باز کردن صندوق عقب (برای خودروهای مجهز به سیستم ریموت کنترل).
- استفاده از دسترسی بدون تماس (حسگر حرکت پا) برای کار کردن درب صندوق عقب (برای خودروهای مجهز به این سیستم). برای اطلاعات بیشتر به بخش «کارکرد درب صندوق عقب با دسترسی بدون تماس» مراجعه کنید.

[برای خودروهای مجهز به حسگر دزدگیر داخلی]

روشن کردن خودرو با چرخاندن سوئیچ استارت به حالت «روشن» (برای خودروهایی که ریموت کنترل ندارند).

برای فعال‌سازی مجدد عملکرد، دسته برف‌پاک‌کن را به مدت حدود ۳ ثانیه در وضعیت «MIST» نگه دارید. با شنیدن یک صدای کوتاه، فعال‌سازی عملکرد تأیید می‌شود.



نکته

- این عملکرد در صورت انجام یکی از عملیات زیر دوباره فعال خواهد شد:
- باز شدن درها یا درب صندوق عقب با استفاده از سوئیچ یا ریموت کنترل
- قرار گرفتن سوئیچ در حالت «ACC» یا «ON»، یا روشن شدن سامانه برق خودرو

روشن کردن دکمه استارت در وضعیت (ON) برای خودروهایی که مجهز به ریموت کنترل هستند).

[به استثناء خودروهایی که دارای حسگر دزدگیر داخلی می‌باشند]

- چرخاندن سوئیچ به موقعیت "ON" یا "ACC" (به جز خودروهایی که مجهز به ریموت کنترل هستند).

روشن کردن دکمه استارت در وضعیت ON یا ACC (برای خودروهایی که مجهز به ریموت کنترل هستند).

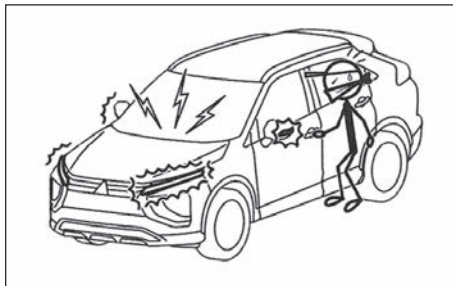
نکته

در صورتی که درب موتور در زمان حالت آماده‌سازی سیستم باز شود، این حالت به‌طور موقت متوقف می‌شود. پس از بستن درب موتور، سیستم دوباره به حالت آماده‌سازی بازمی‌گردد.

- اگر در زمان حالت آماده‌سازی سیستم، کابل‌های باتری قطع شوند، حافظه سیستم پاک خواهد شد.
- در زمان تعریف همزمان چند ریموت کنترل، هر ریموتی به‌جز ریموتی که برای فعال‌سازی سیستم استفاده شده، می‌تواند سیستم را غیرفعال کند. در صورت تمایل به ثبت ریموت‌های اضافی، لطفاً با نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی تماس بگیرید.

قفل و باز کردن درب ها

۲. هشدار به مدت تقریبی ۳۰ ثانیه فعال خواهد بود. در این مدت، چراغ های راهنما چشمک می زنند و بوق خودرو (در خودروهایی که فاقد حسگر هشدار داخلی هستند) یا آژیر (در خودروهای مجهز به حسگر هشدار داخلی) به صورت متناوب به صدا درمی آیند.



۳. در صورت تکرار اقدام غیرمجاز، حتی پس از قطع شدن هشدار، سیستم دوباره فعال خواهد شد.

غیر فعال کردن صدای آژیر

برای متوقف کردن هشدار می توان از روش های زیر استفاده کرد:

- با فشردن دکمه قفل (LOCK) یا بازکردن قفل (UNLOCK) روی سوئیچ.

فعال سازی صدای هشدار

اگر در زمانی که سیستم در حالت فعال قرار دارد، هر یک از شرایط ذکر شده اتفاق بیفتد، دزدگیر خودرو به صدا درمی آید.

۱. در خودروهایی که حسگر داخلی ندارند، سیستم هشداردهنده داخل خودرو فعال می شود و هم زمان، چراغ نشانگر امنیت حدود ۱۰ ثانیه با صدا چشمک می زند

نکته

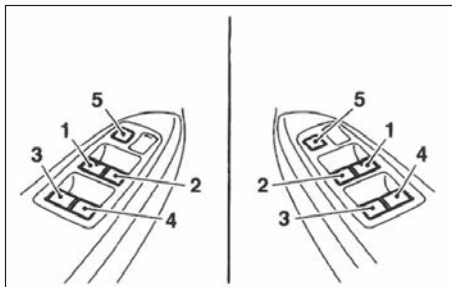
- اگر درب موتور در زمان فعال بودن دزدگیر باز شود، هشدار خارجی خودرو (مانند بوق یا چراغ فلاشر) بلافاصله فعال می شود، بدون آن که هشدار داخلی عمل کند.
 - مدت زمان عملکرد هشدار داخلی قابل تنظیم است. برای تنظیم آن، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
- در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سامانه ناوبری SDA، این تنظیم از طریق منوی صفحه نمایش نیز امکان پذیر است.

نکته

- فاصله فعال سازی سیستم ورود بدون کلید تقریباً ۴ متر است.
- اگر با فشردن دکمه در این فاصله مناسب، امکان قفل یا باز کردن خودرو وجود نداشت، یا سیستم هشدار امنیتی (آلارم) از طریق دکمه فعال یا غیرفعال نشد، ممکن است باتری ریموت کنترل نیاز به تعویض داشته باشد.
- به بخش «نحوه تعویض باتری کلید» مراجعه کنید.
- اگر دکمه UNLOCK روی کلید، یا دکمه قفل/باز کردن روی درب راننده یا سرنشین جلو فشرده شود، اما هیچ یک از درب ها یا درب صندوق عقب ظرف ۳۰ ثانیه باز نشود، تمام درها و صندوق عقب به طور خودکار دوباره قفل خواهند شد.
- در این حالت نیز، حالت آماده سازی سیستم فعال می شود.
- بازه زمانی بین فشردن دکمه UNLOCK (روی کلید یا داخل خودرو) و قفل شدن خودکار درها، قابل تنظیم است.
- برای تنظیم این زمان، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.
- در خودروهایی که به سیستم نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سامانه ناوبری SDA مجهز هستند، این تنظیمات را می توان از طریق نمایشگر انجام داد.
- برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای جداگانه مخصوص سیستم SDA مراجعه کنید.

دکمه کنترل شیشه های برقی

هر شیشه درب با استفاده از دکمه مربوطه باز یا بسته می شود.



۱. شیشه درب راننده
۲. شیشه درب جلوی شاگرد
۳. شیشه درب عقب چپ
۴. شیشه درب عقب راست
۵. دکمه قفل

هشدار

- قبل از استفاده از کلید کنترل شیشه های برقی، مطمئن شوید که هیچ در مسیر حرکت بسته شدن شیشه ها نباشد.
- هرگز خودرو را بدون درآوردن سوئیچ ترک نکنید.
- هرگز کودک یا فردی که ممکن است قادر به استفاده ایمن از کلید کنترل شیشه های برقی نباشد را تنها در خودروها نکنید.

روشن کردن دکمه استارت در وضعیت ON یا ACC (برای خودروهای مجهز به ریموت کنترل) نکته

- حتی اگر در یا درب صندوق در حالی که هشدار داخلی فعال است بسته شود، این موضوع باعث لغو هشدار نمی شود. (به جز خودروهای مجهز به حسگر هشدار داخلی)
- زمانی که سوئیچ به وضعیت "ON" چرخانده شود یا دکمه استارت در وضعیت ON قرار گیرد، بوق هشدار چهار بار به صدا درمی آید و چراغ نشانگر امنیت چهار بار چشمک می زند. این نشان می دهد که هشدار هنگام پارک بودن خودرو فعال شده بود.
- لطفاً داخل خودرو را بررسی کنید تا مطمئن شوید چیزی سرقت نشده است.
- حتی اگر باتری قطع شود، حافظه فعال شدن هشدار پاک نخواهد شد.

کنترل شیشه های برقی

شیشه های برقی تنها زمانی عمل می کنند که سوئیچ در وضعیت "ON" قرار داشته باشد یا دکمه استارت در حالت ON باشد.

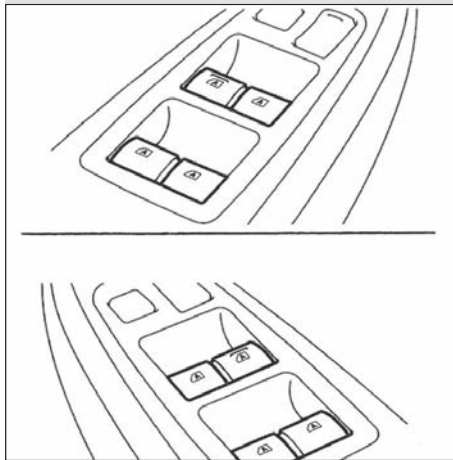
(پس از فشار دادن دکمه قفل (LOCK))، در صورتی که تمامی دربها و درب صندوق بسته باشند، خودرو قفل می شود و سپس حالت آماده سازی سیستم دوباره فعال می گردد.)

- نگه داشتن دکمه قفل یا بازکردن روی درب ها و درب صندوق در مدل مجهز به صندوق برقی.
 - استفاده از درب صندوق برقی با قابلیت دسترسی بدون تماس (برای خودروهای مجهز به حسگر حرکت کف پا). برای جزئیات بیشتر به بخش «استفاده از درب صندوق برقی با دسترسی بدون تماس» مراجعه کنید.
- [برای خودروهای مجهز به حسگر هشدار داخلی]

- چرخاندن سوئیچ به وضعیت "ON" (به جز خودروهای مجهز به ریموت کنترل).
 - روشن کردن دکمه استارت در وضعیت ON (برای خودروهای مجهز به ریموت کنترل).
- [به جز خودروهای مجهز به حسگر هشدار داخلی]
- چرخاندن سوئیچ به وضعیت "ON" یا "ACC" (به جز خودروهای مجهز به ریموت کنترل).

قفل و باز کردن درب ها

نوع ۲



دکمه های روی درب راننده امکان کنترل تمامی شیشه های درب ها را فراهم می کنند. هر شیشه با فشردن دکمه مربوط به آن باز یا بسته می شود.

برای باز کردن شیشه، دکمه پایین را فشار دهید و برای بستن آن، دکمه بالا را بکشید.

در صورتی که دکمه به طور کامل فشار داده شود (به سمت پایین یا بالا)، شیشه به صورت خودکار به طور کامل باز یا بسته خواهد شد.

دکمه های روی درب راننده امکان کنترل تمام شیشه های درب ها را فراهم می کنند. هر شیشه با فشردن دکمه مربوط به آن باز یا بسته می شود.

برای باز کردن شیشه، دکمه پایین را فشار دهید، و برای بستن آن، دکمه بالا را فشار دهید.

در صورتی که دکمه شیشه راننده را یکبار به طور کامل فشار دهید (پایین / بالا)، شیشه به صورت خودکار به طور کامل باز یا بسته می شود.

برای متوقف کردن حرکت شیشه، کافیست دکمه را به آرامی در جهت مخالف فشار دهید.

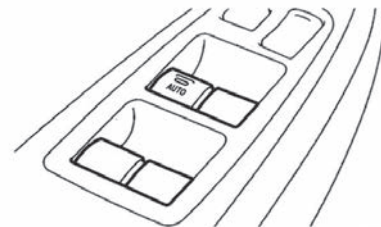
نکته

- برای کاهش صدای باد یا صدای ضربانی هنگام باز بودن تنها یک شیشه، شیشه مقابل یا سانروف (در صورت وجود) را کمی باز کنید.

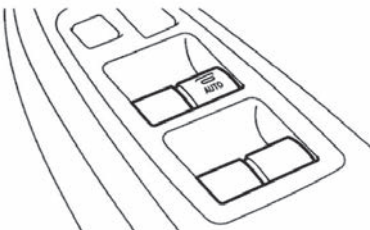
دکمه های درب راننده

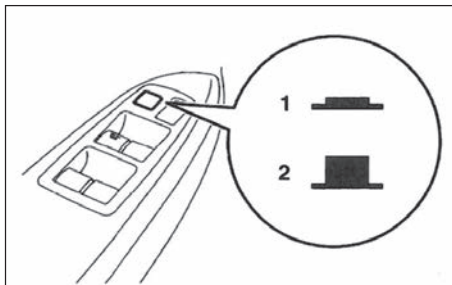
نوع ۱

LHD



RHD





۱. قفل کردن

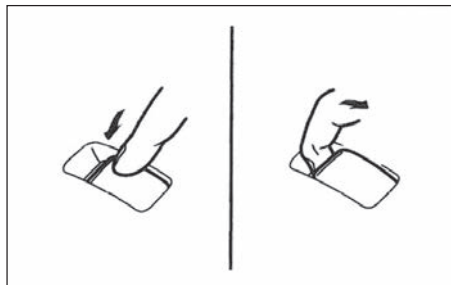
۲. باز کردن

هشدار

- احتمال دارد کودک با دکمه‌ها بازی کند و دست یا سرش در شیشه گیر کند. هنگام رانندگی با کودک در خودرو، لطفاً دکمه قفل شیشه‌ها را فشار دهید تا دکمه‌های سرنشیمان غیرفعال شود.

قابلیت زمان بندی

تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش شدن موتور امکان بالا و پایین بردن شیشه‌ها وجود دارد. اما به محض باز شدن درب راننده یا درب سمت شاگرد، شیشه بالا برها غیرفعال خواهند شد.



نکته

- استفاده مکرر از دکمه‌های شیشه‌ها در حالی که موتور خاموش است، باعث کاهش شارژ باتری می‌شود. دکمه‌های شیشه‌ها را تنها زمانی که موتور روشن است استفاده کنید.
- شیشه‌های درب‌های عقب فقط تا نیمه باز می‌شوند.

دکمه های قفل

با فعال کردن این کلید، دکمه‌های سرنشیمان نمی‌توانند شیشه‌های درب‌ها را باز یا بسته کنند و دکمه راننده نیز فقط قادر به کنترل شیشه درب راننده خواهد بود. برای باز کردن قفل، کافی است یک بار دیگر این کلید را فشار دهید.

اگر می‌خواهید حرکت شیشه را متوقف کنید، دکمه را به آرامی در جهت مخالف فشار دهید.

نکته

اگر دکمه به صورت پی‌درپی و نامنظم در زمانی کوتاه فشار داده شود، در حالی که شیشه باز است، ممکن است مکانیزم ایمنی به درستی عمل نکند و برای مدتی امکان باز یا بسته شدن خودکار شیشه وجود نداشته باشد.

در این صورت، با نگه داشتن دکمه بالا تا زمانی که شیشه به طور کامل بسته شود، عملکرد خودکار باز و بسته شدن شیشه دوباره فعال خواهد شد.

دکمه های سرنشیمان

دکمه‌های سرنشیمان برای کنترل شیشه‌های درب همان سمت استفاده می‌شوند.

برای باز کردن شیشه، دکمه پایین را فشار دهید و برای بستن آن، دکمه بالا را فشار دهید.

قفل و باز کردن درب ها

نوع ۲

وقتی شیشه به صورت خودکار و با کشیدن کامل دکمه به سمت بالا بسته می شود، اگر دست یا سر کسی در مسیر بسته شدن شیشه قرار گیرد، شیشه به طور خودکار پایین می آید.

با این حال، حتماً اطمینان حاصل کنید که هنگام بستن شیشه، هیچ کس دست یا سر خود را از آن بیرون نگه نداشته باشد.

پس از چند ثانیه، شیشه دوباره به طور خودکار قابل حرکت خواهد بود.

هشدار

- در صورت قطع شدن اتصال های باتری یا تعویض فیوز شیشه های برقی، سیستم ایمنی غیرفعال خواهد شد.

در چنین شرایطی، اگر دست یا سر در مسیر شیشه قرار گیرد، ممکن است آسیب جدی ایجاد شود.

احتیاط

- سیستم ایمنی قبل از بسته شدن کامل شیشه غیرفعال می شود تا شیشه بتواند به طور کامل بسته شود. بنابراین، حتماً دقت داشته باشید که انگشتان گیر نکنند.
- هنگام نگه داشتن دکمه به سمت بالا، سیستم ایمنی غیرفعال است. در این حالت نیز لازم است به طور ویژه مراقب باشید که انگشتان در لبه شیشه گیر نکنند.

احتیاط

- سیستم ایمنی در حالی که دکمه به سمت بالا کشیده می شود غیرفعال است. بنابراین موظب باشید انگشتان در مسیر حرکت شیشه قرار نداشته باشد.

نکته

- سیستم ایمنی ممکن است در شرایط رانندگی یا سایر موقعیت ها که شیشه درب راننده تحت تأثیر ضربه ای مشابه گیر کردن دست یا سر قرار گیرد، فعال شود.
- در شرایط زیر، سیستم ایمنی غیرفعال شده و شیشه درب راننده به صورت خودکار به طور کامل باز یا بسته نخواهد شد:
- قطع اتصال ترمینال های باتری
- تعویض فیوز شیشه های برقی
- فعال شدن سیستم ایمنی پنج بار یا بیشتر به طور متوالی

در این شرایط، برای رفع مشکل باید مراحل زیر را انجام دهید:

اگر شیشه باز است، دکمه شیشه درب راننده را بارها فشار دهید تا شیشه کاملاً بسته شود. سپس دکمه را رها کنید، مجدداً دکمه را بالا ببرید و حداقل به مدت یک ثانیه نگه دارید، سپس رها کنید.

پس از این مراحل، شیشه درب راننده باید به صورت عادی قابل استفاده باشد.

سیستم ایمنی نوع ۱

وقتی شیشه درب راننده به صورت خودکار و با کشیدن کامل دکمه به سمت بالا بسته می شود، اگر دست یا سر کسی بین شیشه و قاب در گیر کند، شیشه به طور خودکار پایین می آید.

با این حال، حتماً مطمئن شوید که هنگام بستن شیشه درب راننده، هیچ کس سر یا دست خود را از پنجره بیرون نیاورد.

پس از چند ثانیه، میتوان مجدداً شیشه را حرکت داد.

هشدار

اگر ترمینال های باتری قطع شود یا فیوز شیشه های برقی تعویض شود، سیستم ایمنی غیرفعال خواهد شد. در این صورت، اگر دست یا سر در شیشه گیر کند، ممکن است آسیب جدی رخ دهد.

احتیاط

- سیستم ایمنی درست قبل از بسته شدن کامل شیشه غیرفعال می شود تا شیشه بتواند به طور کامل بسته شود. بنابراین، مراقب باشید که هیچ انگشتی در شیشه گیر نکند.

نکته

- ممکن است سیستم ایمنی در شرایط خاص رانندگی یا در صورت وارد شدن ضربه ای فیزیکی به شیشه—مشابه با برخورد دست یا سر—فعال شود.
 - در شرایط زیر، سیستم ایمنی غیرفعال می شود و شیشه درب به صورت خودکار به طور کامل باز یا بسته نخواهد شد:
 - قطع اتصال های باتری
 - تعویض فیوز شیشه برقی
 - فعال شدن سیستم ایمنی پنج بار یا بیشتر به طور پی درپی
- در این شرایط، برای بازگرداندن عملکرد عادی، مراحل زیر را انجام دهید:
- اگر شیشه باز است، چند بار دکمه مربوط به همان شیشه را به سمت بالا فشار دهید تا شیشه به طور کامل بسته شود. سپس دکمه را رها کرده و دوباره به سمت بالا فشار دهید و دست کم ۱ ثانیه نگه دارید، سپس رها کنید. پس از آن، عملکرد خودکار شیشه باید به حالت عادی بازگردد.

هشدار

- هنگام حرکت خودرو، سر، دست ها یا هر چیز دیگری را از دهانه سانروف جلو بیرون نبرید.
- هرگز کودک یا فردی که ممکن است قادر به استفاده ایمن از دکمه های سانروف را بلد نیست نباشد را تنها در خودرو رها نکنید.
- هرگز خودرو را بدون خارج کردن ریموت کنترل ترک نکنید.
- قبل از باز یا بسته کردن سانروف جلو، سایه بان جلو یا سایه بان عقب، اطمینان حاصل کنید که هیچ چیزی (سر، دست، انگشت و غیره) در مسیر حرکت گیر نکند.
- از آنجایی که سانروف جلو به سمت بیرون خودرو باز می شود، هنگام تمیز کردن سقف خودرو یا موارد مشابه، از باز کردن سانروف خودداری کنید تا دست یا بازوی شما گیر نکند.

نکته

- سانروف جلو درست پیش از رسیدن به حالت کاملاً باز متوقف می شود.
- اگر خودرو در این حالت رانده شود، صدای باد کمتر از زمانی خواهد بود که سانروف کاملاً باز باشد.
- برای کاهش صدای باد یا نوسان صدا وقتی فقط یک شیشه باز است، کمی شیشه درب سمت مخالف یا سانروف را باز کنید.

نکته

- در صورت یخ زدگی سانروف جلو (پس از بارش برف یا در هوای بسیار سرد)، از باز کردن آن خودداری کنید.
- روی سانروف جلو یا لبه بازشوی سقف ننشینید و بار سنگین قرار ندهید.
- اگر سانروف جلو، سایه بان جلو یا سایه بان عقب هنگام کار با دکمه عمل نکرد، دکمه را رها کرده و بررسی کنید که چیزی در سانروف یا سایه بان گیر نکرده باشد. اگر مشکلی نبود، توصیه می شود برای بررسی به نمایندگی مراجعه کنید.
- بسته به نوع مدل های باربند اسکی یا باربند سقفی، ممکن است هنگام بالا آوردن سانروف جلو، با باربند برخورد داشته باشد. هنگام بالا بردن سانروف جلوتر صورت نصب چنین باربندی، مراقب باشید.
- هنگام شستشوی خودرو یا ترک آن، حتماً سانروف جلو را کاملاً ببندید.
- پس از شستشو یا باربندی، قبل از استفاده از سانروف جلو، آب روی آن را پاک کنید.
- استفاده مکرر از سانروف جلو، سایه بان جلو یا سایه بان عقب در حالی که موتور خاموش است باعث تخلیه باتری می شود. این تجهیزات را فقط هنگام روشن بودن موتور استفاده کنید.

قفل و باز کردن درب ها

بالا آوردن قسمت جلویی سانروف (به حالت تهویه)

برای بالا بردن لبه عقبی سانروف جلو، دکمه را در جهت (۲) فشار دهید.

نکته

- با توجه به موقعیت سایه بان جلو، هنگام باز شدن سانروف جلو، سایه بان نیز همزمان باز می شود.

پایین آوردن سانروف جلو

برای بستن سانروف جلو، دکمه را در جهت (۳) فشار داده و نگه دارید یا دکمه را در جهت (۴) کشیده و نگه دارید. بارها کردن دکمه، حرکت سانروف متوقف خواهد شد.

نکته

- با فشار دادن دکمه در جهت (۶)، سانروف جلو ابتدا کمی بسته می شود و سپس سانروف و سایه بان جلو به صورت همزمان بسته خواهند شد.

باز کردن سایه بان جلو

برای باز شدن کامل خودکار سایه بان جلو، دکمه را در جهت (۵) فشار دهید.

بازکردن سانروف جلو

برای باز شدن خودکار سانروف جلو، دکمه را در جهت (۱) فشار دهید.

برای توقف سانروف پیش از آنکه به طور کامل باز شود، یکی از دکمه ها را (۱) تا (۶) فشار دهید.

نکته

- سانروف جلو به صورت خودکار کمی قبل از رسیدن به حالت کاملاً باز متوقف می شود. برای باز شدن کامل، دوباره دکمه را فشار دهید.
- بسته به موقعیت سایه بان جلو، ممکن است هنگام باز شدن سانروف جلو، سایه بان نیز همزمان باز شود.

بستن سانروف جلو

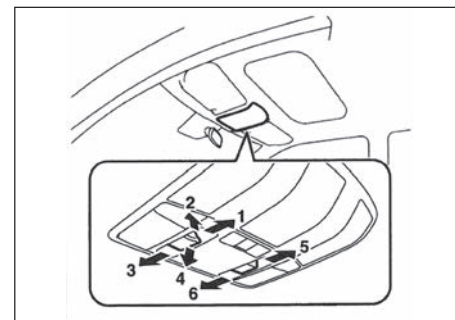
برای بستن سانروف جلو، دکمه را در جهت (۳) نگه دارید. بارها کردن دکمه، حرکت سانروف متوقف خواهد شد.

نکته

- با فشار دادن دکمه در جهت (۶)، سانروف جلو ابتدا کمی بسته می شود و سپس سانروف و سایه بان جلو به صورت همزمان بسته خواهند شد.

سانروف و سایه بان جلو

سانروف جلو و سایه بان جلو تنها زمانی عمل می کنند که سوییچ در حالت "ON" قرار داشته باشد یا دکمه استارت در وضعیت روشن (ON) باشد.



۱. باز کردن (سانروف جلو)
۲. بالا بردن (سانروف جلو)
۳. بستن (سانروف جلو)
۴. پایین آوردن (سانروف جلو)
۵. باز کردن (سایه بان جلو)
۶. بستن (سایه بان جلو)

نکته

- هنگام باز کردن سانروف جلو یا سایه بان جلو، به محض شروع حرکت آن، دکمه را رها کنید.

برای توقف سایه بان قبل از باز شدن کامل، یکی از دکمه ها را در هر یک از جهت های (۱) تا (۶) فشار دهید.

بستن سایه بان جلو

برای بستن سایه بان جلو، دکمه را در جهت (۶) فشار داده و نگه دارید.

با رها کردن دکمه، حرکت سایه بان متوقف می شود.

نکته

- اگر سانروف جلو باز باشد، به صورت هم زمان همراه با سایه بان جلو بسته خواهد شد.

قابلیت زمان بندی

حدود ۳۰ ثانیه پس از قرار گرفتن سوئیچ در حالت «ACC» یا «LOCK» یا تغییر دکمه استارت به حالت ACC یا OFF، امکان باز و بسته کردن سانروف جلو و سایه بان جلو وجود دارد.

با این حال، اگر در این بازه زمانی ۳۰ ثانیه ای در راننده یا سرنشین جلو باز شود، دیگر نمی توان سانروف و سایه بان جلو را باز یا بسته کرد.

سیستم ایمنی

اگر دست، گردن یا هر قسمت دیگری از بدن در سانروف یا سایه بان جلوگیری کند، به عنوان عملکرد ایمنی، سانروف یا سایه بان به طور خودکار تا حداکثر ۲۰ سانتی متر باز می شود. پس از باز شدن سانروف و سایه بان، می توانید با استفاده از دکمه، آن ها را ببندید.

اگر عملکرد ایمنی پنج بار یا بیشتر پشت سر هم فعال شود، سانروف و سایه بان جلو به صورت عادی بسته نمی شوند.

برای رفع این مشکل و بازگرداندن عملکرد عادی، مراحل زیر را انجام دهید:

۱. دکمه را در جهت (۳) فشار داده و نگه دارید یا دکمه را در جهت (۴) کشیده و نگه دارید.
۲. سانروف جلو (اگر باز باشد) و سایه بان به صورت تدریجی به طور کامل بسته خواهند شد.

نکته

- اگر هم سانروف جلو و هم سایه بان جلو باز باشند، ابتدا سانروف کاملاً بسته شده و سپس سایه بان به طور کامل بسته می شود.
- ۳. وقتی سانروف و سایه بان جلو هر دو کامل بسته شدند، دست خود را از روی دکمه ها بردارید. (تنظیم مجدد انجام شده است.)

اگر پس از انجام مراحل تنظیم مجدد، سانروف و سایه بان جلو به درستی بسته نشدند، لطفاً با نمایندگی رسمی میتسوبیشی تماس بگیرید.

احتیاط

- سیستم ایمنی درست قبل از بسته شدن کامل سانروف و سایه بان جلو غیرفعال می شود تا آنها بتوانند کاملاً بسته شوند. بنابراین، مراقب باشید که انگشتان دست زیر سانروف یا سایه بان گیر نکنند.

نکته

- در شرایط رانندگی یا موارد خاص دیگر، اگر سانروف یا سایه بان جلو ضربه ای مشابه گیر کردن دست یا سر را دریافت کند، ممکن است عملکرد ایمنی فعال شود.
- تا زمانی که مراحل تنظیم مجدد به پایان نرسیده اند، دکمه را رها نکنید. در صورت رها کردن، حالت تنظیم لغو می شود و برای انجام مجدد آن، باید مراحل را از ابتدا تکرار کنید.

سایه بان عقب

سایه بان عقب فقط زمانی قابل استفاده است که سوئیچ روی حالت "ON" قرار داشته باشد یا دکمه استارت در حالت روشن (ON) باشد.

قفل و باز کردن درب ها

احتیاط

- سیستم ایمنی کمی قبل از بسته شدن کامل سایه بان عقب غیرفعال می شود تا سایه بان بتواند به طور کامل بسته شود.
- پس حتماً مراقب باشید که انگشت یا چیز دیگری در مسیر سایه بان قرار نگیرد.

نکته

- ممکن است در زمان رانندگی به علت وارد شدن ضربات فیزیکی به خودرو و شرایط خاص جاده، سیستم ایمنی فعال شود. در این حالت تا پایان فرایند تنظیم دوباره، دکمه را رها نکنید. در صورت رها کردن دکمه، حالت تنظیم دوباره لغو خواهد شد.
- برای انجام دوباره فرایند تنظیم دوباره، مراحل را از مرحله اول تکرار کنید.

بستن سایه بان عقب

دکمه را در جهت (۸) فشار دهید تا سایه بان عقب به صورت خودکار کاملاً بسته شود.

برای متوقف کردن سایه بان پیش از بسته شدن کامل، دکمه را در جهت (۷) یا (۸) فشار دهید.

سیستم ایمنی

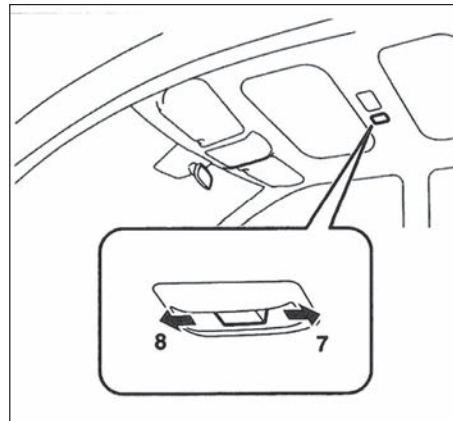
اگر دست، گردن یا بخش دیگری از بدن شخصی در سایه بان عقب گیر کند، سایه بان به عنوان یک عملکرد ایمنی، تا حداکثر ۲۰ سانتی متر به طور خودکار باز می شود.

پس از باز شدن سایه بان، می توانید با استفاده از دکمه مربوطه، آن را ببندید.

اگر این عملکرد ایمنی پنج بار یا بیشتر به صورت متوالی فعال شود، دیگر نمی توانید سایه بان عقب را به شکل عادی ببندید.

در این صورت، مراحل زیر را برای راه اندازی مجدد سیستم انجام دهید:

۱. دکمه را در جهت (۸) نگه دارید.
۲. سایه بان عقب به صورت تدریجی بسته می شود.
۳. زمانی که سایه بان عقب به طور کامل بسته شد و حرکت آن متوقف شد، دکمه را رها کنید.
- (فرآیند راه اندازی مجدد به پایان رسیده است).
- اگر پس از انجام این مراحل، سایه بان عقب به درستی بسته نشد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.



۷. باز کردن (سایه بان عقب)

۸. بستن (سایه بان عقب)

نکته

- به محض شروع به حرکت سایه بان عقب دکمه را رها کنید.

باز کردن سایه بان عقب

دکمه را در جهت (۷) فشار دهید تا سایه بان عقب به صورت خودکار به طور کامل باز شود. برای متوقف کردن سایه بان پیش از باز شدن کامل، دکمه را در جهت (۷) یا (۸) فشار دهید.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

۶۹	تنظیم صندلی
۶۹	صندلی‌های جلو
۷۰	صندلی‌های عقب
۷۱	صندلی‌های مجهز به گرمکن*
۷۲	پشتی صندلی
۷۴	ایجاد فضای بار
۷۴	کمربند ایمنی
۸۰	محافظ زنان باردار
۸۰	سیستم نگهدارنده و تنظیم کننده فشار کمربند ایمنی
۸۱	محافظ کودک
۹۰	بررسی کمربند ایمنی
۹۰	سیستم ایمنی کیسه هوا

تنظیم صندلی

صندلی راننده را طوری تنظیم کنید که راحت باشید و بتوانید به پدال‌ها، فرمان، کلیدها و دیگر کنترل‌ها دسترسی داشته باشید، همچنین دید کاملاً واضح و بدون مانع داشته باشید.

هشدار

- هرگز در حین رانندگی اقدام به تنظیم صندلی نکنید. این کار می‌تواند کنترل خودرو را از بین ببرد و منجر به تصادف شود.
- پس از تنظیم صندلی، مطمئن شوید که سیستم تنظیم (اهرم‌ها یا دستگیره‌ها و غیره) به جایگاه اولیه خود بازگردانده شده‌اند و صندلی کاملاً قفل شده است. برای اطمینان، بدون استفاده از مکانیزم تنظیم، صندلی را به جلو و عقب حرکت دهید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید.
- سوار شدن در فضای بار (صندوق عقب) خودرو بسیار خطرناک است. همچنین، صندوق عقب و صندلی‌های عقب هرگز نباید به عنوان محل بازی کودکان استفاده شود؛ زیرا در صورت تصادف، افرادی که بدون کمربند در این مناطق باشند، احتمال آسیب‌دیدگی شدید یا مرگ آن‌ها بسیار بالاتر است.
- اجازه ندهید افراد یا کودکان در هیچ قسمتی از خودرو که مجهز به صندلی و کمربند ایمنی نیست، سوار شوند. همچنین مطمئن شوید که همه سرنشینان در صندلی خود نشسته و کمربند ایمنی بسته‌اند، و در مورد کودکان، حتماً از صندلی مخصوص کودک استفاده شود و کمربند ایمنی به درستی بسته شود.

هشدار

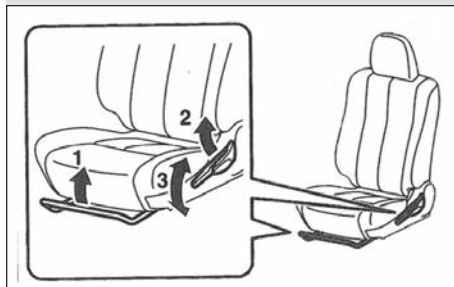
- برای کاهش خطر آسیب‌های شخصی در صورت تصادف یا ترمز ناگهانی، تکیه‌گاه صندلی باید همیشه تقریباً به صورت عمودی قرار داشته باشد هنگام حرکت خودرو سطح ایمنی کمربندهای ایمنی هنگام خم شدن تکیه‌گاه به طور قابل توجهی کاهش می‌یابد. وقتی تکیه‌گاه عقب باشد، احتمال سر خوردن مسافر زیر کمربند و آسیب شدید بیشتر است.
- هیچ جسمی را زیر صندلی‌ها قرار ندهید. این کار ممکن است مانع قفل شدن صحیح صندلی شود و منجر به حادثه شود. همچنین ممکن است به صندلی یا سایر قطعات آسیب وارد کند.

احتیاط

- مطمئن شوید که تنظیم صندلی توسط یک بزرگسال یا تحت نظارت بزرگسال انجام شود تا عملکرد آن ایمن و صحیح باشد.
- هنگام رانندگی، از قرار دادن بالشت یا اشیای مشابه بین پشت خود و پشتی صندلی خودداری کنید. این کار باعث کاهش کارایی تکیه‌گاه سر در صورت وقوع تصادف می‌شود.
- مکانیزم خم‌شونده صندلی‌های جلوی دستی دارای فتر است و هنگام فعال کردن اهرم قفل، ممکن است پشتی صندلی به جلو پرتاب شود. هنگام استفاده از این اهرم، نزدیک به پشتی بنشینید یا آن را با دست نگه دارید تا بتوانید حرکت برگشت آن را کنترل کنید.
- هنگام جابه‌جا کردن صندلی‌ها، مراقب باشید که دست یا پای شما بین قسمت‌های متحرک گیر نکند.

احتیاط

هنگام عقب بردن یا خواباندن صندلی، با دقت مراقب سرنشینان صندلی عقب باشید تا آسیبی به آن‌ها وارد نشود.

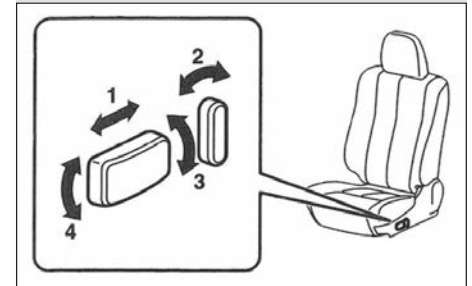
صندلی‌های جلو
تنظیم دستی*

۱. برای تنظیم به جلو یا عقب: اهرم را بالا بکشید، صندلی را به موقعیت دلخواه ببرید و سپس اهرم را رها کنید.
۲. برای خواباندن پشتی صندلی: دسته را به سمت بالا بکشید، به عقب تکیه دهید تا پشتی در وضعیت دلخواه قرار گیرد، سپس دسته را رها کنید.

۳. برای تنظیم ارتفاع صندلی (فقط سمت راننده):

اهرم را چند بار پشت سرهم حرکت دهید تا ارتفاع صندلی به میزان دلخواه برسد.

تنظیم برقی*



۱. برای تنظیم صندلی به جلو یا عقب:

دکمه تنظیم را در جهت فلش‌ها حرکت دهید و صندلی را به موقعیت دلخواه برسانید.

۲. برای خواباندن پشتی صندلی:

دکمه مربوطه را طبق جهت فلش‌ها فشار دهید تا زاویه پشتی به وضعیت مورد نظر تنظیم شود.

۳. برای تنظیم ارتفاع صندلی:

دکمه تنظیم ارتفاع را طبق جهت فلش‌ها حرکت دهید تا صندلی به ارتفاع دلخواه برسد.

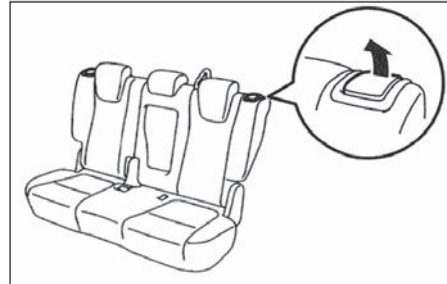
۴. برای تنظیم زاویه نشیمن‌گاه صندلی:

کلید تنظیم را مطابق جهت فلش‌ها حرکت دهید و زاویه نشیمن‌گاه را به موقعیت دلخواه تنظیم کنید.

نکته

- برای جلوگیری از خالی شدن باتری، تنظیمات صندلی برقی را هنگام روشن بودن موتور انجام دهید.

صندلی‌های پشت



برای خواباندن پشتی صندلی، اهرم را به سمت بالا بکشید، پشتی را با دست به موقعیت دلخواه تنظیم کنید و سپس اهرم را رها کنید.

احتیاط

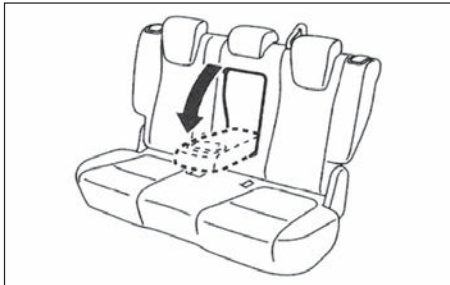
اگر خودرو مجهز به زیرآرنجی باشد و در حالی که پشتی صندلی خوابانده شده است از جالیوانی استفاده کنید، ممکن است نوشیدنی‌ها ریخته شوند. اگر نوشیدنی ریخته شده بسیار داغ باشد، ممکن است دچار سوختگی شوید.

نکته

- امکان تنظیم زاویه پشتی صندلی به صورت جداگانه برای هر سمت وجود دارد.

زیرآرنجی*

برای استفاده از زیرآرنجی، آن را به سمت پایین بکشید. برای بازگرداندن به حالت اولیه، آن را به سمت عقب فشار دهید تا هم سطح با صندلی قرار گیرد.



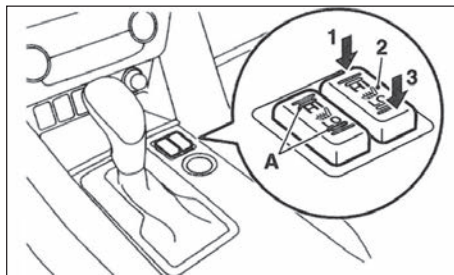
صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

نکته

- زمانی که موتور خودرو خاموش است، از روشن نگه داشتن گرم‌کن صندلی برای مدت طولانی خودداری کنید؛ این کار باعث خالی شدن باتری می‌شود.

برای صندلی‌های جلو

کلید گرم‌کن را مطابق جهت فلش‌ها فشار دهید. هنگام روشن بودن گرم‌کن، چراغ نشانگر (A) روشن خواهد شد.



۱. (HI) — گرمایش قوی (برای گرم شدن سریع)
۲. (OFF) — خاموش
۳. (LO) — گرمایش ملایم (برای حفظ گرما)

برای صندلی‌های عقب

هر بار که کلید فشار داده شود، حالت به ترتیب زیر تغییر می‌کند: خاموش (OFF) → گرمایش قوی (HI) → گرمایش ملایم (LO) → خاموش (OFF).

- کودکان
- افراد مسن
- افراد بیمار

احتیاط

- افرادی که پوست حساسی دارند
- افرادی که به شدت خسته‌اند
- افرادی که تحت تأثیر الکل یا داروهای خواب‌آور (مانند داروهای سرماخوردگی) هستند نباید از گرم‌کن صندلی استفاده کنند؛ زیرا ممکن است دچار داغی بیش از حد یا سوختگی خفیف شوند.
- از قرار دادن اجسام سنگین یا فرو کردن سوزن، سنجاق و اجسام نوک‌تیز در صندلی خودداری کنید.
- هنگام استفاده از گرم‌کن صندلی، از قرار دادن پتو، بالش‌ها یا هر نوع ماده‌ای با خاصیت عایق حرارتی بالا روی صندلی خودداری کنید؛ این کار ممکن است باعث داغ شدن بیش از حد المنت گرم‌کن شود.
- برای تمیز کردن صندلی‌ها، از بنزین، نفت، الکل یا سایر حلال‌های آلی استفاده نکنید. این مواد ممکن است باعث آسیب به روکش صندلی و المنت گرم‌کن شوند.
- اگر آب یا مایع دیگری روی صندلی ریخته شد، پیش از استفاده مجدد از گرم‌کن، اجازه دهید صندلی کاملاً خشک شود.
- در صورت مشاهده هرگونه اختلال در عملکرد گرم‌کن، فوراً آن را خاموش کنید.

احتیاط

روی زیرآرنجی نشینید و از آن بالا نروید. این کار ممکن است باعث آسیب دیدن زیرآرنجی شود.

نکته

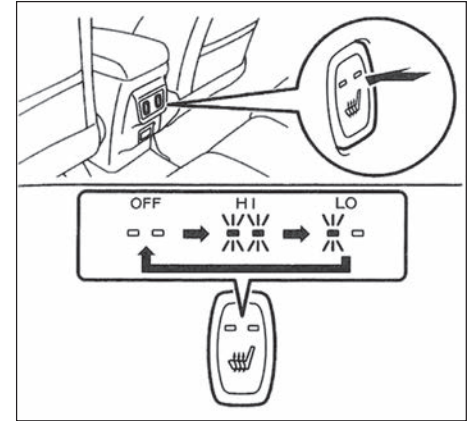
- سطح بالایی زیرآرنجی (تکیه‌گاه آرنج) دارای جالیوانی برای سرنشینان صندلی عقب است.
- برای اطلاعات بیشتر به بخش «جالیوانی» مراجعه کنید.

صندلی‌های گرم‌شونده

صندلی‌های گرم‌شونده زمانی قابل استفاده هستند که سوئیچ خودرو یا دکمه استارت در حالت روشن (ON) باشد.

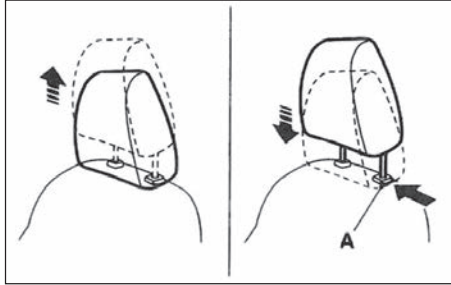
احتیاط

- زمانی که از گرم‌کن صندلی استفاده نمی‌کنید، آن را خاموش کنید.
- برای گرم شدن سریع صندلی، کلید گرم‌کن را روی حالت "HI" قرار دهید. پس از گرم شدن، برای حفظ گرما، آن را روی حالت "LO" تنظیم کنید. هنگام استفاده از گرم‌کن صندلی، ممکن است تغییرات جزئی در دمای آن احساس شود؛ این موضوع به دلیل عملکرد ترموستات داخلی گرم‌کن است و نشانه خرابی نمی‌باشد.
- افراد زیر ممکن است هنگام استفاده از گرم‌کن صندلی دچار داغی بیش از حد یا سوختگی خفیف (قرمزی پوست، تاول جزئی و...) شوند:



پشت سری صندلی هشدار

- رانندگی بدون نصب پشت سری صندلی می‌تواند در صورت وقوع تصادف، منجر به جراحت جدی یا حتی مرگ شما و سرنشینان شود. برای کاهش خطر آسیب در تصادف، همیشه اطمینان حاصل کنید که پشت سری صندلی روی صندلی نصب شده و در موقعیت صحیح قرار دارد، به ویژه زمانی که کسی روی صندلی نشسته است.
- هرگز از بالش‌ت یا وسایل مشابه روی پشتی صندلی استفاده نکنید. این کار باعث افزایش فاصله بین سر شما و تکیه‌گاه شده و عملکرد آن را کاهش می‌دهد.



صندلی‌های عقب

- برای کاهش خطر آسیب در صورت تصادف، پشت‌سری صندلی را تا جایی که قفل شود به سمت بالا بکشید.
- برای پایین آوردن، در حالی که دکمه تنظیم ارتفاع (A) را در جهت فلش فشار می‌دهید، پشت‌سری را به سمت پایین بکشید.
- پس از تنظیم، پشت‌سری را به پایین فشار دهید و مطمئن شوید که در جای خود قفل شده است.

تنظیم ارتفاع صندلی‌های جلو

- ارتفاع پشت‌سری صندلی را طوری تنظیم کنید که مرکز آن تا حد امکان هم‌سطح با گوش شما باشد؛ این کار احتمال آسیب را هنگام تصادف کاهش می‌دهد. اگر قد شما بیشتر از ارتفاع پشت‌سری است، آن را تا بیشترین حد ممکن بالا ببرید.
- برای بالا بردن پشت‌سری، آن را به سمت بالا بکشید.
- برای پایین آوردن، دکمه تنظیم ارتفاع (A) را در جهت فلش فشار داده و هم‌زمان پشت‌سری را به سمت پایین حرکت دهید.

OFF - خاموش (گرم‌کن غیرفعال)

HI - گرمایش قوی (برای گرم شدن سریع)

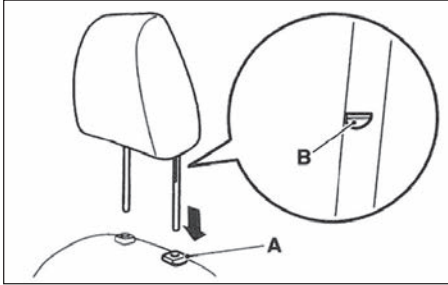
LO - گرمایش ملایم (برای حفظ گرمای صندلی)

نکته

- پس از خاموش شدن موتور، دکمه گرم‌کن صندلی عقب به صورت خودکار به حالت «خاموش (OFF)» بازمی‌گردد.

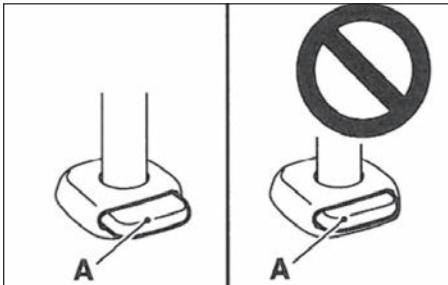
صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

میله پشت‌سری که دارای شیارهای تنظیم (B) است، باید در سوراخی که دکمه تنظیم ارتفاع (A) دارد نصب شود.



احتیاط

مطمئن شوید که دکمه تنظیم ارتفاع (A) همان‌طور که در تصویر نشان داده شده به درستی تنظیم شده است، و همچنین پشت‌سری‌ها را بالا بکشید تا مطمئن شوید از پشتی صندلی جدا نمی‌شوند.



جدا کردن پشت‌سری صندلی

پشت‌سری صندلی را با فشار دادن دکمه تنظیم ارتفاع (A) به سمت بالا بکشید.

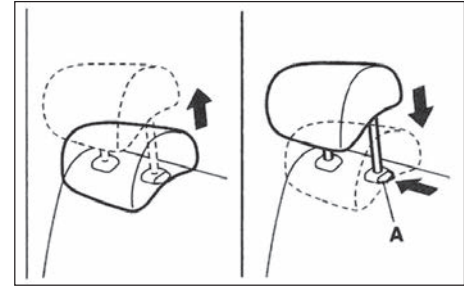
نکته

- اگر پشت‌سری صندلی جلو با سقف داخلی خودرو برخورد دارد و قابل جدا شدن نیست، کمی پشتی صندلی را به سمت عقب خم کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «صندلی‌های جلو» مراجعه کنید.
- برای جدا کردن پشت‌سری از صندلی‌های عقب، پشتی صندلی را به سمت جلو خم کنید تا پشت‌سری با سقف داخلی خودرو برخورد نکند. برای اطلاعات بیشتر به بخش «صندلی‌های عقب» مراجعه کنید.

نصب پشت‌سری صندلی

نکته

- قبل از نصب پشت‌سری روی صندلی‌های عقب، پشتی صندلی را به سمت جلو متمایل کنید تا پشت‌سری با سقف داخلی خودرو برخورد نکند. برای اطلاعات بیشتر به بخش «صندلی‌های عقب» مراجعه کنید.
- مطمئن شوید که پشت‌سری در جهت صحیح قرار دارد، سپس در حالی که دکمه تنظیم ارتفاع (A) را در جهت فلش فشار می‌دهید، آن را در پشتی صندلی وارد کنید.



هشدار

- هنگام نشستن سرنشین در صندلی‌های عقب، پشت‌سری صندلی را تا جایی که قفل شود بالا بکشید. حتماً این تنظیم را قبل از شروع به رانندگی انجام دهید، زیرا در غیر این صورت ممکن است در صورت برخورد، آسیب‌های جدی به سرنشین وارد شود.



برگرداندن به حالت اولیه

پشتی صندلی را بالا بیاورید تا به طور کامل در جای خود قفل شود.

سیس با فشار دادن ملایم پشتی، اطمینان حاصل کنید که به درستی قفل شده است.

کمربند ها

کمربندهای ایمنی صندلی‌های جلو به سیستم پیش کشنده خودکار مجهز هستند که در لحظه برخورد، کمربند را سریع جمع می‌کند تا بدن سرنشین بهتر مهار شود. این کمربندها مانند کمربندهای معمولی بسته می‌شوند.

(برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم پیش کشنده و محدودکننده نیروی کمربند ایمنی» مراجعه کنید.)

هشدار

- تمام سرنشینان بزرگسال، چه راننده و چه همراه، باید همیشه از کمربند ایمنی استفاده کنند.
- کودکانی که قدشان برای استفاده صحیح از کمربند مناسب است، باید کمربند ببندند و کودکان کوچک‌تر باید حتماً روی صندلی کودک مناسب قرار بگیرند.
- کمربند شانه‌ای باید روی شانه و از وسط سینه رد شود. هرگز آن را از پشت بدن یا زیر بازو عبور ندهید.

نکته

- هر طرف از صندلی‌ها را می‌توان به طور جداگانه تا کرد.

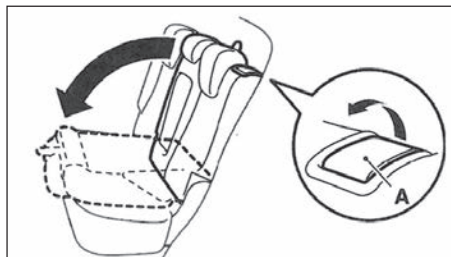
خم کردن صندلی

۱. پشت‌سری صندلی عقب را تا پایین‌ترین حالت پایین بیاورید. (برای اطلاعات بیشتر به بخش «پشت‌سری صندلی» مراجعه کنید.)

۲. کمربند ایمنی صندلی وسط عقب را جمع کنید. (به بخش «کمربند ایمنی سه نقطه‌ای صندلی وسط عقب» مراجعه کنید.)

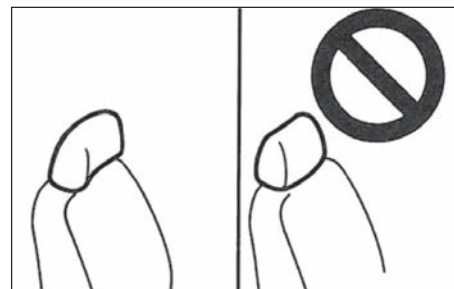
۳. قفل‌های کمربند ایمنی را داخل نشیمن صندلی فشار دهید. (برای جزئیات بیشتر به بخش «محل قرارگیری کمربند ایمنی عقب» مراجعه کنید.)

۴. اهرم (A) را به سمت بالا بکشید و سپس پشتی صندلی را به سمت جلو تا کنید.



احتیاط

شکل و اندازه پشت‌سری صندلی بسته به نوع صندلی متفاوت است. همیشه از پشت‌سری مناسب هر صندلی استفاده کنید و از نصب آن در جهت اشتباه خودداری کنید.



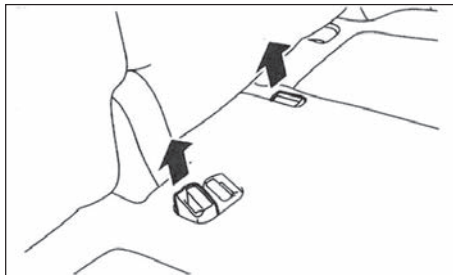
ایجاد فضای صندوق عقب

برای ایجاد فضای صندوق عقب، می‌توانید صندلی‌های عقب را تا کنید.

احتیاط

- چمدان‌ها را بالاتر از ارتفاع پشتی صندلی‌ها قرار ندهید و آن‌ها را محکم ببندید.
- در صورت ترمز ناگهانی، اشیای آزاد و محکم نشده ممکن است به داخل کابین پرتاب شوند و باعث تصادفات جدی شوند.
- هنگام تا کردن صندلی، مراقب باشید دست یا پای شما گیر نکند.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

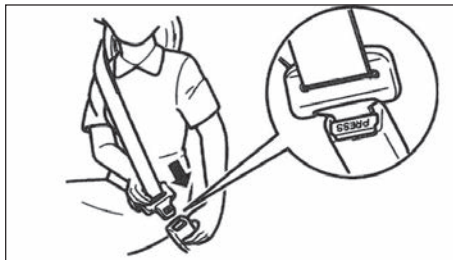


۲. در حالی که زبانه قفل را در دست دارید، کمربند ایمنی را به آرامی بیرون بکشید.

نکته

- اگر کمربند ایمنی قفل شده و بیرون نمی‌آید، ابتدا آن را یک بار محکم بکشید و دوباره رها کنید تا به حالت اول برگردد. بعد از آن، کمربند را آرام آرام بیرون بکشید.

۳. زبانه کمربند را درون قفل فشار دهید تا صدای «کلیک» شنیده شود.



هشدار

- اجازه ندهید کودکان با کمربند ایمنی بازی کنند. پیچیدن کمربند دور بدن ممکن است باعث سفت شدن آن و بروز خفگی شود که می‌تواند منجر به آسیب جدی یا حتی مرگ کودک شود — حتی زمانی که خودرو خاموش و در حالت پارک است.
- اگر نتوان کمربند را باز کرد، فوراً با ابزار مناسب مانند قیچی یا چاقو آن را ببرید.

کمربند ایمنی سه نقطه‌ای (دارای مکانیزم قفل اضطراری)

این نوع کمربند نیازی به تنظیم طول ندارد. پس از بستن، کمربند به طور خودکار با حرکات سرنشین هماهنگ می‌شود، اما در صورت وارد شدن ضربه ناگهانی یا شدید، کمربند قفل شده و بدن سرنشین را محکم نگه می‌دارد.

نکته

برای اطمینان از عملکرد قفل کمربند، می‌توانید آن را به سرعت به سمت جلو بکشید؛ در این حالت باید قفل شود.

بستن کمربند ایمنی

۱. هنگام استفاده از کمربندهای ایمنی صندلی عقب، قفل کمربند ها را از داخل نشیمن‌گاه صندلی بیرون بکشید.

هشدار

- هر کمربند ایمنی فقط باید توسط یک نفر استفاده شود. بستن کمربند به دور کودکی که در بغل نگه داشته شده، بسیار خطرناک است.
- برای بیشترین حفاظت، پشتی صندلی را کاملاً به حالت عمودی تنظیم کنید. در صورت خواباندن پشتی، احتمال لغزش بدن زیر کمربند در برخوردهای روبرو افزایش می‌یابد و ممکن است سرنشین به داشبورد یا صندلی‌های جلو برخورد کند.
- کمربند را بدون پیچ خوردگی ببندید.
- کمربند ایمنی را دست‌کاری نکنید. نصب وسایل اضافی یا ایجاد تغییر در مکانیزم کمربند ممکن است باعث شود که کمربند نتواند در زمان نیاز به درستی سفت شود.
- هیچ‌گاه کودک را در بغل خود نگه ندارید حتی اگر خودتان کمربند بسته‌اید. در صورت تصادف یا ترمز ناگهانی، این کار می‌تواند آسیب شدید یا حتی مرگ کودک را در پی داشته باشد.
- کمربند را همیشه محکم ببندید. کمربند نباید شل باشد؛ باید به خوبی روی بدن قرار بگیرد تا در زمان تصادف بتواند از شما محافظت کند.
- بخش پایینی کمربند باید روی استخوان‌های لگن قرار بگیرد، نه روی شکم.

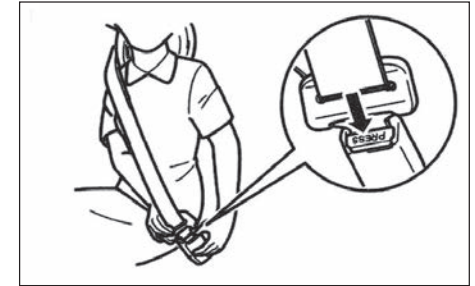
هشدار

- هیچ‌گاه قسمت پایین کمربند را روی شکم ننبدید؛ چون در صورت تصادف ممکن است به شکم فشار شدید وارد کند و خطر آسیب را افزایش دهد.
- هنگام استفاده از کمربند ایمنی، مطمئن شوید که کمربند تاب نخورده و صاف بسته شده است.

۴. کمی کمربند را بکشید تا شلی آن به اندازه دلخواه تنظیم شود.

بازکردن کمربند ایمنی

۱. زیانه کمربند را نگه دارید و دکمه روی قفل را فشار دهید.



۲. پس از استفاده از کمربندهای صندلی عقب، قفل‌های کمربند را جمع کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «نگهداری کمربند صندلی عقب» مراجعه کنید.

احتیاط

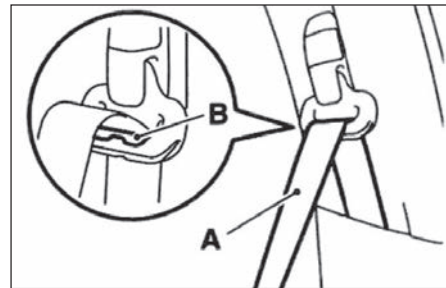
کمربند به صورت خودکار جمع می‌شود؛ هنگام جمع شدن، زیانه کمربند را در دست نگه دارید تا کمربند به آرامی جمع شود. در غیر این صورت، ممکن است به خودرو آسیب برسد.

نکته

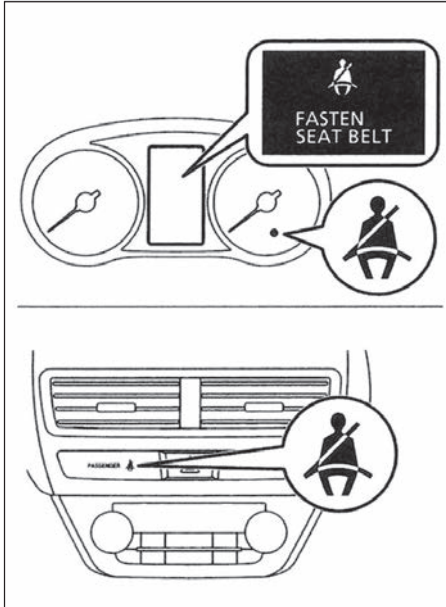
- اگر کمربند ایمنی (A) یا حلقه (B) کثیف شود، ممکن است کمربند به خوبی جمع نشود. حتی اگر ظاهر کمربند و حلقه تمیز به نظر برسد، ممکن است در واقع کثیف باشند.

تمامی قسمت‌های کمربند را با محلول شوینده‌ی ملایم تمیز کنید و حلقه را نیز پاک نمایید. پاک کردن این آلودگی‌های پنهان می‌تواند به جمع شدن بهتر کمربند کمک کند.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «تمیز کردن کمربند ایمنی» مراجعه کنید.



هشدار بستن کمربند ایمنی برای صندلی جلو

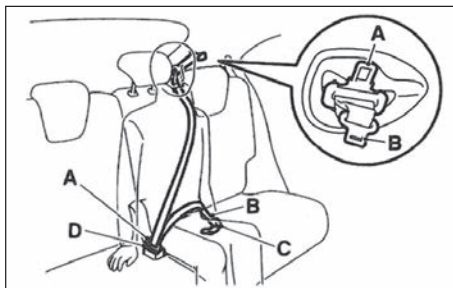


اگر دکمه استارت در وضعیت روشن (ON) قرار گیرد یا موتور روشن باشد و کمربند ایمنی راننده و/یا سرنشین جلو بسته نشده باشد، چراغ هشدار روشن شده و به مدت تقریبی ۶ ثانیه هشدار صوتی پخش می‌شود تا بستن کمربند ایمنی راننده / سرنشین را به ایشان یادآوری کند.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

کمربند ایمنی سه نقطه ای وسط صندلی عقب

کمربند ایمنی سه نقطه ای وسط صندلی عقب باید دقیقاً به همان شکلی که در تصویر نشان داده شده است، به درستی بسته شود.



هشدار

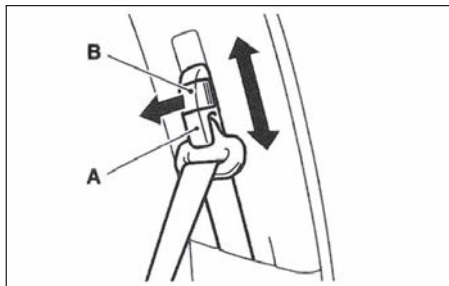
- حتماً هر دو قفل کمربند (A و B) را کامل و محکم ببندید. در غیر این صورت، میزان ایمنی به شدت کاهش یافته و احتمال آسیب جدی در تصادف یا توقف ناگهانی افزایش می‌یابد.

بستن کمربند ایمنی

۱. قفل‌های کمربند (C) و (D) را از زیر نشیمنگاه صندلی بیرون بکشید.

نقطه اتصال قابل تنظیم کمربند ایمنی (صندلی‌های جلو)

ارتفاع نقطه اتصال کمربند ایمنی قابل تنظیم است. برای تنظیم، در حالی که قفل (B) را فشار می‌دهید، نقطه اتصال کمربند (A) را بالا یا پایین بکشید.



هشدار

هنگام تنظیم نقطه اتصال کمربند ایمنی، آن را در موقعیتی قرار دهید که کمربند کاملاً روی شانه شما قرار بگیرد و به گردن‌تان برخورد نکند.

اگر خودرو در حالی که کمربند ایمنی بسته نشده است حرکت کند، چراغ هشدار به صورت چشمک زن درمی‌آید و هشدار صوتی به صورت متناوب به مدت حدود ۹۰ ثانیه پخش می‌شود. همزمان عبارت «کمربند ایمنی را ببندید» روی صفحه پشت آمپر راننده نمایش داده می‌شود.

هشدار

- از نصب هرگونه لوازم جانبی یا برچسبی که باعث شود چراغ هشدار به سختی دیده شود، خودداری کنید.

نکته

اگر کمربند ایمنی بسته نشود، هر بار که خودرو از حالت توقف حرکت کند، چراغ هشدار روشن شده و هشدار صوتی فعال می‌شود.

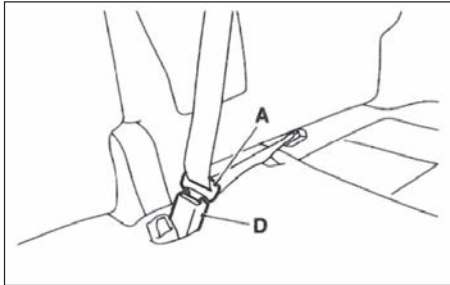
- برای صندلی جلو سمت شاگرد، عملکرد هشدار فقط زمانی فعال است که شخمی روی صندلی نشسته باشد. (ویژه خودروهایی که مجهز به سیستم هشدار کمربند ایمنی صندلی جلو هستند)
- زمانی که بار یا چمدان روی صندلی جلو گذاشته شود، ممکن است حسگری در زیر بالشتک صندلی بسته به وزن و محل قرارگیری بار، باعث فعال شدن صدای هشدار و روشن شدن چراغ هشدار شود. (ویژه خودروهایی که مجهز به سیستم هشدار کمربند ایمنی صندلی جلو هستند)

۶. کمربند را کمی بکشید تا میزان شل بودن آن را مطابق نیاز تنظیم کنید.

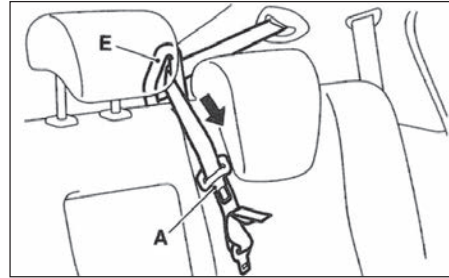
باز کردن کمربند ایمنی احتیاط

- از آنجا که کمربند ایمنی به صورت خودکار جمع می‌شود، هنگام بازگرداندن آن، زیانه قفل را نگه دارید تا کمربند به آرامی جمع شود. اگر این کار را انجام ندهید، ممکن است به خودرو آسیب وارد شود.

۱. زیانه قفل (A) را نگه دارید و دکمه روی قفل (D) را فشار دهید.



۲. برای باز کردن قفل (C)، با استفاده از زیانه قفل (A)، دکمه (F) را فشار دهید.

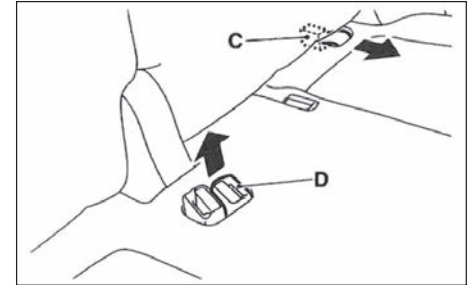
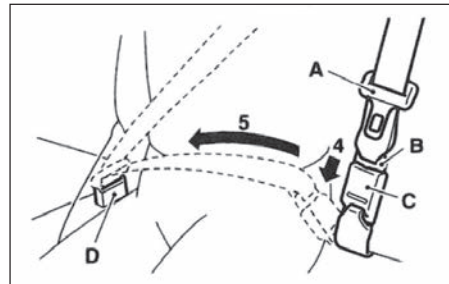


نکته

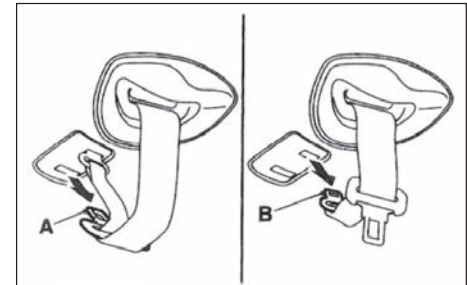
- اگر کمربند ایمنی در وضعیت قفل شده بیرون نمی‌آید، یک بار آن را با قدرت بکشید و سپس به حالت اولیه بازگردانید. بعد از آن، کمربند را دوباره به آرامی بیرون بکشید.

۴. کمربند ایمنی را بکشید و زیانه قفل کوچک (B) را در قفل (C) وارد کنید.

۵. زیانه قفل (A) را در قفل (D) قرار دهید.



۲. زیانه قفل (A) را بیرون بکشید و سپس با کج کردن آن طبق تصویر، زیانه قفل کوچک‌تر (B) را نیز بیرون بیاورید.

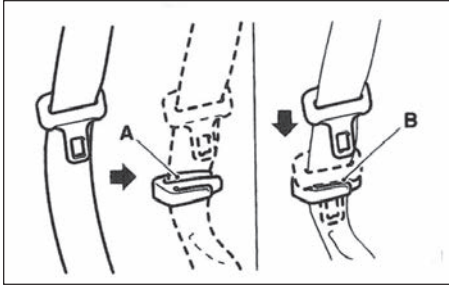


۳. کمربند ایمنی را به آرامی بیرون بکشید و آن را از داخل هدایت‌کننده کمربند ایمنی (E) عبور دهید، به گونه‌ای که زیانه قفل (A) به سمت جلو قرار گیرد.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

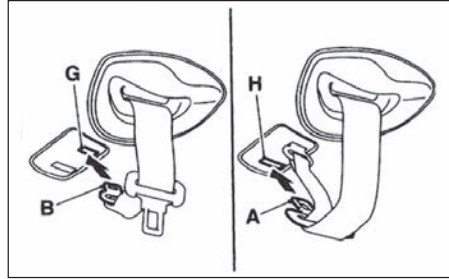
جمع کردن زیانه قفل کمربند ایمنی موقعیت صندلی‌های کناری

بعد از عبور دادن کمربند از شیار عقب (A)، زیانه را در شیار جلو (B) قرار دهید.



موقعیت صندلی وسط

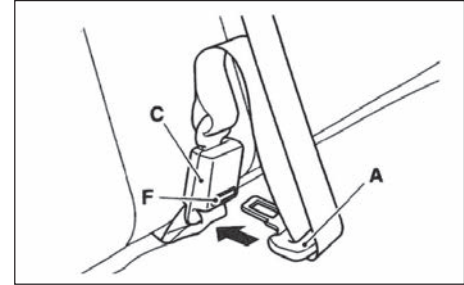
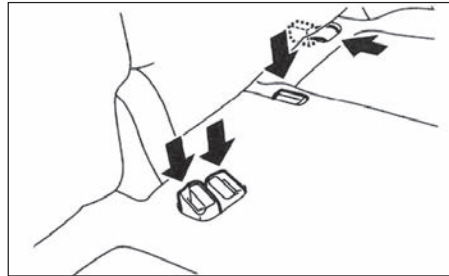
به بخش «کمربند ایمنی سه نقطه ای صندلی وسط عقب» مراجعه کنید.



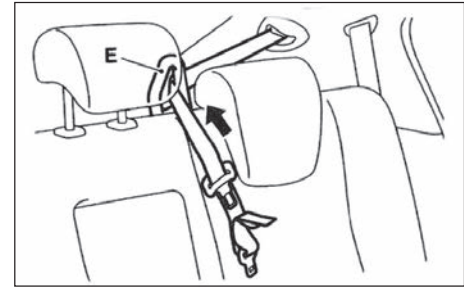
۵. پس از استفاده از کمربندهای ایمنی صندلی عقب، قفل‌ها را سر جای خود قرار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «جمع کردن کمربند ایمنی عقب» مراجعه کنید.

جمع کردن کمربند صندلی عقب

وقتی از کمربند ایمنی استفاده نمی‌کنید، آن را مثل تصویر سر جای خود بگذارید.



۳. کمربند ایمنی را به آرامی جمع کنید و سپس آن را از مسیر راهنمای کمربند ایمنی (E) خارج کنید.



۴. پس از کامل جمع شدن کمربند ایمنی، زیانه قفل کوچک (B) را در شکاف بالایی (G) و زیانه قفل (A) را در شکاف پایینی (H) وارد کنید.

محافظ زنان باردار هشدار

- کمربند ایمنی برای همه افراد از جمله زنان باردار کارایی دارد. زنان باردار باید از کمربندهای ایمنی موجود استفاده کنند، زیرا این کار احتمال آسیب دیدن خودشان و جنین را کاهش می‌دهد. قسمت کمربند کمری باید روی ران‌ها و تا حد امکان محکم روی باسن قرار گیرد، اما هرگز روی شکم نباید بسته شود. در صورت داشتن سوالات یا نگرانی‌های بیشتر، با پزشک خود مشورت کنید.

سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی و سیستم محدود کننده نیرو

صندلی راننده و صندلی جلو هر کدام دارای کمربندی هستند که به سیستم پیش‌کشنده و سیستم محدود کننده نیرو مجهز شده است.

سیستم پیش‌کشنده

زمانی که سوئیچ خودرو در وضعیت On یا start و در خودروهای مجهز به سیستم کلید هوشمند دکمه استارت در وضعیت On باشد، در تصادفات از روبرو و کنار برای خودروهایی که به کیسه هوای جانبی یا پرده ای مجهز هستند، کمربند ایمنی جمع شده و وضعیت راننده یا سرنشین را بر روی صندلی ثابت میکند تا نقش موثرتری در کنترل حرکت رو به جلو یا طرفیت آنها داشته و از میزان جراحت احتمالی وارده کاسته شود.

هشدار

- برای دستیابی به بهترین عملکرد از سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی، مطمئن شوید که صندلی خود را به درستی تنظیم کرده‌اید و کمربند ایمنی را به صورت صحیح بسته‌اید.

احتیاط

- برای نصب سیستم صوتی یا انجام تعمیرات نزدیک به کمربندهای ایمنی پیش‌کشنده یا کنسول وسط، حتماً باید به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید. چون هرگونه کار غیر اصولی ممکن است به سیستم پیش‌کشنده آسیب بزند.
- اگر قصد اسقاط خودرو را دارید، حتماً قبل از اقدام با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. این کار ضروری است چون فعال شدن ناگهانی کمربندهای پیش‌کشنده ممکن است باعث آسیب شود.

نکته

- کمربندهای ایمنی پیش‌کشنده در صورت برخورد شدید خودرو، حتی اگر کمربندها بسته نشده باشند، فعال می‌شوند.
- کمربندهای ایمنی پیش‌کشنده فقط یک بار قابل استفاده هستند. پس از فعال شدن، توصیه می‌شود که توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز تعویض شوند.

هشدار سیستم ایمنی هوشمند (SRS)

چراغ هشدار و نمایشگر کیسه‌های هوا (SRS) و کمربندهای پیش‌کشنده مشترک است. برای جزئیات بیشتر به بخش «چراغ هشدار SRS» مراجعه کنید.

سیستم محدود کننده نیرو

در صورت بروز تصادف، هر سیستم کنترل نیرو به طور مؤثر بار وارد شده به کمربند ایمنی را جذب کرده و به این طریق شدت ضربه وارد بر سرنشین را کاهش می‌دهد.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

نکته

- محل برچسب‌ها ممکن است بسته به مدل خودرو متفاوت باشد.

هشدار

استفاده از صندلی کودک رو به عقب در صندلی جلوی سرنشین ممنوع است، زیرا کودک را بیش از حد به کیسه هوای جلوی سرنشین نزدیک می‌کند.

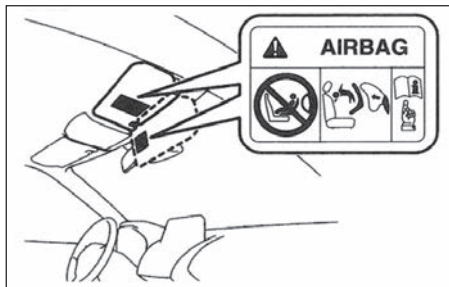
نیروی باز شدن کیسه هوا می‌تواند باعث مرگ یا آسیب شدید به کودک شود. صندلی کودک رو به عقب باید فقط در صندلی عقب نصب شود.



صندلی کودک رو به جلو باید تا حد امکان در صندلی عقب استفاده شود؛ اگر در صندلی جلوی سرنشین قرار داده شود، صندلی را در عقب‌ترین حالت تنظیم کنید.

هشدار درباره نصب سیستم ایمنی کودک در خودروهایی که دارای کیسه هوای سرنشین جلو هستند

برچسب نشان داده شده در اینجا، روی خودروهایی که دارای کیسه هوای سرنشین جلو هستند، نصب شده است.



هشدار

- خطر خیلی جدی!

هرگز از صندلی کودک رو به عقب بر روی صندلی‌ای که جلوی آن کیسه هوا فعال دارد استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث مرگ یا آسیب شدید کودک شود.

محافظ کودک

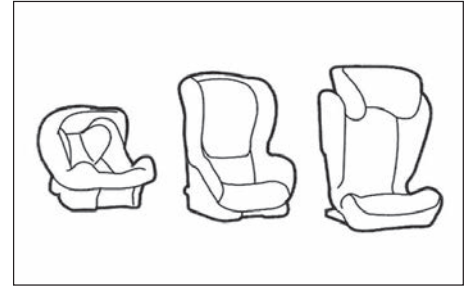
هنگام جابجایی کودکان در خودرو، همیشه باید از نوعی سیستم ایمنی کودک متناسب با اندازه کودک استفاده شود. این موضوع در بیشتر کشورها طبق قانون الزامی است.

قوانین مربوط به نشستن کودک در صندلی جلو ممکن است در هر کشور متفاوت باشد، بنابراین توصیه می‌شود که حتماً از قوانین مربوط به منطقه خود پیروی کنید.

هشدار

- سعی کنید همیشه، کودکان را در صندلی عقب بنشانید. آمار تصادفات نشان می‌دهد کودکان در هر سن و اندازه‌ای وقتی درست در صندلی عقب محافظت شوند، ایمن‌تر از صندلی جلو هستند.
- گرفتن کودک در آغوش جایگزین استفاده از کمربند ایمنی یا صندلی مخصوص کودک نیست. اگر از سیستم ایمنی مناسب استفاده نکنید، خطر آسیب شدید یا مرگ کودک وجود دارد.
- هر سیستم ایمنی کودک فقط برای یک کودک طراحی شده و باید به همین صورت استفاده شود.
- وقتی سیستم ایمنی کودک را به صندلی عقب وصل می‌کنید، مراقب باشید تکیه‌گاه صندلی جلویی به پای کودک یا سیستم ایمنی کودک برخورد نکند، چون در صورت ترمز ناگهانی یا تصادف ممکن است کودک آسیب جدی ببیند.

نوزادان و کودکان خردسال



دستورالعمل:

برای نوزادان کوچک، باید از کریر مخصوص نوزاد استفاده شود. برای کودکان کوچکی که هنگام نشستن ارتفاعشان طوری است که کمربند شانه‌ای به صورت یا گلو برخورد می‌کند، باید از صندلی کودک استفاده کرد.

- سیستم نگهدارنده کودک باید متناسب با وزن و قد کودک شما باشد و به درستی در خودرو نصب شود.
- برای ایمنی بیشتر: محافظ کودک باید در صندلی عقب نصب شود.

قبل از خرید محافظ کودک، ابتدا آن را در صندلی عقب نصب کنید تا مطمئن شوید به خوبی جا می‌گیرد. به دلیل محل قرارگیری قفل‌های کمربند ایمنی و شکل بالشتک صندلی، ممکن است نصب برخی از محافظ کودک از برخی تولیدکنندگان به طور ایمن دشوار باشد.

اگر پس از سفت کردن کمربند، محافظ کودک به راحتی روی بالشتک صندلی به جلو یا به دو طرف حرکت کند، بهتر است محافظ کودک از تولیدکننده دیگری انتخاب کنید.

هشدار

- هنگام نصب محافظ کودک، حتماً به دستورالعمل‌های سازنده آن توجه کنید. عدم رعایت این نکات ممکن است باعث آسیب شدید یا حتی مرگ کودک شود.
- پس از نصب، محافظ کودک را به جلو و عقب و همچنین از طرفین حرکت دهید تا مطمئن شوید کاملاً محکم و ثابت شده است. اگر محافظ به درستی نصب نشود، ممکن است در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی به کودک یا سایر سرنشینان آسیب برساند.
- وقتی از محافظ کودک استفاده نمی‌کنید، آن را با کمربند ایمنی محکم کنید یا از خودرو خارج نمایید تا در صورت تصادف از پرتاب شدن آن داخل خودرو جلوگیری شود.

نکته

- پسته به جایگاه نشستن در خودرو و نوع محافظ کودک شما، محافظ کودک می‌تواند به یکی از دو روش زیر نصب شود:
- فقط در صندلی عقب و در صورتی که محافظ کودک دارای پایه‌های ISOFIX باشد، از اتصال پایینی استفاده کنید. استفاده از کمربند ایمنی.

کودکان بزرگتر

کودکانی که دیگر از محافظ کودک استفاده نمی‌کنند باید روی صندلی عقب بنشینند و از کمربند ایمنی ترکیبی (کمربند ران و شانه) استفاده کنند. بخش کمربند روی ران‌ها به صورت محکم و پایین‌تر از بالای استخوان لگن قرار گیرد. در غیر این صورت، در صورت وقوع تصادف، کمربند ممکن است به شکم کودک فشار وارد کند و باعث آسیب شود.

تناسب در موقعیت‌های مختلف ISOFIX

موقعیت‌های ISOFIX خودرو*۱		نوع اتصال	رده سازه‌ی	گروه وزنی
ردیف عقب کناری				
سمت راست	سمت چپ			
X	IL*2	ISO/L1	F	کریر نوزاد
IL*2	X	ISO/L2	G	
IL	IL	ISO/R1	E	0 تا 10 کیلوگرم
IL	IL	ISO/R1	E	0+ تا 13 کیلوگرم
IL	IL	ISO/R2X	-	
IL	IL	ISO/R2	D	
IL	IL	ISO/R3	C	
IL	IL	ISO/R2X	-	I 9 تا 18 کیلوگرم
IL	IL	ISO/R2	D	
IL	IL	ISO/R3	C	
IUF	IUF	ISO/F2	B	
IUF	IUF	ISO/F2X	B1	
IUF	IUF	ISO/F3	A	
X	X	-	-	II & III 15 تا 36 کیلوگرم

۱. خودروهایی که دارای نشان ISOFIX یا نشان i-Size هستند، (برای اطلاعات بیشتر به «محل اتصال پایین» مراجعه کنید).

۲. هنگام نصب محافظ کودک از دسته‌های L۱ یا L۲، در صندلی وسط و صندلی مقابل آن در صندلی عقب نشینید.

احتیاط

هنگام نصب محافظ کودک، پشت سری صندلی را جدا کنید.

هنگام نصب محافظ کودک در صندلی عقب، پشت سری صندلی جلو را تنظیم کرده و/یا صندلی جلو را به عقب بکشید تا پشت سری صندلی جلو با پای کودک و محافظ کودک برخورد نکند.

هنگام نصب محافظ کودک در سمت چپ صندلی عقب، در موقعیت صندلی وسط عقب نشینید.

تعریف عبارات در جدول بالا:

IU - مناسب برای نصب سیستم محافظ کودک ISOFIX رو به جلو که برای این گروه وزنی تایید شده‌اند.

• IL - مناسب برای سیستم محافظ کودک ISOFIX نیمه یونیورسال که برای این گروه وزنی مجاز است.

• X - این جایگاه ISOFIX برای این گروه وزنی مناسب نیست.

سیستم محافظ کودک i-Size (برای خودروهایی که علامت i-Size دارند)

محل نشست*	سیستم محافظ کودک i-Size
قسمت عقب، کنار پنجره (سمت بیرونی صندلی‌های عقب)	
i-U	

* خودروهایی که علامت i-Size دارند. (به بخش «محل نصب قلاب‌های پایین» مراجعه کنید).

احتیاط

هنگام نصب محافظ کودک، پشت سری صندلی را جدا کنید.

هنگام نصب محافظ کودک در صندلی عقب، پشت سری صندلی جلو را تنظیم کرده و/یا صندلی جلو را جابجا کنید تا پشت سری صندلی جلو با پای کودک یا محافظ کودک تماس نداشته باشد.

هنگام نصب محافظ کودک در سمت چپ صندلی عقب، روی جایگاه وسط صندلی عقب نشینید.

تعریف نمادهای جدول بالا:

i-U — مناسب برای محافظ کودک i-Size از نوع "عمومی" که هم رو به جلو و هم رو به عقب قابل استفاده است.

جایگاه مناسب برای نصب محافظ کودک

موقعیت صندلی			گروه وزنی کودک
صندلی وسط عقب	صندلی کناری عقب	صندلی سرنشین جلو	
X	U	X	0 تا 10 کیلوگرم
X	U	X	0+ تا 13 کیلوگرم
X	U	UF	I 9 تا 18 کیلوگرم
X	U*	UF*	II & III 15 تا 36 کیلوگرم

هنگام نصب بوستر صندلی کودک، پشت‌سری صندلی را جدا نکنید.

احتیاط

موقع نصب محافظ کودک، پشت‌سری صندلی را بردارید. فقط در صورتی که از بوستر صندلی کودک استفاده می‌کنید، نیازی به برداشتن پشت‌سری نیست. در صورت نصب محافظ کودک روی صندلی سرنشین جلو، صندلی را تا حد ممکن به عقب ببرید. همچنین، اگر امکان تنظیم ارتفاع صندلی وجود دارد، آن را در بالاترین حالت ممکن تنظیم کنید. هنگام نصب محافظ کودک در صندلی عقب، پشتی و موقعیت صندلی جلو را طوری تنظیم کنید که با پای کودک یا محافظ کودک تماس نداشته باشد. وقتی محافظ کودک را در سمت چپ صندلی عقب نصب می‌کنید، روی صندلی وسط عقب ننشینید. تعریف نمادها در جدول بالا:

U- مناسب برای محافظ‌های دسته «عمومی» که برای استفاده در این گروه وزنی تایید شده‌اند.

UF- مناسب برای محافظ‌های دسته «عمومی» رو به جلو که برای استفاده در این گروه وزنی تایید شده‌اند.

X- جایگاه مناسب برای کودکان این گروه وزنی نیست.

بویستر صندلی کودک

موقعیت صندلی			
صندلی وسط عقب	صندلی کناری عقب	صندلی سرنشین جلو	
X	B2,B3	B2,B3	محل نصب بویستر صندلی کودک

احتیاط

هنگام نصب بویستر صندلی کودک، پشت سری صندلی را جدا کنید.

هنگام نصب بویستر صندلی کودک روی صندلی جلو سمت شاگرد، جایگاه صندلی را تا آخرین حالت عقب ببرید. همچنین، اگر ارتفاع صندلی قابل تنظیم است، ارتفاع آن را در بالاترین حالت قرار دهید.

معنای علائم در جدول بالا:

B۲ - مناسب برای بویستر صندلی کودک ISO/B۲

B۳ - مناسب برای بویستر صندلی کودک ISO/B۳

X - جایگاه مناسب برای بویستر صندلی کودک نیست

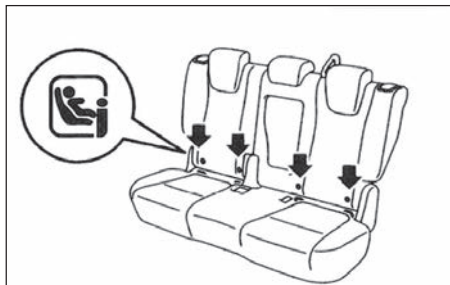
صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

هشدار

محل‌های اتصال محافظ کودک فقط برای تحمل فشارهای وارد شده از محافظ‌های کودک که به طور صحیح نصب شده باشند طراحی شده‌اند. تحت هیچ شرایطی نباید برای کمربند ایمنی بزرگسالان، تسمه‌ها یا نصب سایر وسایل و تجهیزات به خودرو استفاده شوند.

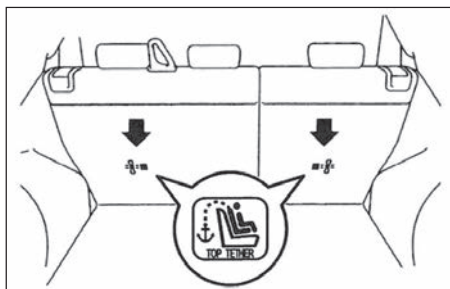
احتیاط

هنگام نصب محافظ کودک روی صندلی چپ عقب، روی صندلی وسط عقب ننشینید. چون محافظ کودک با کمربند ایمنی تداخل دارد و نمی‌توانید کمربند را درست ببندید.



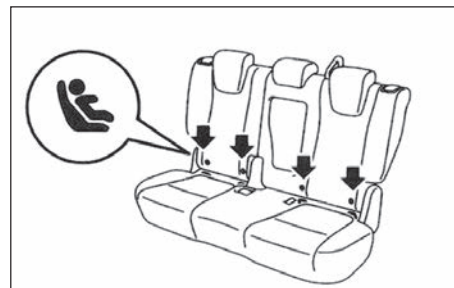
محل اتصال بند نگهدارنده محافظ کودک

خودروی شما در پشت تکیه‌گاه‌های صندلی عقب دو نقطه اتصال دارد که برای ثابت کردن بند نگهدارنده محافظ کودک در هر دو جایگاه صندلی تعبیه شده است.



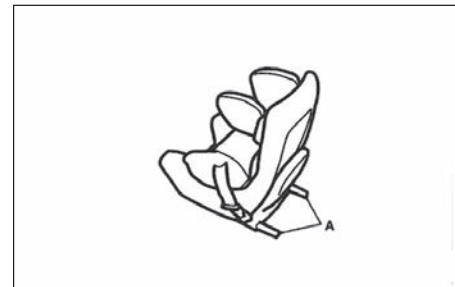
نصب محافظ کودک به قلاب‌های پایینی (محل‌های نصب ISOFIX محافظ کودک) و قلاب نگهدارنده نقطه اتصال پایین

صندلی عقب خودروی شما مجهز به نقاط اتصال پایینی برای نصب محافظ کودک با سیستم اتصال ISOFIX است.



سیستم محافظ کودک با اتصالات ISOFIX

سیستم محافظ کودک فقط برای صندلی‌هایی طراحی شده که دارای نقاط اتصال پایین هستند. سیستم محافظ کودک را با استفاده از این نقاط اتصال پایین محکم کنید. استفاده از کمربند ایمنی خودرو برای نگه داشتن سیستم محافظ کودک لازم نیست.



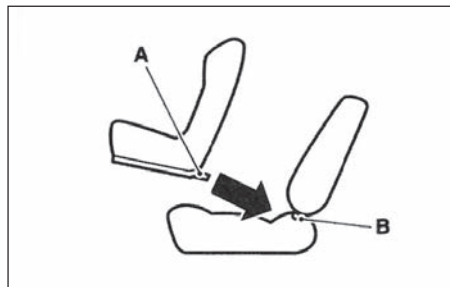
A. قفل‌های سیستم محافظ کودک

نصب

- هرگونه جسم خارجی اطراف قفل‌های صندلی کودک را تمیز کنید و مطمئن شوید کمربند ایمنی خودرو در جای معمول خودش قرار دارد.
- پشت‌سری صندلی را از جایی که می‌خواهید صندلی کودک را نصب کنید، بردارید.

برای اطلاعات بیشتر، به بخش «پشت‌سری صندلی» مراجعه کنید.

۳. طبق دستورالعمل شرکت سازنده، قفل‌های صندلی کودک (A) را به پایه‌های اتصال پایینی (B) فشار دهید تا در جای خود محکم شوند.

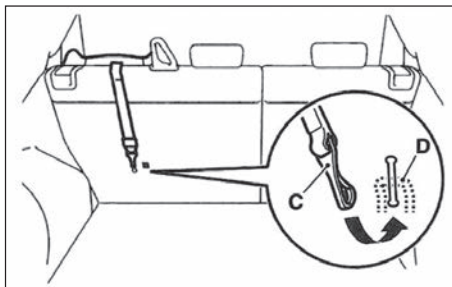


A. قفل

B. محل اتصال پایینی

اگر محافظ کودک شما پایه‌ی نگه‌دارنده دارد، مطمئن شوید که پایه در موقعیتی محکم و پایدار روی کف خودرو قرار گرفته باشد. اگر محافظ کودک نیاز به بند مهار دارد، آن را طبق مرحله ۴ محکم کنید.

۴. قلاب بند مهار (C) محافظ کودک را به میله مهار (D) در پشت صندلی وصل کرده و بند بالایی را آن‌قدر سفت کنید تا کاملاً محکم و ایمن شود.

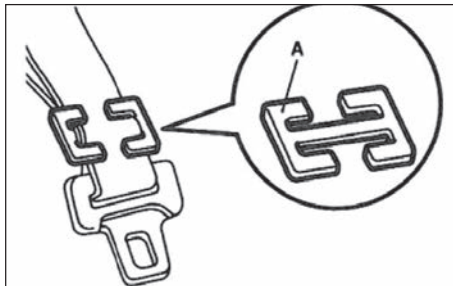


۵. محافظ کودک را از همه جهت‌ها فشار دهید و بکشید تا مطمئن شوید که محکم و ایمن نصب شده است.

جدا کردن

محافظ کودک را طبق دستورالعمل‌های ارائه شده توسط سازنده‌ی آن جدا کنید.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی



۵. اگر محافظ کودک شما دارای پایه نگهدارنده است، مطمئن شوید که پایه در موقعیت ثابتی روی کف خودرو قرار گرفته باشد.

۶. قبل از قرار دادن کودک در محافظ، محافظ را در همه جهات هل داده و بکشید تا از محکم بودن آن مطمئن شوید. این کار را قبل از هر بار استفاده انجام دهید.

جدا کردن

زیانه را را از قفل کمربند جدا کنید، سپس کمربند ایمنی را از محافظ کودک بیرون بیاورید.

۲. هنگام نصب محافظ کودک روی صندلی جلو، صندلی را تا حد امکان به عقب خم کنید. همچنین، اگر ارتفاع صندلی قابل تنظیم است، آن را در بالاترین سطح قرار دهید (در صورت وجود).

۳. کمربند را طبق دستورالعمل سازنده محافظ کودک از داخل آن عبور دهید و سپس قفل کمربند را ببندید.

۴. با کشیدن بند کمربند از قسمت تنظیم، هرگونه شل بودن کمربند روی ران را برطرف کنید. کمربند سه نقطه‌ای نیازی به تنظیم طول ندارد؛ فقط با استفاده از گیره قفل کننده، شل بودن آن را برطرف کنید.

هشدار

برای برخی از انواع محافظ کودک، استفاده از گیره قفل کننده (A) ضروری است تا در صورت تصادف یا مانور ناگهانی از آسیب دیدگی جلوگیری شود. این گیره باید طبق دستورالعمل سازنده محافظ کودک نصب و استفاده شود. گیره قفل کننده باید هنگام برداشتن محافظ کودک نیز جدا شود.

نصب محافظ کودک با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای (مجهز به مکانیزم قفل اضطراری)

احتیاط

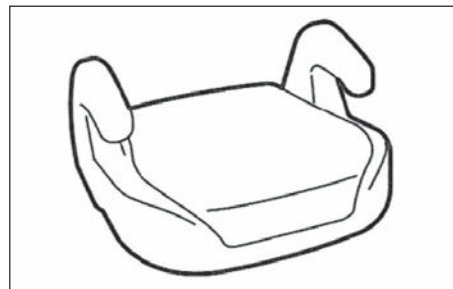
- هنگام نصب محافظ کودک روی صندلی چپ عقب، روی صندلی وسط عقب ننشینید، چون محافظ کودک جلوی عملکرد درست کمربند ایمنی را می‌گیرد و نمی‌توان آن را به درستی بست.

نصب

۱. محافظ کودک را روی صندلی موردنظر قرار دهید و پشت‌سری صندلی را بردارید. (برای اطلاعات بیشتر به بخش «پشت‌سری صندلی» مراجعه کنید.)

احتیاط

- هنگام نصب بوستر صندلی کودک، پشت‌سری صندلی را جدا نکنید.



بررسی کمربند ایمنی

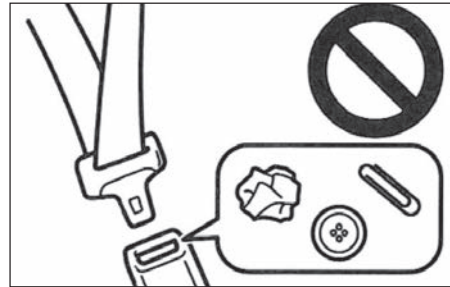
کمربندها را از نظر بریدگی، پارگی یا سائیدگی تسمه و همچنین ترک خوردگی یا تغییر شکل قطعات فلزی بررسی کنید. در صورت وجود هرگونه خرابی، مجموعه کمربند را تعویض کنید.

هشدار

- توصیه می‌شود پس از هر تصادف، تمام مجموعه کمربندهای ایمنی شامل مکانیزم جمع‌کننده و قطعات اتصال را بررسی کنید. همچنین پیشنهاد می‌کنیم در صورتی که کمربندها در هنگام تصادف فعال شده‌اند، آن‌ها را تعویض کنید، مگر اینکه تصادف جزئی بوده و کمربندها هیچ‌گونه آسیب دیدگی نداشته و به درستی کار کنند.
- هرگز خودتان اقدام به تعمیر یا تعویض قطعات کمربند ایمنی نکنید؛ انجام این کار باید توسط نمایندگان مجاز میتسوبیشی انجام شود. تعمیر یا تعویض نادرست می‌تواند کارایی کمربندها را کاهش داده و در صورت تصادف منجر به صدمات جدی شود.
- پس از فعال شدن سیستم پیش‌کشنده، امکان استفاده مجدد از آن وجود ندارد و باید همراه با مکانیزم جمع‌کننده تعویض شود.

هشدار

- هیچ جسم خارجی مانند قطعات پلاستیکی، تکه‌های کاغذ، دکمه و غیره را داخل قفل یا مکانیزم جمع‌کننده کمربند ایمنی وارد نکنید. همچنین کمربند ایمنی را دستکاری، جدا یا نصب مجدد نکنید. در غیر این صورت، کمربند ممکن است در تصادف یا شرایط دیگر نتواند حفاظت کافی را فراهم کند.



کمربند کثیف را با شوینده ملایم و آب گرم تمیز کنید. پس از شستن، آن را در سایه خشک کنید. از سفید کردن یا رنگ‌آمیزی مجدد کمربندها خودداری کنید چون این کار باعث تغییر خواص آن‌ها می‌شود.

سیستم ایمنی (SRS) کیسه هوا

اطلاعات مربوط به کیسه‌های هوا شامل نکات مهمی درباره‌ی کیسه‌های راننده و سرنشین جلو، کیسه‌های زانوی راننده،

کیسه‌های جانبی و کیسه‌های پرده‌ای می‌باشد.

کیسه‌های راننده و سرنشین جلو طوری طراحی شده‌اند که در تصادف‌های روبه‌روی نسبتاً شدید تا خیلی شدید، همراه با کمربند ایمنی، محافظت بیشتری از سر و قفسه سینه‌ی سرنشینان فراهم کنند.

کیسه‌های زانوی راننده (در صورت وجود) برای کمک به محافظت بیشتر در برابر ضربه‌های روبه‌رو طراحی شده و در تصادف‌های نسبتاً شدید تا شدید می‌تواند حرکت رو به جلوی پاهای راننده را کمتر کرده و محافظت کلی از بدن را افزایش دهد.

کیسه‌های جانبی (در صورت وجود) در کنار کمربند ایمنی به محافظت از قفسه سینه‌ی راننده و سرنشین جلو در برخوردهای جانبی نسبتاً شدید تا شدید کمک می‌کنند.

کیسه‌های پرده‌ای (در صورت وجود) هم برای محافظت از سرنشینان و سرنشین در تصادف‌های جانبی طراحی شده‌اند و همراه با کمربند ایمنی بهتر عمل می‌کنند.

کیسه هوا جایگزین کمربند ایمنی نیست.

برای اینکه در تمام انواع تصادف‌ها بیشترین محافظت فراهم شود، همه سرنشینان، از جمله راننده و مسافران، باید همیشه از کمربند ایمنی استفاده کنند.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

هوا پنجره‌ها را باز کنید.

کیسه های هوا خیلی سریع بعد از باز شدن خالی می‌شوند، پس دید راننده به هیچ وجه مختل نمی‌شود.

احتیاط

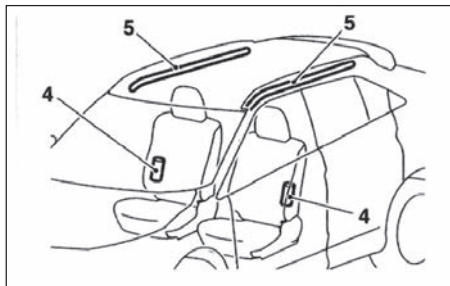
کیسه هوای هوا با سرعت بسیار بالا باز می‌شوند. در برخی موارد، تماس با کیسه هوای در حال باز شدن ممکن است باعث خراشیدگی، کبودی، بریدگی‌های سطحی و موارد مشابه شود.

هشدار

بسیار مهم است که به درستی روی صندلی قرار بگیرید. در صورتیکه راننده یا سرنشین جلو که هنگام باز شدن کیسه هوا خیلی نزدیک فرمان یا داشبورد باشند، ممکن است به شدت آسیب دیده یا جان خود را از دست دهند. کیسه های هوا با سرعت و نیروی بسیار زیاد باز می‌شوند.

اگر راننده و سرنشین جلو به درستی نشسته و کمربند خود را نهسته باشند، کیسه های هوا ممکن است نتوانند به خوبی محافظت کنند و باعث آسیب شدید یا مرگ شوند.

روی لبه صندلی ننشینید، پاها و ساق پا را خیلی نزدیک داشبورد قرار ندهید، سر یا قفسه سینه را به فرمان یا داشبورد تکیه ندهید، پاها را روی داشبورد یا به آن تکیه ندهید.



۴. واحدهای کیسه هوای جانبی *

۵. واحدهای کیسه هوای پرده‌ای *

کیسه های هوا فقط زمانی فعال می‌شوند که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در یکی از شرایط زیر باشد:

[به جز خودروهای مجهز به ریموت کنترل]

سوئیچ استارت در حالت «روشن» (ON) یا «استارت» (START) قرار داشته باشد.

[خودروهای مجهز به ریموت کنترل]

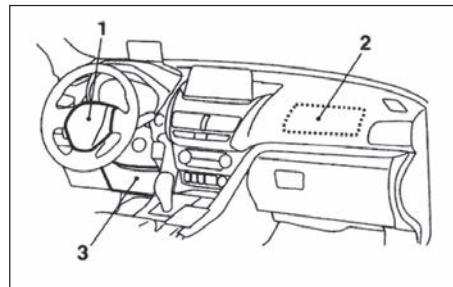
دکمه استارت روی حالت «روشن» (ON) باشد.

وقتی کیسه های هوا باز می‌شوند، صدای بلند و ناگهانی ایجاد می‌شود و مقداری دود و گرد سفید آزاد می‌شود.

این موضوع طبیعی است و نشانه خطر یا آتش‌سوزی در خودرو نیست. اگر تنفس شما حساس است، ممکن است به طور موقت از مواد شیمیایی موجود تحریک شوید؛ پس اگر امکان دارد و شرایط ایمنی اجازه می‌دهد، بعد از باز شدن کیسه های

نحوه عملکرد سیستم ایمنی کیسه هوا

سیستم ایمنی کیسه های هوا شامل بخش‌های زیر است:



۱. واحد کیسه هوای راننده

۲. واحد کیسه هوای سرنشین جلو

۳. واحد کیسه هوای زانوی راننده *

هشدار خطر بسیار جدی!

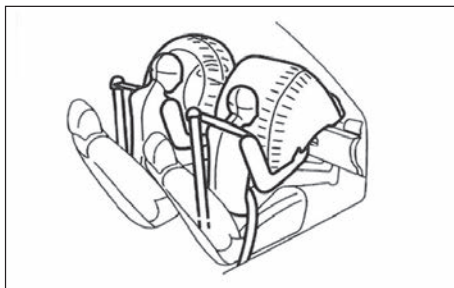
هرگز از صندلی کودک رو به عقب در جایی که جلوی آن کیسه هوا فعال قرار دارد استفاده نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوا، خطر مرگ یا جراحت شدید برای کودک وجود دارد.

نکته

موقعیت برچسب‌ها ممکن است بسته به مدل خودرو متفاوت باشد.

کیسه هوای راننده و سرنشین جلو

کیسه هوای راننده زیر پوشش نرم وسط فرمان قرار دارد. کیسه هوای سرنشین جلو داخل داشبورد، بالای جعبه داشبورد قرار دارد. کیسه هوای راننده و کیسه هوای سرنشین جلو طوری طراحی شده‌اند که حتی اگر صندلی سرنشین خالی باشد، همزمان فعال شوند.



کودکان بزرگ‌تر باید روی صندلی عقب بنشینند، کمر بند ایمنی را به درستی ببندند و در صورت نیاز از بوستر صندلی کودک استفاده کنند.



برچسب‌ها ممکن است بسته به مدل خودرو در موقعیت‌های متفاوتی قرار داشته باشند.

هشدار

- نوزادان و کودکان خردسال را همیشه روی صندلی عقب بنشانید و با استفاده از تجهیزات ایمنی مخصوص کودکان به درستی مهار کنید.

صندلی عقب، امن‌ترین محل برای نوزادان و کودکان است.



هشدار

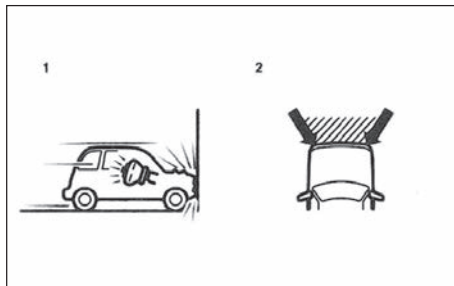
- نوزادان و کودکان خردسال نباید بدون تجهیزات ایمنی، ایستاده کنار داشبورد، در آغوش یا روی پای فردی در خودرو قرار گیرند. در صورت تصادف، به ویژه هنگام باز شدن کیسه هوا، احتمال آسیب جدی یا حتی مرگ آن‌ها وجود دارد. کودکان باید به درستی روی صندلی عقب و با استفاده از سیستم ایمنی مخصوص کودک مهار شوند. برای اطلاعات بیشتر به بخش «محافظت کودک» مراجعه کنید.

باز شدن کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده

کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده طوری طراحی شده اند که هنگام شرایط زیر فعال شوند:

کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده طوری طراحی شده اند که هنگام برخورد از جلو با شدت متوسط تا شدید فعال شوند.

شرایط معمول در تصویر زیر نشان داده شده است.



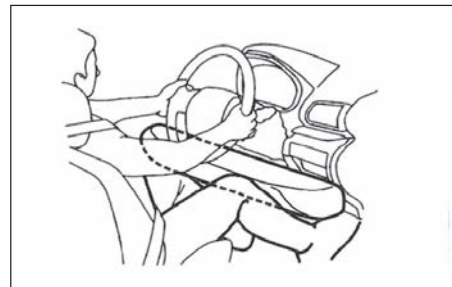
۱. برخورد مستقیم با یک دیوار محکم با سرعت حدود ۲۵ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر

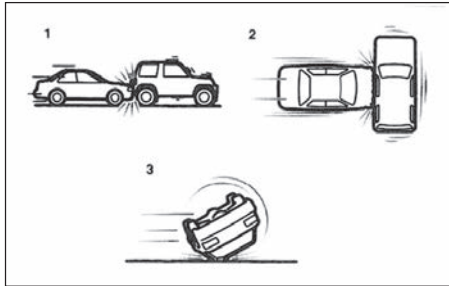
۲. برخورد از جلو با شدت متوسط تا شدید در ناحیه سایه دار بین فلش ها

کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده زمانی فعال می شوند که شدت تصادف از حد تعیین شده بالاتر باشد، این حد برابر با برخورد مستقیم به یک دیوار ثابت و غیرقابل تغییر با سرعت تقریبی ۲۵ کیلومتر بر ساعت است. اگر شدت تصادف کمتر از این حد باشد، ممکن است کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده فعال نشوند. البته این حد سرعت در صورتی که خودرو به جسمی برخورد کند که ضربه را جذب کرده و تغییر شکل دهد یا جا به جا شود (مانند خودروی دیگر، تیر چراغ برق یا گاردریل)، بسیار بیشتر خواهد بود.

سیستم کیسه هوای زانوی راننده*

کیسه هوای زانوی راننده زیر فرمان قرار دارد و همزمان با کیسه هوای جلوی راننده عمل می کند.





۱. برخورد از پشت

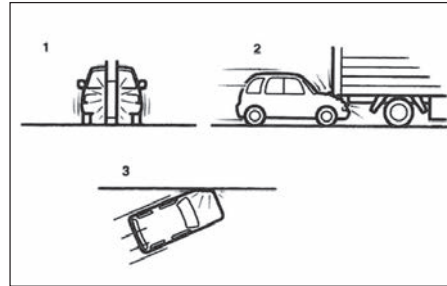
۲. برخورد از کنار

۳. واژگونی خودرو روی پهلوی یا سقف

از آن‌جا که کیسه هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده در تمام انواع تصادف‌ها قادر به محافظت از سرنشین نیستند، بستن صحیح و همیشگی کمربند ایمنی الزامی است.

کیسه هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده ممکن است در شرایط زیر فعال شوند:

کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده ممکن است در صورت وارد شدن ضربه‌ی متوسط تا شدید به قسمت زیرین خودرو (آسیب به بخش زیرین بدنه) فعال شوند. نمونه‌هایی از این شرایط معمول در تصویر نشان داده شده‌اند.



۱. برخورد با تیر برق، درخت یا اجسام باریک دیگر

۲. سر خوردن خودرو به زیر قسمت عقب یک کامیون

۳. برخورد از جلوی خودرو با زاویه

از آن‌جا که کیسه هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده در تمامی انواع برخوردها از کیسه هوا به تنهایی قادر به محافظت کامل از سرنشین نیستند، همواره باید کمربند ایمنی به درستی بسته شود.

کیسه هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده برای فعال شدن در شرایط زیر طراحی نشده‌اند:

کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی ممکن است در هر شرایطی فعال نشوند. نمونه‌هایی از این شرایط در تصویر نشان داده شده‌اند.

از آن‌جا که برخوردهای از جلوی خودرو ممکن است به راحتی موجب جابه‌جایی سرنشین از موقعیت صحیح شوند، همواره بستن صحیح کمربند ایمنی از اهمیت بالایی برخوردار است.

کمربندهای ایمنی به حفظ فاصله ایمن بین سرنشین و فرمان یا داشبورد در مراحل اولیه باز شدن کیسه هوا کمک می‌کنند. این مرحله، شدیدترین مرحله انقباض کیسه هوا است و می‌تواند منجر به صدمات جدی یا مرگ‌آور شود.

علاوه بر این، کمربندهای ایمنی در خودروی شما، اصلی‌ترین وسیله ایمنی در هنگام تصادف محسوب می‌شوند و کیسه هوا صرفاً به عنوان حفاظت تکمیلی طراحی شده‌اند.

بنابراین، برای ایمنی خود و سایر سرنشینان، بستن صحیح کمربند ایمنی در هر زمان الزامی است.

کیسه هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده ممکن است فعال نشوند در شرایطی که ...

در برخی انواع برخوردهای از جلو، ساختار بدنه‌ی خودرو به گونه‌ای طراحی شده است که ضربه را جذب کند تا از سرنشینان در برابر آسیب محافظت شود. (در این شرایط، بخش جلویی بدنه‌ی خودرو ممکن است به طور قابل توجهی تغییر شکل دهد تا انرژی ضربه را جذب نماید.)

در چنین شرایطی، کیسه های هوای جلو و کیسه هوای زانوی راننده ممکن است صرف‌نظر از میزان تغییر شکل یا آسیب وارده به بدنه‌ی خودرو فعال نشوند.

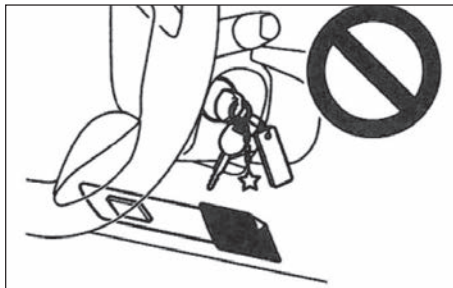
نمونه‌هایی از برخی شرایط معمول در تصویر نشان داده شده‌اند.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

در صورت فعال شدن کیسه هوا، با شدت پرتاب شده و موجب آسیب‌های جدی گردند.

هشدار

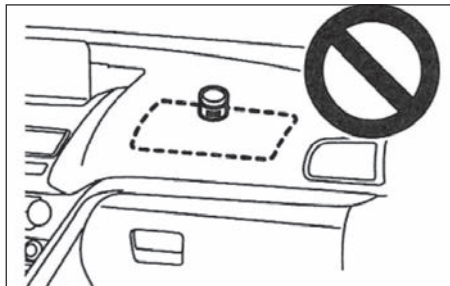
از نصب هرگونه لوازم جانبی در بخش پایینی داشبورد سمت راننده خودداری نمایید. این اشیاء ممکن است مانع از عملکرد صحیح کیسه هوا زانوی راننده شوند یا در صورت فعال شدن کیسه هوای، با شدت پرتاب شده و موجب آسیب‌های جدی گردند.



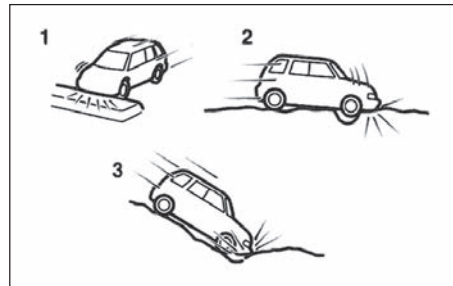
- از قرار دادن بسته‌ها، حیوانات خانگی یا سایر اشیاء بین کیسه‌های هوا و راننده یا سرنشین جلو خودداری نمایید. این موارد ممکن است عملکرد کیسه هوا را مختل کرده یا در هنگام فعال شدن کیسه هوا موجب آسیب شوند.
- بلافاصله پس از فعال شدن کیسه هوا، برخی از اجزای سامانه‌ی کیسه هوا داغ خواهند بود. از لمس این قطعات خودداری نمایید، زیرا خطر سوختگی وجود دارد.
- سامانه‌ی کیسه هوا به گونه‌ای طراحی شده است که فقط یک بار

هشدار

- از نصب هرگونه شیء، مانند نشان یا لوازم تزئینی وسط غیربیک فرمان خودداری نمایید. در صورت فعال شدن کیسه هوا، این اشیاء ممکن است به سرنشین برخورد کرده و موجب آسیب شوند.
- از قرار دادن یا نصب هرگونه وسیله بر روی داشبورد و جعبه داشبورد، خودداری کنید. این اشیاء نیز در صورت فعال شدن کیسه هوا ممکن است به سرنشین برخورد کرده و آسیب‌زا باشند.



- از نصب یا قرار دادن هرگونه لوازم جانبی در مقابل یا روی شیشه جلو خودداری نمایید. این اشیاء ممکن است باعث اختلال در فرآیند باز شدن کیسه هوا شوند یا در صورت فعال شدن کیسه هوا، به سرنشین برخورد کرده و موجب آسیب شوند.
- از آویزان کردن کلیدهای اضافی یا وسایل جانبی (اشیاء سخت، نوک‌تیز یا سنگین) به سوئیچ خودداری کنید. این موارد ممکن است مانع عملکرد صحیح کیسه هوا زانوی راننده شوند یا



۱. برخورد با جداول، موانع یا سطوح مرتفع میانی خیابان

۲. عبور خودرو از روی چاله یا گودال عمیق

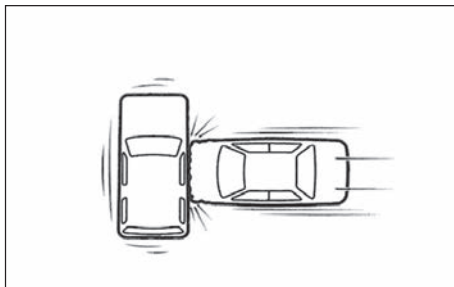
۳. حرکت خودرو از یک شیب تند و برخورد با زمین

از آن‌جا که کیسه هوا ی جلو و کیسه هوا زانوی راننده ممکن است در برخی برخوردهای ناگهانی و غیرمنتظره، مانند نمونه‌های نشان داده شده در تصویر، فعال شوند و این برخوردها می‌توانند به راحتی موجب جابه‌جایی سرنشین از موقعیت صحیح شوند همواره بستن صحیح کمربند ایمنی اهمیت بالایی دارد.

کمربند ایمنی باعث حفظ فاصله‌ی ایمن شما از فرمان و داشبورد در مراحل اولیه‌ی فعال شدن کیسه هوا می‌شود. این مرحله، شدیدترین مرحله‌ی باز شدن کیسه هوا است و در صورت تماس مستقیم با آن، ممکن است منجر به آسیب‌های جدی یا حتی مرگ‌آور شود.

فعال شدن کیسه هوای جانبی و پرده‌ای کیسه هوای جانبی و پرده‌ای طراحی شده‌اند که فعال شوند زمانی که...

کیسه هوای جانبی و پرده‌ای طوری طراحی شده‌اند که هنگام وارد شدن ضربه‌ای متوسط تا شدید به سمت وسط فضای سرنشین فعال شوند. شرایط معمول در تصویر نشان داده شده است.



کمربندهای ایمنی در خودروی شما اصلی‌ترین وسیله‌ی محافظت در هنگام تصادف هستند. کیسه هوای جانبی و پرده‌ای SRS برای افزایش ایمنی شما طراحی شده‌اند. بنابراین، برای حفظ ایمنی خود و تمامی سرنشینان، همواره کمربند ایمنی را به درستی ببندید.



کیسه هوای پرده‌ای *

کیسه هوای پرده‌ای در ریل بالا و کناری سقف قرار دارند. این کیسه‌های هوا تنها در سمتی از خودرو که برخورد رخ می‌دهد فعال می‌شوند، حتی اگر صندلی‌های جلو و عقب خالی باشند.

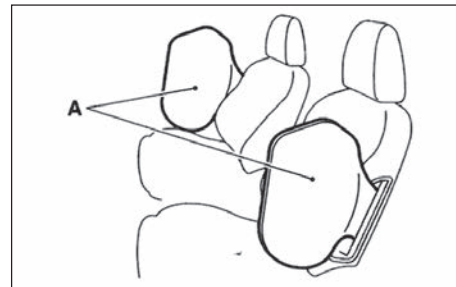


عمل می‌کند. پس از فعال شدن، کیسه‌های هوا دیگر قابل استفاده نخواهند بود. باید در اسرع وقت تعویض شوند و توصیه می‌شود کل سامانه‌ی کیسه هوا توسط نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی مورد بررسی قرار گیرد.

کیسه هوای جانبی *

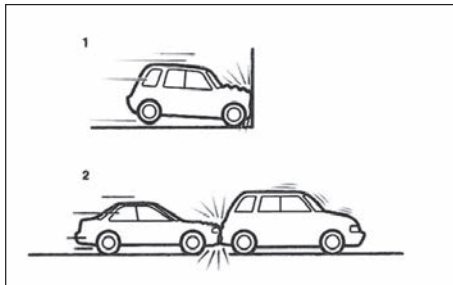
کیسه‌های هوای جانبی (A) در قسمت پشتی صندلی‌های راننده و سرنشین جلو نصب شده‌اند.

این کیسه‌های هوا فقط در سمتی از خودرو که برخورد رخ می‌دهد، فعال می‌شوند، حتی اگر صندلی جلو خالی باشد.



روی بخش کناری صندلی‌هایی که مجهز به کیسه هوای جانبی هستند، یک علامت وجود دارد.

۳. برخورد با تیر برق، درخت یا سایر اجسام باریک



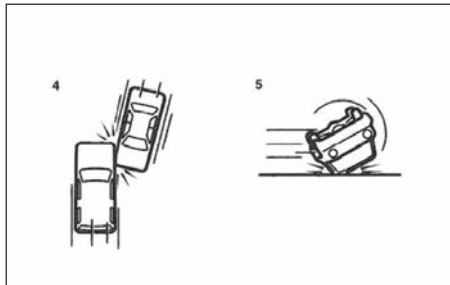
۱. برخورد از جلو

۲. برخورد از پشت

از آن‌جا که کیسه هوای جانبی و پرده‌ای در همه انواع تصادف‌ها نمی‌توانند سرنشین را محافظت کنند، همیشه باید کمربند ایمنی را به درستی ببندید.

هشدار

- کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای در برخی تصادف‌های جانبی، به همراه کمربند ایمنی حفاظت از راننده و سرنشین را افزایش می‌دهند. همیشه باید کمربند ایمنی به درستی بسته شود و راننده و سرنشین باید به‌طور کامل به پشتی صندلی تکیه داده و صاف بنشینند، بدون اینکه به پنجره یا در خودرو تکیه کنند.



۴. برخورد جانبی با زاویه

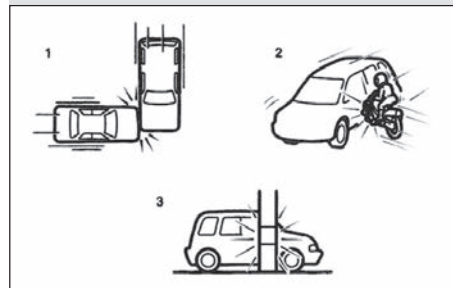
۵. واژگونی خودرو روی پهلوی یا سقف

از آن‌جا که کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای در همه برخوردهای جانبی نمی‌توانند سرنشین را محافظت کنند، همیشه باید کمربند ایمنی به درستی بسته شود.

کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای طراحی نشده‌اند که در شرایط زیر فعال شوند:

کیسه‌های جانبی و پرده‌ای در شرایطی که نمی‌توانند به‌خوبی از سرنشین محافظت کنند، فعال نمی‌شوند. نمونه‌هایی از این شرایط در تصویر نشان داده شده است.

کیسه هوای جانبی و پرده‌ای ممکن است فعال نشوند زمانی که...



در برخی انواع برخوردهای جانبی، ساختار بدنه‌ی خودرو به‌گونه‌ای طراحی شده است که ضربه را جذب کند تا از سرنشینان در برابر آسیب محافظت نماید. (در این حالت، بخش جانبی بدنه ممکن است به‌طور قابل توجهی تغییر شکل دهد تا انرژی ضربه را جذب کند.)

در چنین شرایطی، کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای ممکن است فعال نشوند، حتی اگر بدنه‌ی خودرو دچار تغییر شکل یا آسیب شده باشد.

نمونه‌هایی از این شرایط معمول در تصویر نشان داده شده‌اند.

۱. برخورد جانبی به قسمت‌هایی از خودرو که در آن‌ها سرنشین حضور ندارد

۲. برخورد موتور سیکلت یا وسایل نقلیه کوچک مشابه به پهلوی خودرو

هشدار

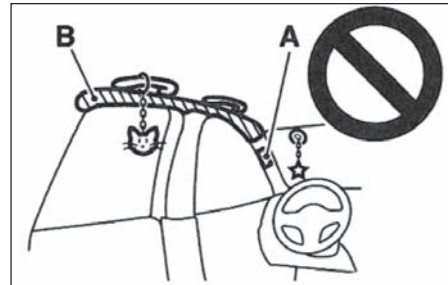
- کیسه هوای جانبی و پرده‌ای با نیروی زیادی فعال می‌شوند. راننده و سرنشین نباید دست‌های خود را از پنجره بیرون ببرند و نباید به درب تکیه دهند تا خطر آسیب‌های جدی یا حتی مرگ‌بار ناشی از فعال شدن این کیسه‌های هوا کاهش یابد.



- اجازه ندهید هیچ یک از سرنشینان عقب به پشتی هیچ یک از صندلی‌های جلو تکیه دهند، تا خطر آسیب ناشی از فعال شدن کیسه هوای جانبی کاهش یابد. به خصوص در مورد کودکان مراقب باشید.
- از قرار دادن هرگونه جسم نزدیک یا اطراف صندلی‌های جلو خودداری کنید. این اشیاء ممکن است مانع باز شدن صحیح کیسه هوای جانبی شوند و در صورت فعال شدن کیسه هوا، ممکن است پرتاب شده و باعث آسیب شوند.
- از چسباندن پرچسب، لیبیل یا تزئینات اضافی روی سطوح کناری/جانبی صندلی‌های جلو خودداری کنید، زیرا ممکن است عملکرد صحیح کیسه هوای جانبی را مختل کند.

هشدار

- روی صندلی‌هایی که کیسه هوای جانبی دارند، روکش نصب نکنید. صندلی‌هایی که کیسه هوای جانبی دارند را دوباره روکش نکنید، زیرا ممکن است باعث اختلال در عملکرد صحیح کیسه هوای جانبی شود.
- میکروفون (A) یا هر وسیله یا شیء دیگری را در اطراف مناطقی که کیسه هوای پرده‌ای (B) فعال می‌شوند، مانند شیشه جلو، شیشه درب‌های کناری، ستون‌های جلو و عقب، کناره سقف یا دستگیره‌ی کمکی نصب نکنید. هنگام فعال شدن کیسه‌های هوای پرده‌ای، این وسایل یا اشیاء با نیروی زیادی پرتاب می‌شوند یا ممکن است کیسه‌های هوای پرده‌ای به درستی فعال نشوند که می‌تواند منجر به مرگ یا آسیب جدی شود.



هشدار

- بر روی قلاب، لباس آویز یا هر جسم سنگین یا نوک‌تیزی قرار ندهید. اگر کیسه هوای پرده‌ای فعال شود، این اشیاء ممکن است با نیروی زیادی پرتاب شوند و یا مانع باز شدن صحیح کیسه هوای پرده‌ای شوند. لباس‌ها را مستقیماً روی قلاب لباس آویزان کنید (بدون استفاده از آویز). همچنین مطمئن شوید که جیب لباس‌هایی که روی قلاب آویزان می‌کنید، اشیاء سنگین یا تیز نباشد.
- اجازه ندهید کودک به درب جلویی تکیه دهد یا نزدیک آن باشد، حتی اگر کودک (صندلی کودک) نشسته باشد. سر کودک نیز نباید به ناحیه‌ای که کیسه هوای جانبی و پرده‌ای قرار دارند تکیه داده یا نزدیک باشد، زیرا فعال شدن این کیسه‌های هوا در این حالت خطرناک است. عدم رعایت این نکات می‌تواند منجر به آسیب جدی یا مرگ کودک شود.
- توصیه می‌شود تمامی تعمیرات و کارهای مربوط به سیستم کیسه هوای جانبی و کیسه هوای پرده‌ای توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام شود.

صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی

فرمان یا تغییرات در سپر جلو یا بدنه خودرو می‌تواند عملکرد سیستم ایمنی جانبی را مختل کرده و احتمال بروز جراحات را افزایش دهد.

- اگر خودرو آسیب دیده است، توصیه می‌شود سیستم ایمنی جانبی را بررسی کنید تا از عملکرد صحیح آن مطمئن شوید.
- در خودروهایی که مجهز به کیسه هوای جانبی هستند، از تغییر صندلی‌های جلو، ستون میانی (ستون بین درب جلو و عقب) و کنسول وسط خودداری کنید، زیرا این تغییرات می‌تواند عملکرد سیستم را تحت تأثیر قرار دهد و احتمال جراحات را افزایش دهد.
- اگر هرگونه پارگی، خط خوردگی، ترک یا آسیب در ناحیه‌ای که کیسه هوا قرار دارد مشاهده کردید، باید سیستم ایمنی جانبی را توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید.

نکته

- اگر قرار است خودرو شما از رده خارج شود، حتماً طبق قوانین محلی اقدام کنید و برای جدا کردن ایمن سیستم کیسه هوا یا نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

هشدار

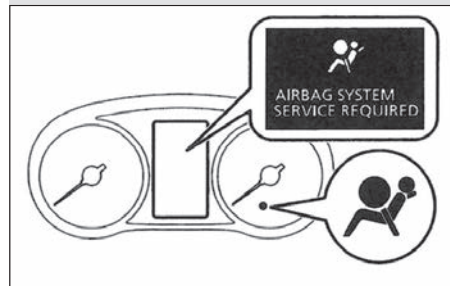
- اگر هر یک از شرایط زیر رخ دهد، ممکن است مشکلی در کیسه های هوای سیستم ایمنی جانبی (SRS) و/یا پیش کشنده های کمربند ایمنی وجود داشته باشد که باعث می‌شود در تصادف به درستی عمل نکنند یا بدون تصادف به طور ناگهانی فعال شوند:
- حتی زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت «روشن» (ON) است، چراغ هشدار SRS روشن نشود یا روشن باقی بماند.
- چراغ هشدار SRS و/یا نمایشگر هشدار در حین رانندگی روشن شود.

کیسه های هوای سیستم ایمنی جانبی و پیش کشنده های کمربند ایمنی برای کاهش خطر آسیب جدی یا مرگ در برخی تصادفات طراحی شده اند. در صورت بروز هر یک از شرایط فوق، فوراً خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی ببرید.

هشدار

- توصیه می‌شود هر گونه تعمیر و نگهداری مربوط به قطعات سیستم ایمنی جانبی (SRS) توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام شود.
- انجام نادرست تعمیرات روی قطعات یا سیم کشی های سیستم ایمنی جانبی ممکن است باعث فعال شدن ناگهانی کیسه های هوا شود یا سیستم را غیرفعال کند که در هر دو حالت ممکن است به جراحات جدی منجر شود.
- از دستکاری فرمان، جمع کننده کمربند ایمنی یا هر قطعه دیگری از سیستم ایمنی جانبی خودداری کنید. برای مثال، تعویض

چراغ/نمایشگر هشدار کیسه های ایمنی هوا



چراغ هشدار سیستم ایمنی جانبی (SRS) روی صفحه پشت آمپر قرار دارد. این سیستم هر بار که سوئیچ استارت در حالت «روشن» (ON) باشد یا دکمه استارت فعال شود، به صورت خودکار عملکرد خود را بررسی می‌کند. چراغ هشدار SRS چند ثانیه روشن شده و سپس خاموش می‌شود که این حالت طبیعی بوده و به معنی عملکرد صحیح سیستم است.

اگر مشکلی در یکی یا چند مورد از اجزای سیستم ایمنی وجود داشته باشد، چراغ هشدار روشن باقی می‌ماند و هم‌زمان پیغام هشدار روی نمایشگر / صفحه پشت آمپر خودرو ظاهر می‌شود. چراغ و نمایشگر هشدار SRS به صورت مشترک برای سیستم کیسه هوای SRS و سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی استفاده می‌شود.

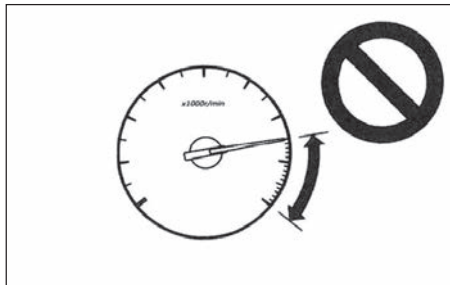
ابزارها و کنترل‌ها

۱۰۱	صفحه پشت آمپر
۱۰۲	صفحه نمایش اطلاعات
۱۲۱	فهرست چراغ‌های نشانگر، چراغ‌های هشدار و نمایشگر اطلاعات
۱۵۱	چراغ‌های نشانگر
۱۵۲	چراغ‌های هشدار
۱۵۴	نمایشگر مرکزی داشبورد
۱۵۶	نمایشگر شیشه جلو (HUD)*
۱۶۱	چراغ‌های جلو ترکیبی و کلید تغییر نور بالا/پایین
۱۶۷	تنظیم ارتفاع چراغ جلو
۱۶۹	اهرم راهنما
۱۶۹	دکمه چراغ خطر
۱۷۰	دکمه حالت ECO*
۱۷۰	دکمه چراغ مه‌شکن
۱۷۶	دکمه برف‌پاک‌کن و شستشو
۱۷۷	دکمه گرم‌کن شیشه عقب
۱۷۸	دکمه بوق

ابزارها و کنترل‌ها

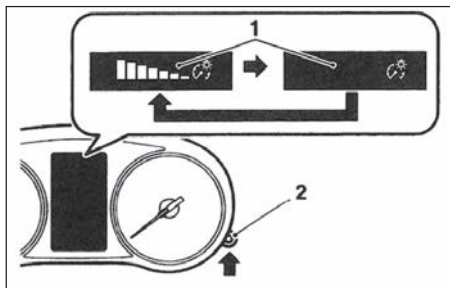
نکته

- روشنایی صفحه پشت آمپر را می‌توانید در ۸ سطح مختلف تنظیم کنید؛ این تنظیم جداگانه برای زمانی که چراغ‌های موقعیت روشن یا خاموش هستند انجام می‌شود.
 - اگر خودرو به سیستم روشنایی خودکار مجهز باشد، وقتی کلید چراغ‌ها روی حالت D ، OFF یا "AUTO" باشد، میزان روشنایی صفحه پشت آمپر به‌طور خودکار و با توجه به نور محیط تنظیم می‌شود.
 - تنظیم روشنایی صفحه پشت آمپر پس از خاموش شدن سوئیچ استارت یا دکمه استارت ذخیره می‌شود.
 - اگر چراغ‌های موقعیت روشن باشند و دکمه تنظیم نور را حدود ۲ ثانیه نگه دارید، روشنایی روی بیشترین حالت تنظیم می‌شود. برای بازگشت به حالت قبل، دوباره همین کار را تکرار کنید.
- این ویژگی زمانی کاربردی است که به دلیل روشن بودن چراغ‌ها در محیط‌های پر نور، خواندن صفحه پشت آمپر دشوار شده باشد.
- در خودروهای مجهز به نمایشگر هوشمند یا نسخه ناوبری آن، تغییرات روشنایی ممکن است بسته به نوع سیستم کمی متفاوت باشد.



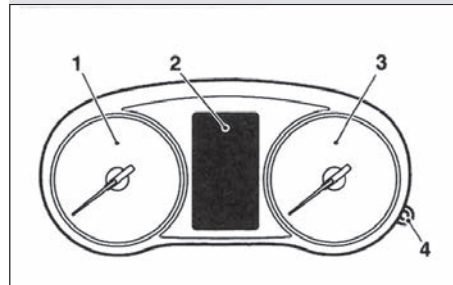
تنظیم نور صفحه پشت آمپر

تنظیم نور صفحه پشت آمپر



۱. سطح روشنایی
۲. دکمه تنظیم نور صفحه پشت آمپر

صفحه پشت آمپر



۱. دورسنج:

دورسنج سرعت موتور را بر حسب دور در دقیقه (r/min) نشان می‌دهد. این ابزار به شما کمک می‌کند رانندگی اقتصادی‌تری داشته باشید و همچنین در صورت بالا رفتن بیش از حد دور موتور (ناحیه قرمز) هشدار می‌دهد.

۲. نمایشگر صفحه پشت آمپر

۳. سرعت‌سنج (کیلومتر بر ساعت یا مایل بر ساعت)

۴. دکمه تنظیم نور در صفحه

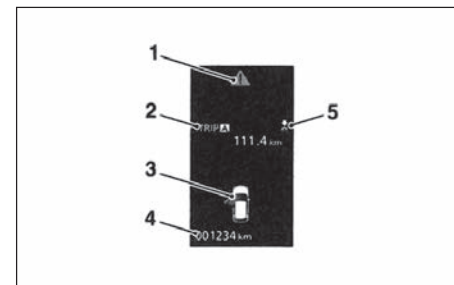
احتیاط

هنگام رانندگی، به دورسنج توجه کنید تا مطمئن شوید سرعت موتور وارد ناحیه قرمز (دور موتور بیش از حد) نمی‌شود.

صفحه نمایش اطلاعات

قبل از استفاده، حتماً خودرو را در مکانی ایمن متوقف کنید.
صفحه پشت آمپر شامل موارد زیر است: هشدارها، کیلومتر شمار، مسافت سنج سفر، مصرف سوخت میانگین و لحظه‌ای، سرعت متوسط و غیره.

[وقتی سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت OFF قرار دارد]



۱. علامت هشدار 

۲. بخش نمایش اطلاعات

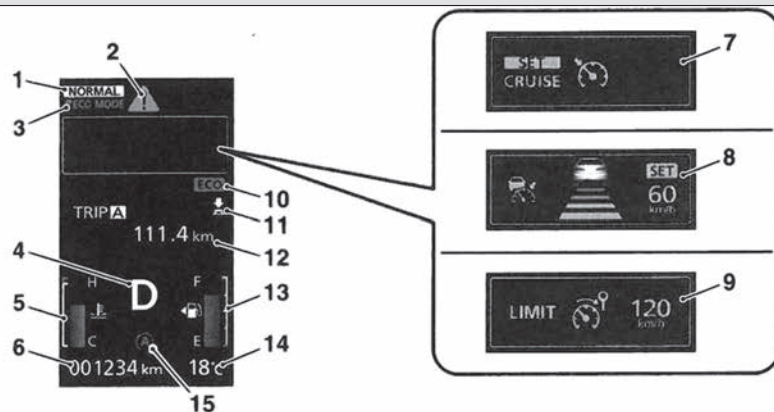
بخش نمایش اطلاعات

۳. بخش هشدار باز بودن درب‌ها

۴. کیلومترشمار

۵. نشانگر علامت 

[زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت ON قرار دارد]



برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

دکمه‌های صفحه پشت آمپر

هر بار که دکمه‌های صفحه پشت آمپر را فشار دهید، صدای بپ کوتاه‌ای شنیده می‌شود و نمایشگر اطلاعات مختلفی مثل هشدارها، کیلومتر شمار، مصرف سوخت لحظه‌ای و متوسط، و مسافت باقی‌مانده را نشان می‌دهد.

۱۱. نمایشگر علامت 

۱۲. نمایشگر اطلاعات

۱۳. نمایشگر مقدار سوخت باقی‌مانده

۱۴. نمایشگر دمای بیرون

۱۵. نمایشگر سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)*
نمایشگر خاموش بودن سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)*

نکته

- واحدهای سوخت، واحدهای دمای بیرون، زبان نمایشگر و تنظیمات دیگر قابل تغییر هستند.

۱. نمایشگر حالت رانندگی S-AWC

۲. نمایشگر علامت هشدار 

۳. نمایشگر نشانگر حالت رانندگی ECO*

۴. نمایشگر موقعیت دسته دنده

۵. نمایشگر دمای مایع خنک‌کننده موتور

۶. کیلومترشمار

۷. نمایشگر کروز کنترل*

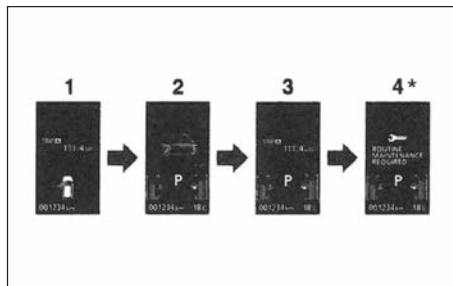
۸. نمایشگر سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC)*

۹. نمایشگر محدودکننده سرعت*

۱۰. نمایشگر نشانگر ECO*

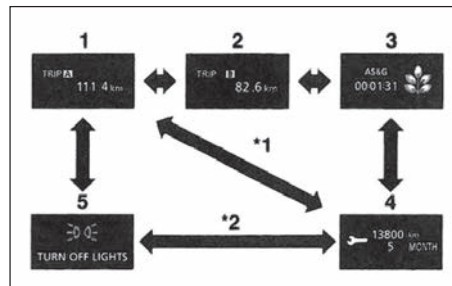
صفحه اطلاعات (زمانی که سویچ استارت از حالت «قفل» به حالت «روشن» تغییر کند یا دکمه استارت از خاموش به روشن تغییر یابد)

زمانی که سویچ استارت به حالت «روشن» چرخانده شود یا دکمه استارت در حالت روشن قرار گیرد، صفحه نمایش به ترتیب زیر تغییر می‌کند.



*: زمان بررسی است

۱. صفحه نمایش هنگام خاموش بودن سویچ استارت یا دکمه استارت
۲. صفحه بررسی سیستم
۳. صفحه نمایش هنگام روشن بودن سویچ استارت یا دکمه استارت
۴. یادآور سرویس



۱: زمانی که هیچ هشدار نمایش داده نمی‌شود*

۲: زمانی که یک هشدار نمایش داده می‌شود*

۱. مسافت سنج مسیر [A]

۲. مسافت سنج مسیر [B]

۳. نمایشگر سامانه توقف و حرکت خودکار (AS&G)*

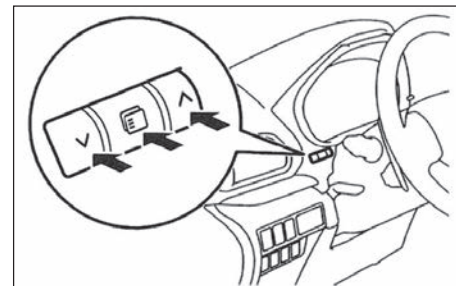
نمایش امتیاز صرفه جویی سوخت (ECO Score)*

۴. یادآور سرویس دوره‌ای

۵. نمایش مجدد صفحه هشدار

همچنین می‌توانید با همین دکمه‌ها، زبان و واحدهای نمایشگر را تغییر دهید.

همچنین می‌توانید با همین دکمه‌ها، زبان و واحدهای نمایشگر را تغییر دهید.



نمایشگر اطلاعات (در زمان خاموش بودن سوئیچ استارت یا دکمه استارت)

دکمه  را فشار دهید تا «نمایشگر اطلاعات» ظاهر شود.

سپس با فشردن دکمه  یا  می‌توانید صفحه نمایش را به ترتیب زیر تغییر دهید:

ابزارها و کنترل‌ها

- متوقف کنید، ترمز دستی را بکشید و دنده را در حالت «N» (دنده خلاص) برای خودروهای دستی یا «P» (پارک) برای خودروهای اتوماتیک قرار دهید. برای راهنمایی بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.
- وقتی خبری مثل خرابی سیستم وجود دارد، بوق هشدار به صدا درمی‌آید و صفحه نمایش به صورت خودکار تغییر می‌کند. برای جزئیات بیشتر، بخش «نمایش هشدار» را ببینید.

نمایشگر وقفه نمایشگر هشدار

- وقتی اطلاعاتی برای اعلام وجود داشته باشد، مثل خرابی سیستم، بوق هشدار به صدا درمی‌آید و صفحه اطلاعات به صورت خودکار به صفحه هشدار تغییر می‌کند.
- به فهرست هشدارها مراجعه کرده و اقدامات لازم را انجام دهید. برای جزئیات بیشتر به بخش «فهرست نمایش هشدار» مراجعه کنید.

- زمانی که دلیل هشدار برطرف شود، نمایش هشدار به طور خودکار خاموش می‌شود.

۲. مسافت سنج مسیر [B]

۳. نمایش فاصله قابل پیمایش

نمایشگر حالت رانندگی اقتصادی (ECO Drive Assist)*

۴. نمایش میانگین مصرف سوخت

نمایشگر حالت رانندگی اقتصادی (ECO Drive Assist)*

۵. نمایش میانگین سرعت

نمایش مصرف سوخت لحظه‌ای

۶. نمایشگر سامانه توقف و حرکت خودکار (AS&G)*

نمایش میزان صرفه جویی سوخت (ECO Score)*

۷. نمایش عملکرد فعال سیستم بهبود فرمان پذیری خودرو (AYC)*

۸. نمایش عملکرد سامانه کنترل چهارچرخ (S-AWC)*

۹. یادآور سرویس

۱۰. صفحه تنظیمات عملکرد

۱۱. صفحه نمایش صفحه هشدار

نکته

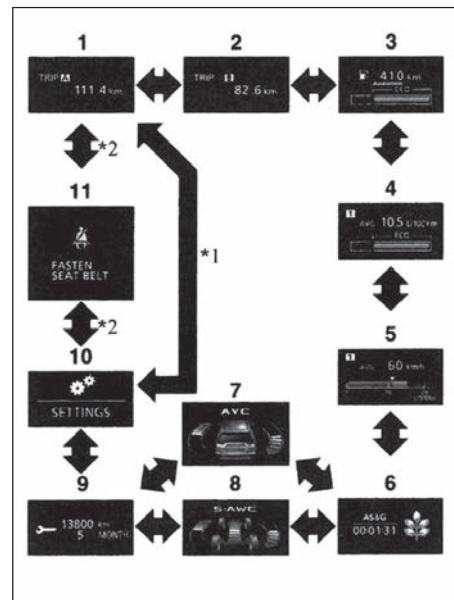
- هنگام رانندگی، یادآور سرویس نشان داده نمی‌شود، حتی اگر دکمه‌های نمایشگر چند اطلاعاتی را فشار دهید. لطفاً قبل از استفاده، خودرو را در جای امن متوقف کنید.

نکته

- وقتی در حال رانندگی هستید، صفحه تنظیمات عملکرد حتی اگر دکمه‌های نمایشگر چندمنظوره را فشار دهید، نمایش داده نمی‌شود. قبل از استفاده، حتماً خودرو را در یک جای امن

صفحه اطلاعات (زمانی که سویچ استارت یا دکمه استارت روشن باشد)

برای تغییر نمایشگر، دکمه  یا  دکمه را فشار دهید تا صفحه به ترتیب زیر عوض شود.



*۱. وقتی هیچ هشدار نمایش داده نمی‌شود

*۲. وقتی هشدار نمایش داده می‌شود

۱. مسافت سنج مسیر [A]

نکته

- وقتی علامت  روی صفحه ظاهر شود، می‌توانید دوباره صفحه هشدار را روی نمایشگر چندمنظوره مشاهده کنید. برای جزئیات بیشتر، به بخش «نمایشگر چندمنظوره (در حالت خاموش بودن سوئیچ یا دکمه استارت)» و بخش «نمایشگر چندمنظوره (در حالت روشن بودن سوئیچ یا دکمه استارت)» مراجعه کنید.

نمایشگر هشدار باز بودن درب خودرو



اگر یکی از درب‌ها یا درب صندوق عقب به‌طور کامل بسته نباشد، وضعیت باز بودن آن روی نمایشگر نشان داده می‌شود. زمانی که سوئیچ یا دکمه استارت در حالت ON قرار دارد، اگر سرعت خودرو از حدود ۸ کیلومتر بر ساعت فراتر برود و دری باز باشد، صدای آژیر چهار بار پخش می‌شود تا راننده را از باز بودن در مطلع کند.

نمایش مجدد صفحه هشدار

وقتی علامت  نمایش داده شود، با فشار چندباره دکمه  یا  دکمه، صفحه هشدار قبلی که از آن تغییر داده شده بود، دوباره نمایش داده می‌شود.

سایر هشدارها علامت

وضعیت عملکرد هر سیستم روی نمایشگر چندمنظوره نمایش داده می‌شود.

برای جزئیات بیشتر، به صفحه مربوطه در فهرست هشدارها مراجعه کنید.

همچنین بخش «سایر هشدارها» را ببینید.

این علامت زمانی نمایش داده می‌شود که با فشردن دکمه  از صفحه هشدار به صفحه قبلی برمی‌گردید.

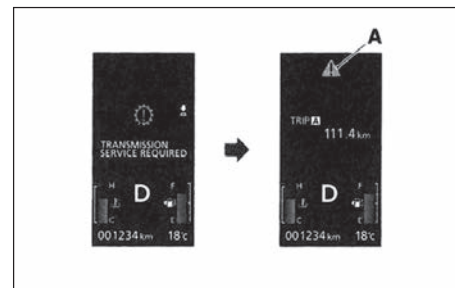
اگر هشدار دیگری غیر از مورد نمایش داده شده وجود داشته باشد، این علامت نیز ظاهر می‌شود.

با برطرف شدن علت هشدار، علامت  به‌طور خودکار از صفحه حذف می‌شود.

برگشت به صفحه‌ای که قبل از نمایش هشدار روی صفحه دیده می‌شد.

حتی اگر علت هشدار هنوز برطرف نشده باشد، می‌توانید به صفحه‌ای که قبل از نمایش هشدار روی نمایشگر بود برگردید.

با فشار دادن دکمه ، صفحه دوباره به حالت قبلی برمی‌گردد و علامت  روی صفحه دیده می‌شود.

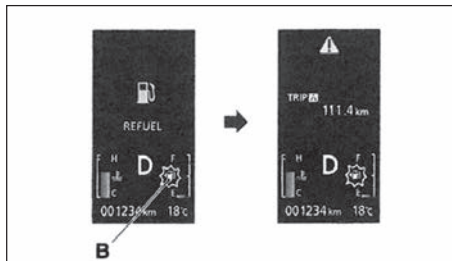


اگر بخواهید نمایشگر را عوض کنید

صفحه‌های هشدار که علامت  در بالای سمت راست صفحه نمایش داده شده است، قابل تغییر می‌باشند.

برای تغییر صفحه، دکمه را به مدت حدود ۲ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

ابزارها و کنترل‌ها



احتیاط

سوخت خودرو را خالی نکنید، چون ممکن است به مبدل کاتالیزوری آسیب برسد. اگر هشدار کاهش میزان سوخت نمایش داده شد، سریعاً بنزین بزنید.

نکته

وقتی در سربالایی یا پیچ هستید، به علت حرکت سوخت داخل باک ممکن است میزان سوخت اشتباه نشان داده شود.

نمایشگر دمای بیرون



این صفحه دمای هوای بیرون خودرو را نمایش می‌دهد.

F- پر
E- خالی

نکته

- پس از پرکردن باک، ممکن است چند ثانیه طول بکشد تا نمایشگر مقدار سوخت را به درستی نشان دهد.
- اگر هنگام سوخت‌گیری، سوئیچ یا دکمه استارت در حالت روشن (ON) باشد، ممکن است نشانگر سوخت مقدار دقیق سوخت را نشان ندهد.
- فلش (A) نشان می‌دهد که درب باک در سمت چپ بدنه خودرو قرار دارد.

نمایشگر هشدار کمبود سوخت

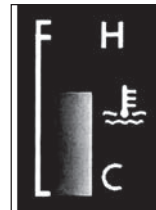
وقتی میزان سوخت به حدود ۸ لیتر برسد، نمایشگر چندمنظوره به صفحه هشدار کمبود سوخت تغییر

می‌کند و علامت () که با حرف B نمایش داده شده روی نمایشگر میزان سوخت با سرعت کم (حدود یک بار در ثانیه) شروع به چشمک زدن می‌کند. پس از چند ثانیه، نمایشگر چندمنظوره دوباره به صفحه قبلی بازمی‌گردد.

اگر سطح سوخت بیشتر کاهش یابد، نمایشگر چندمنظوره دوباره به صفحه هشدار کمبود سوخت تغییر می‌کند و این بار علامت () با سرعت بیشتری (حدود دو بار در ثانیه) چشمک می‌زند.

نمایشگر دمای مایع خنک‌کننده موتور

اگر مایع خنک‌کننده بیش از حد داغ شود، علامت «  » شروع به چشمک زدن می‌کند. در حین رانندگی به نمایش دمای مایع خنک‌کننده موتور توجه ویژه‌ای داشته باشید.

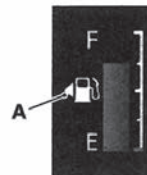


احتیاط

- اگر موتور بیش از حد گرم شود، علامت «  » شروع به چشمک زدن می‌کند. در این حالت، نوار نمایش در ناحیه قرمز نمودار قرار می‌گیرد. فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و اقدامات لازم را انجام دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «گرم شدن بیش از حد موتور» مراجعه کنید.

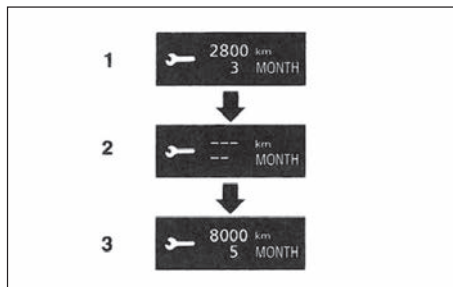
نمایشگر میزان باقی مانده سوخت

این نمایشگر میزان باقی مانده سوخت در باک را نشان می‌دهد.



نکته

- با توجه به مشخصات خودرو، ممکن است زمان نمایش داده شده با زمان واقعی سرویس دوره‌ای پیشنهادی میتسوبیشی تفاوت داشته باشد. همچنین، تنظیمات زمان سرویس بعدی قابل تغییر است. برای انجام این تغییرات، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید. جهت دریافت اطلاعات بیشتر نیز می‌توانید با همان نمایندگی مشورت کنید.



۱. زمان باقی‌مانده تا سرویس دوره‌ای بعدی را نمایش می‌دهد.

مثلاً اگر مسافت سنج A روی صفحه باشد، فقط همان بازنشانی می‌شود.

نکته

- با جدا کردن سر باتری، حافظه مسافت سنج A و B پاک می‌شود و نمایشگر به عدد "۰" برمی‌گردد.

یادآور سرویس دوره‌ای

این نشانگر زمان حدودی باقی‌مانده تا سرویس بعدی که شرکت میتسوبیشی پیشنهاد داده، را نشان می‌دهد. وقتی زمان سرویس برسد، سه خط "---" به جای زمان نمایش داده می‌شود.

نکته

- تنظیمات نمایشگر می‌تواند به واحد دلخواه (C° یا F°) تغییر کند. برای راهنمایی بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.
- دمایی که روی نمایشگر نشان داده می‌شود ممکن است به خاطر شرایط مختلف رانندگی کمی با دمای واقعی بیرون متفاوت باشد.

کیلومتر شمار خودرو

کیلومتر شمار، مسافت کل طی شده توسط خودرو را نشان می‌دهد.

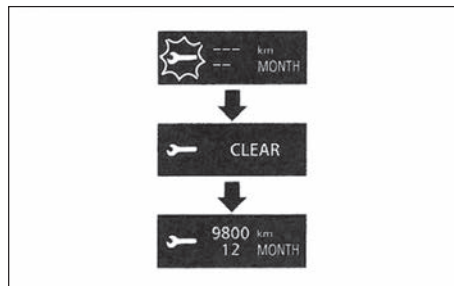
مسافت سنج سفر

مسافت سنج سفر مسافت طی شده بین دو نقطه را نشان می‌دهد.

با استفاده از مسافت سنج A و مسافت سنج B می‌توانید دو مسیر مختلف را هم‌زمان اندازه‌گیری کنید؛ مثلاً مسافت طی شده از خانه با مسافت سنج A و مسافت طی شده از یک نقطه مشخص در مسیر با مسافت سنج B.

نحوه بازنشانی مسافت سنج (Reset)

برای بازنشانی نمایشگر مسافت سنج به عدد ۰، دکمه  را حدود ۲ ثانیه یا بیشتر نگه دارید. تنها عددی که در حال حاضر روی صفحه نمایش داده می‌شود، صفر خواهد شد.



احتیاط

مسئولیت انجام سرویس‌ها و بازدیدهای دوره‌ای بر عهده مالک خودروست. این بازدیدها برای جلوگیری از خرابی‌ها و پیشگیری از حوادث، ضروری هستند.

نکته

نمایش "---" زمانی که سوئیچ روشن یا حالت عملکرد در وضعیت ON باشد، قابل بازنشانی یا صفر کردن نیست.

وقتی "---" نمایش داده می‌شود، پس از طی مسافت و زمان مشخصی، صفحه به صورت خودکار بازنشانی شده و زمان باقی‌مانده تا سرویس دوره‌ای بعدی نمایش داده می‌شود.

اگر به اشتباه این نمایش را بازنشانی کردید، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

۱. با فشردن چندباره دکمه  یا ، صفحه پشت آمپر به صفحه یادآور سرویس دوره‌ای تغییر می‌کند.



۲. دکمه  را حدود ۲ ثانیه یا بیشتر نگه دارید تا علامت  ظاهر شده و شروع به چشمک زدن کند. (اگر تا حدود ۱۰ ثانیه هیچ عملی انجام نشود، نمایشگر به صفحه قبلی برمی‌گردد.)

۳. در حالی که آیکن در حال چشمک زدن است، دکمه  را فشار دهید تا نمایش "---" به "CLEAR" تغییر کند. پس از آن، زمان باقی‌مانده تا سرویس دوره‌ای بعدی نمایش داده می‌شود.

نکته

مسافت با واحد ۱۰۰ کیلومتر (یا ۱۰۰ مایل) نمایش داده می‌شود و زمان با واحد ماه.

۲. نشان می‌دهد که زمان انجام سرویس دوره‌ای فرا رسیده است. توصیه می‌شود به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید. در این حالت، زمانی که سوئیچ از حالت «LOCK» به «ON» چرخانده می‌شود یا دکمه استارت از وضعیت خاموش به روشن تغییر می‌کند، هشدار سرویس به مدت چند ثانیه روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.

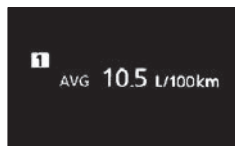


۳. پس از انجام سرویس خودرو در نمایندگی مجاز میتسوبیشی، زمان باقی‌مانده تا سرویس دوره‌ای بعدی روی نمایشگر نشان داده می‌شود.

صفر کردن نشانگر

زمانی که سوئیچ در حالت "LOCK" قرار دارد یا دکمه استارت در وضعیت OFF است، می‌توانید نشانگر "---" را صفر کنید.

پس از این کار، زمان باقی‌مانده تا سرویس دوره‌ای بعدی نمایش داده می‌شود و هشدار سرویس هنگام روشن شدن خودرو دیگر ظاهر نخواهد شد.



نکته

- نمایش میانگین مصرف سوخت برای بازنشانی خودکار و دستی به صورت جداگانه قابل تنظیم است.
- وقتی میانگین مصرف سوخت قابل اندازه‌گیری نباشد، "----" نمایش داده می‌شود.
- تنظیم اولیه (پیش فرض) روی حالت «بازنشانی خودکار» قرار دارد.
- میانگین مصرف سوخت به شرایط رانندگی مانند وضعیت جاده و نحوه رانندگی شما بستگی دارد و ممکن است با مصرف واقعی سوخت متفاوت باشد. مقدار نمایش داده شده فقط به عنوان یک راهنمای تقریبی در نظر گرفته شود.
- حافظه حالت بازنشانی میانگین مصرف سوخت در صورت قطع شدن باتری پاک می‌شود.
- واحد نمایش مصرف سوخت قابل تغییر است و می‌توانید بین (UK mpg، (US mpg، (km/L یا ۱۰۰/L km یکی را انتخاب کنید. برای جزئیات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

نکته

- مسافت باقی‌مانده قابل رانندگی بر اساس میزان مصرف سوخت حساب می‌شود، اما بسته به شرایط رانندگی و عادت‌های شما ممکن است کمی متفاوت باشد. بنابراین، عدد نمایش داده شده فقط یک تخمین تقریبی است.
- هر بار که سوخت‌گیری می‌کنید، این عدد به روز می‌شود. اگر فقط کمی سوخت اضافه کنید، ممکن است عدد درست نشان داده نشود؛ بهتر است هر بار باک را کامل پر کنید. گاهی اوقات اگر خودرو روی شیب تندی پارک شده باشد، عدد مسافت باقی‌مانده ممکن است تغییر کند.
- این به خاطر حرکت سوخت داخل باک است و مشکلی در خودرو ایجاد نمی‌کند.
- شما همچنین می‌توانید واحد نمایش را بین کیلومتر یا مایل انتخاب کنید. برای تغییر تنظیمات، به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

نمایش میانگین مصرف سوخت

این نشانگر میانگین مصرف سوخت را از آخرین زمان صفر کردن تا حالا نشان می‌دهد.

دو حالت برای بازنشانی وجود دارد: [۱] صفر شدن خودکار [۲] صفر شدن دستی. برای جزئیات بیشتر به بخش «بازنشانی میانگین مصرف سوخت و سرعت متوسط» مراجعه کنید. برای اطلاعات بیشتر درباره نحوه تغییر تنظیمات نمایش میانگین مصرف سوخت، به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

صفحه بررسی سیستم

وقتی سوئیچ روی حالت "ON" قرار می‌گیرد یا حالت عملکرد به ON تغییر می‌کند، صفحه بررسی سیستم برای حدود ۴ ثانیه نمایش داده می‌شود. اگر مشکلی وجود نداشته باشد، صفحه اطلاعات (زمانی که سوئیچ یا حالت عملکرد در ON است) نمایش داده می‌شود. در صورت وجود مشکل، صفحه به هشدار تغییر می‌کند. برای جزئیات بیشتر به بخش «فهرست نمایش‌های هشدار» مراجعه کنید.



نمایش مسافت قابل پیمایش

این بخش، مسافت تقریبی قابل پیمایش با سوخت باقی‌مانده را نشان می‌دهد (بر حسب کیلومتر یا مایل). اگر این مسافت به کمتر از حدود (۳۰ یا ۵۰ km یا ۳۰ مایل) برسد، علامت "--" روی نمایشگر ظاهر می‌شود. در این حالت، باید هرچه زودتر سوخت‌گیری کنید.



ابزارها و کنترل‌ها

نکته

- تنظیمات نمایش می‌تواند به واحدهای دلخواه شما تغییر کند (km/L، mpg (US)، mpg (UK) یا km^{۱۰۰}/L) برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.
- امکان غیرفعال کردن نمودار میله‌ای سبز نیز وجود دارد. برای راهنمایی بیشتر به بخش «تغییر نمایش مصرف سوخت لحظه‌ای» مراجعه کنید.

نمایش سیستم توقف و حرکت خودکار

مجموع مدت زمان توقف موتور توسط سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G) نمایش داده می‌شود. برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)» مراجعه کنید.

AS&G
00:01:31

نکته

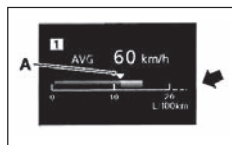
وقتی دکمه استارت یا حالت عملکرد دوباره در وضعیت روشن قرار گیرد، مجموع مدت زمان توقف موتور صفر می‌شود.

نکته

- اگر باتری خودرو قطع شود، حافظه مربوط به حالت بازنشانی خودکار یا دستی میانگین سرعت پاک می‌شود.

نمایش مصرف لحظه‌ای سوخت

در حین رانندگی، مصرف سوخت لحظه‌ای را با استفاده از نمودار میله‌ای نشان می‌دهد.



علامت "A" که با حرف A نشان داده شده، در نشانگر مصرف سوخت لحظه‌ای، مصرف سوخت متوسط را نشان می‌دهد. وقتی مقدار مصرف سوخت لحظه‌ای از مصرف سوخت متوسط بیشتر شود، نمودار میله‌ای مصرف لحظه‌ای به رنگ سبز نمایش داده می‌شود.

سعی کنید مصرف سوخت لحظه‌ای را کمتر از مقدار متوسط نگه دارید تا مصرف سوخت بهینه‌تری داشته باشید.

نکته

وقتی مصرف سوخت لحظه‌ای قابل اندازه‌گیری نباشد، نمودار میله‌ای نمایش داده نمی‌شود.

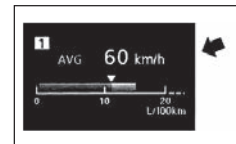
نمایش میانگین سرعت

این صفحه میانگین سرعت از آخرین زمان صفر کردن تا حال حاضر را نشان می‌دهد.

دو حالت تنظیم برای صفر شدن وجود دارد: صفر شدن خودکار [۱] و صفر شدن دستی [۲].

برای اطلاعات بیشتر به بخش «بازنشانی مصرف سوخت متوسط و میانگین سرعت» مراجعه کنید.

برای نحوه تغییر تنظیمات نمایش میانگین سرعت، به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه نمایید.



نکته

- میانگین سرعت را می‌توان جداگانه در دو حالت «بازنشانی خودکار» یا «بازنشانی دستی» صفر کرد.
- اگر امکان اندازه‌گیری وجود نداشته باشد، علامت "---" روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود.
- تنظیم اولیه دستگاه روی حالت بازنشانی خودکار قرار دارد.
- همچنین می‌توانید واحد نمایش را بین کیلومتر بر ساعت (km/h) یا مایل بر ساعت (mph) تغییر دهید. برای جزئیات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

نکته

در خودروهای دارای گیربکس CVT، نمایشگر حالت رانندگی Eco تنها زمانی فعال می‌شود که دنده روی حالت "D" (حرکت) باشد یا خودرو در حالت اسپرت رانده شود.

امتیاز ECO*

امتیاز ECO نمره‌ای است که براساس میزان رانندگی بهینه با سوخت به صورت تعداد برگ نمایش داده می‌شود:

- وقتی دکمه استارت یا حالت عملکرد روشن است، نمایشگر نمره‌ای را نشان می‌دهد که در چند دقیقه گذشته کسب کرده‌اید.
- وقتی دکمه استارت خاموش است یا حالت عملکرد خاموش است، نمایشگر مجموع نمره ECO را از زمانی که دکمه استارت روشن شده تا زمانی که به حالت قفل یا ACC رفته، نمایش می‌دهد.



شاخص ECO*

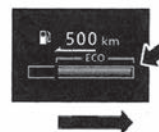


این شاخص هنگام رانندگی با مصرف سوخت بهینه نمایش داده می‌شود.

حالت رانندگی ECO*

این قابلیت نشان می‌دهد که چقدر در شرایط مختلف رانندگی، مصرف سوخت شما بهینه است.

نمایش حالت رانندگی ECO بر اساس نحوه استفاده شما از پدال گاز و هماهنگی آن با سرعت خودرو، حالت رانندگی اقتصادی شما را نمایش می‌دهد.



احتیاط

• برای حفظ ایمنی، تنظیمات را تنها زمانی انجام دهید که خودرو متوقف است. در زمان رانندگی، حتی با فشردن دکمه‌های نمایشگر چندمنظوره (, , ), صفحه تنظیمات ظاهر نمی‌شود.

۳. دکمه  را فشار دهید تا به صفحه اصلی (A) منوها بروید. سپس با فشردن دکمه  یا  به صفحات منو (B) منتقل شوید.

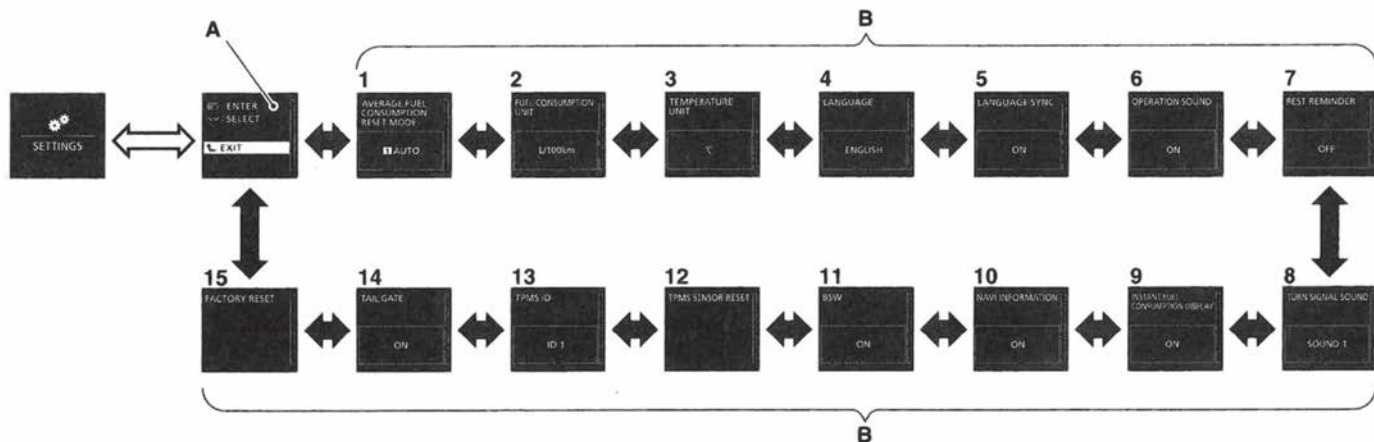
۲. چند بار دکمه  یا دکمه  را فشار دهید تا صفحه اطلاعات به بخش تنظیمات عملکرد تغییر کند. برای جزئیات بیشتر به بخش «صفحه اطلاعات (زمانی که دکمه استارت یا حالت عملکرد روشن است)» مراجعه کنید.



تغییر تنظیمات عملکرد

می‌توانید تنظیماتی مانند «زبان نمایشگر»، «واحد دما»، «واحد مصرف سوخت» و «روش بازنشانی میانگین مصرف سوخت و سرعت» را به دلخواه تغییر دهید.

۱. خودرو را در مکان امن متوقف کنید. ترمز دستی را محکم بکشید و دسته‌دنده را در وضعیت "N" (خنثی) در خودروهای دنده‌دستی (M/T) یا در وضعیت "P" (پارک) در خودروهای مجهز به گیربکس CVT قرار دهید.



تغییر روش بازنشانی مصرف متوسط سوخت و سرعت متوسط

شرایط حالت نمایش مصرف متوسط سوخت و سرعت متوسط را می‌توان بین «بازنشانی خودکار» و «بازنشانی دستی» تغییر داد.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۲. چند بار کلید  یا  را فشار دهید تا صفحه «حالت بازنشانی مصرف متوسط سوخت» ظاهر شود. سپس کلید  را بزنید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.

نکته

• اگر حدود ۳۰ ثانیه روی صفحه منو فعالیتی نکنید، صفحه دوباره به تنظیمات اصلی برمی‌گردد.

۴. پس از رفتن به صفحه منوی تنظیم مورد نظر (B)، دکمه  را فشار دهید تا به صفحه انتخاب تنظیمات بروید. برای جزئیات بیشتر درباره نحوه انجام عملیات، به هر بخش مراجعه کنید. به «تغییر حالت بازنشانی میانگین مصرف سوخت و سرعت» مراجعه کنید. به «تغییر واحد نمایش مصرف سوخت» مراجعه کنید.

نکته

در صورت قطع شدن باتری، تنظیمات این عملکردها به صورت خودکار از حافظه به تنظیمات کارخانه باز می‌گردند (به جز «عملکرد هشدار نقاط کور (BSW)»، «تنظیم دوباره حد هشدار فشار باد لاستیک» و «تغییر تنظیم شناسه لاستیک»).

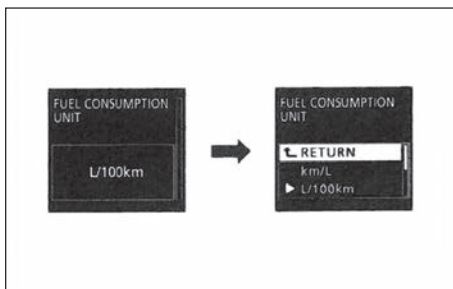


۱. تغییر روش بازنشانی مصرف سوخت میانگین و سرعت میانگین
۲. تغییر واحد نمایش مصرف سوخت
۳. تغییر واحد دما
۴. تغییر زبان نمایشگر
۵. تغییر تنظیمات هماهنگ زبان *
۶. تنظیم صدای عملکرد
۷. تنظیم مدت زمان نمایش «یادآور استراحت»
۸. تغییر صدای کلیک چراغ راهنما
۹. تغییر نمایشگر مصرف سوخت لحظه‌ای
۱۰. تغییر نمایشگر اطلاعات ناوبری *
۱۱. هشدار نقاط کور (BSW): فعال‌سازی
۱۲. تنظیم دوباره حد هشدار فشار باد لاستیک
۱۳. تغییر تنظیم شناسه لاستیک (Tyre ID) *
۱۴. فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی درب صندوق عقب برقی *
۱۵. بازگرداندن تنظیمات به حالت کارخانه



ابزارها و کنترل‌ها

۲. چند بار دکمه  یا  را فشار دهید تا به صفحه «واحد مصرف سوخت» برسید. سپس دکمه  را بزنید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.



دکمه  یا  را فشار دهید تا واحد مورد نظر را انتخاب کنید، سپس با زدن دکمه  تنظیمات را تایید کنید. واحد مصرف سوخت به حالت انتخاب شده تغییر می‌کند.

نکته

- واحدهای نمایش مسافت قابل پیمایش، مصرف سوخت متوسط، سرعت متوسط و مصرف سوخت لحظه‌ای تغییر می‌کنند، اما واحدهای نشان‌دهنده عقربه سرعت‌سنج، کیلومترشمار کل و کیلومترشمار سفر تغییری نمی‌کنند.

اگر برای خودروهای مجهز به ریموت کنترل / کلید ورود هوشمند]:
اگر حالت عملکرد به مدت حدود ۴ ساعت یا بیشتر در وضعیت ACC یا OFF باقی بماند.

نکته

- نمایش مصرف متوسط سوخت و سرعت متوسط را می‌توان به‌طور جداگانه برای حالت بازنشانی خودکار و بازنشانی دستی تنظیم کرد.
- اگر باتری قطع شود، حافظه مربوط به هر دو حالت بازنشانی خودکار و دستی برای نمایش مصرف متوسط سوخت و سرعت متوسط پاک خواهد شد.

تغییر واحد نمایش مصرف سوخت

واحد نمایش مصرف سوخت قابل تغییر است. همچنین واحدهای مسافت، سرعت و مقدار هم با توجه به واحد مصرف سوخت انتخاب شده تغییر می‌کنند.

۱. وارد صفحه تنظیمات عملکرد شوید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۳. دکمه  یا  را فشار دهید تا حالت بازنشانی را انتخاب کنید، سپس برای تأیید تنظیم، دکمه  را فشار دهید. حالت انتخاب شده به عنوان تنظیم جدید ذخیره می‌شود.

حالت بازنشانی دستی

هنگامی که نمایشگر روی میانگین مصرف سوخت و سرعت متوسط قرار دارد، با نگه داشتن دکمه ، مقادیر نمایش داده شده به صورت دستی بازنشانی می‌شوند و اندازه‌گیری از ابتدا آغاز می‌شود.

حالت بازنشانی خودکار

- هنگامی که نمایشگر مصرف سوخت میانگین و سرعت میانگین فعال است، با نگه داشتن دکمه ، این مقادیر به صورت دستی بازنشانی می‌شوند.
- همچنین در شرایط زیر، این مقادیر به‌طور خودکار بازنشانی می‌شوند (به جز خودروهایی که به ریموت کنترل / کلید ورود هوشمند مجهز هستند):

اگر دکمه استارت حدود ۴ ساعت یا بیشتر در حالت ACC یا LOCK باقی بماند.

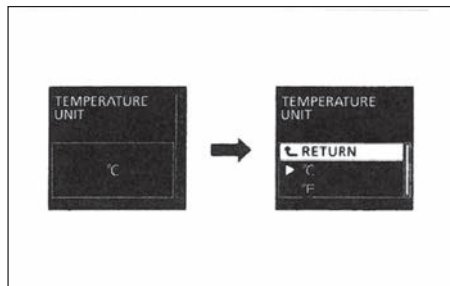
نکته

در خودروهایی که به سیستم صوتی یا ناوبری SDA مجهز هستند، عدد دمای نمایش داده شده در نمایشگر تهویه مطبوع سیستم صوتی، با واحد دمای نمایش داده شده در صفحه پشت آمپر (نمایشگر دمای بیرون) هماهنگ می‌شود. با این حال، علامت °C یا °F در نمایشگر تهویه مطبوع نشان داده نمی‌شود.

تغییر زبان نمایشگر

زبان نمایشگر چندمنظوره را می‌توان تغییر داد.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. (برای اطلاعات بیشتر، به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.)
۲. چند بار دکمه  یا  را فشار دهید تا به صفحه «LANGUAGE» برسید. سپس دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب زبان شوید.



۳. دکمه  یا  را فشار دهید تا واحد دما مورد نظر را انتخاب کنید، سپس با فشردن دکمه تنظیم را تأیید کنید. واحد نمایش دما به همان گزینه‌ای که انتخاب کرده‌اید تغییر خواهد کرد.

نکته

مقدار دمای نمایش داده شده روی پنل تهویه مطبوع مطابق با واحد دمای نمایش بیرونی در صفحه چندمنظوره تغییر می‌کند. با این حال، حروف "C" یا "F" روی نمایشگر دمای سیستم تهویه نشان داده نمی‌شوند.

واحدهای مسافت و سرعت نیز طبق ترکیب‌های زیر تغییر می‌کنند تا با واحد مصرف سوخت انتخاب شده هماهنگ شوند.

مصرف سوخت	مسافت (برد حرکتی)	سرعت (سرعت متوسط)
km/L	Km	km/h
L/100km	km	km/h
mpg (US)	mile (s)	mph
mpg (UK)	mile (s)	mph

تغییر واحد دما

می‌توان واحد نمایش دما را تغییر داد.

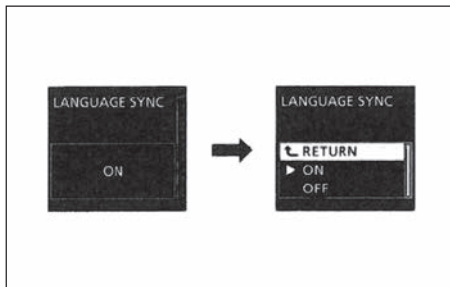
۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای جزئیات، به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.
۲. با فشردن چندباره دکمه  یا , به صفحه «واحد دما» بروید. سپس، دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب واحد شوید.

نکته

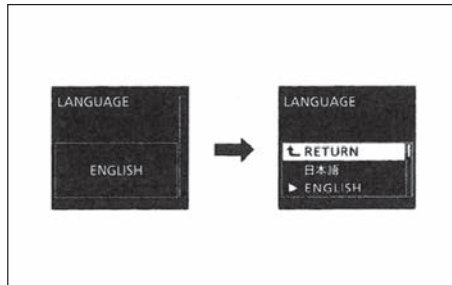
- وقتی گزینه «روشن» برای هماهنگی زبان انتخاب شود، زبان نمایش در سیستم‌های بلوتوث®، دوربین عقب، نمایشگر چندجهته و نمایشگر شیشه جلو به صورت خودکار با زبان صفحه پشت آمپر هماهنگ می‌شود.
- اما این ویژگی ممکن است برای همه زبان‌ها کار نکند.
- اگر گزینه «خاموش» انتخاب شود، زبان این سیستم‌ها به صورت خودکار تغییر نمی‌کند و مستقل باقی می‌ماند.
- توجه داشته باشید که زبان سیستم صوتی حتی با فعال بودن این گزینه، به طور خودکار تغییر نمی‌کند.

SIG, INC است.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای جزئیات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.
۲. چند بار دکمه  یا  را فشار دهید تا صفحه (همگام‌سازی زبان) نمایش داده شود. سپس دکمه  را بزنید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.



۳. دکمه  یا  را فشار دهید تا تنظیم موردنظر انتخاب شود، سپس دکمه  را بزنید تا تنظیم اعمال شود. تنظیم به حالت انتخاب شده تغییر پیدا می‌کند.



۳. دکمه  یا  را فشار دهید تا زبان مورد نظر را انتخاب کنید، سپس دکمه  را بزنید تا تنظیمات تأیید شود. زبان نمایشگر به زبان انتخاب شده تغییر می‌کند.

نکته

- اگر در تنظیم زبان گزینه "—" انتخاب شود، هنگام نمایش هشدار یا پیام توقف، هیچ پیغام هشدار یا نشان داده نخواهد شد.

تنظیم هماهنگی زبان

زبان استفاده شده در رابط بلوتوث (در صورت مجهز بودن)، دوربین عقب (در صورت مجهز بودن)، نمایشگر چندجهته (در صورت مجهز بودن) یا نمایشگر شیشه جلو (در صورت مجهز بودن) می‌تواند به صورت خودکار با زبان نمایش داده شده در صفحه پشت آمپر هماهنگ شود.

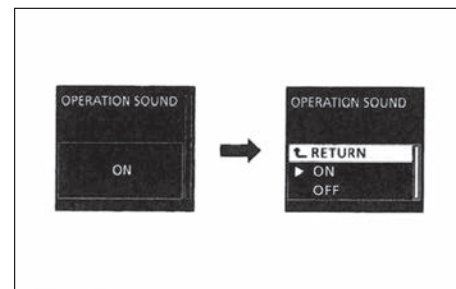
بلوتوث® علامت تجاری ثبت شده شرکت BLUETOOTH

تنظیم صدا

شما می‌توانید صدای عملکرد دکمه‌های صفحه پشت آمپر و دکمه تنظیم روشنایی (رئوستا) را تغییر دهید.

۱. ابتدا به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای این کار به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۲. دکمه  یا  را چند بار فشار دهید تا به صفحه (صدای عملکرد) برسید. سپس دکمه  را فشار دهید تا به صفحه انتخاب تنظیمات وارد شوید.



۳. دکمه  یا  را فشار دهید تا صدای مورد نظر را انتخاب کنید، سپس دکمه  را فشار دهید تا تنظیمات اعمال شود. تنظیمات بر اساس صدای انتخاب‌شده ذخیره و اعمال خواهد شد.

نکته

به کمک این بخش تنه‌ای می‌توان صدای دکمه‌های صفحه پشت آمپر و تنظیم روشنایی را تغییر یا غیر فعال نمود امکان غیر فعال کردن صدای هشدار و سایر صداها وجود ندارد.

تغییر زمان نمایش «یادآور استراحت»

زمان نمایش صفحه «یادآور استراحت» قابل تنظیم است.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای این کار به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۲. با فشار دادن چند باره دکمه  یا ، به صفحه «یادآور استراحت» بروید. سپس با فشار دادن دکمه ، وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.

نکته

(زمان حرکت)، وقتی که سوئیچ استارت را خاموش کنید یا دکمه استارت را روی OFF بگذارید، دوباره به صفر برمی‌گردد.

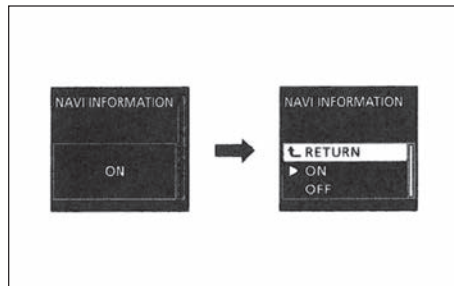
تغییر صدای راهنما

امکان تغییر صدای راهنما وجود دارد.

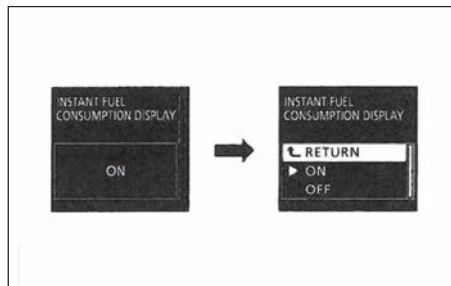
۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

ابزارها و کنترل‌ها

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای اطلاعات بیشتر به بخش تغییر تنظیمات عملکرد مراجعه کنید.
۲.  یا  را چند بار فشار دهید تا به صفحه اطلاعات ناوبری بروید. سپس دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.



۳.  یا  را فشار دهید تا تنظیم مورد نظر را انتخاب کنید، سپس دکمه  را فشار دهید تا تنظیم تأیید شود. تنظیم به حالت نمایش اطلاعات ناوبری انتخاب شده تغییر می‌کند.

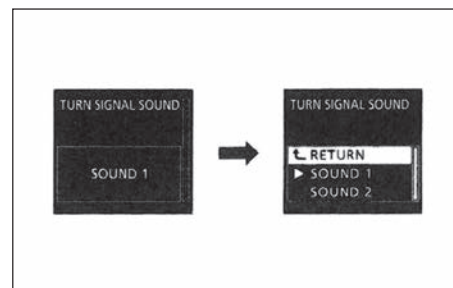


۳.  یا  را فشار دهید تا تنظیم مورد نظر را انتخاب کنید، سپس دکمه  را فشار دهید تا تنظیم تأیید شود. تنظیمات به حالت نمودار میله‌ای انتخاب شده تغییر می‌کند.

تغییر نمایشگر اطلاعات ناوبری

در خودروهای مجهز به سیستم ناوبری SDA، می‌توانید انتخاب کنید که اطلاعات ناوبری نمایشگر نشان داده شود یا خیر.

۲. دکمه  یا  را چند بار فشار دهید تا به صفحه «صدای راهنما» بروید. سپس دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.



۳. دکمه  یا  را فشار دهید تا صدای مورد نظر را انتخاب کنید، سپس دکمه  را فشار دهید تا تنظیمات تأیید شود. تنظیمات به صدای راهنمای انتخاب شده تغییر می‌کند.

تغییر نمایشگر مصرف سوخت لحظه‌ای

امکان تغییر تنظیم نمودار میله‌ای نمایشگر مصرف سوخت لحظه‌ای وجود دارد.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای اطلاعات بیشتر به بخش تغییر تنظیمات عملکرد مراجعه کنید.
۲.  یا  را چند بار فشار دهید تا به صفحه نمایشگر مصرف سوخت لحظه‌ای بروید. سپس دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.

بوق هشدار به صدا در می‌آید و همه تنظیمات عملکرد به حالت کارخانه بازرگانه می‌شوند.

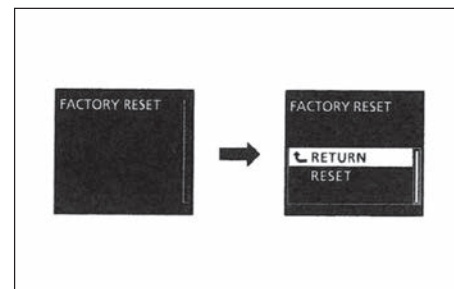
نکته

- تنظیمات کارخانه به شرح زیر است:
- حالت پازنشانی میانگین مصرف سوخت: خودکار
- واحد مصرف سوخت: لیتر بر ۱۰۰ کیلومتر یا کیلومتر بر لیتر (خودروهای اندونزی)
- واحد دما: درجه سانتی‌گراد
- زبان: انگلیسی
- هماهنگی زبان: فعال
- صدای عملکرد: فعال
- یادآور استراحت: غیرفعال
- صدای راهنما: صدای ۱
- نمایشگر مصرف سوخت لحظه‌ای: فعال
- نمایش اطلاعات ناوبری: فعال
- تنظیمات «BSW»، «پازنشانی سنسور TPMS»، «TPMS» و «درپ عقب» قابل بازرگشت به تنظیمات کارخانه نیستند.

بازگشت به تنظیمات کارخانه

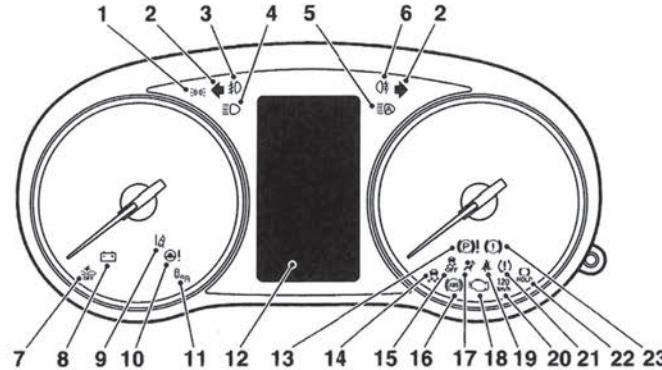
بسیاری از تنظیمات عملکرد قابل بازرگشت به تنظیمات کارخانه هستند.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای اطلاعات بیشتر به بخش تغییر تنظیمات عملکرد مراجعه کنید.
۲.  یا  را چند بار فشار دهید تا به صفحه «تنظیمات کارخانه» بروید. سپس دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید.



۳.  یا  را فشار دهید تا گزینه «RESET» را انتخاب کنید، سپس دکمه  را به مدت تقریباً ۵ ثانیه یا بیشتر نگه دارید تا تنظیمات تأیید شود.

فهرست چراغ‌های راهنما و هشدار



- | | | |
|---|--|--|
| ۱. چراغ نشانگر لامپ موقعیت | ۸. چراغ هشدار شارژ | ۱۷. چراغ هشدار سیستم ایمنی کیسه هوا |
| ۲. چراغ‌های نشانگر راهنما و چراغ‌های هشدار خطر (Hazard) | ۹. چراغ نشانگر هشدار خروج از مسیر حرکت (LDW)* | ۱۸. چراغ هشدار موتور — صفحه |
| ۳. چراغ نشانگر مه شکن جلو* | ۱۰. چراغ هشدار سیستم فرمان برقی (EPS) | ۱۹. چراغ هشدار کمربند ایمنی |
| ۴. چراغ نشانگر نوربالا | ۱۱. چراغ نشانگر هشدار نقطه کور (BSW)* | ۲۰. چراغ هشدار سرعت* |
| ۵. چراغ نشانگر نوربالای خودکار (AHB)* | ۱۲. نمایشگر اطلاعات | ۲۱. چراغ هشدار سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS)* |
| ۶. چراغ نشانگر مه شکن عقب* | ۱۳. چراغ هشدار ترمز دستی برقی* | ۲۲. چراغ نشانگر نگه داشتن خودکار ترمز* |
| ۷. چراغ نشانگر خاموش بودن سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM)* و سیستم کاهش شتاب ناگهانی فراصوت (UMS)* | ۱۴. چراغ نشانگر کنترل پایداری فعال (ASC)* | ۲۳. چراغ هشدار ترمز |
| | ۱۵. چراغ نشانگر خاموش بودن کنترل پایداری فعال (ASC)* | |
| | ۱۶. چراغ هشدار سیستم ترمز ضدقفل (ABS) | |

نمایشگر اطلاعات

وقتی هشدار برای اعلام وجود داشته باشد، مانند یادآوری چراغ‌ها، بوق هشدار به صدا در می‌آید و نمایشگر به صفحه‌های زیر تغییر می‌کند. به صفحه مربوطه مراجعه کرده و اقدامات لازم را انجام دهید. وقتی دلیل نمایش هشدار برطرف شود، نمایش هشدار به صورت خودکار خاموش می‌شود. به بخش «فهرست نمایش هشدار» مراجعه کنید.

نکته

- در موارد نادر زیر ممکن است هشدار روی نمایشگر اطلاعات ظاهر شود و بوق هشدار به صدا درآید. این موضوع به دلیل دریافت تداخل‌هایی مانند نویز یا امواج الکترومغناطیسی قوی توسط سیستم است و به معنی وجود نقص در سیستم نیست.
 - امواج الکترومغناطیسی بسیار قوی از منابعی مانند دستگاه‌های رادیویی غیرمجاز، جرقه در سیم‌ها یا ایستگاه‌های رادار دریافت می‌شود.
 - ولتاژ غیرطبیعی یا تخلیه برق ساکن به دلیل عملکرد تجهیزات الکتریکی نصب‌شده (شامل قطعات جانبی پس از خرید) ایجاد می‌شود.
- اگر هشدار بارها ظاهر شد، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 TURN OFF LIGHTS	فراموش کرده‌اید چراغ‌ها را خاموش کنید.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «عملکرد خاموش شدن خودکار چراغ‌ها (چراغ‌های جلو، مه‌شکن و غیره)» مراجعه کنید.
 KEY BATTERY LOW  KEY NOT DETECTED  KEY STILL IN VEHICLE  CHECK DOORS  KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED	ریموت کنترل دچار ایراد شده است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «ریموت کنترل» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 KEY NOT DETECTED	با اینکه دکمه استارت فشار داده شد، ریموت کنترل شناسایی نشد.	ریموت کنترل را به دکمه استارت نزدیک کرده و به آن تماس دهید.
 KEY NOT DETECTED TOUCH SWITCH WITH KEY		
 PUSH ENGINE SWITCH WHILE TURNING STEERING WHEEL	فرمان قفل شده است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «اگر ریموت کنترل به درستی کار نمی‌کند» مراجعه کنید.
 SHIFT TO P POSITION	در حالی که دسته دنده در موقعیتی غیر از "P" (پارک) قرار دارد، موتور خاموش شده است.	هم‌زمان با چرخاندن فرمان، دکمه استارت را فشار دهید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 STEERING WHEEL UNLOCKED	درب راننده زمانی باز شده ست که فرمان قفل نیست	برای اطلاعات بیشتر به بخش «قفل فرمان» مراجعه کنید.
 POWER STEERING SERVICE REQUIRED	مشکلی در سیستم فرمان برقی (EPS) وجود دارد.	خودرو را هرچه زودتر به یکی از نمایندگی‌های مجاز میتسوبیشی ببرید تا بررسی شود.
 ABS SERVICE REQUIRED	مشکلی در سیستم ترمز ضد قفل (ABS) وجود دارد.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم فرمان برقی (EPS)» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 LOW TIRE PRESSURE	فشار باد یکی از لاستیک‌ها کم شده است.	ترمزگیری ناگهانی و رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید، خودرو را در مکان امن متوقف کرده و اقدامات لازم را انجام دهید.
 TIRE PRESSURE MONITOR SERVICE REQUIRED	مشکلی در سیستم کنترل فشار باد لاستیک‌ها وجود دارد.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «نمایشگر/چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)» مراجعه کنید
	یکی از درها یا درب صندوق عقب به طور کامل بسته نشده است. باز بودن در روی نمایشگر نشان داده می‌شود.	برای اطلاعات بیشتر به بخش (نمایشگر/چراغ هشدار سیستم کنترل فشار باد لاستیک‌ها (TPMS)) مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	درب موتور باز است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش (نمایشگر/چراغ هشدار سیستم کنترل فشار باد لاستیک‌ها (TPMS)) مراجعه کنید.
	مشکلی در سیستم ضدسرقت وجود دارد. اگر هشدار خاموش نشد، لطفاً به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.	دکمه استارت را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید و دوباره موتور را روشن کنید.
	در راننده باز است در حالی که دکمه استارت در حالتی به جز خاموش (OFF) قرار دارد.	دکمه استارت را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم یادآوری روشن بودن دکمه استارت» مراجعه کنید.
	وقتی دکمه استارت روشن است (غیر از حالت خاموش)، همه درها و درب صندوق عقب قفل شده‌اند.	دکمه استارت را در حالت خاموش (OFF) قرار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم یادآوری خاموش بودن دکمه استارت» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	مشکلی در قفل فرمان وجود دارد.	خودرو را فوراً در مکانی امن متوقف کنید. پیشنهاد می‌کنیم به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.
	مشکلی در سیستم برق خودرو وجود دارد.	خودرو را فوراً در مکانی امن متوقف کنید. پیشنهاد می‌کنیم به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.
	موتور بیش از حد داغ شده است.	خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و اقدامات لازم را انجام دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «گرم شدن بیش از حد موتور» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	دمای روغن گیربکس اتوماتیک (CVT) خیلی بالا است.	به بخش «INVECS-III CVT با حالت اسپرت ۸ مرحله‌ای و INVECS-III CVT با حالت اسپرت ۶ مرحله‌ای» مراجعه کنید.
	دکمه استارت را در حالت روشن (ON) قرار دادید یا دکمه استارت روشن است در حالی که کمربند ایمنی نبسته‌اید.	کمربند ایمنی خود را به درستی ببندید. به بخش «یادآوری کمربند ایمنی» مراجعه کنید.
	مشکلی در سیستم سوخت‌رسانی وجود دارد.	فوراً خودرو را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی ببرید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 REFUEL	سوخت خودرو در حال تمام شدن است.	بلافاصله سوخت‌گیری کنید. به بخش «هشدار باقی‌مانده سوخت» مراجعه کنید.
 RELEASE PARKING BRAKE	در حالی که ترمز دستی فعال است، رانندگی می‌کنید.	ترمز دستی را رها کنید. به بخش «نمایش هشدار ترمز» مراجعه کنید.
 BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED	مشکلی در سیستم ترمز وجود دارد. سطح روغن ترمز کاهش یافته است.	بلافاصله خودرو را در محل امن متوقف کنید. توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت کنید. به بخش «نمایش هشدار ترمز» مراجعه نمایید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 PARKING BRAKE SERVICE REQUIRED	سیستم ترمز دستی برقی دچار اختلال شده است.	توصیه می‌کنیم در اسرع وقت خودرو را بررسی کنید. به بخش «ترمز دستی برقی» مراجعه نمایید.
 PARKING BRAKE TEMPORARILY NOT AVAILABLE	به دلیل استفاده پیایی از کلید ترمز دستی برقی در مدت زمان کوتاه، امکان فعال سازی آن به طور موقت غیرفعال شده است.	به بخش «ترمز دستی برقی» مراجعه نمایید.
 BRAKE PRESS BRAKE PEDAL TO RELEASE	تلاش شده تا ترمز دستی برقی بدون فشار دادن پدال ترمز آزاد شود.	به بخش «ترمز دستی برقی» مراجعه نمایید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	ترمز دستی برقی به صورت خودکار فعال شده است.	به بخش «نگه دارنده خودکار ترمز» مراجعه نمایید.
	عملکرد نگه دارنده خودکار ترمز به صورت خودکار غیرفعال شده است.	به بخش «نگه دارنده خودکار ترمز» مراجعه نمایید.
	عملکرد نگه دارنده خودکار ترمز در دسترس نیست.	به بخش «نگه دارنده خودکار ترمز» مراجعه نمایید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	به دلیل وجود نقص در سیستم ترمز دستی برقی، به صورت خودکار فعال نمی‌شود.	زمانی که سویچ در وضعیت "LOCK" قرار دارد یا حالت عملکرد به "OFF" تغییر کرده است، ابتدا دسته دنده را در وضعیت "P" (پارک) قرار دهید و سپس با پای راست، پدال ترمز را محکم‌تر از حالت معمول فشار دهید. سپس سویچ را دکمه استارت موتور را روشن کنید. توصیه می‌کنیم سیستم نگه‌دارنده خودکار ترمز را در نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید. به بخش «نگه‌دارنده خودکار ترمز» مراجعه نمایید.
	سیستم نگه‌دارنده خودکار ترمز به دلیل نبستن کمربند ایمنی راننده فعال نمی‌شود.	پس از بستن کمربند ایمنی راننده، کلید نگه‌دارنده خودکار ترمز را فشار دهید. به بخش «نگه‌دارنده خودکار ترمز» مراجعه نمایید.
	سیستم نگه‌دارنده خودکار ترمز غیرفعال نمی‌شود، چون پدال ترمز فشرده نشده است.	پدال ترمز را با پای راست، محکم‌تر از حالت معمول فشار دهید. سپس دکمه نگه‌دارنده خودکار ترمز را فشار دهید. به بخش «نگه‌دارنده خودکار ترمز» مراجعه نمایید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 LOW OIL PRESSURE	در مدار گردش روغن موتور اختلال وجود دارد.	بلافاصله خودرو را در مکان امنی متوقف کنید. توصیه می‌کنیم سیستم بررسی شود. به بخش «نمایش هشدار فشار روغن» مراجعه نمایید.
 CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED	در مدار شارژ اختلال وجود دارد.	بلافاصله خودرو را در مکان امنی متوقف کنید. توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت کنید. به بخش «نمایش هشدار شارژ» مراجعه نمایید.
 AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED	در سیستم کیسه هوای SRS یا پیش‌کشنده کمربند ایمنی اختلال وجود دارد.	توصیه می‌کنیم خودرو فوراً بررسی شود. به بخش (چراغ/نمایشگر هشدار SRS) مراجعه نمایید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	در سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) اختلال وجود دارد.	توصیه می‌کنیم سیستم بررسی شود. به بخش «سیستم کنترل پایداری خودرو (ASC)» مراجعه نمایید.
	در سیستم کمک حرکت در سربالایی اختلال وجود دارد.	توصیه می‌کنیم سیستم بررسی شود. به بخش «کمک حرکت در سربالایی» مراجعه نمایید.
	در سیستم کنترل چهار چرخ (S-AWC) اختلال وجود دارد.	توصیه می‌شود سیستم در اسرع وقت بررسی شود. به بخش S-AWC (کنترل چهار چرخ) مراجعه نمایید.
	در گیربکس CVT اختلال وجود دارد.	توصیه می‌شود سیستم در اسرع وقت بررسی شود. به بخش گیربکس CVT INVECS-III با حالت اسپرت ۸ سرعته و ۶ سرعته مراجعه نمایید.

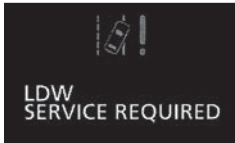
صفحه نمایش	دلیل	راه حل (اِرجاع)
	سیستم کنترل چهار چرخ (S-AWC) بیش از حد داغ شده است.	به بخش S-AWC (کنترل چهار چرخ) مراجعه نمایید.
	دمای بیرون ۳ درجه سلسیوس یا کمتر است.	احتمال یخ‌زدگی سطح جاده وجود دارد. با احتیاط رانندگی کنید. جاده حتی در صورت عدم نمایش این هشدار نیز ممکن است لغزنده باشد، بنابراین با دقت برانید.
	سیستم کروز کنترل، فاصله کوتاه با خودروی جلویی را شناسایی کرده است.	برای افزایش فاصله با خودروی جلویی، پدال ترمز را فشار دهید یا از سایر روش‌های کاهش سرعت استفاده کنید. به بخش سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC): هشدار نزدیکی مراجعه نمایید.
	سیستم خطر برخورد از جلو (FCM) خطر تصادف را شناسایی کرده است.	برای پیشگیری از برخورد، واکنش مناسب مثل ترمز گرفتن را به موقع انجام دهید. به بخش هشدار برخورد از جلو مراجعه نمایید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
 APPLY BRAKE	ترمز دستی برقی به صورت خودکار فعال نمی‌شود.	ترمز دستی برقی به صورت خودکار فعال نمی‌شود. بلافاصله پدال ترمز را فشار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «نگه داشتن خودکار ترمز» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	سیستم کروز کنترل فعال است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «نحوه استفاده از سیستم کروز کنترل» مراجعه کنید.
	سیستم کروز کنترل به طور خودکار لغو شده و سیستم در حالت آماده به کار می باشد.	
	شرایط شروع کنترل فراهم نیست و سیستم کروز کنترل نمی تواند فعال شود.	

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	سیستم کروز کنترل نمی‌تواند فعال شود چون سرعت خارج از محدوده مجاز است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «نحوه استفاده از سیستم کروز کنترل» مراجعه کنید.
	سیستم کروز کنترل نمی‌تواند فعال شود چون خودروهای جلویی شناسایی نشده‌اند.	
	سیستم کروز کنترل به صورت موقت در دسترس نیست، مثلاً به دلیل آلودگی روی حسگر، این موضوع به معنی خرابی نیست.	

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) ترمز اضطراری را فعال کرده است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «عملکرد ترمز سیستم کاهش برخورد از جلو» مراجعه کنید.
	سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) فعلاً در دسترس نیست. این موضوع نشانه خرابی نیست.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «هشدار وجود مشکل در سیستم» مراجعه کنید.
	سیستم هشدار خروج از خط (LDW) تشخیص داده که خودرو در شرف خارج شدن از مسیر بوده و یا از آن خارج شده است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «هشدار خروج از خط» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	مشکلی در سیستم هشدار خروج از خط (LDW) شناسایی شده است.	توصیه می‌شود سیستم بررسی شود. برای جزئیات بیشتر به بخش «غیرفعال شدن LDW به دلیل بروز نقص» مراجعه کنید.
  	حسگر سیستم فراسوت جلوگیری از شتاب‌گیری (UMS) به دلیل شرایط محیطی یا افزایش دمای حسگر، به طور موقت در دسترس نیست.	اگر هشدار نمایش داده شده پس از مدتی همچنان باقی ماند، با نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی تماس بگیرید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «نمایش هشدار سیستم جلوگیری از شتاب‌گیری ناخواسته با امواج فراسوت (UMS)» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
  	حسگر سیستم فراموت جلوگیری از شتاب‌گیری ناخواسته (UMS) به دلیل شناسایی خطا در سنسور یا سیستم به درستی کار نمی‌کند.	توصیه می‌شود فوراً سیستم را بررسی کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «نمایش هشدار سیستم جلوگیری از شتاب‌گیری ناخواسته با امواج فراموت (UMS)» مراجعه کنید.
 	سیستم فراموت جلوگیری از شتاب‌گیری ناخواسته (UMS) فعال شده است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم جلوگیری از شتاب‌گیری ناخواسته با امواج فراموت (UMS)» مراجعه کنید.
	حسگر سیستم هشدار نقاط کور (BSW) به دلیل شرایط محیطی یا افزایش دمای حسگر، موقتاً از دسترس خارج شده است.	اگر هشدار پس از مدتی همچنان نمایش داده شد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

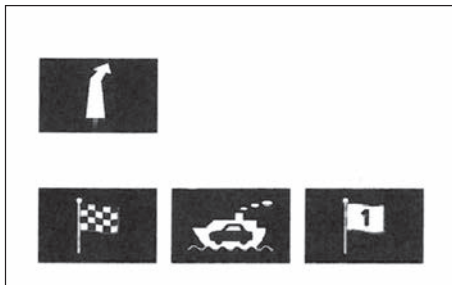
صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	سیستم هشدار نقاط کور (BSW) به دلیل وجود نقص فنی به درستی کار نمی‌کند.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «زمانی که حسگر به‌طور موقت از دسترسی خارج شده است» مراجعه کنید.
	اشیاء خارجی مثل خاک، برف یا یخ به سطح سپر و اطراف حسگر چسبیده‌اند.	اشیاء خارجی را از سطح سپر اطراف حسگر پاک کنید. اگر پس از پاک‌کردن سپر، هشدار همچنان باقی ماند، با نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS تماس بگیرید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم هشدار نقاط کور (BSW): زمانی که جسم خارجی روی حسگر است» مراجعه کنید.
	سیستم هشدار عبور ترافیک عقب (RCTA) نزدیک شدن خودرویی از پشت را تشخیص داده است.	به عقب خودرو توجه ویژه‌ای داشته باشید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم هشدار عبور ترافیک عقب (RCTA)» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	حسگر دچار نقص شده است.	توصیه می‌شود با نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS مشورت کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش‌های زیر مراجعه کنید: «سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM): هشدار مشکل سیستم» «سیستم هشدار خروج از خط (LDW): هشدار مشکل سیستم» «نوربالای خودکار (AHB): هشدار مشکل سیستم»
	در شرایط بد آب‌وهوایی، مانند زمانی که خودرو زیر آفتاب داغ یا در محیطی بسیار سرد پارک شده باشد، دمای داخل خودرو ممکن است بسیار بالا یا پایین برود و باعث شود حسگرهای سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM)، سیستم هشدار خروج از خط (LDW) و نوربالای خودکار (AHB) به‌طور موقت از دسترس خارج شوند.	پس از بازگشت دمای حسگر به محدوده مناسب، سیستم به‌صورت خودکار دوباره فعال می‌شود. برای اطلاعات بیشتر به بخش‌های زیر مراجعه کنید: «سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM): هشدار مشکل سیستم» «سیستم هشدار خروج از خط (LDW): هشدار مشکل سیستم» «نوربالای خودکار (AHB): هشدار مشکل سیستم»
	به دلیل عواملی مانند چسبیدن آلودگی به حسگر یا شیشه جلو، حسگر موقتاً از دسترس خارج شده است. این وضعیت به معنی وجود نقص فنی نیست.	برای اطلاعات بیشتر به بخش‌های زیر مراجعه کنید: «سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM): هشدار مشکل سیستم» «سیستم هشدار خروج از خط (LDW): هشدار مشکل سیستم» «نوربالای خودکار (AHB): هشدار مشکل سیستم»

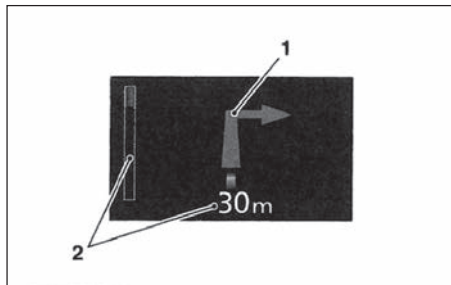
صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	سیستم نوربالای خودکار دچار نقص شده است.	توصیه می‌شود با نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS مشورت کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «نوربالای خودکار (AHB): هشدار مشکل سیستم» مراجعه کنید.
	سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G) دچار نقص شده است.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)» مراجعه کنید.
	در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، موتور به صورت خودکار توسط سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G) روشن نشده است.	

نمایشگر اطلاعات مسیریابی

در خودروهایی که سیستم ناوبری ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) دارند، پس از انتخاب مقصد و شروع مسیر، وقتی به مکان‌های مهم مثل تقاطع یا مقصد نزدیک می‌شوید، اطلاعات مسیر روی صفحه نمایش داده می‌شود.



۲. نمایشگر فاصله باقی‌مانده، فاصله تا مکانی مورد نظر را نشان می‌دهد.



۱. نمایشگر راهنمای مسیر جهت حرکت خودرو را نشان می‌دهد.

نکته

لطفاً این بخش و همچنین دفترچه راهنمای جداگانه سیستم ناوبری SDA را مطالعه کنید.

نکته

نمایشگر اطلاعات مسیریابی قابل روشن و خاموش شدن است.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر نمایشگر اطلاعات مسیریابی» مراجعه کنید.

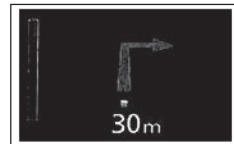
صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	هنگام روشن کردن موتور، دکمه استارت را بدون فشردن پدال کلاچ فشار دادید (گیربکس دستی).	دسته دنده را در وضعیت "N" (خلاص) قرار دهید، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید، و با پای راست پدال ترمز را فشار دهید. سپس، دکمه‌ی استارت را فشار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «روشن و خاموش کردن موتور» مراجعه کنید.
	هنگام روشن کردن موتور، دسته دنده در غیر از حالت «P» (پارک) یا «N» (خلاص) قرار داشته، یا سوئیچ استارت بدون فشردن پدال ترمز فشار داده شده است (گیربکس CVT).	دسته انتخاب وضعیت گیربکس را در موقعیت "P" (پارک) قرار دهید، پدال ترمز را با پای راست فشار دهید. سپس، دکمه‌ی استارت را فشار دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «روشن و خاموش کردن موتور» مراجعه کنید.
	پس از نزدیک کردن و لمس ریموت کنترل با دکمه استارت، که خودرو ریموت را شناسایی کرده و ارتباط برقرار می‌شود.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «اگر کلید هوشمند به درستی کار نمی‌کند» مراجعه کنید.

وضعیت عملکرد هر سیستم روی صفحه اطلاعات نمایش داده می‌شود. برای جزئیات بیشتر به صفحه مربوط به همان سیستم مراجعه کنید.

نکته

هنگام استفاده از هر سیستم، مطمئن شوید که وضعیت عملکرد آن سیستم روی صفحه اطلاعات تغییر کرده است. با این حال، حتی اگر سیستم فعال شده باشد، ممکن است وضعیت عملکرد آن بلافاصله پس از نمایش هشدار روی صفحه نشان داده نشود.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	وقتی حالت رانندگی «عادی» سیستم S-AWC انتخاب شود.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «S-AWC (سیستم کنترل چهار چرخ)» مراجعه کنید.
	وقتی حالت رانندگی در «برف» سیستم S-AWC انتخاب شود.	
	وقتی حالت رانندگی در «شن و خاک» سیستم S-AWC انتخاب شود.	

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	وقتی به محل راهنمایی یا نقاط مشخص نزدیک می‌شوید.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «نمایش اطلاعات ناوبری» مراجعه کنید.
	وقتی سنسور پارک مانعی را شناسایی کند	برای اطلاعات بیشتر به بخش «سنسورهای پارک (جلو/عقب)» مراجعه کنید.
	وقتی حالت صرفه جویی در مصرف سوخت (ECO) فعال شود.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «کلید حالت صرفه جویی در مصرف سوخت (ECO)» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	وقتی سیستم هشدار برخورد از جلو (FCM) فعال شود یا زمان هشدار آن تغییر کند.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «کلید روشن/خاموش سیستم هشدار برخورد از جلو (FCM) و سیستم ایمنی پیشگیری از فشردن اشتباهی پدال (UMS)» مراجعه کنید.
	وقتی سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) غیرفعال شود.	برای اطلاعات بیشتر به بخش «کلید روشن/خاموش سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) و سیستم ایمنی پیشگیری از فشردن اشتباهی پدال (UMS)» مراجعه کنید.
	نیاز به انجام سرویس دوره‌ای	برای روشن یا خاموش کردن سیستم UMS
		توصیه می‌شود آن را بررسی کنید. برای جزئیات بیشتر به بخش «یادآور سرویس» مراجعه کنید.

صفحه نمایش	دلیل	راه حل (ارجاع)
	یادآوری زمان استراحت راننده	خودرو را در جای امن متوقف کنید، موتور را خاموش کنید و استراحت کنید. این نمایشگر به عنوان یک راهنمای تقریبی برای زمان‌های استراحت در سفرهای طولانی عمل می‌کند. مدت زمانی که از شروع سفر تا نمایش این پیام می‌گذرد قابل تنظیم است. برای جزئیات بیشتر به بخش «تغییر زمان تا نمایش پیام استراحت» مراجعه کنید. وقتی زمان تعیین شده برسد، نمایشگر و هشدار صوتی شما را مطلع می‌کنند. اگر بدون استراحت به رانندگی ادامه دهید، آهشار صوتی هر ۵ دقیقه یکبار به صدا در می‌آید تا شما را به توقف و استراحت تشویق کند.

چراغ‌های نشانگر
چراغ‌های راهنمای تغییر مسیر / چراغ‌های هشدار اضطراری



این چراغ‌های نشانگر هنگام فعال شدن چراغ راهنما، به صورت چشمک‌زن روشن و خاموش می‌شوند.

نکته

- اگر چراغ راهنما خیلی سریع چشمک می‌زند، ممکن است لامپ آن سوخته باشد یا اتصال چراغ راهنما دچار مشکل شده باشد. با فشردن دکمه چراغ خطر، همه چراغ‌های راهنما به صورت پیوسته چشمک می‌زنند.

چراغ نشانگر نوربالا



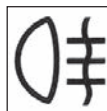
این چراغ نشانگر زمانی روشن می‌شود که نوربالا فعال باشد.

چراغ نشانگر مه شکن جلو*



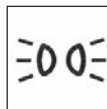
این چراغ زمانی روشن می‌شود که مه شکن‌های جلو روشن باشند.

چراغ نشانگر مه شکن عقب*



این چراغ زمانی روشن می‌شود که مه شکن عقب روشن باشد.

چراغ نشانگر چراغ‌های موقعیت (پارک)



این چراغ نشانگر زمانی روشن می‌شود که چراغ‌های موقعیت روشن باشند.

چراغ‌های هشدار
چراغ هشدار ترمز

این چراغ زمانی روشن می‌شود که سوئیچ روی حالت "ON" قرار گیرد یا دکمه استارت جهت فعال شدن حالت (ON) فشرده شود، و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

همیشه قبل از شروع رانندگی مطمئن شوید که این چراغ خاموش شده باشد.

با قرار گرفتن سوئیچ در حالت "ON" یا فشرده شدن دکمه استارت در حالت روشن (ON)، چراغ هشدار ترمز در شرایط زیر روشن می‌شود:

- زمانی که ترمز پارک فعال باشد.
- زمانی که سطح مایع ترمز در مخزن به حد پایین برسد.
- زمانی که عملکرد سیستم توزیع نیروی ترمز به درستی کار نکند.

احتیاط

در شرایط زیر ممکن است ترمز خودرو به درستی عمل نکند یا در هنگام ترمز گرفتن ناگهانی، کنترل خودرو سخت شود. به همین دلیل، از رانندگی با سرعت بالا یا ترمز ناگهانی خودداری کنید. در این حالت‌ها، خودرو را هرچه سریع‌تر در محل امنی متوقف کرده و توصیه می‌شود حتماً آن را بررسی کنید:

- چراغ هشدار ترمز هنگام کشیدن ترمز پارک روشن نمی‌شود یا پس از آزاد کردن ترمز پارک خاموش نمی‌شود.
 - چراغ هشدار ترمز و چراغ هشدار ABS هم‌زمان روشن شوند.
- برای اطلاعات بیشتر، به بخش چراغ هشدار ABS / نمایشگر مراجعه کنید.

نشود، توصیه می‌شود خودرو بررسی شود.

احتیاط

رانندگی طولانی‌مدت در زمان روشن ماندن این چراغ، ممکن است باعث آسیب بیشتر به سیستم کنترل آلایندگی شود. همچنین می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد و عملکرد خودرو را تحت تأثیر قرار دهد. اگر این چراغ هنگام روشن کردن سوییچ یا دکمه استارت (در حالت ON) روشن نشد، توصیه می‌شود سیستم توسط نمایندگان مجاز بررسی شود. اگر چراغ هنگام روشن بودن موتور روشن شد، از رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید و در اسرع وقت خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی نشان دهید. در این شرایط، ممکن است واکنش پدال گاز و ترمز نیز دچار اختلال شود.

نکته

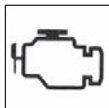
واحد کنترل الکترونیکی موتور (ECU) که سیستم عیب‌یابی داخلی را مدیریت می‌کند، اطلاعات مربوط به انواع خطاهای (به ویژه خطاهای مربوط به آلایندگی گازهای خروجی) را در خود ذخیره می‌کند. این اطلاعات در صورتی که کابل باتری قطع شود، پاک خواهند شد و تشخیص سریع مشکل را دشوار می‌کند. زمانی که چراغ هشدار بررسی موتور (Check Engine) روشن است، از جدا کردن کابل باتری خودداری کنید.

هشدار

اگر چراغ هشدار ترمز پارک روشن بماند یا اصلاً روشن نشود، ممکن است ترمز پارک قابل فعال‌سازی یا آزاد کردن نباشد. در این صورت فوراً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. اگر چراغ هشدار در حین رانندگی روشن شد، خودرو را سریعاً در مکانی امن متوقف کرده و با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

اگر مجبور بودید خودرو را متوقف کنید، آن را روی سطحی صاف و پایدار پارک کنید، دنده را در حالت "P" (پارک) قرار دهید و از چوب یا سنگ برای جلوگیری از حرکت خودرو استفاده کنید.

چراغ هشدار بررسی موتور



این چراغ مربوط به سیستم عیب‌یابی خودکار خودرو است که عملکرد موتور، گیربکس CVT و میزان آلایندگی را کنترل می‌کند. اگر مشکلی در این بخش‌ها تشخیص داده شود، چراغ روشن یا شروع به چشمک زدن می‌کند. معمولاً در این حالت خودرو قابل حرکت است و نیازی به پدال کش ندارد، اما توصیه می‌شود بلافاصله خودرو را توسط نمایندگان مجاز بررسی کنید. این چراغ همچنین هنگام روشن کردن سوییچ یا فشردن دکمه استارت روشن می‌شود و بعد از روشن شدن موتور خاموش خواهد شد. اگر پس از روشن شدن موتور این چراغ خاموش

هشدار

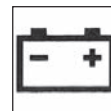
- اگر چراغ هشدار ترمز هنگام رانندگی روشن ماند، به احتمال زیاد ترمزها مشکل دارند.
- در این شرایط، خودرو را به این شکل متوقف کنید:
- پدال ترمز را محکم‌تر از همیشه فشار دهید. حتی اگر پدال تا انتها پایین رفت، آن را محکم نگه دارید.
- اگر ترمزها کاملاً از کار افتادند، با استفاده از ترمز موتور سرعت خودرو را کم کنید و دستورالعمل‌های زیر را انجام دهید:
- اگر ترمز دستی خودرو اهرمی است:
- آرام آرام اهرم ترمز دستی پارک را بکشید.
- اگر ترمز دستی برقی است:
- کلید ترمز دستی برقی را به‌طور مداوم فشار دهید.
- همچنین برای هشدار دادن به خودروهای پشت سرتان، پدال ترمز را فشار دهید تا چراغ‌های ترمز روشن شوند.

چراغ هشدار ترمز دستی برقی*



این چراغ هشدار زمانی روشن می‌شود که سیستم ترمز دستی برقی دچار مشکل شده باشد. به‌طور معمول، این چراغ هشدار زمانی روشن می‌شود که سوییچ روی حالت "ON" قرار گیرد یا دکمه استارت جهت فعال شدن حالت (ON) فشرده شود و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

چراغ هشدار شارژ باتری



اگر مشکلی در سیستم شارژ خودرو وجود داشته باشد، چراغ هشدار شارژ روشن می‌شود. به طور معمول، این چراغ هنگام قرار گرفتن سوییچ در حالت "ON" یا فشرده شدن دکمه استارت در وضعیت روشن (ON) روشن می‌شود و پس از روشن شدن موتور خاموش می‌گردد. هشدار مربوط به شارژ همچنین در صفحه پشت آمپر نیز نمایش داده می‌شود.

احتیاط

اگر این چراغ هنگام روشن بودن موتور روشن شود، یعنی مشکلی در سیستم شارژ وجود دارد. فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و توصیه می‌شود خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ببرید.

چراغ هشدار سرعت*



اگر سرعت خودرو تقریباً از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت بیشتر شود، این چراغ شروع به چشمک زدن می‌کند.

صفحه پشت آمپر

نمایش هشدار ترمز



این هشدار زمانی نمایش داده می‌شود که با فعال بودن ترمز پارک رانندگی کنید. چراغ هشدار در صفحه پشت آمپر تنها زمانی روشن می‌شود که ترمز پارک فعال باشد. برای جزئیات بیشتر، به بخش «چراغ هشدار ترمز» مراجعه کنید.

احتیاط

اگر خودرو بدون رها کردن ترمز پارک رانده شود، ممکن است ترمزها داغ شوند و باعث شود ترمزها به خوبی کار نکنند یا خراب شوند. اگر این هشدار نمایش داده شد، فوراً ترمز پارک را آزاد کنید.



وقتی سوییچ را در حالت "ON" قرار می‌دهید یا دکمه استارت را روشن می‌کنید، اگر سطح مایع ترمز کم باشد، این هشدار نمایش داده می‌شود.

احتیاط

چراغ هشدار مربوطه نیز در صفحه کیلومتر روشن می‌شود. برای اطلاعات بیشتر به بخش «چراغ هشدار ترمز» مراجعه کنید.

- اگر این هشدار هنگام رانندگی روشن بماند و خاموش نشود، احتمال دارد ترمزها به درستی عمل نکنند. در این صورت، فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و توصیه می‌شود خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ببرید.
- اگر هشدار ترمز نمایش داده شود و چراغ هشدار ترمز و چراغ هشدار ABS هم‌زمان روشن شوند، عملکرد توزیع نیروی ترمز به درستی کار نخواهد کرد و خودرو ممکن است هنگام ترمزگیری ناگهانی ناپایدار شود. از ترمزگیری ناگهانی و رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید، خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و توصیه می‌شود خودرو را بررسی کنید.
- اگر عملکرد ترمز کاهش یافته باشد، خودرو را به روش زیر متوقف کنید:
 - پدال ترمز را محکم‌تر از حالت معمول فشار دهید.
 - حتی اگر پدال تا انتهای حرکت خود پایین رفت، فشار را همچنان ادامه دهید.

احتیاط

اگر ترمزها از کار افتادند، برای کاهش سرعت از ترمز موتور استفاده کنید و دستورات عمل‌های زیر را دنبال کنید:

[خودروهایی دارای اهرم ترمز دستی]

با دقت اهرم ترمز دستی را بکشید.

[خودروهایی با ترمز دستی برقی]

دکمه ترمز دستی برقی را به طور مداوم نگه دارید. (برای جزئیات به بخش «ترمز دستی برقی» مراجعه کنید.)

برای هشدار دادن به خودروهای پشت سر، پدال ترمز را فشار دهید تا چراغ‌های ترمز روشن شوند.

نمایش هشدار شارژ



اگر مشکلی در سیستم شارژ وجود داشته باشد، هشدار مربوطه روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.

هشدار

اگر این هشدار هنگام روشن بودن موتور نمایش داده شود، فوراً خودرو را در مکانی امن متوقف کنید و توصیه می‌شود برای بررسی، خودرو را به نمایندگی مجاز ببرید.

نمایش هشدار فشار روغن



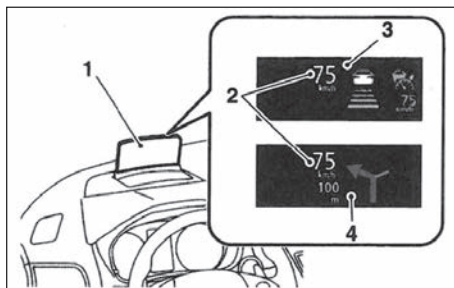
اگر فشار روغن موتور هنگام کار کردن موتور کاهش یابد، هشدار مربوطه روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.

هشدار

- اگر با سطح روغن کم یا حتی وقتی سطح روغن طبیعی است ولی هشدار روشن شده، رانندگی کنید، ممکن است موتور آسیب ببیند.
- اگر هنگام روشن بودن موتور این هشدار ظاهر شد، سریعاً خودرو را در جای امنی پارک کنید و سطح روغن را چک کنید.
- اگر سطح روغن طبیعی بود ولی هشدار هنوز روشن بود، خودرو را برای بررسی بیشتر به نمایندگی مجاز منتقل نمایید.

نمایشگر شیشه جلو

نمایشگر شیشه جلو (HUD) اطلاعاتی مثل سرعت خودرو، راهنمای ناوبری و غیره را روی یک صفحه شفاف نشان می‌دهد تا هنگام رانندگی و نگاه به جلو به راحتی بتوانید این اطلاعات را مشاهده کنید.



۱. صفحه نمایش
۲. بخش نمایش سرعت
۳. بخش نمایش اطلاعات
۴. بخش نمایش اطلاعات ناوبری*

اطلاعات نمایش داده شده:

- سرعت خودرو
- اطلاعات ناوبری*
- اطلاعات کنترل سرعت خودکار (اکروز)*
- اطلاعات محدودکننده سرعت*
- اطلاعات سیستم کروزکنترل تطبیقی (ACC)*

استفاده از نمایشگر شیشه جلو نکته

- اگر با فشردن دکمه نمایشگر  باز یا بسته نشد، ابتدا مطمئن شوید که هیچ شئی در اطراف نمایشگر مانع حرکت آن نشده است.
- اگر با وجود نبود مانع، نمایشگر باز یا بسته نشد، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

باز کردن نمایشگر

۱. وقتی کلید استارت در حالت روشن (ON) قرار دارد یا دکمه استارت در وضعیت روشن است، دکمه نمایشگر  را فشار دهید تا نمایشگر باز شود.



۲. صفحه شروع نمایش داده می‌شود، سپس اطلاعات روی نمایشگر ظاهر می‌شود.

نکته

اگر نمایشگر هنگام خاموش کردن خودرو (حالت قفل یا خاموش بودن دکمه استارت) باز بوده باشد، هنگام روشن کردن مجدد خودرو (حالت روشن یا فعال بودن دکمه استارت) نمایشگر به صورت خودکار باز می‌شود.

اگر نمایشگر هنگام خاموش کردن خودرو بسته بوده باشد، هنگام روشن کردن خودرو به صورت خودکار باز نخواهد شد.

بستن نمایشگر

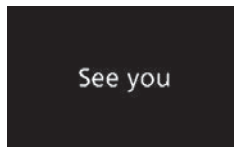
۱. وقتی نمایشگر باز است، دکمه نمایشگر  را فشار دهید.



۲. اگر خودرو متوقف باشد، صفحه تنظیمات نمایش داده می‌شود؛ دوباره دکمه  (فشار دهید).



۳. صفحه پایان نمایش داده شده و سپس نمایشگر بسته می‌شود.



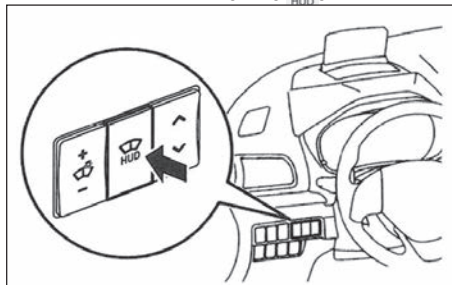
نکته

- وقتی سوئیچ در حالت "LOCK" قرار می‌گیرد یا دکمه استارت را خاموش می‌کنید، نمایشگر به طور خودکار بسته می‌شود.

تنظیم زاویه نمایشگر

وقتی نمایشگر باز است، برای بالا یا پایین بردن محل نمایش اطلاعات، دکمه‌های سمت  یا  یا روی دکمه  را فشار دهید تا زاویه نمایشگر تنظیم شود.

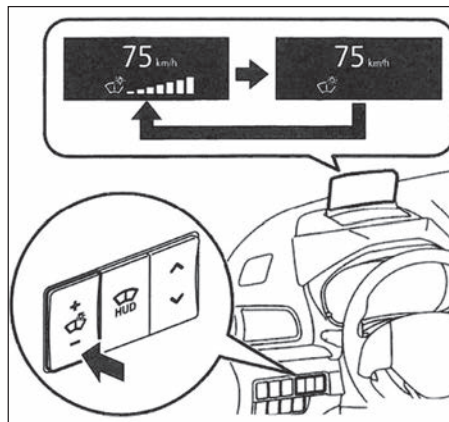
دکمه نمایشگر را فشار دهید.



۲. صفحه تنظیمات اصلی نمایش داده می‌شود، دکمه نمایشگر را فشار داده و نگه دارید.



۳. صفحه تنظیمات نمایشگر ظاهر می‌شود.



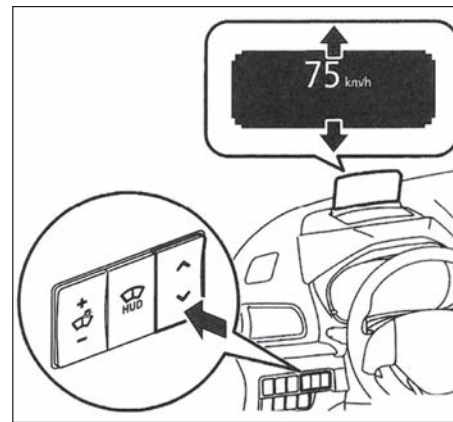
نکته

- روشنایی نمایشگر به صورت خودکار و بر اساس روشن یا خاموش بودن چراغ‌های موقعیت، بین حالت روز و شب تغییر می‌کند.
- همچنین، سیستم به طور خودکار و با توجه به میزان نور بیرون خودرو، روشنایی نمایشگر را تنظیم می‌کند.

تغییر نمایش اطلاعات مسیریابی

در خودروهایی که سیستم مسیریابی با ارتباط تلفن هوشمند دارند، می‌توانید انتخاب کنید که اطلاعات مسیریابی روی نمایشگر ظاهر شود یا خیر.

۱. برای تغییر تنظیمات نمایش، وقتی نمایشگر باز است،

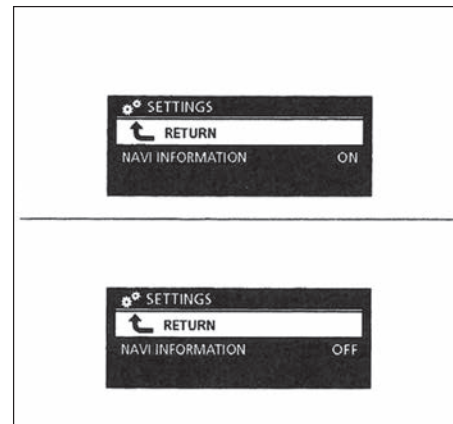
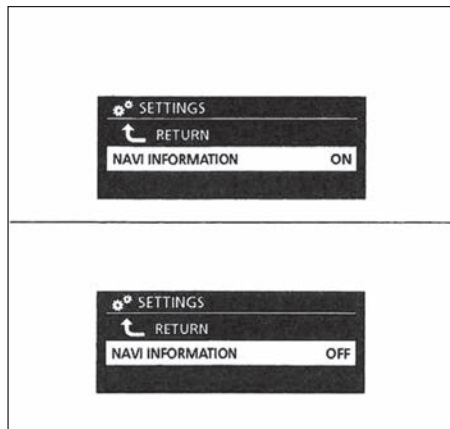
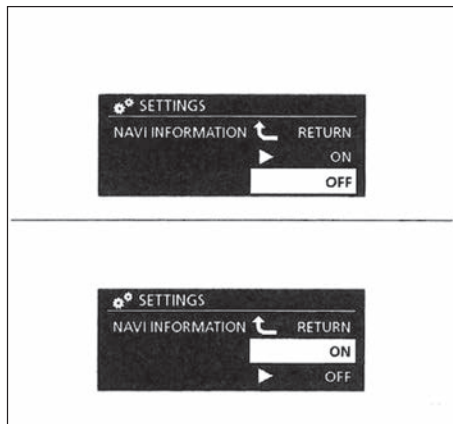


تنظیم روشنایی نمایشگر

وقتی نمایشگر باز است، می‌توانید با فشار دادن دکمه + یا - روشنایی آن را تنظیم کنید.

روشنایی برای حالت روز و شب به صورت جداگانه قابل تنظیم است و در هر حالت می‌توانید از بین ۱۶ سطح مختلف، میزان دلخواه را انتخاب کنید.

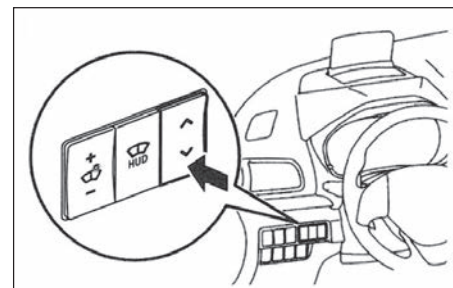
روشن یا خاموش بودن چراغ‌های موقعیت، تعیین می‌کند که کدام حالت (روز یا شب) فعال باشد.



۴. برای انتخاب "اطلاعات مسیریابی روشن" یا "اطلاعات مسیریابی خاموش"، دکمه  را فشار دهید، سپس دکمه  را فشار دهید. اطلاعات مسیریابی: روشن

۵. برای انتخاب "خاموش" یا "روشن"، دکمه  یا  فشار دهید، سپس دکمه  را فشار دهید.

۶. برای انتخاب «بارگشت»، سمت دکمه را فشار دهید. سپس برای تأیید تنظیمات، دکمه  را فشار دهید.

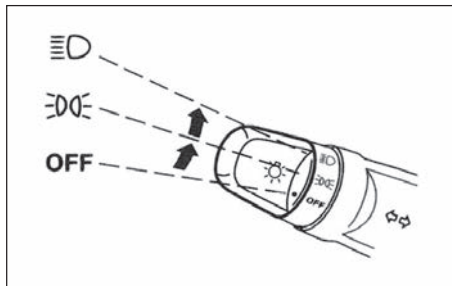


۷. دکمه  را فشار دهید تا «بارگشت» در صفحه تنظیمات انتخاب شود، سپس دکمه  را فشار دهید تا نمایش اطلاعات مسیر در سیستم ناوبری روی «روشن» یا «خاموش» تنظیم شود.

دکمه ترکیبی چراغ‌های جلو و نور پایین

چراغ‌های جلو نکته

- وقتی به کشوری می‌روید که در آن سمت رانندگی برعکس کشوری است که خودرو شما عرضه شده، باید اقدامات لازم را برای جلوگیری از خیرگی رانندگان روبرو انجام دهید. اما چراغ‌های این خودرو نیازی به تنظیم ندارند.
- چراغ‌ها را برای مدت طولانی وقتی موتور خاموش است روشن نگذارید، چون ممکن است باتری خالی شود.
- وقتی باران می‌بارد یا پس از شستشوی خودرو، ممکن است داخل لنز چراغ‌ها کمی مه‌آلود شود که این طبیعی است و مشکل فنی نیست. با روشن شدن چراغ‌ها، گرمای تولید شده مه را از بین می‌برد. اما اگر داخل چراغ آب جمع شد، بهتر است آن را بررسی کنید.



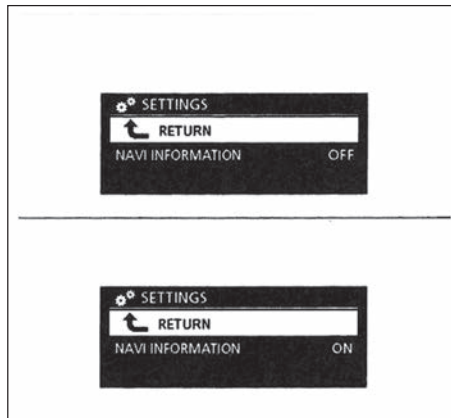
تمام چراغ‌ها خاموش (به جز چراغ‌های روز روشن، اگر نصب شده باشد)	OFF
چراغ‌های موقعیت، عقب، پلاک و صفحه کیلومتر روشن هستند	
چراغ‌های جلو و سایر چراغ‌ها روشن می‌شوند	

نوع ۲

برای روشن کردن چراغ، اهرم چراغ را بچرخانید.

نوع ۱

برای روشن کردن چراغ‌ها، اهرم چراغ را بچرخانید.



تمیز کردن نمایشگر جلو

سطح نمایشگر و آینه دارای پوشش ویژه‌ای هستند. برای تمیز کردن آن‌ها، فقط از پارچه‌ای نرم و لطیف مانند پارچه مخصوص عینک استفاده کنید.

احتیاط

- از مواد پاک‌کننده یا محافظی که حاوی سیلیکون یا موم هستند استفاده نکنید. این مواد ممکن است باعث خراشیدگی یا آسیب دیدن پوشش سطح نمایشگر و آینه شوند.

نکته

- زمانی که چراغ‌های جلو با کنترل خودکار روشن/خاموش و در حالت "ON" بودن سوئیچ استارت یا دکمه استارت خاموش می‌شوند، مه‌شکن جلو (در صورت وجود) و مه‌شکن عقب (در صورت وجود) نیز خاموش می‌شوند. پس از آن، زمانی که چراغ‌های جلو دوباره توسط کنترل خودکار روشن می‌شوند، مه‌شکن جلو هم روشن می‌شود اما مه‌شکن عقب روشن نمی‌شود. برای روشن کردن مه‌شکن عقب، باید دوباره دکمه مربوطه را فشار دهید.
- لطفاً حسگر (A) سیستم روشن/خاموش خودکار را با چسباندن برچسب یا لیبل روی شیشه جلو نپوشانید.

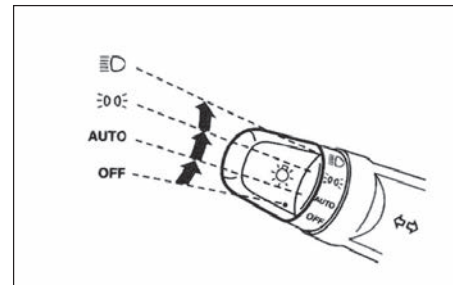


- اگر چراغ‌ها در حالت "AUTO" (در صورت وجود) به‌طور خودکار روشن یا خاموش نمی‌شوند، دکمه را به‌صورت دستی تنظیم کنید و توصیه می‌شود خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ببرید.

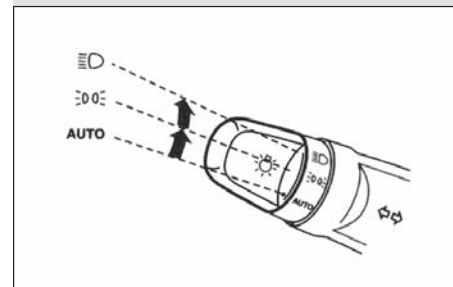
همه چراغ‌ها خاموش (به جز چراغ‌های روشنایی روز، در صورت وجود)	OFF
وقتی سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت ON باشد، چراغ‌های جلو، چراغ‌های موقعیت، عقب، پلاک و صفحه پشت آمپر به‌طور خودکار با توجه به میزان نور محیط روشن یا خاموش می‌شوند. (چراغ‌های روشنایی روز (در صورت وجود) هنگام خاموش بودن چراغ‌های عقب روشن می‌مانند). تمام چراغ‌ها به‌طور خودکار هنگام قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت LOCK یا دکمه استارت در حالت OFF خاموش می‌شوند.	AUTO
چراغ‌های موقعیت، عقب، پلاک و صفحه پشت آمپر روشن می‌مانند	☀️
چراغ‌های جلو و سایر چراغ‌ها روشن یا خاموش می‌شوند	☀️

نکته

- در خودروهایی که حسگر نور اتوماتیک (A) دارند، حساسیت کنترل روشن و خاموش شدن خودکار چراغ‌ها قابل تنظیم است (برای خودروهایی که وضعیت "OFF" دارند). برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهایی که به سیستم ناوبری ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) مجهز هستند، می‌توانید تنظیمات را از طریق صفحه نمایش انجام دهید. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.



خودرو با حالت «خاموش»



خودرو بدون حالت «خاموش»

چراغ‌های روشنایی روز*

چراغ‌های روشنایی روز زمانی روشن می‌شوند که موتور روشن باشد، کلید چراغ در وضعیت «OFF» (اگر مجهز باشد) یا «Auto» (اگر مجهز باشد) قرار داشته باشد و چراغ‌های عقب خاموش باشند.

اگر می‌خواهید چراغ‌ها روشن بمانند:

۱. بسته مدل خودرو، زمانی که سوئیچ استارت در وضعیت «LOCK» یا «ACC» قرار داشته باشد / دکمه استارت در وضعیت «OFF» یا «ACC» قرار گرفته، اهرم چراغ را روی حالت «OFF» یا «AUTO» قرار دهید (در صورت وجود این حالت‌ها).
۲. سپس اهرم چراغ را دوباره روی حالت «OFF» یا «D» قرار دهید تا چراغ‌ها روشن باقی بمانند.

هشدار صوتی روشن بودن چراغ‌ها

اگر چراغ‌ها روشن باشند و در راننده باز شود، هشدار صوتی برای یادآوری خاموش کردن چراغ‌ها به صدا درمی‌آید.

در خودروهای بدون سیستم ورود هوشمند / ریموت کنترل: اگر کلید در حالت "LOCK" یا "ACC" باشد یا از سوئیچ استارت خارج شده باشد، و در راننده باز شود.

در خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند / ریموت کنترل: اگر دکمه استارت روی حالت "OFF" یا "ACC" باشد و در راننده باز شود.

در هر دو حالت، هشدار صوتی در شرایط زیر به‌طور خودکار قطع می‌شود:

- عملکرد خاموشی خودکار چراغ‌ها فعال شود.
- دکمه چراغ‌ها در حالت "OFF" یا "AUTO" قرار بگیرد.
- در راننده بسته شود.

عملکرد خاموشی خودکار چراغ‌ها (چراغ‌های جلو، مه‌شکن‌ها و سایر چراغ‌ها)

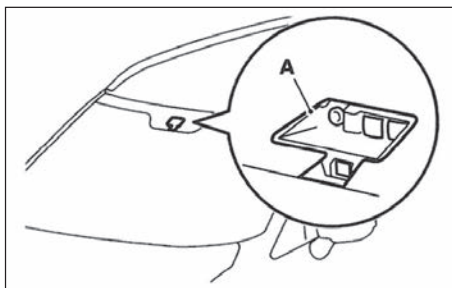
- اگر زمانی که اهرم راهنما در موقعیت  است، سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" یا "ACC" قرار گیرد یا سوئیچ از جای خود خارج شود (برای خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند وضعیت عملکرد سیستم ACC و یا OFF باشد)، با باز شدن در راننده، چراغ‌ها به‌طور خودکار خاموش می‌شوند.
- اگر زمانی که اهرم راهنما در موقعیت  است، سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" یا "ACC" قرار گیرد یا سوئیچ از جای خود خارج شود (برای خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند وضعیت عملکرد سیستم ACC و یا OFF باشد)، و درب راننده بسته بماند، چراغ‌ها به مدت ۳ دقیقه روشن مانده و سپس خاموش خواهند شد.

نکته

- اگر دکمه چراغ‌ها روی حالت  باشد، قابلیت خاموش شدن خودکار چراغ‌ها فعال نمی‌شود.
- امکان غیرفعال کردن این ویژگی نیز وجود دارد. برای اطلاعات بیشتر، پیشنهاد می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهای مجهز به سیستم ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا ناوبری SDA، می‌توانید این تنظیمات را از طریق صفحه نمایش انجام دهید. برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای مخصوص این سیستم مراجعه کنید.

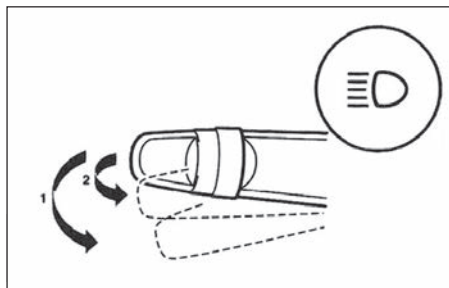
نور بالای خودکار (AHB)*

سیستم نور بالای خودکار (AHB) باتشخیص نور خودروهای روبه‌رو، جلویی یا چراغ‌های خیابان توسط حسگر (A)، به‌طور خودکار بین نور بالا و پایین چراغ‌های جلو جابه‌جا می‌شود.



هشدار

- در برخی شرایط، ممکن است تغییر وضعیت نور بالا و پایین به‌صورت خودکار انجام نشود. بنابراین، بیش از حد به این سیستم اعتماد نکنید. مسئولیت تنظیم دستی نور چراغ‌ها متناسب با شرایط رانندگی، همچنان بر عهده‌ی راننده است. برای اطلاعات بیشتر، به بخش «تغییر نور بالا/پایین» مراجعه کنید.



چشمک‌زن چراغ جلو (فلاشر نور بالا)

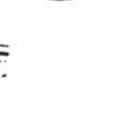
با کشیدن جزئی اهرم به سمت خود (۲)، نور بالا به‌صورت چشمک‌زن روشن می‌شود و بارها کردن اهرم خاموش خواهد شد.

در زمان روشن بودن نور بالا، نشانگر مربوطه در صفحه پشت آمپر روشن می‌شود.

نکته

- نور بالا حتی زمانی که دکمه چراغ‌ها روی وضعیت "خاموش" باشد (در صورت وجود این قابلیت)، نیز می‌تواند به‌صورت فلاشر روشن شود.
- اگر چراغ‌ها را در حالی خاموش کنید که روی نور بالا تنظیم شده‌اند، هنگام روشن کردن مجدد، به‌طور خودکار به حالت نور پایین برمی‌گردند.

نکته

- اگر دکمه چراغ‌ها روی حالت  یا  باشد، یا اگر در حالت "AUTO" (در صورت وجود این قابلیت) چراغ‌های عقب روشن باشند، چراغ‌های روشنایی در روز به‌صورت خودکار به‌عنوان چراغ موقعیت روشن می‌شوند.

تغییر نور بالا/پایین

زمانی که چراغ‌های جلو روشن هستند، با کشیدن کامل اهرم به سمت خود (۱)، نور از بالا به پایین یا از پایین به بالا تغییر می‌کند. وقتی نور بالا روشن باشد، چراغ هشدار نور بالا در صفحه پشت آمپر نیز روشن خواهد شد.

شرایط روشن و خاموش شدن خودکار نور بالا:

- نور بالا زمانی روشن می‌شود که همه شرایط زیر برقرار باشند:
- سرعت خودرو شما حدوداً بالای ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد.
- مسیر جلوی خودرو تاریک باشد.
- هیچ خودرویی جلو یا در مسیر مقابل نباشد یا چراغ‌های بیرونی آن‌ها روشن نباشد.

نور پایین زمانی روشن می‌شود که هر یک از شرایط زیر رخ دهد:

- سرعت خودرو کمتر از حدود ۳۰ کیلومتر در ساعت باشد.
- مسیر جلوی خودرو روشن باشد.
- چراغ بیرونی خودروی جلویی یا در مسیر مقابل روشن باشد.

تذکره

- در شرایط زیر ممکن است نور بالا به نور پایین به صورت خودکار تغییر نکند:
- خودروی جلویی یا در مسیر مقابل به دلیل موانعی مثل پیچ‌های پی‌درپی، جداکننده‌های بلند وسط خیابان، تابلوهای راهنمایی یا درختان کنار جاده دیده نشود.

نکته

- اگر چراغ‌های جلو در حالت «AUTO» روشن باشند، سیستم نوربالای خودکار (AHB) فعال خواهد بود.
- حتی زمانی که AHB فعال است، می‌توانید به صورت دستی نور بالا و پایین را با حرکت دادن اهرم تغییر دهید. برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر نور بالا/پایین» مراجعه کنید. اگر اهرم را به صورت دستی حرکت دهید، نشانگر AHB خاموش شده و سیستم غیرفعال می‌شود. برای اطلاعات بیشتر به بخش «تغییر دستی» مراجعه کنید.
- با کشیدن جزئی اهرم (فلشر نور بالا)، AHB غیرفعال نمی‌شود.

تغییر دستی

تغییر به نور پایین:

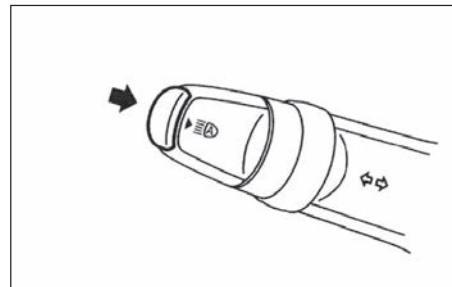
۱. اهرم راهنما را به سمت خود بکشید.
۲. نشانگر AHB خاموش می‌شود.
۳. با فشردن دوباره دکمه AHB، سیستم دوباره فعال می‌شود.

تغییر به نور بالا:

۱. اهرم راهنما را به سمت خود بکشید.
۲. نشانگر AHB خاموش و نشانگر نور بالا روشن می‌شود.
۳. با فشردن دوباره دکمه AHB سیستم نوربالای خودکار، سیستم فعال می‌شود.

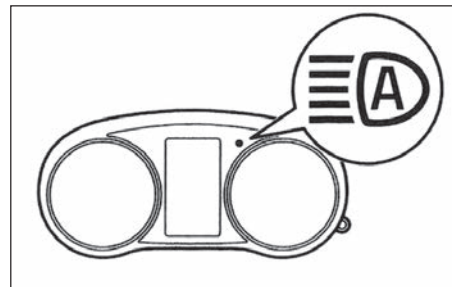
روش استفاده از نوربالای خودکار (AHB):

۱. وقتی موتور روشن است، اهرم چراغ را در حالت  یا (AUTO) قرار دهید.
۲. دکمه AHB را فشار دهید.



با فعال شدن سیستم AHB، نشانگر مربوط به آن روشن می‌شود.

اگر دوباره دکمه AHB را فشار دهید، سیستم غیرفعال شده و نشانگر خاموش می‌شود.



نکته

اگر خودرو شما ناگهان در پیچ‌هایی با دید کم خودروی مقابل را رد کند، ممکن است سیستم نوربالا به درستی عمل نکند.

- اگر خودروی دیگری جلوی شما عبور کند، نوربالا ممکن است به نور پایین تغییر کند یا در حالت نور پایین باقی بماند.
- اگر نور چراغ‌ها به اجسام بازتاب‌دهنده‌ای مثل چراغ خیابان، چراغ راهنما یا تابلو برخورد کند، ممکن است نوربالا به طور خودکار به نور پایین تغییر کند یا خاموش شود.
- عوامل زیر ممکن است زمان تغییر نور چراغ‌ها را تحت تأثیر قرار دهند:

- شدت نور چراغ‌های بیرونی خودروی جلویی یا مقابل، حرکت و جهت خودروی جلویی یا مقابل، روشن بودن فقط چراغ سمت راست یا چپ خودروی جلویی یا مقابل، اگر خودروی جلویی یا مقابل موتورسیکلت باشد، شرایط جاده مثل شیب، پیچ‌ها و سطح جاده، تعداد سرنشینان و میزان بار خودرو.
- سیستم نوربالای خودکار با حس کردن منبع نور جلوی خودرو، شرایط محیطی را تشخیص می‌دهد؛ بنابراین ممکن است گاهی احساس کنید که تغییر نورها به صورت خودکار درست انجام نمی‌شود.
- همچنین، این سیستم ممکن است وسایل نقلیه سبک مانند دوچرخه را تشخیص ندهد.

نکته

در شرایط زیر ممکن است سیستم نوربالای خودکار (AHB) نتواند روشنایی محیط را به درستی تشخیص دهد، که این

نکته

- اگر مشکلی در سیستم رخ دهد، پیام هشدار روی نمایشگر نشان داده می‌شود. (برای اطلاعات بیشتر به بخش «هشدار خرابی سیستم» در صفحه ۵۹ مراجعه کنید).

برای عملکرد صحیح سیستم، موارد زیر را رعایت کنید:

- از باز کردن یا دستکاری سنسور خودداری کنید.
- از چسباندن برچسب یا هرگونه پوشش روی شیشه جلو در نزدیکی سنسور خودداری نمایید.
- از افزودن تجهیزات برقی غیرمجاز یا پرمصرف خودداری کنید.
- از هرگونه تغییر در ساختار یا تجهیزات اصلی خودرو بپرهیزید.
- در صورت تعویض شیشه جلو، حتماً از قطعات اصلی میتسوبیشی استفاده کنید.

هشدار خرابی سیستم

در صورت بروز مشکل در سیستم نوربالای خودکار، پیام هشدار متناسب با نوع ایراد روی نمایشگر ظاهر می‌شود.

غیرفعال شدن نوربالای خودکار به دلیل نقص فنی

اگر ایرادی در سیستم تشخیص داده شود، پیام هشدار نمایش داده شده و نوربالا (AHB) به طور خودکار غیرفعال می‌شود. اگر پس از خاموش و روشن کردن سوئیچ استارت یا دکمه استارت (از حالت LOCK یا OFF به حالت ON)، پیام هشدار همچنان باقی بماند، لطفاً به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه نمایید.

موضوع ممکن است باعث شود نوربالا در زمان نامناسب روشن بماند و دیگران را اذیت کند، یا اینکه نورپایین به اشتباه حفظ شود. در چنین مواردی، لازم است راننده به صورت دستی بین نوربالا و نورپایین جابه‌جا شود.

مواردی که ممکن است باعث اختلال در عملکرد سیستم شوند:

- شرایط نامساعد جوی مانند باران شدید، مه غلیظ، برف یا طوفان شن
- شیشه جلو کثیف، بخار گرفته، ترک‌دار یا شکسته
- سنسور نور کثیف یا تغییرشکل یافته
- وجود نورهایی در اطراف خودرو که مشابه نور چراغ‌های جلو یا عقب خودرو باشند
- خودروی جلویی یا خودروی روبه‌رو چراغ نداشته باشد، یا چراغ‌های آن کثیف، کم‌نور یا با زاویه نامناسب تنظیم شده باشد
- روشن و خاموش شدن مکرر نور محیط اطراف (مثل عبور از زیر پل‌ها یا درختان)
- رانندگی در مسیرهای ناهموار
- رانندگی در پیچ‌های جاده
- بازتاب نور از اشیای بازتابنده مانند تابلوهای جاده‌ای یا آینه‌ها
- ترکیب نور چراغ‌های خودروهای دیگر با نورهای محیطی که باعث خطای تشخیص شود
- انعکاس نور قوی از انتهای خودروی جلویی، مانند کامیون کانتینردار
- خرابی یا کثیفی چراغ جلو خودرو
- کج شدن خودرو به دلیل پنچری یا یدک‌کشی

در این شرایط، برای جلوگیری از ایجاد خطر یا آزار سایر رانندگان، بهتر است از کنترل دستی نورها استفاده شود.

ابزارها و کنترل‌ها

روی شیشه جلو

- شرایط جوی نامساعد مانند باران، برف، گرد و غبار و غیره
- پاشیده شدن آب، برف یا گل توسط خودروی جلویی یا خودروهای مقابل

پس از بازگشت عملکرد حسگر به حالت عادی، سیستم AHB دوباره فعال می‌شود.

اگر پس از مدتی پیام هشدار همچنان باقی ماند، ممکن است حسگر دچار نقص شده باشد. لطفاً برای بررسی به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.



چراغ خوش آمدگویی

این قابلیت زمانی فعال می‌شود که دکمه Unlock باز کردن ریموت فشرده شود و اهرم چراغ، در حالت «OFF» یا «Auto» (در صورت تجهیز خودرو) قرار داشته باشد.

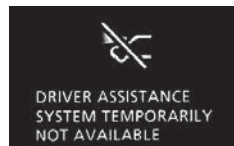
حسگر بیش از حد گرم یا سرد شده است

در شرایط محیطی بد، مانند زمانی که خودرو زیر نور مستقیم خورشید پارک شده یا در محیطی بسیار سرد قرار دارد، دمای حسگر ممکن است به حدی بالا یا پایین برود که حسگر غیرفعال شود. در این حالت، پیام هشدار زیر نمایش داده می‌شود.

پس از بازگشت دمای حسگر به محدوده مناسب، سیستم به طور خودکار فعال می‌شود.

اگر پس از مدتی پیام هشدار همچنان باقی ماند، احتمال وجود نقص در سیستم نوربالای خودکار (AHB) وجود دارد. لطفاً جهت بررسی، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

سیستم کمک‌راننده موقتاً در دسترس نیست



شیشه جلو کثیف است

اگر سیستم نوربالای خودکار (AHB) تشخیص دهد عملکرد حسگر کاهش یافته است، پیام هشدار نمایش داده می‌شود.

این وضعیت ممکن است در موارد زیر رخ دهد:

- چسبیدن مواد خارجی مانند خاک، برف یا یخ به بخش حسگر

زمانی که نوربالای خودکار (AHB) دچار اختلال شود



نیاز به سرویس و تنظیم نوربالای خودکار

زمانی که حسگر دچار اختلال شود



نیاز به سرویس سیستم کمک‌راننده

نکته

- اگر هنگام پارک خودرو زیر آفتاب شدید، دمای حسگر یا ناحیه اطراف آن بیش از حد بالا برود، ممکن است پیام هشدار «نیاز به سرویس نوربالای خودکار» نمایش داده شود. اگر این پیام پس از بازگشت دمای حسگر به حالت عادی همچنان باقی بماند، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در این حالت، چراغ‌های موقعیت (پوزیشن) و چراغ‌های عقب به مدت تقریبی ۳۰ ثانیه روشن می‌مانند. این عملکرد فقط زمانی فعال می‌شود که بیرون خودرو تارک باشد.

نکته

- در زمان فعال بودن عملکرد چراغ خوش‌آمدگویی، برای غیرفعال کردن آن یکی از اقدامات زیر را انجام دهید:
- دکمه‌ی قفل (LOCK) روی ریموت/سیستم ورود هوشمند را فشار دهید.
- اهرم چراغ را در موقعیت «:» یا «» قرار دهید.
- سوئیچ استارت را در حالت «روشن» (ON) / یا دکمه استارت را در وضعیت ON قرار دهید.

همچنین می‌توان تنظیمات زیر را برای این قابلیت اعمال کرد:

- چراغ‌های جلو به صورت نور پایین روشن شوند.
 - عملکرد چراغ خوش‌آمدگویی غیرفعال شود.
- برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

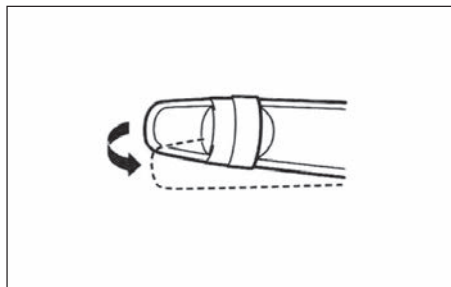
در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سیستم ناوبری SDA، این تنظیمات از طریق نمایشگر قابل انجام است. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.

چراغ بدرقه

این قابلیت، پس از خاموش شدن خودرو، چراغ‌های جلورا به مدت حدود ۳۰ ثانیه در حالت نور پایین روشن نگه می‌دارد تا مسیر شما در تاریکی هنگام ترک خودرو روشن باشد.

روش فعال‌سازی چراغ بدرقه:

۱. اهرم چراغ‌ها را در وضعیت «OFF» یا «Auto» قرار دهید.
۲. سوئیچ استارت را در وضعیت «قفل» قرار دهید یا دکمه استارت را خاموش کنید. اگر موتور را با استفاده از کلید روشن کرده‌اید، کلید را از سوئیچ استارت خارج کنید.
۳. ظرف ۶۰ ثانیه پس از خاموش کردن خودرو، اهرم راهنما را به سمت خود بکشید.



۴. چراغ‌های جلو به مدت حدود ۳۰ ثانیه در حالت نور پایین روشن می‌مانند. پس از خاموش شدن چراغ‌ها، اگر ظرف ۶۰ ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت «قفل» یا خاموش کردن دکمه استارت، اهرم راهنما را به سمت خود

بکشید، چراغ‌های جلو دوباره به مدت حدود ۳۰ ثانیه روشن خواهند شد. اگر از زمان خاموش شدن خودرو بیش از ۶۰ ثانیه گذشته باشد، برای روشن شدن مجدد چراغ‌ها باید مراحل را از مرحله ۱ تکرار کنید.

نکته

در هنگام فعال بودن عملکرد چراغ بدرقه، برای لغو آن یکی از موارد زیر را انجام دهید:

- اهرم راهنما را به سمت خود بکشید.
- اهرم چراغ‌ها را به حالت موقعیت «:» یا «» تغییر دهید.
- سوئیچ استارت را در حالت «روشن» قرار دهید یا دکمه استارت را روشن کنید.

همچنین، امکان تغییر تنظیمات زیر وجود دارد:

- مدت زمان روشن ماندن چراغ‌ها قابل تنظیم است.
- عملکرد چراغ بدرقه قابل غیرفعال شدن است.

نکته

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نمایندگی رسمی میتسوبیشی تماس بگیرید.

در خودروهای مجهز به سیستم SDA یا سیستم ناوبری SDA، تنظیمات مربوطه از طریق نمایشگر قابل انجام است.

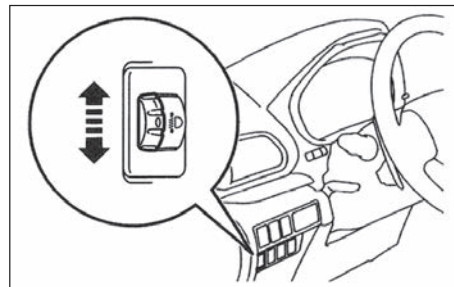
برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مربوطه مراجعه کنید.

تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو

زاویه تابش نور چراغ‌های جلو بسته به مقدار بار یا تعداد سرنشینان خودرو تغییر می‌کند.

برای جلوگیری از ایجاد نور مزاحم برای سایر رانندگان، می‌توان با استفاده از دکمه تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو، فاصله تابش چراغ‌ها (در حالت نور پایین) را تنظیم کرد.

این دکمه را با توجه به جدول زیر تنظیم کنید.



احتیاط

- همیشه تنظیم ارتفاع نور چراغ‌های جلو را پیش از شروع رانندگی انجام دهید. تنظیم آن در حین رانندگی می‌تواند باعث حواس‌پرتی و بروز تصادف شود.

مدل‌های ۱۵۰۰

موقعیت دکمه		وضعیت خودرو
۴WD	۲WD	
۰		
۰		
۱		
۳ یا ۲	۳	
۳		

● یک سرنشین

■ بار کامل

مدل‌های دو چرخ متحرک

موقعیت دکمه: ۰

فقط راننده / راننده به همراه یک سرنشین جلو

موقعیت دکمه: ۱

۵ سرنشین (شامل راننده)

موقعیت دکمه: ۳

۵ سرنشین (شامل راننده) + بار کامل / راننده + بار کامل

مدل‌های چهار چرخ متحرک

موقعیت دکمه: ۰

فقط راننده / راننده به همراه یک سرنشین جلو

موقعیت دکمه: ۱

۵ سرنشین (شامل راننده)

موقعیت دکمه: ۲

۵ سرنشین (شامل راننده) + بار کامل

موقعیت دکمه: ۳

۵ سرنشین (شامل راننده) + بار کامل * / راننده + بار کامل

*: مخصوص خودروهای کشورهای حوزه خلیج فارس
مجهز به سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)

مدل‌های چهار چرخ متحرک

موقعیت دکمه ۰:

فقط راننده / راننده به همراه یک سرنشین جلو

موقعیت دکمه ۱:

۵ سرنشین (شامل راننده)

موقعیت دکمه ۲:

۵ سرنشین (شامل راننده) به همراه بار کامل

موقعیت دکمه ۳:

راننده به همراه بار کامل

مدل‌های دو چرخ متحرک

موقعیت دکمه ۰:

فقط راننده / راننده به همراه یک سرنشین جلو

موقعیت دکمه ۱:

۵ سرنشین (شامل راننده)

موقعیت دکمه ۲:

۵ سرنشین (شامل راننده) به همراه بار کامل

موقعیت دکمه ۳:

۵ سرنشین (شامل راننده) به همراه بار کامل * / راننده به همراه بار کامل

*: برای خودروهای بازار کشورهای حوزه خلیج فارس مجهز به سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)

GK۲WXTMHL / GK۲WXTMHR / GK۲WXTMGL: *
/ GK۲WXTMHLW

کد مدل خودروی شما روی پلاک اطلاعات خودرو درج شده است. برای جزئیات بیشتر به بخش «برچسب‌های خودرو» مراجعه کنید.

مدل‌های ۲۰۰۰

موقعیت دکمه		وضعیت خودرو
۴WD	۲WD	
۰		
۰		
۱		
۳	۲ یا ۳	
۳		

● یک سرنشین

■ بار کامل

نکته

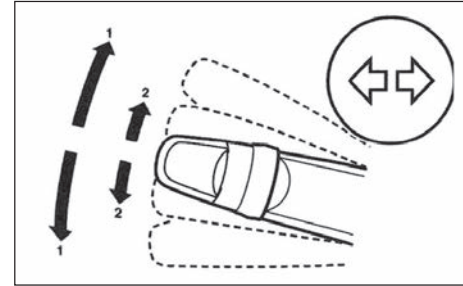
اگر چراغ راهنما خیلی سریع‌تر از حالت عادی چشمک بزند، ممکن است یکی از لامپ‌های آن سوخته باشد. پیشنهاد می‌کنیم خودرو را توسط نمایندگی بررسی کنید.

امکان فعال یا غیرفعال کردن تنظیمات زیر وجود دارد:

- روشن شدن چراغ‌های راهنما هنگام استفاده از اهرم، حتی زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت روی حالت ACC قرار دارد.
- غیرفعال کردن عملکرد چشمک زدن سه‌باره چراغ‌ها هنگام تغییر مسیر.
- تنظیم مدت زمان فشردن اهرم برای فعال شدن چشمک سه‌تایی.
- برای اطلاعات بیشتر، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
- در خودروهایی که به سیستم نمایشگر هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA مجهز هستند، این تنظیمات از طریق نمایشگر قابل انجام است. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای مربوطه مراجعه کنید.

همچنین می‌توان صدای هشدار چراغ راهنما را هنگام چشمک زدن تغییر داد. برای این مورد به بخش «تغییر صدای چراغ راهنما» مراجعه کنید.

اهرم راهنما



۱. راهنما برای پیچ‌های معمولی: برای پیچیدن در مسیرهای معمول، اهرم را تا موقعیت (۱) حرکت دهید. پس از کامل شدن پیچ، اهرم به صورت خودکار به جای اول بازمی‌گردد.

۲. راهنما برای تغییر مسیر (بین خطوط): اگر اهرم را به صورت جزئی به موقعیت (۲) حرکت دهید، چراغ‌های راهنما و نشانگر راهنما در صفحه کیلومتر فقط تا زمانی که اهرم در آن موقعیت نگه داشته شود، چشمک می‌زنند.

همچنین، اگر اهرم را کمی به موقعیت (۲) فشار دهید و رها کنید، چراغ‌های راهنما و نشانگر آن در صفحه کیلومتر سه بار چشمک خواهند زد.

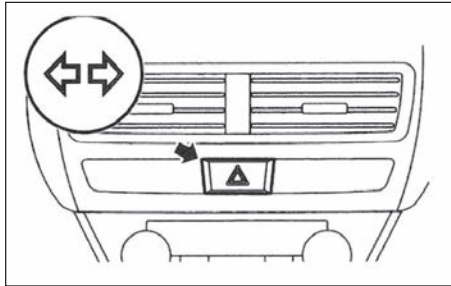
دکمه فلاشر (چراغ هشدار خطر)

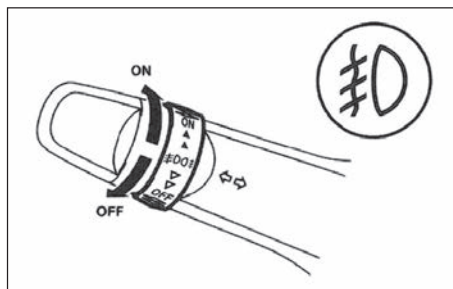
در مواقع اضطراری که مجبور به توقف خودرو در مسیر هستید، از دکمه فلاشر استفاده کنید.

چراغ‌های هشدار خطر (فلاشر) در هر حالتی، چه سوئیچ استارت یا دکمه استارت روشن باشد یا نه، قابل استفاده هستند.

برای روشن کردن فلاشر، کلید را فشار دهید؛ در این حالت، تمام چراغ‌های راهنما به صورت پیوسته چشمک می‌زنند.

برای خاموش کردن فلاشر، دوباره همان کلید را فشار دهید.





نکته

- مه‌شکن‌های جلو به طور خودکار وقتی چراغ‌های جلو یا عقب خاموش می‌شوند، نیز خاموش می‌شوند. برای روشن کردن مجدد مه‌شکن‌های جلو، پس از روشن کردن چراغ‌های جلو یا عقب، اهرم کنترل را به سمت «روشن» بچرخانید.
- مه‌شکن‌ها را فقط در شرایط مه استفاده کنید، زیرا استفاده در شرایط غیر مه باعث ناراحتی بیش از حد رانندگان خودروها را مقابل می‌شود.

مه‌شکن عقب*

مه‌شکن عقب زمانی قابل استفاده است که چراغ‌های جلو یا مه‌شکن‌های جلو (در صورت وجود) روشن باشند. وقتی مه‌شکن عقب روشن می‌شود، چراغ نشانگر مربوطه در صفحه پشت آمپر روشن می‌گردد.

نکته

حتی اگر حالت ECO فعال باشد، می‌توانید عملکرد عادی سیستم تهویه مطبوع را انتخاب کنید. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز تماس بگیرید.

در خودروهایی که به سیستم ارتباط با تلفن هوشمند یا سیستم ناوبری مجهز هستند، می‌توان تنظیمات را از طریق نمایشگر انجام داد.

برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.

مه‌شکن جلو

مه‌شکن‌های جلو فقط زمانی قابل استفاده هستند که چراغ‌های جلو یا عقب روشن باشند.

برای روشن کردن مه‌شکن‌های جلو، اهرم چراغ را به سمت «روشن» بچرخانید. چراغ نشانگر مربوطه در صفحه پشت آمپر نیز روشن می‌شود.

برای خاموش کردن، اهرم چراغ را به سمت «خاموش» بچرخانید. اهرم پس از رها شدن به حالت اولیه باز می‌گردد.

کلید حالت صرفه جویی در مصرف سوخت

حالت ECO یک سیستم پشتیبان رانندگی اقتصادی است که با کنترل خودکار موتور و سیستم تهویه مطبوع، به بهبود مصرف سوخت کمک می‌کند.

برای فعال کردن این حالت، کلید ECO را فشار دهید؛ البته فقط زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت «روشن» (ON) باشد.

برای غیرفعال کردن حالت ECO نیز کافیست دوباره همین کلید را فشار دهید.

در زمان فعال بودن این حالت، نشانگر ECO روی صفحه نمایش روشن خواهد شد.



نکته

از آنجا که سیستم تهویه مطبوع هنگام فعال بودن حالت ECO کنترل می‌شود، ممکن است احساس کنید عملکرد آن ضعیف‌تر از حالت عادی است.

برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو نکته

برای اطمینان از دید واضح به عقب، اگر دسته دنده یا اهرم انتخاب دنده در حالت «R» قرار گیرد در حالی که برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو در حال کار هستند، برف‌پاک‌کن شیشه عقب به صورت خودکار چند بار پشت سر هم فعال می‌شود.

به بخش «برف‌پاک‌کن و شیشه‌شوی شیشه عقب» مراجعه کنید.

خودروهای فاقد حسگر باران

برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو زمانی قابل استفاده هستند که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت روشن (ON) یا ACC قرار داشته باشد.

اگر تیغه‌ها روی شیشه جلو یا شیشه عقب یخ زده باشند، تا زمانی که یخ‌ها آب نشده و تیغه‌ها آزاد نشده‌اند، از روشن کردن برف‌پاک‌کن‌ها خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است موتور برف‌پاک‌کن آسیب ببیند.

نکته

- چراغ مه‌شکن عقب به صورت خودکار زمانی که چراغ‌های جلو یا چراغ‌های مه‌شکن جلو (در صورت مجهز بودن) خاموش شوند، خاموش می‌شود.
- برای روشن کردن مجدد چراغ مه‌شکن عقب در خودروهای بدون چراغ مه‌شکن جلو، اهرم را پس از روشن کردن چراغ‌های جلو، یک بار به سمت «روشن» بچرخانید.
- برای روشن کردن مجدد چراغ مه‌شکن عقب در خودروهای مجهز به چراغ مه‌شکن جلو، اهرم را پس از روشن کردن چراغ‌های جلو، دو بار به سمت «روشن» بچرخانید.

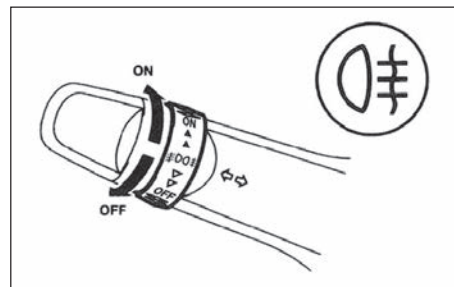
احتیاط

- اگر در هوای سرد از شیشه‌شوی استفاده شود، مایع شیشه‌شوی روی شیشه یخ زده و دید راننده را مختل می‌کند. قبل از استفاده از شیشه‌شوی، شیشه را با گرم‌کن شیشه جلو یا گرم‌کن شیشه عقب گرم کنید.

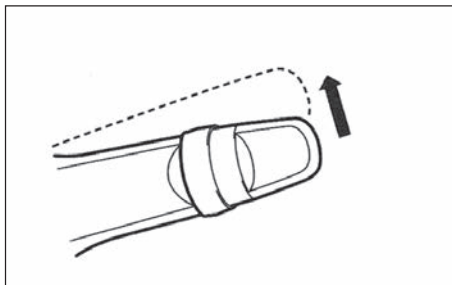
(خودرو بدون چراغ مه‌شکن جلو)

برای روشن کردن چراغ مه‌شکن عقب، یک بار اهرم را به سمت «روشن» بچرخانید. برای خاموش کردن چراغ مه‌شکن عقب، یک بار دسته چرخان را به سمت «خاموش» بچرخانید. پس از رها کردن، دسته چرخان به موقعیت اولیه خود بازمی‌گردد.
(خودرو با چراغ مه‌شکن جلو)

یک بار اهرم را به سمت «روشن» بچرخانید تا چراغ مه‌شکن جلو روشن شود. بار دیگر اهرم را به سمت «روشن» بچرخانید تا چراغ مه‌شکن عقب روشن شود. برای خاموش کردن چراغ مه‌شکن عقب، یک بار اهرم را به سمت «خاموش» بچرخانید. سپس یک بار دیگر اهرم را به سمت «خاموش» بچرخانید تا چراغ مه‌شکن جلو خاموش شود. پس از رها کردن، اهرم به موقعیت اولیه خود بازمی‌گردد.

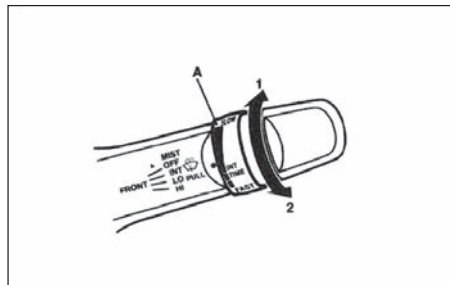


اگر اهرم برف‌پاک‌کن به موقعیت "MIST" (عملکرد بخار زدایی) بالا برده و سپس رها شود، برف‌پاک‌کن‌ها یک بار عمل می‌کنند. این عملکرد در مواقعی مانند بارش نم‌نم باران کاربرد دارد. تا زمانی که اهرم در موقعیت "MIST" نگه داشته شود، برف‌پاک‌کن‌ها به کار خود ادامه می‌دهند.



خودروهای مجهز به حسگر باران

برف‌پاک‌کن شیشه جلو زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC قرار داشته باشد. اگر تیغه‌های برف‌پاک‌کن بر روی شیشه جلو یا عقب یخ زده باشند، تا زمانی که یخ کاملاً آب نشده و تیغه‌ها آزاد نشده‌اند، از روشن کردن برف‌پاک‌کن‌ها خودداری کنید؛ در غیر این صورت ممکن است موتور برف‌پاک‌کن آسیب ببیند.



۱. Fast

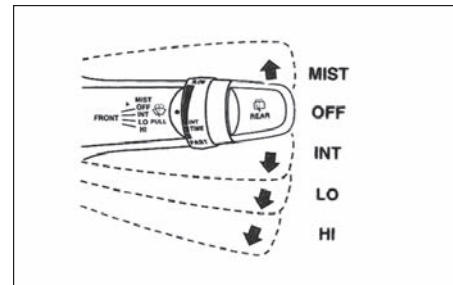
۲. Slow

نکته

• عملکرد وابسته به سرعت برای برف‌پاک‌کن‌ها قابل غیرفعال‌سازی است. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهایی که به امکان ارتباط نمایشگر صوتی با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری هوشمند (SDA) مجهز هستند، می‌توانید از طریق نمایشگر تنظیمات را انجام دهید. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای مربوطه مراجعه کنید.

عملکرد مه‌زدایی

عملکرد مه‌زدایی زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC قرار داشته باشد.



MIST - عملکرد بخار زدایی

برف‌پاک‌کن یک بار عمل می‌کند.

OFF - خاموش

INT* - عملکرد متناوب (وابسته به سرعت خودرو)

LO - سرعت کند

HI - سرعت تند

تنظیم فاصله‌های زمانی عملکرد متناوب

وقتی اهرم برف‌پاک‌کن در حالت "INT" (وابسته به سرعت) قرار دارد، می‌توانید فاصله‌های زمانی عملکرد متناوب را با چرخاندن دسته چرخان (A) تنظیم کنید.

ابزارها و کنترل‌ها

مواردی که ممکن است باعث فعال شدن خودکار برف پاک‌کن شوند:

- وقتی دارید بیرون شیشه جلو را تمیز می‌کنید و دست شما روی حسگر باران باشد
- وقتی با دستمال روی حسگر باران را پاک می‌کنید
- وقتی از کارواش اتوماتیک استفاده می‌کنید.

احتیاط

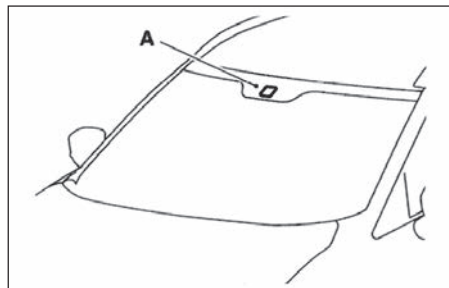
ضربه فیزیکی به شیشه جلو یا حسگر باران وارد نشود.

نکته

- برای محافظت از لاستیک تیغه های برف پاک‌کن، وقتی خودرو خاموش است و دمای هوا نزدیک صفر درجه یا کمتر است، حتی اگر اهرم برف پاک‌کن روی حالت خودکار "AUTO" باشد، برف پاک‌کن‌ها روشن نمی‌شوند.
- روی حسگر برچسب نچسبانید و هیچ پوشش ضدآبی روی شیشه جلو ننزید، چون حسگر دیگر نمی‌تواند باران را درست تشخیص دهد و برف پاک‌کن‌ها ممکن است درست کار نکنند.
- حسگر باران ممکن است خراب باشد اگر:
 - برف پاک‌کن‌ها با فاصله زمانی ثابت کار می‌کنند، بدون توجه به اینکه باران چقدر می‌بارد.
 - برف پاک‌کن‌ها روشن نمی‌شوند، حتی وقتی باران می‌بارد.
- برای اطلاعات بیشتر، بهتر است با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

اگر شیشه جلو کثیف است و هوا خشک است، دسته را در موقعیت "OFF" نگه دارید.

فعال شدن برف پاک‌کن‌ها در این شرایط ممکن است باعث خراشیدگی شیشه جلو و آسیب به تیغه های برف پاک‌کن شود.

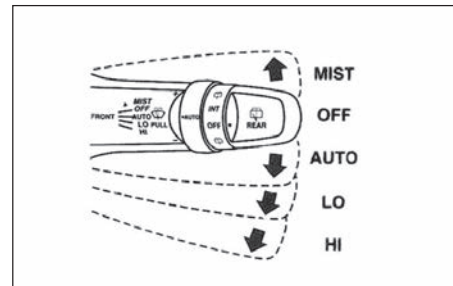


احتیاط

وقتی سوئیچ استارت یا دکمه استارت روی روشن (ON) باشد و اهرم برف پاک‌کن روی حالت خودکار "AUTO" قرار داشته باشد، برف پاک‌کن‌ها ممکن است به صورت خودکار در شرایط زیر روشن شوند.

اگر دست‌ان بین برف پاک‌کن‌ها گیر کند، ممکن است آسیب ببینید یا برف پاک‌کن‌ها خراب شوند. پس جهت خاموش کردن حسگر باران، یکی از این کارهای زیر را انجام دهید:

- سوئیچ استارت را روی حالت قفل "LOCK" بگذارید
- یا دکمه استارت را روی OFF بگذارید
- یا اهرم برف پاک‌کن را روی حالت خاموش "OFF" قرار دهید



MIST - عملکرد بخار زدایی

برف پاک‌کن‌ها یک بار عمل می‌کنند.

OFF - خاموش

AUTO - کنترل خودکار برف پاک‌کن

حسگر باران

برف پاک‌کن‌ها به صورت خودکار و بسته به میزان خفگی

شیشه جلو فعال می‌شوند.

LO - سرعت کند

HI - سرعت تند

حسگر باران

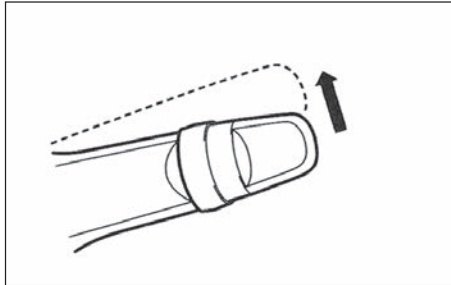
فقط زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON باشد.

اگر اهرم در موقعیت "Auto" قرار بگیرد، حسگر باران (A) میزان باران (یا برف، رطوبت دیگر، گرد و غبار و غیره) را تشخیص داده و برف پاک‌کن‌ها به صورت خودکار فعال می‌شوند.

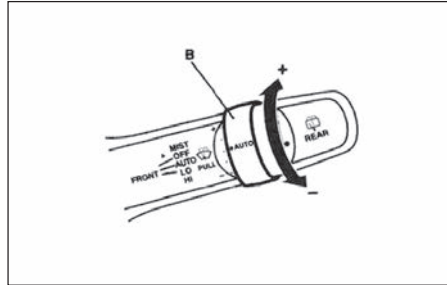
عملکرد بخار زدایی

برای فعال کردن برف پاک‌کن یک‌بار، اهرم را در جهت فلش حرکت دهید و رها کنید. این عملکرد هنگام رانندگی در مه یا باران نم‌نم کاربرد دارد. اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC باشد، با بالا بردن دسته به موقعیت "MIST" (عملکرد بخار زدایی) و رها کردن آن، برف پاک‌کن یک‌بار عمل می‌کند.

اگر دسته در موقعیت "MIST" نگه داشته شود، برف پاک‌کن‌ها به کار خود ادامه می‌دهند.



اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON باشد، با حرکت اهرم به موقعیت "AUTO" و چرخاندن دسته چرخان (C) به سمت علامت "+"، برف پاک‌کن‌ها یک‌بار عمل می‌کنند.



"+" - حساسیت بالاتر به باران

"-" - حساسیت پایین‌تر به باران

نکته

- امکان فعال‌سازی عملکردهای زیر وجود دارد:
- عملکرد خودکار (حساس به قطرات باران) می‌تواند به عملکرد متناوب (وابسته به سرعت خودرو) تغییر کند.
- عملکرد خودکار (حساس به قطرات باران) می‌تواند به عملکرد متناوب (بدون وابستگی به سرعت خودرو) تغییر کند.

برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در خودروهایی که امکان ارتباط نمایشگر با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA، را دارند می‌توان تنظیمات را از طریق نمایشگر انجام داد. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای مربوطه مراجعه کنید.

نکته

- برف پاک‌کن‌ها ممکن است به صورت خودکار زمانی روشن شوند که حشرات یا اجسام خارجی روی شیشه جلو و بالای حسگر باران بچسبند یا وقتی شیشه یخ‌زده باشد. اگر برف پاک‌کن‌ها نتوانند این اشیاء را پاک کنند، آنها ممکن است باعث توقف تیغه‌ها شوند. برای روشن کردن دوباره برف پاک‌کن‌ها، اهرم را به حالت "LO" یا "HI" بچرخانید.

همچنین، نور مستقیم خورشید یا امواج الکترومغناطیسی می‌توانند باعث روشن شدن خودکار برف پاک‌کن‌ها شوند. برای خاموش کردن برف پاک‌کن‌ها، اهرم را در حالت "OFF" قرار دهید.

- هنگام تعویض شیشه جلو یا تقویت شیشه اطراف حسگر، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

تنظیم حساسیت حسگر باران

وقتی اهرم برف پاک‌کن در حالت "AUTO" باشد، می‌توانید با چرخاندن اهرم (B) حساسیت حسگر باران را تنظیم کنید.

غیرفعال کردن عملکرد شیشه شوی هوشمند. نکته

این قابلیت را که حدود ۶ ثانیه پس از پاشش مایع شیشه شوی، برف پاک‌کن‌ها یک بار دیگر به طور خودکار عمل می‌کنند را نیز می‌توان غیر فعال کرد. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

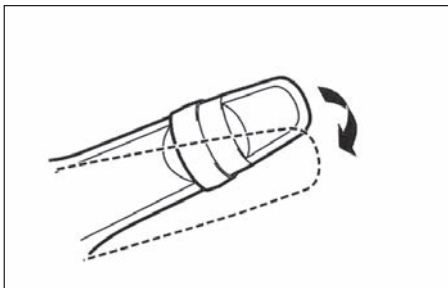
در خودروهای مجهز به نمایشگر صوتی قابل ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA، این تنظیمات از طریق نمایشگر قابل انجام است. برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.

برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه عقب

کلید برف پاک‌کن و شیشه شوی شیشه عقب زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC قرار داشته باشد.

(شیشه شوی هوشمند.)

حدود ۶ ثانیه بعد، برف پاک‌کن‌ها یک بار دیگر عمل می‌کنند. شیشه شوی هوشمند با هر حرکت دسته متوقف می‌شود.

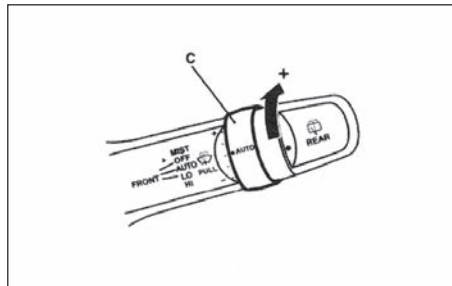


احتیاط

- اگر در هوای سرد از شیشه شوی استفاده کنید، ممکن است مایع شیشه شوی روی شیشه یخ بزند و دید شما را مختل کند. قبل از استفاده، شیشه را با تنظیم وضعیت یخ‌زدا یا بخارزدا گرم کنید.

نکته

- امکان تغییر عملکردهای زیر وجود دارد:
- غیرفعال کردن عملکرد برف پاک‌کن هنگام پاشش مایع شیشه شوی.



شیشه شوی شیشه جلو

شیشه شوی شیشه جلو زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC باشد.

با کشیدن اهرم به سمت خودتان، مایع شیشه شوی روی شیشه جلو پاشیده می‌شود.

وقتی برف پاک‌کن‌ها خاموش هستند یا در حالت متناوب کار می‌کنند، با کشیدن اهرم به سمت خود، برف پاک‌کن‌ها چند بار همزمان با پاشش مایع شیشه شوی عمل می‌کنند.

حدود ۶ ثانیه بعد، برف پاک‌کن‌ها یک بار دیگر فعال می‌شوند.

در خودروهای مجهز به شیشه شوی چراغ‌ها، زمانی که چراغ‌ها روشن هستند، شیشه شوی چراغ نیز یک بار همزمان با شیشه شوی شیشه جلو فعال می‌شود.

همچنین، اگر اهرم را به سرعت پس از کشیدن رها کنید، مایع شیشه شوی چند بار پاشیده می‌شود و برف پاک‌کن‌ها نیز چند بار کار می‌کنند.

نکته

• اگر در حالی که برف پاک‌کن شیشه جلو یا برف پاک‌کن شیشه عقب فعال است، دسته دنده در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار بگیرد، برف پاک‌کن شیشه عقب به صورت خودکار چند بار به طور پیوسته فعال می‌شود (حالت عملکرد خودکار)

پس از پایان این عملکرد خودکار:

- اگر اهرم چراغ در وضعیت "OFF" باشد، برف پاک‌کن شیشه عقب متوقف می‌شود.
- اگر اهرم چراغ در وضعیت "INT" باشد، برف پاک‌کن عقب به عملکرد متناوب بازمی‌گردد.

همچنین می‌توان تنظیم کرد که برف پاک‌کن شیشه عقب فقط زمانی به صورت خودکار فعال شود که دنده در وضعیت "R" قرار دارد و اهرم در حالت "INT" باشد.

برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهای مجهز به نمایشگر صوتی قابل ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA، امکان تنظیم این عملکرد از طریق نمایشگر وجود دارد. لطفاً به دفترچه راهنمای مربوطه مراجعه کنید.

- اگر اهرم برف پاک‌کن در حالت "OFF" باشد، با چرخاندن سریع آن به وضعیت "INT" به صورت دو بار پیاپی، برف پاک‌کن شیشه عقب وارد حالت عملکرد پیوسته می‌شود.
- برای متوقف کردن این حالت پیوسته، کافیس اهرم را به وضعیت "OFF" بازگردانید.

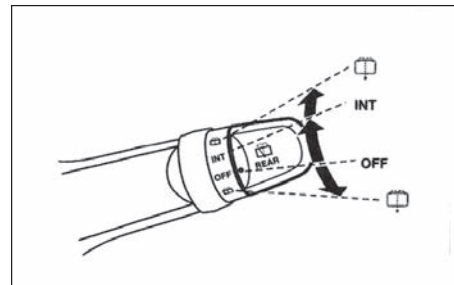
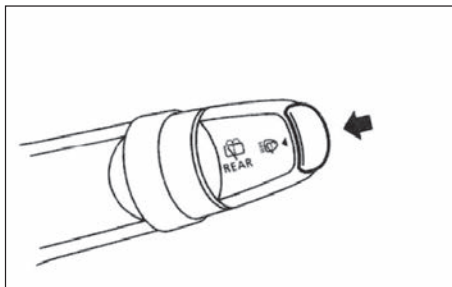
نکته

- فاصله زمانی عملکرد متناوب برف پاک‌کن‌ها قابل تنظیم است. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
- در خودروهای مجهز به نمایشگر صوتی با قابلیت ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA، می‌توان این تنظیم را از طریق نمایشگر انجام داد. برای جزئیات بیشتر، به دفترچه راهنمای مربوطه مراجعه نمایید.

دکمه شیشه‌شوی چراغ جلو

شیشه‌شوی چراغ جلو زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC قرار داشته باشد و چراغ‌های جلو روشن باشند.

با فشردن شاسی، مایع شیشه‌شوی روی چراغ‌های جلو پاشیده می‌شود.

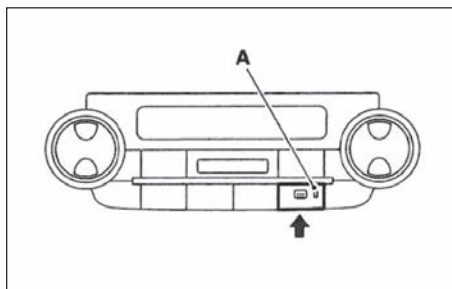


INT - برف پاک‌کن به صورت پیوسته برای چند ثانیه عمل می‌کند و سپس به صورت متناوب و با فاصله زمانی حدود ۸ ثانیه فعال می‌شود.

OFF - خاموش

 با چرخاندن کامل اهرم به هر دو سمت، مایع شیشه‌شوی روی شیشه عقب پاشیده می‌شود.

هم‌زمان با پاشش مایع، برف پاک‌کن‌ها به طور خودکار چند بار عمل می‌کنند.



نکته

- در خودروهایی که به آینه‌های جانبی دارای گرمکن مجهز هستند، با فشار دادن دکمه گرم‌کن شیشه عقب، آینه‌های جانبی بیرونی نیز بخارزدایی یا یخ‌زدایی می‌شوند. برای اطلاعات بیشتر، به بخش (آینه مجهز به گرمکن) مراجعه کنید.

در فصل سرما، از محلول‌های شیشه‌شویی مخصوص هوای سرد استفاده کنید که در دماهای پایین یخ نمی‌زنند. در غیر این صورت ممکن است عملکرد شیشه‌شوی مختل شده و قطعات سیستم دچار یخ‌زدگی و آسیب شوند.

دکمه گرم‌کن شیشه عقب

دکمه گرم‌کن شیشه عقب زمانی قابل استفاده است که موتور خودرو روشن باشد.

برای روشن کردن گرم‌کن، دکمه را فشار دهید.

گرم‌کن به‌طور خودکار بعد از ۱۵ تا ۲۰ دقیقه (بسته به دمای بیرونی) خاموش می‌شود.

برای خاموش کردن دستی گرم‌کن، دوباره دکمه را فشار دهید.

چراغ نشانگر (A) هنگام روشن بودن گرم‌کن شیشه عقب، روشن خواهد شد.

نکته

- اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC باشد و چراغ‌های جلو روشن باشند، شیشه‌شوی چراغ جلو هم‌زمان با اولین استفاده از دسته شیشه‌شوی شیشه جلو فعال می‌شود.
- اگر برف‌پاک‌کن‌ها هنگام حرکت به دلیل یخ‌زدگی یا تجمع آلودگی روی شیشه متوقف شوند، برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد موتور برف‌پاک‌کن، ممکن است به‌طور موقت از کار بیفتند. در این شرایط، خودرو را در مکان امنی متوقف کرده، سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار دهید یا دکمه استارت را خاموش (OFF) کنید، سپس یخ یا آلودگی‌ها را از روی شیشه پاک کنید. چون برف‌پاک‌کن‌ها پس از خنک شدن موتور دوباره شروع به کار خواهند کرد، قبل از استفاده مجدد، از عملکرد درست آن‌ها مطمئن شوید.
- هرگز برف‌پاک‌کن‌ها را روی شیشه خشک روشن نکنید. این کار ممکن است باعث خراش روی سطح شیشه شود و همچنین عمر تیغه‌ها را کاهش دهد.
- پیش از روشن کردن برف‌پاک‌کن‌ها در هوای سرد، حتماً بررسی کنید که تیغه‌ها بر روی شیشه یخ نزنند باشند. در صورت استفاده از برف‌پاک‌کن هنگام یخ‌زدگی تیغه‌ها، ممکن است موتور برف‌پاک‌کن آسیب ببیند یا بسوزد.
- از استفاده پیوسته از شیشه‌شوی برای مدت بیش از ۲۰ ثانیه خودداری کنید. همچنین زمانی که مخزن مایع شیشه‌شوی خالی است، از روشن کردن آن پرهیز کنید. در غیر این صورت، ممکن است موتور شیشه‌شوی آسیب ببیند.
- سطح مایع شیشه‌شوی را به‌صورت دوره‌ای بررسی کرده و در صورت نیاز آن را پر کنید.

نکته

می‌توانید تنظیمات خودرو را طوری تغییر دهید که گرم‌کن شیشه عقب به صورت خودکار روشن شود؛ زمانی که هوا سرد است و موتور خودرو روشن است. در این حالت، حتی اگر دکمه گرم‌کن را فشار نداده باشید، این سیستم به صورت خودکار فقط یک بار پس از روشن شدن خودرو و قرار گرفتن سوئیچ یا دکمه استارت در حالت (ON) فعال می‌شود.

اگر این قابلیت را فعال کنید و خودرو به آینه‌های جانبی گرم‌کن دار مجهز باشد، آن‌ها هم هم‌زمان به طور خودکار روشن می‌شوند.

برای فعال‌سازی این قابلیت یا دریافت اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم با یکی از نمایندگی‌های مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در خودروهایی که به نمایشگر صوتی با امکان ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا نمایشگر صوتی همراه با سیستم ناوبری SDA مجهز هستند، این تنظیمات از طریق نمایشگر نیز قابل انجام است. برای اطلاعات بیشتر، به دفترچه راهنمای مخصوص آن سیستم مراجعه کنید.

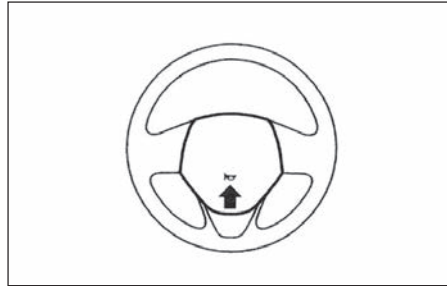
-گرم‌کن شیشه عقب برای آب کردن یرف نیست؛ فقط برای بخارزدایی طراحی شده. قبل از روشن کردن سیستم، حتماً برف روی شیشه را پاک کنید.

-موقع تمیز کردن داخل شیشه عقب، از یک دستمال نرم استفاده کنید و به آرامی و در جهت سیم‌های گرم‌کن پاک کنید تا به آن‌ها آسیبی نرسد.

-از تماس وسایل یا اجسام با سطح داخلی شیشه عقب خودداری کنید، چون ممکن است سیم‌های گرم‌کن آسیب ببینند یا قطع شوند.

بوق

روی یا اطراف علامت  روی فرمان را فشار دهید.



روشن کردن و رانندگی

۱۸۲	رانندگی اقتصادی
۱۸۳	رانندگی، مصرف الکل و مواد مخدر
۱۸۳	تکنیک‌های رانندگی ایمن
۱۸۴	توصیه‌های مربوط به استهلاک اولیه موتور
۱۸۴	ترمز پارک
۱۸۹	پارک کردن
۱۹۰	تنظیم ارتفاع و عمق دسته چرخان
۱۹۱	آینه داخل خودرو
۱۹۲	آینه‌های جانبی بیرونی
۱۹۵	سونیج استارت*
۱۹۶	دکمه استارت*
۱۹۹	قفل فرمان
۲۰۰	روشن کردن و خاموش کردن موتور
۲۰۴	عملکرد توربوشارژر*
۲۰۴	سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)*
۲۰۸	گیربکس INVECS-III CVT با حالت اسپرت ۸ سرعته*
۲۰۸	گیربکس INVECS-IU CVT با حالت اسپرت ۶ سرعته*
۲۱۵	سیستم کنترل چهارچرخ متحرک (AWC)*

۲۱۷	عملکرد سیستم چهارچرخ محرک*
۲۱۸	بازرسی و نگهداری پس از حرکت در جاده‌های ناهموار
۲۱۸	احتیاطات هنگام استفاده از خودروهای چهارچرخ محرک*
۲۲۱	ترمز
۲۲۲	ترمز اتوهلد*
۲۲۲	کمک شروع حرکت در سرازیری*
۲۲۶	سیستم کمک ترمز*
۲۲۶	کنترل فعال چرخش (AYC)*
۲۲۸	سیستم ترمز ضد قفل (ABS)
۲۲۹	سیستم فرمان برقی (EPS)
۲۳۰	کنترل پایداری فعال (ASC)*
۲۳۳	کروز کنترل*
۲۳۷	محدودکننده سرعت*
۲۴۲	سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC)*
۲۵۴	سیستم کاهش تصادف جلو (FCM)*
۲۶۴	سیستم کاهش شتاب ناخواسته فراموت (UMS)*
۲۶۹	هشدار نقطه کور (BSW) (با کمک تعویض خط)*
۲۷۳	هشدار ترافیک عبوری از عقب (RCTA)*
۲۷۵	هشدار خروج از خط (LDW)*
۲۷۹	سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS)*
۲۸۳	حسگرهای پارک جلو و عقب*

۲۸۸

۲۹۰

۲۹۹

۳۰۰

دوربین دید عقب*

نمایشگر چندجهته محیط اطراف*

بارهای قابل حمل در خودرو

کشیدن تریلر (وسیله بارکش پشت خودرو)

رانندگی اقتصادی

برای رانندگی اقتصادی، باید چند نکته فنی رعایت شود. پیش‌شرط مصرف کم سوخت، تنظیم صحیح موتور است. برای افزایش طول عمر خودرو و داشتن عملکرد بهینه و اقتصادی، توصیه می‌کنیم سرویس‌های دوره ای خودرو را مطابق با راهنمای ارائه شده خودروساز در انتهای همین راهنما، انجام دهید.

مصرف سوخت و میزان آلایندگی گازهای خروجی و صدا، تحت تأثیر سبک رانندگی شخصی و شرایط خاص استفاده قرار دارد. برای کاهش سایش ترمزها، لاستیک‌ها و موتور و همچنین کاهش آلودگی محیط زیست، نکات زیر را رعایت کنید:

شتاب‌گیری و کاهش سرعت

براساس شرایط ترافیک رانندگی کنید و از حرکت ناگهانی، شتاب‌گیری سریع و ترمز ناگهانی خودداری کنید، چون این موارد باعث افزایش مصرف سوخت می‌شوند.

تعویض دنده

دنده را فقط در سرعت و دور موتور مناسب عوض کنید. همیشه سعی کنید دنده سبک‌تر (دنده‌های بالاتر) را استفاده کنید تا موتور کمتر فشار بیاید و مصرف سوخت کاهش یابد.

در خودروهای با چهارچرخ محرک، بهتر است از حالت رانندگی "NORMAL" جهت مدیریت بهینه مصرف سوخت استفاده کنید.

ترافیک شهری

شروع و توقف مکرر باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود. تا حد امکان از مسیرهایی با جریان ترافیک روان استفاده کنید. هنگام رانندگی در مسیرهای پرترافیک، از استفاده از دنده سبک در دور موتور بالا خودداری کنید.

درجا کارکردن خودرو

خودرویی که درجا کار میکند نیز سوخت مصرف می‌کند. لذا در صورتیکه امکان خاموش کردن خودرو وجود دارد، آنرا خاموش کنید.

سرعت

هرچه سرعت خودرو بیشتر باشد، مصرف سوخت نیز افزایش می‌یابد. از رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید. حتی رها کردن پدال گاز به مقدار کم نیز می‌تواند مقدار قابل توجهی در مصرف سوخت صرفه‌جویی کند.

فشار باد لاستیک‌ها

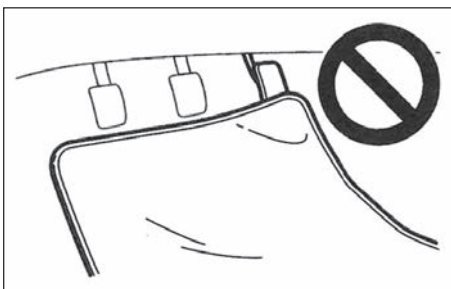
فشار باد لاستیک‌ها را نیز به طور منظم بررسی کنید. فشار باد پایین باعث افزایش مقاومت روی جاده و افزایش مصرف سوخت می‌شود. همچنین فشار باد کم، باعث سایش بیشتر لاستیک و کاهش پایداری رانندگی می‌گردد.

بارهای قابل حمل در خودرو

از حمل بارهای غیرضروری در صندوق عقب خودداری کنید. به‌ویژه در ترافیک شهری که نیاز به توقف و شروع مکرر است، وزن اضافه خودرو تأثیر زیادی بر مصرف سوخت دارد. همچنین از حمل بار یا باربند غیرضروری روی سقف خودرو اجتناب کنید، زیرا افزایش مقاومت هوا باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود.

استارت زدن موتور سرد

راه‌اندازی موتور سرد مصرف سوخت بیشتری دارد. همچنین نگه داشتن موتور روشن در حالت بی‌حرکت نیز باعث مصرف غیرضروری سوخت می‌شود. پس از روشن کردن موتور، در اسرع وقت شروع به حرکت کنید.



حمل کودکان در خودرو

هیچ وقت خودرو را با سوئیچ و کودک داخلش تنها نگذارید. کودکان ممکن است با کنترل‌های رانندگی بازی کنند و این موضوع می‌تواند خطرناک باشد. برای محافظت بهتر در تصادف‌ها، مطمئن شوید نوزادان و کودکان خردسال طبق قوانین، به درستی در صندلی مخصوص کودک یا کمربند ایمنی بسته شده‌اند. به کودکان اجازه ندهید در قسمت صندوق عقب خودرو بازی کنند، مخصوصاً زمانی که خودرو در حال حرکت است. این کار بسیار خطرناک است.

قرار دادن وسایل در خودرو

موقع چیدن وسایل، دقت کنید وسایل از ارتفاع پشتی صندلی‌ها بالاتر نروند. این کار ممکن است دید عقب راننده را محدود کند و اگر ناگهان ترمز کنید، وسایل به داخل کابین پرتاب شده و آسیب‌زا باشند.

تکنیک‌های رانندگی ایمن

ایمنی کامل در رانندگی و محافظت از آسیب‌های احتمالی هرگز به طور کامل تضمین‌شدنی نیست، اما رعایت نکات زیر می‌تواند تا حد زیادی از بروز خطرات جلوگیری کند:

کمربند ایمنی

پیش از به حرکت درآوردن خودرو، حتماً اطمینان حاصل کنید که خودتان و تمام سرنشینان، کمربند ایمنی را بسته‌اید.

کفپوش خودرو هشدار

حتماً از کفپوش‌هایی استفاده کنید که متناسب با خودروی شما طراحی شده‌اند و آن‌ها را به درستی در محل خود قرار دهید تا از تماس یا گیر کردن با پدال‌ها جلوگیری شود. برای اطمینان از ثبات کفپوش و جلوگیری از لغزش آن، از قلاب یا گیره نگهدارنده مخصوص استفاده کنید. فراموش نکنید که قرار دادن کفپوش بر روی پدال‌ها یا استفاده از دو کفپوش روی هم می‌تواند عملکرد پدال‌ها را مختل کرده و منجر به بروز حوادث جدی شود.

تهویه مطبوع

استفاده از کولر خودرو باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود.

رانندگی، الکل و دارو

رانندگی در حالت مستی یکی از رایج‌ترین عوامل بروز تصادف است.

حتی میزان الکل بسیار کمتر از حد مجاز قانونی هم می‌تواند توانایی شما در رانندگی را به طور جدی کاهش دهد.

اگر نوشیدنی الکلی مصرف کرده‌اید، رانندگی نکنید. با فردی که الکل مصرف نکرده همراه شوید، تاکسی بگیرید، از یک دوست کمک بگیرید یا از وسایل حمل و نقل عمومی استفاده کنید. نوشیدن قهوه یا گرفتن دوش آب سرد شما را هوشیار نخواهد کرد.

داروهای تجویزی یا بدون نسخه نیز می‌توانند تمرکز، ادراک و زمان واکنش شما را تحت تأثیر قرار دهند. پیش از رانندگی در زمان مصرف هر نوع دارو، با پزشک یا داروساز مشورت کنید.

هشدار

هرگز پس از مصرف الکل پشت فرمان ننشینید.

در این حالت، درک شما پایین‌تر است، واکنش‌هایتان کندتر می‌شود و قدرت تصمیم‌گیری‌تان کاهش می‌یابد.

ترمز پارک

برای پارک خودرو، ابتدا کاملاً توقف کنید، سپس ترمز پارک (ترمز دستی) را محکم بکشید (فعال کنید) تا خودرو ثابت بماند. اطمینان حاصل کنید که چراغ هشدار ترمز روشن شده باشد. برای جزئیات بیشتر، به بخش «چراغ هشدار ترمز» مراجعه کنید.

محدودیت سرعت		نقطه تعویض دنده	
مدل ۲۰۰۰ سی سی	مدل ۱۵۰۰ سی سی		
۱۳۰	۱۳۰	D	
۳۰	۲۰	دنده ۱	در حالت اسپرت
۵۰	۴۰	دنده ۲	
۷۰	۵۰	دنده ۳	
۹۰	۷۰	دنده ۴	
۱۲۰	۸۰	دنده ۵	
۱۲۰	۱۰۰	دنده ۶	
-	۱۱۰	دنده ۷	
-	۱۳۰	دنده ۸	

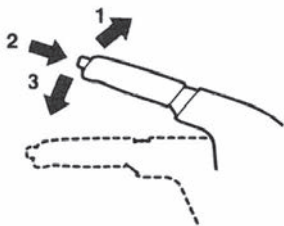
توصیه‌های آب‌بندی خودرو

این کار ممکن است دید عقب راننده را محدود کند و اگر ناگهان ترمز کنید، وسایل به داخل کابین پرتاب شده و آسیب‌زا باشند.

برای کمک به افزایش عمر مفید خودرو، بهبود عملکرد و صرفه‌جویی در مصرف سوخت در بلندمدت، رعایت نکات زیر در ۱,۰۰۰ کیلومتر ابتدایی رانندگی با خودرو نو توصیه می‌شود:

- از بالا بردن بیش از حد دور موتور (گاز دادن شدید) خودداری کنید.
- از شتاب‌گیری و ترمزهای ناگهانی و رانندگی با سرعت بالا به مدت طولانی بپرهیزید.
- سرعت خودرو را در محدوده مجاز آب‌بندی که در ادامه مشخص شده حفظ کنید.
- توجه داشته باشید که همیشه باید محدودیت‌های قانونی سرعت رعایت شوند.
- از بارگیری بیش از حد ظرفیت خودرو خودداری کنید.
- در این مدت از کشیدن تریلر یا وسیله‌ی بارکشی بپرهیز کنید.

آزاد کردن ترمز پارک:



۱. پدال ترمز را محکم فشار داده و نگه دارید، سپس اهرم را کمی به سمت بالا بکشید.
۲. دکمه‌ی روی انتهای دسته اهرم را فشار دهید.
۳. اهرم را به طور کامل به سمت پایین بیاورید.

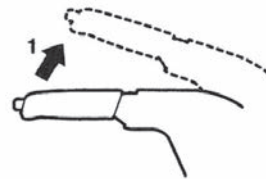
احتیاط

- هنگام فعال کردن ترمز پارک، ابتدا پدال ترمز را محکم فشار دهید تا خودرو کاملاً متوقف شود، سپس اهرم ترمز پارک را بکشید. کشیدن اهرم ترمز پارک در حال حرکت خودرو ممکن است باعث قفل شدن چرخ‌های عقب و ناپایداری خودرو شود و همچنین ممکن است باعث اختلال در عملکرد ترمز پارک شود.

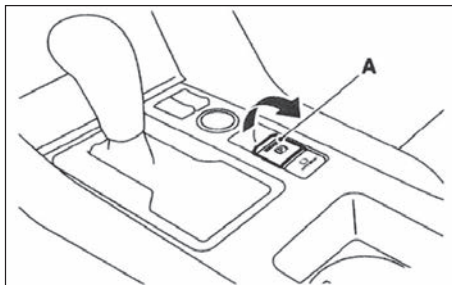
نکته

بعد از رها کردن ترمز پایی، به اندازه کافی به اهرم ترمز پارک نیرو وارد کنید تا خودرو کاملاً ثابت بماند.

اگر ترمز پارک قادر به نگه داشتن خودرو پس از رها کردن ترمز پایی نبود، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

ترمز پارک (مدلهای دارای اهرم ترمز دستی)
نحوه فعال کردن:

۱. پدال ترمز را محکم فشار داده و نگه دارید، سپس بدون فشردن دکمه انتهای دسته، اهرم را به سمت بالا بکشید.



۱. خودرو را کاملاً متوقف کنید.
 ۲. در حالی که پدال ترمز را فشار داده اید، کلید ترمز پارک برقی را به سمت بالا بکشید.
- وقتی ترمز پارک برقی فعال می‌شود، چراغ هشدار ترمز در صفحه پشت آمپر و چراغ نشانگر (A) روی کلید ترمز پارک برقی روشن خواهد شد.

احتیاط

- از قرار دادن هرگونه جسم نزدیک به کلید ترمز پارک برقی خودداری کنید. این اجسام ممکن است با کلید تماس پیدا کرده و به‌طور ناخواسته باعث فعال شدن ترمز پارک برقی شوند.
- در حین حرکت خودرو، از فعال کردن ترمز پارک برقی خودداری کنید. این کار ممکن است باعث داغ شدن بیش از حد و با فرسودگی زودرس قطعات ترمز شده و عملکرد ترمز را کاهش دهد.

آزاد کردن ترمز پارک

اگر چراغ هشدار ترمز پس از آزاد کردن کامل ترمز پارک خاموش نشد، ممکن است عملکرد سیستم ترمز تحت تأثیر قرار گرفته باشد. با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

برای جزئیات بیشتر به بخش «چراغ هشدار ترمز» مراجعه کنید.

ترمز پارک برقی*

ترمز پارک برقی سیستمی است که ترمز پارک را توسط موتور الکتریکی اعمال می‌کند.

نکته

- هنگام فعال‌سازی ترمز پارک برقی ممکن است صدای از بدنه خودرو شنیده شود. این موضوع نشانه خرابی نیست و ترمز پارک برقی به‌طور عادی کار می‌کند.
- در صورت ضعیف یا تمام شدن باتری، ترمز پارک برقی قابل فعال یا آزاد شدن نیست. به بخش «حرکت در شرایط اضطراری» مراجعه کنید.
- هنگام فعال‌سازی ترمز پارک برقی ممکن است حرکت پدال ترمز را حس کنید که این نیز نشانه خرابی نیست، نحوه فعال‌سازی.

احتیاط

- قبل از شروع به رانندگی، مطمئن شوید که ترمز پارک کاملاً آزاد شده و چراغ هشدار ترمز خاموش است.
- اگر بدون آزاد کردن کامل ترمز پارک رانندگی کنید، هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر شده و هشدار صوتی هنگام سرعت بیش از ۸ کیلومتر بر ساعت به صدا در می‌آید.
- رانندگی با ترمز پارک فعال باعث داغ شدن بیش از حد ترمز می‌شود که منجر به کاهش کارایی سیستم ترمز و احتمال خرابی آن می‌گردد.

چراغ هشدار



نمایش هشدار



RELEASE
PARKING BRAKE

نکته

در شرایط زیر، چراغ هشدار ترمز به مدت حدود ۱۵ ثانیه روشن می‌شود و سپس خاموش می‌گردد:

- وقتی ترمز پارک برقی فعال است و سوئیچ استارت در حالت «LOCK» یا دکمه استارت در وضعیت خاموش (OFF) قرار دارد.
- وقتی سوئیچ استارت در حالت «LOCK» یا دکمه استارت در وضعیت خاموش است و دکمه ترمز پارک برقی کشیده شود.

اگر در شرایط اضطراری نیاز بود ترمز پارک برقی را فعال کنید، دکمه ترمز پارک برقی را کشیده و نگه دارید تا ترمز پارک فعال شود. در این حالت، هشدار روی صفحه پشت آمپرنمایش داده شده و هشدار صوتی به صدا درمی‌آید، اما باید همچنان دکمه را کشیده و نگه دارید.



RELEASE
PARKING BRAKE

برای پارک خودرو در سراسیمه‌های تند، دکمه ترمز پارک برقی را دو بار بکشید (یک بار دیگر بعد از اتمام عملیات اولیه).

این کار بیشترین اثر ترمز پارک را فراهم می‌کند.

اگر پس از رها کردن ترمز پایی، ترمز پارک خودرو را ثابت نگه نداشت، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

نکته

زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت غیر از ON باشد و ترمز پارک فعال شود، چراغ نشانگر ترمز پارک برقی برای مدتی روشن می‌ماند.

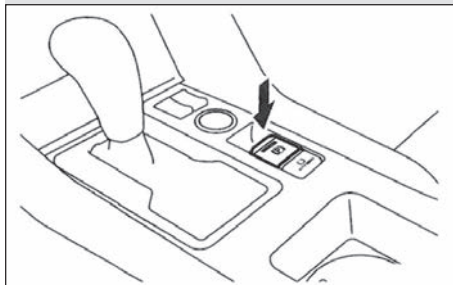
- اگر سوئیچ ترمز پارک برقی در زمان کوتاهی چندین بار پشت سر هم کشیده شود، پیغام هشدار زیر در صفحه پشت آمپر ظاهر شده و ترمز پارک برقی به طور موقت از کار می‌افتد. در این حالت، حدود ۱ دقیقه صبر کنید تا پیغام هشدار خاموش شود و سپس مجدداً سوئیچ ترمز پارک برقی را فعال کنید.



PARKING BRAKE
TEMPORARILY
NOT AVAILABLE

- چراغ هشدار ترمز و چراغ نشانگر روی سوئیچ ترمز پارک برقی ممکن است چشمک بزند. این نشان‌دهنده خرابی نیست و چراغ‌های پس از آزاد شدن ترمز پارک برقی خاموش می‌شوند.
- بسته به شرایط، ممکن است ترمز پارک برقی به صورت خودکار فعال شود. به بخش «ترمز اتوهولد» مراجعه کنید.

آزاد کردن ترمز دستی عملکرد دستی



۱. مطمئن شوید که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON قرار دارد.
۲. همزمان با فشردن پدال ترمز، کلید برقی ترمز پارک را فشار دهید.

عملکرد خودکار

وقتی پدال گاز به آرامی فشرده شود و تمامی شرایط زیر برقرار باشد، ترمز پارک برقی به صورت خودکار رها می‌شود:

- موتور روشن است.
- دسته دنده در حالت «D» (حرکت رو به جلو) یا «R» (دنده عقب) قرار دارد.
- کمربند ایمنی راننده بسته شده است.

احتیاط

اگر بعد از پارک کردن خودرو با ترمز پارک برقی در هوای سرد، احساس کردید شتاب‌گیری خودرو کند شده، خودرو را در جای امن نگه دارید و یک بار ترمز پارک برقی را فعال و سپس غیرفعال کنید.

اگر مشکل شتاب‌گیری برطرف نشد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

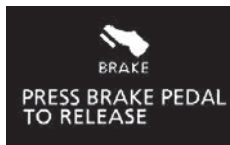
نکته

اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت روشن (ON) نباشد، ترمز پارک برقی آزاد نمی‌شود.

اگر ترمز پارک به صورت خودکار آزاد نشد، می‌توانید به صورت دستی آن را آزاد کنید.

همچنین اگر دسته دنده در حالت «P» (پارک) نباشد و بدون فشردن پدال ترمز بخواهید ترمز پارک را آزاد کنید، پیام هشدار روی صفحه پشت آمپر نشان داده می‌شود.

برای آزاد کردن، پدال ترمز را فشار دهید



نکته

اگر بدون آزاد کردن ترمز پارک برقی شروع به حرکت کنید، پیام هشدار روی صفحه ظاهر خواهد شد.



اگر پای راننده در شرایطی که امکان آزاد شدن خودکار ترمز پارک برقی وجود دارد، با پدال گاز تماس پیدا کند، ممکن است ترمز پارک به صورت خودکار آزاد شود.

چراغ/پیام هشدار چراغ هشدار



پیام هشدار



زمانی که ترمز پارک برقی آزاد شود، چراغ هشدار ترمز و چراغ نشانگر روی کلید ترمز پارک برقی خاموش می‌شوند.

قبل از حرکت مطمئن شوید که ترمز پارک آزاد شده و چراغ هشدار ترمز و چراغ نشانگر روی کلید ترمز پارک برقی خاموش باشند.

احتیاط

پس از عملکرد کلید ترمز پارک برقی برای فعال یا آزاد کردن ترمز، اگر چراغ هشدار ترمز و چراغ نشانگر روی کلید ترمز پارک برقی همچنان چشمک بزنند یا چراغ هشدار ترمز پارک برقی روشن بماند، ممکن است سیستم ترمز پارک برقی دچار خرابی شده باشد و ترمز پارک فعال یا رها نشود.

فوراً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

اگر خودرو بدون آزاد کردن ترمز پارک برقی حرکت کند، ترمز بیش از حد گرم می‌شود که منجر به کاهش کارایی ترمز و احتمال خرابی آن خواهد شد.

اگر پس از آزاد کردن ترمز پارک، چراغ هشدار ترمز خاموش نشد، ممکن است سیستم ترمز دچار مشکل فنی شده باشد.

با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

روشن کردن و رانندگی

کنید و دسته دنده را در حالت دنده عقب (R) بگذارید.

اگر خودرو گیربکس اتوماتیک (CVT) دارد: ترمز پارک برقی را فعال کنید و دسته دنده را روی حالت "P" (پارک) قرار دهید.

در صورت لزوم، پشت و جلوی چرخ‌ها چوب یا سنگ بگذارید تا ماشین حرکت نکند.

پارک کردن در سربالایی

فرمان را از جدول دور کنید.

ماشین را کمی به عقب برانید تا چرخ نزدیک جدول، به آرامی به جدول برسد.

اگر خودرو دنده دستی (M/T) دارد: اهم ترمز دستی را بالا بکشید و دسته دنده را در دنده یک قرار دهید.

اگر خودرو گیربکس اتوماتیک (CVT) دارد: ترمز پارک برقی را فعال کنید و دسته دنده را روی حالت "P" (پارک) بگذارید.

در صورت نیاز، از چوب یا مانع مناسب برای جلوگیری از حرکت خودرو استفاده کنید.

اگر پس از انجام این کار پیام هشدار از بین رفت، نشانه‌ای از ایراد در سیستم وجود ندارد.



توقف خودرو (پارک کردن)

برای پارک کردن خودرو، ابتدا آن را به طور کامل متوقف کنید، سپس ترمز پارک برقی را به صورت کامل فعال کرده و:

- در خودروهای دنده دستی (M/T)، دسته دنده را در وضعیت دنده یک یا دنده عقب (R)، بسته به شرایط جاده، قرار دهید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک (CVT)، دسته دنده را در وضعیت "P" (پارک) قرار دهید.

پارک کردن روی شیب

برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو در سراسیمگی یا سربالایی، موارد زیر را رعایت کنید:

پارک کردن در سرازیری

فرمان را به سمت جدول بچرخانید.

ماشین را آرام به جلو حرکت دهید تا چرخ نزدیک جدول، به نرمی به جدول برسد.

اگر خودرو دنده دستی (M/T) دارد: اهم ترمز دستی را فعال

در صورت بروز نقص در سیستم، چراغ هشدار روشن می‌شود. همچنین پیام هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر خواهد شد. در شرایط عادی، چراغ هشدار فقط زمانی روشن می‌شود که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار بگیرد یا دکمه استارت روشن شود، و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

احتیاط

- اگر چراغ هشدار ترمز پارک برقی هنگام روشن شدن سوئیچ استارت یا فعال شدن دکمه استارت روشن نشود، یا روشن بماند، یا در حین رانندگی روشن شود، ممکن است ترمز پارک برقی به درستی عمل نکند (فعال یا آزاد نشود). در این صورت، بلافاصله با نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

برای جزئیات بیشتر، به بخش «چراغ هشدار ترمز پارک برقی» مراجعه کنید.

- اگر قصد پارک کردن خودرو را دارید در حالی که چراغ هشدار ترمز پارک برقی روشن است، خودرو را روی سطح صاف و پایدار متوقف کرده، دسته دنده را در وضعیت "P" (پارک) قرار دهید و برای جلوگیری از حرکت خودرو، از پشت و جلوی لاستیک‌ها با بلوک یا سنگ مهار استفاده کنید.

نکته

اگر هشدار زیر روی صفحه پشت آمپر ظاهر شد، چند بار دکمه ترمز پارک برقی را فشار دهید.

نکته

- اگر خودرو شما مجهز به گیربکس CVT است، حتماً قبل از قرار دادن دسته دنده در حالت "P" (پارک)، ترمز پارک را فعال کنید. اگر ابتدا دسته دنده را روی "P" (پارک) قرار دهید و بعد ترمز پارک را فعال کنید، ممکن است دفعه بعد برای خارج کردن دسته دنده از حالت پارک نیاز به نیروی زیادی داشته باشید.

پارک کردن در حالی که موتور روشن است

هرگز هنگام استراحت کوتاه یا خوابیدن موتور را روشن رها نکنید. همچنین هرگز موتور را در فضای بسته یا کم‌تهویه روشن نگذارید.

هشدار

- روشن ماندن موتور در این شرایط خطر جابه جایی ناخواسته دسته دنده (در خودروهای دستی) یا دسته دنده CVT را دارد و همچنین باعث تجمع گازهای سمی در فضای داخل خودرو شده که ممکن است منجر به آسیب دیدگی یا مرگ شود.

محل پارک کردن

هشدار

از پارک کردن خودرو در مکان‌هایی که مواد قابل اشتعال مانند علف خشک یا برگ وجود دارد خودداری کنید، زیرا تماس این مواد با آگروز داغ ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.

فرمان را به طور کامل برای مدت طولانی نچرخانید

این کار باعث می‌شود برای چرخاندن فرمان به نیروی بیشتری نیاز باشد.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم فرمان برقی (EPS)» مراجعه کنید.

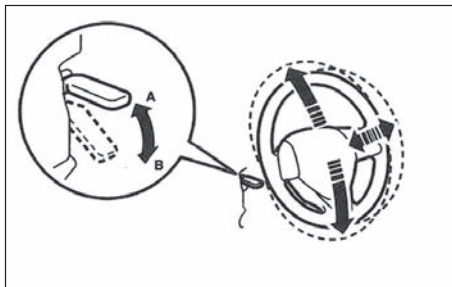
هنگام ترک خودرو

همیشه کلید را همراه خود داشته باشید و تمام درها و صندوق عقب را قفل کنید (زمانی که خودرو را بدون مراقبت رها می‌کنید).

همیشه سعی کنید خودرو را در محل‌های روشن و پرنور پارک کنید.

تنظیم ارتفاع و فاصله فرمان

۱. غریبک فرمان را به سمت بالا نگه داشته و اهرم را رها کنید.
۲. غریبک فرمان را به موقعیت دلخواه تنظیم کنید.
۳. برای قفل کردن موقعیت غریبک فرمان، اهرم را کاملاً به سمت بالا بکشید.



A- قفل شده

B- آزاد

هشدار

در هنگام رانندگی، هرگز اقدام به تنظیم موقعیت غریبک فرمان نکنید.

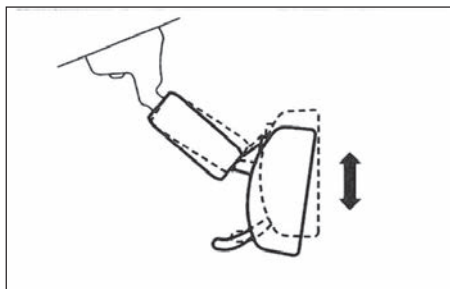
کاهش نور مزاحم نوع ۱

با استفاده از اهرم (A) در پایین آینه، می‌توان بازتاب نور چراغ‌های عقب خودروهای دیگر را در رانندگی شب کاهش داد.

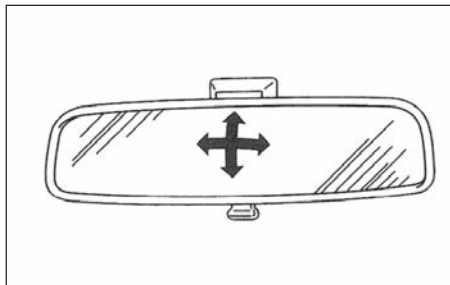
تنظیم موقعیت عمودی آینه

ابه جز خودروهایی که به سامانه کاهش برخورد از جلو [FCM] مجهز هستند)

می‌توانید آینه را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا موقعیت آن تنظیم شود.

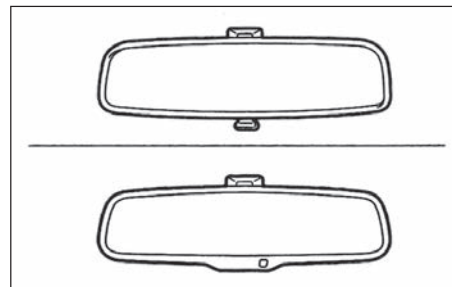


می‌توانید آینه را به بالا، پایین، چپ یا راست حرکت دهید تا بهترین زاویه دید را داشته باشید.



آینه داخل خودرو (آینه دید عقب)

آینه دید عقب را فقط پس از تنظیم صندلی‌ها تنظیم کنید تا دید واضحی از پشت خودرو داشته باشید.



هشدار

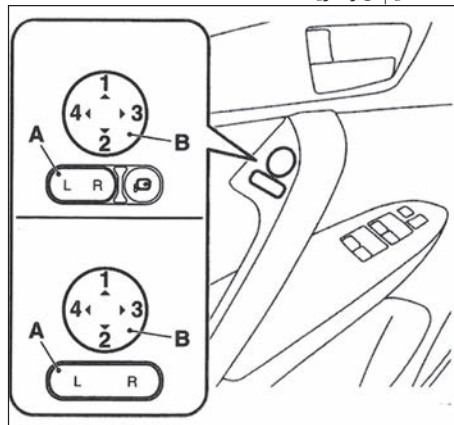
- در هنگام رانندگی، از تنظیم آینه دید عقب خودداری کنید، زیرا این کار خطرناک است. همیشه قبل از حرکت، آینه را تنظیم کنید.

آینه را طوری تنظیم کنید که بیشترین دید ممکن از شیشه عقب خودرو فراهم شود.

از این آینه‌ها برای برآورد فاصله وسایل نقلیه پشت سر هنگام تغییر خط استفاده نکنید، زیرا ممکن است فریب ظاهر فاصله را بخورید.

نحوه تنظیم آینه‌های بیرونی:

۱. دکمه (A) را به سمت همان آینه‌ای فشار دهید که قصد تنظیم آن را دارید:



L: تنظیم آینه سمت چپ

R: تنظیم آینه سمت راست

۲. با استفاده از اهرم تنظیم چهارجهته (B)، موقعیت آینه را به بالا، پایین، چپ یا راست تغییر دهید تا زاویه دید مناسب تنظیم شود.

نکته

• از آویزان کردن وسایل یا اسپری کردن تمیزکننده شیشه روی حسگر (۱) خودداری کنید، زیرا ممکن است حساسیت عملکرد آن کاهش یابد.

آینه‌های دید بیرونی تنظیم موقعیت آینه‌ها

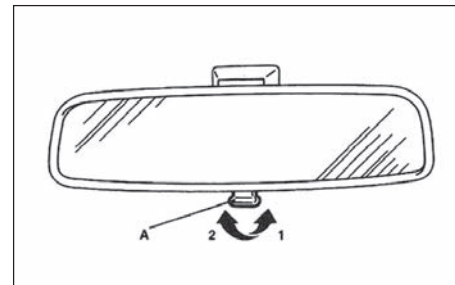
آینه‌های بیرونی را می‌توان زمانی تنظیم کرد که سوئیچ استارت یا دکمه استارت روی حالت «روشن (ON)» یا «ACC» قرار داشته باشد.

هشدار

در حین رانندگی از تنظیم آینه‌ها خودداری کنید. این کار می‌تواند خطرناک باشد. همیشه پیش از حرکت، موقعیت آینه‌ها را تنظیم کنید.

هشدار

خودروی شما به آینه‌های بیرونی محدب مجهز است. بنابراین توجه داشته باشید که اشیایی که در این آینه‌ها می‌بینید، کوچک‌تر و دورتر از واقعیت به نظر می‌رسند.

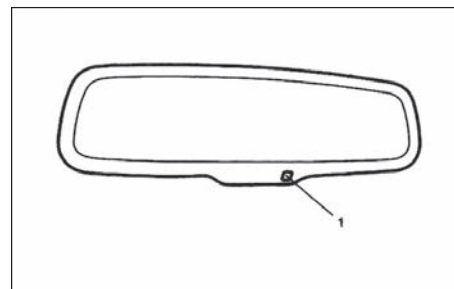


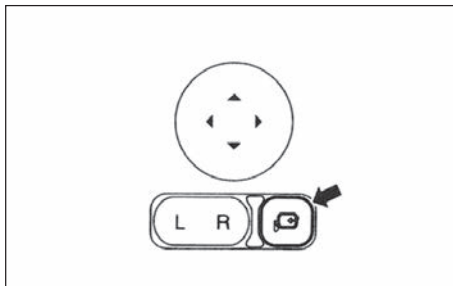
۱. حالت عادی

۲. ضد تابش نور

نوع ۲

وقتی نور چراغ خودروهای پشت سر خیلی شدید باشد، میزان بازتاب آینه داخلی به صورت خودکار تنظیم می‌شود تا تابش خیره‌کننده کاهش یابد و دید بهتری برای راننده فراهم شود.





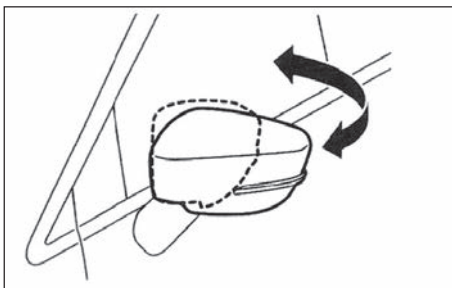
احتیاط

• آینه‌ها را می‌توان به صورت دستی جمع و باز کرد. اما اگر آینه را با استفاده از دکمه جمع‌کننده آینه جمع کرده‌اید، برای باز کردن آن حتماً باید دوباره از همان دکمه استفاده کنید و آن را با دست باز نکنید.

اگر پس از جمع کردن آینه با دکمه، آن را با دست باز کنید، آینه به درستی قفل نمی‌شود و ممکن است هنگام رانندگی به دلیل باد یا لرزش جابه‌جا شود که دید عقب راننده را مختل می‌کند.

نکته

مراقب باشید هنگام حرکت آینه، دستتان گیر نکند.



برای خودروهایی که مجهز به دکمه جمع‌کننده آینه هستند:

جمع و باز کردن آینه‌ها با استفاده از دکمه جمع‌کننده آینه

وقتی سوئیچ استارت در حالت «ON» یا «ACC» قرار دارد یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC است، با فشار دادن دکمه جمع‌کننده آینه، آینه‌ها جمع می‌شوند. با فشار دوباره دکمه، آینه‌ها به حالت اولیه خود باز می‌گردند.

پس از قرار دادن سوئیچ استارت در حالت «LOCK» یا دکمه استارت در حالت OFF، همچنان می‌توانید به مدت تقریباً ۳۰ ثانیه از دکمه جمع‌کننده آینه برای جمع یا باز کردن آینه‌ها استفاده کنید.

۱. بالا

۲. پایین

۳. راست

۴. چپ

۵. پس از اتمام تنظیم، دکمه (A) را به موقعیت مرکزی برگردانید.

جمع کردن و بازکردن آینه‌های بیرونی

آینه بیرونی را می‌توان به سمت پنجره‌ی کناری جمع کرد تا هنگام پارک در فضاهای تنگ، از آسیب دیدن آن جلوگیری شود.

احتیاط

با آینه جمع شده رانندگی نکنید.

نبود دید کافی به پشت خودرو می‌تواند باعث بروز تصادف شود.

در خودروهایی که مجهز به دکمه جمع‌کننده آینه نیستند:

برای جمع کردن آینه، آن را با دست به سمت عقب خودرو فشار دهید.

برای بازکردن آینه، آن را به سمت جلو کشیده تا صدای کلیک قفل شدن را بشنوید.

نکته

اگر آینه را با دست حرکت دهید یا به خاطر برخورد با چیزی جابجا شود، ممکن است با دکمه جمع‌کننده نتوانید آن را به جای اول برگردانید. در این حالت، ابتدا دکمه جمع‌کننده را فشار دهید تا آینه جمع شود، سپس دوباره دکمه را فشار دهید تا آینه به جایگاه اصلی خودش برگردد.

اگر آینه‌های یخ زده و درست کار نمی‌کنند، از فشار دادن مکرر دکمه جمع‌کننده خودداری کنید.

جمع و باز کردن آینه‌ها بدون استفاده از دکمه جمع‌کننده

[برای خودروهای مجهز به سیستم ورود بدون کلید]

آینه‌ها به طور خودکار وقتی درها را با ریموت قفل یا باز می‌کنید، جمع یا باز می‌شوند.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «عملکرد آینه‌های بیرونی در سیستم ورود بدون کلید» مراجعه کنید.

[برای خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون کلید]

آینه‌ها به طور خودکار هنگام قفل یا باز کردن درها با کلیدها یا عملکرد سیستم جمع یا باز می‌شوند.

برای جزئیات بیشتر به بخش «عملکرد آینه‌های بیرونی در سیستم ورود بدون کلید» یا «استفاده از عملکرد بدون کلید» مراجعه کنید.

نکته

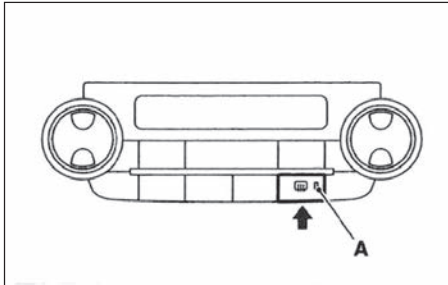
- برخی عملکردها را می‌توان طبق موارد زیر تغییر داد. لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
- در خودروهای مجهز به نمایشگر با امکان ارتباط با تلفن هوشمند (Smartphone-link Display Audio - SDA) یا سیستم ناوبری نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند، تنظیمات می‌تواند از طریق صفحه نمایش انجام شود. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.
- آینه‌ها به صورت خودکار هنگام تغییر موقعیت سوئیچ / دکمه استارت به ON باز می‌شوند و با قرار گرفتن سوئیچ / دکمه در وضعیت LOCK یا (ACC) و باز شدن درب راننده بسته می‌شوند.
- آینه‌ها به صورت خودکار هنگام رسیدن سرعت خودرو به حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت باز می‌شوند.
- امکان غیرفعال کردن عملکرد باز شدن خودکار آینه‌ها وجود دارد.

آینه‌های مجهز به گرم‌کن

برای رفع بخار یا یخ‌زدگی آینه‌های بیرونی، دکمه گرم‌کن شیشه عقب را فشار دهید.

هنگام فعال بودن گرم‌کن، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود.

گرم‌کن به‌طور خودکار پس از حدود ۱۵ تا ۲۰ دقیقه بسته به دمای بیرون خاموش می‌شود.



نکته

- آینه‌های مجهز به گرم‌کن ممکن است به صورت خودکار فعال شوند. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌شود با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهای مجهز به نمایشگر با امکان ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA، تنظیمات را می‌توان از طریق صفحه نمایش انجام داد. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.

نکته

- می‌توانید برخی عملکردها را به این صورت تغییر دهید:
 - مدت زمان قطع خودکار برق در حالت ACC را تا حدود ۶۰ دقیقه افزایش دهید.
 - عملکرد قطع خودکار برق در حالت ACC را غیرفعال کنید.
- برای اطلاعات بیشتر، بهتر است با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. در خودروهایی که به نمایشگر با امکان ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA مجهز هستند، می‌توانید این تنظیمات را از طریق صفحه نمایش انجام دهید.
- برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای مربوطه مراجعه کنید.
- وقتی برق حالت ACC به طور خودکار قطع شود، فرمان را نمی‌توان قفل کرد و همچنین نمی‌توانید درها را با ریموت کنترل سیستم ورود هوشمند قفل یا باز کنید.

START

موتور استارت می‌خورد، پس از روشن شدن موتور، کلید را رها کنید تا به صورت خودکار به حالت "ON" بازگردد.

نکته

- خودرو شما به سیستم ایموبلایزر الکترونیکی مجهز است.
- برای روشن کردن موتور، کد شناسایی (ID) که ترانسپوندر داخل کلید ارسال می‌کند باید با کدی که در کامپیوتر ایموبلایزر ثبت شده، مطابقت داشته باشد.
- برای اطلاعات بیشتر به بخش «(سیستم ضد سرقت) مراجعه کنید».

عملکرد قطع خودکار برق در حالت ACC پس از گذشت تقریباً ۳۰ دقیقه در حالی که سوئیچ استارت در وضعیت "ACC" قرار دارد، این عملکرد به صورت خودکار برق سیستم صوتی و سایر تجهیزات برقی قابل استفاده در این حالت را قطع می‌کند.

زمانی که سوئیچ استارت از وضعیت "ACC" خارج شود، برق مجدداً به این تجهیزات تامین می‌شود.

سوئیچ استارت



LOCK

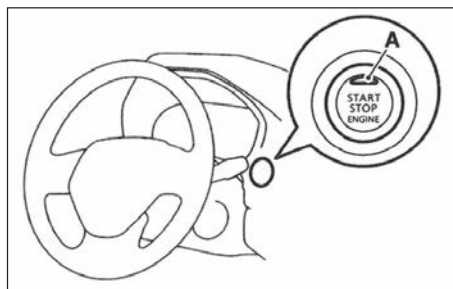
موتور خاموش است و فرمان قفل شده است. سوئیچ فقط در این حالت قابل وارد کردن و بیرون آوردن است.

ACC

موتور خاموش است، اما سیستم صوتی و سایر تجهیزات برقی قابل استفاده هستند.

ON

تمام تجهیزات برقی خودرو فعال و قابل استفاده هستند.



احتیاط

وقتی مشکلی در سیستم ریموت کنترل پیش آمده باشد چراغ نشانگر (A) به رنگ نارنجی چشمک می‌زند. اگر چراغ نارنجی روی دکمه استارت چشمک می‌زند، هرگز با خودرو رانندگی نکنید و فوراً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. اگر چرخش سوئیچ روان نیست یا پله ای حرکت می‌کند، آن را نچرخانید و بلافاصله با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

نکته

برای استفاده از دکمه استارت، باید دکمه را کامل فشار دهید. اگر دکمه به طور کامل فشرده نشود، ممکن است موتور روشن نشود یا حالت عملکرد تغییر نکند. وقتی دکمه به درستی فشار داده شود، نیازی به نگه داشتن دکمه نیست.

احتیاط

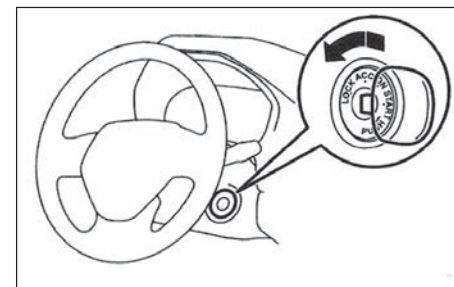
اگر هنگام رانندگی موتور خاموش شود، عملکرد ترمز کاهش می‌یابد چون سیستم تقویت ترمز از کار می‌افتد. همچنین فرمان برقی غیر فعال می‌شود و فرمان دادن سخت‌تر می‌شود. وقتی موتور خاموش است، سوئیچ استارت را برای مدت طولانی در حالت "ON" نگه ندارید چون باتری تخلیه می‌شود. همچنین هرگز وقتی موتور روشن است، سوئیچ را به حالت "START" نچرخانید چون ممکن است به موتور استارت آسیب برسد.

دکمه استارت*

برای جلوگیری از سرقت، موتور فقط وقتی روشن می‌شود که ریموت کنترل ثبت شده همراه شما باشد. اگر ریموت کنترل را داشته باشید، می‌توانید موتور را روشن کنید.

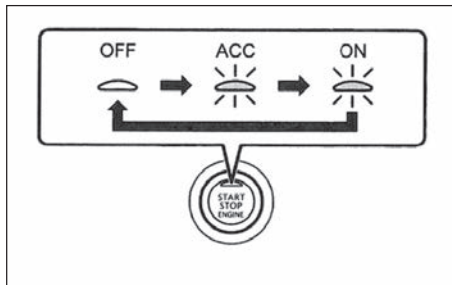
خارج کردن سوئیچ

در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، هنگام خارج کردن سوئیچ، آن را در وضعیت "ACC" فشار داده و نگه دارید تا به وضعیت "LOCK" بچرخد، سپس سوئیچ را خارج کنید. در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، ابتدا دسته دنده را در موقعیت "P" (پارک) قرار دهید، سپس سوئیچ را در وضعیت "ACC" فشار داده و نگه دارید تا به وضعیت "LOCK" بچرخد، سپس سوئیچ را خارج کنید.



احتیاط

هرگز هنگام رانندگی سوئیچ استارت را خارج نکنید؛ زیرا فرمان قفل شده و کنترل خودرو از دست خواهد رفت.



احتیاط

هنگامی که موتور خاموش است، حالت عملکرد دکمه استارت را روی OFF قرار دهید.

نگه داشتن دکمه استارت در وضعیت ON یا ACC برای مدت طولانی در زمانی که موتور خاموش است، ممکن است باعث تخلیه باتری شود و در نتیجه امکان روشن کردن موتور و قفل یا باز کردن فرمان وجود نداشته باشد.

در صورتی که باتری جدا شود، وضعیت فعلی عملکرد دکمه استارت ذخیره می‌شود و پس از اتصال مجدد باتری، همان حالت به طور خودکار انتخاب می‌گردد.

قبل از جداسازی باتری برای تعمیر یا تعویض، حتماً مطمئن شوید که حالت عملکرد دکمه استارت روی OFF تنظیم شده باشد.

اگر مطمئن نیستید که دکمه استارت در چه حالتی قرار دارد، مراقب باشید زیرا ممکن است باتری خودرو تخلیه شده باشد.

ACC

در این حالت، دستگاه‌های الکتریکی مثل سیستم صوتی و پریز برق قابل استفاده هستند.

چراغ نشانگر روی دکمه استارت به رنگ نارنجی روشن می‌شود.

ON

تمام دستگاه‌های الکتریکی خودرو فعال هستند.

چراغ نشانگر روی دکمه استارت به رنگ سبز روشن می‌شود و هنگام روشن شدن موتور خاموش می‌شود.

نکته

خودرو شما مجهز به سیستم ایموبیلایزر الکترونیکی است. برای روشن کردن موتور، کد شناسایی که فرستنده داخل کلید ارسال می‌کند باید با کدی که در کامپیوتر ایموبیلایزر ثبت شده مطابقت داشته باشد.

برای اطلاعات بیشتر به بخش "ایموبیلایزر الکترونیکی (سیستم ضد سرقت)" مراجعه کنید.

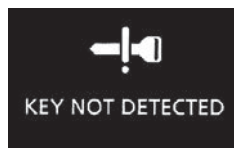
تغییر دکمه استارت

اگر دکمه استارت را بدون فشار دادن پدال ترمز فشار دهید، می‌توانید آن را به ترتیب OFF، ACC، ON، OFF تغییر دهید.

نکته

وقتی باتری ریموت کنترل ضعیف شده باشد یا ریموت کنترل از خودرو خارج شده باشد، یک هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.

هشدار هنگام فشار دادن دکمه استارت یک بار:



هشدار هنگام فشار دادن دکمه استارت دو بار یا بیشتر:



حالت عملکرد دکمه استارت و وظایف آن: OFF

چراغ نشانگر روی دکمه استارت خاموش می‌شود.

حالت OFF نمی‌تواند فعال شود مگر اینکه دسته دنده در حالت "P" (پارک) باشد (برای خودروهای CVT)

احتیاط

- زمانی که ریموت کنترل داخل خودروشناسایی نشود، امکان تغییر دکمه استارت از حالت OFF به ACC یا ON وجود ندارد. برای جزئیات بیشتر به بخش «سیستم بدون کلید: محدوده عملکرد برای استارت زدن و تغییر دکمه استارت» مراجعه کنید.
- اگر ریموت کنترل داخل خودرو باشد ولی دکمه استارت تغییر نکند، ممکن است باتریریموت ضعیف شده باشد. به بخش «هشدار فعال شدن» مراجعه نمایید.

توجه

اگر دکمه استارت قابل تغییر به حالت OFF نیست، مراحل زیر را انجام دهید:

۱. دسته دنده را در موقعیت "P" (پارک) قرار داده و سپس دکمه استارت را به OFF تغییر دهید.
۲. یکی از دلایل دیگر ممکن است کم بودن ولتاژ باتری باشد. در این حالت، سیستم هوشمند ورود بدون کلید و قفل فرمان نیز کار نخواهند کرد. با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

عملکرد قطع خودکار برق در حالت ACC

پس از حدود ۳۰ دقیقه در حالت ACC، برق سیستم صوتی و سایر وسایل الکتریکی فعال در این حالت به صورت خودکار قطع می‌گردد. وقتی دکمه استارت دوباره فعال شود، برق دوباره به این وسایل وصل می‌شود.

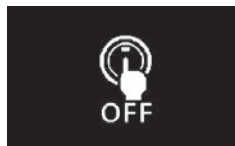
وقتی دکمه استارت دوباره فعال شود، برق دوباره به این وسایل وصل می‌شود.

نکته

- برخی از قابلیت‌های سیستم را می‌توان به شکل زیر تغییر داد:
 - زمان قطع خودکار برق را می‌توان تا حدود ۶۰ دقیقه افزایش داد.
 - می‌توان عملکرد قطع خودکار برق در حالت ACC را به طور کامل غیرفعال کرد.
- برای انجام این تنظیمات، پیشنهاد می‌شود به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.
- در خودروهایی که به سیستم نمایشگر با امکان ارتباط با تلفن هوشمند SDA یا سیستم ناوبری ناوبری SDA مجهز هستند، این تغییرات از طریق صفحه نمایش قابل انجام است. جزئیات بیشتر را می‌توانید در دفترچه راهنمای مخصوص آن سیستم ببینید.

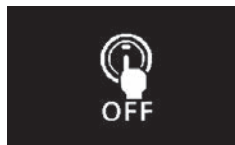
- وقتی برق در حالت ACC به صورت خودکار قطع شود، امکان قفل کردن فرمان وجود ندارد و همچنین دربها بکمک ریموت یا سیستم هوشمند ورود بدون کلید قابل باز کردن یا قفل شدن نمی‌باشند.

یادآور وضعیت دکمه استارت - حالت OFF



اگر دکمه استارت روی حالتی غیر از OFF باشد و بخواهید درها یا در صندوق را با استفاده از دکمه قفل/باز روی درب راننده، سرنشین جلو یا صندوق عقب قفل کنید، هشدار روی صفحه آمپر ظاهر می‌شود، هشدار صوتی بیرونی به صدا درمی‌آید و امکان قفل کردن دربها وجود نخواهد داشت.

یادآور وضعیت دکمه استارت - حالت ON



اگر دکمه استارت در حالتی غیر از OFF قرار داشته باشد و درب راننده باز شود در حالی که موتور خاموش است، هشدار صوتی داخلی به صورت متناوب به صدا درمی‌آید تا یادآوری کند دکمه استارت را روی حالت OFF قرار دهید.

هشدار

زمانیکه خودروی در حال حرکت خاموش می شود، تا توقف خودرو در یک مکان امن، هیچ دری را باز نکنید و دکمه قفل LOCK روی ریموت را فشار ندهید.

این کار باعث می شود که فرمان خودرو قفل شده و خودرو از کنترل خارج شود.

بازکردن فرمان :

به روشهای ذیل می توانید قفل فرمان را آزاد کنید :

- بکمک سوئیچ یا دکمه ، وضعیت ACC فعال شود.
- موتور خودرو روشن شود.

هشدار

هنگام ترک خودرو، ریموت را همراه داشته باشید.

برای خودروهای مجهز به ریموت کنترل / کلید ورود هوشمند قفل کردن فرمان:

پس از فشردن دکمه استارت و قرار گرفتن وضعیت سیستم برق خودرو به حالت «خاموش (OFF)»، با باز شدن درب راننده، فرمان به طور خودکار قفل می شود.

نکته

در شرایط زیر و زمانی که دکمه استارت در حالت «خاموش (OFF)» و دسته دنده در موقعیت «P (پارک)» قرار دارد، فرمان به طور خودکار قفل می شود:

- یکی از دربها (به جز درب صندوق عقب) باز یا بسته شود.
- دربها و صندوق عقب با استفاده از ریموت کنترل یا سایر دکمه های سیستم هوشمند بدون کلید قفل شوند.

توجه

زمانیکه درب خودرو باز شود و فرمان قفل نباشد هشدار صوتی فعال می شود تا راننده از قفل نبودن فرمان آگاه شود.



STEERING WHEEL UNLOCKED

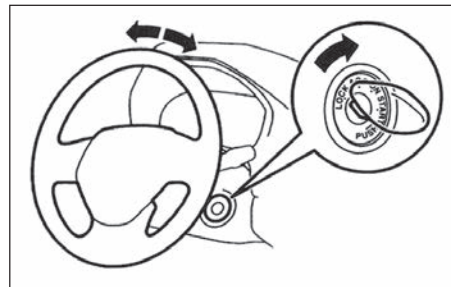
قفل فرمان

(به جز خودروهای مجهز به ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند)
قفل کردن فرمان

زمانی که سوئیچ در وضعیت "LOCK" قرار دارد، آن را خارج کنید و سپس فرمان را بچرخانید تا در محل خود قفل شود.

باز کردن قفل فرمان

برای باز کردن قفل، سوئیچ را به وضعیت "ACC" بچرخانید و همزمان فرمان را کمی به چپ و راست حرکت دهید تا قفل آزاد شود.



هشدار

- هنگام ترک خودرو، حتماً سوئیچ را خارج کنید.

در برخی کشورها، گذاشتن سوئیچ داخل خودرو هنگام پارک ممنوع است.

احتیاط

- اگر خودرویتان نیاز به بکسل شدن دارد، فرمان را آزاد کنید.
- برای اطلاعات بیشتر به بخش «بکسل کردن: بکسل اضطراری» مراجعه کنید.

نکته

وقتی فرمان آزاد نمی‌شود، هشدار صوتی داخلی به صدا در می‌آید و هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود. در حالی که فرمان را کمی به سمت راست و چپ حرکت می‌دهید، دوباره دکمه استارت را فشار دهید.



- اگر ایرادی در قفل کردن فرمان وجود داشته باشد و فرمان قفل نشود، هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود و هشدار صوتی به صدا درمی‌آید. حالت عملکرد دکمه استارت را از ON به OFF تغییر دهید و دوباره تلاش کنید فرمان را قفل کنید. اگر هشدار دوباره ظاهر شد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.



نکته

اگر مشکلی در قفل کردن فرمان وجود داشته باشد، هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود و هشدار صوتی داخلی به صدا درمی‌آید. بلافاصله خودرو را در مکان امنی متوقف کرده و با نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.



روشن و خاموش کردن موتور

نکاتی برای روشن کردن موتور

برای خودروهایی که به سیستم ورود هوشمند مجهز نیستند:

- استارت را بیش از ۱۰ ثانیه به صورت پیوسته نگه ندارید؛ این کار می‌تواند باعث خالی شدن باتری شود. اگر موتور روشن نشد، سوئیچ استارت را به حالت "LOCK" برگردانید، چند ثانیه صبر کنید و دوباره تلاش کنید. روشن کردن پیاپی در حالی که استارت هنوز در حال چرخش است، باعث آسیب دیدن مکانیزم استارت می‌شود.

هشدار

هرگز موتور خودرو را در فضای بسته یا جایی که تهویه مناسب ندارد، بیشتر از زمانی که لازم است برای جابجایی خودرو روشن نگذارید.

گاز مونوکسید کربن بی‌بو است و می‌تواند باعث مرگ شود.

احتیاط

- هیچ‌وقت برای روشن کردن خودرو، آن را رها ندهید یا نکشید.
- تا زمانی که موتور گرم نشده، گاز ندهید یا با سرعت زیاد رانندگی نکنید.
- به محض اینکه موتور روشن شد، سوئیچ استارت را رها کنید تا موتور استارت نبیند.

برای خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند / ریموت کنترل

- برای روشن کردن موتور، مهم نیست دکمه استارت روی چه حالتی باشد.
- اگر بعد از فشار دادن دکمه استارت، آن را بلافاصله رها کنید، استارت تا حدود ۱۵ ثانیه به کارش ادامه می‌دهد. اگر در این حالت دوباره دکمه را فشار دهید، استارت متوقف می‌شود.
- اگر دکمه استارت را نگه دارید، استارت تا حدود ۳۰ ثانیه کار می‌کند.

اگر موتور روشن نشد، چند لحظه صبر کرده و سپس دوباره برای روشن کردن موتور اقدام کنید. تلاش‌های مکرر در حالی

روشن کردن و رانندگی

نکته

- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، موتور استارت فقط زمانی فعال می‌شود که دسته دنده در موقعیت "P" (پارک) یا "N" (خلاص) قرار داشته باشد. به دلایل ایمنی، توصیه می‌شود موتور را در وضعیت "P" (پارک) روشن کنید تا چرخ‌ها در حالت قفل باقی بمانند.
- ۶. پس از چرخاندن سوئیچ استارت به موقعیت "ON"، پیش از روشن کردن موتور، اطمینان حاصل کنید که تمام چراغ‌های هشدار به درستی روشن می‌شوند.
- ۷. سوئیچ استارت را بدون فشردن پدال گاز، به موقعیت "START" بچرخانید و به محض روشن شدن موتور، آن را رها کنید.

نکته

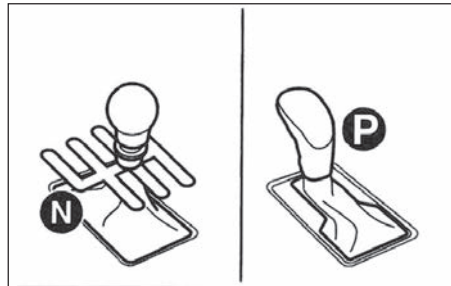
- ممکن است در زمان روشن شدن موتور صداهای خفیفی شنیده شود. این صداها با گرم شدن موتور از بین می‌روند.
- در صورتی که باتری خودرو را به تازگی تعویض کرده‌اید، ممکن است موتور با کمی تأخیر روشن شود.

زمانی که موتور بد استارت می‌خورد

- در صورتی که پس از چند تلاش، موتور همچنان روشن نشود:
۱. اطمینان حاصل کنید که تمام تجهیزات برقی مانند چراغ‌ها، دمنده سیستم تهویه و گرم‌کن شیشه عقب خاموش باشند.

نکته

- در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، موتور استارت تنها زمانی فعال می‌شود که پدال کلاچ به طور کامل فشار داده شده باشد (سیستم قفل ایمنی کلاچ).
- ۵. در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، دسته دنده را در موقعیت "N" (خلاص) قرار دهید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک CVT، اطمینان حاصل کنید که دسته دنده در موقعیت "P" (پارک) قرار دارد.
- خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)
- خودروهای مجهز به گیربکس CVT



که موتور استارت هنوز در حال چرخش است، ممکن است به مکانیزم استارت آسیب وارد کند.

هشدار

از روشن نگه داشتن موتور در محیط‌های بسته یا دارای تهویه نامناسب، بیش از زمانی که برای جابه‌جایی خودرو لازم است، خودداری کنید.

گاز مونوکسید کربن بدون بو بوده و ممکن است منجر به مرگ شود.

احتیاط

- هرگز برای روشن کردن موتور، خودرو را هل ندهید یا با کشیدن به حرکت در نیاورید.
- تازمانی که موتور به اندازه کافی گرم نشده است، از افزایش دور موتور یا رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید.

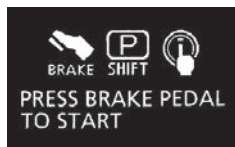
روشن کردن موتور

(برای خودروهایی که به سیستم ورود هوشمند مجهز نیستند):

۱. سوئیچ استارت را وارد کرده و کمربند ایمنی را ببندید.
۲. از فعال بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
۳. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
۴. در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، پدال کلاچ را به طور کامل فشار دهید.

صفحه هشدار ظاهر می شود (ویژگی گیریکس CVT).

برای شروع، پدال ترمز را فشار دهید



پس از تعویض باتری، ممکن است برای روشن کردن موتور در دفعات اولیه زمان بیشتری لازم باشد.

زمانی که موتور بد استارت می خورد

اگر پس از چند بار تلاش موتور روشن نشد:

۱. مطمئن شوید تمام دستگاه های برقی مانند چراغ ها، فن سیستم تهویه و گرم کن شیشه عقب خاموش باشند.
۲. در حالی که پدال ترمز را فشار داده اید، پدال گاز را تا نیمه فشار داده و نگه دارید، سپس موتور را استارت بزنید. به محض روشن شدن موتور، پدال گاز را رها کنید.

نکته

زمانی که موتور روشن نشود، ممکن است فشار دادن پدال ترمز سخت تر شود و خودرو نتواند فشار پدال را تشخیص دهد. در این شرایط، پدال ترمز را محکم تر از حالت معمول فشار دهید.

۴. مطمئن شوید که دسته دنده در موقعیت "P" (پارک) قرار دارد.



۵. دکمه استارت را فشار دهید.

۶. مطمئن شوید که تمام چراغ های هشدار به درستی روشن می شوند.

نکته

ممکن است هنگام روشن کردن موتور صدای کمی شنیده شود که با گرم شدن موتور از بین می رود.

اگر دسته دنده در موقعیتی غیر از "P" (پارک) یا "N" (خلاص) باشد یا دکمه استارت را بدون فشار دادن پدال ترمز بفشارید،

۲. در خودروهای مجهز به گیریکس CVT، پدال ترمز را فشار دهید؛ و در خودروهای دارای گیریکس دستی (M/T)، پدال کلاچ را فشار داده و همزمان پدال گاز را تا نیمه فشار داده و نگه دارید، سپس موتور را استارت بزنید. به محض روشن شدن موتور، پدال گاز را رها کنید.

۳. اگر موتور همچنان روشن نشد، ممکن است به دلیل ورود بیش از حد بنزین به سیلندرها، اصطلاحاً "خفه کرده باشد". در این صورت، در خودروهای دارای گیریکس CVT، پدال ترمز را فشار دهید و در خودروهای M/T، پدال کلاچ را نگه دارید، سپس پدال گاز را تا انتها فشار داده و نگه دارید و موتور را به مدت ۵ تا ۶ ثانیه استارت بزنید. سپس سوئیچ را به حالت "LOCK" بازگردانده و پدال گاز را رها کنید. چند ثانیه صبر کرده و مجدداً، در حالی که پدال ترمز یا کلاچ را فشار داده اید، بدون فشردن پدال گاز، موتور را به مدت ۵ تا ۶ ثانیه استارت بزنید. اگر موتور روشن شد، سوئیچ را رها کنید. در غیر این صورت، این مراحل را تکرار نمایید. چنانچه موتور همچنان روشن نشد، توصیه می شود خودرو توسط نمایندگی مجاز بررسی گردد.

برای خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند:

۱. کمربند ایمنی را ببندید.
۲. از فعال بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
۳. با پای راست پدال ترمز را محکم فشار داده و نگه دارید.

نکته

از خاموش کردن موتور وقتی دسته دنده در موقعیت غیر از "P" (پارک) است خودداری کنید (ویژگی گیربکس CVT). اگر موتور در غیر از موقعیت "P" خاموش شود، حالت دکمه استارت به جای خاموش، در وضعیت ACC قرار می‌گیرد.

ابتدا دسته دنده را در "P" (پارک) قرار دهید، سپس دکمه استارت را در حالت خاموش قرار دهید.

۱. خودرو را کامل متوقف کنید.

۲. در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید، ترمز پارک را فعال کنید.

۳. دسته دنده را در موقعیت "P" (پارک) قرار دهید و دکمه استارت را فشار دهید تا موتور خاموش شود.

اگر ریموت کنترل به درستی کار نمی‌کند

می‌توانید از روش زیر برای روشن کردن موتور یا تغییر وضعیت دکمه استارت استفاده کنید:

۱. با پای راست، پدال ترمز را محکم فشار دهید.

۲. در حالی که پدال ترمز را نگه داشته‌اید، بخش مشخص شده روی ریموت کنترل را مطابق تصویر به دکمه استارت فشار دهید.

۳. در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، سوئیچ استارت را به موقعیت "LOCK" بچرخانید تا موتور خاموش شود، سپس دسته دنده را در دنده یک (برای توقف در سربالایی) یا دنده عقب "R" (برای توقف در سراسیمگی) قرار دهید. در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، دسته دنده را در موقعیت "P" (پارک) قرار داده و موتور را خاموش کنید.

برای خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند / ریموت کنترل هشدار

در هنگام رانندگی، به جز مواقع اضطراری، هرگز دکمه استارت را فشار ندهید یا موتور را خاموش نکنید.

اگر موتور در حین رانندگی متوقف شود، سیستم ترمز کمکی از کار می‌افتد و کارایی ترمز کاهش می‌یابد. همچنین سیستم فرمان برقی از کار می‌افتد و فرمان دادن به خودرو نیازمند نیروی بیشتری می‌شود که ممکن است باعث بروز تصادف شدید شود.

نکته

اگر نیاز بود موتور را در شرایط اضطراری هنگام رانندگی خاموش کنید، دکمه استارت را به مدت ۳ ثانیه یا بیشتر فشار داده و نگه دارید، یا آن را سریعاً سه بار یا بیشتر فشار دهید. در این حالت موتور خاموش شده و حالت عملکرد به "ACC" تغییر می‌کند.

۳. اگر موتور همچنان روشن نشد، ممکن است موتور به دلیل ورود بیش از حد بنزین دچار خفگی شده باشد. در این حالت، در حالی که پدال ترمز را فشار داده‌اید، پدال گاز را تا انتها فشار داده و نگه دارید، سپس دکمه استارت را فشار دهید تا موتور استارت بخورد. اگر پس از ۵ تا ۶ ثانیه موتور روشن نشد، دکمه استارت را فشار دهید تا استارت متوقف شود و پدال گاز را رها کنید. سپس حالت عملکرد را در وضعیت OFF قرار دهید. چند ثانیه صبر کنید و دوباره در حالی که پدال ترمز را فشار داده‌اید، دکمه استارت را بزنید ولی پدال گاز را فشار ندهید. اگر موتور همچنان روشن نشد، این مراحل را تکرار کنید. در صورت ادامه مشکل، توصیه می‌شود خودرو را به نمایندگی مجاز نشان دهید.

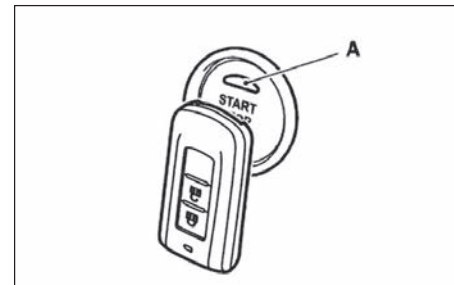
خاموش کردن موتور احتیاط

اگر خودرو شما مجهز به توربوشارژر است، بلافاصله پس از رانندگی با سرعت بالا یا در سربالایی، موتور را خاموش نکنید. ابتدا اجازه دهید موتور در حالت دور آرام کار کند تا توربوشارژر فرصت خنک شدن داشته باشد.

برای خودروهایی که به سیستم ورود هوشمند / ریموت کنترل مجهز نیستند:

۱. خودرو را کاملاً متوقف کنید.

۲. در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید، ترمز پارک را فعال کنید.



۳. اگر ریموت کنترل شناسایی شود، چراغ نشانگر (A) روی دکمه استارت به رنگ سبز روشن می‌شود و پس از آن تا حدود ۱۰ ثانیه امکان روشن کردن موتور و تغییر حالت دکمه استارت وجود دارد. برای جزئیات بیشتر به بخش «روشن کردن موتور» و «تغییر حالت دکمه استارت» مراجعه کنید.

نکته

اگر اجسام فلزی یا دکمه‌های دیگر نزدیک ریموت کنترل باشند، ممکن است ریموت به درستی شناسایی نشود. به جای فشار دادن پدال ترمز، ریموت کنترل می‌تواند به همان شکل تا حدود ۳۰ ثانیه پس از فشار دادن دکمه استارت نیز شناسایی شود.

نکته

- برای تغییر حالت دکمه استارت بدون روشن کردن موتور، پس از روشن شدن چراغ نشانگر روی دکمه استارت به رنگ سبز، پدال ترمز را رها کرده و سپس دکمه استارت را فشار دهید.

عملکرد توربوشارژر*

احتیاط

- بلافاصله پس از روشن کردن موتور، از کارکردن موتور با دور بالا (مثل گاز دادن زیاد یا افزایش سریع سرعت) خودداری کنید.
- بلافاصله پس از رانندگی با سرعت بالا یا در سربالایی، موتور را خاموش نکنید. ابتدا اجازه دهید موتور در حالت دور آرام کار کند تا توربوشارژر فرصت خنک شدن داشته باشد.
- روغن موتور را در بازه‌های زمانی تعیین شده تعویض کنید. عدم تعویض به موقع روغن موتور ممکن است باعث خرابی توربوشارژر شود.

سیستم توقف و استارت خودکار (AS&G)*

این سیستم به طور خودکار موتور را بدون نیاز به کار کردن با سوئیچ استارت یا دکمه استارت خاموش و روشن می‌کند، مثلاً هنگام توقف خودرو در ترافیک یا چراغ قرمز.

مثلاً وقتی پشت چراغ قرمز یا در ترافیک توقف می‌کنید، سیستم به طور خودکار موتور را خاموش و روشن می‌کند تا آلاینده‌گی کمتر و مصرف سوخت بهینه‌تر شود.

احتیاط

- اگر خودرو را برای مدت طولانی متوقف می‌کنید یا قصد دارید آن را بدون مراقبت رها کنید، موتور را کاملاً خاموش کنید.

نکته

- مجموع زمان خاموشی موتور توسط سیستم AS&G در صفحه پشت آمپر نشان داده می‌شود. برای جزئیات بیشتر به بخش «صفحه سیستم توقف و استارت خودکار (AS&G)» مراجعه کنید.
- اگر سیستم AS&G کمتر از حالت عادی کار کند یا اصلاً فعال نشود، ممکن است باتری خودرو ضعیف شده باشد. در این صورت بهتر است خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی ببرید.

روشن و خاموش کردن سیستم AS&G

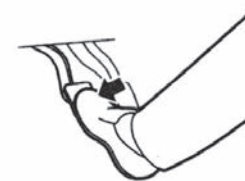
سیستم AS&G به طور خودکار وقتی سوئیچ استارت را در حالت "ON" قرار می‌دهید یا دکمه استارت را در حالت ON می‌گذارید فعال می‌شود.

برای خاموش کردن این سیستم، دکمه «خاموش کردن سیستم توقف و استارت خودکار (AS&G OFF)» را فشار دهید.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «غیرفعال کردن سیستم» مراجعه کنید.

خاموش شدن خودکار موتور

۱. زمانی که نشانگر A روشن است، خودرو را متوقف کنید.
۲. پدال ترمز را فشار دهید. در این حالت، موتور به صورت خودکار خاموش می شود.



زمانی که سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) فعال است (برای خودروهای مجهز به این سیستم)

۱. زمانی که نشانگر A روشن شد، سیستم ACC را روشن کنید.
۲. اگر ACC فعال باشد و خودرو به طور کامل متوقف شود، حتی بدون فشردن پدال ترمز، موتور به صورت خودکار خاموش خواهد شد.

نکته

- وقتی موتور به طور خودکار خاموش می شود، ممکن است برخی عملکردهای خودرو تغییر کند. لطفاً با دقت به موارد زیر توجه کنید:
- سیستم کمکی ترمز (بوستر ترمز) غیرفعال می شود و لازم است پدال ترمز را محکم تر از حالت عادی فشار دهید.
- فرمان برقی از کار می افتد و چرخاندن فرمان سخت تر می شود.

احتیاط

- در زمانی که موتور به طور خودکار خاموش است، از پیاده شدن از خودرو خودداری کنید.
- زیرا با باز شدن کمربند ایمنی راننده یا باز شدن درب راننده، موتور ممکن است به صورت خودکار روشن شود و در نتیجه، خودرو ناخواسته به حرکت درآید و خطرناک است.
- برای جلوگیری از چنین شرایطی، در زمان خاموش بودن خودکار موتور، نکات ایمنی را حتماً رعایت کنید.

نکته

- در شرایط زیر، موتور به طور خودکار خاموش نمی شود و نشانگر A شروع به چشمک زدن می کند تا به راننده هشدار دهد:
- کمربند ایمنی راننده بسته نباشد.
- درب راننده باز باشد.

نکته

- اگر در موتور باز باشد در شرایط زیر، چراغ نشانگر A خاموش می شود و موتور حتی در صورت توقف خودرو، به طور خودکار خاموش نخواهد شد:
- پس از روشن شدن موتور، سرعت خودرو هرگز از حدود ۵ کیلومتر بر ساعت بیشتر نشده باشد.
- از زمان روشن شدن موتور، هنوز حدود ۳۰ ثانیه یا بیشتر نگذشته باشد.
- پس از روشن شدن خودکار موتور، خودرو دوباره ظرف ۱۰ ثانیه متوقف شود.
- دمای مایع خنک کننده موتور پایین باشد.
- دمای هوای محیط پایین باشد.
- در زمان استفاده از بخاری، دمای داخل کابین به اندازه کافی گرم نشده باشد.
- کولر روشن باشد و فضای داخل خودرو هنوز به اندازه کافی خنک نشده باشد.
- دکمه بخارزدای شیشه فشار داده شده باشد.
- کولر در حالت خودکار باشد و تنظیم دمای آن روی بیشترین گرما یا بیشترین سرما قرار داشته باشد.
- مصرف برق خودرو زیاد باشد؛ مانند زمانی که گرم کن شیشه عقب یا تجهیزات برقی دیگر روشن باشند یا فن با سرعت بالا کار کند.
- ظرفیت باتر و ولتاژ باتری پایین باشد، یا عملکرد باتری ضعیف شده باشد.
- چراغ هشدار «بررسی موتور» (Check Engine) روشن باشد یا نشانگر A/OFF چشمک بزند.

نکته

- دسته ننده در موقعیتی غیر از حالت "D" (حرکت) قرار دارد
- چراغ هشدار عملکرد سیستم کنترل کشش (ASC) و چراغ خاموش بودن ASC روشن هستند
- چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) روشن است
- چراغ هشدار گیربکس CVT روشن می شود یا پیام هشدار نمایش داده می شود
- در شرایط زیر، حتی اگر چراغ نشانگر A روشن باشد، موتور به طور خودکار خاموش نخواهد شد:
- پدال گاز را فشار دهید
- فشار خلاً در تقویت کننده ترمز (بوستر ترمز) پایین باشد
- فرمان را حرکت دهید
- پدال ترمز به طور کامل فشرده نشده باشد
- خودرو در شیب تند پارک شده باشد
- ترمز پارک فعال شود
- اگر سیستم توقف و استارت خودکار در زمانی فعال شود که کولر خودرو روشن است، هم موتور و هم کمپرسور کولر خاموش می شوند. در این حالت فقط فن (بلوئر) کار خواهد کرد و ممکن است شیشه ها بخار بگیرند. اگر این اتفاق افتاد، برای روشن شدن دوباره موتور، دکمه ضد بخار (دمیستر) را فشار دهید.
- (رجوع شود به بخش «از بخارزدایی شیشه جلو و شیشه های درها»)
- اگر هر بار که موتور خاموش می شود، شیشه ها بخار می گیرند، توصیه می شود سیستم AS&G را با فشردن دکمه

"خاموش کردن سیستم توقف و استارت خودکار غیرفعال کنید. به بخش «نحوه غیرفعال سازی» مراجعه کنید.

نکته

اگر سیستم تهویه مطبوع روشن باشد، برای اینکه موتور مدت بیشتری به طور خودکار خاموش بماند، دمای تنظیم شده را بالاتر قرار دهید.

روشن شدن خودکار موتور

با رها کردن پدال ترمز، چراغ نشانگر A خاموش شده و موتور به صورت خودکار روشن می شود.

وقتی سیستم ترمز خودکار (اتو هولد) فعال است

در خودروهای مجهز به سیستم ترمز خودکار (اتو هولد)، هنگام فشار دادن پدال گاز، موتور به طور خودکار روشن خواهد شد.

وقتی سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) فعال است

اگر خودروی جلویی شروع به حرکت کند یا پدال گاز را فشار دهید، موتور به طور خودکار روشن می شود

توجه

- در خودروهای مجهز به سیستم ترمز خودکار (اتو هولد)، اگر چراغ نشانگر ترمز خودکار روشن باشد، حتی با رها کردن پدال ترمز، موتور به طور خودکار روشن نخواهد شد.
- همچنین، هنگامی که سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) فعال است، حتی با رها کردن پدال ترمز، موتور به طور خودکار روشن نمی شود (در خودروهای مجهز به ACC).

اگر موتور به طور خودکار روشن نشد، پیام هشدار روی صفحه ظاهر می شود و چراغ های هشدار شارژ و چک موتور روشن خواهند شد.



در این حالت، حتی اگر پدال ترمز را دوباره رها کنید، موتور روشن نخواهد شد. همچنین چراغ صفحه پشت آمپر A/OFF شروع به چشمک زدن کرده و هشدار صوتی به صدا در می آید.

روشن کردن و رانندگی

نکته

در حالی که پدال ترمز را نگه داشته اید، دسته دنده را در وضعیت "P" (پارک) یا "N" (خلاص) قرار دهید و سوئیچ استارت را به موقعیت "START" بچرخانید یا دکمه استارت را فشار دهید تا موتور روشن شود. پس از روشن شدن موتور، هشدار صوتی قطع می شود.

با این حال، صفحه A/off همچنان چشمک می زند تا زمانی که سوئیچ استارت را به موقعیت "LOCK" بچرخانید یا دکمه استارت را خاموش کنید (OFF).

برای جزئیات بیشتر به بخش «روشن و خاموش کردن موتور» مراجعه کنید.

- این عملکرد برای جلوگیری از روشن شدن ناخواسته خودرو طراحی شده است. به این صورت که نیروی ترمز اعمال شده را هنگام روشن شدن موتور حفظ می کند.

این عملکرد زمانی غیرفعال می شود که دسته دنده در "N" (خلاص) قرار گیرد.

هنگامی که این عملکرد فعال است، ممکن است صدای عملکردی از زیر خودرو بشنوید یا فشار ناگهانی روی پدال ترمز احساس کنید. این نشان دهنده عملکرد صحیح سیستم است و به معنی خرابی نیست.

احتیاط

در موارد زیر، حتی اگر موتور توسط سیستم توقف و استارت خودکار (AS&G) خاموش شده باشد، موتور به صورت خودکار

روشن خواهد شد. به این نکته توجه ویژه داشته باشید تا از وقوع حادثه ناخواسته هنگام روشن شدن مجدد موتور جلوگیری شود.

احتیاط

- سرعت خودرو هنگام حرکت بدون گاز (شر خوردن) در سراسیمگی ۳ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر باشد
- فشار خلأ بویستر ترمز پایین است، زیرا پدال ترمز به طور مکرر یا شدیدتر از حد معمول فشرده شده است
- دمای مایع خنک کننده موتور پایین باشد
- هنگامی که سیستم تهویه با فشردن دکمه تهویه فعال است
- زمانی که دمای تنظیم شده سیستم تهویه به طور قابل توجهی تغییر کند
- زمانی که تهویه در حالت اتوماتیک با تنظیم دمای حداکثر سرد یا حداکثر گرم کار می کند
- وقتی تهویه روشن است و دمای کابین بالا می رود و کمپرسور تهویه برای کاهش دما فعال می شود
- دکمه ضد بخار (دمیستر) فشار داده شده باشد

(برای اطلاعات بیشتر به بخش «ضد بخار کردن شیشه جلو و درب ها» مراجعه کنید)

- مصرف برق بالا باشد، مانند زمانی که گرم کن شیشه عقب یا سایر قطعات الکتریکی فعال هستند یا سرعت بادزن روی تنظیم بالا باشد
- پدال گاز فشار داده شود
- ولتاژ یا عملکرد باتری ضعیف باشد

احتیاط

- دسته دنده را از "N" (خلاص) به حالت "D" (حرکت) منتقل نکنید
- کمربند ایمنی راننده باز باشد
- درب راننده باز باشد
- زمانی که دکمه ترمز پارک برقی به سمت بالا کشیده شده باشد (در خودروهای مجهز به ترمز پارک برقی)

نکته

- اگر درب موتور باز باشد، موتور به صورت خودکار روشن نمی شود.
- هنگام روشن شدن خودکار موتور، ممکن است صدای سیستم صوتی موقتاً کاهش یابد؛ این به معنی نقص فنی نیست.
- وقتی موتور به صورت خودکار خاموش است، ممکن است تغییراتی در صدای تهویه هوا احساس شود؛ این نیز نشانه خرابی نیست.

نکته

وقتی موتور به صورت خودکار خاموش است، اگر در حالی که ترمز پارک را محکم گرفته اید، دسته دنده را سریع به حالت «P» (پارک) ببرید، حتی اگر پای خود را از روی ترمز بردارید، موتور دوباره روشن نمی شود. در این حالت علامت «A» روی صفحه

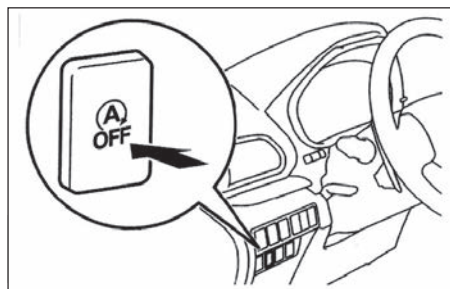
اگر صفحه هشدار ظاهر شود و صفحه نشانگر A/OFF چشمک بزند، سیستم توقف و استارت خودکار (AS&G) دچار مشکل شده و کار نخواهد کرد. در این صورت فوراً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

**INVECS-III CVT با حالت اسپرت ۸ سرعت* و
INVECS-III CVT با حالت اسپرت ۶ سرعت***

گیربکس CVT به صورت خودکار و پیوسته نسبت دنده را بسته به شرایط جاده و رانندگی تغییر می‌دهد. این امر باعث رانندگی روان و مصرف سوخت بهینه می‌شود. همچنین می‌توانید به صورت دستی دنده را بالا یا پایین ببرید. برای جزئیات بیشتر به بخش «حالت اسپرت» مراجعه کنید.

عملکرد دسته دنده

گیربکس CVT نسبت دنده بهینه را به طور خودکار بسته به سرعت خودرو و موقعیت پدال گاز انتخاب می‌کند. دسته دنده (A) دو وضعیت دارد: مسیر اصلی (B) و مسیر حالت اسپرت (C).



**صفحه خاموش کردن سیستم توقف
و استارت خودکار (AS&G)**

A OFF

نکته

این صفحه چند ثانیه پس از قرار دادن سوئیچ استارت در حالت «ON» یا فعال شدن دکمه استارت روشن می‌شود.

اگر چراغ هشدار یا صفحه هنگام رانندگی چشمک بزند



**AS&G SYSTEM
SERVICE REQUIRED**

چشمک می‌زند تا به شما هشدار دهد.

برای روشن کردن دوباره موتور، کافی است دوباره ترمز پارک را فشار دهید.

اگر می‌خواهید دکمه استارت را خاموش کنید، بدون فشار دادن ترمز پارک، دکمه استارت را فشار دهید (در خودروهای مجهز به ریموت کنترل/سیستم ورود هوشمند).

غیر فعال کردن سیستم

سیستم توقف و استارت خودکار به صورت خودکار وقتی سوئیچ استارت را روی «ON» می‌چرخانید یا دکمه استارت را در حالت ON قرار می‌دهید، فعال می‌شود.

برای خاموش کردن این سیستم، دکمه «توقف و حرکت خودکار OFF» را فشار دهید.

وقتی سیستم خاموش شود، صفحه A/OFF روشن می‌ماند.

برای روشن کردن دوباره سیستم، دوباره دکمه «توقف و حرکت خودکار OFF» را فشار دهید تا صفحه خاموش شود.

اگر دسته دنده از حالت «P» خارج نمی‌شود

در صورتی که با وجود فشردن پدال ترمز و روشن بودن سوئیچ استارت یا قرار داشتن دکمه استارت در حالت روشن (ON)، باز هم نتوانستید دسته دنده را از حالت «P» به حالت دیگری تغییر دهید، ممکن است باتری خودرو خالی شده باشد یا سیستم قفل دسته دنده دچار ایراد شده باشد. در این شرایط، بلافاصله با یک نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید. اما اگر مجبور شدید خودرو را جابه‌جا کنید، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. مطمئن شوید که ترمز پارک به طور کامل فعال است.
۲. در صورت روشن بودن موتور، آن را خاموش کنید.
۳. یک پیچ‌گوشتی دوسورا (ترجیحاً با پارچه‌ای نرم روی نوک آن برای جلوگیری از آسیب)، در شکاف مشخص شده با علامت (A) قرار دهید. به آرامی درپوش را همان‌طور که در تصویر نشان داده شده، جدا کنید.

در برخی موارد نیازی به فشردن دکمه قفل برای جابه‌جایی دسته دنده نیست.



هشدار

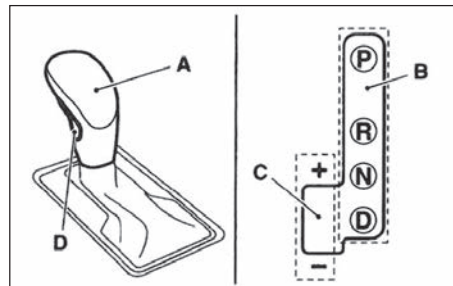
- اگر همیشه هنگام جابه‌جایی دسته دنده، دکمه قفل را فشار دهید، ممکن است دسته به صورت ناخواسته به موقعیت «P» (ترمز پارک) یا «R» (دنده عقب) منتقل شود. در عملیات‌هایی که با علامت ⬇ در تصویر نشان داده شده‌اند، از فشردن دکمه قفل خودداری کنید.
- هنگام تغییر وضعیت دسته دنده از حالت «P» (ترمز پارک) یا «N» (خلاص)، همیشه پدال ترمز را فشار دهید.
- هرگز هنگام تغییر وضعیت دسته دنده از حالت «P» یا «N»، پای خود را روی پدال گاز نگذارید.

نکته

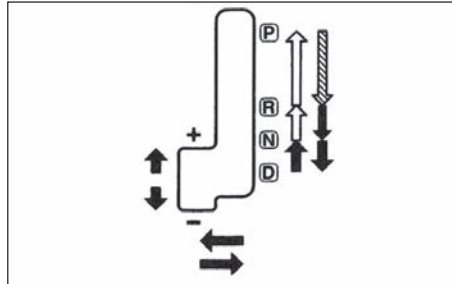
برای جلوگیری از عملکرد اشتباه، دسته دنده را محکم به موقعیت موردنظر منتقل کرده و لحظه‌ای در همان حالت نگه دارید. پس از جابه‌جایی، همیشه وضعیت انتخاب شده را روی صفحه موقعیت دسته دنده بررسی کنید.

نکته

اگر پدال ترمز را فشار ندهید و نگه ندارید، سیستم قفل دسته دنده (Shift-Lock) فعال می‌شود و اجازه نمی‌دهد دسته دنده از حالت «P» (ترمز پارک) خارج شود.



در مسیر اصلی، دسته دنده چهار حالت دارد و دکمه قفل (D) روی آن نصب شده تا از تعویض ناخواسته دنده جلوگیری کند.



برای تغییر دنده، باید هنگام فشردن پدال ترمز، دکمه قفل را هم فشار دهید.

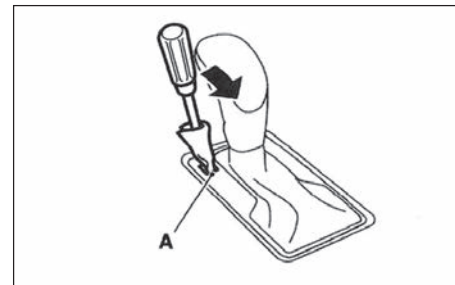
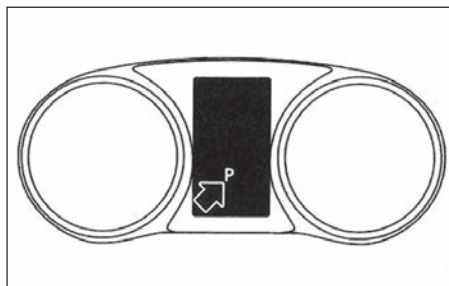


دکمه قفل باید برای جابه‌جایی دسته دنده فشرده شود.



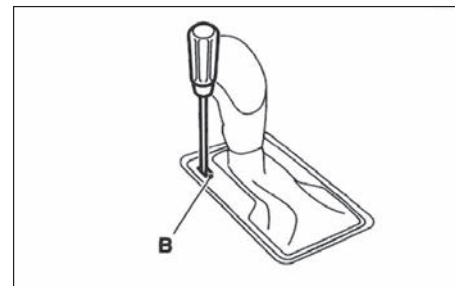
نمایش موقعیت دسته دنده

وقتی سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می‌گیرد یا دکمه استارت (operation mode) در حالت روشن گذاشته می‌شود، موقعیت دسته دنده در صفحه پشت آمپر (multi-information display) نشان داده می‌شود.



۴. پدال ترمز را با پای راست فشار دهید و نگه دارید.

۵. یک پیچ‌گوشتی دوسو (تیغه صاف) را داخل سوراخ آزادسازی قفل دنده (B) قرار دهید. در حالی که پیچ‌گوشتی را به سمت پایین فشار می‌دهید، دسته دنده را به حالت "N" (خلاص) تغییر وضعیت دهید.



هشدار

اگر دمای محیط پایین باشد و صفحه موقعیت دسته دنده شروع به چشمک زدن کند، برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو:

- پدال ترمز را با پای راست نگه دارید.
- از فشردن پدال گاز خودداری کنید تا چشمک زدن صفحه متوقف شود.

اگر دمای محیط پایین باشد، ممکن است موقعیت دسته دنده روی صفحه، بلافاصله پس از روشن شدن موتور و قرار گرفتن دسته دنده در وضعیت "D" (حرکت) یا "R" (دنده عقب)، شروع

به چشمک زدن کند.

این حالت نشان می‌دهد که گیربکس هنوز به دمای عملیاتی نرسیده و نیاز به گرم شدن دارد.

در این شرایط، حتی اگر دسته دنده روی "D" یا "R" باشد، خودرو حرکت نمی‌کند چون گیربکس به صورت موقت از درگیری خارج می‌شود تا فرآیند گرم شدن کامل شود.

برای رفع این وضعیت، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. پدال ترمز را با پای راست فشار داده و دسته دنده را چند ثانیه در وضعیت "N" (خلاص) قرار دهید.

۲. همچنان با فشردن ترمز، دسته دنده را به وضعیت "D" (حرکت) یا "R" (دنده عقب) ببرید.

اگر صفحه دیگر چشمک نزند، یعنی گیربکس گرم شده و آماده حرکت است.

۳. اگر صفحه همچنان چشمک می‌زند، مراحل بالا را دوباره انجام دهید.

نکته

زمانی که صفحه موقعیت دسته دنده در حال چشمک زدن است، هشدار صوتی نیز به صورت متناوب به صدا درمی‌آید.

حالت اسپرت

چه خودرو ایستاده باشد چه در حال حرکت، حالت اسپرت با فشار آرام دسته دنده از موقعیت «D» (حرکت) به سمت درگاه حالت اسپرت (A) فعال می‌شود.

برای بازگشت به حالت «D»، دسته دنده را به آرامی به درگاه اصلی (B) برگردانید.

در حالت اسپرت، تعویض دنده‌ها سریع‌تر انجام می‌شود، فقط کافی است دسته دنده را به جلو و عقب حرکت دهید یا از پدل‌های تعویض دنده روی فرمان استفاده کنید (اگر خودرو مجهز به پدل باشد). بر خلاف گیربکس دستی (M/T)، در حالت اسپرت می‌توانید دنده‌ها را حتی هنگام فشار دادن پدال گاز تعویض کنید.

نکته

وقتی خودرو متوقف است، فقط دنده یک قابل انتخاب است. همچنین می‌توانید هنگام رانندگی در حالت «D» با استفاده از پدل‌های تعویض دنده وارد حالت اسپرت شوید. برای بازگشت به حالت «D» می‌توانید یکی از روش‌های زیر را انجام دهید: وقتی به حالت «D» بازمی‌گردید، صفحه موقعیت دسته دنده به «D» تغییر می‌کند.

- پدل تعویض دنده سمت + (تعویض به دنده بالاتر) را به سمت خود بیش از ۲ ثانیه بکشید.
- خودرو را متوقف کنید.

ترافیک سنگین.

هشدار

هرگز هنگام رانندگی، دسته دنده را به موقعیت «N» (خلاص) منتقل نکنید. این کار ممکن است باعث شود دسته دنده به طور تصادفی به موقعیت «P» (پارک) یا «R» (دنده عقب) برود و یا ترمز موتور را از دست بدهید که می‌تواند منجر به وقوع تصادف شدید شود.

در سر بالایی، موتور باید در موقعیت «P» (پارک) روشن شود، نه در موقعیت «N» (خلاص).

برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو، همیشه هنگام قرار داشتن خودرو در موقعیت «N» (خلاص) یا هنگام جا به جایی به داخل یا خارج از این موقعیت، پای خود را روی پدال ترمز نگه دارید.

«D» (حرکت)

این موقعیت برای اکثر رانندگی‌های شهری و جاده‌ای استفاده می‌شود. گیربکس به طور خودکار و پیوسته نسبت دنده را بسته به شرایط جاده و رانندگی تغییر می‌دهد.

احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن گیربکس، هرگز هنگام حرکت خودرو، دسته دنده را مستقیم از «R» (دنده عقب) به «D» (حرکت) منتقل نکنید.

وضعیت‌های دسته دنده

"P" (پارک)

در این وضعیت، گیربکس قفل می‌شود تا از حرکت خودرو جلوگیری شود. روشن کردن موتور تنها در این حالت امکان پذیر است.

احتیاط

هرگز در حال حرکت، دسته دنده را به حالت "P" (پارک) تغییر ندهید؛ این کار ممکن است باعث آسیب جدی به گیربکس شود.

"R" (دنده عقب)

از این وضعیت برای حرکت به سمت عقب استفاده می‌شود.

احتیاط

در حال حرکت، دسته دنده را از حالت "D" (حرکت) به "R" (دنده عقب) تغییر ندهید؛ این کار ممکن است به گیربکس آسیب برساند.

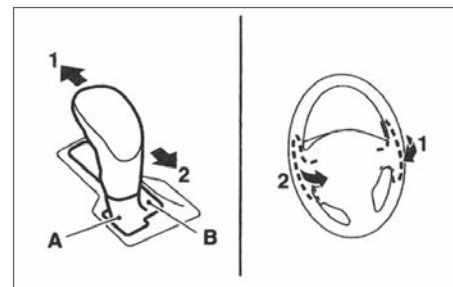
"N" (خلاص)

در این وضعیت، گیربکس از موتور جدا شده است. این حالت مشابه وضعیت خلاص در گیربکس دستی (M/T) است و فقط باید زمانی استفاده شود که ...

که خودرو برای مدت طولانی در حالت توقف قرار دارد، مانند

نکته

- برای ورود به حالت اسپرت، دسته دنده را از موقعیت "D" (حرکت) به مسیر دستی (A) حرکت دهید و برای بازگشت به حالت معمول، آن را به مسیر اصلی (B) بازگردانید.



۱. + تعویض به دنده بالاتر

۲. - تعویض به دنده پایین تر

احتیاط

در حالت اسپرت، راننده باید با توجه به شرایط جاده، دنده را به صورت دستی افزایش دهد و مراقب باشد دور موتور از محدوده قرمز عبور نکند.

در صورت استفاده مکرر و پی در پی از دسته دنده یا شیفترهای پشت فرمان، دنده ها به طور پیاپی تغییر موقعیت خواهند داد.

احتیاط

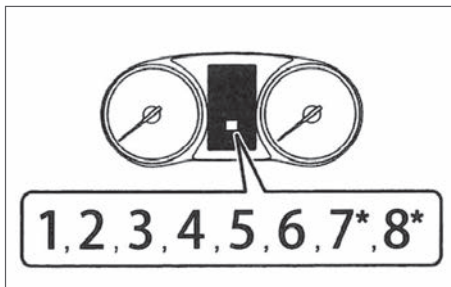
از فشردن همزمان شیفترهای سمت چپ و راست (پشت فرمان) خودداری کنید. این کار ممکن است باعث انتخاب اشتباه نسبت دنده شود.

نکته

- در مدل ۱۵۰۰، هشت دنده جلو در مدل ۲۰۰۰، شش دنده جلو قابل انتخاب است. برای حرکت به عقب یا پارک کردن خودرو، دسته دنده را به موقعیت "R" (دنده عقب) یا "P" (پارک) منتقل کنید.
- برای حفظ عملکرد مناسب خودرو، ممکن است گیربکس اجازه تعویض به دنده بالاتر را در برخی سرعت ها ندهد، حتی اگر دسته دنده یا شیفتر سمت "+" (تعویض به دنده بالاتر) را بکشید.
- همچنین برای جلوگیری از افزایش بیش از حد دور موتور، در برخی سرعت ها ممکن است تعویض به دنده پایین تر با استفاده از دسته دنده یا شیفتر سمت "-" (تعویض به دنده پایین تر) انجام نشود. در این حالت، یک هشدار صوتی پخش می شود که نشان دهنده عدم انجام تعویض دنده است.
- هنگام کاهش سرعت، تعویض دنده به پایین به صورت خودکار انجام می شود و پیش از توقف کامل، دنده یک به طور خودکار انتخاب می شود.
- در حالت اسپرت، اگر دور موتور بیش از حد بالا برود و به محدوده قرمز روی صفحه دورسنج نزدیک شود، تعویض دنده به بالا ممکن است به صورت خودکار انجام شود.

صفحه حالت اسپرت

موقعیت انتخاب شده فعلی روی صفحه پشت آمپر نشان داده می شود.



*: در صورت تجهیز

در صورت بروز نقص در گیربکس CVT

در صورتی که صفحه هشدار یا روی صفحه اطلاعات در صفحه ظاهر شود، ممکن است نقصی در سیستم وجود داشته باشد.



وقتی صفحه هشدار  ظاهر می‌شود:

مایع گیربکس داغ شده است. کنترل موتور ممکن است برای کاهش دمای مایع گیربکس فعال شود که باعث کاهش دور موتور و سرعت خودرو می‌شود. در این حالت، یکی از اقدامات زیر را انجام دهید:

- فقط زمانی رها کنید که آماده حرکت باشید.
- همیشه ترمز را با پای راست فشار دهید.
- استفاده از پای چپ ممکن است باعث تأخیر در واکنش راننده در مواقع اضطراری شود.
- برای جلوگیری از شتاب ناگهانی، هنگام تعویض دنده از موقعیت "P" (ترمز پارک) یا "N" (خلاص)، هرگز دور موتور را بالا نبرید.
- فشار دادن پدال گاز در حالی که پای دیگر روی ترمز است، باعث کاهش کارایی ترمز و فرسایش زودهنگام لنت‌های ترمز می‌شود.

- سرعت خودرو را کاهش دهید.

- خودرو را در جای امن متوقف کنید، دسته دنده را در موقعیت "P" (ترمز پارک) قرار دهید و کاپوت را با روشن بودن موتور باز کنید تا موتور خنک شود. پس از مدتی، مطمئن شوید که صفحه هشدار  دیگر ظاهر نمی‌شود. اگر هشدار دیگر نشان داده نشد، ادامه رانندگی ایمن است. در غیر این صورت، فوراً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

وقتی صفحه هشدار  ظاهر می‌شود:

ممکن است مشکلی غیرعادی در CVT وجود داشته باشد که باعث فعال شدن دستگاه ایمنی شده است. فوراً خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی ببرید تا بررسی شود.

عملکرد گیربکس CVT

احتیاط

قبل از انتخاب دنده هنگام روشن بودن موتور و توقف خودرو، ترمز را کامل فشار دهید تا خودرو به آرامی حرکت نکند.

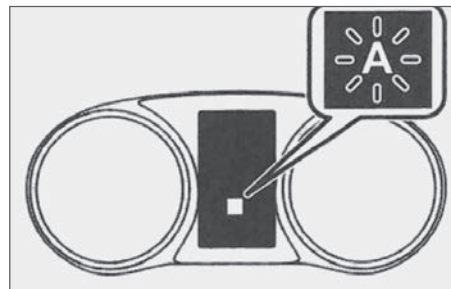
خودرو به محض درگیر شدن گیربکس CVT شروع به حرکت می‌کند، به‌ویژه زمانی که دور موتور بالا باشد، موتور در حالت آرام کار کند یا سیستم تهویه هوا فعال باشد، بنابراین ترمزها را



نکته

در صورت نمایش هشدار  یا  صفحه موقعیت دسته دنده چشمک می‌زند.

نشانهگر "A" در صفحه موقعیت دسته دنده فقط زمانی چشمک می‌زند که مشکلی در سوئیچ موقعیت CVT وجود داشته باشد. این حالت در رانندگی عادی دیده نمی‌شود.



احتیاط

اگر در حین رانندگی مشکلی در گیربکس رخ دهد، صفحه هشدار  یا هشدار  در صفحه اطلاعات صفحه چند منظوره ظاهر می‌شود. در این صورت، مراحل زیر را دنبال کنید:

احتیاط

دسته دنده را مطابق شرایط رانندگی در موقعیت درست قرار دهید. هرگز هنگام حرکت به سمت پایین تپه با دسته دنده در حالت "D" (حرکت) به عقب حرکت نکنید یا هنگام حرکت به جلو با دسته دنده در حالت "R" (دنده عقب) به جلو حرکت نکنید.

موتور ممکن است خاموش شود و افزایش ناگهانی فشار روی پدال ترمز و سنگینی فرمان می‌تواند باعث بروز حادثه شود. هنگامی که خودرویی حرکت است، هرگز موتور را با فشردن پدال ترمز گاز ندهید، زیرا ممکن است به گیربکس CVT آسیب وارد شود. همچنین، وقتی دسته دنده در حالت "D" (حرکت رو به جلو) است و در حالی که پدال ترمز را فشار داده‌اید، پدال گاز را فشار می‌دهید، دور موتور ممکن است به اندازه‌ای که دسته دنده در حالت "N" (خلاص) باشد، افزایش نیابد.

شتاب بیشتر

برای افزایش شتاب در حالت "D" (حرکت رو به جلو)، پدال گاز را تا انتها فشار دهید. گیربکس CVT به صورت خودکار دنده را پایین‌تر می‌آورد.

نکته

هنگامی که از شیفترهای تعویض دنده (شیفتر پدال) استفاده می‌کنید، با فشار کامل پدال گاز، دنده پایین نمی‌آید.

رانندگی در سربالایی و سرازیری
رانندگی در سربالایی

گیربکس از تعویض‌های غیرضروری به دنده‌های بالاتر جلوگیری می‌کند، حتی زمانی که پدال گاز رها شده باشد، و باعث رانندگی نرم و روان می‌شود.

رانندگی در سرازیری

بسته به شرایط، گیربکس به صورت خودکار به دنده پایین‌تر تغییر وضعیت می‌دهد تا از ترمز موتور قوی‌تری بهره‌برد. این کار می‌تواند نیاز شما به استفاده از ترمز سرویس را کاهش دهد.

زمان انتظار

برای انتظارهای کوتاه، مثل چراغ قرمز، می‌توانید خودرو را در حالت دنده نگه داشته و با ترمز سرویس خودرو را ثابت نگه دارید.

برای انتظارهای طولانی‌تر با روشن بودن موتور، دسته دنده را در حالت "N" (خلاص) قرار داده، ترمز پارک را فعال کنید و هم‌زمان خودرو را با ترمز سرویس ثابت نگه دارید.

احتیاط

هرگز هنگام توقف خودرو در سربالایی با فشار دادن پدال گاز خودرو را نگه ندارید. همیشه از ترمز پارک یا ترمز پای خودرو استفاده کنید.

پارک کردن

برای پارک خودرو، ابتدا کامل توقف کنید، ترمز پارک را محکم بکشید و سپس دسته دنده را در حالت "P" (پارک) قرار دهید. اگر قصد دارید خودرو را بدون مراقبت رها کنید، حتماً موتور را خاموش کرده و دکمه را همراه خود ببرید.

نکته

در شیب، قبل از قرار دادن دسته دنده در حالت "P"، حتماً ترمز پارک را فعال کنید. اگر اول دسته دنده را در حالت "P" بگذارید و بعد ترمز پارک را بکشید، دفعه بعد ممکن است برای خارج کردن دسته دنده از "P" نیاز به نیروی زیادی داشته باشید.

حالت‌های رانندگی S-AWC

حالت‌های رانندگی S-AWC	عملکرد
NORMAL	این حالت برای جاده‌های خشک و مرطوب مناسب است. در این حالت، سیستم نیروی محرکه و ترمز بین چرخ‌های جلوی راست و چپ و همچنین بین چرخ‌های جلو و عقب را بر اساس شرایط رانندگی کنترل می‌کند تا مصرف سوخت بهینه و رانندگی چابک‌تری داشته باشید.
SNOW	این حالت مخصوص جاده‌های پوشیده از برف است و پایداری خودرو را در جاده‌های لغزنده افزایش می‌دهد.
GRAVEL	این حالت برای رانندگی در جاده‌های خاکی یا ناهموار مناسب است و عملکرد بالا در حالت چهارچرخ متحرک و پایداری در پیچ‌ها را فراهم می‌کند.

رانندگی با سیستم چهارچرخ محرک نیازمند مهارت خاصی است. لطفاً بخش "رانندگی با سیستم چهارچرخ محرک" را با دقت مطالعه کنید و با احتیاط رانندگی نمایید.

سیستم چهارچرخ محرک الکترونیکی 4WD

این سیستم با کنترل توزیع نیروی محرکه بین چرخ‌های جلو و عقب، که توسط کوپلینگ الکترونیکی در دیفرانسیل عقب انجام می‌شود، به بهبود شتاب و پایداری خودرو کمک می‌کند.

کنترل فعال زاویه گردش (AYC)

برای اطلاعات بیشتر، به صفحه ۶-۴۶ مراجعه کنید.

حالت‌های رانندگی S-AWC

شما می‌توانید بین سه حالت رانندگی یکی را انتخاب کنید تا با شرایط جاده و رانندگی شما بهتر هماهنگ شود.

وقتی گیربکس سرعت را تغییر نمی‌دهد

اگر هنگام رانندگی گیربکس دنده عوض نکرد یا خودرو سربالایی نتوانست به خوبی سرعت بگیرد، ممکن است مشکلی در گیربکس پیش آمده باشد که باعث فعال شدن سیستم ایمنی شده است. بهتر است هرچه سریع‌تر خودرو را به نمایندگی مجاز ببرید تا بررسی شود.

سیستم S-AWC (کنترل چهار چرخ)*

S-AWC یک سیستم کنترل یکپارچه است که با هماهنگی سیستم چهارچرخ محرک الکترونیکی، کنترل انحراف چرخ‌ها (AYC)، سیستم ترمز ضد قفل (ABS) و کنترل پایداری خودرو (ASC)، عملکرد رانندگی، پیچیدن و ثبات خودرو را در شرایط مختلف بهبود می‌بخشد.

احتیاط

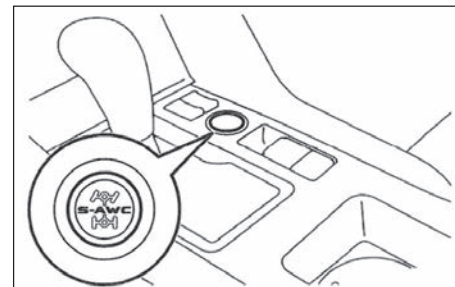
- به سیستم S-AWC بیش از حد اعتماد نکنید. حتی این سیستم هم نمی‌تواند قوانین طبیعی فیزیک را تغییر دهد. این سیستم مثل هر سیستم دیگری محدودیت دارد و نمی‌تواند در همه شرایط به شما کمک کند که خودرو را کاملاً کنترل کنید. رانندگی بی‌ملاحظه ممکن است باعث تصادف شود. پس مسئولیت رانندگی ایمن با خود شماست و باید شرایط ترافیک، جاده و محیط را همیشه در نظر بگیرید.

نکته

حالت رانندگی سیستم S-AWC هنگام روشن کردن دکمه روشن یا فعال شدن دکمه استارت به طور خودکار روی «نرمال» تنظیم می‌شود.

دکمه انتخاب حالت رانندگی سیستم S-AWC

در حالی که دکمه روشن در وضعیت «ON» یا دکمه استارت فعال است، با فشردن این دکمه می‌توانید حالت رانندگی را تغییر دهید.



با هر بار فشردن دکمه، حالت رانندگی به ترتیب زیر تغییر می‌کند:

نرمال → برف → خاکی → نرمال

احتیاط

هنگامی که چرخ‌های جلو روی سطح لغزنده مثل جاده برفی در حال چرخش هستند، از کار با دکمه انتخاب حالت رانندگی خودداری کنید. ممکن است خودرو به طور ناگهانی و غیرمنتظره‌ای حرکت کند.

• رانندگی در جاده‌های خشک و آسفالت‌شده با حالت‌های «خاکی» و «برف» باعث افزایش مصرف سوخت و ایجاد صدا و لرزش می‌شود.

نکته

حتی اگر قبل از قرار دادن دکمه روشن در وضعیت «قفل» یا خاموش کردن حالت عملکرد، حالت رانندگی سیستم S-AWC روی حالتی به جز «نرمال» تنظیم شده باشد، با روشن کردن مجدد دکمه روشن یا فعال کردن دکمه استارت، حالت رانندگی به «نرمال» بازمی‌گردد. حالت رانندگی را می‌توان هنگام حرکت یا توقف خودرو تغییر داد.

صفحه حالت رانندگی سیستم S-AWC



احتیاط

اگر نشانگر حالت رانندگی چشمک بزند، سیستم به طور خودکار حالت را تغییر می‌دهد تا از قطعات سیستم انتقال نیرو محافظت کند.

هشدار مربوطه هم روی صفحه پشت آمپر نشان داده می‌شود. داغ شدن سیستم چهارچرخ متحرک - سرعت را کم کنید



سرعت خود را کم کنید و اگر بعد از کمی رانندگی، نشانگر خاموش شد، می‌توانید به رانندگی ادامه دهید.

مثال: حالت «نرمال» انتخاب شده است.

حالت رانندگی فعلی روی صفحه پشت آمپر نشان داده می‌شود. وقتی حالت رانندگی تغییر کند، حالت جدید به طور موقت روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود و پس از چند ثانیه، صفحه اصلی دوباره نمایش داده می‌شود.

روشن کردن و رانندگی

هشدار

- همیشه تمرکز اصلی خود را روی رانندگی حفظ کنید. چشمان و ذهن‌تان را روی جاده نگه دارید. حواس‌پرتی هنگام رانندگی می‌تواند منجر به تصادف شود.

عملکرد سیستم چهارچرخ متحرک*

خودروی شما عمدتاً برای استفاده در جاده‌های آسفالت طراحی شده است.

اما سیستم چهارچرخ متحرک خاص آن، امکان حرکت گاه‌به‌گاه در جاده‌های خاکی، محل‌های کمپینگ، پیک‌نیک و مکان‌های مشابه را فراهم می‌کند.

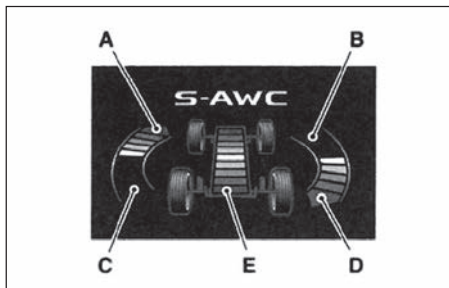
این سیستم نه تنها باعث بهبود کنترل خودرو در جاده‌های خشک و آسفالت می‌شود، بلکه در جاده‌های لغزنده، خیس یا پوشیده از برف و همچنین در حرکت از گل و لای، کشش بهتری ایجاد می‌کند.

با این حال، این سیستم برای استفاده سنگین خارج از جاده یا کشیدن بار در شرایط سخت مناسب نیست.

نکته بسیار مهم این است که سیستم چهارچرخ متحرک ممکن است قدرت کافی برای بالا رفتن از شیب‌های تند و همچنین ترمزگیری موتور مناسب در چنین شیب‌هایی را نداشته باشد. بهتر است از رانندگی در شیب‌های تند خودداری کنید.

نمونه نمایش

وضعیت عملکرد سیستم S-AWC نمایش داده می‌شود.



صفحه نمایش عملکرد کنترل گریز از مرکز (کنترل چرخش)

میزان لحظه چرخش خودرو به صورت نمودار میله‌ای نمایش داده می‌شود.

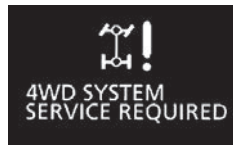
A, D - لحظه چرخش به جهت ساعتگرد حول مرکز ثقل خودرو
B, C - لحظه چرخش به جهت پادساعتگرد حول مرکز ثقل خودرو

صفحه نمایش سطح کنترل کشش

قدرت عملکرد کنترل کشش (بین چرخ‌های جلو و عقب) به صورت نمودار میله‌ای در بخش E نشان داده می‌شود.

احتیاط

اگر نشانگر حالت رانندگی چشمک بزند، مشکلی در سیستم S-AWC به وجود آمده و دستگاه ایمنی فعال شده است. هشدار مربوطه نیز روی صفحه پشت آمپر نشان داده می‌شود.



فوراً وسیله نقلیه خود را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز برای بررسی ببرید.

حتمأً از لاستیک‌هایی با اندازه، نوع و برند مشخص شده و با میزان سایش یکسان برای هر چهار چرخ استفاده کنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم S-AWC به درستی کار نکند و هشدار نمایش داده شود.

صفحه عملکرد S-AWC

وضعیت عملکرد S-AWC را می‌توان روی صفحه پشت آمپر مشاهده کرد.

برای نمایش وضعیت، دکمه صفحه را فشار دهید تا صفحه اطلاعات تغییر کند.

به بخش «صفحه اطلاعات (وقتی دکمه روشن یا استارت در وضعیت ON است)» مراجعه کنید.

نکته

شرکت میتسوبیشی مسئول هیچ گونه مسئولیتی در قبال خسارت یا آسیب ناشی از استفاده نادرست و بی احتیاطی در رانندگی خودرو ندارد. تمامی مهارت‌های رانندگی به تجربه و توانایی راننده و دیگر افراد دخیل بستگی دارد و هرگونه انحراف از دستورالعمل‌های توصیه شده در این راهنما، بر عهده خود راننده است.

- فاصله توقف خودروهای چهارچرخ متحرک تقریباً تفاوتی با خودروهای دوچرخ متحرک ندارد. هنگام رانندگی در جاده‌های پوشیده از برف یا سطوح لغزنده و گلی، حتماً فاصله مناسبی بین خودرو خود و خودروی جلویی حفظ کنید.

وضعیت نشستن باید کمی صاف‌تر باشد؛ صندلی را در موقعیتی مناسب برای آسانی فرمان‌پذیری و کار با پدال‌ها تنظیم کنید. حتماً کمربند ایمنی ببندید.

پس از رانندگی در جاده‌های ناهموار، تمامی بخش‌های خودرو را بررسی کرده و به‌طور کامل با آب شستشو دهید. به بخش «بازرسی و نگهداری پس از رانندگی در جاده‌های ناهموار» و بخش‌های «نگهداری» مراجعه کنید.

احتیاط

- تنظیم حالت انتخاب رانندگی روی (سطوح شنی/ سنگلاخ) یا (برفی) برای رانندگی در جاده‌های خشک و آسفالت شده باعث افزایش مصرف سوخت و احتمال ایجاد صدا و لرزش می‌شود.

چرخش در پیچ‌های تند

هنگام عبور از پیچ‌های تند در حالت «GRAVEL» و سرعت پایین، ممکن است حس کنید فرمان کمی متفاوت عمل می‌کند، شبیه به حالتی که ترمز گرفته شده باشد. این حالت که به آن ترمز گرفتن در پیچ‌های تند گفته می‌شود، به دلیل فاصله متفاوت هر چهار لاستیک از مرکز پیچ رخ می‌دهد و مخصوص خودروهای چهارچرخ متحرک است. در صورت بروز این حالت، یا فرمان را صاف کنید یا به حالت رانندگی دیگری تغییر دهید.

رانندگی در جاده‌های برفی یا یخی

با توجه به شرایط جاده، حالت انتخاب رانندگی را روی (برفی) قرار دهید و سپس به آرامی پدال گاز را فشار دهید تا حرکت نرم و کنترل شده‌ای داشته باشید.

نکته

استفاده از لاستیک‌های برفی و/یا زنجیر چرخ توصیه می‌شود. فاصله ایمنی با خودروهای جلویی را حفظ کنید، از ترمز ناگهانی خودداری کنید و از ترمز موتور (دنده معکوس) استفاده کنید.

هشدار

- به سیستم چهارچرخ متحرک بیش از حد اعتماد نکنید. حتی خودروهای چهارچرخ متحرک هم محدودیت‌هایی در کنترل و حفظ کشش دارند. رانندگی بی‌ملاحظه ممکن است به تصادف منجر شود. همیشه با احتیاط رانندگی کنید و شرایط جاده را در نظر بگیرید.
- استفاده نادرست از این خودرو در جاده یا خارج از جاده می‌تواند باعث تصادف یا واژگونی شود که ممکن است شما و سرنشینان را به شدت مجروح یا کشته کند.
- تمامی دستورالعمل‌ها و نکات دفترچه راهنما را رعایت کنید.
- سرعت خود را پایین نگه دارید و با سرعتی بیش از شرایط جاده رانندگی نکنید.

نکته

- رانندگی در جاده‌های ناهموار ممکن است فشار زیادی به خودرو وارد کند. قبل از ترک جاده آسفالت، مطمئن شوید که همه سرویس‌ها و نگهداری‌های برنامه‌ریزی شده انجام شده و خودرو را بررسی کرده‌اید. به خصوص وضعیت تایرها و فشار آنها را کنترل کنید.

احتیاط

و به افراد یا اشیاء اطراف آسیب بزند.

نکته

- از ترمز ناگهانی، شتاب‌گیری شدید و پیچیدن تند پرهیز کنید؛ این کارها ممکن است باعث گیرکردن خودرو شود. اگر خودرو در جاده‌های شنی یا گِل‌آلود گیر کرد، معمولاً با حرکت دادن دسته دنده بین حالت «D» (حرکت) و «R» (دنده عقب) همراه با فشار ملایم روی پدال گاز می‌توانید خودرو را آزاد کنید.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار ممکن است باعث زنگ‌زدگی خودرو شود؛ پس از چنین استفاده‌ای حتماً خودرو را سریع و کامل بشویید.

بالا رفتن و پایین آمدن از شیب‌های تند

خودرو ممکن است در شیب‌های تند قدرت کافی برای بالا رفتن و ترمز موتور را نداشته باشد. حتی اگر خودرو چهار چرخ متحرک باشد، بهتر است از رانندگی در شیب‌های تند خودداری کنید.

عبور از آب

اگر مدارهای الکتریکی خودرو خیس شوند، ممکن است خودرو دیگر نتواند حرکت کند؛ بنابراین تا حد امکان از عبور از آب خودداری کنید. اگر مجبور به عبور از آب شدید، ابتدا عمق آب و وضعیت مسیر را بررسی کنید و با سرعت پایین حرکت کنید تا آب کمتر پاشیده شود.

احتیاط

از ترمز ناگهانی، شتاب‌گیری شدید و پیچیدن تند خودداری کنید. این موارد باعث لغزش خودرو شده و ممکن است کنترل خودرو را از دست بدهید.

رانندگی در جاده‌های شنی یا گِل‌آلود

حالت انتخاب رانندگی را روی «GRAVEL» قرار دهید و سپس به آرامی پدال گاز را فشار دهید تا حرکت نرم و کنترل شده‌ای داشته باشید. فشار پدال گاز را تا حد امکان ثابت نگه دارید و با سرعت پایین رانندگی کنید.

احتیاط

- خودرو را روی سطح شنی به زور حرکت ندهید و بایی احتیاطی رانندگی نکنید. در مقایسه با جاده‌های عادی، موتور و سایر قطعات سیستم محرک در این شرایط تحت فشار زیاد قرار می‌گیرند که می‌تواند منجر به بروز حادثه شود.

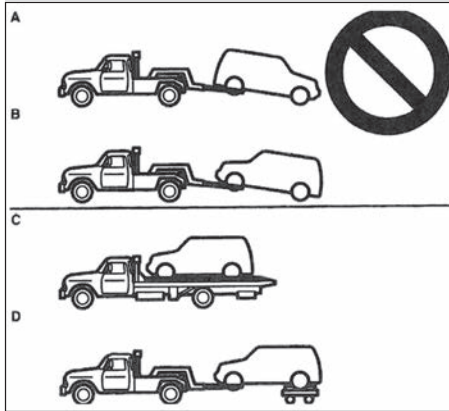
اگر موتور بیش از حد گرم شد یا ناگهان قدرت موتور کاهش یافت، خودرو را فوراً در مکانی امن پارک کنید.

برای جزئیات بیشتر به بخش «گرم شدن موتور» مراجعه کرده و اقدامات لازم را انجام دهید.

هشدار

- وقتی می‌خواهید خودرو را از جای گیرکرده خارج کنید، مطمئن شوید اطراف خودرو خالی از افراد و اشیاء باشد. حرکت نوسانی ممکن است باعث شود خودرو ناگهان به جلو یا عقب حرکت کند

کشیدن یک (توقف و کشش خودرو)



- کنید. به بخش «لاستیک‌ها و چرخ‌ها» مراجعه کنید.
- اطمینان حاصل کنید که هر چهار لاستیک و چرخ از نظر اندازه و نوع یکسان باشند. اگر لازم است هر یک از لاستیک‌ها یا چرخ‌ها تعویض شود، حتماً هر چهار تا را تعویض کنید.
- تمام لاستیک‌ها باید قبل از آنکه اختلاف سایز بین لاستیک‌های جلو و عقب قابل تشخیص شود، جابه‌جا (تعویض مکان) شوند.
- اگر بین لاستیک‌ها اختلاف سایز وجود داشته باشد، عملکرد مناسب خودرو قابل انتظار نیست. برای اطلاعات بیشتر به بخش «تعویض مکان لاستیک‌ها» مراجعه کنید.
- فشار باد لاستیک‌ها را به طور منظم بررسی کنید.

احتیاط

همیشه از لاستیک‌هایی با اندازه، نوع و برند یکسان و بدون اختلاف سایز استفاده کنید.

استفاده از لاستیک‌هایی با اندازه، نوع، برند یا میزان سایز متفاوت باعث افزایش دمای روغن دیفرانسیل شده و ممکن است به سیستم انتقال نیرو آسیب برساند. علاوه بر این، سیستم انتقال قدرت تحت فشار بیش از حد قرار گرفته و ممکن است منجر به نشست روغن، گیر کردن قطعات یا سایر خرابی‌های جدی شود.

پس از رانندگی در شرایط جاده ناهموار، حتماً مراحل زیر را برای بازدید و نگهداری انجام دهید:

- بررسی کنید که خودرو توسط سنگ، شن و غیره آسیب ندیده باشد.
- خودرو را به دقت با آب بشویید.
- خودرو را به آرامی رانده و پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا ترمزها خشک شوند. اگر ترمزها هنوز به درستی عمل نکردند، توصیه می‌کنیم هرچه زودتر ترمزها را بررسی کنید.
- حشرات، علف‌های خشک و موادی که هسته رادیاتور را مسدود کرده‌اند، پاک کنید.
- پس از عبور از آب، روغن موتور، گیرکس و دیفرانسیل را بررسی کنید. اگر روغن یا گیرس به دلیل آلودگی آب شیری یا کدر شده باشد، باید تعویض شود.
- داخل خودرو را بررسی کنید و اگر نفوذ آب مشاهده شد، فرش و موارد دیگر را خشک کنید.
- چراغ‌های جلو را بازبینی کنید. اگر حباب چراغ با آب پر شده باشد، توصیه می‌کنیم آن را تخلیه کنید.

نکات مهم در استفاده از خودروهای چهارچرخ متحرک* لاستیک‌ها و چرخ‌ها

از آنجا که نیروی رانش به هر چهار چرخ منتقل می‌شود، عملکرد خودرو در حالت چهارچرخ متحرک بسیار به وضعیت لاستیک‌ها بستگی دارد.

به لاستیک‌ها توجه ویژه‌ای داشته باشید.

- فقط لاستیک‌های مشخص شده را روی هر چهار چرخ نصب

احتیاط

هرگز خودروهای چهار چرخ متحرک را با قرار دادن چرخ‌های جلو یا عقب روی زمین (نوع A یا نوع B طبق شکل) بکشید، زیرا این کار ممکن است به سیستم انتقال نیرو آسیب زده و باعث کشیدن ناپایدار شود.

برای کشیدن خودروهای چهار چرخ متحرک، از تجهیزات نوع C یا نوع D استفاده کنید.

حتی در حالت رانندگی «نرمال» نیز خودرو را نباید با چرخ‌های جلو یا عقب روی زمین بکشید.

بالا بردن خودروهای چهار چرخ متحرک
هشدار

هنگام بالا بودن خودرو با جک، موتور را روشن نکنید.

چرخ‌هایی که روی زمین هستند ممکن است بچرخند و خودرو از جک سقوط کند.

ترمزگیری

تمام قسمت‌های سیستم ترمز برای ایمنی بسیار مهم هستند. خودرو را طبق دفترچه سرویس، در بازه‌های منظم نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی سرویس کنید.

احتیاط

از عادت‌های رانندگی که باعث ترمزگیری شدید می‌شوند خودداری کنید و هرگز هنگام رانندگی پای خود را روی پدال ترمز نگه ندارید (زکاب زدن ترمز). این کار باعث داغ شدن و کاهش کارایی ترمزها می‌شود.

سیستم ترمز

ترمز اصلی خودرو به دو مدار ترمز تقسیم شده است و خودرو مجهز به سیستم ترمز کمکی (پاور ترمز) است. اگر یکی از مدارهای ترمز دچار مشکل شود، مدار دیگر همچنان قادر به توقف خودرو است.

اگر به هر دلیلی کمکی ترمز از کار بیفتد، ترمزها هنوز کار می‌کنند، اما در این حالت ممکن است پدال ترمز تا انتهای مسیر خود پایین برود یا فشار بیشتری برای فشردن آن لازم باشد. در این شرایط، پدال ترمز را محکم‌تر و بیشتر از حالت عادی فشار دهید، هر چه سریع‌تر خودرو را متوقف کنید و سیستم ترمز را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی تعمیر کنید.

هشدار

هنگام حرکت خودرو، هرگز موتور را خاموش نکنید. خاموش کردن موتور در حال حرکت باعث از دست رفتن کمک ترمز شده و کارایی ترمزها به شدت کاهش می‌یابد.

هشدار

اگر سیستم کمک ترمز از کار افتاد یا هر یک از مدارهای هیدرولیک ترمز به درستی عمل نکرد، فوراً خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی ببرید.

چراغ هشدار

چراغ هشدار ترمز روشن می‌شود تا وجود نقص در سیستم ترمز را نشان دهد. همچنین هشدار مربوطه روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود. برای اطلاعات بیشتر به بخش «چراغ هشدار ترمز» و «نمایش هشدار ترمز» مراجعه کنید.

وقتی ترمزها خیس هستند

پس از شروع حرکت و به ویژه وقتی ترمزها خیس هستند، با سرعت کم رانندگی کرده و عملکرد ترمزها را بررسی کنید تا مطمئن شوید که به درستی کار می‌کنند.

ممکن است روی دیسک‌های ترمز لایه‌ای از آب ایجاد شود که مانع از عملکرد طبیعی ترمزها شود، مخصوصاً بعد از رانندگی در باران شدید، عبور از چاله‌های بزرگ آب یا پس از شستن خودرو. در این صورت، ترمزها را با رانندگی آهسته و فشار سبک روی پدال ترمز خشک کنید.

رانندگی در سراسیمی

برای جلوگیری از داغ شدن زیاد ترمزها، هنگام عبور از سراسیمی‌های تند دنده را به حالت پایین‌تر منتقل کنید تا ترمز موتور کمک کند.

هشدار

هیچ چیزی را نزدیک پدال ترمز نگذارید و مطمئن شوید کفپوش زیر پدال سر نخورده باشد، چون ممکن است پدال کامل فشرده نشود و در مواقع اضطراری خطر ایجاد شود. همیشه مطمئن باشید پدال به راحتی حرکت می‌کند و کفپوش محکم در جای خود قرار دارد.

لنت ترمز

- از ترمزهای شدید خودداری کنید.
- لنت‌های جدید باید حدود ۲۰۰ کیلومتر با ترمزگیری ملایم شکسته شوند تا بهتر کار کنند.
- اگر هنگام ترمز گرفتن صدای زنگ‌مانند فلزی شنیدید، یعنی لنت‌ها خیلی ساییده شده‌اند و باید سریعاً تعویض شوند.

هشدار

رانندگی با لنت‌های فرسوده باعث می‌شود خودرو دیرتر متوقف شود و ممکن است تصادف رخ دهد.

ترمز خودکار نگهدارنده

وقتی خودرو در توقف چراغ قرمز یا موقعیت‌های مشابه متوقف است، سیستم ترمز خودکار نگهدارنده اجازه می‌دهد خودرو بدون نیاز به نگه داشتن پدال ترمز توسط پای شما، ثابت بماند. با فشردن پدال گاز، ترمزها آزاد می‌شوند و خودرو حرکت می‌کند.

هشدار

- به این سیستم بیش از حد اعتماد نکنید. در سراسیمی‌های تند، حتماً پدال ترمز را محکم فشار دهید چون ممکن است سیستم نتواند خودرو را ثابت نگه دارد.
- هرگز وقتی خودرو توسط سیستم ترمز خودکار نگهدارنده متوقف شده است، آن را رها نکنید. هنگام ترک خودرو، حتماً ترمز پارک را بکشید و دنده را در حالت "P" (پارک) قرار دهید.
- در جاده‌های لغزنده از این سیستم استفاده نکنید؛ ممکن است خودرو ثابت نماند و باعث حادثه شود.

نکته

ممکن است هنگام کارکرد این سیستم صدایی بشنوید که برای افزایش نیروی ترمز ایجاد می‌شود. این صدا به معنی نقص یا مشکل در سیستم نیست.

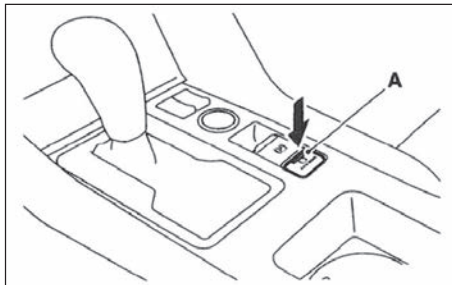
نحوه استفاده از ترمز خودکار نگهدارنده

برای روشن کردن سیستم ترمز خودکار نگهدارنده:

اگر دکمه ترمز خودکار نگهدارنده را فشار دهید و همه شرایط

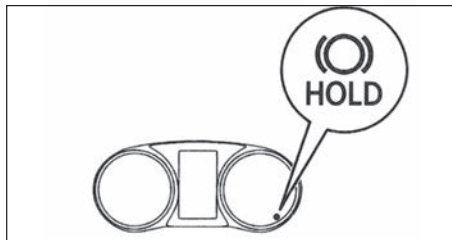
زیر برقرار باشد، سیستم به حالت آماده‌باش تغییر می‌کند و چراغ نشانگر (A) روی دکمه روشن می‌شود:

- سوئیچ روشن یا حالت عملکرد خودرو در وضعیت ON باشد.
- کمربند ایمنی راننده بسته شده باشد.
- درب راننده بسته باشد.



نکته

اگر سیستم ترمز خودکار نگهدارنده قابل استفاده نباشد، صدای هشدار صوتی شنیده می‌شود و هشدار مربوطه روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود.



احتیاط

پس از روشن شدن چراغ نشانگر ترمز خودکار، پای خود را از روی پدال ترمز بردارید.

نکته

در برخی شرایط، ممکن است سیستم ترمز خودکار به صورت موقت عمل نکند، از جمله:

- خودرو روی سطح لغزنده متوقف شده باشد.
 - فرمان خودرو کاملاً به چپ یا راست چرخیده باشد.
 - خودرو روی صفحه چرخان پارکینگ قرار داشته باشد.
- در این موارد، اگر پدال گاز را بفشارید و خودرو شروع به حرکت کند، سیستم به حالت عادی بازمی‌گردد.
- غیرفعال شدن ترمز خودکار در شرایط زیر:
- وقتی در حالت توقف، دسته‌دنده را به موقعیت «P» (پارک) یا «R» (دنده عقب) تغییر می‌دهید.
 - وقتی ترمز پارک برقی را با دکمه مربوطه فعال می‌کنید.
- در این شرایط، چراغ نشانگر ترمز خودکار خاموش می‌شود و



نکته

اگر پس از فعال کردن سیستم ترمز خودکار، دکمه آن را همچنان نگه دارید، سیستم برای محافظت به طور خودکار خاموش می‌شود و از حالت آماده به کار (ON) به حالت خاموش (OFF) بازمی‌گردد.

در این حالت، حتی اگر دوباره دکمه را فشار دهید، سیستم دوباره روشن نمی‌شود.

برای فعال‌سازی مجدد، ابتدا خودرو را خاموش و روشن (موتور را ری‌استارت) کنید، سپس دکمه ترمز خودکار را فشار دهید.

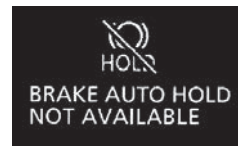
فعال‌سازی ترمز خودکار هنگام توقف

زمانی که خودرو با فشردن پدال ترمز متوقف می‌شود و دسته‌دنده در حالتی به جز «P» (پارک) یا «R» (دنده عقب) قرار دارد، سیستم ترمز خودکار فعال شده و خودرو بدون نگه داشتن ترمز ثابت می‌ماند.

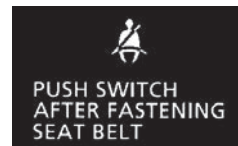
در این حالت، چراغ نشانگر ترمز خودکار در صفحه کیلومتر روشن می‌شود و فعال بودن سیستم را نشان می‌دهد.

نکته

اگر هشدار زیر نمایش داده شد، ابتدا مطمئن شوید که همه شرایط لازم برای فعال شدن سیستم برقرار است و سیستم مشکلی ندارد:



اگر هشدار زیر را دیدید، لطفاً کمربند ایمنی راننده را ببندید:



اگر در زمانی که سیستم در حالت آماده به کار قرار دارد، یکی از شرایط زیر رخ دهد، سیستم ترمز خودکار به طور خودکار خاموش می‌شود، چراغ نشانگر خاموش شده، بوق هشدار به صدا در می‌آید و پیام زیر روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود:

- کمربند ایمنی راننده باز شود
- درب راننده باز شود
- خطا یا مشکلی در سیستم تشخیص داده شود

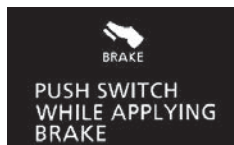
غیر فعال کردن کمک شروع حرکت در سراسیپی

برای غیر فعال کردن سیستم کمک شروع حرکت در سراسیپی، دکمه دسته دنده مربوط به آن را فشار دهید. چراغ نشانگر روی دسته دنده خاموش می‌شود.

اگر می‌خواهید سیستم را زمانی که چراغ نشانگر کمک شروع حرکت روشن است، خاموش کنید، دکمه را در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید، بفشارید.

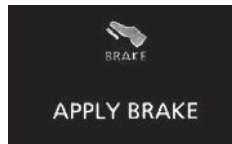
نکته

اگر سیستم کمک شروع حرکت بدون فشار دادن پدال ترمز خاموش شود، بوق هشدار به صدا در می‌آید و پیام هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.



کمک شروع حرکت در سراسیپی

کمک شروع حرکت در سراسیپی باعث آسان شدن شروع حرکت در سربالایی‌های تند می‌شود، به طوری که از حرکت خودرو به عقب جلوگیری می‌کند. این سیستم حدود ۲ ثانیه نیروی ترمز را حفظ می‌کند، زمانی که پای خود را از روی پدال ترمز به پدال گاز منتقل می‌کنید.



نکته

اگر سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" قرار گیرد یا دکمه استارت در وضعیت خاموش (OFF) گذاشته شود در حالی که دسته دنده در موقعیتی غیر از "P" (پارک) قرار دارد، ممکن است پیامی روی صفحه اطلاعات ظاهر شود.

اگر این پیام ظاهر شد، در حالی که پدال ترمز است، دسته دنده را به موقعیت "P" (پارک) منتقل کنید.

سرویس ترمز پارک الزامی است

دسته دنده را در وضعیت P (پارک) قرار دهید



برای روشن کردن خودرو

پدال گاز را فشار دهید، در حالی که دسته دنده در موقعیتی به جز "P" (پارک) یا "N" (خلاص) قرار دارد.

در این حالت، ترمزها آزاد شده و چراغ نشانگر سیستم نگهدارنده خودرو ترمز در صفحه کیلومتر خاموش خواهد شد.

سیستم غیرفعال می‌گردد.

نکته

هنگامی که خودرو با استفاده از سیستم نگهدارنده خودرو ترمز در حالت توقف قرار دارد، ترمز پارک الکتریکی تحت شرایط زیر به طور خودکار فعال می‌شود، و یک بوق به صدا در می‌آید و پیام زیر در صفحه نمایش اطلاعات ظاهر می‌شود:

- پس از گذشت تقریباً ۱۰ دقیقه از فعال بودن سیستم نگهدارنده خودرو ترمز
- زمانی که کمربند ایمنی راننده باز شود
- زمانی که در راننده باز شود
- زمانی که سوئیچ روشنایی در موقعیت "LOCK" قرار گیرد یا حالت عملکرد روی OFF قرار گیرد
- زمانی که سیستم تشخیص دهد خودرو در حال سر خوردن در سراسیپی است



اگر ترمز پارک الکتریکی به دلیل نقص در سیستم نتواند به طور خودکار فعال شود، پیام زیر در صفحه اطلاعات ظاهر می‌شود. در این حالت، پدال ترمز را فشار دهید:

احتیاط

• به کمک شروع حرکت در سراسیمبی بیش از حد اعتماد نکنید تا مانع حرکت خودرو به عقب شود.

در شرایط خاصی، حتی اگر این سیستم فعال باشد، ممکن است خودرو به عقب حرکت کند، به ویژه اگر پدال ترمز به اندازه کافی فشار داده نشود، خودرو بار سنگین داشته باشد یا جاده بسیار شیب‌دار یا لغزنده باشد.

این سیستم تنها قادر است خودرو را حدود دو ثانیه در جای خود نگه دارد و برای توقف طولانی مدت روی سربالایی طراحی نشده است.

هنگام توقف روی شیب، برای حفظ ایستایی خودرو، به جای تکیه بر این سیستم، حتماً پدال ترمز را فشار دهید.

عدم رعایت این نکته می‌تواند منجر به بروز حادثه شود.

همچنین، در هنگام فعال بودن کمک شروع حرکت در سراسیمبی، از خاموش یا قفل کردن سوئیچ استارت (ignition switch) یا قرار دادن دکمه استارت (operation mode) در حالت ACC یا OFF خودروی کنید، زیرا ممکن است سیستم غیر فعال شده و خطر بروز حادثه افزایش یابد.

نحوه عملکرد:

۱. خودرو را با پدال ترمز کاملاً متوقف کنید.

۲. در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، دنده را در حالت یکم (۱) قرار دهید.

در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، اهرم را در حالت "D" قرار دهید.

نکته

• هنگام حرکت به عقب در سراسیمبی، دسته دنده را در حالت "R" قرار دهید.

۳. پدال ترمز را رها کنید، سیستم کمک شروع حرکت در سراسیمبی به مدت تقریبی ۲ ثانیه نیروی ترمز اعمال شده هنگام توقف را حفظ خواهد کرد.

۴. پدال گاز را فشار دهید؛ سیستم به تدریج نیروی ترمز را کاهش داده و خودرو شروع به حرکت می‌کند.

نکته

سیستم کمک شروع حرکت در سراسیمبی زمانی فعال می‌شود که تمامی شرایط زیر برقرار باشند:

موتور در حال کار باشد.

(این سیستم هنگام استارت زدن موتور یا بلافاصله پس از روشن شدن موتور فعال نمی‌شود.)

در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، دسته دنده در موقعیت‌های زیر باشد:

[برای شروع حرکت رو به جلو در سراسیمب]

دسته دنده در هر موقعیتی به جز "R" باشد.

(این سیستم حتی اگر دسته دنده در "N" باشد نیز فعال خواهد شد.)

[برای شروع حرکت به عقب در سراسیمبی]

دسته دنده در موقعیت "R" باشد.

(این سیستم زمانی که دسته دنده در "N" باشد فعال نخواهد شد.)

نکته

• در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، دسته دنده در هر موقعیتی به جز "P" (پارک) یا "N" (خلاص) قرار دارد.

خودرو کاملاً ثابت است و پدال ترمز فشرده شده است.

ترمز پارک آزاد است.

کمک شروع حرکت در سراسیمبی فعال نخواهد شد اگر پدال گاز قبل از رها شدن پدال ترمز فشرده شود.

کمک شروع حرکت در سراسیمبی همچنین هنگام حرکت دنده عقب در سراسیمبی نیز فعال می‌شود.

چراغ هشدار

اگر شرایط غیرطبیعی در سیستم رخ دهد، چراغ هشدار یا صفحه زیر نشان داده می‌شود:

چراغ هشدار

چراغ نشانگر ASC

صفحه هشدار



احتیاط

اگر این هشدار نمایش داده شود، کمک شروع حرکت در سراسیمی فعال نخواهد بود. با احتیاط حرکت کنید.

- خودروی خود را در مکانی امن پارک کرده و موتور را خاموش کنید. موتور را مجدداً روشن کرده و بررسی کنید که آیا چراغ/صفحه خاموش می‌شود و کمک شروع حرکت در سراسیمی دوباره به صورت عادی کار می‌کند یا خیر.

اگر هشدارها همچنان باقی ماندند یا مکرراً ظاهر شدند، نیازی به توقف فوری خودرو نیست، اما خودرو باید توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز بررسی شود.

سیستم کمکی ترمز*

سیستم کمکی ترمز، دستگاهی است که به رانندگانی که نمی‌توانند به طور محکم پدال ترمز را فشار دهند، مانند مواقع توقف اضطراری، کمک می‌کند و نیروی ترمز بیشتری فراهم می‌کند.

اگر پدال ترمز ناگهان فشار داده شود، ترمزها با نیروی بیشتری نسبت به حالت معمول اعمال می‌شوند.

احتیاط

سیستم کمکی ترمز به گونه‌ای طراحی نشده است که نیروی ترمز بیشتری از حد ظرفیت خود اعمال کند. همواره فاصله ایمن کافی بین خودروی خود و خودروی جلویی حفظ کنید و بیش از حد به سیستم کمکی ترمز تکیه نکنید.

نکته

- پس از فعال شدن سیستم کمکی ترمز، حتی اگر پدال ترمز کمی آزاد شود، نیروی ترمز قوی حفظ می‌شود. برای متوقف کردن عملکرد سیستم، پای خود را کاملاً از روی پدال ترمز بردارید.

سیستم کمکی ترمز ممکن است حتی در صورت فشار کامل پدال ترمز بدون فشردن ناگهانی آن نیز فعال شود. هنگامی که سیستم کمکی ترمز در حین رانندگی فعال است، ممکن است احساس کنید پدال ترمز نرم است، پدال حرکات کوچکی دارد که با صدای عملکرد همراه است، یا بدنه خودرو و فرمان لرزش دارند. این وضعیت نشان‌دهنده عملکرد صحیح سیستم بوده و نشانه خرابی نیست؛ بنابراین پدال ترمز را همچنان فشار دهید.

ممکن است هنگام فشردن ناگهانی پدال ترمز در حالت توقف، صدای عملکردی بشنوید که نشان‌دهنده خرابی نیست و سیستم کمکی ترمز به صورت طبیعی کار می‌کند.

نکته

زمانی که چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) یا فقط چراغ هشدار کنترل پایداری فعال (Active Stability Control) روشن شود، سیستم کمکی ترمز کار نمی‌کند.

کنترل فعال گریز از مرکز (AYC)*

کنترل فعال گریز از مرکز (AYC) سیستمی با عملکرد کنترل گریز از مرکز است که با استفاده از ترمزها نیروی رانش و ترمزگیری سمت چپ و راست خودرو را کنترل می‌کند.

عملکرد کنترل گریز از مرکز

این عملکرد باعث افزایش کارایی خودرو در پیچ‌ها و بهبود پایداری خودرو می‌شود. این سیستم با مدیریت نیروی چرخشی خودرو (لحظه گریز از مرکز) و کنترل اختلاف نیروی محرک چرخ‌های چپ و راست و همچنین نیروی ترمز، در شرایطی که خودرو به اندازه کافی به فرمان پاسخ نمی‌دهد مانند چرخش سریع فرمان یا رانندگی در جاده لغزنده عملکرد خودرو در پیچ را بهبود می‌بخشد.

روشن کردن و رانندگی

سیستم ترمز ضد قفل (ABS) به جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها هنگام ترمزگیری کمک می‌کند. این موضوع به حفظ کنترل پذیری خودرو و کنترل فرمان کمک می‌کند.

نکات رانندگی

همیشه فاصله‌ی ایمنی کافی با خودروی جلویی را حفظ کنید. حتی اگر خودرو مجهز به سیستم ترمز ضد قفل (ABS) باشد، در شرایط زیر فاصله‌ی ترمزگیری را بیشتر در نظر بگیرید:

- هنگام رانندگی روی جاده‌های شن‌زار یا پوشیده از برف
- هنگام استفاده از زنجیر چرخ
- در جاده‌هایی با سطح ناهموار یا دارای اختلاف ارتفاع
- هنگام رانندگی روی سطوح ناهموار یا ناصاف

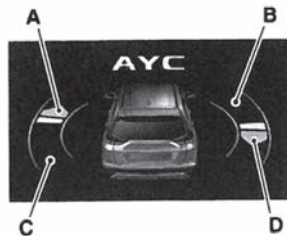
عملکرد سیستم ABS تنها به ترمزگیری ناگهانی محدود نیست؛ ممکن است این سیستم هنگام عبور از دریچه‌های فاضلاب، صفحات فلزی تعمیرات خیابان، خط‌کشی‌ها یا سطوح ناهموار دیگر نیز فعال شود تا از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری کند.

هنگامی که ABS فعال می‌شود، ممکن است لرزش پدال ترمز، ویبره فرمان و بدنه خودرو را احساس کنید. همچنین ممکن است پدال کمی مقاومت در برابر فشار نشان دهد.

در این شرایط، پدال ترمز را محکم و یکنواخت فشار دهید. از پمپاژ کردن ترمز خودداری کنید، چون این کار باعث کاهش عملکرد ترمز می‌شود.

- صدای عملکردی از محفظه موتور شنیده می‌شود یا ممکن است هنگام شروع حرکت بلافاصله پس از روشن کردن موتور،

خودروهای مجهز به ۲WD



وضعیت عملکرد AYC (کنترل گریز از مرکز) نمایش داده می‌شود.

مقدار گریز از مرکز به صورت نمودار میله‌ای نمایش داده می‌شود:

- A, D - گریز از مرکز در جهت ساعت‌گرد نسبت به مرکز جرم خودرو
- B, C - گریز از مرکز در جهت پادساعت‌گرد نسبت به مرکز جرم خودرو

هشدار

- همیشه اولویت خود را بر رانندگی متمرکز کنید.
- چشمان و ذهن‌تان باید روی جاده باشد. حواس‌پرتی حین رانندگی ممکن است باعث تصادف شود.
- سیستم ترمز ضد قفل

احتیاط

- کنترل نیروی ترمز به معنای بهبود عملکرد توقف خودرو نیست؛ بنابراین هنگام رانندگی، با دقت کامل به ایمنی اطراف خود توجه کنید.

صفحه عملکرد AYC

وضعیت عملکرد AYC (عملکرد کنترل گریز از مرکز) روی صفحه اطلاعات در صفحه اطلاعات قابل مشاهده است.

برای مشاهده این وضعیت، دکمه تغییر صفحه نمایش اطلاعات را فشار دهید تا صفحه اطلاعات تغییر کند.

به بخش «صفحه اطلاعات (زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON است)» مراجعه کنید.

نمایش عملکرد کنترل گریز از مرکز خودروهای مجهز به S-AWC

به بخش «نمایش عملکرد S-AWC» مراجعه کنید.

اگر چراغ یا صفحه هشدار در حین رانندگی روشن شد:
اگر فقط چراغ یا صفحه هشدار ABS روشن شود، از
ترمز شدید و رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید.

خودرو را در مکانی امن متوقف کنید.

دوباره موتور را روشن کرده و پس از چند دقیقه رانندگی بررسی کنید که آیا چراغ خاموش شده است یا خیر؛

اگر در طول رانندگی چراغ خاموش بماند، مشکلی وجود ندارد.

اما اگر چراغ یا صفحه هشدار همچنان روشن بود یا دوباره در هنگام رانندگی روشن شد، در اولین فرصت خودرو را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی ببرید.

اگر چراغ یا صفحه هشدار ABS و همچنین
چراغ هشدار ترمز همزمان روشن شدند:

هشدار چراغ



اگر مشکلی در سیستم وجود داشته باشد، چراغ هشدار ABS روشن شده و پیام هشدار روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.

در شرایط عادی، چراغ هشدار ABS فقط وقتی روشن می‌شود که سوئیچ استارت در حالت "ON" یا دکمه استارت روشن باشد و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

احتیاط

هر وقت یکی از موارد زیر رخ داد یعنی سیستم ABS به درستی کار نمی‌کند و فقط سیستم ترمز معمولی فعال است (که آن به صورت عادی کار می‌کند). در این صورت حتماً به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید:

- وقتی سوئیچ استارت را روشن می‌کنید، چراغ هشدار روشن نمی‌شود یا روشن می‌ماند و خاموش نمی‌شود
- چراغ هشدار هنگام رانندگی روشن شود
- پیام هشدار در حین رانندگی نمایش داده شود

شوکی در پدال ترمز احساس کنید. این‌ها صداها و عملکردهای طبیعی سیستم ABS هستند که هنگام انجام خودآزمایی ایجاد می‌شوند و به معنای خرابی نیستند.

- سیستم ABS زمانی فعال می‌شود که سرعت خودرو به حدود ۱۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر برسد و هنگام کاهش سرعت به زیر ۵ کیلومتر بر ساعت غیر فعال می‌گردد.

احتیاط

- سیستم ABS قادر به جلوگیری از تصادف نیست. مسئولیت رعایت نکات ایمنی و رانندگی با دقت بر عهده شماست.
- برای جلوگیری از خرابی سیستم ABS، مطمئن شوید که هر چهار چرخ و تایرها دارای اندازه و نوع یکسان باشند.

از نصب دیفرانسیل لغزش محدود (LSD) غیر اصلی (aftermarket) بر روی خودرو خودداری کنید، زیرا ممکن است باعث اختلال در عملکرد سیستم ABS شود.

چراغ هشدار سیستم ABS

چراغ هشدار

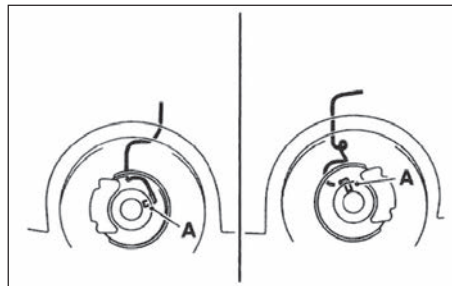
نمایش هشدار



روشن کردن و راندنگی

پس از راندنگی در جاده‌های یخبندان

پس از راندنگی در جاده‌های برفی یا یخبندان، هرگونه برف و یخ باقی‌مانده در اطراف چرخ‌ها را پاک کنید. هنگام انجام این کار مراقب باشید به حسگرهای سرعت چرخ (A) و کابل‌های مربوط به هر چرخ آسیب نرسانید.



سیستم فرمان برقی (EPS)

سیستم فرمان برقی در حالی که موتور در حال کار است، فعال است.

این سیستم به کاهش نیروی لازم برای چرخاندن فرمان کمک می‌کند.

سیستم فرمان دارای قابلیت فرمان‌پذیری مکانیکی است تا در صورت از دست رفتن کمک برقی، بتوانید همچنان فرمان خودرو را بچرخانید.

اگر به هر دلیلی کمک برقی قطع شود، هنوز قادر خواهید بود

خودرو را هدایت کنید، اما نیاز به تلاش بیشتری برای چرخاندن فرمان خواهید داشت.

در چنین شرایطی، حتماً خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی نشان دهید.

هشدار

- هنگام حرکت خودرو، موتور را خاموش نکنید. خاموش کردن موتور باعث می‌شود چرخاندن فرمان بسیار دشوار شود و ممکن است منجر به وقوع حادثه شود.

نکته

- هنگام چرخاندن کامل فرمان به صورت مکرر (مثلاً هنگام مانور دادن خودرو برای پارک کردن)، عملکرد محافظتی سیستم فعال می‌شود تا از داغ شدن بیش از حد سیستم فرمان برقی جلوگیری کند. در این حالت، چرخاندن فرمان به تدریج سخت‌تر خواهد شد. در چنین شرایطی، به مدت کوتاهی از چرخاندن فرمان خودداری کنید. پس از خنک شدن سیستم، نیروی لازم برای چرخاندن فرمان به حالت عادی باز خواهد گشت.
- اگر هنگام توقف خودرو و روشن بودن چراغ‌های جلو، فرمان را بچرخانید، ممکن است چراغ‌ها کمی کم‌نور شوند. این وضعیت غیرطبیعی نیست و پس از مدتی کوتاه، روشنایی چراغ‌ها به حالت اولیه بازمی‌گردد.



ABS
SERVICE REQUIRED



BRAKE SYSTEM
SERVICE REQUIRED

عملکرد ABS و توزیع نیروی ترمز ممکن است از کار بیفتد، بنابراین ترمز شدید می‌تواند باعث ناپایداری خودرو شود.

از ترمز شدید و راندنگی با سرعت بالا خودداری کنید.

خودرو را در مکانی امن متوقف کرده و با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

نکته

چراغ هشدار ABS و چراغ هشدار ترمز همزمان روشن شده و پیام‌های هشدار به صورت متناوب در صفحه اطلاعات نشان داده می‌شوند.

- از نصب دیفرانسیل لغزش محدود (LSD) غیر اصلی روی خودرو خودداری کنید، زیرا ممکن است عملکرد ASC مختل شود.

نکته

- در شرایط زیر ممکن است صدای عملکردی از محفظه موتور شنیده شود. این صدا مربوط به بررسی عملکرد ASC است. همچنین هنگام فشردن پدال ترمز ممکن است یک ضربه حس کنید. این موارد نشان دهنده نقص نیستند.
- وقتی سوئیچ استارت روی حالت "ON" قرار دارد یا دکمه استارت روشن است.
- وقتی پس از روشن شدن موتور، خودرو مدتی رانده می‌شود.

کنترل فعال پایداری (ASC)*

سیستم کنترل فعال پایداری (ASC) به طور کلی کنترل سیستم ترمز ضد قفل (ABS)، عملکرد کنترل کشش و عملکرد کنترل پایداری را به عهده دارد تا به حفظ کنترل و کشش خودرو کمک کند.

لطفاً این بخش را همراه با مطالب مربوط به سیستم ترمز ضد قفل، عملکرد کنترل کشش و عملکرد کنترل پایداری مطالعه نمایید.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

عملکرد کنترل کشش

عملکرد کنترل پایداری

احتیاط

به سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) بیش از حد اعتماد نکنید. حتی ASC نیز نمی‌تواند قوانین طبیعی فیزیک را که بر خودرو تأثیر می‌گذارند، تغییر دهد.

این سیستم مانند هر سیستم دیگری محدودیت‌هایی دارد و نمی‌تواند در تمام شرایط به حفظ کشش و کنترل خودرو کمک کند. رانندگی بی احتیاط می‌تواند منجر به تصادفات شود و مسئولیت رانندگی ایمن بر عهده راننده است. این یعنی باید شرایط ترافیک، جاده و محیط را در نظر بگیرید.

حتماً از تیرهای هم‌نوع و هم‌سایز مشخص شده برای هر چهار چرخ استفاده کنید، زیرا در غیر این صورت، ASC ممکن است به درستی عمل نکند.

چراغ هشدار / صفحه سیستم فرمان برقی (EPS)

چراغ هشدار



صفحه هشدار



در صورت بروز نقص در سیستم، چراغ هشدار روشن شده و پیام هشدار روی صفحه اطلاعات ظاهر می‌شود.

در شرایط عادی، چراغ هشدار هنگام روشن شدن سوئیچ استارت یا فعال شدن دکمه استارت روشن شده و پس از روشن شدن موتور خاموش می‌شود.

احتیاط

اگر چراغ هشدار روشن شد و پیام هشدار در حالی که موتور روشن است نمایش داده شد، در اسرع وقت خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

ممکن است فرمان خودرو سخت‌تر شود.

نکته

- زمانی که سیستم ASC فعال باشد، ممکن است لرزش در بدنه خودرو احساس کنید یا صدای وزوزی از محفظه موتور شنیده شود. این موارد نشان دهنده عملکرد صحیح سیستم هستند و به معنای وجود نقص نمی باشند.
- وقتی چراغ هشدار سیستم ضد قفل ترمز (ABS) روشن باشد، سیستم ASC غیرفعال است.

عملکرد کنترل کشش

در سطوح لغزنده، عملکرد کنترل کشش از چرخش بیش از حد چرخ های محرک جلوگیری می کند و به خودرو کمک می کند تا از حالت توقف حرکت کند. همچنین هنگام پیچیدن خودرو و فشردن پدال گاز، نیروی محرکه و عملکرد فرمان دهی کافی را فراهم می کند.

احتیاط

هنگام رانندگی در جاده های برفی یا یخ زده، حتماً از تایرهای مخصوص برف استفاده کرده و با سرعت ملایم رانندگی کنید.

عملکرد کنترل پایداری

عملکرد کنترل پایداری به راننده کمک می کند تا در جاده های لغزنده یا هنگام مانورهای سریع فرمان، کنترل خودرو را حفظ کند. این عملکرد با کنترل قدرت موتور و ترمز هر چرخ انجام می شود.

نکته

عملکرد کنترل پایداری در سرعت های تقریباً ۱۵ کیلومتر بر ساعت و بالاتر فعال می شود.

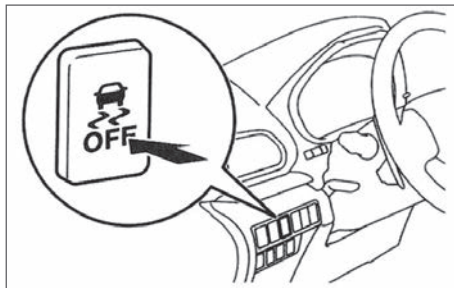
دکمه خاموش کردن ASC

سیستم ASC به صورت خودکار زمانی که سوئیچ استارت روی حالت "ON" قرار گیرد یا دکمه استارت در وضعیت ON باشد، فعال می شود.

برای غیرفعال کردن سیستم، دکمه ASC OFF را به مدت ۳ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

زمانی که ASC غیرفعال شود، چراغ نشانگر  روشن خواهد شد.

برای فعال کردن مجدد ASC، دکمه ASC OFF را یک بار فشار دهید؛ در این حالت چراغ نشانگر  خاموش می شود.



احتیاط

به دلایل ایمنی، دکمه ASC OFF باید زمانی که خودرو متوقف است، استفاده شود.

در شرایط عادی رانندگی، حتماً سیستم ASC را فعال نگه دارید.

نکته

- هنگام حرکت کردن از گل، شن یا برف تازه، ممکن است فشار دادن پدال گاز باعث افزایش دور موتور نشود. در این شرایط، خاموش کردن موقت سیستم ASC با استفاده از دکمه ASC OFF باعث سهولت حرکت خودرو خواهد شد.
- استفاده از دکمه ASC OFF هر دو عملکرد کنترل پایداری و کنترل کشش را غیرفعال می کند.
- اگر پس از خاموش شدن ASC، همچنان دکمه ASC OFF را فشار دهید، عملکرد حفاظت از اشتباه در عملیات فعال شده و سیستم ASC دوباره روشن خواهد شد.

چراغ نشانگر عملکرد ASC یا چراغ نشانگر خاموش بودن ASC

 - چراغ نشانگر عملکرد ASC

این چراغ هنگام فعال بودن سیستم ASC چشمک می زند.

نیست فوراً خودرو را متوقف کنید، اما توصیه می‌شود که خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS ببرید.

- هنگام بکسل کردن خودرو به گونه‌ای که فقط چرخ‌های جلو یا فقط چرخ‌های عقب از زمین بلند شده باشند، سوئیچ استارت را در حالت «ON» قرار ندهید و یا دکمه استارت را روشن نکنید. قرار دادن سوئیچ استارت در حالت «ON» یا روشن کردن دکمه استارت ممکن است باعث عملکرد سیستم ASC شود که می‌تواند منجر به حادثه شود.

توجه داشته باشید که روش صحیح بکسل کردن خودرو بسته به نوع گیربکس و نوع سیستم رانش متفاوت است. برای جزئیات بیشتر به بخش «بکسل کردن» مراجعه کنید.

کروز کنترل*

کروز کنترل سیستمی خودکار برای حفظ سرعت ثابت است که در سرعت‌های حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر فعال می‌شود.

خاموش شود، نشانه‌ای از نقص یا خرابی نیست.

زمانی که لاستیک زاپاس کوچک (compact spare tyre) روی خودرو نصب شده باشد، توانایی چسبندگی لاستیک کاهش می‌یابد و احتمال چشمک زدن چراغ  بیشتر می‌شود.

چراغ هشدار / صفحه نمایش سیستم ASC

اگر مشکلی در سیستم رخ دهد، چراغ هشدار و صفحه زیر روشن خواهد شد:

چراغ هشدار

- چراغ نشانگر عملکرد ASC
- چراغ خاموش بودن (ASC OFF indicator) (ASC OFF)

صفحه هشدار



احتیاط

ممکن است سیستم دچار نقص شده باشد.

خودرو را در مکانی امن پارک کرده و موتور را خاموش کنید.

مجدداً موتور را روشن کنید و بررسی کنید که آیا صفحه / چراغ هشدار خاموش می‌شود یا خیر. اگر خاموش شد، مشکلی وجود ندارد. اگر خاموش نشد یا به طور مکرر ظاهر شد، لازم

چراغ نشانگر خاموش بودن ASC

این چراغ زمانی روشن می‌شود که سیستم ASC با استفاده از دکمه ASC OFF خاموش شده باشد.

احتیاط

وقتی چراغ  چشمک می‌زند، به این معنی است که سیستم ASC فعال است و جاده لغزنده است یا چرخ‌های خودرو در حال شروع به لغزش هستند.

در این شرایط، با سرعت کمتر و فشار کمتر روی پدال گاز رانندگی کنید.

اگر دمای سیستم ترمز به دلیل کنترل مداوم ترمز روی سطح لغزنده افزایش یابد، چراغ  شروع به چشمک زدن می‌کند.

برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد سیستم ترمز، کنترل ترمز در عملکرد کنترل کشش به طور موقت متوقف می‌شود.

اما کنترل موتور در عملکرد کنترل کشش و عملکرد عادی ترمز همچنان فعال خواهند بود.

خودرو را در مکانی امن پارک کنید.

زمانی که دمای سیستم ترمز کاهش یافت، چراغ  خاموش شده و عملکرد کنترل کشش دوباره فعال می‌شود.

نکته

چراغ  ممکن است هنگام روشن کردن موتور روشن شود. این به این معنی است که ولتاژ باتری به طور موقت هنگام استارت موتور کاهش یافته است. اگر این چراغ بلافاصله

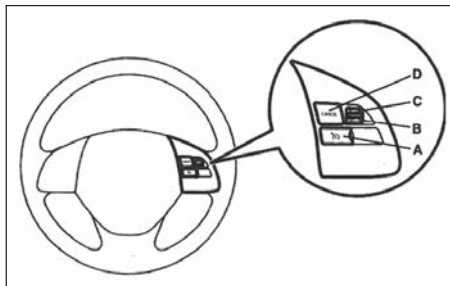
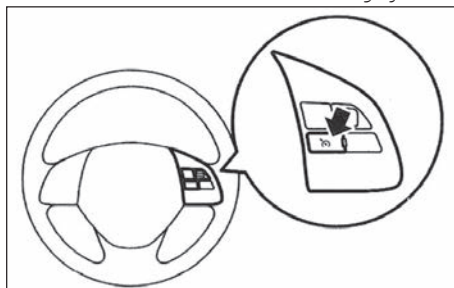
روشن کردن و رانندگی

نکته

- هنگام استفاده از دکمه‌های کروز کنترل، دکمه‌ها را به درستی فشار دهید.
- اگر دو یا چند دکمه کروز کنترل به صورت همزمان فشرده شوند، عملکرد حفظ سرعت تنظیم شده ممکن است به طور خودکار غیرفعال شود.

نحوه فعال سازی

۱. با قرار داشتن سوئیچ استارت در موقعیت «ON» یا دکمه استارت در حالت روشن، دکمه روشن / خاموش کروز کنترل را فشار دهید تا کروز کنترل فعال شود. صفحه مربوط به فعال شدن کروز کنترل روی صفحه پشت آمپر اطلاعات ظاهر خواهد شد.



A- دکمه روشن / خاموش کروز کنترل

برای فعال یا غیرفعال کردن کروز کنترل استفاده می‌شود.

B- دکمه "SET"

برای کاهش سرعت تنظیم شده و تعیین سرعت دلخواه کاربرد دارد.

C- دکمه "+ RES"

برای افزایش سرعت تنظیم شده و بازگشت به سرعت اصلی تنظیم شده استفاده می‌شود.

D- دکمه "CANCEL"

برای غیرفعال کردن رانندگی با سرعت تنظیم شده به کار می‌رود.

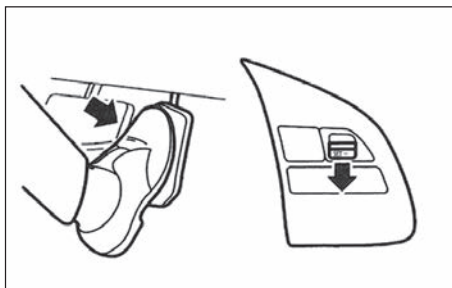
احتیاط

- اگر نمی‌خواهید با سرعت تنظیم شده رانندگی کنید، برای ایمنی کروز کنترل را خاموش کنید.
- هنگام رانندگی در شرایطی که حفظ سرعت ثابت امکان پذیر نیست، مانند ترافیک سنگین، جاده‌های پیچ در پیچ، پوشیده از برف یا یخ، سطح خیس یا لغزنده، و یا شیب تند به سمت پایین، از کروز کنترل استفاده نکنید.

نکته

- کروز کنترل ممکن است در سربالایی‌ها و سربالایی‌ها نتواند سرعت شما را ثابت نگه دارد.
- در سربالایی‌های تند سرعت شما ممکن است کاهش پیدا کند که می‌توانید با استفاده از پدال گاز سرعت تنظیم شده را حفظ کنید.
- در سربالایی‌های تند ممکن است سرعت شما بیشتر از مقدار تنظیم شده شود؛ در این صورت باید با ترمز سرعت را کنترل کنید. در این وضعیت، رانندگی با سرعت تنظیم شده به طور موقت غیرفعال می‌شود.

دکمه‌های کروز کنترل



کاهش سرعت تنظیم شده

دوروش برای کاهش سرعت تنظیم شده وجود دارد.

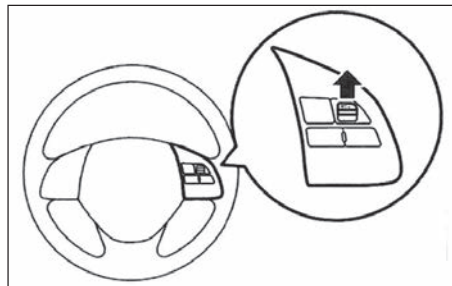
دکمه «-SET»

در هنگام رانندگی با سرعت تنظیم شده، دکمه «-SET» را به سمت پایین فشار داده و نگه دارید تا سرعت به تدریج کاهش یابد.

وقتی به سرعت دلخواه رسیدید، دکمه را رها کنید. سرعت جدید به عنوان سرعت کروز ثبت خواهد شد.

دکمه «+RES»

در هنگام رانندگی با سرعت تنظیم شده، دکمه «+RES» را به سمت بالا فشار داده و نگه دارید تا سرعت به تدریج افزایش یابد. وقتی به سرعت دلخواه رسیدید، دکمه را رها کنید. سرعت جدید به عنوان سرعت کروز ثبت خواهد شد.



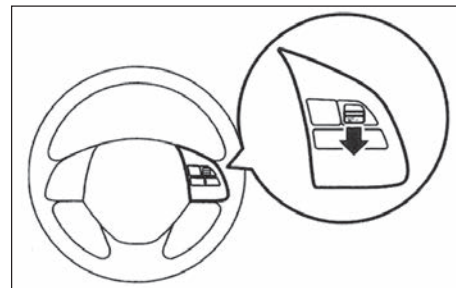
برای افزایش سرعت به مقدار کم، دکمه «+RES» را کمتر از یک ثانیه به سمت بالا فشار داده و رها کنید.

هر بار که این دکمه را فشار می‌دهید، سرعت خودرو حدود ۱.۶ کیلومتر بر ساعت افزایش پیدا می‌کند.

پدال گاز

در هنگام رانندگی با سرعت تنظیم شده، برای رسیدن به سرعت دلخواه از پدال گاز استفاده کنید، سپس دکمه «-SET» را فشار داده و سریع رها کنید تا سرعت جدید به عنوان سرعت کروز ثبت شود.

۲. سرعت دلخواه خود را با فشار دادن پدال گاز یا ترمز به دست آورید، سپس وقتی صفحه روشن بود، دکمه «SET-» را فشار داده و رها کنید. خودرو به طور خودکار سرعت تنظیم شده را حفظ خواهد کرد. نشانگر «SET» روی صفحه اطلاعات ظاهر می‌شود.



نکته

با رها کردن دکمه «SET-»، سرعت خودرو ثبت می‌شود.

برای افزایش سرعت تنظیم شده

دوروش برای افزایش سرعت تنظیم شده وجود دارد.

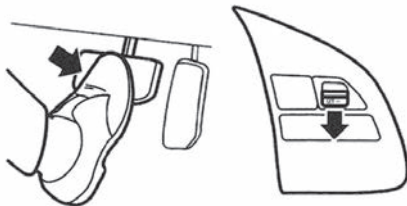


نکته

در برخی شرایط رانندگی، ممکن است عملکرد رانندگی با سرعت تنظیم شده به طور خودکار غیرفعال شود. اگر این اتفاق افتاد، به بخش «فعال سازی» مراجعه کنید و مراحل تنظیم سرعت را مجدداً انجام دهید.

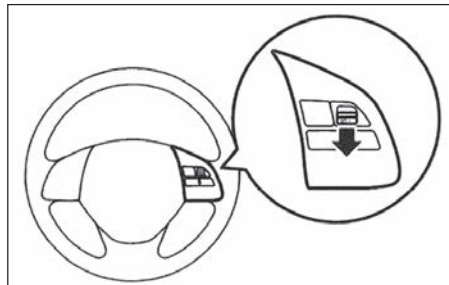
کاهش موقت سرعت

پدال ترمز را فشار دهید تا سرعت کاهش یابد. برای بازگشت به سرعت قبلی تنظیم شده، دکمه «+RES» را به سمت بالا فشار دهید. برای جزئیات بیشتر به بخش «بازگشت به سرعت تنظیم شده» مراجعه کنید.



افزایش یا کاهش موقت سرعت افزایش موقت سرعت

پدال گاز را همانند معمول فشار دهید. وقتی پدال را رها کنید، سرعت خودرو به سرعت تنظیم شده بازمی‌گردد.



کاهش تدریجی سرعت

برای کاهش سرعت به مقدار کم، دکمه «SET-» را کمتر از حدود ۱ ثانیه فشار داده و رها کنید. هر بار که دکمه «SET-» را فشار می‌دهید، سرعت خودرو تقریباً ۱.۶ کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد.

پدال ترمز

در هنگام رانندگی با سرعت تنظیم شده، با فشار دادن پدال ترمز، سیستم کروز کنترل غیرفعال می‌شود. سپس دکمه «SET-» را فشار داده و برای لحظه‌ای رها کنید تا سرعت جدید کروز ثبت شود.

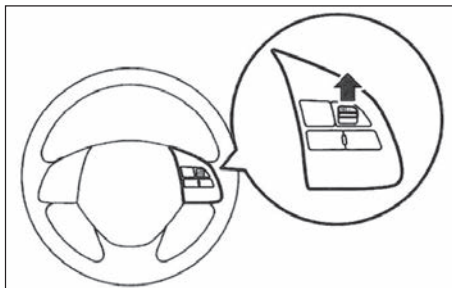
سیستم چهار مشکل شده باشد.

در این حالت، دکمه CRUISE CONTROL ON/OFF را فشار دهید تا سیستم کروز کنترل خاموش شود و خودرو را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی ببرید.

برای بازگشت به سرعت تنظیم شده

اگر رانندگی با سرعت تنظیم شده طبق شرایط بخش «غیرفعال کردن» متوقف شده باشد، می‌توانید با فشار دادن دکمه "RES+" در حین رانندگی با سرعت تقریبی ۳۰ کیلومتر بر ساعت یا بالاتر، سرعت قبلی تنظیم شده را بازیابی کنید.

نشانه "SET" روی صفحه اطلاعات ظاهر خواهد شد.



رانندگی با سرعت تنظیم شده به صورت خودکار در هر یک از شرایط زیر غیرفعال می‌شود:

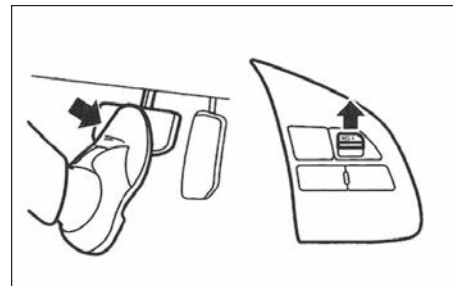
- وقتی سرعت شما به حدود ۱۵ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر کمتر از سرعت تنظیم شده کاهش می‌یابد، مثلاً به دلیل سربالایی
 - وقتی سرعت شما به حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر کاهش پیدا کند
 - زمانی که سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) شروع به کار کند
- برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم کنترل پایداری فعال (ASC)» مراجعه کنید.

هشدار

- اگرچه رانندگی با سرعت تنظیم شده هنگام قرار گرفتن دسته دنده در حالت «N» (خلاص) غیرفعال می‌شود، هرگز هنگام حرکت خودرو، دسته دنده را به حالت «N» منتقل نکنید.
- در این حالت ترمز موتور از کار می‌افتد و ممکن است باعث تصادف شدید شود.
- همچنین رانندگی با سرعت تنظیم شده ممکن است در شرایط زیر نیز غیرفعال شود:
- وقتی دور موتور افزایش یافته و به ناحیه قرمز روی دورسنج (قسمت قرمز روی صفحه دورسنج) نزدیک می‌شود.

احتیاط

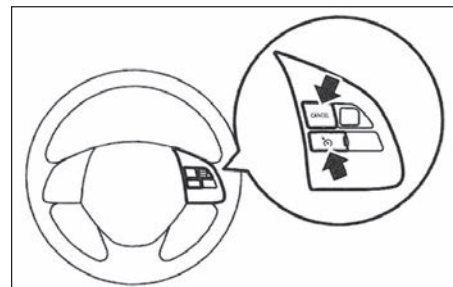
اگر رانندگی با سرعت تنظیم شده به صورت خودکار در شرایطی غیر از موارد ذکر شده در بالا غیرفعال شود، ممکن است



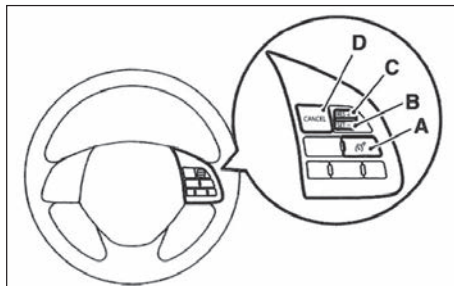
غیرفعال کردن

رانندگی با سرعت تنظیم شده می‌تواند به یکی از روش‌های زیر غیرفعال شود:

- فشار دادن دکمه CRUISE CONTROL ON/OFF (کروز کنترل خاموش می‌شود)
- فشار دادن دکمه «CANCEL»
- فشردن پدال ترمز



کند.



A- SPEED LIMITER ON/OFF switch

.To turn on/off the Speed Limiter

B- "SET -" switch

To set the current vehicle speed to a set speed
.decrease the set speed

C- "RES +" switch

To resume the Speed Limiter with set speed
.memorized or increase the set speed

اگر سرعت خودرو بیش از سرعت تنظیم شده حدود ۳ کیلومتر در ساعت افزایش یابد، نشانگر در صفحه کیلومترشمار شروع به چشمک زدن می‌کند.

اگر پس از نمایش پیام هشدار، سرعت خودرو حدود ۳ کیلومتر در ساعت بیشتر از حد تنظیم شده به مدت تقریبی ۵ ثانیه باقی بماند، هشدار صوتی به مدت حداکثر ۱۰ ثانیه پخش خواهد شد.

در حالتی که هشدار نمایشی ظاهر نشده و سرعت تنظیم شده کاهش یابد، ولی سرعت خودرو همچنان حدود ۳ کیلومتر در ساعت بالاتر از حد تنظیم شده باشد، پیام هشدار نمایش داده می‌شود اما هشدار صوتی با تأخیر اجرا خواهد شد.

اگر در این شرایط، سرعت خودرو به مدت حدود ۳۰ ثانیه همچنان بیشتر از حد تنظیم شده باقی بماند، هشدار صوتی به مدت حداکثر ۱۰ ثانیه فعال خواهد شد.

اگر پس از ظاهر شدن پیام هشدار، سرعت خودرو کمتر از حد تنظیم شده شود، پیام هشدار ناپدید می‌شود و در صورت فعال بودن هشدار صوتی، آن نیز قطع خواهد شد.

نکته

این سیستم اولویت را به هشدارهای صوتی و تصویری مرتبط با ایمنی یا درخواست راننده می‌دهد.

- اگر سرعت تنظیم شده بسیار پایین باشد و با موقعیت دنده فعلی سازگار نباشد، ممکن است محدودکننده سرعت نتواند سرعت خودرو را محدود کند تا از خاموش شدن موتور جلوگیری



اما در شرایط زیر، استفاده از دکمه قادر به بازگرداندن سرعت قبلی نخواهد بود و در این مواقع باید دوباره سرعت مورد نظر را تنظیم کنید:

- دکمه CRUISE CONTROL ON/OFF فشار داده شده باشد.
- سوئیچ استارت در حالت «LOCK» یا دکمه استارت در حالت OFF قرار داشته باشد.
- چراغ نشانگر خاموش شده باشد.

محدودکننده سرعت*

محدودکننده سرعت سیستمی است که به راننده کمک می‌کند تا سرعت خودرو از حدی که تنظیم کرده فراتر نرود، با کنترل قدرت موتور.

احتیاط

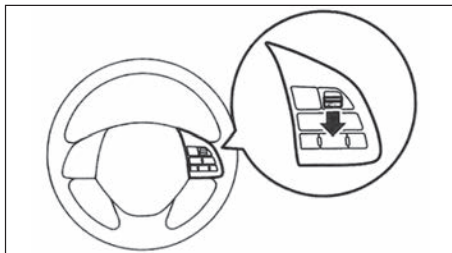
- این سیستم از ترمز سرویس (ترمز هیدرولیک) استفاده نمی‌کند، بنابراین ممکن است در سرازیری سرعت خودرو از حد تنظیم شده بیشتر شود.
- در این شرایط، برای حفظ سرعت ایمن باید از ترمز سرویس استفاده کنید یا دنده را پایین بیاورید. (سنگین کنید)



ظاهر خواهد شد.

فعالسازی

ابتدا سرعت خودرو را به مقدار دلخواه برسانید، سپس دکمه کاهش سرعت را فشار دهید و رها کنید. محدودکننده سرعت، سرعت فعلی خودرو را ذخیره می‌کند و از این پس سرعت را کنترل می‌کند تا از مقدار تنظیم شده تجاوز نکند.



اگر سرعت خودرو کمتر از حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد (حداقل سرعت قابل تنظیم)، سرعت تنظیم شده به حدود ۳۰ کیلومتر بر ساعت تعیین خواهد شد. سرعت تنظیم شده روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود.

و حالت کنترل «محدودیت» روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود.

LIMIT OFF

وقتی محدودکننده سرعت در حالت آماده‌به‌کار (STANDBY) است، سرعت خودرو می‌تواند از سرعت تنظیم شده عبور کند.

LIMIT

وقتی محدودکننده سرعت فعال است، سرعت خودرو کنترل می‌شود تا از سرعت تنظیم شده تجاوز نکند.

OVER LIMIT

وقتی سرعت خودرو بیش از حدود ۳ کیلومتر بر ساعت از سرعت تنظیم شده بیشتر باشد.

B- نشانگر فعال بودن محدودکننده سرعت

زمانی که محدودکننده سرعت فعال می‌شود، نماد مربوط به آن روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود.

C- سرعت تنظیم شده

اگر سرعت تنظیم شده ذخیره شده باشد، نمایش داده می‌شود.

برای فعال‌سازی

ابتدا دکمه روشن/خاموش (ON/OFF) را فشار دهید تا محدودکننده سرعت هنگام فعال بودن دکمه استارت روشن شود.

نشانگر محدودکننده سرعت روی صفحه نمایش کیلومتر شمار

D- دکمه «CANCEL»

برای لغو محدودکننده سرعت استفاده می‌شود.

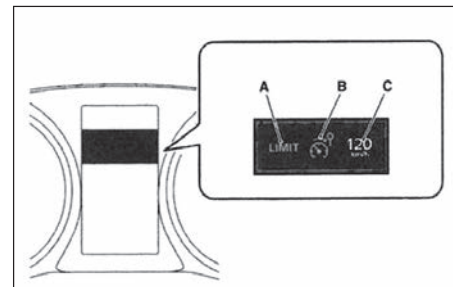
نکته

دکمه‌ها را به صورت جداگانه فشار دهید.

- اگر دویا چند دکمه به طور همزمان فشار داده شوند، ممکن است محدودکننده سرعت به صورت خودکار لغو شود.

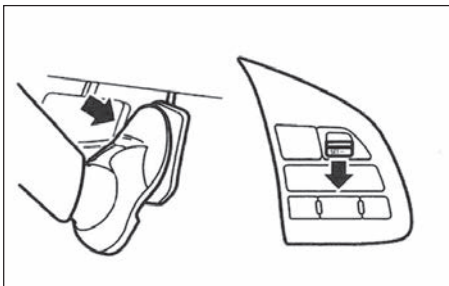
اطلاعات محدودکننده سرعت روی صفحه

اطلاعات مربوط به محدودکننده سرعت روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود.



A- وضعیت کنترل

سه حالت کنترل وجود دارد:



حالت کنترل «LIMIT» دوباره روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده شده و سرعت تنظیم شده به روزرسانی می‌شود.

برای کاهش سرعت تنظیم شده از دکمه «SET-» استفاده کنید.

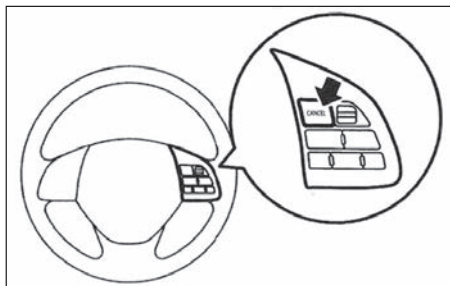
دکمه «SET-» را فشار داده و نگه دارید.

سرعت تنظیم شده که روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود به تدریج کاهش می‌یابد. وقتی سرعت تنظیم شده به مقدار دلخواه رسید، دکمه «SET-» را رها کنید.

فشار دادن، کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد.

برای غیرفعال کردن محدودیت سرعت، می‌توان از دکمه «CANCEL»، پدال گاز یا دکمه «SET-» استفاده کرد.

با فشار دادن دکمه «CANCEL»، محدودیت سرعت غیرفعال می‌شود و حالت کنترل «LIMIT» از روی صفحه کیلومتر شمار حذف شده و به حالت «LIMIT OFF» تغییر می‌کند.

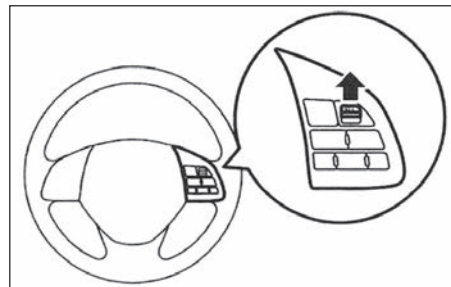


سرعت خودرو را به سرعت مورد نظر راننده برسانید، سپس دکمه «SET-» را فشار داده و رها کنید.



برای افزایش سرعت تنظیم شده با استفاده از دکمه «RES+»

دکمه «RES+» را به صورت پیوسته به سمت بالا فشار دهید. سرعت تنظیم شده که روی صفحه کیلومتر شمار نمایش داده می‌شود، به تدریج افزایش می‌یابد. وقتی به سرعت مورد نظر رسیدید، دکمه «RES+» را رها کنید.



سرعت تنظیم شده تقریباً هر ۰.۵ ثانیه حدود ۵ کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد.

اگر راننده بخواهد سرعت تنظیم شده را کمی افزایش دهد، دکمه «RES+» را برای کمتر از حدود ۰.۵ ثانیه فشار داده و سپس رها کند. در این حالت، سرعت تنظیم شده به ازای هر بار

صفحه محدودکننده سرعت دوباره ظاهر شده و سرعت تنظیم شده به روزرسانی می شود.

افزایش موقت سرعت خودرو

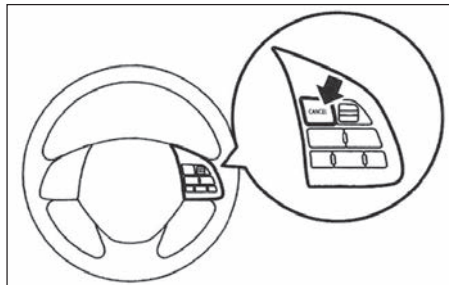
راننده می تواند در مواقع اضطراری به طور موقت سرعت را افزایش دهد.

در این حالت، محدودکننده سرعت به طور موقت غیرفعال می شود و سرعت خودرو افزایش می یابد.

محدودکننده سرعت زمانی دوباره فعال می شود که سرعت خودرو به اندازه کافی کمتر از سرعت تنظیم شده کاهش یابد.



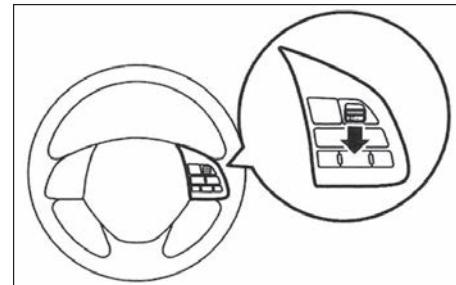
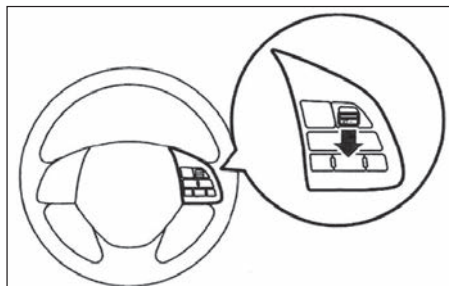
پدال گاز را تا انتهای حرکت فشار دهید (فراتر از نقطه ای که مقاومت پدال افزایش می یابد).



حالت کنترل «LIMIT» در صفحه نمایش ترکیبی ناپدید شده و به حالت کنترل «LIMIT OFF» تغییر می یابد.



برای کاهش سرعت به میزان دلخواه راننده، سرعت را کاهش داده و دکمه «SET-» را فشار داده و رها کنید.



سرعت تنظیم شده به طور تقریبی هر ۰.۵ ثانیه حدود ۵ کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد.

اگر راننده بخواهد سرعت تنظیم شده را کمی کاهش دهد، دکمه «SET-» را کمتر از ۰.۵ ثانیه فشار داده و رها کند.

هر بار فشردن کوتاه دکمه، سرعت تنظیم شده حدود ۱ کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد.

برای غیرفعال کردن محدودکننده سرعت، می توان از دکمه «CANCEL»، ترمز سرویس یا دکمه «SET-» استفاده کرد.

دکمه «CANCEL» را فشار دهید تا محدودکننده سرعت غیر فعال شود.

روشن کردن و رانندگی

با این حال، محدودکننده سرعت بلافاصله شروع به کنترل می‌کند و سرعت خودرو کاهش می‌یابد، درست مانند زمانی که پدال گاز به طور کامل رها شده باشد، زمانی که سرعت خودرو از سرعت تنظیم شده بیشتر باشد.

احتیاط

با توجه به مقاومت مسیر، ممکن است خودرو تکان ناگهانی (لرزش) داشته باشد. مراقب باشید.

نکته

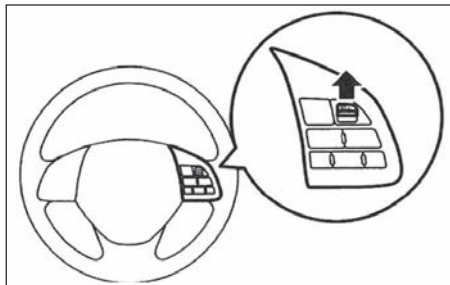
اگر محدودکننده سرعت به دلایل دیگری غیرفعال شود، ممکن است نشان‌دهنده نقص در سیستم باشد. در این صورت، استفاده از محدودکننده سرعت را متوقف کرده و آن را خاموش کنید. خودروی خود را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی فنی ببرید.

احتیاط

هنگامی که محدودکننده سرعت غیرفعال است، ممکن است شتاب ناگهانی متناسب با وضعیت پدال گاز رخ دهد. مراقب باشید.

برای فعال سازی مجدد

محدودکننده سرعت سرعت تنظیم شده را در زمان غیرفعال شدن به خاطر می‌سپارد و می‌توان با فشار دادن دکمه افزایش سرعت (+ RES) آن را دوباره فعال کرد.



احتیاط

ممکن است محدودکننده سرعت به میزان فشردگی پدال گاز، شتاب ناگهانی ایجاد کند. بنابراین مراقب شتاب ناگهانی باشید. اگر سرعت خودرو حدود ۳ کیلومتر بر ساعت بیشتر از سرعت تنظیم شده شود، پیام هشدار در صفحه ترکیبی ظاهر می‌شود.



احتیاط

مراقب سرعت بیش از حد باشید.

نکته

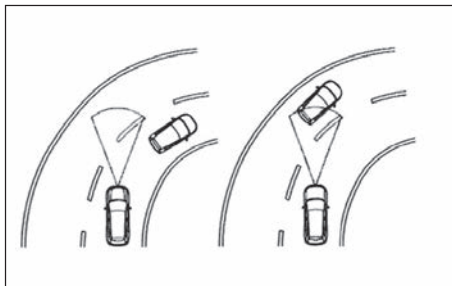
راننده می‌تواند در هنگام استفاده اضطراری، سرعت تنظیم شده را تغییر دهد.

برای غیرفعال کردن

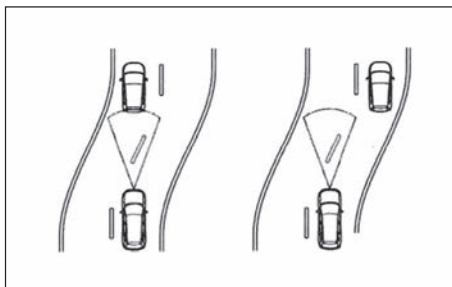
از یکی از روش‌های زیر استفاده کنید:

- فشار دادن دکمه لغو (CANCEL)
 - فشار دادن دکمه روشن/خاموش محدودکننده سرعت
- اگر دکمه روشن/خاموش کروز کنترل یا دکمه روشن/خاموش ACC فشار داده شود، محدودکننده سرعت غیرفعال می‌شود.

یا خروجی آن‌ها، یا هنگام حرکت کنار خطوط بسته در مناطق کار جاده یا مناطق مشابه.



- زمانی که موقعیت خودرو در خطوط حرکت ناپایدار است، فرمان به طور مکرر به سمت راست و چپ چرخانده می‌شود یا به دلیل تصادف، خرابی خودروهای دیگر یا شرایط مشابه، خودرو به طور ناپایدار حرکت می‌کند.
- هنگام رانندگی در جاده‌ای که خودروی جلویی در موقعیتی خارج از مسیر مستقیم شما حرکت می‌کند.



همیشه باید به محیط اطراف توجه داشته و برای رانندگی ایمن آماده باشید.

- هرگز به طور کامل به سیستم ACC اعتماد نکنید؛ این سیستم فقط برای کاهش فشار راننده طراحی شده است.

کروز کنترل تطبیقی یک سیستم جلوگیری از تصادف یا رانندگی خودکار نیست.

این سیستم جایگزین توجه راننده به جاده نیست و نمی‌تواند کاهش دید در اثر باران یا مه را جبران کند.

همیشه باید آماده باشید که در مواقع لازم خودتان ترمز بگیرید.

این سیستم ممکن است بسته به نوع و شرایط خودروی جلویی، شرایط آب‌وهوایی و وضعیت جاده، نتواند شرایط واقعی را به درستی تشخیص دهد.

همچنین ممکن است در مواقع ترمز ناگهانی خودروی جلویی یا وقتی خودروی دیگری به مسیر شما وارد می‌شود، نتواند سرعت خودرو را به اندازه کافی کاهش دهد و این باعث نزدیک شدن به خودروی جلویی شود.

استفاده نادرست یا اعتماد بیش از حد به این سیستم می‌تواند باعث بروز تصادفات جدی شود.

احتیاط

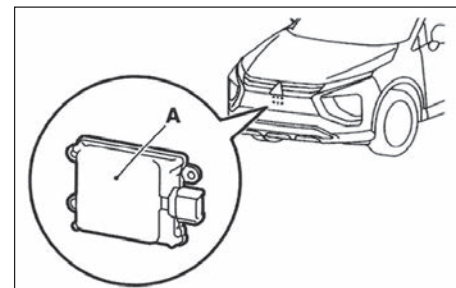
در شرایط زیر ممکن است سیستم به طور موقت نتواند خودروی جلویی را تشخیص دهد یا کنترل و هشدار را به دلیل شناسایی اشیاء غیر از خودرو فعال کند:

- هنگام عبور از پیچ‌ها و مسیرهای پیچ‌دار، به خصوص در ورودی

سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC)*

سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) سرعت ثابت را بدون نیاز به استفاده از پدال گاز حفظ می‌کند. این سیستم با استفاده از یک حسگر (A)، سرعت نسبی و فاصله بین خودروی شما و خودروی جلویی را اندازه‌گیری می‌کند و در صورت نزدیک شدن بیش از حد به خودروی جلویی، به طور خودکار سرعت خودرو را کاهش می‌دهد تا فاصله تنظیم شده بین دو خودرو حفظ شود.

سیستم ACC یک سیستم کمک راننده است که رانندگی راحت‌تر در بزرگراه را فراهم می‌کند. هنگام ترمزگیری خودکار، چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند. همچنین، در صورت تمایل، می‌توانید حالت کروز کنترل بدون کنترل فاصله دنبال‌کننده را نیز انتخاب کنید.



هشدار

راننده مسئول حفظ ایمنی در رانندگی است.

حتی وقتی سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) فعال است،

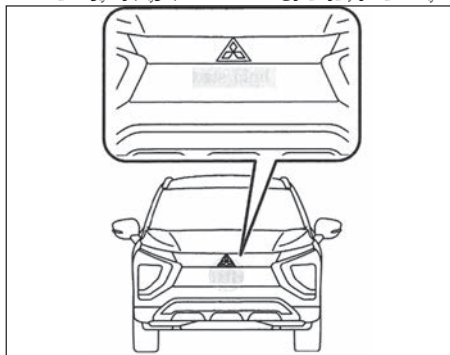
احتیاط

هرگز از سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) در شرایط زیر استفاده نکنید. رعایت نکردن این نکات ممکن است به بروز حادثه منجر شود:

- در جاده‌های پرترافیک یا جاده‌هایی با پیچ‌های زیاد و تند
 - روی سطوح لغزنده مانند جاده‌های یخ‌زده، پوشیده از برف یا خاکی
 - در شرایط نامساعد جوی مانند باران، برف، طوفان شن و غیره
 - در سراسیمگی‌های تند
 - در جاده‌هایی که دارای شیب‌های تند بالا و پایین یا تغییرات مکرر شیب هستند
 - در ترافیکی که نیازمند توقف و حرکت مکرر است
 - زمانی که هشدار نزدیکی مرتباً فعال می‌شود
 - هنگامی که خودرو شما در حال کشیده شدن یا کشیدن وسیله نقلیه دیگری است
 - هنگام استفاده از دستگاه‌های آزمایش شاسی مانند دینامومتر یا رولرهای آزاد
 - زمانی که فشار باد لاستیک‌ها اندازه نیست
 - هنگام استفاده از لاستیک زاپاس اضطراری
 - زمانی که زنجیر چرخ (دستگاه‌های ضد لغزش) نصب شده است
- برای حفظ عملکرد صحیح سیستم، حتماً به نکات ایمنی زیر توجه کنید:
- کارکرد نادرست یا نگهداری نامناسب از قطعات سیستم ممکن است باعث کاهش عملکرد سنسورها شود.

احتیاط

- از وارد کردن ضربه‌های شدید به سنسور خودداری کنید و هرگز پیچ‌های نگهدارنده سنسور را دستکاری یا باز نکنید.
- پوشش جلوی سنسور و خود سنسور باید همیشه تمیز نگه داشته شود.
- ناحیه نصب سنسور (ناحیه سایه‌دار در تصویر) را با برچسب، پلاک، یا هر چیز دیگری مانند محافظ جلوپنجره نپوشانید.



- پوشش جلوی سنسور نباید تغییر داده یا رنگ آمیزی شود.
- از استفاده از لاستیک‌هایی با اندازه متفاوت از اندازه‌های تعیین شده خودداری کرده و از یکنواخت بودن ساییدگی لاستیک‌ها اطمینان حاصل کنید.
- سیستم تعلیق خودرو را تغییر ندهید.

احتیاط

اگر پوشش جلوی سنسور یا خود سنسور در اثر برخورد یا حادثه‌ای دچار تغییر شکل شده باشد، از سیستم کنترل کروز تطبیقی (ACC) استفاده نکنید و برای تعمیر به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

زمانی که سیستم ACC خودرویی را در فاصله تنظیم شده جلو تشخیص ندهد

خودرو با سرعتی که قبلاً تنظیم کرده‌اید حرکت می‌کند. سرعت قابل تنظیم بین حدود ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت است.

نکته

اگر خودرو در سراسیمگی سرعتش از سرعت تنظیم شده بیشتر شود، سیستم به طور خودکار ترمز را فعال می‌کند تا سرعت حفظ شود. فشردن پدال ترمز هنگام فعال بودن ترمز خودکار ممکن است باعث شود پدال سفت به نظر برسد که این موضوع کاملاً طبیعی است. می‌توانید پدال را بیشتر فشار دهید تا نیروی ترمز بیشتری اعمال شود. صدای تولید شده هنگام ترمز خودکار ناشی از عملکرد سیستم است و طبیعی می‌باشد.

زمانی که سیستم ACC خودرویی را در فاصله تنظیم شده جلو تشخیص دهد

سیستم سرعت خودرو را کنترل می‌کند و فاصله ایمن بین خودروی شما و خودروی جلویی را حفظ می‌کند، همچنین در

صورت نیاز ترمزها را به صورت خودکار فعال می کند. اگر خودروی جلویی توقف کند، سیستم کنترل کروز تطبیقی (ACC) واکنش نشان داده و خودروی شما را نیز متوقف می کند.



وقتی سیستم ACC به حالت نگهداری خودرو در وضعیت توقف وارد شود، عبارت «HOLD» روی صفحه نمایش نمایش داده می شود.



در حالی که سیستم ACC در این حالت نگهداری توقف قرار دارد، اگر خودروی جلویی دوباره حرکت کند و امکان دنبال کردن آن فراهم شود، عبارت «ACC آماده برای از سرگیری» («ACC READY TO RESUME») روی صفحه نمایش ظاهر می شود. برای ادامه حرکت، کافی است دکمه مربوطه را فشار دهید یا پدال گاز را فشار دهید.



هشدار

هرگز وقتی سیستم کنترل کروز تطبیقی (ACC) در حالت نگهداری خودرو در توقف (stationary vehicle hold) است، خودرو را ترک نکنید. هنگام ترک خودرو، حتماً ترمز پارک را فعال کنید و دنده را در حالت "P" (پارک) قرار دهید.

نکته

زمانی که سیستم ACC در حالت نگهداری خودرو در توقف قرار دارد، چراغ های توقف (ترمز) روشن خواهند بود.

در این حالت، خودرو تا زمانی که شما دکمه مربوطه را فشار ندهید یا پدال گاز را فشار ندهید، حرکت نخواهد کرد.

اگر در حین فعال بودن ACC اهرم راهنما را بزنید، سیستم ممکن است سرعت خودرو را افزایش دهد تا به شما در عبور از خودروی جلویی کمک کند.

اگر خودروی جلویی تادوتانیه پس از توقف شروع به حرکت کند، خودروی شما نیز به حرکت در می آید.

در حالت نگهداری توقف، اگر شرایط لازم فراهم باشد، سیستم توقف و استارت خودکار (Auto Stop & Go) نیز فعال می شود، حتی اگر پدال ترمز را فشار ندهید. (در صورت مجهز بودن به این سیستم)

برای اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به سیستم توقف و استارت خودکار مراجعه کنید.

اگر ACC دیگر خودرویی را در جلوی شما تشخیص ندهد، یک هشدار صوتی پخش شده و نماد خودروی جلویی از صفحه

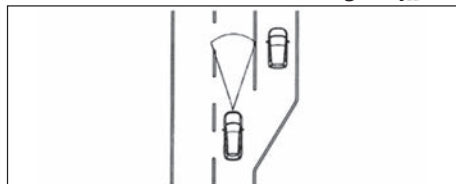
نمایش ناپدید می شود. سپس خودرو به آرامی سرعت خود را افزایش داده و به سرعت تنظیم شده باز می گردد و با آن سرعت به حرکت ادامه می دهد.



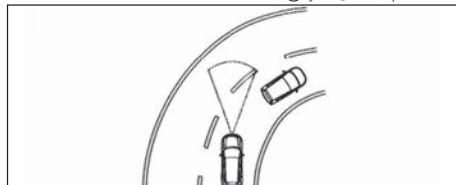
هشدار

خودرو ممکن است در شرایط زیر تا سرعت تنظیم شده شتاب بگیرد. در صورت نیاز برای کاهش سرعت، ترمز را فشار دهید:

- وقتی خودرو دیگر خودروی جلویی را دنبال نمی کند، مانند هنگام خروج از بزرگراه یا زمانی که خودرو شما یا خودروی جلویی تغییر خط می دهد.



- هنگام رانندگی در پیچ ها.



احتیاط

خودرو دارای ارتفاع کمی از سطح زمین است.
خودرو دارای فاصله زیاد از زمین (کلیرنس بالا) است.
در مسیرهایی با شیب تند و متوالی بالا و پایین رانندگی می‌کنید.
هنگام عبور از سطوح ناهموار یا ناهمگون جاده.
هنگام رانندگی در تونل.
زمانی که بار بسیار سنگینی در صندوق عقب یا قسمت بار حمل می‌کنید.
بلافاصله پس از روشن کردن موتور و در حالی که خودرو هنوز گرم نشده است.
هنگام رانندگی در پیچ‌های جاده، به ویژه در ورودی یا خروجی آن‌ها یا هنگام عبور از کنار خط بسته در مناطق کار جاده یا شرایط مشابه.
زمانی که قسمت جلوی حسگر یا خود حسگر کثیف شده یا برف و یخ به آن چسبیده باشد.
وقتی آب، برف یا شن روی جاده توسط خودروی جلویی یا خودروی مقابل به سمت شما پرتاب شود.
* در این شرایط، اگر عملکرد سیستم کاهش یابد و کنترل ACC به صورت خودکار غیرفعال شود، سیستم در وضعیت موقتی کار نخواهد کرد و راننده با بوق هشدار و پیام مطلع خواهد شد.
وقتی شرایط برای کارکرد ACC فراهم شود، این هشدارها حذف می‌شوند.
اگر هشدارها حذف نشد، احتمال وجود مشکل در سیستم وجود دارد.

فعال یا کنترل نکنید.

- در شرایط زیر، سیستم نه کنترل سرعت انجام می‌دهد و نه هشدار می‌دهد:
- زمانی که چیزی غیر از خودرو، مانند عابر پیاده، تشخیص داده شود.
 - زمانی که سیستم دچار مشکل یا اختلال شده باشد (در این صورت پیام «نیاز به سرویس ACC» نمایش داده می‌شود).
 - در شرایط زیر، سیستم ACC نه سرعت را افزایش یا کاهش می‌دهد و فقط هشدار می‌دهد:
 - وقتی خودروی جلویی در حالت پارک است یا با سرعت بسیار کم حرکت می‌کند.
 - ممکن است سیستم نتواند سرعت تنظیم شده یا فاصله با خودروی جلویی را حفظ کند و هشدار لازم را ندهد در مواردی مانند:
 - وقتی خودرویی خیلی نزدیک جلوی شما وارد شود.
 - وقتی خودروی جلویی کمی به چپ یا راست منحرف شده باشد.
 - وقتی خودروی جلویی تریلر کشیده باشد.
 - وقتی خودروی جلویی با سرعتی بسیار کمتر از سرعت شما حرکت کند.
 - موتورسیکلت یا دوچرخه جلوی شما باشد.
 - تریلر باری که کانتینر حمل نمی‌کند.
 - خودروی جلویی باری از قسمت باربند یا پشت خودرو بیرون زده باشد.

هشدار

اگر خودروی جلویی تغییر مسیر دهد یا از خط خارج شود و خودرویی ساکن جلوی آن قرار گیرد، سیستم کنترل سرعت تطبیقی (ACC) قادر به کاهش سرعت برای جلوگیری از برخورد با آن خودرو نخواهد بود.

هشدار نزدیک شدن

وقتی سیستم ACC فعال است و خودروی شما پیش از حد به خودروی جلویی نزدیک می‌شود، مثلاً در مواقعی که خودروی جلویی ناگهانی سرعت خود را کاهش می‌دهد یا خودروی دیگری به جلوی شما وارد می‌شود و سیستم قادر به کاهش سرعت کافی نیست، با هشدار صوتیو نمایش پیام هشدار می‌دهد.

در این شرایط، فاصله ایمنی را با فشردن ترمز یا کنترل‌های دیگر کاهش سرعت افزایش دهید.

BRAKE!

احتیاط

وقتی سیستم ACC استفاده نمی‌شود، حتماً آن را خاموش کنید تا از فعال شدن ناخواسته و بروز حادثه جلوگیری شود.
هرگز سیستم کنترل سرعت تطبیقی (ACC) را از خارج خودرو

استفاده می‌شود.

۴. نماد خودروی جلویی:

زمانی روشن می‌شود که سیستم ACC خودرویی جلوتر را تشخیص دهد. دو حالت نمایش دارد: «آماده» (Stand by) و «فعال» (Active).

وضعیت		نمایش
فعال	آماده	
		خودروی جلو تشخیص داده شده

۵. نماد تنظیم فاصله دنبال کردن:

فاصله دنبال کردن تنظیم شده را نشان می‌دهد. این نماد نیز دو حالت دارد: «آماده» و «فعال».

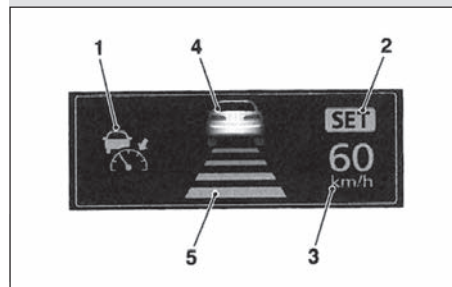
وضعیت	
فعال	آماده
	
	

نکته

دکمه‌ها را درست و یکی یکی فشار دهید.

اگر دو یا چند دکمه همزمان زده شوند، ممکن است سیستم ACC خاموش شود یا عملکرد کنترل آن قطع شود.

صفحه کمک رانندگی



۱. چراغ نشان دهنده روشن بودن ACC.

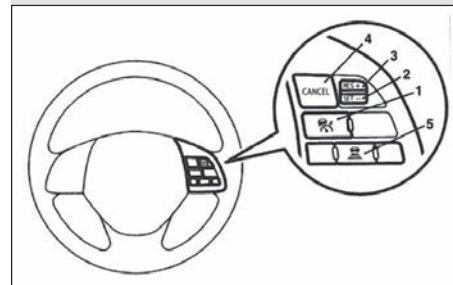
۲. نشانگر وضعیت کنترل:

نشان می‌دهد که ACC فعال است. دو حالت نمایش دارد: «SET» برای سرعت تنظیم شده و «HOLD» برای حالت توقف خودرو.

۳. سرعت تنظیم شده:

سرعت هدف را نشان می‌دهد.

دکمه‌های کنترل



۱. دکمه روشن/خاموش ACC

برای روشن و خاموش کردن سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC) یا کروز کنترل معمولی استفاده می‌شود.

۲. دکمه "SET" -

برای تعیین سرعت مورد نظر و کاهش سرعت تنظیم شده به کار می‌رود.

۳. دکمه "+RES"

برای فعال کردن مجدد ACC با سرعت تنظیم شده قبلی و همچنین افزایش سرعت تنظیم شده استفاده می‌شود.

۴. دکمه "CANCEL"

برای لغو عملکرد کروز کنترل یا ACC به کار می‌رود.

۵. دکمه تنظیم فاصله ACC

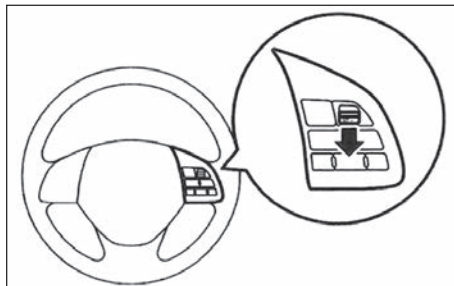
برای تغییر تنظیم فاصله بین خودروی شما و خودروی جلویی

روشن کردن و رانندگی

نحوه فعالسازی کنترل ACC

وقتی ACC روشن و آماده است، در حین رانندگی دکمه «SET» را فشار دهید.

وقتی به سرعت مورد نظر رسیدید، دکمه را رها کنید؛ سرعت تنظیم شده ذخیره می‌شود و ACC شروع به حفظ آن سرعت می‌کند.



صفحه اطلاعات روی صفحه پشت آمپر، اطلاعات مربوط به ACC را نشان خواهد داد. وقتی ACC فعال شود، در حالت آماده به کار قرار می‌گیرد و هیچ عملکرد کنترلی شروع نمی‌شود.



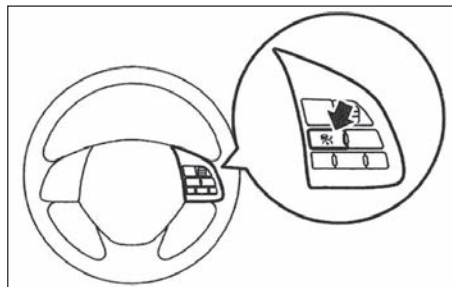
نکته

اگر ACC فعال باشد، اما دکمه روشن/خاموش خودرو را روی حالت «قفل» یا حالت عملکرد را روی «خاموش» قرار دهید، دفعه بعد که خودرو را روشن کنید، سیستم به صورت خودکار فعال نمی‌شود.

وضعیت	
فعال	آماده
	
	

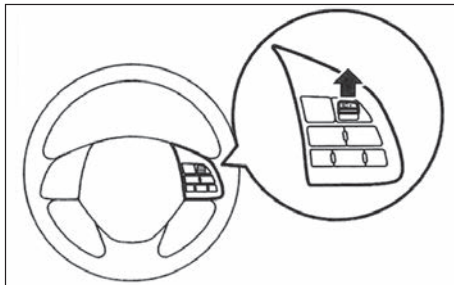
نحوه استفاده از سیستم ACC روشن کردن سیستم (قرار دادن در حالت آماده)

با قرار دادن دکمه روشن/خاموش یا دکمه استارت در موقعیت «روشن» (ON)، به صورت کوتاه دکمه ACC ON/OFF را فشار دهید تا سیستم ACC فعال شود.



با استفاده از دکمه «+ RES»

هر بار که این دکمه را فشار دهید، سرعت تنظیم شده یک کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد. اگر دکمه را نگه دارید، سرعت به صورت پیوسته و با گام‌های پنج کیلومتر بر ساعت افزایش می‌یابد.



نکته

بین تغییر سرعت تنظیم شده و رسیدن واقعی خودرو به آن سرعت کمی تأخیر وجود دارد. حتی در صورتی که خودرویی جلوتر از شما باشد، می‌توانید سرعت تنظیم شده را افزایش دهید؛ اما در این حالت، خودرو به‌طور خودکار سرعتش را افزایش نمی‌دهد. در حالت توقف با سیستم فعال، امکان تغییر سرعت وجود ندارد.

احتیاط

- سرعت تنظیم شده باید متناسب با شرایط رانندگی انتخاب شود.

نکته

سیستم ACC در شرایط زیر قابل تنظیم نیست و در این مواقع با هشدار صوتیه شما هشدار داده می‌شود:

- سرعت خودرو کمتر از تقریباً ۱۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر از ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت باشد.
- خودرو با سرعتی بین تقریباً ۳۰ کیلومتر بر ساعت حرکت کند و ACC خودرویی را در جلوی شما تشخیص ندهد.
- سیستم کنترل پایداری خودرو (ASC) خاموش باشد.
- سیستم‌های ABS، ASC یا TCL فعال باشند.
- دسته دنده در حالت «P» (پارک)، «R» (دنده عقب) یا «N» (حالت خلاص) قرار داشته باشد.
- هنگام فشار دادن پدال ترمز (فقط وقتی خودرو در حال حرکت است).
- ترمز دستی فعال باشد.
- سیستم تشخیص دهد عملکرد آن به دلیل آلودگی یا گرفتگی حسگر کاهش یافته است.
- وجود هر گونه مشکل یا نقص در سیستم.
- کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد.
- درب راننده باز باشد.
- خودرو روی شیب تند متوقف شده باشد.

برای افزایش سرعت تنظیم شده

دو روش برای افزایش سرعت تنظیم شده وجود دارد.

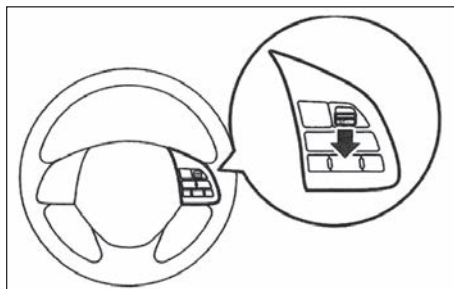
سرعت تنظیم شده روی صفحه پشت آمپر نشان داده می‌شود. سیستم ACC می‌تواند سرعتی بین تقریباً ۳۰ تا ۱۸۰ کیلومتر در ساعت را تنظیم کند.

شما می‌توانید سرعت هدف را حتی هنگام رانندگی با سرعتی بین صفر تا ۳۰ کیلومتر بر ساعت و با وجود خودرویی در جلو تنظیم و کنترل سرعت را آغاز کنید. در این حالت، سرعت هدف به صورت خودکار روی ۳۰ کیلومتر بر ساعت تنظیم می‌شود. امکان تنظیم ACC برای سرعتی خارج از این بازه وجود ندارد. وقتی ACC فعال می‌شود، نشانگر «SET» روی صفحه روشن می‌شود و همزمان نمایش تنظیم فاصله و نماد خودروی جلو (فقط در صورت شناسایی خودرو در جلوی شما توسط ACC) به حالت کنترل فعال تغییر می‌کند.



همچنین، زمانی که سیستم ACC روشن و در حالت آماده به کار است، اگر خودرو متوقف باشد و ترمز را فشار داده باشید و دکمه «SET-» را فشار دهید، عبارت «HOLD» نمایش داده شده و سرعت خودرو به ۳۰ کیلومتر بر ساعت تنظیم می‌شود.





نکته

بین تنظیم سرعت جدید و کاهش واقعی سرعت کمی تأخیر وجود دارد.

اگر خودرویی جلودر از شما باشد و وسیله نقلیه شما با سرعتی کمتر از سرعت تنظیم شده از آن پیروی کند، تنها سرعت تنظیم شده کاهش می‌یابد و کاهش سرعت واقعی رخ نمی‌دهد.

در حالت توقف کامل سیستم ACC، امکان تنظیم سرعت وجود ندارد.

نکته

هنگامی که پدال گاز فشرده می‌شود، نشانگر سرعت تنظیم شده روی صفحه نمایش به صورت «-» نمایش داده می‌شود و این حالت تا زمانی که پدال گاز فشار داده شده باشد باقی می‌ماند.

با رها کردن پدال گاز، کنترل سرعت کروز کنترل تطبیقی به سرعت تنظیم شده اولیه بازمی‌گردد. با این حال، در برخی شرایط ممکن است عملکرد ترمز و هشدار سیستم کمی پس از رها کردن پدال گاز به تأخیر بیفتد.

تنظیم سرعت در حالی که پدال گاز فشرده شده است، امکان‌پذیر نیست.

کاهش سرعت تنظیم شده

دوروش برای کاهش سرعت تنظیم شده وجود دارد.

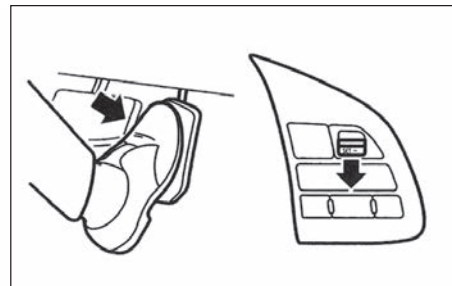
با استفاده از دکمه «SET-»:

هر بار که دکمه «SET-» را فشار دهید، سرعت تنظیم شده ۱ کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد. اگر دکمه را نگه دارید، سرعت تنظیم شده به صورت تدریجی و در گام‌های ۵ کیلومتر بر ساعت کاهش می‌یابد.

استفاده از پدال گاز:

هنگامی که سیستم کروز کنترل تطبیقی فعال است و پدال گاز را فشار دهید، می‌توانید به طور موقت سرعت خودرو را بالاتر از سرعت تنظیم شده افزایش دهید.

وقتی به سرعت دلخواه رسیدید، دکمه «SET-» را فشار داده و رها کنید تا سرعت جدید در سیستم ثبت شود.



احتیاط

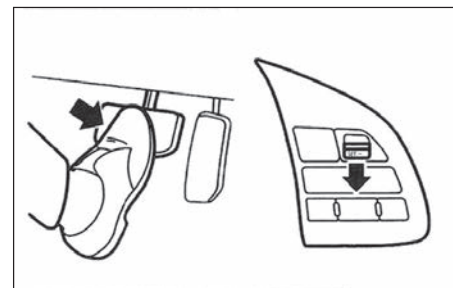
- در حالی که پدال گاز فشار داده شده است، کنترل ترمز توسط سیستم کروز کنترل و هشدار نزدیکی عمل نخواهد کرد.

احتیاط

- سرعت تنظیم شده باید متناسب با شرایط، به درستی انتخاب شود.

با استفاده از پدال ترمز:

اگر هنگام فعال بودن کنترل ACC پدال ترمز را فشار دهید، کنترل لغو می شود و می توانید سرعت خودرو را کاهش دهید. وقتی سرعت خودرو به میزان دلخواه شما کاهش یافت، دکمه "SET -" را فشار دهید؛ در این حالت، سرعت جدید در سیستم تنظیم می شود.

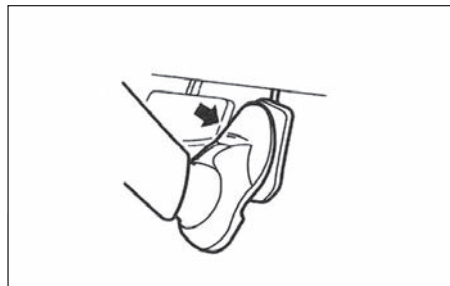


نکته

اگر پدال ترمز را فشار دهید، کنترل ACC لغو می شود و حتی پس از رها کردن پدال نیز دوباره فعال نمی شود.

شتاب گیری موقت خودرو

تنها کافیست پدال گاز را فشار دهید تا خودرو به طور موقت شتاب بگیرد. با رها کردن پدال، کنترل ACC دوباره فعال می شود.



احتیاط

عملکرد کنترل ترمز ACC و هشدار نزدیکی تا زمانی که پدال گاز فشار داده شده باشد، فعال نمی شود. سرعت تنظیم شده باید متناسب با شرایط، به درستی انتخاب شود.

نکته

زمانی که پدال گاز فشار داده می شود، نمایش سرعت تنظیم شده در صفحه به "---" تغییر می کند. این نمایش تا زمانی باقی می ماند که پدال در حالت فشرده باشد.

نکته

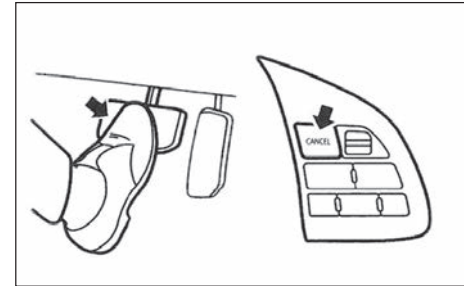
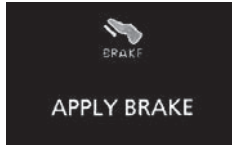
- در برخی شرایط، عملکرد ترمزگیری و هشدار سیستم ACC ممکن است برای مدت کوتاهی پس از رها کردن پدال گاز عمل نکند.
- تا زمانی که پدال گاز فشار داده شده باشد، امکان تنظیم سرعت وجود ندارد.

غیر فعال کردن کنترل ACC لغو کنترل ACC

- می توانید کنترل ACC را با یکی از روش های زیر لغو کنید.
- پس از لغو کنترل، سیستم به حالت آماده باش می رود. اگر شرایط فعال سازی مهیا باشد، می توانید با استفاده از دکمه "SET -" یا "RES + " کنترل را دوباره فعال کنید.
 - دکمه "CANCEL" را فشار دهید.
 - پدال ترمز را فشار دهید (به جز در حالت نگهداری خودرو در وضعیت توقف).

اگر سیستم ACC در حالت نگهداری خودرو در وضعیت توقف باشد، ترمز پارک برقی فعال می‌شود.

آمپر ظاهر می‌شود.
در این وضعیت، پدال ترمز را فشار دهید.



هشدار

- با قرار دادن دسته دنده در حالت "N" (خنثی)، رانندگی با سرعت تنظیم شده غیرفعال می‌شود، اما هرگز در هنگام استفاده از ترمز موتور، دسته دنده را در حالت "N" قرار ندهید؛ این کار ممکن است باعث بروز حادثه‌ای جدی شود.

اگر عملکرد تشخیص سیستم ACC کاهش یابد، مانند شرایط زیر، یا اگر سیستم تشخیص دهد که به‌طور موقت نمی‌تواند عمل کند، عملکرد سیستم به‌طور خودکار لغو شده، صدای هشدار پخش می‌شود و پیامی برای راننده نمایش داده می‌شود.

- زمانی که سیستم ASC خاموش شود.
- زمانی که ABS، ASC یا TCL در حال عمل کردن باشند.
- زمانی که ترمز پارک فعال شود.
- وقتی دسته دنده در حالت "P" (پارک)، "R" (دنده عقب) یا "N" (خنثی) قرار داشته باشد.
- وقتی کمربند ایمنی راننده بسته نباشد.
- وقتی درب راننده باز شود.
- زمانی که سیستم ACC در حالت نگهداری خودرو در وضعیت توقف است و دیگر خودرویی در جلوی خودرو شناسایی نمی‌شود.

وقتی خودرو بیش از ۱۰ دقیقه در حالت نگهداری در وضعیت توقف قرار داشته باشد.

وقتی سیستم تشخیص دهد که خودرو در این حالت روی سرازیری شروع به سر خوردن کرده است.

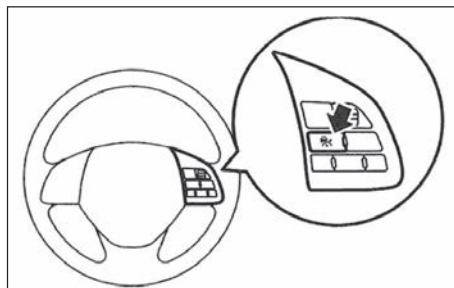
اگر سیستم ACC تشخیص دهد که در یک شیب تند دیگر نمی‌توان حالت نگهداری در وضعیت توقف را حفظ کرد (پس از توقف خودرو به دنبال توقف خودروی جلویی)، این حالت لغو می‌شود و هشدار مربوطه روی صفحه اطلاعات در صفحه پشت

وقتی کنترل ACC لغو شده و سیستم به حالت آماده‌باش منتقل می‌شود، چراغ نشانگر "SET" خاموش می‌شود. هم‌زمان، نمایش تنظیم فاصله با خودروی جلویی و نماد خودروی در حال حرکت (فقط زمانی که سیستم ACC خودروی جلویی را تشخیص می‌دهد) نیز به حالت آماده‌باش درمی‌آید.

کنترل ACC به‌صورت خودکار لغو شده و سیستم به حالت آماده‌باش منتقل می‌شود در هر یک از شرایط زیر؛ در این حالت، با صدای بوق و پیامی روی صفحه اطلاعات در صفحه پشت آمپر از این وضعیت مطلع می‌شوید.



اگر شرایط از سرگیری مهیا باشد، می‌توانید با استفاده از دکمه "SET" - یا "RES" + کنترل را دوباره فعال کنید.



نکته

فشار دادن این دکمه، حتی در صورت فعال بودن ACC، سیستم را خاموش می‌کند.

سرعت تنظیم شده هنگام خاموش کردن ACC یا قرار دادن سوئیچ استارت در حالت "LOCK" یا تنظیم حالت دکمه استارت روی OFF، لغو می‌شود.

اگر ACC هنگام قرار دادن سوئیچ استارت در حالت "LOCK" یا تنظیم حالت دکمه استارت روی OFF روشن باشد، سیستم در روشن کردن بعدی سوئیچ یا دکمه استارت، در حالت خاموش قرار می‌گیرد.

اگر پیام روی صفحه به صورت مداوم نمایش داده شود، احتمال وجود نقص در سیستم ACC وجود دارد. با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

وقتی سیستم ACC وجود خرابی در سیستم را تشخیص دهد، سیستم ACC خاموش می‌شود، صدای هشدار پخش می‌شود و پیامی روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود.

اگر پیام پس از قرار دادن سوئیچ استارت در حالت "LOCK" و سپس روشن کردن دوباره به حالت "ON" یا قرار دادن دکمه استارت در حالت OFF و روشن کردن مجدد در حالت ON همچنان باقی بماند، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

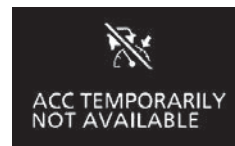


غیر فعال کردن ACC

وقتی سیستم ACC در حالت روشن باشد، با فشار دادن دکمه ACC ON/OFF، سیستم ACC خاموش می‌شود.

عملکرد سیستم به طور خودکار لغو شده، سپس صدای هشدار پخش می‌شود و پیامی برای اطلاع‌رسانی به راننده ظاهر می‌شود.

ACC موقتاً در دسترس نیست



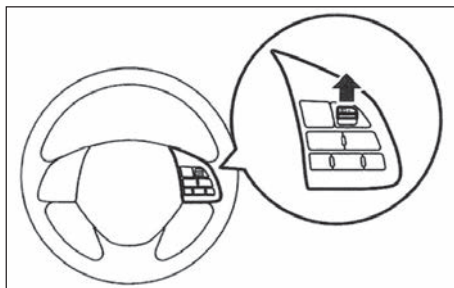
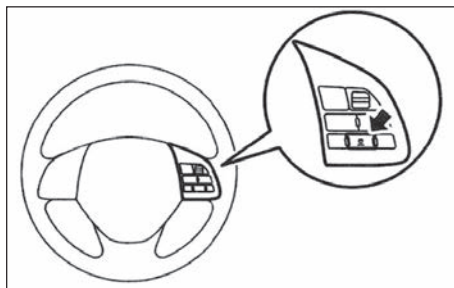
این حالت ممکن است زمانی رخ دهد که:

سیستم ترمز به دلیل کنترل مداوم ترمز در سراسیمگی طولانی بیش از حد داغ شده باشد.



این حالت ممکن است زمانی رخ دهد که:

- در شرایط نامساعد جوی مانند باران، برف، طوفان شن و غیره:
- اجسام خارجی مانند خاک، برف یا یخ به سطح سنسور چسبیده باشند.
- خودروی جلویی یا خودروی مقابل، آب، برف یا خاک به سمت خودرو بپاشد.
- در حال رانندگی در جاده‌ای کم‌تردد با تعداد کمی خودرو و موانع در جلو باشید.



نکته

شرایط لازم برای فعال سازی دوباره ACC همان شرایطی است که برای فعال سازی اولیه سیستم نیاز است. تا زمانی که پدال ترمز فشار داده شده باشد، حتی اگر راننده دکمه ها را فشار دهد، خودرو دوباره به حرکت در نمی آید.

تنظیم فاصله با خودروی جلویی

با هر بار فشردن دکمه تنظیم فاصله در سیستم ACC، فاصله تنظیم شده با خودروی جلویی به صورت ترتیبی تغییر می کند. حتی پس از خاموش کردن سیستم ACC، قرار دادن سوئیچ استارت در حالت "LOCK" یا تنظیم حالت دکمه استارت روی OFF، سیستم آخرین تنظیم انتخاب شده برای فاصله را در حافظه نگه می دارد.

فعال سازی دوباره ACC

بعد از لغو عملکرد ACC (یعنی قرار گرفتن سیستم در حالت آماده باش) با فشار دادن دکمه "CANCEL" یا فشردن پدال ترمز، می توانید با بالا کشیدن دکمه "ACC"، RES + را با همان سرعت تنظیم شده قبلی دوباره فعال کنید.

وقتی سیستم ACC در حالت نگهداری خودرو در وضعیت توقف قرار دارد و خودروی جلویی شروع به حرکت می کند، اگر امکان ادامه حرکت وجود داشته باشد، پیام "ACC READY TO RESUME" روی صفحه ظاهر می شود.

برای حرکت دوباره، دکمه "RES + " را بالا بکشید یا پدال گاز را فشار دهید.



ACC READY TO RESUME

نکته

فاصله با خودروی جلویی بسته به سرعت تنظیم شده تغییر می‌کند؛ هرچه سرعت بیشتر باشد، فاصله نیز بیشتر می‌شود.

تنظیم فاصله با خودروی جلویی



فعال سازی کروز کنترل (کنترل خودکار سرعت)

اگر دکمه ACC ON/OFF را در حالی که سوئیچ استارت یا حالت دکمه استارت روی ON تنظیم شده و ACC در حالت خاموش است نگه دارید، کروز کنترل فعال می‌شود. سپس صفحه اطلاعات در صفحه پشت آمپر به حالت نمایش کروز کنترل تغییر می‌کند و هم‌زمان صدای بوق پخش می‌شود.

کروز کنترل خاموش می‌شود اگر سوئیچ استارت در حالت "LOCK" قرار گیرد یا حالت دکمه استارت روی OFF تنظیم شود. به بخش "کروز کنترل" مراجعه کنید.



احتیاط

- سیستم کروز کنترل (کنترل خودکار سرعت خودرو) هشدار نزدیکی نمی‌دهد و فاصله با خودروی جلویی را کنترل نمی‌کند.

سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM)*

سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) با استفاده از یک حسگر (A)، فاصله و سرعت نسبی خودرو با خودروی جلویی یا عابر پیاده را اندازه‌گیری می‌کند.

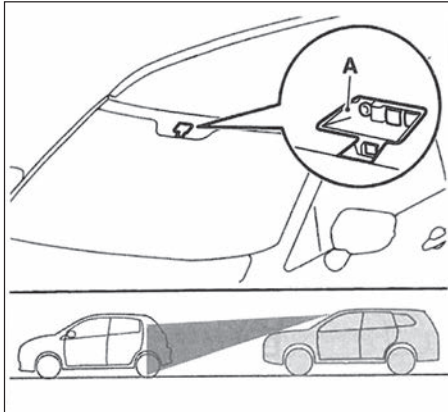
وقتی خودرو به سمت یک خودرو یا عابر پیاده که در مسیر مستقیم قرار دارد نزدیک می‌شود و سیستم FCM تشخیص دهد که خطر برخورد وجود دارد، هشدارهای صوتی و تصویری صادر می‌کند (عملکرد هشدار برخورد از جلو)، فشار روغن ترمز را از پیش آماده می‌کند (عملکرد آماده‌سازی ترمز FCM)، و همچنین هنگام فشردن پدال ترمز توسط راننده، نیروی ترمز را تقویت می‌کند (عملکرد کمک ترمز FCM) تا از برخورد از جلو جلوگیری شود.

وقتی خطر برخورد بیشتر شود، سیستم به صورت ملایم ترمز می‌گیرد تا راننده را به فشردن پدال ترمز تشویق کند.

اگر سیستم تشخیص دهد که برخورد احتمالی بسیار نزدیک است، ترمز اضطراری را فعال می‌کند تا شدت آسیب ناشی از برخورد را کاهش داده یا از برخورد جلوگیری کند (عملکرد ترمزگیری اضطراری FCM)

در هنگام ترمزگیری خودکار، چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند.

اگر سیستم FCM را روشن یا خاموش کنید، سیستم فراسوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) نیز هم‌زمان روشن یا خاموش می‌شود. (برای خودروهای مجهز به سیستم UMS)



نوع ۱

- در برابر خودرو: حدود ۱۵ تا ۱۴۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۷ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

نوع ۲

- در برابر خودرو: حدود ۱۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۷ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت.

احتیاط

- در برخی شرایط، هشدار صوتی ممکن است به طور کامل عمل نکند یا صدای آن بسیار کم باشد. به سیستم بیش از حد اعتماد نکنید؛ اگر خودرو در خطر برخورد قرار گرفت، چه سیستم فعال باشد یا نباشد، حتماً اقدامات لازم برای جلوگیری از تصادف، مانند فشار قوی پدال ترمز را انجام دهید.

عملکرد آماده سازی اولیه سیستم ترمز FCM

اگر سیستم تشخیص دهد که خطر برخورد خودرو با یک وسیله نقلیه یا عابر پیاده از جلو وجود دارد، این عملکرد با تزریق مایع ترمز اضافی به سیستم، حساسیت ترمزها را افزایش می دهد تا پاسخ گویی ترمز به فشار پدال بهتر شود.

عملکرد آماده سازی اولیه سیستم ترمز FCM در سرعت های زیر فعال است:

همیشه آماده باشید خودتان به موقع و با دقت ترمز بگیرید. عملکرد سیستم FCM بسته به شرایط رانندگی، وضعیت جاده و نحوه رانندگی شما متفاوت است و نمی توان همیشه روی آن به طور کامل حساب کرد. اگر خودرو در معرض خطر برخورد قرار گرفت، سریع و محکم پدال ترمز را فشار دهید، چه سیستم فعال باشد یا نباشد.

هرگز عملکرد سیستم FCM را آزمایش نکنید، چون در برخی شرایط ممکن است باعث تصادف جدی یا جراحات خطرناک شود.

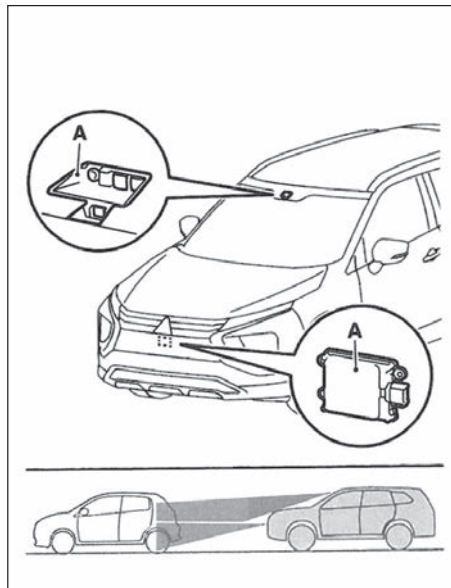
عملکرد هشدار برخورد از جلو

اگر سیستم تشخیص دهد که خطر برخورد خودرو با یک خودرو یا عابر پیاده از جلو وجود دارد، با هشدارهای صوتی و تصویری شما را از این خطر آگاه می کند. هنگام فعال شدن این عملکرد، یک بوق هشدار به صدا درمی آید و همزمان پیام «ترمز!» روی صفحه نمایش اطلاعات چندگانه ظاهر می شود.

ترمز!

BRAKE!

عملکرد هشدار برخورد از جلو در سرعت های زیر فعال است:



هشدار

- مسئولیت رانندگی ایمن همیشه بر عهده شماست. سیستم FCM برای کاهش شدت برخورد یا جلوگیری از تصادف تا حد امکان طراحی شده است. این سیستم جایگزین توجه راننده به جاده نیست و نمی تواند حواس پرتی، بی دقتی یا کاهش دید ناشی از باران و مه را جبران کند.

عملکرد ترمز FCM در سرعت‌های زیر فعال است:

نوع ۱

- در برابر خودرو: حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۵ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

نوع ۲

- در برابر خودرو: حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۵ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

احتیاط

- از سیستم ترمز FCM به عنوان ترمز عادی استفاده نکنید.
- بعد از اینکه ترمز FCM باعث توقف خودرو شود، ترمز خودکار غیرفعال می‌شود و خودرو ممکن است به آرامی حرکت کند.
- پس برای ثابت نگه داشتن خودرو حتماً پای خود را روی پدال ترمز فشار دهید.

احتیاط

عملکرد کمک ترمز ممکن است در صورت فشار دادن پدال ترمز به روش‌های خاص فعال نشود.

به سیستم بیش از حد اعتماد نکنید؛ اگر خودرو در خطر برخورد قرار گرفت، چه سیستم فعال باشد یا نباشد، حتماً اقدامات لازم برای جلوگیری از تصادف، مانند فشار قوی پدال ترمز را انجام دهید.

عملکرد ترمز FCM

اگر سیستم تشخیص دهد که خطر بالایی برای برخورد خودرو با وسیله نقلیه یا عابر پیاده از جلو وجود دارد، ترمزها را به صورت ملایم فعال می‌کند تا شما را به ترمز گرفتن تشویق کند.

اگر سیستم تشخیص دهد که برخورد اجتناب‌ناپذیر است، کنترل ترمز اضطراری را آغاز می‌کند تا خسارات ناشی از تصادف را کاهش دهد یا در صورت امکان، از برخورد جلوگیری کند.

در زمان فعال شدن کنترل ترمز FCM، هشدارهایی مانند پیام "ترمز!" و آلارم صوتی مشابه هشدار برخورد جلو، به شما اطلاع داده می‌شود.

پس از فعال شدن ترمز FCM، پیام زیر روی صفحه اطلاعات پشت آمپر ظاهر می‌شود.



نوع ۱

- در برابر خودرو: حدود ۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۵ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

نوع ۲

- در برابر خودرو: حدود ۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۵ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

عملکرد کمک ترمز FCM

اگر سیستم تشخیص دهد که خطر برخورد خودرو با یک وسیله نقلیه یا عابر پیاده از جلو وجود دارد، این عملکرد کمک ترمز را زودتر فعال می‌کند.

عملکرد کمک ترمز FCM در سرعت‌های زیر فعال است:

نوع ۱

- در برابر خودرو: حدود ۱۵ تا ۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۱۵ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

نوع ۲

- در برابر خودرو: حدود ۱۵ تا ۱۸۰ کیلومتر بر ساعت
- در برابر عابر پیاده: حدود ۱۵ تا ۶۵ کیلومتر بر ساعت

احتیاط

- هنگام ترمزگیری در شرایط ترمز خودکار، پدال ترمز سفت به نظر می‌رسد.
- این حالت طبیعی است.
- می‌توانید فشار بیشتری به پدال وارد کنید تا به ترمزگیری کمک شود.
- در شرایط زیر، سیستم نه کنترل انجام می‌دهد و نه هشدار می‌دهد:
- وقتی خودرو یا عابر پیاده ناگهان جلوی خودرو شما ظاهر شود.
- وقتی فاصله با خودرو یا عابر پیاده جلویی بسیار کوتاه باشد.
- در برابر خودرویی که از روبرو می‌آید.
- وقتی دسته دنده در حالت "P" (پارک) یا "R" (دنده عقب) باشد.
- وقتی سیستم FCM مشکلی را تشخیص دهد.
- اگر سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) غیرفعال باشد، عملکرد ترمز FCM کار نخواهد کرد. برای اطلاعات بیشتر به بخش «کنترل پایداری فعال (ASC)» مراجعه کنید.
- ممکن است سیستم FCM بسته به شرایط، موتور سیکلت، دوچرخه یا دیوار را تشخیص ندهد. این سیستم برای تشخیص این موارد طراحی نشده است.
- عملکرد هشدار برخورد جلو و/یا عملکرد ترمز FCM ممکن است در شرایط زیر فعال نشود:
- وقتی خودرویی ناگهان درست جلوی خودرو شما ظاهر شود.
- وقتی خودرویی بسیار نزدیک و ناگهانی جلوی خودرو شما پیچد.

احتیاط

- زمانی که خودروی جلویی کمی به سمت چپ یا راست منحرف شده باشد.
- وقتی خودروی جلویی تریلر یا بار حمل کند.
- تریلری که بار حمل نمی‌کند.
- خودرویی که بار بیرون زده از صندوق عقب دارد.
- خودرویی با ارتفاع کم نسبت به زمین.
- خودرویی با فاصله بسیار زیاد از زمین (ارتفاع بلند بدنه).
- زمانی که خودروی جلویی بسیار کثیف باشد.
- وقتی خودروی جلویی با برف پوشیده شده باشد.
- زمانی که خودروی جلویی سطح شیشه بزرگی داشته باشد.
- زمانی که خودروی جلویی فاقد بازتاب‌دهنده چراغ (فلکتور) باشد یا محل قرارگیری بازتاب‌دهنده بسیار پایین باشد.
- وقتی خودروی جلویی حامل خودرو یا وسیله‌ای با شکل مشابه باشد.
- وقتی جسمی متفاوت در نزدیکی خودروی جلویی قرار داشته باشد.
- هنگام رانندگی در جاده‌های پیچ درپیچ و متوالی، مخصوصاً هنگام عبور از ورودی‌ها و خروجی‌ها.
- هنگام شتاب‌گیری و کاهش سرعت سریع.
- زمانی که سیستم حرکات راننده مانند فرمان دادن، شتاب‌گیری، ترمزگیری یا تعویض دنده را به عنوان مانورهای فرار از برخورد تشخیص دهد.

احتیاط

- هنگام رانندگی در جاده‌هایی با شیب تند و متناوب بالا و پایین.
- هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده که با آب باران، برف، یخ و غیره پوشیده شده‌اند.
- هنگام وجود ناهمواری و پستی و بلندی روی سطح جاده.
- هنگام رانندگی در مناطق تاریک، مانند تونل یا شب.
- زمانی که خودروی شما به مسیر دیگری تغییر لاین داده و به فاصله کمی پشت خودروی جلویی قرار گرفته است.
- اگر برف پاک‌کن‌ها قطعات اصلی میتسوبیشی یا معادل آن نباشند.
- هنگام حمل بارهای بسیار سنگین در صندلی‌های عقب یا صندوق بار.
- پس از کارکرد طولانی مدت موتور.
- هنگام استفاده از شیشه‌شور.
- هنگام تعویض برف پاک‌کن‌ها بدون استفاده از قطعات اصلی میتسوبیشی.
- زمانی که سنسور بسیار گرم یا سرد شود.
- اگر باتری ضعیف شود یا به اتمام برسد.
- زمانی که سنسور تحت تأثیر نور شدید مانند نور مستقیم خورشید یا چراغ خطرهای خودروی مقابل قرار گیرد.
- در شرایط آب‌وهوایی نامساعد (باران، برف، طوفان شن و غیره).
- هنگامی که قسمت سنسور روی شیشه جلو با کثیفی، قطرات آب، برف یا یخ پوشیده شده باشد.

احتیاط

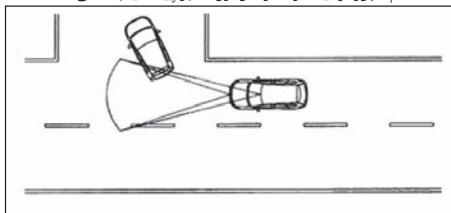
- زمانی که آب، برف یا شن روی جاده به وسیله خودروی جلویی یا خودروی روبرو به هوا پرتاب شود.
- در برخی شرایط، سیستم FCM ممکن است عابر پیاده را تشخیص ندهد. این شرایط شامل موارد زیر است:
- اگر قد عابر کمتر از تقریباً ۱ متر یا بیشتر از حدود ۲ متر باشد.
- اگر عابر لباس‌های گشاد و آزاد پوشیده باشد.
- اگر بخشی از بدن عابر مخفی باشد، مانند زمانی که چتر، کیف بزرگ یا وسایل دیگر در دست دارد.
- اگر عابر خم شده، نشسته یا روی زمین دراز کشیده باشد.
- وقتی عابر در حال هل دادن یا کشیدن چیزی مثل کالسکه، دوچرخه یا ویلچر باشد.
- زمانی که گروهی از عابران در کنار هم جمع شده باشند.
- وقتی رنگ لباس عابر تقریباً هم‌رنگ یا هم‌روشن با محیط اطراف باشد.
- زمانی که عابر خیلی به یک جسم نزدیک باشد، مانند خودرو.
- وقتی عابر در منطقه‌ای تاریک باشد، مانند کنار جاده یا تونل.
- زمانی که عابر با سرعت زیاد راه می‌رود یا می‌دود.
- وقتی عابر ناگهان جلوی خودرو می‌پرد.
- زمانی که موقعیت عابر خیلی نزدیک به لبه خودرو باشد.

احتیاط

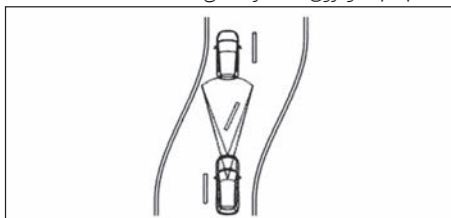
- عواملی مانند موقعیت نسبی خودروی شما نسبت به خودروی جلویی، نحوه رانندگی و فرمان دادن راننده و ترافیک نامنظم ناشی از تصادف یا خرابی خودرو ممکن است باعث شود عملکرد

احتیاط

- هنگام رانندگی در پارکینگ‌های طبقاتی.
- وقتی شیب جاده ناگهانی تغییر می‌کند.
- هنگام توقف خیلی نزدیک به دیوار یا خودروی جلویی.
- هنگام عبور نزدیک از کنار خودرو، عابر پیاده یا جسمی.



- هنگام رانندگی در جاده‌ای که خودروی جلویی در موقعیت مایل نسبت به خودروی شما حرکت می‌کند.



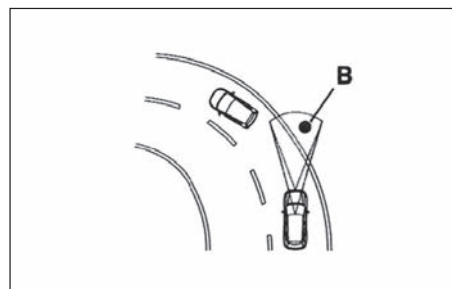
- هنگام عبور از مناطقی که ممکن است اشیاء با خودرو تماس پیدا کنند، مانند علف‌های بلند، شاخه‌های درخت یا بنرها.
- وقتی روی سطح جاده الگوهای وجود دارد که ممکن است با خودرو یا عابر پیاده اشتباه گرفته شوند.
- هنگام عبور خودروی دیگر که وارد محدوده تشخیص سنسور

کنترل و هشدار سیستم FCM مختل شود.

وقتی سیستم حرکات فرمان یا شتاب گرفتن راننده را به عنوان اقدام برای فرار از برخورد تشخیص دهد، عملکرد کنترل و هشدار FCM ممکن است غیرفعال شود.

عملکرد کنترل و هشدار FCM ممکن است در شرایط زیر فعال شود:

- زمانی که در نزدیکی ورودی پیچ یا تقاطع، سازه‌ای (B) وجود داشته باشد.



- هنگام عبور از پل فلزی باریک.
- هنگام عبور از دروازه‌ای با فضای سر یا جانبی کم.
- زمانی که روی سطح جاده اجسام فلزی، پله‌ها یا برآمدگی‌هایی وجود داشته باشد.
- وقتی به سرعت به خودروی جلویی نزدیک می‌شوید تا آن را سبقت بگیرید.
- هنگام عبور از دروازه جمع‌آوری الکترونیکی عوارض.
- هنگام حرکت زیر پل، پل عابر پیاده یا تونل کوچک.

نکته

وقتی دکمه روشن/خاموش سیستم کاهش تصادف جلو (FCM) و سیستم کاهش شتاب ناخواسته اولتراسونیک (UMS)* را نگه می‌دارید تا وضعیت روشن یا خاموش FCM تغییر کند، وضعیت روشن یا خاموش UMS نیز هم‌زمان تغییر می‌کند.

روشن یا خاموش کردن سیستم

می‌توانید در حالی که سوئیچ (دکمه) روشن/خاموش خودرو در حالت "ON" قرار دارد یا حالت عملکرد در ON است، دکمه روشن/خاموش FCM و UMS را نگه دارید تا سیستم از حالت خاموش به روشن یا بالعکس تغییر کند.

پس از روشن شدن سیستم، صفحه نمایش چنداطلاعاتی زمان‌بندی هشدار تصادف انتخاب‌شده را نمایش می‌دهد و نشانگر X روی صفحه ابزار خاموش می‌شود.



وقتی سیستم خاموش می‌شود، پیام مربوطه روی صفحه نمایش چنداطلاعاتی ظاهر می‌شود و نشانگر X روی صفحه ابزار روشن می‌گردد.

نکته

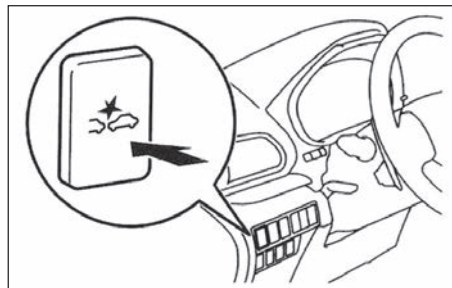
هنگام فعال شدن ترمز اتوماتیک، صدایی شنیده می‌شود که بخشی از عملکرد کنترل ترمز است و غیرطبیعی نیست.

دکمه روشن/خاموش سیستم کاهش شتاب ناخواسته اولتراسونیک (UMS)* و سیستم کاهش تصادف جلو (FCM)

این دکمه برای روشن و خاموش کردن سیستم‌های FCM و UMS و همچنین انتخاب زمان‌بندی هشدار تصادف دلخواه شما استفاده می‌شود.

با نگه داشتن این دکمه، وضعیت روشن یا خاموش سیستم‌های FCM و UMS تغییر می‌کند.

اگر دکمه را به طور کوتاه فشار دهید و سیستم FCM در حالت روشن باشد، می‌توانید زمان‌بندی هشدار تصادف را تغییر دهید.



شما می‌شود.

احتیاط

- زمانی که خودروی روبرو دقیقاً در جلوی شما روی جاده‌ی پیچ‌دار قرار دارد.
- هنگام عبور از پرده‌های پلاستیکی یا موارد مشابه.
- زمانی که سیستم FCM شیء بلندی مانند اسکی یا باربند سقفی روی خودروی شما تشخیص می‌دهد.
- هنگام رانندگی در مه، بخار، دود یا گرد و غبار.
- وقتی شیشه قسمت حسگر با کثیفی، قطرات آب، برف یا یخ پوشیده شده باشد.
- قبل از قرار گرفتن خودرو در هر یک از شرایط زیر، سیستم را خاموش کنید چون ممکن است به طور ناگهانی فعال شود:
- هنگام استفاده از کارواش اتوماتیک.
- وقتی چرخ‌های خودرو روی بالابر و توسط موتور چرخانده می‌شوند.
- زمانی که خودروی شما کشیده می‌شود یا خودروی شما خودروی دیگری را می‌کشد.
- وقتی خودروی شما روی کامیون حمل می‌شود.
- هنگام رانندگی ورزشی در پیست.
- زمانی که خودرو روی دینامومتر یا رولرهای آزاد قرار دارد.
- وقتی فشار باد تایرها مناسب نیست.
- هنگام نصب تایر زاپاس اضطراری.
- وقتی دستگاه زنجیر چرخ (زنجیر برف) نصب شده باشد.
- اگر شیشه حسگر یا اطراف آن ترک خورده یا خش برداشته باشد.

هشدار خرابی سیستم

اگر مشکلی در سیستم وجود داشته باشد، بسته به شرایط، پیام هشدار روی صفحه اطلاعات پشت آمپر نمایش داده می‌شود.

زمانی که دوربین و رادار قادر به تشخیص دقیق نباشند اگر سیستم FCM تشخیص دهد که قادر به شناسایی اشیاء به درستی نیست، عملکرد آن غیرفعال می‌شود. این وضعیت ممکن است در شرایط زیر رخ دهد:

- در شرایط بد جوی مانند باران، برف یا طوفان‌های شن و ماسه
- زمانی که اجسام خارجی مانند گرد و خاک، برف یا یخ روی قسمت سنسور شیشه جلو یا سطح سنسور چسبیده باشند
- زمانی که خودروی جلویی یا خودرویی از روبه‌رو آب، برف یا گل و لای به اطراف پخش می‌کند
- هنگام رانندگی در جاده‌های خلوت بدون خودروی جلویی یا موانع (فقط در مدل نوع ۲)

در این شرایط، پیام هشدار روی صفحه اطلاعات پشت آمپر نمایش داده شده و چراغ X در صفحه کیلومتر روشن خواهد شد.



حالت فاصله: دور



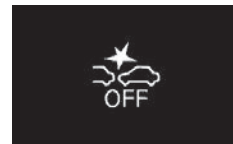
حالت فاصله: متوسط



حالت فاصله: نزدیک

احتیاط

در عملکرد آماده‌سازی اولیه سیستم ترمز FCM، عملکرد کمک ترمز FCM و عملکرد ترمزگیری سیستم FCM، زمان فعال‌سازی این عملکردها قابل تغییر نیست.



هنگامی که سوئیچ استارت روی حالت "ON" قرار می‌گیرد یا دکمه استارت در وضعیت روشن قرار داده می‌شود، سیستم FCM دوباره فعال خواهد شد.

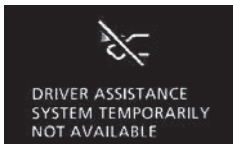
نکته

این نشانگر با نشانگر "خاموش بودن سیستم فراصوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)" ترکیب شده است.

تغییر زمان هشدار

با یک بار فشار کوتاه روی دکمه روشن/خاموش سیستم FCM و سیستم فراصوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)، می‌توانید زمان فعال شدن هشدار برخورد از جلو را تغییر دهید. با هر بار فشار دادن دکمه، زمان هشدار بین سه سطح (دور - متوسط - نزدیک) تغییر می‌کند.

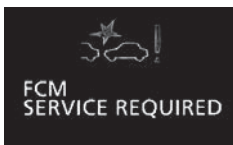
با انجام این انتخاب، زمان هشدار انتخاب‌شده روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود. حتی پس از خاموش کردن سیستم FCM یا قرار دادن سوئیچ استارت روی حالت "LOCK" یا خاموش کردن دکمه استارت، سیستم زمان هشدار انتخاب‌شده‌ی شما را در حافظه نگه می‌دارد.



اگر پیام روی صفحه نمایش باقی ماند، احتمال دارد که FCM دچار نقص شده باشد. برای بررسی سیستم به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

غیرفعال شدن FCM به دلیل نقص

اگر FCM نقصی در سیستم تشخیص دهد، یکی از پیام‌های زیر روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود، چراغ هشدار  روشن شده و FCM به طور خودکار خاموش می‌شود.



FCM به حالت عادی برمی‌گردد و پیام هشدار ناپدید می‌شود.

وقتی سیستم به طور موقت غیرفعال می‌شود

اگر سیستم به دلایلی به طور موقت در دسترس نباشد، پیام زیر روی صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود، چراغ  روی پنل پشت آمپر روشن می‌شود و سیستم FCM به صورت خودکار غیرفعال خواهد شد:



اگر این پیام به طور مداوم نمایش داده شود، ممکن است سیستم FCM دچار ایراد شده باشد. برای بررسی سیستم به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

سنسور بیش از حد داغ یا سرد شده است

در شرایط شدید دمایی، مانند زمانی که خودرو زیر آفتاب شدید پارک شده یا در محیطی بسیار سرد قرار دارد، دمای داخل خودرو به شدت بالا یا پایین می‌رود و اگر سنسور از کار بیفتد، پیام زیر روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود، چراغ X روی پنل پشت آمپر روشن می‌شود و سیستم FCM به صورت خودکار غیرفعال خواهد شد/

بعد از اینکه دمای سنسور در محدوده مجاز قرار گرفت، سیستم به طور خودکار به کار بازمی‌گردد.



(فقط در مدل Type ۲)

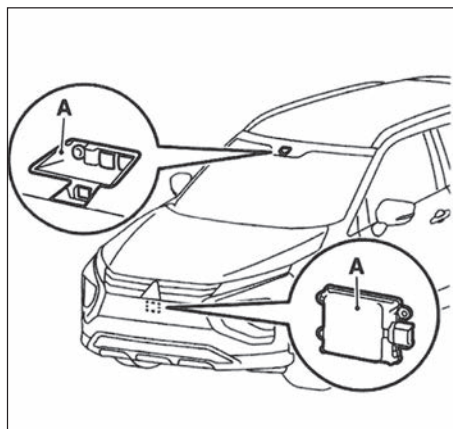
وقتی عملکرد سنسور به حالت عادی برگردد، سیستم FCM دوباره شروع به کار می‌کند.

اگر این پیام همچنان نمایش داده شود، ممکن است مشکلی در سنسور وجود داشته باشد. برای بررسی، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

نکته

پیام «دوربین کمک‌راننده مسدود شده است» ممکن است به صورت موقت روی صفحه پشت آمپر ظاهر شود، اگر سنسور نتواند خودرو، عابر پیاده یا شیئی را در محدوده خودش تشخیص دهد. این مسئله به معنی خرابی سیستم نیست.

وقتی جسم یا خودرویی وارد محدوده سنسور شود، سیستم



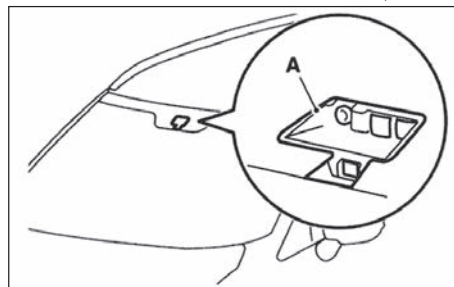
احتیاط

- برای حفظ عملکرد صحیح سیستم‌های FCM، LDW، AHB و ACC؛
- همیشه اطراف سنسور را تمیز نگه دارید.
- اگر قسمت داخلی شیشه جلو که سنسور در آن نصب شده، کثیف یا بخار گرفته باشد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
- به سنسور یا اطراف آن ضربه یا فشار وارد نکنید.

نحوه کار با سنسور

سنسور (A) داخل شیشه جلو و سپر جلو قرار دارد (فقط نوع ۲) همانطور که در تصویر نشان داده شده است. این سنسور در سیستم‌های زیر مشترک است:

- سیستم کاهش تصادف جلو (FCM)*
- هشدار خروج از خط (LDW)*
- روشنایی خودکار چراغ بالا (AHB)*
- سیستم کروز کنترل تطبیقی (ACC)* Type ۲



DRIVER ASSISTANCE
SYSTEM SERVICE
REQUIRED

اگر پیام حتی پس از اینکه سوئیچ استارت را در حالت "LOCK" قرار داده و سپس به حالت "ON" برگردانده‌اید، یا دکمه استارت را در حالت OFF قرار داده و سپس به ON تغییر داده‌اید، همچنان نمایش داده شود، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

اگر پیام همچنان روی صفحه باقی بماند، احتمال وجود نقص در سیستم FCM وجود دارد. با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

نکته

در صورتی که هنگام پارک خودرو زیر نور مستقیم خورشید، دمای سنسور یا ناحیه اطراف آن بسیار بالا برود، ممکن است پیام "نیاز به سرویس سیستم کمک راننده" ظاهر شود.

پس از کاهش دمای سنسور یا ناحیه اطراف آن، اگر پیام حتی پس از روشن کردن مجدد موتور باقی ماند، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

مشخصات رادار لیزری

رده بندی لیزر

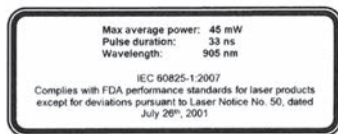
۴۵ میلی وات	قدرت متوسط پیشینه
۳۳ نانواتیه	مدت پالس
۹۰۵ نانومتر	طول موج
۱۳۰×۲۸۰	زاویه انتشار (افقی × عمودی)

برچسب رده بندی لیزر



از دید مستقیم با ابزارهای اپتیکی (ذره بین) خودداری کنید

برچسب توضیحی لیزر



حداکثر توان متوسط: ۴۵ میلی وات، مدت پالس: ۳۳ نانواتیه، طول موج: ۹۰۵ نانومتر، مطابق با استاندارد IEC ۶۰۸۲۵-۲۰۰۷:۱، مطابق با استانداردهای عملکرد FDA برای محصولات لیزری، به جز موارد استثنا طبق اطلاعیه لیزر شماره ۵۰ مورخ ۲۶ ژوئیه ۲۰۰۱

احتیاط

- از اسپری شیشه شوی روی حسگر استفاده نکنید. همچنین از ریختن مایعات مانند نوشیدنی ها روی حسگر خودداری کنید.
- از نصب دستگاه های الکترونیکی مانند آنتن یا هر وسیله ای که امواج الکتریکی قوی منتشر می کنند، در نزدیکی حسگر جداً پرهیز کنید.
- همیشه از تاپرهایی با ساینز، نوع و برند یکسان و بدون تفاوت قابل توجه در میزان ساییدگی استفاده کنید.
- هیچگونه تغییر یا دستکاری در سیستم تعلیق خودرو انجام ندهید.

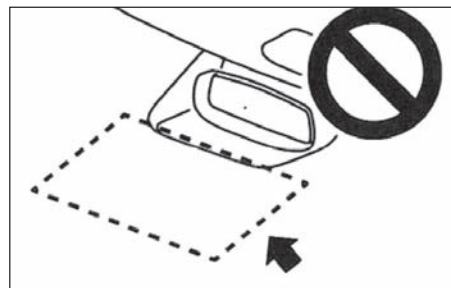
اگر شیشه جلو یا ناحیه اطراف حسگر ترک خورده یا خش دار باشد، ممکن است حسگر به درستی اجسام را شناسایی نکند که این امر می تواند منجر به بروز حادثه ای شدید شود. در این صورت سیستم FCM را خاموش کرده و در اولین فرصت خودروی خود را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی ببرید.

اگر نیاز به تعویض شیشه جلو دارید، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

وقتی سوئیچ استارت در وضعیت «ON» قرار می گیرد یا دکمه استارت فعال است، حسگر پرتوهای مادون قرمز ساطع می کند. از نگاه کردن به حسگر با وسایل اپتیکی مانند ذره بین خودداری کنید؛ پرتوهای مادون قرمز ممکن است به چشم شما آسیب برسانند.

احتیاط

- هیچ چیز از جمله برچسب یا فیلم را روی قسمت بیرونی شیشه جلو در جلوی سنسور یا اطراف آن قرار ندهید.
- همچنین، هیچ چیز از جمله برچسب یا فیلم را روی قسمت داخلی شیشه جلو زیر سنسور قرار ندهید.



- از جدا کردن یا باز کردن سنسور و پیچ نصب سنسور خودداری کنید.
- پوشش جلوی سنسور نباید تغییر شکل داده شود یا رنگ شود.
- محل نصب سنسور را با پلاک خودرو یا هر چیزی مانند گارد جلو یا موارد مشابه نپوشانید. (فقط نوع ۲)
- در صورت بخار گرفتن شیشه جلو، بخار را با استفاده از دکمه بخارزدای شیشه برطرف کنید.
- تیغه های برف پاک کن را در وضعیت مناسب نگه دارید. به بخش «تیغه های برف پاک کن» مراجعه کنید. هنگام تعویض تیغه ها، فقط از قطعات اصلی میتسوبیشی یا معادل آن استفاده کنید.
- از کثیف شدن یا آسیب دیدن سنسور جلوگیری کنید.

سیستم فراموت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)

برای جلوگیری از شروع حرکت ناگهانی و کاهش خسارت ناشی از برخورد عمل می‌کند. زمانی که سیستم تشخیص دهد موانعی در حدود ۴ متری جلو یا عقب خودرو وجود دارد و پدال گاز به صورت ناگهانی و با فشار زیاد (مانند فشردن اشتباهی) فشرده شده، خروجی موتور را تا حدود ۵ ثانیه کاهش می‌دهد.

این سیستم زمانی فعال می‌شود که خودرو در حالت توقف یا در حال حرکت رو به جلو یا عقب با سرعت کمتر از حدود ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

در صورت فعال شدن UMS، پیام هشدار روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود و بوق هشدار به صورت منقطع به صدا درمی‌آید.

وضعیت روشن یا خاموش بودن UMS همزمان با وضعیت روشن یا خاموش بودن سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) تغییر می‌کند (در خودروهای مجهز به FCM)

موقعیت	نمایش عملکرد	بوق هشدار
زمانی که مانعی در جلوی خودرو شناسایی شود و دسته دنده در حالت D (حرکت) یا در حالت اسپرت باشد، اگر پدال گاز به صورت ناگهانی و با فشار زیاد فشرده شود، توان موتور به مدت تقریبی ۵ ثانیه کاهش می یابد. زمانی که مانعی در پشت خودرو شناسایی شود و دسته دنده در حالت R (دنده عقب) باشد، در صورت فشرده شدن ناگهانی و شدید پدال گاز، توان موتور به مدت تقریبی ۵ ثانیه محدود می شود.		صدای بیپ متناوب

هشدار

به سیستم فراصوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) به عنوان جایگزینی برای رانندگی ایمن و دقیق اطمینان نکنید. همواره با درک شرایط محیط، پدال گاز را به درستی و با دقت فشار دهید. استفاده نادرست از پدال می تواند منجر به حادثه ای جدی شود.

- از آنجا که سیستم UMS برای نگه داشتن خودرو در وضعیت توقف طراحی نشده است، در صورت نیاز متناسب با شرایط، پدال ترمز را فشار دهید.

هشدار

- بسته به شرایط، ممکن است سیستم حتی در صورت وجود خودرو یا مانع در جلوی عقب خودرو فعال نشود و این موضوع می تواند باعث شتاب ناگهانی خودرو شده و منجر به حادثه ای جدی شود.

هشدار

اگر خودرو به دلیل فعال شدن سیستم و تشخیص نادرست راه بند راه آهن به عنوان مانع در داخل مسیر راه آهن گیر کرد، بدون هیچ نگرانی از راه آهن خارج شوید با استفاده از یکی از روش های زیر:

- پا را از روی پدال گاز بردارید و دوباره به آرامی پدال را فشار دهید.

هشدار

- سیستم را خاموش کنید. (دکمه روشن/خاموش سیستم کاهش شتاب ناخواسته فراموش (UMS) و FCM را به مدت بیش از ۳ ثانیه نگه دارید).
- پدال گاز را به مدت بیش از ۵ ثانیه به صورت مداوم فشار دهید.
- بیش از سه بار، سریع پدال گاز را تا انتها فشار دهید.
- از تست عملکرد سیستم به صورت شخصی خودداری کنید. بسته به شرایط، این کار ممکن است باعث عملکرد نادرست سیستم و بروز تصادف جدی شود.

احتیاط

- سیستم فراموش جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) در شرایط زیر فعال نمی‌شود:
- سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت ON نباشد.
- سیستم فراموش جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) با استفاده از دکمه ON/OFF سیستم کاهش برخورد از جلو (FCM) و UMS در حالت OFF قرار گرفته باشد.
- دسته دنده در وضعیت "P" (پارک) یا "N" (خلاص) باشد.
- سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) با استفاده از دکمه خاموش کردن ASC غیر فعال شده باشد.

احتیاط

- گاهی پیش می‌آید که موتورسیکلت، دوچرخه یا عابر پیاده به عنوان مانع شناسایی شوند، اما این موارد هدف عملکرد سیستم فراموش جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) نیستند.
- سیستم UMS ممکن است در شرایط زیر عمل نکند:
- سنسورها یا محیط اطراف آنها با دست پاک شده باشد.
- برچسب‌ها یا لوازم جانبی به سنسورها یا محیط اطراف آنها چسبانده شده باشد.
- هنگام رانندگی در مکان‌هایی که دمای بیرونی به سرعت تغییر می‌کند (مانند تونل یا پارکینگ).
- در شرایط آب و هوایی نامساعد (باران، باد شدید، برف، طوفان شن و غیره).
- هنگامی که به مانع خیلی نزدیک می‌شوید.
- وقتی خودرو به طور بسیار نزدیک از جلو یا عقب توسط وسیله نقلیه دیگری برش داده می‌شود.
- وقتی خودرو تغییر مسیر داده و بلافاصله پشت مانع قرار می‌گیرد.
- زمانی که فقط بخشی از مانع در محدوده تشخیص سنسور باشد.
- وقتی باران، برف، آب یا کثیفی به سنسور چسبیده باشد.
- وقتی سنسور به شدت گرم یا سرد شده باشد (مثلاً هنگام پارک طولانی زیر آفتاب شدید یا در هوای سرد).
- بلافاصله پس از روشن کردن موتور.

احتیاط

- هنگام رانندگی در جاده‌ای با پیچ‌های متعدد و پی‌درپی، از جمله هنگام عبور از ورودی‌ها و خروجی‌های آن‌ها.
- هنگام رانندگی در جاده‌ای با شیب‌های تند و متناوب بالا و پایین.
- زمانی که سطح جاده ناهموار و دارای برآمدگی باشد.
- وقتی سیستم، فرمان‌دهی راننده یا تعویض دنده را به عنوان حرکات جلوگیری از برخورد تشخیص دهد.
- در بازه کوتاهی پس از اینکه سیستم، فشردن مکرر پدال گاز در فواصل چند ثانیه‌ای را به عنوان عملیات رها سازی تشخیص دهد.
- زمانی که بدنه خودرو به شدت به علت حمل بار سنگین یا تنظیم نامناسب فشار تایرها کج شده باشد.
- هنگام رانندگی ناپایدار به دلیل بروز حادثه یا مشکل فنی.
- وقتی سیستم نویز فراموش از منابع دیگر دریافت می‌کند (صدای بوق خودروهای دیگر، صدای موتور موتورسیکلت، ترمزها، رادیوها، بارش شدید باران، پاشیدن آب، تجهیزات پرف گریز مانند زنجیر چرخ و غیره).
- زمانی که مانع عمود بر زمین نباشد، یا مانع زاویه قائمه با جهت حرکت خودرو نداشته باشد، یا وجود دیوارهای ناهموار و موج‌دار.
- عملکرد سیستم فراموش جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) ممکن است زمانی لغو شود که سیستم، عملکرد فرمان را به عنوان حرکت جلوگیری از برخورد تشخیص دهد یا وقتی مانع از محدوده قابل تشخیص سنسور خارج شود.

احتیاط

سیستم فراموت جلویی از شتاب ناخواسته (UMS) ممکن است در شرایط زیر فعال شود:

- زمانی که آب، برف یا شبنم روی جاده توسط خودروی جلویی یا خودروی مقابل به اطراف پاشیده شود.
- وجود اشیاء، پله‌ها یا برجستگی‌هایی روی سطح جاده.
- زمانی که دروازه پارکینگ یا مانع راه آهن به طور کامل بالا نرفته باشد.
- هنگام رانندگی در جاده‌ای که شیب آن ناگهان تغییر کند.
- هنگام عبور از میان بخار، مه یا دود.
- هنگام رانندگی نزدیک به خودروی جلویی، یا توقف نزدیک به خودروی جلو یا عقب یا دیوار.
- وجود مانع در پیچ‌ها یا تقاطع‌ها.
- زمانی که خودرو از پارک موازی به خط اصلی وارد می‌شود.
- هنگام وجود امواج فراموت نزدیک خودرو به دلیل بوق خودروی دیگر، صدای موتور، موتورسیکلت، صدای ترمز هوایی خودروهای سنگین، دتکتور خودرو و سونار خودرو و غیره.
- نصب تجهیزات الکتریکی بازار (مثل آنتن رادیو و غیره) در نزدیکی سنسور.
- هنگام رانندگی در جاده‌های شنی
- زمانی که محیط اطراف پوشیده از علف‌های هرز باشد.

احتیاط

قبل از قرار گرفتن خودرو در هر یک از شرایط زیر، با فشار دادن دکمه روشن/خاموش سیستم کمک جلوگیری از برخورد جلو (FCM) و سیستم فراموت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)*، سیستم را خاموش کنید، زیرا ممکن است به طور ناخواسته فعال شود:

- هنگام خارج شدن از مسیر گل آلود یا گودال جاده.
- هنگام استفاده از کارواش اتوماتیک.
- هنگام استفاده از آسانسور خودرو یا پارکینگ مکانیکی.
- زمانی که چرخ‌های خودرو توسط موتور روی بالابر به حرکت در می‌آیند.
- هنگام کشیده شدن خودرو یا زمانی که خودرو وسیله نقلیه دیگری را می‌کشد.
- هنگامی که خودرو روی تریلر قرار دارد.
- هنگام رانندگی در پیست مسابقه.
- زمانی که خودرو روی دینامومتر شاسی یا رولرهای آزاد قرار دارد.
- وقتی فشار باد تایرها مناسب نیست.
- هنگام استفاده از تجهیزات افزایش چسبندگی برف (زنجیر چرخ).
- دستکاری نادرست اجزای سیستم ممکن است باعث کاهش عملکرد سنسور و در نهایت منجر به تصادف شود. برای حفظ عملکرد صحیح سیستم حتماً نکات زیر را رعایت کنید:
- از وارد کردن ضربه شدید به سنسور خودداری کنید.
- سنسور را همیشه تمیز نگه دارید.

احتیاط

- از پوشاندن سنسور با برچسب یا هر چیز دیگری خودداری کنید.
- هیچگونه تغییر یا دستکاری در سیستم تعلیق خودرو انجام ندهید.
- در صورتی که سپر خودرو تحت تأثیر ضربه قرار گرفته باشد، ممکن است سنسورها خراب شده و باعث عملکرد نادرست سیستم شوند. خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه دهید.

مناطق تشخیص مانع

مناطق تشخیص سنسورها محدود هستند. همچنین، سنسورها قادر به شناسایی اشیای کوچکی، باریک یا اشیای نزدیک به سپر عقب نمی‌باشند. هنگام رانندگی، حتماً محیط اطراف را به دقت بررسی کرده و با احتیاط عمل کنید.

روشن و خاموش کردن سیستم فراسوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)

UMS به طور خودکار با قرار دادن سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON فعال می‌شود. همچنین، وضعیت روشن/خاموش UMS هم‌زمان با وضعیت روشن/خاموش سیستم کاهش تصادف جلو (FCM) تغییر می‌کند. به "کلید روشن/خاموش FCM و سیستم فراسوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)*" مراجعه کنید.

نمایش هشدار زمانی که سنسور به طور موقت از دسترس خارج شده است

مثال: زمانی که سنسورهای جلو و/یا عقب به طور موقت در دسترس نیستند

احتیاط

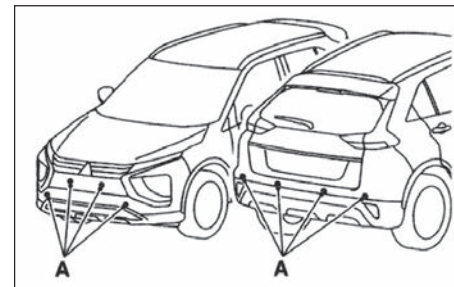
- خودروهایی با شکل خاص مانند خودروهای حمل بار.
- مواعی که شکل میله‌ای دارند، مانند نشانه‌گذارهای جاده یا چراغ‌های خیابان.
- مواعی که در ارتفاع بالاتر از زمین قرار دارند.
- مواعی که نرم بوده و امواج فراسوت را به راحتی جذب می‌کنند، مانند مواد اسفنجی یا برف.
- مواعی با زاویه‌های تیز.
- نرده‌هایی با شبکه‌بندی بزرگ.
- اجسام متحرک.
- زمانی که صدای بلند یا امواج فراسوت در نزدیکی خودرو وجود دارد، مانند بوق خودروهای دیگر، صدای موتور موتورسیکلت، صدای ترمز هوا در خودروهای سنگین، حسگرهای خودرو و سونار خودرو و غیره.
- هنگامی که تجهیزات الکترونیکی موجود در بازار (مثل آنتن رادیو و غیره) نزدیک به سنسور نصب شده باشند.
- زمانی که مانعی بین خودرو و مانعی دیگر که قابل تشخیص است، قرار دارد ولی خود آن مانع قابل شناسایی نیست.

نکته

سنسورها اشیاء واقع شده در ناحیه مستقیم زیر یا نزدیک سپر را تشخیص نمی‌دهند. اگر ارتفاع شیء پایین‌تر از محل نصب سنسورها باشد، ممکن است سنسورها حتی اگر ابتدا آن را تشخیص داده باشند، ادامه به شناسایی آن ندهند.

محل قرارگیری سنسورها

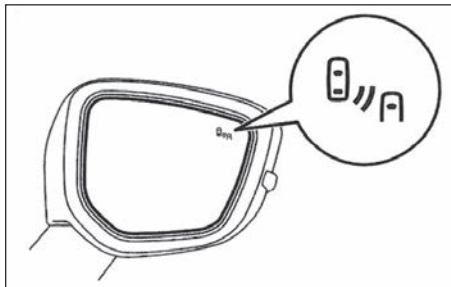
سنسورها (A) در چهار نقطه از سپر جلو و سپر عقب نصب شده‌اند.



احتیاط

سیستم فراسوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) ممکن است به دلیل عدم توانایی سنسورها در تشخیص خودرو یا مانع جلویی در شرایط زیر عمل نکند:

- خودرویی که تریلر حمل می‌کند، به ویژه اگر تریلر بدون کانتینر باشد.
- خودرویی که بار آن از روی بارگیر بیرون زده باشد.
- مانع با ارتفاع کم.
- خودرویی با فاصله بسیار زیاد از سطح زمین.
- خودرویی که به شدت آلوده شده است.
- خودرویی یا مانعی که با برف پوشیده شده باشد.



هشدار

- پیش از استفاده از سیستم BSW، این بخش را به طور کامل مطالعه کنید تا به خوبی با محدودیت‌های این سیستم آشنا شوید. رعایت نکردن دستورالعمل‌ها می‌تواند منجر به بروز تصادف شود.
- هرگز هنگام تغییر خط حرکت، فقط به سیستم BSW اکتفا نکنید. BSW تنها یک سامانه کمکی است و جایگزین رانندگی ایمن و هوشیارانه شما نیست. همیشه با نگاه مستقیم پشت و اطراف خودرو را برای اطمینان از نبود خودروهای دیگر بررسی کنید.

عملکرد سیستم BSW بسته به شرایط رانندگی، ترافیک و جاده ممکن است متفاوت باشد.

هشدار نقطه کور (BSW) (با کمک تغییر مسیر حرکت)

سیستم هشدار نقطه کور (BSW) یک سامانه کمکی رانندگی است که هنگام حضور خودرویی در لاین مجاور و در ناحیه‌ای که ممکن است در آینه بغل قابل مشاهده نباشد، راننده را آگاه می‌سازد.

هنگامی که خودرویی در لاین مجاور با سرعتی برابر یا بیشتر در نواحی قابل شناسایی حرکت کند، چراغ هشدار BSW در آینه بغل همان سمت روشن می‌شود.

اگر در این حالت دسته راهنما به همان سمت فعال شود، چراغ BSW شروع به چشمک زدن می‌کند تا به راننده هشدار دهد. (ممکن است هم‌زمان سه بوق هشدار نیز شنیده شود.)

بر اساس سرعت نسبی بین خودروی شما و خودروی موجود در لاین مجاور، این سیستم می‌تواند خودروهای تا فاصله حدود ۷۰ متر را نیز شناسایی کند (قابلیت کمک به تغییر مسیر حرکت)



زمانی که این پیام هشدار نمایش داده می‌شود، سنسورها به دلایلی مانند شرایط محیطی یا افزایش دمای سنسور، به طور موقت غیرفعال هستند.

اگر این پیام هشدار به صورت مداوم ظاهر شود، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در صورت وجود نقص در سنسور یا سیستم

مثال: زمانی که در هر دو سنسور نقص وجود دارد

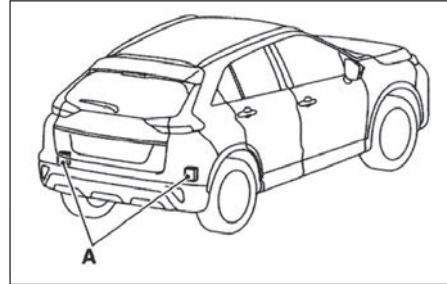


زمانی که این پیام هشدار نمایش داده می‌شود، سیستم فراصوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) به طور طبیعی عمل نمی‌کند زیرا نقصی در سیستم وجود دارد.

در اسرع وقت، خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی جهت بررسی و رفع مشکل ببرید.

باشد.

- بلافاصله پس از روشن شدن سیستم BSW.
- بلافاصله پس از قرار گرفتن سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON.
- در شرایط جوی نامساعد مانند باران، برف، باد شدید، طوفان برف یا طوفان شن.
- زمانی که خودروی شما بیش از حد به خودروی دیگر نزدیک باشد.
- زمانی که چند وسیله نقلیه به طور هم زمان از خودروی شما سبقت می گیرند.
- هنگام رانندگی در نزدیکی چاله یا ریل تراموا.
- زمانی که یک خودروی اطراف یا روبه رو، آب، برف یا گل ولای به اطراف می باشد.
- هنگام رانندگی در پیچ ها، از جمله ابتدا و انتهای آن ها.
- هنگام رانندگی در جاده هایی با شیب های تند و پی در پی به بالا و پایین.
- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار یا پر از دست انداز.
- زمانی که قسمت عقب خودرو سنگین شده یا خودرو به دلیل وزن سرنشینان یا بار زیاد، یا تنظیم نادرست فشار باد لاستیک ها، به یک سمت متمایل شده باشد.
- زمانی که سطح سپر در اطراف حسگر با گل، برف، یخ و مانند آن پوشیده شده باشد.



هشدار

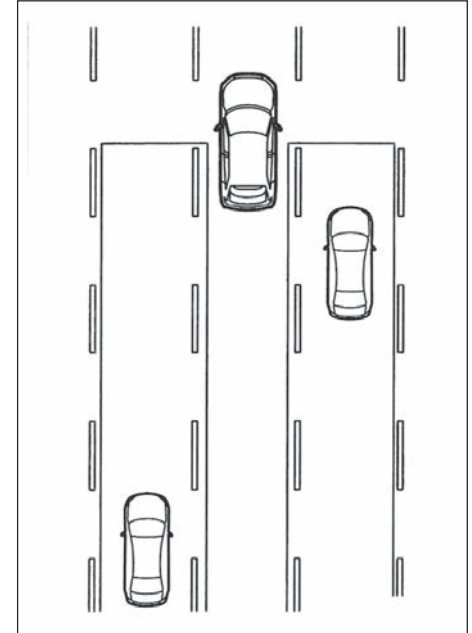
در برخی شرایط، سیستم هشدار نقطه کور (BSW) ممکن است نتواند خودرویی را در محدوده های شناسایی تشخیص دهد یا تشخیص با تأخیر انجام شود. از جمله این شرایط می توان به موارد زیر اشاره کرد:

- زمانی که یک موتورسیکلت کوچک یا دوچرخه پشت خودروی شما قرار دارد.
- زمانی که خودرویی در کنار خودروی شما و با سرعتی تقریباً برابر برای مدت طولانی حرکت می کند.

هشدار

در شرایط زیر ممکن است سیستم هشدار نقطه کور (BSW) نتواند وسیله نقلیه ای را به درستی تشخیص دهد یا تشخیص با تأخیر انجام شود:

- زمانی که ارتفاع مسیر مجاور با مسیر خودروی شما متفاوت



روشن کردن و رانندگی

وقتی سیستم BSW را روشن یا خاموش کنید، سیستم هشدار ترافیک عرضی عقب (RCTA) نیز همزمان روشن یا خاموش می‌شود.

نکته

زمانی که سوئیچ استارت به موقعیت "LOCK" چرخانده شود یا دکمه استارت در حالت خاموش (OFF) قرار گیرد، وضعیت انتخاب‌شده (روشن یا خاموش بودن BSW) قبل از خاموش کردن حفظ می‌شود.

- سیستم BSW زمانی فعال می‌شود که تمامی شرایط زیر برقرار باشد:
- سوئیچ استارت در موقعیت "ON" قرار داشته باشد یا دکمه استارت در حالت روشن (ON) باشد.
- دسته دنده در وضعیت‌های غیر از "P" (پارک) و "R" (دنده عقب) باشد.
- سرعت خودروی شما تقریباً برابر یا بالاتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

زمانی که سنسور خودرویی نزدیک‌شونده را شناسایی کند

وقتی چراغ نشانگر BSW در صفحه پشت آمپر روشن باشد و خودرویی در محدوده تشخیص به سمت خودروی شما نزدیک شود، چراغ BSW روی آینه بیرونی همان سمت روشن می‌شود. اگر دسته چراغ راهنما به سمتی که چراغ BSW روشن است زده شود، چراغ BSW چشمک می‌زند تا راننده

وقتی در صفحه تنظیمات "BSW" گزینه "OFF" انتخاب شود، چراغ نشانگر BSW در صفحه پشت آمپر خاموش شده و سیستم BSW غیرفعال می‌شود. برای روشن یا خاموش کردن سیستم BSW، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. به بخش «دکمه‌های صفحه پشت آمپر» مراجعه کنید. به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.
۲. چند بار دکمه  یا  را فشار دهید تا به صفحه "BSW" برسید. سپس دکمه  را فشار دهید تا به صفحه انتخاب تنظیمات وارد شوید.
۳. با دکمه  یا  گزینه "ON" یا "OFF" را انتخاب کنید، سپس با دکمه  تنظیم را تأیید کنید. چراغ نشانگر



هشدار

- هنگامی که باربند دوچرخه یا لوازم جانبی به صندوق عقب خودرو نصب شده باشد.
- هنگامی که سنسور به‌طور شدید گرم یا سرد شده باشد (مثلاً وقتی خودرو برای مدت طولانی زیر نور مستقیم آفتاب یا در هوای سرد پارک شده باشد).

احتیاط

برای حفظ عملکرد صحیح سیستم هشدار نقطه کور (BSW)، دستورالعمل‌های زیر را رعایت کنید:

- همیشه سطح سپر اطراف سنسور را تمیز نگه دارید.
- از وارد کردن ضربه به سنسور یا نواحی اطراف آن خودداری کنید.
- روی سنسور یا سطح سپر اطراف آن برچسب نچسبانید.
- سنسور یا سطح سپر اطراف آن را رنگ نکنید.
- سنسور یا نواحی اطراف آن را دستکاری نکنید.

اگر سپر دچار ضربه شده باشد، ممکن است سنسور آسیب دیده باشد و سیستم هشدار نقطه کور (BSW) به درستی کار نکند. خودرو را در نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید.

نحوه فعال‌سازی

وقتی سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON قرار گیرد و گزینه "ON" در صفحه تنظیمات "BSW" انتخاب شود، چراغ نشانگر BSW در صفحه پشت آمپر روشن شده و سیستم در حالت آماده‌باش قرار می‌گیرد.

نیاز به سرویس BSW



وقتی نمایش هشدار ظاهر شود، سیستم BSW به درستی عمل نمی‌کند زیرا مشکلی در سیستم وجود دارد. هر چه سریع‌تر خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی جهت بررسی ببرید.

نکته

وقتی نمایش هشدار ظاهر شود، سیستم BSW غیرفعال می‌گردد.

۲. چند بار دکمه X یا Y را فشار دهید تا به صفحه "BSW" برسید.

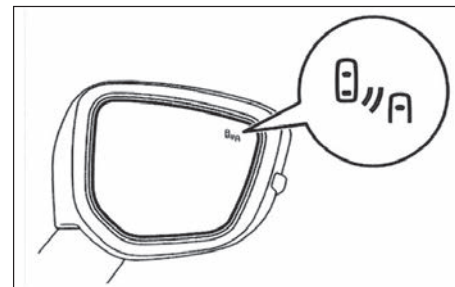
سپس دکمه مربوطه را فشار دهید تا به صفحه انتخاب تنظیمات وارد شوید.

۳. با دکمه X یا Y گزینه "ON" یا "OFF" را انتخاب کنید، سپس با دکمه Z تنظیم را تأیید کنید.

چراغ نشانگر

زمانی که سیستم دچار خرابی شود.

را هشدار دهد. (پسته به مدل خودرو، سیستم ممکن است همزمان سه بار بوق بزند.)



نکته

چراغ BSW روی آینه بیرونی ممکن است در شرایط زیر روشن یا چشمک بزند:

وقتی بسیار نزدیک به گاردریل یا دیوار بتنی راندگی می‌کنید.
وقتی در صفحه تنظیمات "BSW" گزینه "OFF" انتخاب شود، چراغ نشانگر BSW در صفحه پشت آمپر خاموش شده و سیستم BSW غیرفعال می‌شود.

برای روشن یا خاموش کردن سیستم BSW، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید.
- به بخش «دکمه‌های صفحه پشت آمپر» مراجعه کنید.
- به بخش «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

وقتی جسم خارجی روی سنسور باشد



وقتی نمایش هشدار ظاهر شود، سنسور نمی‌تواند خودرویی را که کنار شما حرکت می‌کند یا خودرویی که در حال نزدیک شدن است را شناسایی کند، زیرا جسم خارجی مانند کثیفی، برف یا یخ به سطح سپر اطراف سنسور چسبیده است. کثیفی، یخ‌زدگی یا جسم خارجی روی سطح سپر اطراف سنسور را پاک کنید.

اگر پس از تمیز کردن سنسور هشدار برطرف نشد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

هشدار ترافیک متقاطع عقب (RCTA)*

هشدار ترافیک متقاطع عقب (RCTA) یک سیستم کمک در زمان دنده عقب گرفتن است. وقتی سیستم RCTA خودروهایی را که از طرفین در حال نزدیک شدن هستند تشخیص دهد، چراغ‌های BSW در آینه‌های جانبی هر دو طرف چشمک می‌زنند و یک بوق هشدار برای راننده پخش می‌شود. همچنین پیام هشدار روی صفحه اطلاعات صفحه پشت آمپر ظاهر می‌شود.

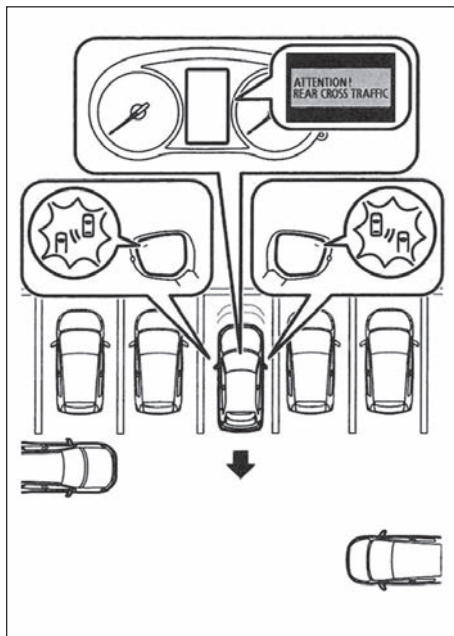
زمانی که سنسور به طور موقت در دسترس نباشد



وقتی نمایش هشدار ظاهر شود، سنسور به دلایلی مانند شرایط محیطی یا افزایش دمای سنسور به طور موقت در دسترس نیست. اگر پس از مدتی انتظار هشدار برطرف نشد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

هشدار

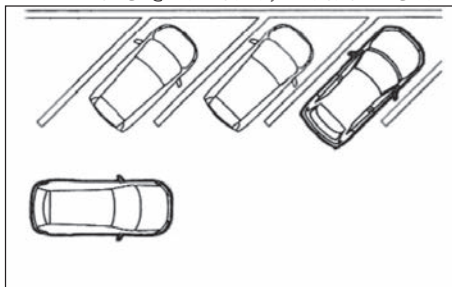
- پیش از استفاده از سیستم هشدار ترافیک متقاطع عقب (RCTA)، کل این بخش را به دقت مطالعه کنید تا محدودیت‌های این سیستم را کامل درک کنید. عدم رعایت دستورالعمل‌ها می‌تواند منجر به تصادف شود.



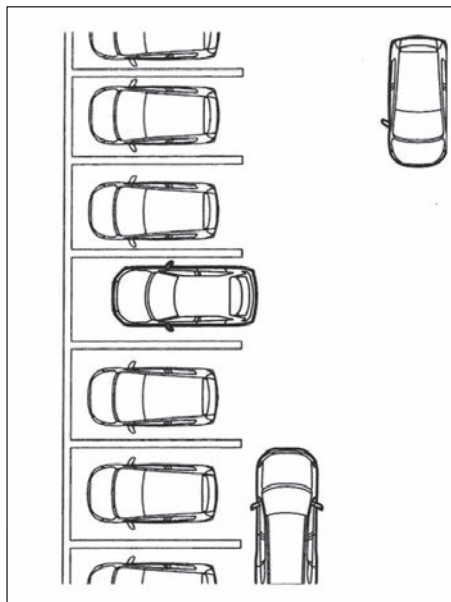
- زمانی که سرعت خودروی نزدیک شونده تقریباً ۷ کیلومتر بر ساعت یا کمتر باشد.
- اگر محدوده تشخیص سنسور توسط جسمی نزدیک مانند دیوار یا خودروی پارک شده مسدود شده باشد.

احتیاط

- زمانی که خودرویی دقیقاً از پشت خودرو شما به سمتان نزدیک می شود.
- زمانی که خودرو از جای پارک زاویه دار خارج می شود.



- بلافاصله پس از روشن شدن سیستم RCTA.
- بلافاصله پس از قرار دادن سوئیچ احتراق در حالت "ON" یا روشن شدن حالت عملکرد.
- زمانی که سطح اطراف سنسور روی سپر با خاک، برف، یخ و غیره پوشیده شده باشد.
- زمانی که سنسور به شدت گرم یا سرد شده باشد، مانند زمانی که خودرو برای مدت طولانی زیر آفتاب شدید یا در هوای سرد پارک



احتیاط

- در برخی شرایط، سیستم هشدار ترافیک متقاطع عقب (RCTA) ممکن است خودرویی را در محدوده تشخیص شناسایی نکند. برخی از این شرایط عبارت اند از:
- زمانی که سرعت دنده عقب خودرو شما تقریباً ۱۸ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر باشد.

هشدار

- هرگز در هنگام دنده عقب گرفتن فقط به هشدار ترافیک متقاطع عقب (RCTA) اکتفا نکنید. هشدار ترافیک متقاطع عقب تنها یک سیستم کمکی است و جایگزین رانندگی ایمن و با دقت شما نیست. همیشه به صورت چشمی پشت و اطراف خودرو را برای خودروها، افراد، حیوانات یا موانع بررسی کنید.
- عملکرد سیستم RCTA ممکن است بسته به شرایط رانندگی، ترافیک و محیط اطراف متفاوت باشد.

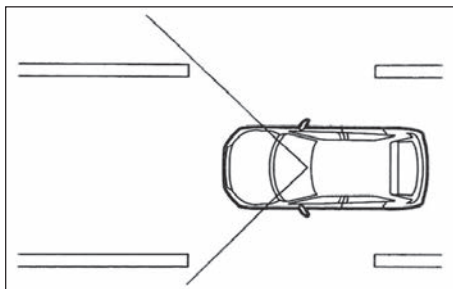
نکته

- چراغ های هشدار BSW در آینه های بیرونی هر دو طرف حتی زمانی که تنها یک خودرو از یک طرف نزدیک می شود، چشمک خواهند زد.

محدوده تشخیص

- محدوده تشخیص همان طور که در تصویر نشان داده شده است.

روشن کردن و رانندگی



روش کار با سیستم هشدار خروج از مسیر (LDW)

نمایشگر اطلاعات چندگانه وضعیت سیستم را به شرح زیر نشان می‌دهد.

روش روشن / خاموش کردن سیستم LDW نکته

سیستم LDW هنگام تحویل خودرو از کارخانه به صورت پیش‌فرض روشن است.

تنظیم فعلی LDW (روشن یا خاموش) حتی زمانی که سوئیچ احتراق در موقعیت «فصل» قرار می‌گیرد یا حالت عملکرد در وضعیت خاموش است، حفظ می‌شود.

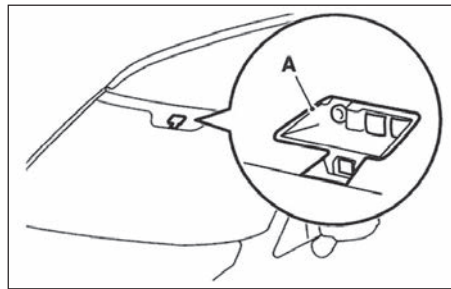
برای خاموش کردن سیستم LDW، دکمه LDW را فشار دهید. در این صورت، چراغ نشانگر LDW در صفحه آمپر خاموش خواهد شد.

برای جزئیات بیشتر به بخش «هشدار مشکل سیستم هشدار نقاط کور (BSW)» مراجعه کنید.

هشدار خروج از مسیر (LDW)*

این سیستم با تشخیص مسیری که خودروی شما در آن حرکت می‌کند از طریق سنسور (A)، هنگام احتمال خروج خودرو از خط، با صدای هشدار و نمایش هشدار بصری روی صفحه پشت آمپر چند منظوره شما را آگاه می‌کند.

برای اطلاعات بیشتر درباره نحوه مراقبت و نگهداری سنسور، به بخش «نحوه استفاده از سنسور» مراجعه کنید.



شده باشد.

- اگر سپر خودرو ضربه دیده باشد، ممکن است سنسور آسیب دیده باشد و سیستم RCTA به درستی کار نکند. در این صورت خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز ببرید.

نحوه عملکرد

۱. در صفحه تنظیمات "BSW" در نمایشگر چند اطلاعات، گزینه "روشن" (ON) را انتخاب کنید.
(برای راهنمایی بیشتر به بخش «هشدار نقاط کور (BSW): نحوه عملکرد» مراجعه کنید.)

۲. زمانی که دسته انتخاب دنده به موقعیت "R" (دنده عقب) منتقل شود، سیستم هشدار ترافیک عبوری از پشت (RCTA) فعال می‌شود.

نکته

- هنگام استفاده از خودرو برای یدک‌کشی، سیستم RCTA را خاموش کنید.
- چراغ هشدار BSW روی آینه بغل ممکن است به دلیل نور مستقیم شدید خورشید یا نور چراغ‌های خودروهای پشت سر هنگام رانندگی شبانه قابل مشاهده نباشد.

زمانی که مشکلی در سیستم شناسایی شود

اگر سیستم مشکلی را تشخیص دهد، هشدار آن روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود.

نکته

اگر هشدار به مدت تقریباً ۳ ثانیه یا بیشتر ادامه پیدا کند، هشدار قطع می‌شود.

اگر خط‌های مسیر فقط در یک سمت جاده باشند، سیستم LDW فقط برای همان سمت که خط مسیر رسم شده فعال خواهد بود.

هشدار مشکل سیستم

اگر مشکلی در سیستم رخ دهد، هشدار دیداری متناسب با نوع مشکل همراه با آلام صوتی نمایش داده می‌شود.

کند و در صورت خروج خودرو از لاین، هشدار صوتی صادر نماید.

- سرعت خودرو تقریباً ۶۵ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر است.
- دسته راهنما (دستگاه راهنما) روشن نیست.
- چراغ خطر فعال نیست.
- شرایط محیطی برای شناسایی خطوط مسیر در هر دو طرف توسط سیستم مناسب است.

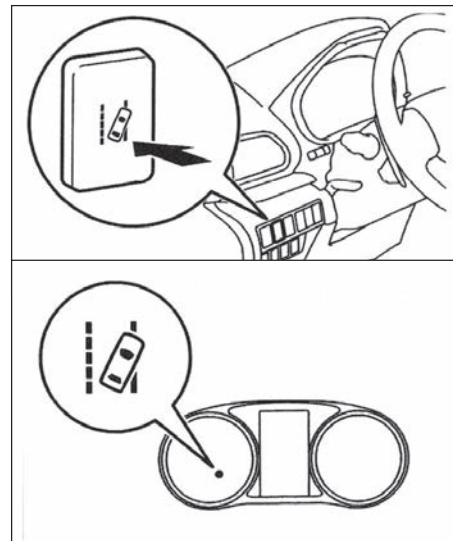
نکته

سیستم تقریباً به مدت ۷ ثانیه پس از قطع چشمک زدن چراغ خطر یا بازگشت دسته راهنما به موقعیت اصلی، فعال نخواهد شد.

هشدار خروج از مسیر

یک آلام صوتی به صورت متناوب پخش شده و عبارت «خروج از مسیر» روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود زمانی که خودرو شما در حال خروج از مسیر است یا از مسیر خارج شده است.

LANE DEPARTURE



برای روشن کردن مجدد سیستم LDW، دوباره دکمه LDW را فشار دهید.

در این حالت، چراغ نشانگر LDW در صفحه آمپر روشن خواهد شد.

عملکرد سیستم LDW

اگر سیستم LDW روشن باشد و تمامی شرایط زیر برقرار باشد، سیستم قادر است لاین (مسیر) قرارگیری خودرو را شناسایی

غیرفعال شدن LDW به علت خرابی

اگر LDW به علت خرابی به حالت غیر فعال شده (غیر مقاداردهی اولیه) درآید، یکی از هشدارهای زیر نمایش داده می‌شود.

در این صورت، لطفاً برای بررسی سیستم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

نیاز به سرویس LDW



نکته

اگر هنگام پارک خودرو زیر آفتاب شدید، دمای حسگر یا اطراف آن بسیار بالا برود، پیام «نیاز به سرویس LDW» ممکن است ظاهر شود.

اگر پس از کاهش دما این پیام همچنان باقی ماند، لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

شیشه جلو کثیف است

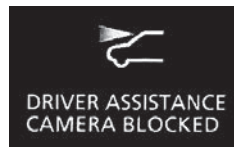
اگر سیستم به دلیل کثیفی شیشه جلو در قسمت حسگر موقتاً از کار بیفتد، هشدار زیر نمایش داده می‌شود.

بعد از تمیز کردن شیشه جلو، سیستم به طور خودکار دوباره فعال می‌شود.

اگر هشدار همچنان نمایش داده شود، ممکن است حسگر دچار مشکل شده باشد.

با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

دوربین سیستم کمک راننده مسدود شده است

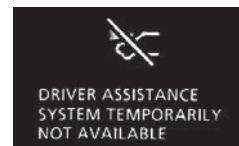


حسگر خیلی گرم یا خیلی سرد شده

در شرایط شدید مانند زمانی که خودرو زیر نور شدید خورشید یا در محیط بسیار سرد پارک شده باشد، دمای داخل خودرو بسیار گرم یا سرد می‌شود و اگر حسگر از کار بیفتد، هشدارهای مانند تصویر زیر نمایش داده می‌شود.

اگر دمای حسگر به دمای از پیش تعیین شده برسد، سیستم به طور خودکار به حالت عادی باز می‌گردد.

اگر هشدار همچنان نمایش داده شود، ممکن است سیستم LDW دچار مشکل شده باشد. با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.



احتیاط

سیستم LDW محدودیت‌هایی در عملکرد دارد و نباید بیش از حد به آن اعتماد کرد.

- سیستم LDW برای کاهش خطرهای ناشی از عدم توجه کافی به جلو (مانند توجه به چیزی در کنار، حواس‌پرتی و غیره) یا دید کم به دلیل شرایط نامساعد جوی طراحی نشده است. همیشه فرمان خودرو را درست نگه داشته و با ایمنی رانندگی کنید.
- در شرایط زیر ممکن است سیستم به درستی کار نکند. در صورت نیاز، دکمه LDW را در حالت «خاموش» قرار دهید:
- هنگام رانندگی در جاده‌ای که خطوط مسیر (سفید یا زرد) فرسوده شده یا به اندازه‌ای کثیف است که سیستم قادر به تشخیص آن نیست.
- وقتی خطوط مسیر مبهم هستند، مانند رانندگی در باران، برف، مه، مناطق تاریک یا وقتی خورشید مستقیم به سمت شما می‌تابد.
- زمانی که خودرو در مکان‌هایی حرکت می‌کند که خطوط مسیر قطع شده‌اند، مثل ورودی عوارضی یا تقاطع بزرگراه.
- هنگام عبور از قسمتی از جاده که خطوط مسیر قدیمی به طور کامل پاک نشده‌اند، سایه‌ها، برف باقیمانده، برکه‌های بزرگ که ممکن است با خطوط مسیر اشتباه گرفته شوند (به ویژه پس از باران وقتی سطح جاده نور را بازتاب می‌دهد) یا عوامل گیج‌کننده مشابه.
- هنگام رانندگی در مسیری به جز مسیر حرکت عادی یا مسیر سبقت.
- وقتی در کنار بخش بسته شده مسیر یا مسیر موقت در منطقه

کار جاده‌ای رانندگی می‌کنید.

احتیاط

- هنگام رانندگی در مسیری بسیار باریک.
- وقتی فاصله‌ی بین خودروی شما و خودروی جلویی به شدت کاهش می‌یابد (به ویژه زمانی که خط مسیر توسط خودروی جلویی پوشانده شده و آن خودرو خیلی نزدیک به خط مسیر حرکت می‌کند).
- هنگام ورود به تقاطع یا نقاط پیچیده‌ی جاده‌ای که خطوط مسیر به صورت پیچیده‌ای چیده شده‌اند.
- هنگام عبور از بخشی از جاده که تعداد خطوط مسیر افزایش یا کاهش می‌یابد یا خطوط مسیر با هم تداخل دارند.
- وقتی خط مسیر با خطوط دوبل یا خطوط ویژه دیگری علامت‌گذاری شده باشد.
- هنگام رانندگی در جاده‌های پرپیچ‌وخم یا ناهموار.
- هنگام رانندگی روی جاده لغزنده که با آب باران، برف، یخ و غیره پوشیده شده باشد.
- هنگام عبور از مکانی که ناگهان تغییر روشنایی دارد، مثل ورودی یا خروجی تونل.
- هنگام پیچیدن در پیچ‌های تند.
- وقتی سطح جاده نور را که از جهت مخالف مسیر حرکت می‌تابد، بازتاب می‌دهد.
- زمانی که خودرو به شدت هنگام عبور از پله‌ها یا ناهمواری‌های سطح جاده تکان می‌خورد.
- وقتی نور چراغ جلو به دلیل کثیفی یا خرابی لنزها یا تنظیم نادرست چراغ‌ها ناکافی است.

احتیاط

- وقتی خودرو به خاطر بار سنگین یا فشار نامناسب لاستیک‌ها به یک طرف متمایل شده است.
- وقتی چراغ‌های جلوی خودروهای روبرو به حسگر می‌تابد.
- وقتی خودرو مجهز به لاستیک‌های غیر استاندارد است (شامل لاستیک‌های خیلی فرسوده یا لاستیک زاپاس موقتی)، از تجهیزات زنجیر چرخ پرفی استفاده می‌کند یا دارای قطعات غیر مشخص مانند سیستم تعلیق تغییر یافته است.
- وقتی شیشه جلو با قطرات آب، برف، گرد و غبار و غیره پوشیده شده باشد.
- برای حفظ عملکرد مناسب LDW دستورات زیر را رعایت کنید:
- همیشه شیشه جلوی تمیز نگه دارید.
- از وارد کردن ضربه یا فشار شدید به حسگر خودداری کنید. تلاش نکنید آن را جدا یا باز کنید.
- چیزی مثل برچسب روی ناحیه جلوی حسگر روی شیشه جلو نگذارید.
- هنگام تعویض تیغه‌های برف‌پاک‌کن فقط از قطعات اصلی میتسوبیشی استفاده کنید.

چراغ هشدار TPMS



وقتی سوئیچ استارت را روی حالت "ON" بگذارید یا دکمه استارت را روشن کنید، چراغ هشدار TPMS چند لحظه روشن می شود و سپس خاموش می گردد.

اگر یک یا چند لاستیک خودرو به طور قابل توجهی کم باد باشند، چراغ هشدار هنگام روشن بودن سوئیچ استارت یا دکمه استارت روشن می ماند.

برای اطلاعات بیشتر و اقدام لازم، به بخش «اگر چراغ هشدار/نمایشگر هنگام راندنگی روشن شد» مراجعه کنید.

نکته

سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) لاستیک زاپاس داخل صندوق را کنترل نمی کند، حتی اگر سنسور فشار باد روی آن نصب شده باشد.

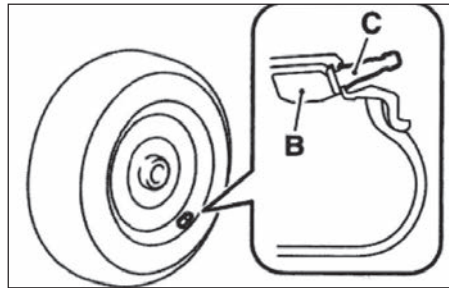
هشدار کمبود فشار باد روی صفحه نمایش صفحه پشت آمپر نمایش داده می شود.



LOW TIRE PRESSURE

نکته

- سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) جایگزین چک کردن منظم فشار باد لاستیک ها نیست.
- حتما طبق راهنمای بخش «لاستیک ها»، فشار باد لاستیک ها را به طور منظم بررسی کنید.
- سنسور فشار باد لاستیک (B) در محل نشان داده شده نصب شده است.
- وقتی لاستیک را تعویض می کنید، سوپاپ لاستیکی هوا (C) را هم با نمونه جدید تعویض کنید.
- برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.



لاستیک زاپاس با رینگ آلومینیومی (بدون برچسب محدودیت سرعت) هم سنسور فشار باد دارد، پس می توانید از آن در تعویض و چرخش لاستیک ها استفاده کنید.

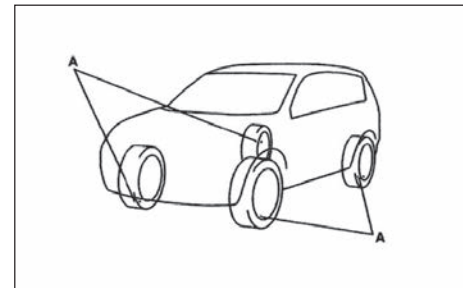
سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS)*

سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) از سنسورهای فشار باد لاستیک (A) روی چرخ ها برای نظارت بر فشار باد لاستیک ها استفاده می کند.

این سیستم تنها زمانی هشدار می دهد که فشار باد یک لاستیک به طور قابل توجهی کم باشد.

فشار پایه لاستیک را راننده می تواند با اجرای عملکرد بازنشانی در مقدار دلخواه تنظیم کند. (آستانه هشدار فشار پایین بر اساس بازنشانی تعیین می شود.)

شناسه های سنسور فشار باد لاستیک برای دو مجموعه لاستیک توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی ثبت می شود و مجموعه شناسه معتبر با استفاده از دکمه صفحه پشت آمپر قابل تغییر است (این قابلیت هنگام تعویض فصلی لاستیک ها بین لاستیک تابستانی و زمستانی مفید است).



احتیاط

اگر چراغ هشدار هنگام روشن شدن سوئیچ استارت یا فعال شدن دكمه استارت روشن نشود، یعنی سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) به درستی کار نمی‌کند. سیستم را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی برای بررسی ببرید.

در این شرایط، خرابی سیستم ممکن است مانع از نظارت صحیح بر فشار باد لاستیک‌ها شود. از ترمز ناگهانی، پیچیدن شدید و رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید.

اگر نقصی در TPMS شناسایی شود، چراغ هشدار حدود یک دقیقه چشمک می‌زند و سپس به طور دائم روشن می‌ماند. این چراغ در هر بار روشن شدن موتور تارفع مشکل به شما هشدار خواهد داد.

پس از چند دقیقه رانندگی بررسی کنید که چراغ هشدار خاموش شود.

اگر هنگام رانندگی خاموش شد، مشکلی وجود ندارد.

اما اگر چراغ خاموش نشد یا پس از روشن شدن مجدد موتور دوباره چشمک زد، خودرو را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی ببرید.

در این شرایط، خرابی سیستم ممکن است مانع نظارت بر فشار باد لاستیک‌ها شود. برای حفظ ایمنی، وقتی چراغ هشدار در حین رانندگی روشن شد، از ترمز ناگهانی، پیچیدن شدید و سرعت بالا خودداری کنید.

نکته

پیغام هشدار روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود.

نیاز به سرویس سیستم کنترل فشار باد لاستیک



هر لاستیک، شامل لاستیک زاپاس، باید ماهی یک بار زمانی که سرد است بررسی شده و باد آن طبق فشار باد توصیه شده توسط سازنده خودرو روی برجسب فشار باد لاستیک تنظیم شود. (اگر خودرو شما لاستیک‌هایی با سایز متفاوت از سایز نوشته شده روی برجسب فشار باد دارد، باید فشار باد مناسب آن لاستیک‌ها را تعیین کنید.)

به عنوان یک ویژگی ایمنی اضافی، خودرو شما مجهز به سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) است که در صورت کم باد شدن قابل توجه یک یا چند لاستیک، چراغ هشدار فشار باد کم را روشن می‌کند.

بنابراین، وقتی چراغ هشدار فشار باد کم روشن شد، باید هر چه سریع‌تر توقف کرده و لاستیک‌ها را بررسی و باد آن‌ها را به فشار مناسب برسانید.

رانندگی با لاستیک کم باد شده به طور قابل توجه باعث گرم شدن بیش از حد لاستیک شده و ممکن است به خرابی لاستیک منجر شود.

کم باد بودن لاستیک‌ها باعث کاهش کارایی سوخت و طول عمر آج لاستیک می‌شود و ممکن است روی فرمان‌پذیری و توانایی توقف خودرو تأثیر بگذارد.

لطفاً توجه داشته باشید که سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) جایگزین نگهداری صحیح لاستیک نیست و مسئولیت حفظ فشار باد درست لاستیک‌ها به عهده راننده است، حتی اگر کم باد بودن به حدی نرسیده باشد که چراغ هشدار فشار باد کم در سیستم روشن شود.

خودروی شما همچنین مجهز به چراغ هشدار است که نشان می‌دهد سیستم به درستی کار نمی‌کند.

چراغ هشدار با چراغ فشار باد کم ترکیب شده است.

وقتی سیستم خطایی را شناسایی کند، چراغ هشدار به مدت تقریبی ۱ دقیقه چشمک می‌زند و سپس به صورت ثابت روشن می‌ماند.

این حالت در هر بار روشن کردن خودرو ادامه می‌یابد تا زمانی که مشکل برطرف شود.

وقتی چراغ هشدار روشن است، ممکن است سیستم نتواند فشار باد کم لاستیک را به درستی تشخیص دهد یا هشدار دهد. اختلالات سیستم TPMS ممکن است به دلایل مختلفی از جمله نصب لاستیک‌ها یا رینگ‌های جایگزین یا غیر استاندارد رخ دهد که مانع عملکرد صحیح TPMS می‌شوند.

پس از تعویض یک یا چند لاستیک یا رینگ، همیشه چراغ هشدار خرابی سیستم TPMS را بررسی کنید تا مطمئن شوید لاستیک‌ها و رینگ‌های جدید باعث اختلال در عملکرد صحیح TPMS نمی‌شوند.

نکته

- پس از انجام تنظیمات، چراغ هشدار پس از چند دقیقه رانندگی خاموش خواهد شد.
- ۲. اگر با وجود تنظیم فشار باد لاستیک‌ها، چراغ هشدار پس از حدود ۱۰ دقیقه رانندگی همچنان روشن باقی بماند، ممکن است یکی از لاستیک‌ها پنچر شده باشد. لاستیک‌ها را بررسی کنید و اگر پنچر بود، در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی تعمیر شود.

هشدار

اگر چراغ هشدار/نمایشگر هنگام رانندگی روشن شد، از ترمزگیری شدید، مانورهای ناگهانی با فرمان و رانندگی با سرعت بالا خودداری کنید.

رانندگی با لاستیک کم باد باعث افت عملکرد خودرو شده و ممکن است منجر به تصادف شود.

احتیاط

- ممکن است چراغ هشدار/نمایشگر بلافاصله روشن نشود.

نکته

- جهت جلوگیری از آسیب به حسگرهای فشار باد لاستیک، هرگونه پنچری لاستیک را تنها توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی تعمیر کنید. اگر تعمیر پنچری توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام نشود، آسیب به حسگر فشار باد لاستیک تحت پوشش گارانتی قرار نخواهد گرفت.
- از اسپری‌های پنچرگیری آئروسول برای هیچ لاستیکی استفاده نکنید. این اسپری‌ها ممکن است به حسگرهای فشار باد لاستیک آسیب بزنند.

پنچری لاستیک را فقط توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی تعمیر کنید.

سیستم کنترل فشار باد لاستیک TPMS ممکن است در شرایط زیر به درستی کار نکند:

- در نزدیکی خودرو دستگاه یا تجهیزاتی بی‌سیم با فرکانس مشابه وجود داشته باشد.
- برف یا یخ داخل گلگیرها و/یا روی چرخ‌ها جمع شده باشد.
- باتری حسگر فشار باد لاستیک تمام شده باشد.
- از چرخ‌هایی غیر از چرخ‌های اصلی میتسوبیشی استفاده شده باشد.
- چرخ‌هایی که حسگر فشار باد لاستیک ندارند، نصب شده باشند.
- چرخ‌هایی که کد شناسایی آن‌ها توسط خودرو ذخیره نشده است، مورد استفاده قرار گرفته باشند.

اگر چراغ هشدار/نمایشگر در حین رانندگی روشن شد

۱. در صورت روشن شدن چراغ هشدار، از ترمز شدید، فرمان‌دهی تند و سرعت زیاد خودداری کنید. باید هر چه سریع‌تر خودرو را متوقف کرده و فشار باد لاستیک‌ها را به مقدار مناسب تنظیم کنید. همزمان فشار باد لاستیک زاپاس را نیز بررسی و تنظیم کنید. به بخش «لاستیک‌ها» مراجعه کنید.

نکته

علاوه بر این، هشدار روی صفحه پشت آمپر نمایش داده می‌شود.

هنگام بررسی یا تنظیم فشار باد لاستیک، به ساقه والو فشار زیاد وارد نکنید تا دچار شکستگی نشود.

پس از بررسی یا تنظیم فشار باد، همیشه سربوش والو را مجدداً روی والو نصب کنید.

بدون سربوش والو، گرد و غبار یا رطوبت ممکن است وارد والو شده و به سنسور فشار باد لاستیک آسیب برساند.

از سربوش‌های والو فلزی استفاده نکنید، زیرا ممکن است واکنش فلزی ایجاد کرده و باعث خوردگی و آسیب به سنسور فشار باد لاستیک شود.

نکته

عمل بازنشانی باید هر بار که فشار باد لاستیک تنظیم می‌شود یا لاستیک‌ها جابجا می‌شوند انجام شود.

عمل بازنشانی باید وقتی لاستیک سرد است انجام شود. اگر هنگام گرم بودن لاستیک (مثلاً بعد از رانندگی) انجام شود، ممکن است هشدار فشار باد کم زودتر از معمول روشن شود.

تغییر تنظیمات شناسه لاستیک

اگر دو مجموعه شناسه حسگر فشار باد لاستیک در گیرنده ثبت شده باشد، مجموعه معتبر شناسه لاستیک می‌تواند با انجام مراحل زیر تغییر کند.

بازنشانی آستانه هشدار فشار باد کم لاستیک

آستانه هشدار بر اساس فشاری که هنگام اجرای بازنشانی تنظیم می‌شود، تعیین می‌گردد.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای راهنمایی به «کلیدهای صفحه نمایش چند اطلاعات» و «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۲. دکمه  یا  را چند بار فشار دهید تا صفحه «بازنشانی حسگر TPMS» ظاهر شود. سپس دکمه  را فشار دهید تا وارد صفحه انتخاب تنظیمات شوید (بازنشانی آستانه هشدار فشار باد کم لاستیک).

۳. با دکمه  یا  گزینه «بازنشانی» را انتخاب کنید، سپس دکمه  را حدود ۳ ثانیه یا بیشتر نگه دارید تا تنظیمات تایید و بازنشانی شود.

۴. چراغ هشدار به آرامی شروع به چشمک زدن می‌کند.

۵. کمی رانندگی کنید. اگر چراغ هشدار خاموش شود، بازنشانی کامل شده است.



A. نصب شیشه دودی که بر سیگنال‌های امواج رادیویی تأثیر می‌گذارد.

نکته

• فشار باد لاستیک‌ها با دمای محیط تغییر می‌کند. اگر خودرو در معرض تغییرات زیاد دمای محیط قرار گیرد، فشار باد لاستیک‌ها ممکن است کم‌تر از حد استاندارد شود (که باعث روشن شدن چراغ هشدار/نمایشگر می‌شود) زمانی که دمای محیط نسبتاً پایین است. در صورت روشن شدن چراغ هشدار/نمایشگر، فشار باد لاستیک‌ها را تنظیم کنید.

هرگاه لاستیک‌ها و چرخ‌ها با نمونه‌های جدید تعویض شوند

اگر چرخ‌های جدید با حسگرهای جدید فشار باد لاستیک نصب شوند، کدهای شناسایی آن‌ها باید در سیستم کنترل فشار باد لاستیک TPMS برنامه‌ریزی شود. تعویض لاستیک و چرخ را توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام دهید تا از خطر آسیب به حسگرهای فشار باد لاستیک جلوگیری شود. اگر تعویض چرخ توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام نشود، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

احتیاط

• استفاده از چرخ‌های غیر از چرخ‌های اصلی باعث می‌شود حسگرهای فشار باد لاستیک به درستی نصب نشوند و ممکن است باعث نشتی هوا یا آسیب به حسگرها شود.

احتیاط

- سنسورهای پارک کمک می‌کنند تا حدود فاصله خودرو با اشیاء اطراف را متوجه شوید. این سنسورها محدودیت‌هایی دارند و ممکن است بعضی اشیاء را درست تشخیص ندهند. پس زیاد به آن‌ها اعتماد نکنید و خودرو را با همان دقتی که بدون این سیستم رانندگی می‌کنید، هدایت کنید.
- حتماً با چشم خود اطراف را نگاه کنید تا ایمنی کامل باشد. فقط به سنسورها اکتفا نکنید و مراقب باشید.

محدوده های تشخیص مانع

سنسورهای کنار و عقب فقط در مناطقی که در تصویر نشان داده شده کار می‌کنند. همچنین، نمی‌توانند اشیاء کوتاه، باریک یا خیلی نزدیک به سپر جلو یا عقب را تشخیص دهند. پس هنگام رانندگی حتماً اطراف را خوب بررسی کنید و با احتیاط حرکت کنید.

نکته

- اگر فقط یک مجموعه شناسه ثبت شده باشد، مجموعه شناسه لاستیک تغییر نخواهد کرد.

نکته

زمانی که مجموعه شناسه لاستیک تغییر می‌کند، عملکرد بازنشانی آستانه هشدار فشار باد کم به‌طور خودکار شروع می‌شود (چراغ هشدار به آرامی چشمک می‌زند). اگر در این زمان لاستیک گرم باشد، باید بازنشانی دوباره زمانی که لاستیک سرد است انجام شود.

سنسورهای پارک (جلو/عقب)

زمانی که در پارکینگ پارک می‌کنید یا هنگام پارک موازی، این سنسورها با استفاده از بوق و نمایشگر سنسور روی صفحه اطلاعات در صفحه پشت آمپر، وجود اشیاء نزدیک به خودرو و فاصله آن‌ها را به راننده هشدار می‌دهند.

همچنین، اگر خودروی شما مجهز به سیستم مانیتور اطراف چندگانه (Multi Around Monitor) باشد، هشدار از طریق نمایشگر صوتی، نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA صادر می‌شود.

۱. به صفحه تنظیمات عملکرد بروید. برای راهنمایی به «کلیدهای صفحه نمایش چند اطلاعات» و «تغییر تنظیمات عملکرد» مراجعه کنید.

۲. چند بار دکمه  یا  را فشار دهید تا صفحه «شناسه TPMS» ظاهر شود. سپس دکمه  را برای ورود به صفحه انتخاب تنظیمات فشار دهید.

۳. با دکمه  یا  گزینه «۱ ID» یا «۲ ID» را انتخاب کنید، سپس دکمه  را به مدت حدود ۳ ثانیه یا بیشتر نگه دارید تا تنظیم تایید شود.



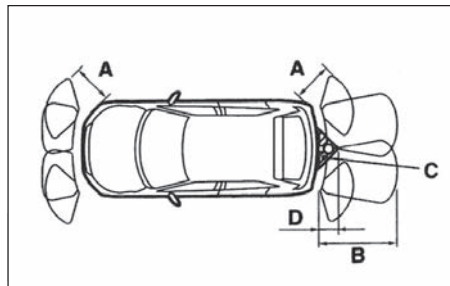
۴. مجموعه شناسه لاستیک معتبر تغییر می‌کند و شماره نشانگر مجموعه TPMS نیز تغییر می‌یابد.

نکته

سنسورها اشیایی را که مستقیماً زیر یا نزدیک سپر باشند، شناسایی نمی‌کنند. اگر ارتفاع جسم از محل نصب سنسورها پایین‌تر باشد، ممکن است حتی اگر ابتدا شناسایی شده باشد، دیگر توسط سنسورها تشخیص داده نشود. برای اطلاعات درباره نحوه تغییر محدوده‌های تشخیص، لطفاً به «تغییر محدوده‌های تشخیص» مراجعه کنید.

خودروهای مجهز به یک‌کش

محدوده‌های تشخیص حدوداً تا ۶۰ سانتی‌متر (A) از سنسورهای جلو و کناری و تا ۱۲۵ سانتی‌متر (B) از سنسورهای عقب است. محدوده‌های عدم تشخیص (C) در حدود ۲۰ سانتی‌متر (D) از سپر قرار دارد.

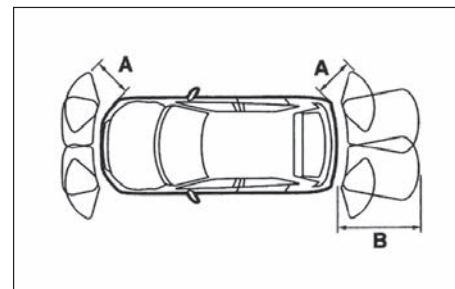


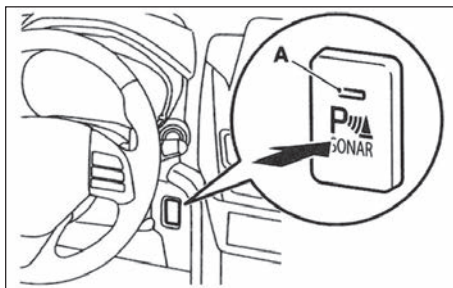
محدوده‌های تشخیص

بسته به اینکه خودرو به یک‌کش مجهز باشد یا نه، می‌توانید سنسورهای پارک را بین حالت استاندارد و حالت یک‌کش تغییر دهید. حالت یک‌کش باعث می‌شود محدوده نصب یک‌کش از محدوده‌های تشخیص سیستم حذف شود.

خودروهای بدون یک‌کش

محدوده‌های تشخیص حدوداً تا ۶۰ سانتی‌متر (A) از سنسورهای جلو و کناری و تا ۱۲۵ سانتی‌متر (B) از سنسورهای عقب است.





هشدار موانع

اگر مانعی در نزدیکی خودرو وجود داشته باشد، هشدار از طریق صفحه پشت آمپر و با صدای آژیر هشدار اعلام می‌شود.

همچنین، اگر خودرو به سیستم مانیتور همه جانبه چندگانه مجهز باشد، هشدار از طریق نمایشگر صوتی، نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری SDA صادر می‌شود.

- اشیائی که امواج صوتی را جذب می‌کنند، مانند برف.
- اشیائی که دارای زوایای تیز و زاویه دار هستند.

احتیاط

- اشیایی که سطح صافی دارند، مانند شیشه.
- اشیایی که ارتفاع کمی دارند، مانند جدول خیابان.
- اگر سپر خودرو در اثر برخورد آسیب دیده باشد، ممکن است سنسورها خراب شوند و سیستم به درستی کار نکند. در این صورت خودرو را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید.

نکته

وقتی سنسور نویز فراصوت از خارج دریافت کند، سنسور مربوطه با فرکانسی ثابت چشمک می‌زند.

زمانی که نویز دریافت نشود، سنسور به عملکرد عادی باز می‌گردد.

نحوه عملکرد

برای فعال کردن سیستم، سوئیچ استارت را در حالت «ON» قرار دهید یا دکمه استارت را روشن کنید. وقتی سنسورهای پارک فعال می‌شوند، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود. برای خاموش کردن سیستم، دکمه «SONAR» را فشار دهید تا چراغ نشانگر (A) خاموش شود.

احتیاط

سنسورهای پارک ممکن است در شرایط زیر به درستی عمل نکنند:

- زمانی که سنسورها یا اطراف آن‌ها با دست پاک شده باشند.
 - زمانی که برجسب‌ها یا لوازم جانبی به سنسورها یا اطراف آن‌ها چسبانده شده باشد.
 - زمانی که سنسورها یا اطراف آن‌ها با قطرات آب، یخ، برف، گل و غیره پوشیده شده باشد.
 - وقتی تفاوت دمای زیادی وجود داشته باشد.
 - زمانی که سنسورها یخ زده باشند.
 - زمانی که سیستم نویز فراصوت از منابع دیگر دریافت کند (مانند بوق خودروهای دیگر، موتور موتور سیکلت، ترمزها، رادیو، باران شدید، پاشیدن آب، زنجیر چرخ برف و غیره).
 - زمانی که سنسورها بسیار گرم یا سرد باشند (مثلاً وقتی خودرو برای مدت طولانی زیر آفتاب شدید یا هوای سرد پارک شده باشد).
 - وقتی خودرو به طور قابل توجهی کج شده باشد.
 - وقتی خودرو در جاده‌های ناهموار (سنگ‌ریزه‌ای، تپه‌ای، چمنی یا ناهموار) رانده شود.
 - وقتی خودرو خیلی به مانع نزدیک باشد.
 - بلافاصله بعد از روشن کردن موتور.
- سنسورهای پارک ممکن است نتوانند اشیاء زیر را به درستی تشخیص دهند:
- اشیاء باریک مانند شبکه‌های سیمی یا طناب‌ها.

سنسور عقب (خودروهای بدون یکدک کش)

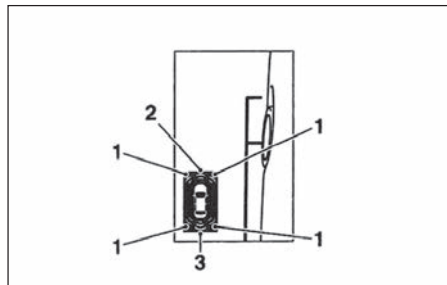
فاصله خودرو تا مانع	چرخه نمایش هشدار / صدا
حدوداً ۱۲۵ تا ۸۰ سانتی متر	عملکرد متناوب
حدوداً ۸۰ تا ۴۰ سانتی متر	عملکرد متناوب سریع
حدوداً کمتر از ۴۰ سانتی متر	مداوم

سنسور عقب (خودروهای مجهز به یکدک کش)

فاصله خودرو تا مانع	چرخه نمایش هشدار / صدا
حدوداً ۱۲۵ تا ۱۰۰ سانتی متر	عملکرد متناوب
حدوداً ۱۰۰ تا ۶۰ سانتی متر	عملکرد متناوب سریع
حدوداً کمتر از ۶۰ سانتی متر	مداوم

احتیاط

- فاصله های ذکر شده فقط به عنوان مرجع استفاده شوند، زیرا عوامل مختلفی مانند دما، رطوبت یا شکل موانع ممکن است باعث خطا شوند.

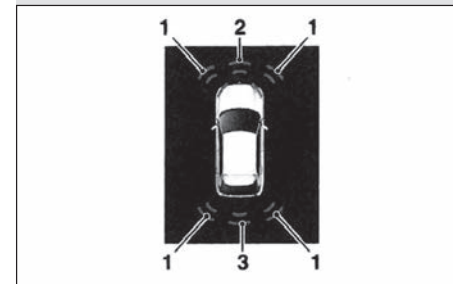


۱. سنسور کناری
۲. سنسور جلو
۳. سنسور عقب

سنسور جلو و کناری

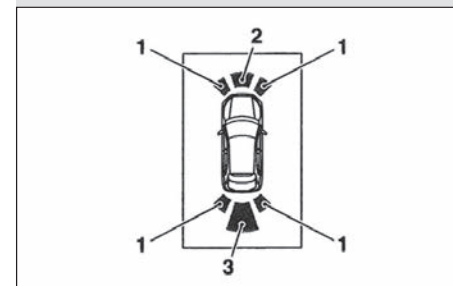
فاصله خودرو تا مانع	چرخه نمایش هشدار / صدا
حدوداً ۶۰ تا ۴۰ سانتی متر	عملکرد متناوب
حدوداً ۴۰ تا ۳۰ سانتی متر	عملکرد متناوب سریع
حدوداً کمتر از ۳۰ سانتی متر	مداوم

نمای جانبی



۱. سنسور کناری
۲. سنسور جلو
۳. سنسور عقب

سنسورهای جلو و کناری



نمایش هشدار

در صورت بروز نقص در سنسورهای پارک، نمایش مربوط به سنسور خراب چشمک می‌زند و بوق هشدار به مدت تقریباً ۵ ثانیه به صدا درمی‌آید.



مثال: نقص در سنسور کناری عقب (چپ)

خودروهایی بدون یدک‌کش

در حالی که سیستم با دکمه «SONAR» خاموش است، دکمه «SONAR» را به مدت حدود ۳ ثانیه یا بیشتر فشار داده و سپس رها کنید. یک بار بوق زده می‌شود تا اعلام کند که محدوده تشخیص تغییر کرده است.

نکته

حالت محدوده تشخیص فقط زمانی قابل تغییر است که دسته دنده در وضعیت «R» (دنده عقب) باشد. اگر دکمه «SONAR» را برای ۱۰ ثانیه یا بیشتر نگه دارید، محدوده تشخیص تغییر نمی‌کند.

نکته

وقتی سنسورها همزمان موانع مختلفی را تشخیص می‌دهند، روی صفحه پشت آمپر جهت موانع تشخیص داده شده توسط هر سنسور را نمایش می‌دهد. با این حال، موانع نزدیک‌تر نسبت به سایر موانع اولویت دارند و بوق هشدار برای اطلاع‌رسانی به وجود موانع نزدیک‌تر به صدا درمی‌آید.

- در خودروهای مجهز به نمایشگر همه‌جانبه محیط اطراف، می‌توانید تنظیم کنید که هشدارهای نمایش داده شده در صفحه نمای جانبی و نمای پرنده مخفی شوند. برای جزئیات بیشتر به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

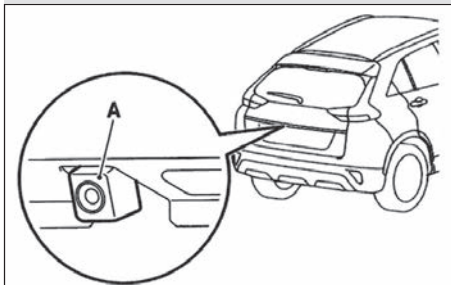
تغییر محدوده‌های تشخیص

محدوده‌های تشخیص را می‌توان به صورت زیر تغییر داد:

خودروهایی مجهز به یدک‌کش

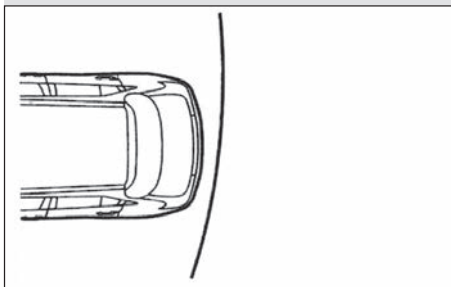
در حالی که سیستم با دکمه «SONAR» خاموش است، دکمه «SONAR» را به مدت حدود ۳ ثانیه یا بیشتر فشار داده و سپس رها کنید. با دو بار بوق زدن، تغییر محدوده تشخیص اعلام می‌شود.

موقعیت دوربین دید عقب



دوربین دید عقب (A) در بخش نزدیک به دسته صندوق عقب نصب شده است.

محدوده دید دوربین دید عقب



احتیاط

دوربین دید عقب سیستمی کمکی است که به راننده امکان می‌دهد موانع پشت خودرو را بررسی کند. محدوده دید آن محدود است، بنابراین نباید بیش از حد به آن اعتماد کرد.

لطفاً به همان اندازه‌ای که اگر خودرو دوربین دید عقب نداشت، با احتیاط رانندگی کنید.

حتماً امنیت اطراف خودرو را با چشمان خود به طور کامل بررسی کنید و به دوربین دید عقب به طور کامل اعتماد نکنید.

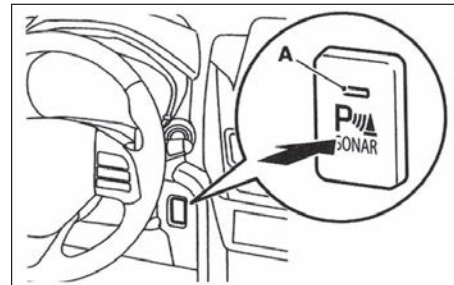
محدوده دید دوربین دید عقب

محدوده دید دوربین دید عقب محدود به ناحیه‌ای است که در تصاویر نشان داده شده است.

این دوربین نمی‌تواند هر دو طرف و قسمت پایین سپر عقب را نمایش دهد.

هنگام دنده عقب، حتماً امنیت اطراف خودرو را با چشم خود بررسی کنید.

حتی پس از توقف بوق هشدار و نمایش، چراغ نشانگر (A) روی دکمه «SONAR» به صورت چشمک‌زن باقی می‌ماند تا زمانی که سیستم به وضعیت عادی بازگردد. برای بررسی خودرو به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.



دوربین دید عقب*

دوربین دید عقب سیستمی است که نمای پشت خودرو را روی صفحه نمایش نمایشگر صوتی، نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) نشان می‌دهد.

نکته

به دلیل وجود لنز مخصوص در دوربین دید عقب، خطوط روی زمین بین جای پارک ممکن است روی صفحه موازی به نظر نرسند.

در شرایط زیر دیدن تصویر روی صفحه ممکن است دشوار باشد که این موضوع نشان دهنده مشکل نیست:

- نور کم (شب)
- تابش مستقیم نور خورشید یا چراغ‌های جلو خودرو به لنز

اگر دوربین داغ باشد و سپس توسط باران یا شستشوی خودرو خنک شود، ممکن است لنز مه‌آلود شود. این وضعیت به معنای خرابی دوربین نیست. وقتی لنز کثیف باشد، دید کامل از موانع ممکن نیست. اگر لنز با قطرات آب، برف، گل یا روغن آلوده شد، با دقت و بدون ایجاد خش، آن را پاک کنید.

احتیاط‌های زیر را رعایت کنید، در غیر این صورت ممکن است دوربین خراب شود:

- دوربین را در معرض ضربه فیزیکی قرار ندهید.
- روی دوربین واکس نزنید.
- آب جوش روی دوربین نپاشید.
- دوربین را باز نکنید.

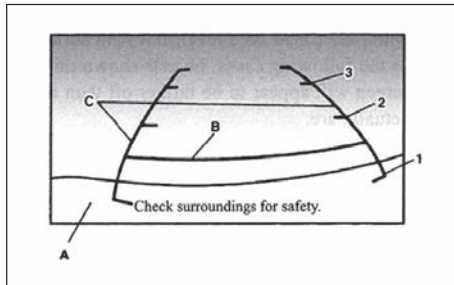
خطوط راهنما روی صفحه

خطوط راهنما و سطح بالایی سپر عقب (A) روی صفحه نمایش داده می‌شوند.

خط قرمز (B) نشان دهنده تقریباً ۵۰ سانتی‌متر پشت سپر عقب است.

دو خط سبز (C) نشان دهنده تقریباً ۲۰ سانتی‌متر بیرون‌تر از بدنه خودرو هستند.

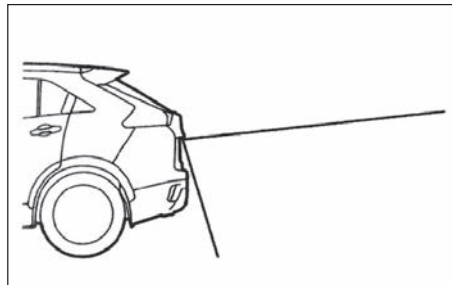
- خطوط عرضی کوتاه (۱ تا ۳) فاصله تا سپر عقب را نشان می‌دهند.



۱. تقریباً در لبه عقب سپر عقب (در صورت وجود)

۲. تقریباً ۱۰۰ سانتی‌متر

۳. تقریباً ۲۰۰ سانتی‌متر



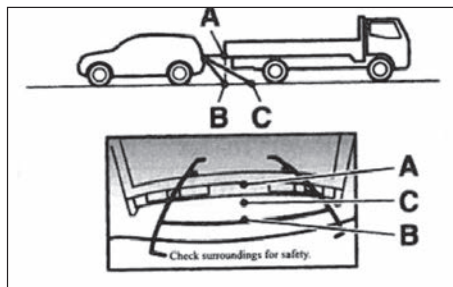
نحوه استفاده از دوربین دید عقب

وقتی دسته دنده را در حالت «R» قرار دهید و سوئیچ استارت روشن باشد یا دکمه استارت در حالت ON باشد، نمای پشت خودرو به صورت خودکار روی صفحه نمایش نمایشگر صوتی، نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری آن نمایش داده می‌شود. وقتی دسته دنده را به هر وضعیت دیگری تغییر دهید، صفحه نمایش به حالت قبلی برمی‌گردد.

احتیاط

لنز مخصوص دوربین دید عقب ممکن است اشیاء را روی صفحه نزدیک‌تر یا دورتر از واقعیت نشان دهد.

سیس نقاط A و C به ترتیب دورتر هستند. در حالی که در واقع نقاط A و B از خودرو فاصله یکسانی دارند و نقطه C از آن‌ها دورتر است.



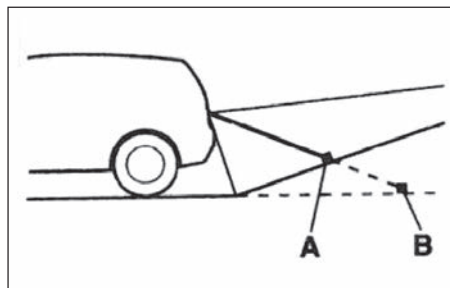
نمایشگر همه جانبه محیط اطراف

نمایشگر همه جانبه محیط اطراف سیستمی است که با ترکیب تصاویر چهار دوربین شامل دوربین جلو، دوربین‌های جانبی (چپ و راست) و دوربین عقب نمایشی کامل را روی صفحه نمایش صوتی، نمایشگر متصل به گوشی هوشمند یا سیستم ناوبری نمایش می‌دهد. این سیستم به راننده در پارک کردن خودرو در پارکینگ‌ها و پارک به صورت موازی کمک می‌کند.

B: اشیاء نمایش داده شده روی صفحه

نکته

- زمانی که در عقب خودرو شیب به سمت بالا وجود دارد.



A: اشیاء واقعی

B: اشیاء نمایش داده شده روی صفحه

نکته

خطوط راهنمای فاصله و عرض خودرو برای نمایش فاصله تا یک سطح صاف مانند جاده‌ای هموار طراحی شده‌اند. به همین دلیل، فاصله نمایش داده شده روی صفحه نسبت به اشیاء برجسته ممکن است با فاصله واقعی آن‌ها متفاوت باشد. بنابراین، از این خطوط به عنوان راهنمای فاصله تا اشیاء جامد استفاده نکنید.

مثال: در صفحه نمایش، نقطه B نزدیک‌ترین به نظر می‌رسد،

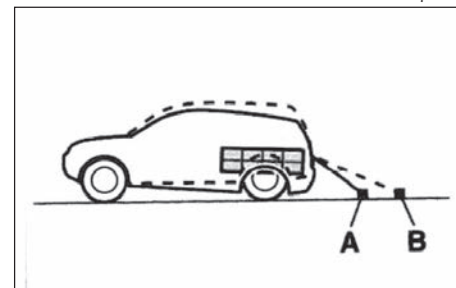
نکته

در خودروهایی که به نمایشگر صوتی، DISPLAY AUDIO، SDA یا سیستم ناوبری SDA مجهز هستند، امکان تغییر زبان نمایشگر وجود دارد. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.

وقتی خودرو به دلیل تعداد سرنشینان، وزن و جای‌گیری بار یا شرایط سطح جاده کج شده باشد، خطوط نمایش داده شده در تصویر دوربین عقب ممکن است نسبت به جاده واقعی به درستی قرار نگرفته باشند.

خطوط مرجع برای فاصله و عرض خودرو بر اساس جاده‌ای صاف و هموار طراحی شده‌اند. در موارد زیر، اشیاء نمایش داده شده روی صفحه ممکن است دورتر از موقعیت واقعی‌شان به نظر برسند:

زمانی که عقب خودرو به دلیل وزن سرنشینان و بار سنگین شده باشد.



A: اشیاء واقعی

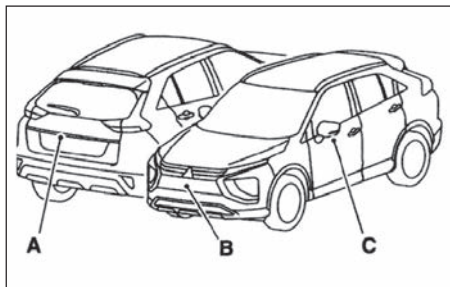
هشدار

هیچ وسیله ای که عملکرد دوربین ها را در محل نصب آن ها مختل کند، نصب نکنید.

را تغییر داد تا هشدارهای نمایش داده شده روی نمایشگرهای نمای جانبی و محیط اطراف مخفی شوند.
برای جزئیات بیشتر، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

محل قرارگیری هر دوربین

دوربین ها در محل های نشان داده شده در زیر نصب شده اند.



A- دوربین دید عقب

B- دوربین دید جلو

C- دوربین نمای جانبی

احتیاط

نمایشگر همه جانبه محیط اطراف سیستمی کمکی است که به راننده امکان می دهد تا وضعیت ایمنی اطراف خودرو را بررسی کند.

محدوده دید این سیستم محدود است، بنابراین نباید به آن بیش از حد اعتماد کنید. همان طور که هنگام رانندگی با خودروی بدون این سیستم مراقب هستید، با همین دقت رانندگی کنید.

حتماً ایمنی اطراف خودرو را با چشم خود به طور کامل بررسی کنید. به ویژه، چهار گوشه خودرو نقاط کور هستند که ممکن است اجسام در نمایشگر همه جانبه محیط اطراف نشان داده نشوند. بنابراین، به طور کامل به این سیستم اتکا نکنید.

از نمایشگر همه جانبه محیط اطراف زمانی که آینه های جانبی بیرونی تا شده اند و/یا درها و/یا درب صندوق عقب باز است، استفاده نکنید. این کار باعث می شود نمایشگر نتواند محدوده مناسب را به درستی نشان دهد.

نکته

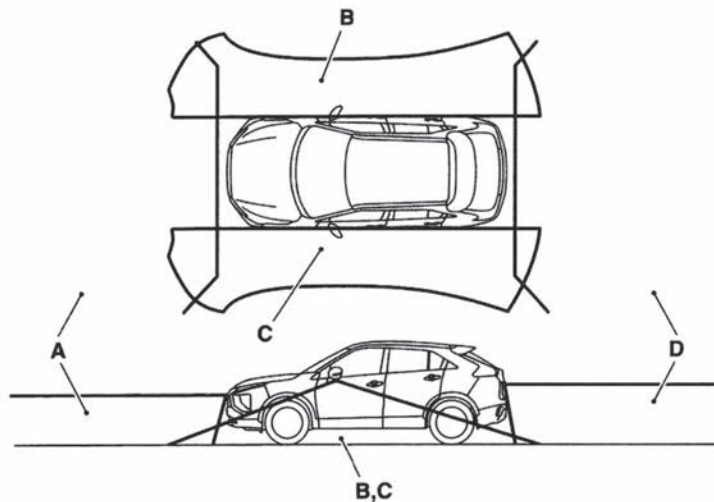
- خودروهای مجهز به سنسورهای پارک، دارای قابلیت نمایش موقعیت و فاصله تقریبی موانع نزدیک شده روی نمایشگر محیط اطراف و نمای جانبی همراه با صدای بوق هشدار هستند. برای جزئیات بیشتر به بخش «سنسورهای پارک (جلو/عقب)» مراجعه کنید.

برای خودروهای مجهز به سنسورهای پارک، می توان تنظیمات

محدوده دید نمایشگر همه جانبه محیط اطراف

محدوده دید دوربین‌های نمایشگر همه جانبه محیط اطراف محدود به نواحی نشان داده شده در تصاویر است. این سیستم قادر به نمایش اطراف دو طرف و قسمت پایین سپرهای جلو و عقب و غیره نیست. هنگام رانندگی حتماً اطراف خودرو را با چشم بررسی کنید.

محدوده دید دوربین‌های نمایشگر همه جانبه محیط اطراف



د: دوربین نمای عقب

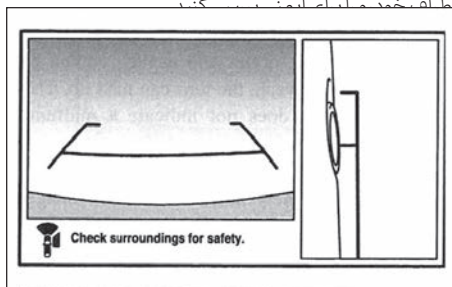
الف: دوربین نمای جلو

ب: دوربین نمای جانبی (راست)

ج: دوربین نمای جانبی (چپ)

نمای جانبی/نمای جلو

نمای سمت سرنشین خودرو و جلوی خودرو نمایش داده می‌شود.



احتیاط

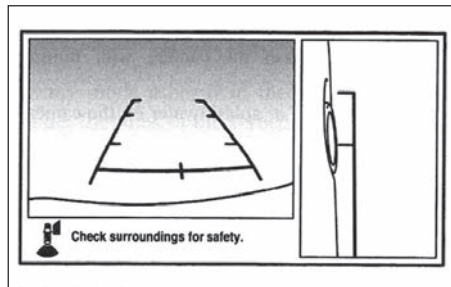
- دوربین‌ها دارای لنزهای ویژه‌ای هستند که ممکن است اشیاء نمایش داده شده روی صفحه را نزدیک‌تر یا دورتر از حد واقعی نشان دهند.

نکته

- به دلیل وجود لنز ویژه در دوربین‌ها، خطوط روی زمین بین محل‌های پارک ممکن است روی صفحه موازی به نظر نرسند.
- در شرایط زیر، نمایش صفحه ممکن است سخت دیده شود، اما این حالت غیرعادی نیست:
- نور کم (شب)

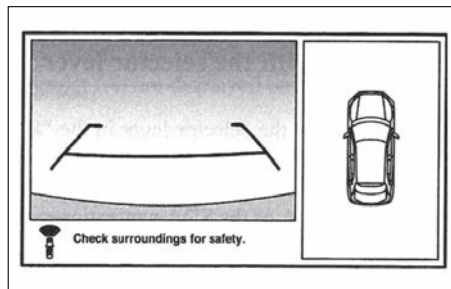
نمای جانبی/نمای عقب

نمای سمت سرنشین خودرو و پشت خودرو نمایش داده می‌شود.



نمای بالاسر/نمای جلو

نمای اطراف خودرو و جلوی خودرو نمایش داده می‌شود.

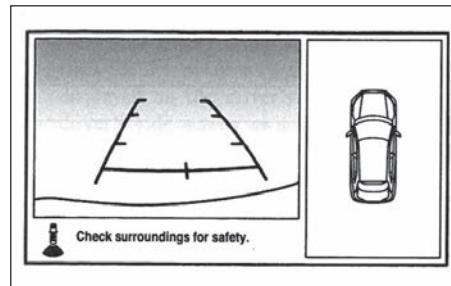


انواع نماهای نمایشگر همه جانبه محیط اطراف

دو نوع نمای متفاوت به ترتیب در سمت چپ و سمت راست نمایش داده می‌شود.

نمای بالاسر/نمای عقب

اطراف خودرو را برای ایمنی بررسی کنید.
نمای اطراف خودرو و پشت خودرو نمایش داده می‌شود.



نکته

- زمانی که نور خورشید یا نور چراغ‌های جلوی یک خودرو مستقیماً به لنز بتابد.
- اگر نور فلورسنت مستقیماً به لنز بتابد، تصویر نمایش داده شده ممکن است چشمک بزند. این حالت طبیعی است.
- اگر دوربین داغ شده باشد و سپس بر اثر باران یا شست‌وشوی خودرو سرد شود، ممکن است لنز بخار بگیرد. این پدیده نشانه‌ی خرابی نیست.

اگر دمای محیط بسیار بالا یا بسیار پایین باشد، ممکن است تصاویر دوربین واضح نباشند. این حالت طبیعی است.

اگر دستگاه رادیویی در نزدیکی دوربین نصب شود، ممکن است تصاویر دوربین باعث تداخل در سیستم الکتریکی شوند و سیستم به درستی کار نکند.

وقتی لنز کثیف باشد، نمی‌توان موانع را به طور کامل دید. اگر لنز با قطرات آب، برف، گل یا روغن آلوده شد، آلودگی را پاک کنید و مراقب باشید لنز خش نیفتد.

لطفاً نکات زیر را رعایت کنید. نادیده گرفتن آن‌ها ممکن است باعث خرابی دوربین شود.

- دوربین را در معرض ضربه فیزیکی قرار ندهید، مانند ضربه زدن شدید یا پرتاب اشیاء.
- مواد آلی، واکس، پاک‌کننده‌ی روغن یا شیشه‌پاک‌کن را روی دوربین نزنید. اگر این مواد روی دوربین ریختند، بلافاصله آن را پاک کنید.

نکته

- از ریختن آب جوش روی دوربین خودداری کنید.
- هرگز آب را روی دوربین یا اطراف آن اسپری یا پاشی نکنید.
- دوربین را جدا نکنید، باز نکنید یا تغییر ندهید.
- دوربین را خش نیندازید، چون ممکن است باعث اختلال در تصاویر دوربین شود.

نحوه استفاده از نمایشگر همه‌جانبه محیط اطراف

نمایشگر همه‌جانبه محیط اطراف فقط زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت روی وضعیت "ON" قرار داشته باشد یا دکمه استارت در وضعیت روشن باشد.

عملکرد با استفاده از دسته دنده

وقتی دسته دنده را در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار دهید، نمای بالا از خودرو/نمای عقب روی نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند یا سیستم ناوبری آن نمایش داده می‌شود. وقتی دسته دنده را به وضعیت دیگری منتقل کنید، نمایشگر خاموش می‌شود.

عملکرد با استفاده از دکمه

زمانی که دکمه (A) فشرده شود، نمای بالا از خودرو/نمای جلو نمایش داده می‌شود.

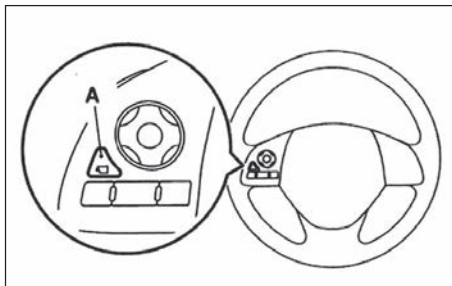
نکته

اگر پس از نمایش دادن نمایشگر همه‌جانبه محیط اطراف با فشردن دکمه و زمانی که دسته دنده در وضعیتی غیر از "R" (دنده عقب) قرار دارد، به مدت ۳ دقیقه هیچ عملی انجام نشود، نمایشگر خاموش می‌شود.

تغییر حالت صفحه‌نمایش (در حالی که دسته دنده در وضعیت "R" (دنده عقب) است)

اگر دکمه فشرده شود، حالت نمایشگر همه‌جانبه محیط اطراف به صورت زیر تغییر می‌کند:

نمای بالا از خودرو/نمای عقب → نمای کناری/نمای عقب



نحوه خواندن صفحه نمایش

در تمام حالت‌ها به جز حالت نمای بالای پرنده، خطوط روی صفحه اطلاعات زیر را نشان می‌دهند. از آن‌ها فقط به عنوان راهنما استفاده کنید.

احتیاط

در صورت برخورد تصادفی دوربین و اطراف آن با جسمی، ممکن است تصویر و خطوط نمایش داده شده روی صفحه به درستی ظاهر نشوند. حتماً آن را توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید.

حالت نمای جلوی خودرو

خطوط راهنمای فاصله، عرض خودرو و سطح بالایی سپر جلو (A) روی صفحه نمایش داده می‌شوند.

- خط قرمز (B) نشان‌دهنده حدوداً ۵۰ سانتی‌متر از لبه جلویی سپر جلو است.
- دو خط سبز (C) نشان‌دهنده حدودی عرض خودرو هستند.
- خط نارنجی (D) مسیر احتمالی حرکت خودرو را هنگام چرخاندن فرمان نشان می‌دهد. وقتی فرمان در موقعیت خنثی قرار بگیرد، این خط ناپدید می‌شود.

فاصله تقریبی از بدنه خودرو به صورت زیر است:

اطراف خودرو را از نظر ایمنی بررسی کنید.

تغییر حالت صفحه نمایش (زمانی که دسته دنده در موقعیتی غیر از "R" (دنده عقب) باشد)

اگر دکمه فشرده شود، حالت نمایشگر همه جانبه محیط اطراف به ترتیب زیر تغییر می‌کند:

نمای بالا از خودرو/نمای جلو → نمای کناری/نمای جلو → خاموش

نکته

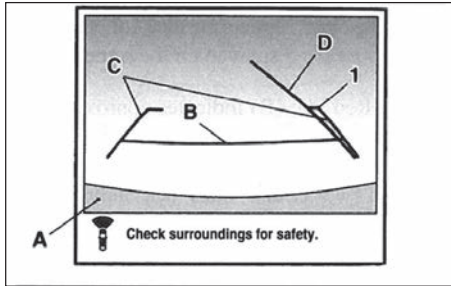
- صفحه نمایش سمت شاگرد با فشردن دکمه به نمای کناری تغییر می‌کند.

وقتی دسته دنده در حالت "R" (دنده عقب) قرار گیرد و نمای جلوی نمایشگر سمت راننده نشان داده شود، صفحه نمایش سمت راننده به حالت نمای عقب تغییر می‌کند. وقتی دسته دنده به حالت دیگری منتقل شود، نمایشگر سمت راننده دوباره به نمای جلو برمی‌گردد.

اگر دکمه زمانی فشرده شود که سرعت خودرو حدوداً ۱۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر باشد، فقط نمای کناری روی صفحه نمایش سمت شاگرد نمایش داده می‌شود.

نمای جلو زمانی که سرعت خودرو از حدود ۱۰ کیلومتر بر ساعت بیشتر شود، نمایش داده نخواهد شد.

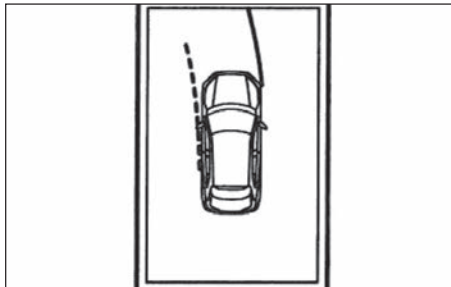
در هنگام تغییر حالت نمایشگر، ممکن است نمایش تصویر با کمی تأخیر انجام شود.



۱. حدوداً ۱۰۰ سانتی‌متر از لبه جلویی سپر جلو

نکته

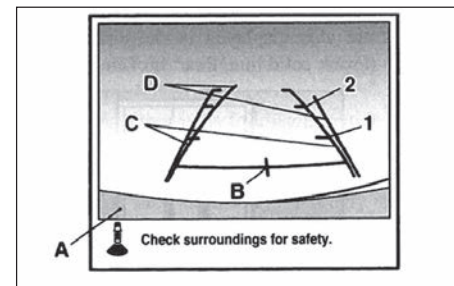
وقتی خطوط مسیر احتمالی در نمای جلو نمایش داده می‌شوند، همین خطوط در نمای بالای پرنده نیز نمایش داده می‌شوند (جلو: خط پیوسته، عقب: خط چین).



نمای عقب

خطوط راهنما برای فاصله، عرض خودرو و سطح بالایی سپر عقب (A) روی صفحه نمایش داده می‌شوند.

- خط قرمز (B) نشان‌دهنده فاصله تقریبی ۵۰ سانتی‌متر از لبه پشتی سپر عقب است.
 - دو خط سبز (C) عرض تقریبی خودرو را نشان می‌دهند.
 - خط نارنجی (D) مسیر احتمالی حرکت خودرو را هنگام حرکت به عقب با چرخش فرمان نشان می‌دهد. این خط زمانی که فرمان در وضعیت مستقیم قرار دارد، ناپدید می‌شود.
- فاصله تقریبی از بدنه خودرو به صورت زیر است:
- اطراف خودرو را از نظر ایمنی بررسی کنید.



۱. حدوداً ۱۰۰ سانتی‌متر از لبه پشتی سپر عقب

۲. حدوداً ۲۰۰ سانتی‌متر از لبه پشتی سپر عقب

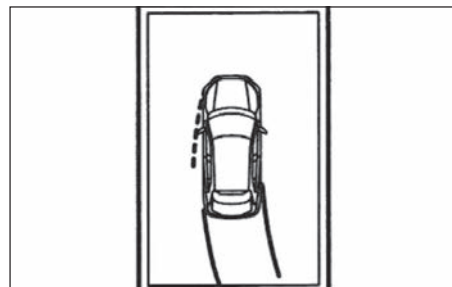
احتیاط

- به دلیل تعداد سرنشینان داخل خودرو، میزان سوخت، وزن و محل قرارگیری بار و/یا وضعیت سطح جاده، ممکن است خطوط نمای دوربین عقب به درستی با مسیر واقعی جاده منطبق نباشند.

خطوط راهنما را فقط به عنوان مرجع استفاده کنید و در حین رانندگی، همواره مستقیماً پشت و اطراف خودرو را از نظر ایمنی بررسی کنید.

نکته

وقتی خطوط مسیر احتمالی در نمای عقب نمایش داده می‌شوند، این خطوط در نمای پرده نیز نمایش داده می‌شوند (جلو: خط چین، عقب: خط پیوسته).



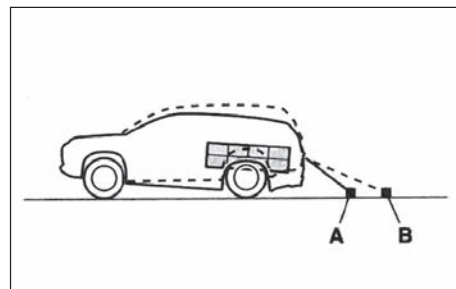
خطاهای بین نمایش و سطح واقعی جاده

خطوط راهنمای فاصله و عرض خودرو بر اساس یک سطح صاف و هموار جاده طراحی شده‌اند.

در شرایط زیر، اختلافی بین خطوط راهنما روی صفحه و فاصله واقعی روی جاده به وجود می‌آید:

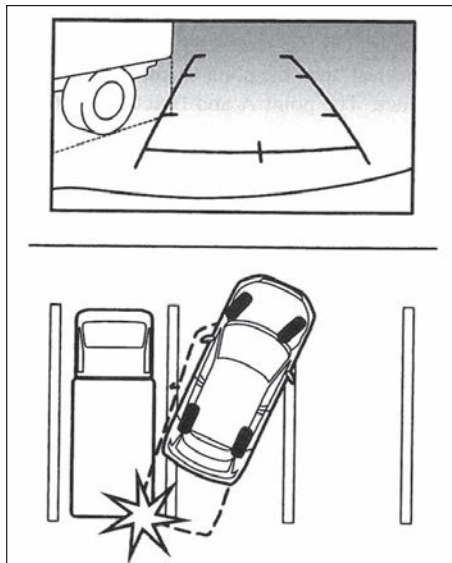
وقتی قسمت عقب خودرو به دلیل وزن سرنشینان و بار سنگین‌تر شده باشد، خطوط راهنما نزدیک‌تر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند.

بنابراین، اگر مانعی روی شیب رو به بالا باشد، روی صفحه دورتر از موقعیت واقعی دیده می‌شود.



A: اشیاء واقعی

B: اشیایی که روی صفحه نمایش داده می‌شوند

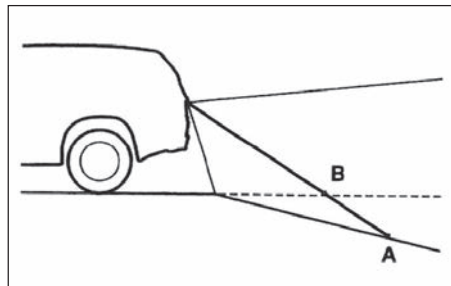


وقتی به اشیاء جامد و سفت نزدیک می‌شوید

خطوط راهنمای فاصله و عرض خودرو برای نشان دادن فاصله تاجسمی صاف مثل سطح هموار جاده طراحی شده‌اند.

به همین دلیل، فاصله‌ای که روی صفحه نمایش نشان داده می‌شود ممکن است با فاصله واقعی جسمی که بیرون زده است، متفاوت باشد.

از آنها به عنوان راهنمای فاصله تا اشیاء جامد استفاده نکنید.



A: اشیاء واقعی

B: اشیایی که روی صفحه نمایش داده می‌شوند

وقتی اشیاء جامد نزدیک به خودرو قرار دارند

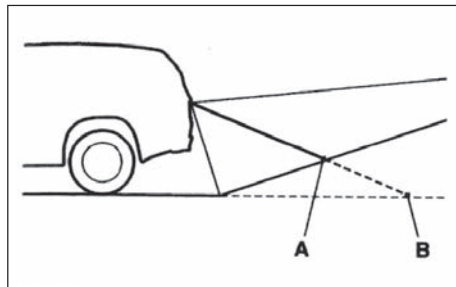
وقتی اشیاء جامد نزدیک به خودرو باشند، فاصله نمایش داده شده روی صفحه ممکن است با فاصله واقعی متفاوت باشد.

زیرا خطوط راهنما به بدنه خودرو تماس ندارند، در تصویر زیر به نظر می‌رسد که خودرو با مانع برخورد نکند.

اما در واقع ممکن است خودرو با بدنه مانع برخورد کند، زیرا بدنه مانع وارد مسیر حرکت خودرو شده است.

وقتی پشت خودرو شیب رو به بالا وجود دارد،

خطوط راهنما نزدیک‌تر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند. بنابراین، وقتی مانعی روی شیب رو به بالا باشد، روی صفحه دورتر از موقعیت واقعی دیده می‌شود.



A: اشیاء واقعی

B: اشیایی که روی صفحه نمایش داده می‌شوند

وقتی پشت خودرو شیب رو به پایین وجود دارد،

خطوط راهنما دورتر از فاصله واقعی نشان داده می‌شوند. بنابراین وقتی مانعی روی شیب رو به پایین قرار دارد، روی صفحه نزدیک‌تر از موقعیت واقعی دیده می‌شود.

احتیاط

نمای پرنده تصویری شبیه سازی شده است که با ترکیب تصاویر دوربین جلو، دوربین های جانبی (راست و چپ) و دوربین عقب ساخته می شود.

به همین دلیل، در این نما اشیاء ممکن است دورتر از حد واقعی نشان داده شوند. همچنین نقاط کور اطراف خودرو وجود دارد که روی صفحه دیده نمی شوند. ممکن است حتی اگر به نظر برسد فاصله کمی بین خودرو و شیء است، خودرو با آن برخورد کند، یا در جایی که خالی به نظر می رسد، شیئی وجود داشته باشد. حتماً قبل از حرکت، اطراف خودرو را با چشم خود چک کنید.

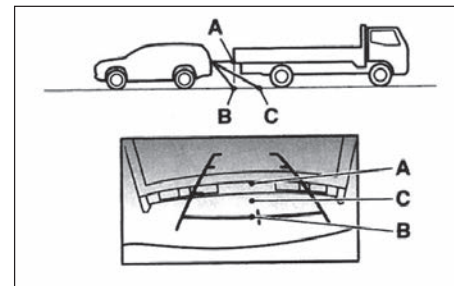
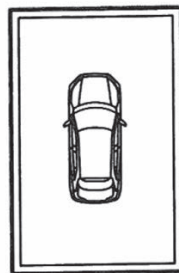
آیکون خودرو در نمای پرنده از نظر رنگ و اندازه با خودروی واقعی فرق دارد. به همین دلیل ممکن است اشیایی که به نظر می رسد به خودرو نزدیک یا تماس دارند، در واقع فاصله داشته باشند و موقعیت واقعی آنها با آنچه روی صفحه می بینید فرق کند.

- در چهار گوشه صفحه نمای پرنده، به خصوص در محل اتصال تصاویر دوربین ها، کیفیت تصویر ممکن است کاهش پیدا کند و اشیاء ممکن است برای لحظه ای ناپدید و دوباره ظاهر شوند.

۱. عرض تقریبی خودرو شامل آینه های بیرونی
۲. محل تقریبی مرکز محور چرخ جلو
۳. حدود ۵۰ سانتی متر از لبه جلویی سپر جلو

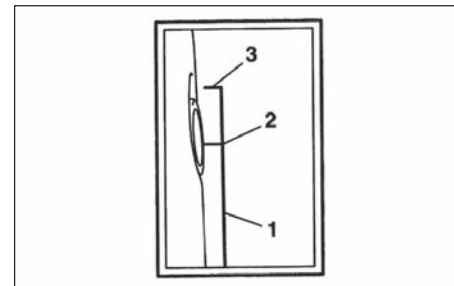
حالت نمای پرنده

نمایی از بالا به خودرو نمایش داده می شود تا به راحتی موقعیت خودرو و مسیر ورود به جای پارک را تشخیص دهید.



حالت دید جانبی

خطوط راهنمای عرض خودرو و انتهای جلویی خودرو روی صفحه نمایش نشان داده می شوند.



نکته

در نمای پرنده، از آنجا که تصاویر گرفته شده توسط چهار دوربین «دوربین جلو»، «دوربین‌های جانبی (راست و چپ)» و «دوربین عقب» بر اساس یک سطح جاده صاف و هموار پردازش می‌شوند، ممکن است تصویر به صورت زیر نمایش داده شود:

- شی‌ای به نظر می‌رسد افتاده و بلندتر یا بزرگ‌تر دیده می‌شود.
- شی‌ای که ارتفاعی از سطح جاده دارد، ممکن است از محل اتصال بخش‌های پردازش تصویر ظاهر شود.
- شدت روشنایی تصاویر هر دوربین ممکن است بسته به شرایط نور محیط متفاوت باشد.

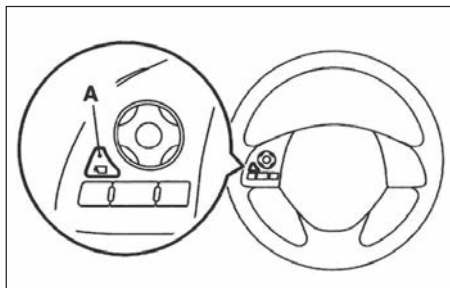
- شی‌ای که بالای دوربین است نمایش داده نمی‌شود.
- شی‌ای که در نمای جلو یا عقب دیده می‌شود، ممکن است در نمای پرنده نمایش داده نشود.
- وقتی محل نصب یا زاویه هر دوربین تغییر کند، تصویر در نمای پرنده ممکن است از موقعیت واقعی خود جابجا شود.
- خطوط روی جاده ممکن است در محل اتصال تصاویر جابجا یا خمیده به نظر برسند.

تغییر رنگ آیکون خودرو در نمای پرنده

- امکان تغییر رنگ آیکون خودرو در نمای پرنده وجود دارد.
۱. خودرو را در جای امن متوقف کنید.

احتیاط

به دلایل ایمنی، در حین رانندگی از دکمه استفاده نکنید.



۲. دکمه (A) را فشار دهید تا نمای پرنده/نمای جلو نمایش داده شود.
۳. دکمه (A) را نگه دارید تا آیکون خودرو چشمک بزند و وارد حالت انتخاب رنگ آیکون خودرو در نمای پرنده شوید.
۴. دکمه را فشار دهید تا رنگ مورد نظر روی نمایشگر ظاهر شود.
- هر بار که دکمه را فشار می‌دهید، رنگ آیکون خودرو در نمای پرنده به رنگ بعدی تغییر می‌کند.
۵. وقتی رنگ مورد نظر انتخاب شد، دکمه (A) را چند ثانیه نگه دارید تا تنظیمات ذخیره شود.

نکته

در شرایط زیر، در حالت انتخاب رنگ، رنگ آیکون خودرو تغییر نمی‌کند:

- زمانی که دسته دنده در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار دارد.
- اگر به مدت ۳۰ ثانیه هیچ عملی انجام نشود.
- اگر سوئیچ استارت روی وضعیت "LOCK" قرار گیرد یا دکمه استارت خاموش شود.

برای خودروهایی که به حسگر پارک مجهز هستند، هنگام تغییر رنگ آیکون خودرو، نمایش موقعیت و فاصله تقریبی موانع اطراف در صفحات نمایش نمای همه‌جانبه و نمای جانبی نشان داده نمی‌شود.

بارهای قابل حمل در خودرو

نکات احتیاطی مربوط به بارهای قابل حمل در خودرو

احتیاط

- از چیدن بار یا چمدان بالاتر از قسمت پشتی صندلی خودداری کنید. حتماً اطمینان حاصل کنید که بار یا وسایل داخل خودرو در هنگام حرکت جابه‌جا نشوند.
- مسدود شدن دید عقب و پرتاب شدن وسایل به داخل کابین در صورت ترمز ناگهانی می‌تواند باعث بروز تصادف یا آسیب دیدگی جدی شود.

احتیاط

- بار یا چمدان‌های سنگین را در قسمت جلوی خودرو قرار دهید. اگر بار موجود در صندوق عقب بیش از حد سنگین باشد، ممکن است کنترل فرمان خودرو دچار مشکل شود و پایداری آن کاهش یابد.

نصب بار روی باربند سقف احتیاط

- از باربندی استفاده کنید که کاملاً با خودروی شما سازگار باشد. هرگز بار یا چمدان را مستقیماً روی سقف قرار ندهید. برای نصب باربند، به دفترچه راهنمای همراه آن مراجعه کنید.

نکته

پیشنهاد می‌کنیم از باربند اصلی میتسوبیشی استفاده کنید، چرا که پایه‌های آن طراحی ویژه‌ای دارند. برای دریافت اطلاعات بیشتر، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

نکات ایمنی باربند سقف احتیاط

- حتماً توجه داشته باشید که وزن بار از مقدار مجاز بار قابل حمل روی سقف خودرو بیشتر نباشد. در صورتی که این مقدار مجاز رعایت نشود، ممکن است به خودرو آسیب وارد شود.

نکته

- بارهای جلوگیری از ایجاد صدای باد یا کاهش مصرف سوخت، در زمانی که از باربند استفاده نمی‌کنید، آن را از روی سقف جدا کنید.
- قبل از ورود به کارواش اتوماتیک، باربند را از روی سقف خودرو جدا کنید.
- در هنگام نصب باربند، اطمینان حاصل کنید که فضای کافی برای باز شدن سانروف (در صورت وجود) در نظر گرفته شده باشد.
- همچنین هنگام بارگیری وسایل روی باربند، مطمئن شوید که در صندوق عقب فضای کافی برای باز شدن دارد.

یدک‌کش کردن تریلر *

برای اینکه بتوانید با خودرو تریلر یدک‌کش کنید، هنگام نصب تجهیزات یدک‌کش، حتماً به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید تا تجهیزات مورد استفاده مطابق با تمام مقررات مربوطه در منطقه شما باشد. بررسی کنید که گوی اتصال یدک‌کش، پلاک خودرو را زمانی که تریلر یا کاروان جدا شده، نپوشانده باشد. اگر گوی اتصال، پلاک را پوشانده باشد، آن را جدا کنید. اگر گوی اتصال با کلید یا ابزار خاصی قفل می‌شود، لطفاً آن را با نوعی از گوی اتصال جایگزین کنید که بدون نیاز به کلید یا ابزار، قابل جدا کردن یا جابه‌جایی باشد. مقررات مربوط به یدک‌کشی تریلر ممکن است در هر کشور

بار سقف، مجموع وزن مجاز قابل تحمل روی سقف است (شامل وزن باربند و وزن باری که روی آن قرار می‌گیرد). برای مقدار دقیق، به بخش «حداکثر بار مجاز سقف» در صفحه ۵۱ مراجعه کنید. زمانی که بار روی خودرو قرار دارد، با احتیاط و سرعت کم رانندگی کنید و از انجام حرکات ناگهانی مانند ترمز شدید یا پیچش سریع خودداری کنید. همچنین بار را طوری روی باربند قرار دهید که وزن آن به صورت یکنواخت پخش شده باشد و سنگین‌ترین اقلام در پایین قرار بگیرند. از قرار دادن وسایلی که از عرض باربند بزرگ‌تر هستند نیز پرهیز کنید. وزن اضافی روی سقف می‌تواند مرکز ثقل خودرو را بالا ببرد و بر پایداری و کنترل آن تأثیر بگذارد.

در نتیجه، ممکن است در اثر اشتباهات رانندگی یا مانورهای اضطراری، کنترل خودرو از دست برود و حادثه رخ دهد. پیش از شروع حرکت و پس از طی مسافت کوتاهی، بار را بررسی کرده و مطمئن شوید که به درستی و محکم روی باربند بسته شده است. در طول سفر نیز به‌طور مرتب بار را چک کنید تا همچنان در وضعیت ایمن و ثابت قرار داشته باشد.

احتیاط

- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، اگر نمایشگر هشدار روشن شد، دمای روغن گیربکس CVT بالا است. صفحه مرجع را مطالعه کرده و اقدامات لازم را انجام دهید. به بخش «وقتی که خرابی در گیربکس CVT رخ می‌دهد» مراجعه کنید.

نکات کاربردی

- برای جلوگیری از لغزش کلاچ (ویژگی خودروهای با گیربکس دستی)، هنگام شروع حرکت، دور موتور را بیشتر از حد لازم بالا نبرید.
- برای جلوگیری از ضربه‌های ترمز موتور (overrun brake)، ابتدا پدال ترمز را به آرامی فشار دهید و سپس به آرامی فشار را افزایش دهید.
- برای بهره‌گیری کامل از ترمز موتور، قبل از شروع به پایین آمدن از سرازیری، دنده را به دنده پایین تر تغییر دهید.

داغ شدن بیش از حد

این مشکل معمولاً به دلیل خرابی مکانیکی رخ می‌دهد. اگر خودرو شما بیش از حد داغ کرد، توقف کنید و موارد زیر را بررسی کنید: شل یا شکسته بودن تسمه واتر پمپ / دینام، گرفتگی مسیر هوای رادیاتور یا کم بودن سطح مایع خنک‌کننده. اگر این موارد درست بودند، ممکن است علت داغ شدن، مشکلات مکانیکی دیگری باشد که باید در یک مرکز خدمات مجاز بررسی شود.

احتیاط

اگر موتور داغ کرد، پیش از انجام هر اقدام اصلاحی، به بخش «داغ شدن موتور» در قسمت «برای شرایط اضطراری» مراجعه کنید.

متفاوت باشد.

توصیه می‌شود همیشه طبق قوانین محل رانندگی خود عمل کنید.

احتیاط

خطر تصادف!

میله یدک‌کش باید طبق استانداردهای شرکت میتسوبیشی نصب شود.

حداکثر وزن مجاز یدک‌کشی (با ترمز) و وزن مجاز وارد بر سر یدک‌کش

هیچ‌گاه از حداکثر وزن مجاز یدک‌کشی (با ترمز) و وزن مجاز وارد بر سر یدک‌کش که در مشخصات فنی خودرو درج شده، بیشتر بار نزنید.

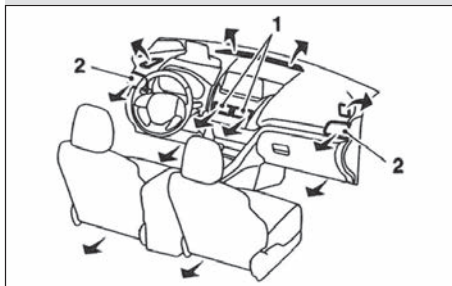
۱. برای مقدار دقیق، به بخش «وزن خودرو» در صفحه ۵۱ مراجعه کنید. اگر قصد دارید در ارتفاعی بالاتر از ۱۰۰۰ متر از سطح دریا تریلر را یدک‌کش کنید، به ازای هر ۱۰۰۰ متر افزایش ارتفاع، باید وزن کل ترکیبی (خودرو و تریلر) را ۱۰ درصد کاهش دهید؛ چون با بالا رفتن ارتفاع، فشار هوا کمتر شده و توان موتور نیز کاهش پیدا می‌کند.

برای رانندگی لذت بخش

۳۰۴	نکات مهم برای استفاده بهینه از سیستم تهویه مطبوع
۳۰۴	دریچه های تهویه
۳۰۷	سیستم تهویه مطبوع خودکار*
۳۱۲	سیستم تهویه مطبوع خودکار دوگانه *
۳۲۰	تصفیه کننده هوا
۳۲۴	نحوه استفاده از سی دی ها
۳۲۵	فایل های صوتی (WMA/AAC/MP۳)
۳۲۸	نکات مهم ایمنی برای کاربران
۳۲۹	کلیدهای عملکردی
۳۳۲	گوش دادن به رادیو
۳۳۴	پخش CD
۳۳۶	پخش iPod*
۳۳۸	پخش فایل های صوتی از دستگاه USB*
۳۴۰	پخش فایل های iPod/USB با کنترل صوتی
۳۴۳	پخش صدای بلوتوث®*
۳۴۵	نشانگر نمایشگر
۳۴۶	تنظیم کیفیت صدا و تعادل حجم
۳۴۷	تنظیمات سیستم

۳۴۸	رفع عیب‌ها
۳۵۱	سیستم لینک*
۳۵۱	رابط بلوتوث® ۲٫۰*
۳۷۳	پورت ورودی USB*
۳۷۵	آفتاب‌گیرها
۳۷۶	زیرسیگاری
۳۷۶	فندک سیگار*
۳۷۷	سوکت لوازم جانبی*
۳۷۷	پورت USB برای شارژ*
۳۷۸	چراغ‌های داخلی
۳۸۲	فضاهای ذخیره‌سازی
۳۸۲	جای لیوان
۳۸۳	جای بطری
۳۸۵	دسته‌های کمکی
۳۸۵	قلاب لباس
۳۸۵	قلاب‌های صندوق عقب
۳۸۵	قلاب چندمنظوره
۳۸۶	صفحه‌کف صندوق عقب

دریچه های تهویه



۱. دریچه های مرکزی
۲. دریچه های جانبی

تنظیم جهت جریان هوا - دریچه های مرکزی برای تنظیم جهت جریان هوا، دسته ی تنظیم (A) را حرکت دهید.

برای بستن کامل دریچه، دسته (A) را تا انتها به سمت داخل حرکت دهید.

پاک باشد.
جمع شدن برگ ها در این قسمت ممکن است باعث کاهش جریان هوا و انسداد خروجی های آب شود.

توصیه های مربوط به گاز و روان کننده سیستم تهویه مطبوع:

اگر احساس می کنید عملکرد سیستم تهویه مانند گذشته مؤثر نیست، ممکن است به دلیل نشتی گاز مبرد باشد. در این صورت، توصیه می شود سیستم توسط تعمیرکار متخصص بررسی شود.

سیستم تهویه خودروی شما فقط باید با گاز مبرد R134a و روان کننده PAG46A شارژ شود.

استفاده از هر نوع گاز یا روان کننده دیگری ممکن است آسیب شدید به سیستم وارد کند و منجر به نیاز به تعویض کامل سیستم تهویه مطبوع شود.

از رها سازی گاز مبرد در جو خودداری کنید. توصیه می شود گاز مصرف شده بازیافت و برای استفاده مجدد ذخیره شود.

در صورت عدم استفاده طولانی مدت از سیستم تهویه:

حتی در هوای سرد نیز، حداقل هفته ای یک بار به مدت ۵ دقیقه سیستم تهویه را روشن کنید.

این کار به روان کاری مناسب قطعات داخلی کمپرسور کمک کرده و عملکرد سیستم را در وضعیت مطلوب نگه می دارد.

نکات مهم برای استفاده از سیستم تهویه مطبوع هشدار

- هنگام کارکرد سیستم تهویه مطبوع، ممکن است دور موتور افزایش یابد. با افزایش دور موتور، خودروهای مجهز به گیربکس CVT بیشتر تمایل به حرکت آهسته (Creep) خواهند داشت. برای جلوگیری از حرکت ناخواسته، پدال ترمز را کامل فشار دهید.
- خودرو را در سایه پارک کنید. پارک کردن در زیر نور مستقیم خورشید باعث داغ شدن بیش از حد فضای داخل خودرو می شود و زمان بیشتری برای خنک شدن کابین نیاز است. در صورت اجبار به پارک در آفتاب، در دقایق اولیه روشن شدن تهویه، شیشه ها را پایین بکشید تا هوای گرم از کابین خارج شود.
- در هنگام استفاده از سیستم تهویه، شیشه ها را ببندید. ورود هوای بیرون از طریق شیشه های باز باعث کاهش راندمان سرمایش می شود.
- سرمایش بیش از حد برای سلامتی مضر است. دمای هوای داخل کابین بهتر است تنها حدود ۵ تا ۶ درجه سانتی گراد پایین تر از دمای هوای بیرون تنظیم شود.

هنگام استفاده از سیستم تهویه مطبوع، به موارد زیر توجه کنید:

مسیر ورودی هوا را بررسی کنید.

اطمینان حاصل کنید که ورودی هوای سیستم تهویه، که در قسمت جلوی شیشه جلو قرار دارد، از برگ، برف یا سایر موانع

برای رانندگی لذت بخش

هشدار

مراقب باشید نوشیدنی یا سایر مایعات درون دریچه های تهویه نریزد.

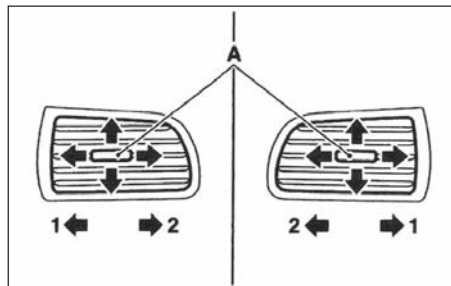
این کار ممکن است باعث اختلال در عملکرد سیستم تهویه مطبوع شود.

نکته

هوای خنکی که از دریچه های تهویه خارج می شود ممکن است به صورت مه دیده شود.

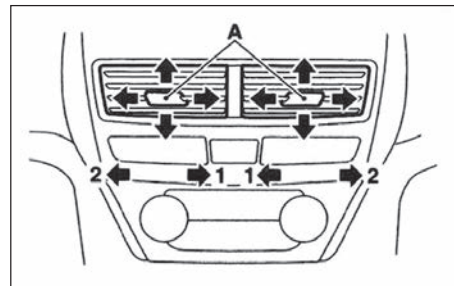
این پدیده به دلیل سرد شدن ناگهانی هوای مرطوب توسط سیستم تهویه است و پس از چند لحظه از بین می رود.

برای بستن دریچه هوا، دسته (A) را تا انتها به سمت بیرون حرکت دهید.



۱. بسته

۲. باز



۱. بسته

۲. باز

تغییر وضعیت جریان هوا از دریچه ها

هر بار که دکمه ی MODE فشار داده شود، حالت توزیع هوا به ترتیب زیر تغییر می کند:



برای تغییر به حالت ، دکمه ی (ضد بخار شیشه) را فشار دهید.

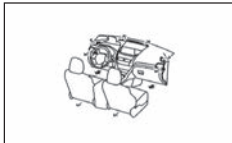
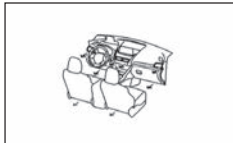
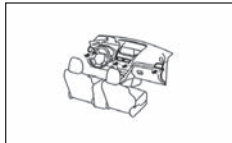
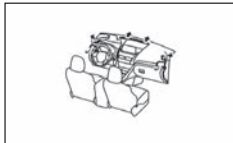
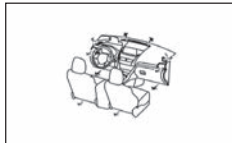
نمادهای استفاده شده در تصاویر بعدی برای نمایش میزان جریان هوا از دریچه ها:

← : مقدار کم هوا

↔ : مقدار متوسط هوا

→ : مقدار زیاد هوا

انتخاب حالت و جریان هوا از دریچه ها

حالت تهویه به سمت پا	حالت تهویه به سمت صورت/پا	حالت تهویه به سمت صورت
		
حالت تهویه به سمت شیشه جلو		حالت تهویه به سمت پا/شیشه جلو
		

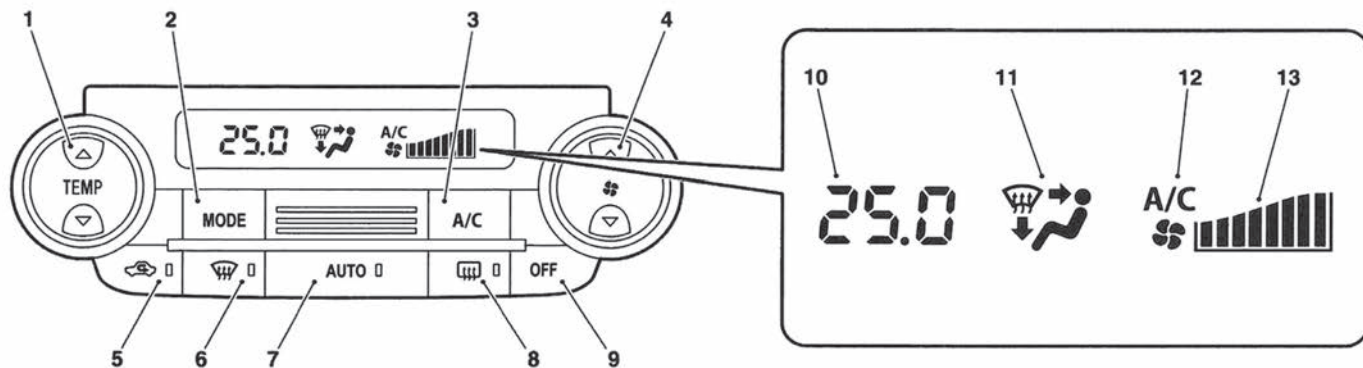
نکته

اگر خودروی شما به سیستم توقف و حرکت خودکار مجهز باشد، ممکن است هنگام فعال بودن این سیستم، شیشه ها بخار بگیرند. در این صورت، دکمه ضدبخار (دمیستر) را فشار دهید تا بخار از روی شیشه ها پاک شود.

هنگام استفاده از حالت های  یا ، حالت ورود هوا از بیرون را فعال کنید تا از بخار گرفتن شیشه ها جلوگیری شود.

سیستم تهویه خودکار

سیستم تهویه فقط در زمانی که موتور روشن است، قابل استفاده است.



- عملکرد سیستم در حالت خودکار
- عملکرد سیستم در حالت دستی
- تنظیم سرعت فن
- تنظیم کنترل دما
- روشن و خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع
- تغییر جریان هوای بیرون و هوای گردش داخلی
- رانندگی در شرایط هوای آلوده بیرونی

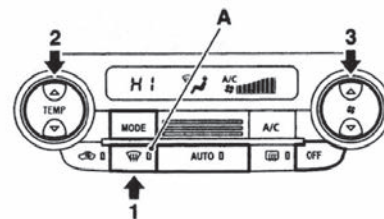
- ۹. دکمه خاموش (OFF)
- ۱۰. نمایشگر دما
- ۱۱. نمایشگر انتخاب حالت
- ۱۲. نشانگر روشن بودن تهویه مطبوع
- ۱۳. نمایشگر سرعت فن
- نحوه استفاده
- تغییر جهت جریان هوا از دریچه‌ها
- بخارزدایی شیشه جلو و شیشه درها

- ۱. کلید کنترل دما
- ۲. دکمه حالت (MODE)
- ۳. دکمه تهویه مطبوع (A/C)
- ۴. دکمه انتخاب سرعت فن
- ۵. دکمه انتخاب جریان هوا
- ۶. دکمه بخارزدای شیشه جلو
- ۷. دکمه خودکار (AUTO)
- ۸. دکمه بخارزدای شیشه عقب

نکته

در سرماهای شدید، صفحه کنترل پیل سیستم تهویه مطبوع ممکن است کند عمل کند. این موضوع به معنای وجود مشکل نیست و زمانی که دمای داخل خودرو به حالت عادی برسد، این حالت برطرف می شود.

بخارزدایی شیشه جلو و شیشه های درب



۱. دکمه بخارزدای شیشه جلو را فشار دهید تا حالت فعال شود. هنگام فشار دادن این دکمه، چراغ نشانگر (A) روشن می شود.
 ۲. با استفاده از دکمه کنترل دما، دما را نسبتاً بالا تنظیم کنید.
 ۳. با فشار دادن دکمه انتخاب سرعت فن، سرعت فن دلخواه خود را انتخاب کنید.
- دکمه بخارزدای شیشه جلو یا دکمه AUTO یا دکمه MODE یا دکمه OFF را فشار دهید تا حالت بخارزدایی خاموش شود.

احتیاط

برای ایمنی، مطمئن شوید دید کاملی از تمام شیشه ها دارید. وقتی دکمه MODE را در حالت تنظیم می کنید، این حالت نیز از بخارگرفتگی شیشه ها جلوگیری می کند. اما سیستم تهویه مطبوع به صورت خودکار کار نمی کند و هوای بیرون (برخلاف هوای گردش مجدد) انتخاب نمی شود. اگر سیستم تهویه را روشن کرده اید و می خواهید هوای بیرون را انتخاب کنید، دکمه A/C و دکمه انتخاب هوا را فشار دهید. دما را روی حداقل سرمایش تنظیم نکنید. هوای سرد که مستقیماً به شیشه ها می وزد، مانع از بخارزدایی می شود.

نکته

برای بخارزدایی سریع، سرعت فن را روی بیشترین مقدار و دما را روی بالاترین حد تنظیم کنید.

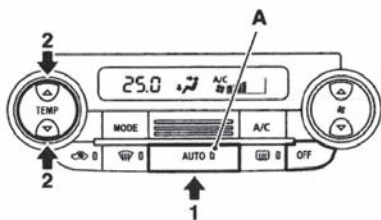
- برای بخارزدایی مؤثر شیشه های درب، جریان هوای خروجی از دریچه های کناری را به سمت شیشه های درب هدایت کنید.

نکته

با فشردن دکمه دمیستر، سیستم تهویه مطبوع به صورت خودکار فعال می شود و هوای بیرون (و نه هوای گردش یافته) انتخاب می گردد. این تغییر خودکار برای جلوگیری از بخار گرفتن شیشه ها انجام می شود، حتی اگر گزینه «غیرفعال سازی کنترل خودکار تهویه مطبوع» یا «غیرفعال سازی کنترل خودکار هوا» تنظیم شده باشد. (به بخش «شخصی سازی تهویه مطبوع»

مراجعه کنید.)

فعال سازی سیستم در حالت خودکار



در شرایط عادی، از سیستم در حالت AUTO استفاده کنید و مراحل زیر را دنبال نمایید:

۱. دکمه AUTO را فشار دهید.
۲. دکمه تنظیم دما را روی دمای دلخواه تنظیم کنید.

برای رانندگی لذت بخش

نکته

• به دلیل کاهش ولتاژ باتری یا مشکلات دیگر، سرعت فن ممکن است موقفاً کمتر از مقدار تنظیم شده روی نمایشگر سرعت فن شود یا فن کاملاً متوقف شود.

اگر فن متوقف شد، سوئیچ استارت را در حالت «OFF» قرار دهید یا دکمه استارت را روی OFF تنظیم کنید، چند دقیقه صبر کنید، سپس سوئیچ استارت را مجدداً در حالت «ON» قرار دهید یا دکمه استارت را روشن کنید.

در موارد زیر، سیستم را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی جهت بررسی ببرید:

سرعت فن پایین‌تر از مقدار تنظیم شده روی نمایشگر باقی می‌ماند یا سرعت فن به‌طور مکرر کاهش می‌یابد.

فن حتی پس از خاموش و روشن کردن موتور کار نمی‌کند یا فن به‌طور مکرر متوقف می‌شود.

تنظیم دما

دکمه ▲ روی دکمه کنترل دما را فشار دهید تا دما افزایش یابد.

دکمه ▼ روی دکمه کنترل دما را فشار دهید تا دما کاهش یابد.

دمای انتخاب شده (A) روی نمایشگر نشان داده می‌شود.

عملکرد سیستم در حالت دستی

سرعت فن و حالت دمش هوا را می‌توان به صورت دستی، با تنظیم دکمه انتخاب سرعت فن و دکمه MODE روی موقعیت دلخواه کنترل کرد.

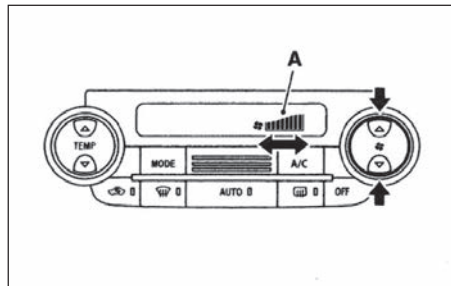
برای بازگشت به عملکرد خودکار، دکمه AUTO را فشار دهید.

تنظیم سرعت فن

دکمه ▲ روی دکمه انتخاب سرعت فن را فشار دهید تا سرعت فن افزایش یابد.

دکمه ▼ روی دکمه انتخاب سرعت فن را فشار دهید تا سرعت فن کاهش یابد.

سرعت فن انتخاب شده (A) روی نمایشگر نشان داده می‌شود.



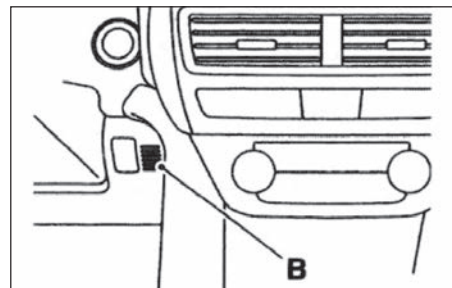
برای خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع، دکمه OFF را فشار دهید.

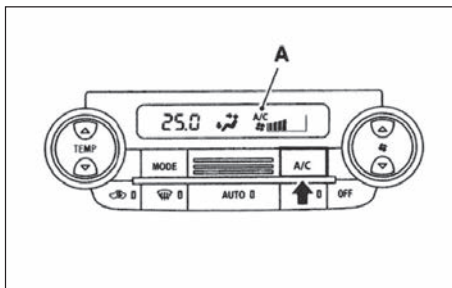
انتخاب حالت دمش، تنظیم سرعت فن، انتخاب هوای بیرون/گردش داخلی، تنظیم دما و وضعیت روشن/خاموش بودن سیستم تهویه مطبوع، همگی به صورت خودکار کنترل می‌شوند. هنگام فشردن دکمه AUTO، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود.

نکته

اگر هنگام عملکرد سیستم در حالت خودکار، دکمه تنظیم سرعت فن، دکمه A/C، دکمه MODE یا دکمه انتخاب هوا فشرده شود، عملکرد مربوط به آن دکمه جایگزین عملکرد خودکار خواهد شد. سایر عملکردها همچنان تحت کنترل خودکار باقی می‌مانند.

هرگز چیزی روی حسگر دمای هوای داخل کابین (B) قرار ندهید، زیرا باعث اختلال در عملکرد آن خواهد شد.





تغییر بین هوای بیرون و هوای گردش یافته داخل خودرو

برای تغییر انتخاب هوا، کافی است دکمه انتخاب هوا را فشار دهید.

- هوای بیرون: چراغ نشانگر (A) خاموش است
هوای بیرون وارد کابین می شود.
- هوای گردش یافته: چراغ نشانگر (A) روشن است
هوای داخل کابین به گردش در می آید.

همچنین، اگر پس از تغییر خودکار، انتخاب هوا به صورت دستی انجام شود، تنظیم دستی فعال خواهد شد.

- وقتی دما روی بالاترین حد تنظیم شود (HI)
هوای بیرون وارد می شود و سیستم تهویه مطبوع متوقف می شود.
- وقتی دما روی پایین ترین حد تنظیم شود (LO)
هوای داخل خودرو به گردش در می آید و سیستم تهویه مطبوع فعال می شود.

تنظیمات فوق به صورت کارخانه ای تعریف شده اند.

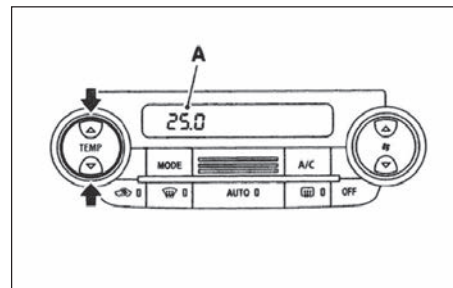
دکمه های انتخاب هوا و تهویه مطبوع قابلیت شخصی سازی دارند (تنظیم عملکرد تغییر می کند) و تغییر خودکار هوای بیرون و سیستم تهویه مطابق با شرایط کاری می تواند به دلخواه تغییر یابد.

برای اطلاعات بیشتر، توصیه می کنیم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.

به بخش «شخصی سازی سیستم تهویه مطبوع» مراجعه کنید.

روشن و خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع

برای روشن کردن سیستم تهویه مطبوع، دکمه مربوطه را فشار دهید، «A/C» با نشانگر (A) در نمایشگر ظاهر می شود. برای خاموش کردن، دوباره همان دکمه را فشار دهید.



نکته

- مقدار دمای سیستم تهویه مطبوع به صورت همزمان با واحد نمایش دمای بیرونی در صفحه پشت آمپر تغییر می کند.
به بخش «تغییر واحد دما» مراجعه کنید.
- زمانی که دمای مایع خنک کننده موتور پایین است، دمای هوای خروجی تغییر نخواهد کرد، حتی اگر دمای گرم را از طریق دکمه تنظیم کرده باشید.
- برای جلوگیری از بخار گرفتن شیشه جلو و پنجره ها، هنگام عملکرد سیستم در حالت AUTO، وضعیت توزیع هوا به حالت مخصوص بخارزدایی تغییر می کند و سرعت فن کاهش می یابد.

نکته

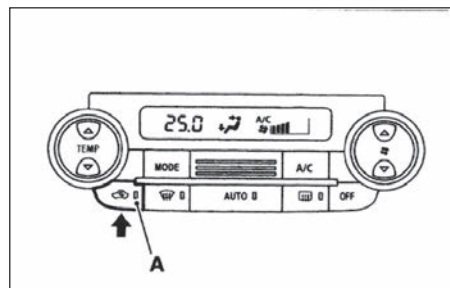
زمانی که دما روی بالاترین یا پایین ترین حد تنظیم شود، انتخاب هوای ورودی و سیستم تهویه مطبوع به صورت خودکار به شرح زیر تغییر خواهند کرد.

نکته

وقتی دمای مایع خنک‌کننده موتور به سطح مشخصی برسد، وضعیت هوا به صورت خودکار به حالت گردش داخلی تغییر می‌کند و چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود. در این حالت، حتی اگر دکمه انتخاب وضعیت هوا فشرده شود، سیستم به وضعیت هوای بیرون تغییر نخواهد کرد.

رانندگی در شرایط هوای آلوده بیرون

اگر هنگام عبور از تونل یا در ترافیک، هوای بیرون دارای گردوغبار یا آلودگی باشد، با فشردن دکمه انتخاب وضعیت هوا، سیستم را در وضعیت گردش داخلی قرار دهید. به بخش «تغییر وضعیت هوای بیرون و هوای در گردش» مراجعه کنید.



احتیاط

- برای جلوگیری از بخار گرفتن شیشه‌ها، در حالت عادی از وضعیت هوای بیرون استفاده شود. استفاده طولانی‌مدت از وضعیت گردش داخلی هوا ممکن است باعث بخار گرفتن شیشه‌ها شود. برای افزایش تهویه، هر از گاهی به وضعیت هوای بیرون تغییر دهید.

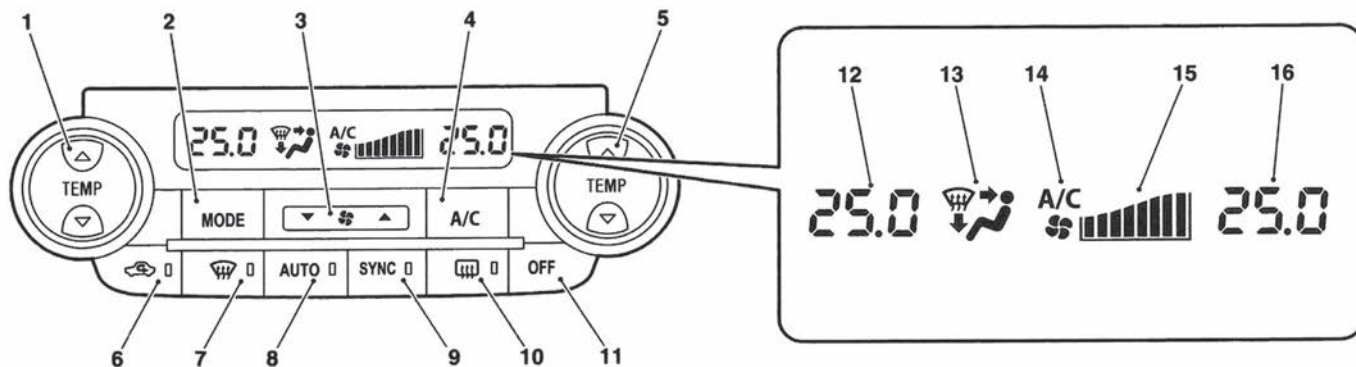
نکته

اگر عملکرد خنک‌کنندگی مؤثر مدنظر است، از وضعیت گردش داخلی هوا استفاده شود.

زمانی که پس از عملکرد دستی، دکمه AUTO فشرده می‌شود، دکمه انتخاب وضعیت هوا نیز به صورت خودکار کنترل می‌شود.

سیستم تهویه خودکار دو کاناله

سیستم تهویه مطبوع تنها در زمانی قابل استفاده است که موتور روشن باشد.



۱. دکمه تنظیم دمای طرف راننده (خودروهای فرمان چپ)
۲. دکمه تنظیم دمای طرف سرنشین (خودروهای فرمان راست)
۳. دکمه تنظیم سرعت فن
۴. دکمه A/C
۵. دکمه تنظیم دمای طرف سرنشین (خودروهای فرمان چپ)
۶. دکمه تنظیم دمای طرف راننده (خودروهای فرمان راست)
۷. دکمه انتخاب هوا
۸. دکمه ضد بخار
۹. دکمه SYNC
۱۰. دکمه ضد بخار شیشه عقب
۱۱. دکمه OFF
۱۲. نمایشگر دمای طرف راننده (خودروهای فرمان چپ)
۱۳. نمایشگر دمای طرف سرنشین (خودروهای فرمان راست)
۱۴. نمایشگر انتخاب حالت
۱۵. نشانگر تهویه مطبوع
۱۶. نمایشگر سرعت فن

احتیاط

برای امنیت، مطمئن شوید که از همه شیشه‌ها دید واضحی دارید.

وقتی دکمه MODE را روی حالت  قرار می‌دهید، این حالت از بخار گرفتن شیشه‌ها جلوگیری می‌کند، اما سیستم تهویه به صورت خودکار کار نمی‌کند و هوای بیرون جایگزین هوای داخل نمی‌شود. اگر تهویه روشن است و می‌خواهید هوای بیرون وارد شود، دکمه A/C و دکمه انتخاب هوا را فشار دهید.

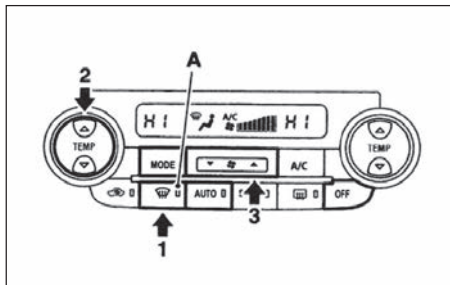
• دما را روی سردترین حالت نگذارید چون هوای سرد مستقیم به شیشه‌ها می‌وزد و مانع رفع بخار می‌شود.

نکته

• برای رفع سریع بخار، سرعت فن را روی بیشترین حالت و دما را روی بالاترین درجه تنظیم کنید.

• برای بهتر خشک شدن شیشه‌های درب، جریان هوا را از دریچه‌های کناری به سمت شیشه‌های درب بگیرید.

وقتی دکمه دم‌گیر را فشار می‌دهید، سیستم تهویه به صورت خودکار روشن می‌شود و هوای بیرون جایگزین هوای داخل می‌شود. این کار برای جلوگیری از بخار گرفتن شیشه‌ها انجام می‌شود حتی اگر تنظیمات کنترل خودکار تهویه غیرفعال باشد. (برای اطلاعات بیشتر به بخش «شخصی‌سازی تهویه مطبوع» مراجعه کنید.)



۱. دکمه دم‌گیر را فشار دهید تا به موقعیت  تغییر کند. هنگام فشردن دکمه دم‌گیر، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود.

۲. با استفاده از دکمه تنظیم دمای سمت راننده، دما را نسبتاً بالا تنظیم کنید.

۳. سرعت فن دلخواه خود را با فشار دادن دکمه انتخاب سرعت فن تنظیم کنید.

برای خاموش کردن حالت دم‌گیر، دکمه دم‌گیر یا دکمه AUTO یا دکمه MODE یا دکمه OFF را فشار دهید.

استفاده

- تغییر جهت جریان هوا از دریچه‌ها
- ضد بخار کردن شیشه جلو و درها
- عملکرد سیستم در حالت خودکار
- عملکرد سیستم در حالت دستی
- تنظیم سرعت فن
- تنظیم دما
- کنترل مستقل دمای سمت راننده و سرنشین
- روشن و خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع
- تغییر بین هوای بیرون و هوای داخل گردش شده
- رانندگی در هوای آلوده بیرون

نکته

در سرمای شدید ممکن است صفحه کنترل تهویه کمی کند عمل کند که مشکلی نیست.

این حالت وقتی دمای داخل خودرو به حد نرمال برسد، رفع خواهد شد.

کارکرد سیستم در حالت دستی

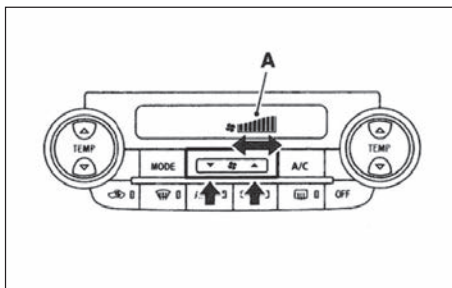
سرعت فن و حالت خروجی هوا را می‌توانید با تنظیم دکمه انتخاب سرعت فن و دکمه MODE به صورت دستی کنترل کنید.

تنظیم سرعت فن

برای افزایش سرعت فن، دکمه ▲ روی دکمه انتخاب سرعت فن را فشار دهید.

برای کاهش سرعت فن، دکمه ▼ روی دکمه انتخاب سرعت فن را فشار دهید.

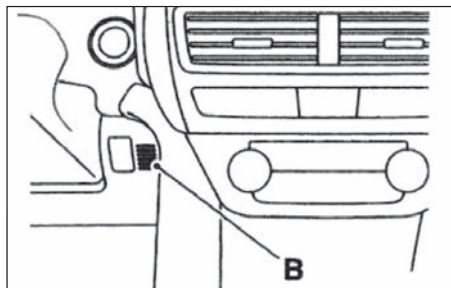
سرعت فن انتخاب شده (A) روی نمایشگر نشان داده می‌شود.



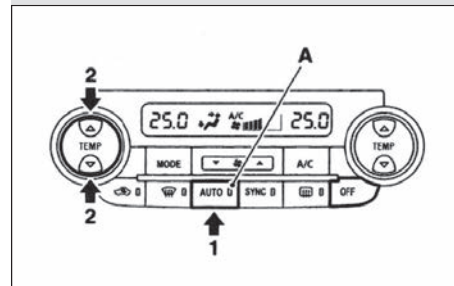
نکته

اگر در حالت AUTO، دکمه انتخاب سرعت فن، دکمه A/C، دکمه MODE یا دکمه انتخاب هوا را تنظیم کنید، عملکرد فعال شده جایگزین کنترل خودکار همان بخش می‌شود. سایر عملکردها همچنان به صورت خودکار کنترل می‌شوند.

- هرگز چیزی روی حسگر دمای هوای داخلی (B) قرار ندهید، چون باعث می‌شود درست کار نکند.



کارکرد سیستم در حالت خودکار



در شرایط عادی، سیستم را در حالت AUTO قرار دهید و مراحل زیر را انجام دهید:

۱. دکمه AUTO را فشار دهید.
 ۲. دکمه تنظیم دما را روی دمای مورد نظر تنظیم کنید.
- برای خاموش کردن سیستم تهویه، دکمه OFF را فشار دهید.
- انتخاب حالت، تنظیم سرعت فن، انتخاب هوای داخل یا بیرون، تنظیم دما و روشن یا خاموش بودن سیستم تهویه همه به صورت خودکار کنترل می‌شوند. وقتی دکمه AUTO را فشار می‌دهید، چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود.

برای رانندگی لذت بخش

همچنین، اگر پس از این تغییر خودکار، به صورت دستی انتخاب هوا انجام شود، سیستم از حالت خودکار خارج شده و عملکرد دستی فعال می شود.

زمانی که دما روی بالاترین مقدار (HI) تنظیم شود:

هوای بیرون وارد کابین می شود و تهویه مطبوع غیرفعال می گردد.

زمانی که دما روی پایین ترین مقدار (LO) تنظیم شود:

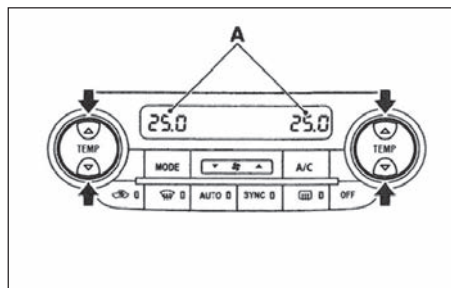
هوای داخل خودرو به گردش درمی آید و تهویه مطبوع فعال می شود.

تنظیمات فوق، مقادیر پیش فرض کارخانه هستند.

امکان شخصی سازی دکمه های انتخاب هوا و تهویه مطبوع (تغییر عملکرد پیش فرض) وجود دارد، و می توان عملکرد خودکار ورود هوای بیرون و تهویه مطبوع را متناسب با شرایط دلخواه تنظیم کرد.

برای اطلاعات بیشتر، توصیه می شود با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.

به بخش «شخصی سازی سیستم تهویه مطبوع» مراجعه کنید.



نکته

مقدار دمای سیستم تهویه مطبوع خودکار دوگانه همراه با واحد نمایش دمای بیرون در صفحه پشت آمپر تغییر می کند. به بخش «تغییر واحد دما» مراجعه کنید.

وقتی دمای مایع خنک کننده موتور پایین است، دمای هوای خروجی تغییر نمی کند، حتی اگر دمای گرم را با دکمه تنظیم دما انتخاب کرده باشید.

برای جلوگیری از بخارگرفتگی شیشه جلو و شیشه ها، حالت انتخاب به  تغییر یافته و سرعت فن کاهش می یابد، در حالی که سیستم در حالت خودکار فعال است.

نکته

وقتی دمای سیستم تهویه مطبوع خودکار دوگانه روی بالاترین یا پایین ترین مقدار تنظیم شود، انتخاب هوای ورودی و عملکرد تهویه مطبوع به صورت خودکار به شرح زیر تغییر می کند:

نکته

ممکن است به دلیل کاهش ولتاژ باتری یا مشکل دیگری، سرعت فن کمتر از میزان تنظیم شده روی نمایشگر شود یا فن کاملاً از کار بیفتد.

اگر این اتفاق افتاد، سوئیچ استارت را در حالت خاموش قرار دهید یا دکمه استارت را روی OFF بگذارید، چند دقیقه صبر کنید، سپس دوباره سوئیچ استارت را روشن کنید یا دکمه استارت را فعال کنید.

در صورت مشاهده موارد زیر، حتماً سیستم را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی نشان دهید:

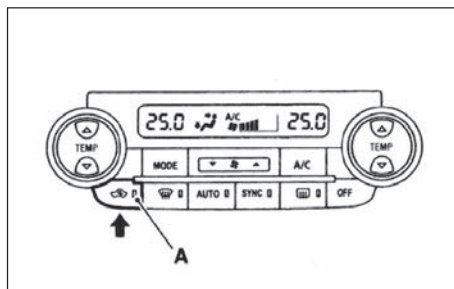
- سرعت فن کمتر از حد تنظیم شده باقی بماند یا بارها کاهش یابد.
- فن پس از روشن و خاموش کردن موتور کار نکند یا مکرراً خاموش شود.

تنظیم دما

برای افزایش دما، دکمه ▲ روی کنترل دما را فشار دهید.

برای کاهش دما، دکمه ▼ را فشار دهید.

دمای انتخاب شده (A) روی نمایشگر نشان داده می شود.



احتیاط

برای جلوگیری از بخار گرفتن شیشه‌ها، بهتر است معمولاً از حالت ورود هوای بیرون استفاده کنید.

اگر هوای داخل حالت چرخش داخلی برای مدت طولانی بماند، ممکن است شیشه‌ها بخار بگیرند. هر چند وقت یک‌بار حالت را به ورود هوای بیرون تغییر دهید تا تهویه بهتر انجام شود.

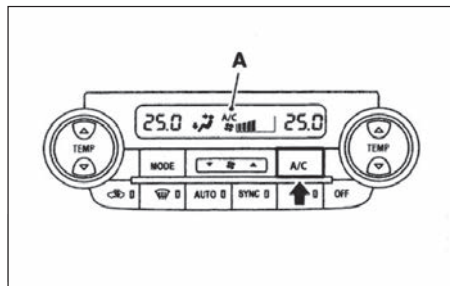
نکته

اگر می‌خواهید سیستم تهویه سریع‌تر و بهتر خنک کند، حالت گردش داخلی هوا را فعال کنید.

بعد از استفاده دستی، با فشردن دکمه AUTO، نوع هوای ورودی هم به طور خودکار تنظیم می‌شود.

ظاهر می‌شود.

برای خاموش کردن سیستم نیز دوباره همین دکمه را فشار دهید.



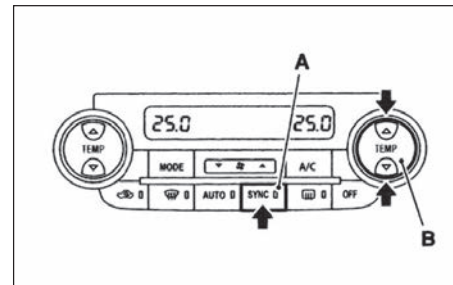
تغییر وضعیت هوای بیرون و هوای درون کابین

برای تغییر وضعیت ورود هوا، کافی است دکمه انتخاب نوع هوا را فشار دهید.

- هوای بیرون: چراغ نشانگر (A) خاموش است.
- هوای تازه از بیرون به داخل کابین وارد می‌شود.
- هوای درون کابین (گردش داخلی): چراغ نشانگر (A) روشن است
- هوای داخل کابین در حالت چرخشی قرار می‌گیرد و دوباره استفاده می‌شود.

تنظیم مستقل دمای سمت راننده و سمت شاگرد

زمانی که با فشار دادن دکمه تنظیم دمای سمت شاگرد (B) یا دکمه SYNC، چراغ نشانگر (A) خاموش شود، امکان کنترل مستقل دمای سمت راننده و سمت شاگرد فراهم می‌شود.



نکته

- با فشار دادن دکمه SYNC و روشن شدن چراغ نشانگر (A)، دمای سمت شاگرد به صورت خودکار برابر با دمای تنظیم شده سمت راننده تنظیم می‌شود.
- زمانی که چراغ نشانگر (A) روشن است، در صورت فشار دادن دکمه تنظیم دمای سمت راننده، دمای سمت شاگرد نیز با دمای سمت راننده همگام خواهد شد.

روشن/خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع

برای روشن کردن سیستم تهویه مطبوع، دکمه مربوطه را فشار دهید. در این حالت، نشانگر "A/C" روی صفحه نمایش

نکته

وقتی دمای مایع خنک‌کننده موتور به حد مشخصی برسد، نوع جریان هوا به صورت خودکار به حالت گردش داخلی تغییر می‌کند و چراغ نشانگر (A) روشن می‌شود. در این وضعیت، حتی اگر دکمه تغییر جریان هوا را فشار دهید، سیستم به حالت ورود هوای بیرون برنمی‌گردد.

رانندگی در شرایط هوای آلوده بیرون

اگر هنگام عبور از تونل یا در ترافیک، هوای بیرون آلوده یا پر از گرد و غبار باشد، با فشردن دکمه انتخاب هوا، حالت گردش داخلی را فعال کنید. برای اطلاعات بیشتر، به بخش «تغییر بین هوای بیرون و هوای گردش داخلی»

سیستم تهویه مطبوع

امکان اعمال تنظیمات شخصی سازی زیر وجود دارد

آیتم	محتوای تنظیمات	تنظیم کارخانه ای	روش تغییر		
			صفحه کنترل تهویه مطبوع خودکار	نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA)*۴	سیستم ناوبری نمایشگر SDA*۵
کنترل گردش هوا*۱	امکان انتخاب حالت تعویض خودکار یا دستی بین گردش داخلی و هوای تازه را فراهم می کند.	به صورت خودکار	○	○	○
کنترل کلید A/C*۲	امکان انتخاب روشن یا خاموش شدن خودکار یا دستی سیستم تهویه را فراهم می کند.	به صورت خودکار	○	○	○
حالت ECO*۳	امکان فعال یا غیرفعال کردن صرفه جویی مصرف سوخت سیستم تهویه هنگام فعال بودن حالت ECO (فقط برای خودروهای مجهز به کلید ECO) را فراهم می کند.	حالت ECO	-	○	○
نسبت جریان هوا به کف/شیشه	در صورت انتخاب با کلید MODE، امکان تنظیم نسبت جریان هوا به سمت کف پا و شیشه را فراهم می کند.	Normal	-	○	○
نسبت جریان هوا به صورت/کف	با انتخاب توسط کلید MODE، امکان تنظیم نسبت جریان هوا بین بالاتنه و کف پا فراهم می شود.	Normal	-	○	○
عملکرد خودکار ضد بخار شیشه عقب هنگام روشن شدن موتور	امکان انتخاب حالت خودکار یا دستی روشن شدن ضد بخار شیشه عقب هنگام استارت موتور و در دمای پایین هوای بیرون فراهم می شود.	خاموش	-	○	○
تنظیم دما	اگر دمای تنظیم شده برای شما گرم یا سرد به نظر می رسد، می توانید آن را به گونه ای تنظیم کنید که احساس راحتی بیشتری داشته باشید.	Normal	-	-	-

- *۱: وقتی کلید ضد بخار فشرده می شود، سیستم تهویه به صورت خودکار به حالت هوای تازه تغییر می کند تا از بخار گرفتن شیشه جلوگیری شود، حتی اگر سیستم تهویه در حالت دستی باشد.
- *۲: وقتی کلید ضد بخار فشرده می شود، سیستم تهویه به صورت خودکار روشن می شود تا از بخار گرفتن شیشه جلوگیری شود، حتی اگر سیستم تهویه در حالت دستی باشد.
- *۳: هنگام رانندگی اقتصادی ممکن است احساس کنید سیستم تهویه به اندازه کافی کار نمی کند، زیرا عملکرد آن کنترل شده است.
- *۴: برای جزئیات مراحل به دستورالعمل نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) مراجعه کنید.
- *۵: برای جزئیات مراحل به دستورالعمل سیستم ناوبری SDA مراجعه کنید.

شخصی سازی پیل سیستم تهویه مطبوع خودکار

تنظیمات با نکه داشتن دکمه *۱ به مدت حدود ۱۰ ثانیه یا بیشتر قابل تغییر است.

وقتی تنظیمات از حالت فعال به غیرفعال تغییر می کند، سه صدای بوق شنیده شده و نشانگر *۲ سه بار چشمک می زند.

وقتی تنظیمات از حالت غیرفعال به فعال تغییر می کند، دو صدای بوق شنیده شده و نشانگر *۲ سه بار چشمک می زند.

*۱: در شخصی سازی کنترل دکمه A/C، دکمه A/C استفاده می شود.

در شخصی سازی کنترل گردش هوا، دکمه انتخاب هوا استفاده می شود.

*۲: در شخصی سازی کنترل دکمه A/C، نشانگر "A/C" روی نمایشگر استفاده می شود.

در شخصی سازی کنترل گردش هوا، چراغ نشانگر دکمه انتخاب هوا استفاده می شود.

تصفیه کننده هوا

در این سیستم تهویه مطبوع، فیلتر هوا تعبیه شده تا گرد و غبار و آلودگی ها را از هوا پاک کند.

فیلتر هوا را به صورت دوره ای تعویض کنید زیرا با جمع شدن گرد و گل و آلودگی، قدرت تصفیه آن کاهش می یابد. برای بازه های نگهداری به "کتابچه سرویس" مراجعه کنید.

نکته

• کارکرد سیستم در شرایط خاص مانند رانندگی در جاده های خاکی یا استفاده مکرر از سیستم تهویه، ممکن است عمر مفید فیلتر را کاهش دهد.

وقتی احساس کردید جریان هوا کمتر از حد معمول است یا شیشه جلو و پنجره ها به راحتی بخار می گیرند، فیلتر هوا را تعویض کنید.

توصیه می کنیم آن را بررسی کنید.

رادیو AM/FM و پخش کننده CD*

سیستم صوتی فقط زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت ON یا ACC باشد.

نکته

برای گوش دادن به سیستم صوتی وقتی موتور خاموش است، سوئیچ استارت را در حالت "ACC" قرار دهید یا دکمه استارت را در حالت ACC بگذارید.

اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ACC باقی بماند، برق لوازم جانبی پس از مدتی به صورت خودکار قطع می شود و دیگر نمی توانید از سیستم صوتی استفاده کنید. برق لوازم جانبی دوباره روشن می شود اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت "ACC" فعال شود. برای جزئیات بیشتر به بخش «عملکرد قطع خودکار برق ACC» مراجعه کنید.

اگر تلفن همراه داخل خودرو استفاده شود، ممکن است نویز از سیستم صوتی شنیده شود که نشان دهنده مشکل در سیستم نیست. در این شرایط، تلفن همراه را تا حد امکان از سیستم صوتی دور نگه دارید.

اگر جسم خارجی یا آب وارد سیستم صوتی شد یا دود یا بوی غیرمعمولی از آن خارج شد، فوراً سیستم صوتی را خاموش کنید. توصیه می کنیم سیستم را بررسی کنید و هرگز خودتان اقدام به تعمیر نکنید.

از استفاده مداوم بدون بازدید توسط افراد متخصص خودداری کنید.

نکته

در خودروهایی که به رابط Bluetooth® ۲/۰ مجهز هستند، نوع دستگاه‌هایی که قابل اتصال اند ممکن است متفاوت باشد.

برای اطلاعات بیشتر به وبسایت میتسوبیشی مراجعه کنید. لطفاً پیش از استفاده، «هشدار درباره‌ی پیوند به وبسایت شرکت‌های دیگر» را مطالعه کرده و بپذیرید.

وبسایت‌های مذکور ممکن است شما را به سایت‌هایی خارج از وبسایت رسمی میتسوبیشی هدایت کنند.

products/index.html

[/http://www.mitsubishi-motors.com/en](http://www.mitsubishi-motors.com/en)

امکان دارد استفاده از این وبسایت بسته به منطقه محل سکونت شما امکان‌پذیر نباشد.

Bluetooth® یک علامت تجاری ثبت‌شده متعلق به شرکت BLUETOOTH SIG INC است

علاوه بر این، حتی اگر علائم تجاری یا ثبت‌شده به طور مشخص در متن ذکر نشده باشند، باید همه حقوق مربوط به آن‌ها رعایت شود.

عبارات «Made for iPod» و «Made for iPhone» یعنی این وسیله الکترونیکی مخصوص اتصال به iPod یا iPhone طراحی شده و شرکت سازنده آن را مطابق با استانداردهای عملکرد Apple تأیید کرده است.

iPod touch و iPhone، iPod، iPod classic، iPod nano همگی از علائم تجاری ثبت‌شده شرکت Apple Inc. در آمریکا و دیگر کشورها هستند.

Apple مسئول عملکرد این دستگاه یا رعایت استانداردهای ایمنی و مقرراتی آن نیست.

نکته

مجوز استفاده از iPod و iTunes فقط به کاربران اجازه می‌دهد فایل‌هایی را که دارای حق نشر نیستند یا کپی آن‌ها قانونی است، به صورت شخصی بازپخش و استفاده کنند.

هرگونه نقض قانون کپی‌رایت ممنوع است.

نکات مهم در استفاده

عملکرد پخش iPod/iPhone*

این سیستم از پخش فایل‌های صوتی از دستگاه‌های iPod/iPhone پشتیبانی می‌کند، اما به دلیل تفاوت در نسخه‌ها، امکان پخش در تمام مدل‌ها تضمین نمی‌شود.

- لطفاً توجه داشته باشید که بسته به مدل یا نسخه iPod/iPhone، عملکرد ممکن است متفاوت باشد.

نحوه تمیز کردن

در صورت کثیف شدن دستگاه، آن را با یک پارچه نرم پاک کنید. در صورت آلودگی زیاد، از پارچه نرمی که در محلول رقیق‌شده مواد شوینده خنثی و آب خیس و سپس خوب چلانده شده استفاده کنید.

از بنزین، تینر یا دستمال‌های شیمیایی استفاده نکنید؛ این مواد ممکن است به سطح دستگاه آسیب بزنند.

علائم تجاری

- نام محصولات و سایر نام‌های خاص، علائم تجاری یا علائم تجاری ثبت‌شده متعلق به شرکت‌های مربوطه هستند.

Made for



iPod



iPhone



iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB



iPod
5th generation
(video)
30GB



iPod classic
160GB (2009)



iPod classic
160GB (2007)



iPod classic
80GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod nano
5th generation
(video camera)
8GB 16GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB



iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

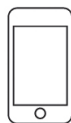


iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod touch

4th generation
8GB 32GB 64GB



iPod touch

3rd generation
32GB 64GB



iPod touch

2nd generation
8GB 16GB 32GB



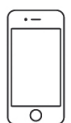
iPod touch

1st generation
8GB 16GB 32GB



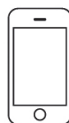
iPhone 4S

16GB 32GB 64GB



iPhone 4

16GB 32GB



iPhone 3GS

8GB 16GB 32GB



iPhone 3G

8GB 16GB

انواع سی دی های قابل پخش

نشانه های زیر روی برچسب، بسته بندی یا کاور سی دی چاپ شده است.

نوع	اندازه	حداکثر زمان پخش	توضیحات
CD-DA	۱۲ سانتی متر	۷۴ دقیقه	-
CD-TEXT	۱۲ سانتی متر	۷۴ دقیقه	-
CD-R/RW	۱۲ سانتی متر	-	سی دی حاوی فایل های MP۳

سی دی هایی که ممکن است قابل پخش نباشند

- پخش سی دی هایی غیر از موارد ذکر شده در بخش "انواع سی دی های قابل پخش" تضمین نمی شود.

نکات مهم درباره نگهداری

- زمانی که از سی دی ها استفاده نمی کنید، حتماً آنها را در قاب مخصوص نگهداری کنید و دور از تابش مستقیم آفتاب قرار دهید.
- اگر قصد دارید برای مدت طولانی از سی دی ها استفاده نکنید، بهتر است آنها را از دستگاه خارج کنید.

شرایط پخش سی دی

در هوای سرد، مثل زمستان وقتی داخل خودرو سرد است، روشن کردن بخاری و بلافاصله استفاده از دستگاه ممکن است باعث ایجاد رطوبت (قطره های آب) روی سی دی و قطعات داخلی نوری شود و در عملکرد دستگاه اختلال ایجاد کند.

در این شرایط، سی دی را خارج کرده و چند دقیقه صبر کنید سپس دوباره استفاده کنید.

کپی رایت

هرگونه کپی، پخش، اجرای عمومی یا اجاره غیرمجاز سی دی ها به جز استفاده شخصی، طبق قانون ممنوع است.

نکاتی درباره نحوه نگهداری از سی دی ها

نکات مهم در استفاده:

- اثر انگشت یا سایر لکه ها روی سطح خواندنی سی دی ممکن است باعث سخت تر شدن خواندن محتوای آن شود. هنگام در دست گرفتن سی دی، آن را از لبه ها یا با گرفتن یک لبه و سوراخ مرکزی نگه دارید تا سطح خواندنی آن لمس نشود.
- از چسباندن برچسب یا کاغذ روی سی دی خودداری کنید و سی دی را به هیچ شکلی آسیب نزنید.
- در صورتی که یک سی دی داخل دستگاه قرار دارد، از وارد کردن سی دی دیگر به صورت اجباری خودداری کنید. این کار ممکن است باعث آسیب به سی دی ها یا ایجاد اشکال در عملکرد دستگاه شود.

تمیز کردن

- سطح خواندنی سی دی را به صورت دوره ای تمیز کنید. هنگام تمیز کردن، از حرکت چرخشی خودداری کرده و از مرکز سی دی به سمت لبه ها به آرامی پاک کنید.
- سی دی های نو ممکن است دارای لبه های اضافی در اطراف یا در سوراخ مرکزی باشند. قبل از استفاده، حتماً این مورد را بررسی کنید. اگر لبه های اضافی وجود دارد، ممکن است باعث اختلال در عملکرد شود؛ بنابراین حتماً آن ها را برطرف کنید.

برای رانندگی لذت بخش

و نرم افزار رایت را مطالعه کرده و از استفاده صحیح آن‌ها اطمینان حاصل کنید.

اگر فایل‌های صوتی با فرمت WMA/AAC/MP3 شامل اطلاعات عنوان یا داده‌های دیگری باشند، این اطلاعات قابل نمایش است.

احتیاط

- رسانه‌های CD-ROM و CD-R/RW فقط قادر به پخش فایل‌های صوتی با فرمت MP3 هستند.
- اقداماتی مانند کپی کردن سی‌دی‌های صوتی یا فایل‌ها و توزیع رایگان یا تجاری آن‌ها، یا بارگذاری فایل‌ها از طریق اینترنت یا سایر روش‌ها روی سرورها، نقض قانون محسوب می‌شود.
- پسوند فایل‌های ".mp3"، ".wma" یا ".mfa" را به فایل‌هایی غیر از فرمت WMA/AAC/MP3 اضافه نکنید. پخش سی‌دی‌هایی که این نوع فایل‌ها روی آن‌ها ضبط شده‌اند ممکن است باعث شناسایی نادرست فایل‌ها شده و منجر به ایجاد صدای بلند و آسیب به بلندگو یا بروز حادثه شود.

نکته

- بسته به وضعیت دستگاه ضبط یا نرم افزار رایت استفاده شده، ممکن است پخش صحیح امکان پذیر نباشد. در این موارد، به دفترچه راهنمای دستگاه یا نرم افزار مراجعه کنید.

- مطمئن شوید سی‌دی‌هایی را استفاده می‌کنید که روی سطح برچسب آن‌ها علامت  وجود دارد.
- پخش سی‌دی‌های غیر استاندارد تضمین نمی‌شود. حتی اگر صدا پخش شود، کیفیت صوتی قابل تضمین نیست.
- زمانی که سی‌دی‌های غیر استاندارد پخش می‌شوند، ممکن است موارد زیر رخ دهد:

- هنگام پخش نویز وجود داشته باشد.
- صدای پخش ممکن است پرش داشته باشد.
- ممکن است سی‌دی شناسایی نشود.
- اولین ترک ممکن است پخش نشود.
- شروع پخش ترک‌ها ممکن است طولانی‌تر از حد معمول شود.
- پخش ممکن است از وسط ترک شروع شود.
- برخی قسمت‌ها ممکن است پخش نشوند.
- ترک‌ها ممکن است هنگام پخش گیر کنند.
- ترک‌ها ممکن است به اشتباه نمایش داده شوند.

فایل‌های صوتی (WMA/AAC/MP3)

این محصول قادر به پخش فایل‌های صوتی با فرمت MP3، WMA و AAC است که روی سی‌دی-ROM، سی‌دی-R/RW و دستگاه‌های USB ضبط شده‌اند.

در استفاده از فایل‌ها و رسانه‌ها محدودیتی‌هایی وجود دارد، بنابراین قبل از ضبط فایل‌های صوتی با فرمت WMA//MP3 AAC روی سی‌دی‌ها یا دستگاه‌های USB، موارد زیر را مطالعه کنید.

همچنین، حتماً دفترچه‌های راهنمای دستگاه CD-R/RW

سی‌دی‌های ۸ سانتی متری ممکن است قابل استفاده نباشند.

- از وارد کردن سی‌دی‌های با شکل نامنظم (مثلاً به شکل قلب) خودداری کنید، زیرا ممکن است باعث اختلال در عملکرد شود. همچنین، سی‌دی‌هایی که قسمت‌های شفاف دارند ممکن است پخش نشوند.

سی‌دی‌هایی که نهایی نشده‌اند، قابل پخش نیستند.

حتی اگر با فرمت صحیح توسط دستگاه ضبط یا کامپیوتر ضبط شده باشند، تنظیمات نرم افزار، شرایط محیطی، ویژگی‌های خاص سی‌دی، آسیب یا علامت‌گذاری روی آن، یا کثیفی یا بخار روی لنز داخل دستگاه ممکن است باعث عدم پخش سی‌دی شود.

بسته به نوع سی‌دی، برخی از قابلیت‌ها ممکن است کار نکنند یا سی‌دی اصلاً پخش نشود.

از استفاده سی‌دی‌هایی که ترک یا خمیدگی دارند خودداری کنید.

اگر روی سی‌دی برچسب نصب شده، یا اثری از برچسب‌های جدا شده یا چسب باقی مانده باشد، از استفاده آن خودداری کنید.

سی‌دی‌هایی که برچسب‌های تزئینی یا استیکر دارند ممکن است قابل استفاده نباشند.

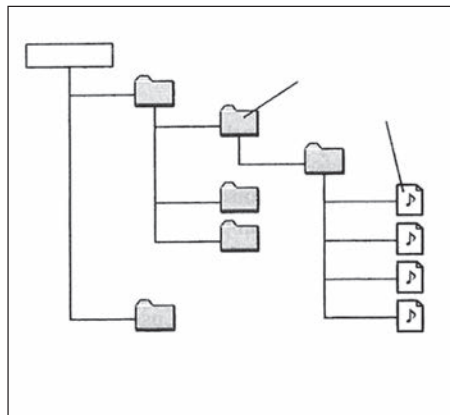
سی‌دی‌های غیر استاندارد

این دستگاه قادر به پخش سی‌دی‌های صوتی است، اما به نکات زیر درباره استانداردهای سی‌دی توجه کنید:

ساختار پوشه

تا ۸ سطح پوشه قابل شناسایی است.

می توانید ساختار پوشه ای مانند ژانر - هنرمند - آلبوم - ترک (فایل های صوتی با فرمت WMA/AAC/MP3) برای مدیریت ترک ها ایجاد کنید.



نکته

- بسته به سیستم عامل، نسخه، نرم افزار یا تنظیمات کامپیوتر شما، ممکن است فایل ها پسوند نداشته باشند. در این موارد، هنگام کپی کردن فایل ها، پسوندهای "mp3"، "wma" یا "m4a" را اضافه کنید.
- فایل هایی با حجم بیش از ۲ گیگابایت قابل پخش نیستند.

فرمت های داده ای قابل پخش

فرمت های داده ای قابل پخش روی سی دی ها (CD-ROM، CD-R/RW) و دستگاه های USB متفاوت است.

فرمت داده	سی دی	دستگاه USB
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

نام	مشخصات	توضیح
مشخصات فرمت	افزونه ISO9660 سطح ۱	حداکثر نام فایل ۸ کاراکتر و پسوند فایل ۳ کاراکتر (حروف بزرگ انگلیسی، اعداد و علامت "-" می توانند استفاده شوند)
	افزونه ISO9660 Joliet	نام فایل ها تا حداکثر ۶۴ کاراکتر قابل استفاده است.
چند جلسه ای	پشتیبانی نمی شود (فقط جلسه اول پشتیبانی می شود)	
حداکثر تعداد سطوح	۸ سطح (در صورتیکه ریشه سطح اول باشد)	
حداکثر تعداد پوشه ها	۷۰۰ پوشه (شامل ریشه)	
حداکثر تعداد فایل ها*	۵۳۵،۶۵ فایل (تعداد کل روی رسانه، فایل های غیر از MP3، WMA و AAC شامل نمی شود)	
محدودیت های نام فایل و نام پوشه	حداکثر ۶۴ بایت (برای یونیکد، ۳۲ کاراکتر)، فایل ها یا پوشه هایی با نام فایل / پوشه طولانی تر از این نمایش داده نشده و قابل پخش نخواهند بود.	
فرمت های پشتیبانی شده USB	سیستم فایل پیشنهادی FAT32 است. فقط یک پارتیشن مجاز است	

آیتم	جزئیات
حداکثر تعداد کاراکتری که می‌توان روی صفحه نمایش نشان داد	۶۴ کاراکتر

WMA چیست؟

WMA مخفف Windows Media Audio است و فرمت فشرده‌سازی صوتی شرکت مایکروسافت می‌باشد. این فرمت فشرده‌سازی، نسبت فشرده‌سازی بالاتری نسبت به MP۳ دارد.

نکته

مایکروسافت، ویندوز مدیا و ویندوز، علامت‌های تجاری ثبت‌شده شرکت مایکروسافت (آمریکا) و در سایر کشورها هستند.

احتیاط

- WMA از مدیریت حقوق دیجیتال (DRM) پشتیبانی می‌کند. این محصول نمی‌تواند فایل‌های WMA محافظت‌شده با این سیستم را پخش کند.
- فایل‌های WMA که مطابق استانداردهای زیر نباشند ممکن است به درستی پخش نشوند یا نام فایل/پوشه‌ها به درستی نمایش داده نشود.

احتیاط

فایل‌های MP۳ که با استانداردهای سمت راست مطابقت ندارند ممکن است به درستی پخش نشوند یا نام فایل/پوشه به درستی نمایش داده نشود.

استانداردهای فایل‌های MP۳ قابل پخش

مشخصات فایل‌های MP۳ قابل پخش به شرح زیر است.

آیتم	جزئیات
مشخصات	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
	MPEG-1: 32/44.1/48
فرکانس نمونه‌برداری [کیلوهرتز]	MPEG-2: 16/22.05/24
نرخ بیت (کیلوبیت بر ثانیه)	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 160
نرخ بیت متغیر (VBR)	پشتیبانی شده
حالت کانال	استریو / استریو مشترک / دو کاناله / مونو
پسوند فایل	mp3
اطلاعات تگ پشتیبانی شده	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-1-8859 (Unicode, UTF-16), عنوان‌ها، نام خواننده، نام آلبوم

نکته

ترتیب نمایش پوشه‌ها و فایل‌های صوتی در این دستگاه ممکن است با ترتیب نمایش در کامپیوتر متفاوت باشد.

MP۳ چیست؟

MP۳ مخفف "MPEG-1 Audio Layer ۳" است. MPEG مخفف "گروه متخصصان تصاویر متحرک" بوده و این استاندارد فشرده‌سازی ویدئو است که در CDهای ویدئویی و غیره استفاده می‌شود.

MP۳ یکی از روش‌های فشرده‌سازی صدا است که در استاندارد صوتی MPEG قرار دارد.

و کیفیت صداهایی را که خارج از محدوده شنوایی انسان بوده و توسط صداهای بلندتر پوشانده می‌شوند کاهش می‌دهد، بنابراین داده‌ای با کیفیت بالا و حجم کمتر ایجاد می‌کند.

از آنجا که این روش می‌تواند صدای CD را تقریباً ۱۰/۱ حجم اصلی بدون کاهش قابل تشخیص فشرده کند، تقریباً ۱۰ CD را می‌توان روی یک دیسک CD-R/RW ضبط کرد.

- فرمت‌های "Lossless"، "Pro"، و "Voice" پشتیبانی نمی‌شوند.

استانداردهای فایل‌های WMA قابل پخش

مشخصات فایل‌های WMA قابل پخش به شرح زیر است:

جزئیات	آیتم
Windows Media Audio نسخه ۹.۰/۸.۰/۷.۰	جزئیات
32/44.1/48	فرکانس نمونه برداری [کیلوهرتز]
۳۲۰ تا ۴۸	بیت ریت [کیلوبیت بر ثانیه]
پشتیبانی	VBR (بیت ریت متغیر)
استریو / مونو	حالت کانال
WMA	پسوند فایل
نام آهنگ، نام هنرمند، نام آلبوم	اطلاعات تگ پشتیبانی شده
۶۴ کاراکتر	حداکثر تعداد کاراکتر قابل نمایش

AAC چیست؟

AAC مخفف Advanced Audio Coding است و یک استاندارد فشرده‌سازی صوتی است که در "MPEG-۲" و

"MPEG-۴" استفاده می‌شود.

این استاندارد فشرده‌سازی ۱.۴ برابر بیشتر از MP۳ را دارد و کیفیت صوتی مشابهی ارائه می‌دهد.

احتیاط

AAC از مدیریت حقوق دیجیتال (DRM) پشتیبانی می‌کند. این محصول نمی‌تواند فایل‌های AAC محافظت شده با این سیستم را پخش کند.

احتیاط

- فایل‌های AAC که با استانداردهای ذکر شده در سمت راست متفاوت باشند، ممکن است به درستی پخش نشوند یا نام فایل / پوشه‌ها به درستی نمایش داده نشود.

استانداردهای فایل‌های AAC قابل پخش

مشخصات فایل‌های AAC قابل پخش به شرح زیر است:

جزئیات	آیتم
Advanced Audio Coding	مشخصات
8/11.025/12/16/22.0 5/24/32/44.1/48	فرکانس نمونه برداری [کیلوهرتز]
8/11.025/12/16/22.0 5/24/32/44.1/48	

جزئیات	آیتم
۳۲۰ تا ۸	بیت ریت [کیلوبیت بر ثانیه]
۳۲۰ تا ۸	
پشتیبانی شده	بیت ریت متغیر (VBR)
استریو / مونو	حالت کانال
m4a	پسوند فایل
برچسب‌های AAC یا ID۳ عنوان، نام هنرمند، نام آلبوم	اطلاعات برچسب پشتیبانی شده
۶۴ کاراکتر	حداکثر تعداد کاراکتری که می‌تواند روی نمایشگر نشان داده

نکات مهم ایمنی برای مشتری

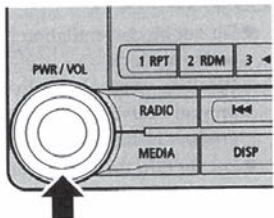
این محصول شامل تعدادی نشانه تصویری و نکات مربوط به نحوه استفاده است تا بتوانید محصول را به درستی و با ایمنی استفاده کنید و از آسیب به خود، سایر کاربران یا اموال جلوگیری نمایید.

هشدار

- راننده نباید هنگام رانندگی بیش از حد به نمایشگر توجه کند.
- این ممکن است باعث شود راننده مسیر حرکت را مشاهده نکند و منجر به بروز حادثه شود.

کلیدهای عملکرد روشن / خاموش کردن دستگاه

۱. دکمه PWR/VOL را فشار دهید.



دستگاه روشن شده و پخش از وضعیت قبلی ادامه می‌یابد.

۲. دکمه PWR/VOL را فشار دهید.
دستگاه خاموش می‌شود.

نکته

با نگه داشتن دکمه MODE روی فرمان نیز می‌توان عملکرد صوتی را روشن یا خاموش کرد.

این ممکن است باعث خرابی، آتش سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

هشدار

- هنگام رعد و برق، به آنتن یا پتل جلویی دست نزنید.
- این ممکن است منجر به برق‌گرفتگی ناشی از صاعقه شود.

احتیاط

- سوراخ‌های تهویه یا هیت سینک‌های محصول را مسدود نکنید.
- مسدود شدن سوراخ‌های تهویه یا هیت سینک‌ها ممکن است باعث جلوگیری از خروج حرارت از داخل محصول شده و منجر به آتش سوزی یا خرابی شود.
- هنگام رانندگی، حجم صدا را آنقدر زیاد نکنید که نتوانید صداهای بیرون خودرو را بشنوید.
- رانندگی بدون شنیدن صداهای بیرون ممکن است باعث بروز حادثه شود.

- دست یا انگشت خود را داخل شکاف سی‌دی وارد نکنید.
- این ممکن است باعث آسیب دیدگی شود.

هشدار

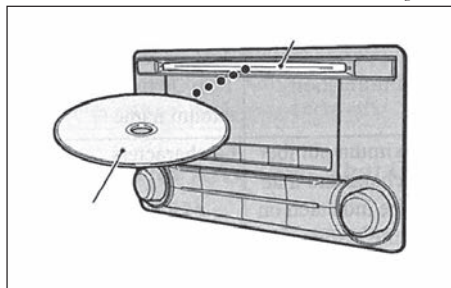
- راننده نباید هنگام رانندگی عملیات پیچیده انجام دهد.
- انجام عملیات پیچیده در حین رانندگی ممکن است باعث شود راننده به مسیر حرکت توجه نکند و منجر به بروز حادثه شود.
- بنابراین قبل از انجام چنین عملیاتی، خودرو را در محل امن متوقف کنید.
- در هنگام بروز مشکلات مانند عدم شنیدن صدا از محصول، از آن استفاده نکنید.
- این ممکن است باعث حادثه، آتش سوزی یا برق‌گرفتگی شود.
- از ورود آب یا اجسام خارجی به داخل محصول جلوگیری کنید.
- این ممکن است باعث دود، آتش سوزی، برق‌گرفتگی یا خرابی شود.
- اجسام خارجی را وارد شکاف سی‌دی نکنید.
- این ممکن است منجر به آتش سوزی، برق‌گرفتگی یا خرابی شود.
- در صورت بروز مشکل مانند ورود آب یا اجسام خارجی به محصول و مشاهده دود یا بوی نامطبوع، فوراً استفاده از محصول را متوقف کرده و با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت کنید.
- ادامه استفاده ممکن است باعث حادثه، آتش سوزی یا برق‌گرفتگی شود.
- محصول را باز یا تغییر ندهید.

احتیاط

- هنگام تعویض سی دی‌ها، ابتدا اطمینان حاصل کنید که خودرو در مکانی که توقف مجاز است، متوقف شده باشد.
- دست، انگشتان یا اشیاء خارجی را وارد شیار سی دی نکنید. این ممکن است باعث آسیب دیدگی، دود یا آتش سوزی شود.
- سی دی‌های ۸ سانتی متری پشتیبانی نمی‌شوند.

وارد کردن / خارج کردن سی دی

۱. سی دی را با سمت لیبل رو به بالا در شکاف سی دی وارد کنید.



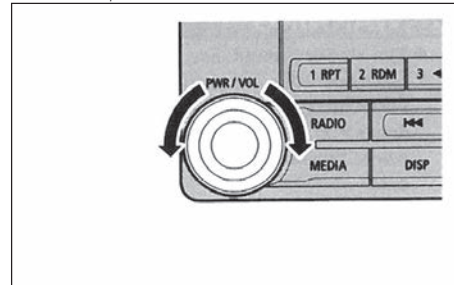
سی دی را تا حد مشخصی وارد شیار کنید، محصول سی دی را می‌کشد و پخش آغاز می‌شود.

۲. دکمه  را فشار دهید.

این عمل باعث خارج شدن سی دی از محصول می‌شود، سپس سی دی را خارج کنید.

تنظیم صدا

۱. با چرخاندن دکمه PWR/VOL صدا را تنظیم کنید.

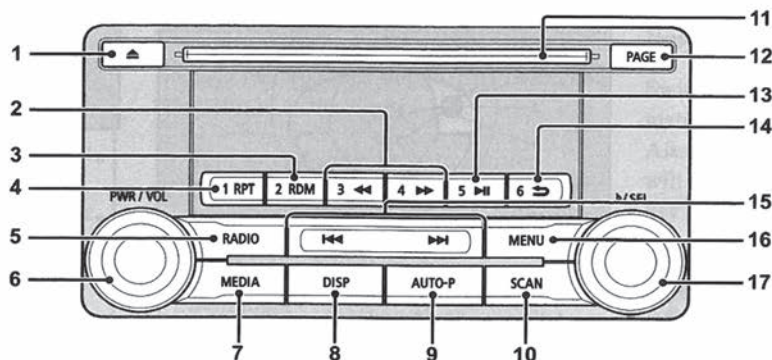


دکمه PWR/VOL را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدا افزایش یابد، و در جهت عکس عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدا کاهش یابد.

نکته

حداکثر مقدار صدا ۴۵ و حداقل ۰ است.

- تنظیم اولیه صدا "۱۷" است.



۱. دکمه ▲: برای خارج کردن سی دی استفاده می شود.
۲. دکمه های ۳ ◀◀ / ۴ ▶▶: برای پخش صوتی، عقب گرد/ جلوگرد سریع. برای رادیو، به عنوان دکمه های حافظه ۳ و ۴ استفاده می شود.
۳. دکمه ۲ RDM: برای پخش صوتی، پخش تصادفی؛ برای رادیو، به عنوان دکمه حافظه ۲ استفاده می شود.
۴. دکمه ۱ RPT: برای پخش صوتی، پخش تکراری؛ برای رادیو، به عنوان دکمه حافظه ۱ استفاده می شود.
۵. دکمه RADIO: تغییر بین رادیو و باند.
۶. دکمه PWR/VOL: تنظیم صدا و روشن/خاموش کردن دستگاه.
۷. دکمه MEDIA: تغییر بین CD و منابع دیگر.
۸. دکمه DISP: تغییر محتوای نمایشگر.
۹. دکمه AUTO-P: تنظیم خودکار حافظه رادیو.
۱۰. دکمه SCAN: برای پخش صوتی، پخش اسکن؛ برای رادیو، جستجوی ایستگاه ها.
۱۱. شیار سی دی
۱۲. دکمه PAGE: پیش روی صفحه نشانگر.
۱۳. دکمه ۵ ||: پخش/توقف موقت صدای بلوتوث®*، و به عنوان دکمه حافظه ۵ برای رادیو استفاده می شود.
۱۴. دکمه ۶ ⏮: بازگشت هنگام جستجوی ترک صوتی و توقف صدای بلوتوث®*. برای رادیو، به عنوان دکمه حافظه
۱۵. دکمه های ۱ ◀◀ / ۲ ▶▶: برای صوتی، انتخاب ترک/فایل صوتی؛ برای رادیو، انتخاب خودکار ایستگاه ها.
۱۶. دکمه MENU: تغییر به حالت منو.
۱۷. دکمه ۳ SEL: تنظیم کیفیت صوت و انتخاب آیت ها. برای رادیو، انتخاب دستی ایستگاه ها.

* نیازمند دستگاه صوتی مجهز به بلوتوث® که به صورت جداگانه خریداری می شود (خودروهای دارای رابط بلوتوث® (۲۰).

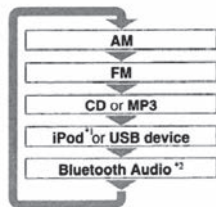
نکته

- این گزینه بین AM و FM جابجا می شود.

انتخاب دستی / جستجوی موج

دسته < SEL/ را بچرخانید تا فرکانس مورد نظر برای شنیدن تنظیم شود.

فرکانس دریافتی را کاهش می دهد.	دکمه SEL (در جهت خلاف عقربه های ساعت)
فرکانس دریافتی را افزایش می دهد.	دکمه SEL (در جهت عقربه های ساعت)
دکمه را رها کنید تا فرآیند جستجوی موج آغاز شود؛	دکمه > (نگه داشتن)
وقتی موجی دریافت شد، جستجو متوقف می شود.	دکمه < (نگه داشتن)



۱. کابل آی پاد (به صورت جداگانه) لازم است.

۲. * نیاز به دستگاه صوتی بلوتوث® جداگانه دارد (برای خودروهای با بلوتوث® ۲٫۰).

شنیدن رادیو

در این بخش روش گوش دادن به رادیوهای AM و FM توضیح داده شده است.

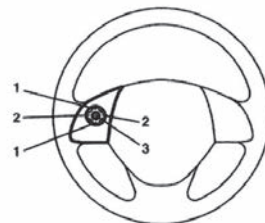
شنیدن رادیو

برای تغییر باند، دکمه RADIO را فشار دهید.

می توانید بین باندهای AM و FM جابجا شوید.

باند انتخاب شده روی نمایشگر نشان داده می شود.

دکمه های کنترل صوتی روی فرمان*



۱. دکمه ▲ و دکمه ▼: تنظیم عملکردهای صوتی و حجم صدای تلفن همراه.

۲. دکمه > و دکمه <: انتخاب ترک های صوتی CD و منابع صوتی دیگر و ایستگاه های رادیویی. با نگه داشتن، ترک ها به صورت رفت و برگشتی رد می شوند.

۳. دکمه MODE: با نگه داشتن، عملکرد صوتی روشن/ خاموش می شود. علاوه بر این، هر بار فشار دادن این دکمه، منبع صوتی تغییر می کند. ترتیب تغییر منابع به شکل زیر است. اگر دستگاهی متصل نباشد، آن منبع رد شده و منبع بعدی انتخاب می شود.

نکته

موج‌های ثبت شده در حالت AUTO-P جدا از موج‌های حالت عادی ذخیره می‌شوند.

- با فشار دادن دکمه پیش فرض، فرکانس ثبت شده قبلی انتخاب می‌شود.
- با هر بار فشار دادن دکمه AUTO-P، بین حالت دریافت عادی و حالت AUTO-P جابجا می‌شود.
- در حالت AUTO-P، انتخاب دستی/یافتن موج و عملکرد اسکن نیز ممکن است.

خواهد شد.

ثبت خودکار موج‌ها

۶ موج اول با سیگنال قوی به صورت خودکار و به ترتیب در دکمه‌های پیش فرض در حالت AUTO-P ثبت می‌شوند.

دکمه AUTO-P را نگه دارید.

دستگاه به حالت AUTO-P تغییر می‌کند و جستجوی خودکار موج آغاز می‌شود.

پس از پایان عملیات، دستگاه موج ثبت شده روی دکمه پیش فرض [۱] را پخش خواهد کرد.

احتیاط

توجه داشته باشید که فرکانس‌های ثبت شده قبلی در حافظه جایگزین خواهند شد.

اسکن خودکار موج‌ها

جستجوی خودکار برای فرکانس‌هایی که قابل دریافت هستند. دکمه SCAN را فشار دهید.

وقتی موجی دریافت شود، صدای آن به مدت ۵ ثانیه پخش می‌شود، سپس دستگاه به دنبال موج بعدی جستجو می‌کند.

نکته

- هنگام دریافت موج، دوباره این دکمه را فشار دهید تا به حالت دریافت عادی بازگردید.

حافظه پیش فرض

موج رادیویی موردنظر را از قبل ثبت کرده و در زمان دلخواه انتخاب کنید.

۱. فرکانس موردنظر برای ثبت را تنظیم کنید.
۲. یکی از دکمه‌های بین دکمه ۱RPT تا دکمه ۵ را نگه دارید. با شنیدن صدای "بیپ"، دکمه مربوطه ثبت می‌شود.

نکته

- حافظه پیش فرض می‌تواند حداکثر ۶ موج را برای هر باند ذخیره کند.
- اگر موجی روی دکمه‌ای از قبل ثبت شده باشد و دوباره آن دکمه انتخاب شود، با موج جدید جایگزین می‌شود.
- با فشار دادن دکمه پیش فرض، فرکانس ثبت شده قبلی پخش

پخش CD صوتی

در این بخش نحوه پخش CD های صوتی (CD- / CD-DA / TEXT) توضیح داده شده است.

پخش CD

دیسک را وارد کنید.

با وارد کردن دیسک، پخش به صورت خودکار آغاز می شود.

→ «وارد کردن / خارج کردن دیسک» اگر دیسک از قبل داخل دستگاه باشد، دکمه MEDIA را فشار دهید تا منبع پخش به CD تغییر کند.

انتخاب ترک

با فشار دادن دکمه **▶▶** یا دکمه **◀◀** ترک مورد نظر را انتخاب کنید. این عملکرد امکان انتخاب ترک بعدی یا قبلی را فراهم می کند.

جلو یا عقب بردن سریع

دکمه **◀◀** ۳ یا دکمه **▶▶** ۴ را نگه دارید.

امکان جلو یا عقب بردن سریع وجود دارد.

تغییر حالت پخش

پخش تکرارشونده، پخش تصادفی و پخش اسکن امکان پذیر است.

پخش تکرارشونده (RPT)

دکمه RPT را فشار دهید.

پخش تکرارشونده ترک فعلی انجام می شود.

نکته

با فشار مجدد این دکمه، عملکرد لغو می شود.

انتخاب ترک، خارج کردن دیسک، جلو یا عقب بردن سریع نیز این حالت را لغو می کند.

پخش تصادفی (RDM)

دکمه RDM را فشار دهید.

ترک های موجود روی دیسک به صورت تصادفی پخش می شوند.

نکته

با فشار مجدد این دکمه، عملکرد لغو می شود.

خارج کردن دیسک نیز این حالت را لغو می کند.

پخش اسکن (SCAN)

دکمه SCAN را فشار دهید.

۱۰ ثانیه ابتدایی هر ترک روی سی دی به ترتیب پخش می شود.

نکته

اگر هنگام پخش، دوباره این دکمه را فشار دهید، همان ترک به صورت عادی پخش خواهد شد.

پخش فایل های MP۳

در این بخش نحوه پخش فایل های صوتی روی سی دی توضیح داده شده است.

احتیاط

فقط فایل های صوتی با فرمت MP۳ روی سی دی های CD-ROM و CD-R/RW قابل پخش هستند.

برای پخش MP۳

سی دی را وارد کنید.

با وارد کردن سی دی، پخش به صورت خودکار آغاز می شود.

«وارد کردن / خارج کردن سی دی»

اگر سی دی از قبل داخل دستگاه باشد، دکمه MEDIA را فشار دهید تا منبع پخش به CD تغییر کند.

نکته

- بسته به ساختار فایل، ممکن است خواندن محتوای سی دی کمی زمان ببرد.

انتخاب ترک (فایل)

دکمه **▶▶** یا **◀◀** دکمه **◀◀** را فشار دهید تا ترک انتخاب شود. این امکان انتخاب ترک بعدی یا قبلی را فراهم می کند.

جلو یا عقب بردن سریع

دکمه **◀◀** یا **▶▶** ۴ دکمه **▶▶** را نگه دارید. امکان جلو یا عقب بردن سریع وجود دارد.

تغییر حالت پخش

پخش تکرارشونده، پخش تصادفی و پخش اسکن امکان پذیر است.

پخش تکرارشونده (RPT)

دکمه **IRPT** را فشار دهید. پخش تکرارشونده ترک فعلی انجام می شود.

نکته

با فشار مجدد این دکمه، عملکرد لغو می شود.

- انتخاب فایل، خارج کردن سی دی، جلو یا عقب بردن سریع نیز این حالت را لغو می کند.

پخش تکرارشونده پوشه

دکمه **IRPT** را نگه دارید.

پخش تکرارشونده تمامی ترک های پوشه ای که در حال پخش است انجام می شود.

نکته

- با فشار مجدد این دکمه، این حالت لغو می شود. حتی با انتخاب فایل جدید، پخش تکرارشونده پوشه لغو نخواهد شد.

پخش تصادفی (RDM)

دکمه **IRDM** را فشار دهید.

ترک های داخل پوشه به صورت تصادفی پخش می شوند.

نکته

- با فشار مجدد این دکمه، عملکرد لغو می شود.

پخش تصادفی پوشه

دکمه **IRDM** را نگه دارید.

تمام ترک های داخل پوشه های روی سی دی به صورت تصادفی

نکته

- با فشار مجدد این دکمه، عملکرد لغو می شود.

پخش اسکن (SCAN)

دکمه **SCAN** را فشار دهید.

۱۰ ثانیه ابتدایی هر ترک داخل پوشه ای که در حال پخش است به ترتیب پخش می شود.

جستجوی ترک ها

جستجوی پوشه ها و فایل ها و انتخاب ترک انجام می شود.

۱. دسته **SEL** را بچرخانید تا پوشه انتخاب شود.

۲. دکمه **SEL** را فشار دهید.

فایل‌های داخل پوشه انتخاب شده نمایش داده می‌شوند.

۳. دسته  SEL را بچرخانید تا فایل مورد نظر انتخاب شود.

۴. دکمه  SEL را فشار دهید.

این عملیات فایل (ترک) انتخاب شده را پخش می‌کند.

نکته

- در حالی که پوشه انتخاب شده است، با فشار دادن دکمه X6 حالت جستجوی ترک لغو می‌شود.
- اگر بعد از انتخاب پوشه به مدت ۱۰ ثانیه عملی انجام نشود، حالت جستجوی ترک لغو خواهد شد.
- پوشه را انتخاب کرده و دکمه  SEL را نگه دارید تا پخش از اولین ترک آن پوشه آغاز شود.
- در حالی که فایل انتخاب شده است، با فشار دادن دکمه  ۶ به عملیات قبلی بازگردید.
- در حالی که فایل انتخاب شده است، دکمه  ۶ را نگه دارید تا حالت جستجوی ترک لغو شود.
- اگر بعد از انتخاب فایل به مدت ۵ ثانیه عملی انجام نشود، آن فایل پخش خواهد شد.
- عملیات‌های مربوط به سی‌دی مانند انتخاب ترک، حالت جستجوی ترک را لغو می‌کنند.

پخش iPod*

با اتصال دستگاه‌های iPod / iPhone موجود در بازار به این محصول، می‌توانید ترک‌های آن‌ها را از طریق دستگاه پخش

کنید.

احتیاط

- iPod/iPhone را در خودروها نکنید.
- هرگز هنگام رانندگی این دستگاه‌ها را در دست نگه‌دارید و با آن‌ها کار نکنید، زیرا خطرناک است.
- مسئولیتی در قبال از دست رفتن داده‌ها هنگام اتصال iPod/iPhone به این محصول وجود ندارد.
- بسته به نحوه استفاده از دستگاه‌ها، امکان آسیب یا از دست رفتن فایل‌های صوتی وجود دارد، بنابراین توصیه می‌شود داده‌ها پشتیبان‌گیری شوند.

نکته

- بسته به نسل، مدل یا نسخه نرم‌افزاری iPod/iPhone، امکان پخش روی این محصول وجود نداشته باشد. همچنین، ممکن است پخش به شیوه توضیح داده شده در این سند ممکن نباشد.
- برای خودروهایی که مجهز به رابط Bluetooth® ۲٫۰ هستند، نوع دستگاه‌های قابل اتصال ممکن است متفاوت باشد.
- برای جزئیات بیشتر به وب‌سایت میتسوبیشی مراجعه کنید. لطفاً متن «هشدار درباره لینک‌ها به وب‌سایت‌های شرکت‌های دیگر» را مطالعه کرده و موافقت خود را اعلام کنید. وب‌سایت‌های ذکر شده ممکن است شما را به وب‌سایت‌هایی غیر از وب‌سایت میتسوبیشی هدایت کنند. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/>

products/index.html ممکن است بسته به منطقه شما، قادر به استفاده از این وب‌سایت نباشد.

نکته

- بهتر است از iPod/iPhone با آخرین نسخه نرم‌افزار استفاده کنید.
- برای آموزش اتصال iPod به صفحه ۷-۷۳ مراجعه کنید.
- برای وصل کردن از کابل‌های معمولی iPod استفاده کنید.
- دستگاه را طوری آماده کنید که هنگام رانندگی مجبور به وصل کردن کابل نشوید.
- برای امنیت بیشتر، هنگام وصل یا جدا کردن iPod/iPhone خودرو را خاموش کنید.
- ممکن است کمی طول بکشد تا دستگاه شناخته شده و پخش شروع شود.
- بعضی دکمه‌های دستگاه ممکن است هنگام اتصال کار نکنند.
- ویژگی‌ها و تنظیمات iPod/iPhone ممکن است باعث شود اتصال یا نمایش متفاوت باشد.
- اطلاعات ترک‌ها ممکن است به درستی نشان داده نشود.
- گاهی پس از روشن کردن خودرو، iPod/iPhone پخش نمی‌شود.
- فایل‌هایی که حق کپی دارند ممکن است پخش نشوند.
- برای بهترین کیفیت صدا، تنظیمات اکولایزر iPod/iPhone را روی حالت صاف (Flat) بگذارید.

برای رانندگی لذت بخش

نکته

- فشار مجدد دکمه پخش تصادفی را لغو می کند.

پخش تصادفی آلبوم

دکمه RDM ۲ را نگه دارید.

آلبوم به صورت تصادفی پخش می شود (ترک ها به هر ترتیبی در آلبوم پخش می شوند).

نکته

- فشار مجدد دکمه پخش تصادفی آلبوم را لغو می کند.

جستجوی ترک ها

دسته بندی ها یا نام ترک ها را جستجو و ترک مورد نظر را انتخاب کنید.

۱. دکمه  SEL را بچرخانید تا دسته بندی انتخاب شود.
 ۲. دکمه  SEL را فشار دهید. دسته بندی ها یا ترک های داخل دسته بندی انتخاب شده نمایش داده می شوند.
 ۳. دکمه  SEL را بچرخانید تا دسته بندی یا ترک انتخاب شود.
 ۴. دکمه  SEL را فشار دهید.
- مراحل ۱ تا ۴ را تکرار کنید تا ترک مورد نظر را پیدا کنید.

سرعت جلو یا عقب

دکمه ۳ ◀◀ یا ۴ ▶▶ را نگه دارید.

امکان جلو و عقب بردن سریع فراهم است.

تغییر حالت پخش

امکان پخش تکراری و پخش تصادفی وجود دارد.

پخش تکراری (RPT)

دکمه RPT ۱ را فشار دهید.

ترک در حال پخش به صورت مکرر پخش می شود.

نکته

فشار مجدد این دکمه پخش تکراری را لغو می کند.

پخش تصادفی (RDM)

دکمه RDM ۲ را فشار دهید.

ترک های دسته بندی در حال پخش به صورت تصادفی پخش می شوند.

نکته

- هنگام اتصال iPod/iPhone به این محصول، با همان روش متصل شده کار کنید.
- اگر iPod/iPhone به صورت بلوتوثی (Bluetooth®) متصل شده، از کابل iPod استفاده نکنید. اتصال هم زمان از طریق هر دو روش باعث عملکرد نادرست می شود.
- اگر iPod/iPhone به درستی کار نکند، آن را از محصول جدا کرده، ریست کنید و دوباره متصل کنید.

پخش iPod

دکمه MEDIA را فشار دهید تا iPod به عنوان منبع انتخاب شود.

منبع انتخاب شده روی نمایشگر نشان داده می شود.

انتخاب ترک (فایل)

دکمه X یا Y را فشار دهید تا ترک انتخاب شود.

این کار امکان انتخاب ترک بعدی یا قبلی را فراهم می کند.

ترک را انتخاب کرده و دکمه  SEL را فشار دهید تا پخش شود.

نکته

وقتی دسته بندی (سطح اول) انتخاب شده است، با فشار دادن دکمه  حالت جستجوی ترک لغو می شود.

اگر پس از انتخاب دسته بندی به مدت ۱۰ ثانیه عملی انجام نشود، حالت جستجوی ترک به طور خودکار لغو می شود.

دسته بندی را انتخاب کرده و دکمه  SEL را نگه دارید تا پخش از اولین ترک آن دسته بندی شروع شود.

وقتی ترک انتخاب شده است، دکمه  را فشار دهید تا به عملیات قبلی بازگردید.

وقتی ترک انتخاب شده است، دکمه  را نگه دارید تا حالت جستجوی ترک لغو شود.

اگر پس از انتخاب ترک به مدت ۵ ثانیه عملی انجام نشود، آن فایل پخش خواهد شد.

عملیات iPod مانند انتخاب ترک، حالت جستجوی ترک را لغو می کند.

پخش فایل های صوتی روی دستگاه USB*

با اتصال دستگاه های USB قابل حمل مانند حافظه USB به این محصول، می توانید فایل های صوتی موجود روی آن ها را پخش کنید.

احتیاط

دستگاه USB را داخل خودرو بدون مراقبت رها نکنید.

در حین رانندگی هرگز این دستگاه ها را در دست نگیرید و با آن ها کار نکنید چون خطرناک است.

از هارد دیسک، کارت خوان یا حافظه خوان استفاده نکنید؛ ممکن است به دستگاه یا اطلاعات داخل آن آسیب برسد.

اگر به اشتباه این دستگاه ها متصل شدند، سوئیچ استارت را در حالت "LOCK" بگذارید یا حالت عملکرد را خاموش کنید و سپس دستگاه را جدا کنید.

برای جلوگیری از از دست رفتن اطلاعات، حتماً از فایل ها نسخه پشتیبان تهیه کنید.

- هیچ تضمینی برای آسیب دیدن دستگاه USB یا از دست رفتن اطلاعات داخل آن وجود ندارد.

- بسته به نحوه استفاده، ممکن است فایل های صوتی آسیب ببینند یا حذف شوند، بنابراین پشتیبان گیری توصیه می شود.

نکته

پخش کننده های دیجیتال صوتی که از استاندارد ذخیره سازی انبوه پشتیبانی می کنند، قابل اتصال هستند.

برای اطلاعات بیشتر درباره دستگاه های USB قابل اتصال و فایل های قابل پخش در خودروهای مجهز به بلوتوث ۲.۰، به بخش "انواع دستگاه های قابل اتصال و فرمت های پشتیبانی شده" مراجعه کنید.

نکته

برای راهنمای اتصال دستگاه های USB به بخش «نحوه اتصال حافظه USB» مراجعه کنید.

هنگام وصل کردن دستگاه USB حتماً از کابل اتصال استفاده کنید، چون نبود کابل ممکن است به سوکت USB فشار وارد کرده یا آن را خراب کند.

دستگاه را طوری تنظیم کنید که در هنگام رانندگی از وصل یا جدا کردن کابل خودداری شود تا خطری ایجاد نشود.

برای ایمنی، هنگام وصل یا جدا کردن دستگاه USB ابتدا خودرو را متوقف کنید.

فقط دستگاه های صوتی را به پورت USB وصل کنید، چون وصل کردن دستگاه های غیر صوتی ممکن است به تجهیزات آسیب بزند.

- بسته به وضعیت دستگاه USB، ممکن است چند لحظه طول بکشد تا دستگاه شناسایی شده و پخش شروع شود.

- ممکن است بعضی دکمه های دستگاه هنگام اتصال USB کار نکنند.

- به دلیل تفاوت های فنی و تنظیمات دستگاه USB، ممکن است اتصال ممکن نباشد یا عملکرد و نمایش متفاوت باشد.

- اطلاعات ترک ها روی دستگاه USB ممکن است به درستی نمایش داده نشود.

- بسته به شرایط خودرو و دستگاه، ممکن است iPod/iPhone پس از روشن شدن موتور پخش نشود.

- فایل هایی که حق کپی رایت دارند ممکن است قابل پخش



فوروارد سریع یا عقب‌گرد

دکمه ۳ ◀◀ یا ۴ ▶▶ را نگه دارید.

می‌توانید سریع به جلو یا عقب بروید.

تغییر حالت پخش

امکان پخش تکراری، پخش تصادفی و پخش اسکن وجود دارد.

پخش تکراری (RPT)

دکمه ۱RPT را فشار دهید.

ترک فعلی به صورت تکراری پخش می‌شود.

نکته

- فشار دادن دوباره این حالت را لغو می‌کند.
- انتخاب فایل این حالت را لغو می‌کند.

پخش تکراری پوشه

دکمه ۱RPT را نگه دارید.

تمام ترک‌های داخل پوشه فعلی به صورت تکراری پخش می‌شوند.

نکته

فشار دوباره دادن این دکمه، حالت تکرار را لغو می‌کند.

نباشند.

نکته

این محصول قادر به پخش فایل‌های صوتی با فرمت‌های MP۳، WMA و AAC است.

بسته به نوع دستگاه USB، ممکن است امکان استفاده وجود نداشته باشد یا برخی از عملکردها محدود شوند.

سیستم فایل پیشنهادی برای حافظه USB فرمت FAT۳۲ است.

حداکثر ظرفیت پشتیبانی شده برای حافظه USB، ۳۲ گیگابایت است.

- هنگام اتصال به این محصول، دستگاه USB حاوی فایل‌های صوتی را استفاده کنید.

پخش فایل‌های صوتی روی دستگاه USB

برای انتخاب منبع USB، دکمه MEDIA را فشار دهید. منبع انتخاب شده روی نمایشگر نشان داده می‌شود.

انتخاب ترک (فایل)

برای انتخاب ترک، دکمه‌های ◀◀ یا ▶▶ را فشار دهید.

با این کار می‌توانید ترک بعدی یا قبلی را انتخاب کنید.

برای رانندگی لذت بخش

حتی اگر فایل دیگری انتخاب شود، پخش تکراری پوشه ادامه دارد و لغو نمی‌شود.

پخش تصادفی پوشه (RDM)

برای فعال کردن، دکمه ۲RDM را فشار دهید.

آهنگ‌های داخل پوشه‌ای که در حال پخش است به صورت تصادفی پخش می‌شوند.

نکته

فشار دوباره دادن این دکمه، حالت پخش تصادفی را لغو می‌کند.

حتی اگر فایل دیگری انتخاب شود، پخش تصادفی پوشه ادامه دارد و لغو نمی‌شود.

پخش تصادفی همه پوشه‌ها

برای فعال کردن، دکمه ۲RDM را نگه دارید.

آهنگ‌های همه پوشه‌ها به صورت تصادفی پخش می‌شوند.

نکته

فشار دوباره دادن این دکمه، حالت پخش تصادفی همه پوشه‌ها را لغو می‌کند.

حتی اگر فایل دیگری انتخاب شود، این حالت لغو نمی‌شود.

پخش اسکن (SCAN)

دکمه SCAN را فشار دهید. اولین ۱۰ ثانیه از هر ترک روی کل دستگاه USB به ترتیب پخش می‌شود.

توجه

اگر در حین پخش دوباره همین دکمه را فشار دهید، ترک جاری به صورت کامل پخش خواهد شد.

پخش اسکن پوشه‌ای

دکمه SCAN را نگه دارید.

اولین ۱۰ ثانیه از اولین ترک هر پوشه روی دستگاه USB به ترتیب پخش می‌شود.

توجه

اگر در حین پخش دوباره همین دکمه را فشار دهید، ترک جاری به صورت کامل پخش خواهد شد.

جستجوی ترک‌ها

می‌توانید در پوشه‌ها و فایل‌ها جستجو کنید و ترک مورد نظر را انتخاب کنید.

۱. دکمه SEL را بچرخانید تا پوشه مورد نظر انتخاب شود.

۲. دکمه SEL را فشار دهید.

فایل‌های داخل پوشه انتخاب شده نمایش داده می‌شوند.

۳. دکمه SEL را بچرخانید تا فایل (ترک) مورد نظر انتخاب شود.

۴. دکمه SEL را فشار دهید تا فایل انتخاب شده پخش شود.

توجه

- وقتی پوشه انتخاب شده، با فشار دادن دکمه ۶ حالت جستجوی ترک لغو می‌شود.
- اگر ۱۰ ثانیه بعد از انتخاب پوشه هیچ کاری انجام ندهید، حالت جستجوی ترک لغو خواهد شد.
- پوشه را انتخاب کرده و دکمه SEL را نگه دارید تا پخش از اولین ترک داخل آن پوشه شروع شود.
- وقتی فایل انتخاب شده، با فشار دادن دکمه ۶ می‌توانید به مرحله قبلی برگردید.
- وقتی فایل انتخاب شده، با نگه داشتن دکمه ۶ حالت جستجوی ترک لغو می‌شود.
- اگر ۵ ثانیه بعد از انتخاب فایل هیچ کاری انجام ندهید، آن فایل به طور خودکار پخش می‌شود.
- انجام عملیاتی مثل انتخاب ترک، حالت جستجوی ترک را لغو می‌کند.

پخش ترک‌های iPod یا حافظه USB با استفاده از کنترل صوتی (ویژگی خودروهای مجهز به رابط بلوتوث® نسخه ۲٫۰)

ترک‌های مورد نظر روی iPod یا حافظه USB که به ورودی USB متصل است، می‌توانند با استفاده از کنترل صوتی انتخاب و پخش شوند.

برای اطلاعات بیشتر درباره عملکرد تشخیص صدا یا ثبت بلندگو، به بخش «رابط بلوتوث® ۲٫۰» مراجعه کنید.

در ادامه نحوه آماده‌سازی برای کنترل صوتی و پخش ترک‌ها توضیح داده شده است.

آماده‌سازی برای کنترل صوتی:

برای استفاده از کنترل صوتی، ابتدا دکمه (A) SPEECH را فشار دهید.

برای رانندگی لذت بخش

- گفت «هنرمند پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید»، سیستم به مرحله ۲ بازمی‌گردد.
۷. سیستم از حالت تشخیص صوت خارج شده و پخش را آغاز می‌کند.

جستجو بر اساس عنوان آلبوم

۱. در منوی اصلی بگویید «پخش».

نکته

- رابط بلوتوث® ۲.۰ دستگاه متصل شده را شناسایی می‌کند.
- اگر دستگاه متصل شده قابل شناسایی نباشد یا خطای اتصال رخ دهد، رابط بلوتوث® ۲.۰ راهنمای صوتی مناسب را شروع می‌کند. از راهنمای صوتی پیروی کنید.
۲. پس از اینکه راهنمای صوتی پرسید «می‌خواهید بر اساس هنرمند، آلبوم، لیست پخش یا ژانر پخش کنید؟» بگویید «آلبوم».

نکته

اگر بگویید «آلبوم <عنوان>»، می‌توانید مرحله ۳ را رد کنید.

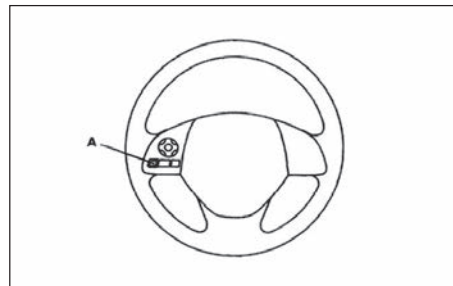
۳. پس از شنیدن راهنمای صوتی که می‌گوید «کدام هنرمند را می‌خواهید پخش کنید؟»، نام هنرمند را بگویید.
۴. اگر تنها یک مورد مطابق وجود داشته باشد، سیستم به مرحله ۶ می‌رود.
۵. اگر دو یا چند مورد مطابق وجود داشته باشد، راهنمای صوتی می‌گوید «چند مورد مطابق پیدا شد، مایلید <نام هنرمند> پخش شود؟»
- اگر پاسخ «بله» بدهید، سیستم به مرحله ۶ می‌رود.
- اگر پاسخ «خیر» بدهید، سیستم نام هنرمند بعدی را اعلام می‌کند.

نکته

- اگر به سه مورد یا همه نام‌های اعلام شده پاسخ «خیر» بدهید، راهنمای صوتی می‌گوید «هنرمند پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید» و سیستم به مرحله ۲ بازمی‌گردد.
- زمان جستجو بستگی به تعداد آهنگ‌های دستگاه متصل دارد. دستگاه‌هایی که تعداد زیادی آهنگ دارند، ممکن است زمان بیشتری برای بازگشت نتیجه جستجو نیاز داشته باشند.
۶. پس از شنیدن راهنمای صوتی که می‌گوید «در حال پخش <نام هنرمند>»، سیستم فهرستی از آهنگ‌های آن هنرمند می‌سازد.

نکته

اگر قابلیت تأیید فعال باشد، راهنمای صوتی صحت نام هنرمند را تأیید می‌کند. اگر نام هنرمند درست است، بگویید «بله». در غیر این صورت، بگویید «خیر». پس از اینکه راهنمای صوتی



جستجو با نام هنرمند

۱. در منوی اصلی بگویید «پخش».

نکته

- رابط بلوتوث® ۲.۰ شروع به شناسایی دستگاه متصل شده می‌کند.
- اگر دستگاه متصل شده شناسایی نشد یا خطای اتصال رخ داد، رابط بلوتوث® ۲.۰ راهنمای صوتی مناسبی را اجرا می‌کند. دستورالعمل صوتی را دنبال کنید.
۲. پس از شنیدن راهنمای صوتی که می‌گوید «آیا مایلید پخش بر اساس هنرمند، آلبوم، فهرست پخش یا سبک باشد؟»، بگویید «هنرمند».

نکته

اگر بگویید «هنرمند <نام>»، مرحله ۳ را می‌توانید رد کنید.

۳. پس از اینکه راهنمای صوتی گفت «کدام آلبوم را می‌خواهید پخش کنید؟»، عنوان آلبوم را بگویید.

۴. اگر فقط یک مورد پیدا شود، سیستم به مرحله ۶ می‌رود.

۵. اگر دو مورد یا بیشتر پیدا شود، راهنمای صوتی می‌گوید «چند مورد پیدا شد، آیا می‌خواهید <عنوان آلبوم> را پخش کنید؟» اگر بگویید «بله»، سیستم به مرحله ۶ می‌رود.

اگر بگویید «خیر»، سیستم عنوان آلبوم بعدی را اعلام می‌کند.

نکته

اگر به سه عنوان آلبوم یا همه عناوینی که سیستم اعلام می‌کند «خیر» بگویید، راهنمای صوتی می‌گوید «آلبوم پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید» و سیستم به مرحله ۲ بازمی‌گردد.

۶. پس از اینکه راهنمای صوتی گفت «در حال پخش <عنوان آلبوم>»، سیستم فهرست پخش آلبوم را ایجاد می‌کند.

نکته

اگر قابلیت تأیید فعال باشد، راهنمای صوتی صحت عنوان آلبوم را تأیید می‌کند. اگر عنوان درست بود، بگویید «بله». در غیر این صورت، بگویید «خیر». پس از اینکه راهنمای صوتی گفت «آلبوم پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید»، سیستم به مرحله ۲ بازمی‌گردد.

۷. سیستم از حالت تشخیص صدا خارج شده و پخش را شروع می‌کند.

جستجو بر اساس فهرست پخش

۱. در منوی اصلی بگویید «پخش».

نکته

رابط بلوتوث® ۲٫۰ دستگاه متصل شده را شناسایی می‌کند. اگر دستگاه شناسایی نشد یا اتصال با مشکل مواجه شد، راهنمای صوتی فعال می‌شود. کافی است دستورهای صوتی را دنبال کنید.

۲. وقتی راهنمای صوتی پرسید «می‌خواهید بر اساس خواننده، آلبوم، فهرست پخش یا ژانر پخش کنید؟»، بگویید «فهرست پخش».

نکته

اگر بگویید «فهرست پخش <نام فهرست>»، می‌توانید مرحله ۳ را رد کنید.

اگر دستگاه فهرست پخش نداشته باشد، راهنمای صوتی می‌گوید «هیچ فهرست پخش در دستگاه وجود ندارد» و سیستم به مرحله ۲ برمی‌گردد.

۳. وقتی راهنمای صوتی پرسید «کدام فهرست پخش را می‌خواهید؟»، نام فهرست پخش را بگویید.

۴. اگر فقط یک نتیجه پیدا شود، سیستم به مرحله ۶ می‌رود. اگر دو یا چند نتیجه پیدا شد، راهنمای صوتی می‌گوید:

«چند نتیجه پیدا شد، می‌خواهید <نام فهرست پخش> پخش شود؟»

اگر بگویید «بله»، سیستم به مرحله ۶ می‌رود.

اگر بگویید «خیر»، نام فهرست پخش بعدی توسط سیستم اعلام می‌شود.

نکته

اگر به سه یا همه نام‌های فهرست پخش اعلام شده پاسخ «خیر» بدهید، راهنمای صوتی می‌گوید «فهرست پخش پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید» و سیستم به مرحله ۲ برمی‌گردد.

۵. بعد از اینکه راهنمای صوتی گفت «در حال پخش <نام فهرست پخش>»، سیستم شاخص فهرست پخش را ایجاد می‌کند.

نکته

اگر عملکرد تأیید فعال باشد، راهنمای صوتی صحت نام فهرست پخش را تأیید می‌کند. اگر نام درست است، بگویید «بله». در غیر این صورت، بگویید «خیر». پس از گفتن «فهرست پخش پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید» توسط راهنمای صوتی، سیستم به مرحله ۲ برمی‌گردد. برای جزئیات به بخش «تنظیم عملکرد تأیید» مراجعه کنید.

۶. سیستم از حالت تشخیص صدا خارج شده و پخش را آغاز می‌کند.

جستجو بر اساس سبک موسیقی

۱. در منوی اصلی بگویید «پخش».

نکته

- رابط بلوتوث® ۲٫۰ شروع به شناسایی دستگاه متصل می‌کند. اگر دستگاه متصل شناسایی نشود یا خطای اتصال رخ دهد، رابط بلوتوث® ۲٫۰ راهنمای صوتی مناسبی را اجرا می‌کند. طبق راهنمای صوتی عمل کنید.

۲. پس از شنیدن راهنمای صوتی که می‌گوید «می‌خواهید بر اساس خواننده، آلبوم، لیست پخش یا سبک موسیقی پخش کنید؟» بگویید «سبک موسیقی».

نکته

اگر بگویید «سبک موسیقی <نوع>»، می‌توانید مرحله ۳ را رد کنید.

۳. پس از شنیدن راهنمای صوتی که می‌گوید «کدام سبک موسیقی را می‌خواهید پخش کنید؟» نام نوع موسیقی را بگویید.

۴. اگر فقط یک مورد یافت شد، سیستم به مرحله ۶ می‌رود.

۵. اگر دو یا چند مورد یافت شد، راهنمای صوتی می‌گوید «چندین مورد پیدا شد، می‌خواهید <سبک موسیقی> پخش شود؟» اگر بگویید «بله»، سیستم به مرحله ۶ می‌رود. اگر بگویید «خیر»، سیستم سبک موسیقی بعدی را اعلام می‌کند.

نکته

اگر به سه مورد یا تمام سبک‌های موسیقی اعلام شده توسط سیستم بگویید «خیر»، راهنمای صوتی می‌گوید «سبک موسیقی پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید» و سیستم به مرحله ۲ بازمی‌گردد.

۶. پس از شنیدن راهنمای صوتی که می‌گوید «در حال پخش <سبک موسیقی>»، سیستم فهرستی برای آن سبک موسیقی ایجاد می‌کند.

نکته

اگر عملکرد تأیید فعال باشد، راهنمای صوتی صحت سبک موسیقی را تأیید می‌کند. اگر سبک موسیقی درست است، بگویید «بله». در غیر این صورت بگویید «خیر». پس از گفتن «سبک موسیقی پیدا نشد، لطفاً دوباره تلاش کنید»، سیستم به مرحله ۲ بازمی‌گردد. برای اطلاعات بیشتر به بخش «تنظیم عملکرد تأیید» مراجعه کنید.

۷. سیستم از حالت تشخیص صوت خارج شده و پخش را شروع می‌کند.

پخش صدای بلوتوث®

این محصول قابلیت پخش ترک‌های دستگاه‌های صوتی مجهز به بلوتوث® را دارد.

احتیاط

هرگز هنگام رانندگی این دستگاه‌ها را در دست نگه ندارید و با آن‌ها کار نکنید، زیرا خطرناک است.

دستگاه صوتی بلوتوث® را در خودرو بدون مراقبت رها نکنید.

- بسته به نحوه استفاده از دستگاه‌ها، ممکن است فایل‌های صوتی آسیب ببینند یا از دست بروند، بنابراین توصیه می‌شود از داده‌ها پشتیبان‌گیری کنید.

نکته

بسته به نوع دستگاه‌های صوتی مجهز به بلوتوث®، ممکن است استفاده امکان‌پذیر نباشد یا عملکردهای قابل استفاده محدود باشند.

همراه با دفترچه راهنمای کاربر دستگاه‌های صوتی مجهز به بلوتوث® که به صورت تجاری عرضه شده‌اند، اطمینان حاصل کنید.

بسته به نوع دستگاه صوتی بلوتوث®، ممکن است سطح صدا متفاوت باشد.

احتمال صدای بلند وجود دارد، بنابراین پیش از استفاده توصیه می‌شود صدای دستگاه را کم کنید.

→ «تنظیم صدا» بسته به وضعیت دستگاه صوتی بلوتوث، ممکن است مدتی طول بکشد تا دستگاه شناسایی شود یا پخش شروع شود.

مشخصات و تنظیمات دستگاه صوتی بلوتوث® ممکن است باعث عدم اتصال، یا تفاوت در عملکرد یا نمایش شوند.

نکته

بسته به اطلاعات صدای موجود در دستگاه صدای بلوتوث®، ممکن است اطلاعات ترک به درستی نمایش داده نشود. بسته به وضعیت خودرو و دستگاه، ممکن است iPod/iPhone پس از روشن شدن موتور پخش نشود.

وصل کردن دستگاه صدای مجهز به بلوتوث®

برای روش اتصال دستگاه بلوتوث® خود، به بخش «اتصال رابط بلوتوث®» و ۲/۴ و دستگاه بلوتوث® «مراجعه کنید. روش‌های عملکرد زیر پس از تکمیل اتصال توضیح داده شده‌اند.

نکته

اگر iPod/iPhone به عنوان دستگاه صدای مجهز به بلوتوث® متصل شده است، از اتصال همزمان آن با کابل iPod خودداری کنید. استفاده همزمان از هر دو روش باعث عملکرد نادرست خواهد شد.

پخش صدای بلوتوث®

۱. دکمه MEDIA را فشار دهید تا منبع روی Bluetooth® Audio تنظیم شود. منبع انتخاب شده روی صفحه نمایش نشان داده می‌شود.

۲. دکمه ۵ || را فشار دهید تا پخش صدای بلوتوث® آغاز

شود.

نکته

برای مکث، دکمه ۵ || را نگه دارید.
• برای توقف، دکمه ۶ ⏸ را فشار دهید.

انتخاب ترک (فایل)

برای انتخاب ترک، دکمه ۱۱ || یا ۱۲ || را فشار دهید. این امکان را می‌دهد که ترک بعدی یا قبلی انتخاب شود.

پخش سریع یا عقب‌گرد

دکمه ۳ || یا ۴ || را نگه دارید. پخش سریع و عقب‌گرد امکان‌پذیر است.

تغییر حالت پخش

قابلیت‌های پخش تکراری، پخش تصادفی و پخش اسکن وجود دارد.

پخش تکراری (RPT)

دکمه ۱ RPT را فشار دهید. پخش تکراری ترک فعلی فعال می‌شود.

نکته

هر بار که دکمه ۱ RPT فشار داده شود، حالت پخش به ترتیب خاموش، تکرار یک ترک، تکرار همه ترک‌ها و دوباره خاموش تغییر می‌کند.

پخش تصادفی (RDM)

دکمه ۲ RDM را فشار دهید. ترک‌های دستگاه صدای بلوتوث® به صورت تصادفی پخش می‌شوند.

نکته

فشار دادن مجدد این دکمه حالت پخش تصادفی را لغو می‌کند.

پخش اسکن (SCAN)

دکمه SCAN را فشار دهید. ده ثانیه اول هر ترک از کل دستگاه صدای بلوتوث® به ترتیب پخش می‌شود.

نکته

در حین پخش، اگر دوباره این دکمه را فشار دهید، آن ترک به طور عادی پخش خواهد شد.

نمایشگر وضعیت

در این قسمت، محتوای نمایشگر وضعیت توضیح داده شده است.



تغییر حالت نمایش

می‌توانید محتوای نمایشگر وضعیت را تغییر دهید.

برای تغییر محتوا، دکمه DISP را فشار دهید.

هر بار که دکمه DISP فشار داده شود، محتوای نمایشگر تغییر می‌کند.

احتیاط

عمل تغییر محتوای نمایشگر ممکن است بر رانندگی ایمن تأثیر بگذارد، بنابراین قبل از انجام آن ایمنی را بررسی کنید.

نکته

حداکثر ۱۱ کاراکتر هم‌زمان قابل نمایش است. برای نمایش ۱۲ کاراکتر یا بیشتر، دکمه PAGE را فشار دهید تا باقی کاراکترها نمایش داده شوند.

در هنگام پخش فایل های WMA/AAC/MP۳:

نمایشگر به ترتیب بین «نام پوشه»، «نام فایل» و «وضعیت عملکرد» جابه جا می شود.

نکته

اگر اطلاعات متنی برای نمایش موجود نباشد، عبارت «NO TITLE» (بدون عنوان) نمایش داده می شود.

نمایش اطلاعات ID۳tag:

برای مشاهده اطلاعات ID۳tag، دکمه DISP را نگه دارید.

با هر بار فشار دادن این دکمه، محتوای نمایشگر به ترتیب بین «نام آلبوم»، «نام آهنگ»، «نام خواننده»، «نام سبک موسیقی (ژانر)» و «وضعیت عملکرد» تغییر می کند.

نمایش اطلاعات ژانر فقط هنگام پخش فایل صوتی از دستگاه USB (در خودروهای مجهز به رابط Bluetooth® ۲٫۰) امکان پذیر است.

نکته

- هنگام نمایش اطلاعات ID۳tag، اگر دکمه DISP را نگه دارید، نمایشگر به حالت نمایش عنوان پوشه تغییر می کند.
- بسته به نوع فایل یا دستگاه، ممکن است نمایش عنوان ژانر (سبک موسیقی) امکان پذیر نباشد.

در زمان پخش از iPod

ترتیب نمایش اطلاعات روی نمایشگر به این صورت است: «نام آلبوم»، «نام آهنگ»، «نام خواننده»، «سبک موسیقی (ژانر)» و در نهایت «وضعیت پخش».

نکته

اگر هیچ اطلاعات متنی برای نمایش موجود نباشد، پیام «NO TITLE» (بدون عنوان) ظاهر می شود.

- در خودروهای مجهز به رابط Bluetooth® ۲٫۰، نمایش ژانر بسته به نوع تجهیزات ممکن است غیرفعال باشد.

در زمان پخش صدای بلوتوث® ۲٫۰

عملکرد نمایش اطلاعات دقیقاً مشابه حالت پخش از iPod است.

تنظیم کیفیت صدا و تعادل حجم صدا

Change audio quality settings.

تغییر تنظیمات کیفیت صدا.

تنظیم کیفیت صدا و تعادل حجم صدا

۱. دکمه SEL را فشار دهید تا گزینه های تنظیم انتخاب شوند.

با هر بار فشار دادن دکمه SEL، گزینه ها به ترتیب زیر تغییر

می کنند: BASS (بیس)، TREBLE (تن زیر)، FADER (تنظیم صدای جلو/عقب)، BALANCE (تعادل صدای چپ/راست)، SCV (تنظیم خودکار صدا بر اساس سرعت خودرو) و در نهایت Cancel (لغو).

۲. دکمه SEL را بچرخانید تا تنظیم انجام شود.

چرخش به سمت راست	چرخش به سمت چپ	موارد قابل تنظیم
از ۰ تا ۶+ (افزایش صدای فرکانس های پایین)	از ۶- تا ۰ (کاهش صدای فرکانس های پایین)	بیس (BASS)
از ۰ تا ۶+ (افزایش صدای فرکانس های بالا)	از ۶- تا ۰ (کاهش صدای فرکانس های بالا)	تن زیر (TREBLE)
از ۱۱ جلو تا مرکز (تأکید بر پخش صدا از بلندگوهای جلو)	از مرکز تا ۱۱ عقب (تأکید بر پخش صدا از بلندگوهای عقب)	فیدر (تنظیم صدای جلو/عقب)
از مرکز تا ۱۱ راست (تأکید بر پخش صدا از بلندگوهای سمت راست)	از ۱۱ چپ تا مرکز (تأکید بر پخش صدا از بلندگوهای سمت چپ)	تعادل صدا (چپ/راست)
متوسط، زیاد (تأثیر SCV در حد متوسط یا زیاد)	خاموش، کم (تأثیر SCV غیرفعال یا در حد کم)	تنظیم خودکار حجم صدا با سرعت خودرو (SCV)

تنظیمات سیستم

تنظیم مواردی مانند زمان سیستم.

۱. دکمه MENU را فشار دهید.

۲. دکمه SEL را فشار دهید تا گزینه های تنظیم انتخاب شوند. با هر بار فشار دادن دکمه SEL، گزینه ها به ترتیب زیر تغییر می کنند: پایگاه داده Gracenote*، تنظیمات تلفن، تنظیم ساعت، و لغو.

۳. دکمه SEL را بچرخانید تا مقدار دلخواه را تنظیم کنید.

۴. برای تأیید تنظیم، دکمه SEL را فشار دهید.

این مراحل تنظیم را کامل می کند و به گزینه تنظیم بعدی منتقل می شود.

*: نمایش داده می شود هنگام پخش فایل های صوتی

(در خودروهایی با رابط بلوتوث® ۲.۰)

تنظیم زمان

زمان را به صورت دستی تنظیم کنید.

۱. در صفحه «تنظیم ساعت» گزینه «بله (YES)» را انتخاب کنید و دکمه SEL را فشار دهید. ساعت قابل تنظیم است. دوباره دکمه SEL را فشار دهید تا دقیقه قابل تنظیم شود.

۲. دکمه SEL را بچرخانید تا زمان را تنظیم کنید.

۳. دکمه SEL را فشار دهید.

تنظیم زمان تکمیل می شود.

نکته

برای اتمام تنظیم زمان، دکمه SEL را نگه دارید تا ثانیه ها به «۰۰» بازنشانی شوند.

(در خودروهایی با رابط بلوتوث® ۲.۰)

شماره نسخه قابل مشاهده است.

۱. گزینه پایگاه داده Gracenote را انتخاب کرده و دکمه SEL را فشار دهید.

۲. دکمه SEL را بچرخانید و گزینه نسخه پایگاه داده را انتخاب کنید.

۳. دکمه SEL را فشار دهید. نسخه پایگاه داده نمایش داده می شود.

تنظیمات تلفن همراه

امکان تغییر تنظیمات قطع صدای مکالمه موبایل و زبان رابط بلوتوث® ۲.۰ وجود دارد.

با توجه به نوع خودرو، ممکن است تنظیمات تلفن همراه قابل انجام نباشد.

نکته

عملکرد لغوهایی مانند قفل شماره گیری موبایل و اتصال در حالت آماده به کار ممکن است فعال باشد.

در هنگام اتصال، ممکن است عملکردهای تلفن همراه مثل دریافت تماس به درستی کار نکند.

محتوای تنظیمات	مقدار تنظیمات	
تغییر زبان صدای مازول هندزفری	انگلیسی	تنظیمات زبان صدای مازول هندزفری
	فرانسوی	
	آلمانی	
	اسپانیایی	
	ایتالیایی	
	هلندی	
	پرتغالی	
	روسی	

توجه

- بسته به مدل خودرو، ممکن است این گزینه نمایش داده نشود.

عیب یابی

لطفاً در صورتی که پیغامی روی صفحه نمایش ظاهر شد یا فکر می‌کنید دستگاه به درستی کار نمی‌کند، این موارد را بررسی کنید.

اگر این پیام نمایش داده شد...

با توجه به وضعیت، پیامی روی دستگاه نمایش داده می‌شود.

مقدار تنظیمات	محتوای تنظیمات
PHONE OFF	خاموشی صدای موبایل
PHONE MUTE	قطع صدای موبایل
PHONE ATT	پخش صدای موبایل از همه بلندگوها
PHONE IN-L	پخش صدای موبایل از بلندگوی جلو چپ
PHONE IN-R	پخش صدای موبایل از بلندگوی جلو راست
PHONE IN-LR	پخش صدای موبایل از بلندگوهای جلو چپ و راست

خودروهای مجهز به رابط بلوتوث ۲.۰

(عبارت «مقدار تنظیم شده» با فونت پررنگ نشان‌دهنده تنظیمات کارخانه است.)

مقدار تنظیمات	محتوای تنظیمات	
PHONE IN	PHONE IN-R	هنگام قطع صدای موبایل، صدا از بلندگوی جلوی راست پخش می‌شود.
	PHONE IN-L	هنگام قطع صدای موبایل، صدا از بلندگوی جلوی چپ پخش می‌شود.

نکته

- با توجه به فاصله بین دستگاه و تلفن همراه، شرایط داخل خودرو و نوع پوشش، ممکن است اتصال برقرار نشود. در این موارد، تلفن همراه را هرچه نزدیک‌تر به دستگاه قرار دهید.
- اگرچه تلفن همراه دارای قابلیت بلوتوث است، اما به دلیل ویژگی‌ها و مشخصات فنی ممکن است عملکرد صحیحی نداشته باشد.
- برای ایمنی، در حین رانندگی از کار با تلفن همراه خودداری کنید. هنگام کار با تلفن، ابتدا خودرو را در محل امنی متوقف کنید.
- با وجود قابلیت بلوتوث در تلفن همراه، مشخصات و تنظیمات تلفن ممکن است باعث تفاوت در نمایش یا عدم عملکرد صحیح شود.
- برخی مدل‌ها ممکن است اتصال آن‌ها تأیید نشود یا اصلاً متصل نشوند.

پرو فایل‌های پشتیبانی شده

هندزفری	HFP (نسخه ۱٫۵)
انتقال دفترچه تلفن	OPP (نسخه ۱٫۱) PBAP (نسخه ۱٫۰)

خودروهای بدون رابط بلوتوث ۲.۰

برای استفاده از هندزفری، کیت جداگانه‌ای مورد نیاز است.
(عبارت «مقدار تنظیم شده» با فونت پررنگ نشان‌دهنده تنظیمات کارخانه است.)

حالت	پیام	علت	راه حل
CD	بررسی دیسک	دیسک به صورت وارونه وارد شده است.	دیسک را طوری وارد کنید که برچسب آن روبه بالا باشد.
		روی دیسک بخار یا رطوبت وجود دارد.	کمی صبر کنید و سپس دوباره دیسک را وارد کنید.
	خطای دیسک	دیسک آسیب دیده است.	سطح خواندن دیسک را تمیز کنید.
		دیسک کثیف است.	
	INTERNAL E	دستگاه به دلایلی دچار خرابی شده است.	از سالم بودن دیسک مطمئن شوید و دوباره آن را وارد کنید. اگر مشکل ادامه داشت با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
USB	HEAT ERROR	دمای داخل دستگاه بالا است.	دیسک را خارج کنید و صبر کنید تا دمای داخلی دستگاه به حالت عادی برگردد.
	خطای فایل	فایل هایی انتخاب شده اند که قابل پخش نیستند.	فایل های قابل پخش را انتخاب کنید.
	USB BUS PWR	جریان یا ولتاژ برق بیش از حد بالا یا پایین است.	دستگاه را خاموش کنید و کمی صبر کنید. اگر مشکل ادامه داشت، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.
	خطای داخلی LSI	به دلایلی خرابی داخلی رخ داده است.	فایل های صوتی غیرقابل پخش انتخاب شده اند.
	فرمت پشتیبانی نشده	فایل های صوتی غیرقابل پخش انتخاب شده اند.	فایل های صوتی قابل پخش را بررسی کنید.
iPod	دستگاه پشتیبانی نشده	یک دستگاه USB پشتیبانی نشده متصل شده است.	لطفاً یک دستگاه حافظه USB سازگار متصل کنید.
	NO SONG	آی پاد/آیفونی که هیچ آهنگی ندارد متصل شده است.	یک آی پاد یا آیفون دارای آهنگ متصل کنید.
	VER ERROR	نسخه نرم افزار این آی پاد/آیفون پشتیبانی نمی شود.	لطفاً نسخه ای از نرم افزار را نصب کنید که پشتیبانی می شود.
	ERROR DC	ولتاژ مستقیم غیرعادی به بلندگوها ارسال شده است.	دستگاه را خاموش کرده و کمی صبر کنید. اگر مشکل برطرف نشد، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

اگر احساس می کنید چیزی به درستی کار نمی کند...

در ادامه فهرستی از علائم، دلایل و راه حل ها آمده است که در صورت بروز مشکل، می توانید بررسی کنید.

علائم	علت	راه حل
هیچ صدایی پخش نمی شود یا صدا بسیار کم است.	صدا روی حداقل تنظیم شده است.	صدای دستگاه را تنظیم کنید.

علائم	علت	راه حل
سی دی وارد دستگاه نمی شود.	یک سی دی از قبل داخل دستگاه قرار دارد.	سی دی را خارج کنید.
	هیچ سی دی داخل دستگاه نیست، ولی دستگاه نشان می دهد در حال بارگذاری است.	یک بار دکمه خروج سی دی را فشار دهید.
سی دی پخش نمی شود.	سی دی برعکس وارد شده است.	سی دی را به گونه ای وارد کنید که سمت برچسب رو به بالا باشد.
	روی سی دی بخار یا رطوبت وجود دارد.	کمی صبر کنید و سپس سی دی را وارد کنید.
	سی دی کثیف است.	سطح خواندن سی دی را تمیز کنید.
	سی دی آسیب دیده یا کثیف است.	سی دی را بررسی کنید.
هیچ صدایی پخش نمی شود، حتی اگر سی دی وارد شده باشد.	آسیب دیدگی یا آلودگی سی دی باعث می شود داده های آن قابل خواندن نباشد.	

هشدار

- اگرچه رابط بلوتوث ۲٫۰ امکان برقراری تماس هندزفری را فراهم می‌کند، اما اگر در حین رانندگی از تلفن همراه استفاده کنید، نباید از رانندگی ایمن خود حواس پرت شوید. هر چیزی، از جمله استفاده از تلفن همراه، که شما را از رانندگی ایمن منحرف کند، خطر بروز حادثه را افزایش می‌دهد.
- به تمامی قوانین ایالتی و محلی مرتبط با استفاده از تلفن همراه در هنگام رانندگی توجه کرده و از آن‌ها پیروی کنید.

<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

رابط بلوتوث ۲٫۰*

رابط بلوتوث ۲٫۰ امکان برقراری و دریافت تماس‌های هندزفری در خودرو را با استفاده از تلفن همراه سازگار با بلوتوث فراهم می‌کند، که بر پایه فناوری ارتباط بی‌سیم شناخته شده به عنوان بلوتوث است.

همچنین اجازه می‌دهد موسیقی ذخیره شده در پخش‌کننده موسیقی بلوتوث از طریق بلندگوهای خودرو پخش شود.

این سیستم مجهز به عملکرد شناسایی صوتی است که امکان برقراری تماس هندزفری را با عملیات ساده دکمه و کنترل صوتی با استفاده از ساختار صوتی تعریف شده، فراهم می‌کند.

رابط بلوتوث ۲٫۰ زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت ON یا ACC باشد.

قبل از استفاده از رابط بلوتوث ۲٫۰، باید دستگاه بلوتوث و رابط بلوتوث ۲٫۰ را جفت کنید.

به «وصل کردن رابط بلوتوث ۲٫۰ و دستگاه بلوتوث» مراجعه کنید.

سیستم لینک*

سیستم لینک کنترل کلی دستگاه‌های متصل شده از طریق درگاه ورودی USB یا رابط بلوتوث ۲٫۰ را برعهده دارد و امکان کارکرد دستگاه‌های متصل شده را با استفاده از دکمه‌های داخل خودرو یا کنترل صوتی فراهم می‌کند.

برای جزئیات نحوه کارکرد به بخش‌های زیر مراجعه کنید:

به «رابط بلوتوث ۲٫۰» مراجعه کنید.

به «درگاه ورودی USB» مراجعه کنید.

به «گوش دادن به iPod» مراجعه کنید.

به «گوش دادن به فایل‌های صوتی از دستگاه USB» مراجعه کنید.

به «پخش آهنگ‌های iPod/iPod دستگاه حافظه USB با کنترل صوتی» مراجعه کنید.

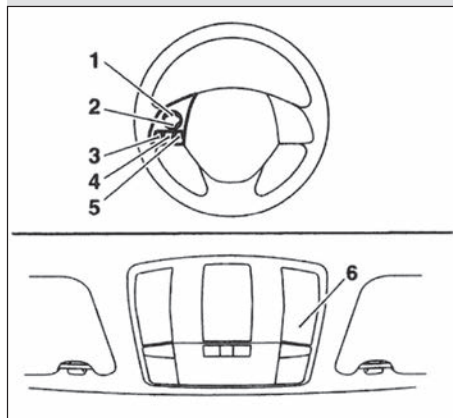
به «گوش دادن به صدای بلوتوث» مراجعه کنید.

توافق‌نامه مجوز استفاده سیستم لینک

شما دستگاهی را تهیه کرده‌اید که شامل نرم‌افزاری است که میتسوبیشی موتورز از شرکت Visteon Corporation و تأمین‌کنندگان ثالث بعدی آن، مجوز استفاده دریافت کرده است.

برای مشاهده فهرست کامل این محصولات ثالث و توافق‌نامه‌های مجوز استفاده کاربران نهایی، لطفاً به وب‌سایت زیر مراجعه کنید:

دکمه کنترل فرمان و میکروفون*



۱. دکمه افزایش صدا
۲. دکمه کاهش صدا
۳. دکمه SPEECH
۴. دکمه PICK-UP
۵. دکمه HANG-UP
۶. میکروفون

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

ممکن است بسته به منطقه شما امکان استفاده از وب سایت فوق وجود نداشته باشد.

- به روزرسانی نرم افزار توسط سازندگان تلفن همراه یا دستگاه های پخش دیجیتال ممکن است اتصال دستگاه را تغییر دهد یا دستخوش تغییرات کند.

دکمه کنترل فرمان و میکروفون

عملکرد شناسایی صوتی

دستورات صوتی کاربردی

عملکرد ثبت بلندگو

وصل کردن رابط بلوتوث ۲/۰ و دستگاه بلوتوث

کار با پخش کننده موسیقی متصل شده از طریق بلوتوث

نحوه برقراری یا دریافت تماس هندزفری

عملکرد دفترچه شماره تلفن

برای خودروهای فروخته شده در نیجریه

اطلاعات زیر به زبان انگلیسی نمایش داده شده تا با مقررات مربوط به خودروهای فروخته شده در نیجریه مطابقت داشته باشد.

اتصال و استفاده از این تجهیزات ارتباطی توسط کمیسیون ارتباطات نیجریه مجاز است.

نکته

اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در وضعیت ACC باقی بماند، برق لوازم جانبی پس از مدتی به طور خودکار قطع می شود و دیگر نمی توانید از رابط بلوتوث ۲/۰ استفاده کنید. برق لوازم جانبی دوباره روشن می شود اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت روشن شود.

به «عملکرد قطع خودکار برق ACC» مراجعه کنید.

رابط بلوتوث ۲/۰ زمانی قابل استفاده نیست که باتری دستگاه بلوتوث خالی باشد یا دستگاه خاموش شده باشد.

تماس هندزفری زمانی امکان پذیر نیست که تلفن شما سرویس دهی نداشته باشد.

اگر دستگاه بلوتوث را در صندوق بار قرار دهید، ممکن است نتوانید از رابط بلوتوث ۲/۰ استفاده کنید.

برخی از دستگاه های بلوتوث با رابط بلوتوث ۲/۰ سازگار نیستند.

- می توانید نسخه نرم افزار سیستم لینک را با فشار دادن دکمه قطع تماس (HANG-UP) سه بار (دوبار نگه دارید و سپس یک بار کوتاه فشار دهید) در عرض ۱۰ ثانیه تأیید کنید.

نکته

برای جزئیات رابط بلوتوث ۲/۰، می توانید به وب سایت میتسوبیشی مراجعه کنید.

لطفاً «هشدار درباره لینک به وب سایت های شرکت های دیگر» را مطالعه و تایید کنید، زیرا این لینک به وب سایت های غیر از میتسوبیشی موتورز متصل می شود.

میکروفون

صدای شما از طریق میکروفونی که در کنسول سقفی تعبیه شده تشخیص داده می‌شود، و امکان برقراری تماس هندزفری با استفاده از کنترل صوتی را فراهم می‌کند.

نکته

اگر تلفن همراه را بیش از حد به میکروفون نزدیک کنید، ممکن است صدای نویز در مکالمه ایجاد شود. در این صورت، تلفن همراه را تا حد امکان از میکروفون دور نگه دارید.

- در این حالت، با فشار کوتاه دکمه می‌توانید بین تماس‌ها جابجا شوید؛ به تماس اول برمی‌گردید و تماس دیگر در حالت انتظار می‌ماند.
- برای تماس سه‌طرفه، دکمه SPEECH را فشار دهید تا وارد حالت کنترل صوتی شوید و سپس بگویید «Join calls».

دکمه HANG-UP

- برای رد تماس ورودی، این دکمه را فشار دهید.
- هنگام مکالمه، با فشار این دکمه تماس فعلی پایان می‌یابد.
- اگر تماسی در انتظار باشد، به آن تماس منتقل می‌شوید.
- اگر در حالت کنترل صوتی این دکمه را فشار دهید، کنترل صوتی غیرفعال می‌شود.

نکته

وقتی دکمه SPEECH را برای ورود به حالت کنترل صوتی فشار می‌دهید و تلفن همراه به سیستم جفت شده باشد، اطلاعات فعلی تلفن همراه مانند «شارژ باقی‌مانده باتری»، «قدرت سیگنال» یا «وضعیت رومینگ» روی نمایشگر صوتی نمایش داده می‌شود.*

- برخی از تلفن‌های همراه این اطلاعات را به رابط بلوتوث ۲٫۰ ارسال نمی‌کنند.

قابلیت تماس انتظار و تماس سه‌طرفه تنها در صورتی از طریق رابط بلوتوث ۲٫۰ قابل استفاده است که تلفن همراه شما از این خدمات پشتیبانی کند.

دکمه افزایش صدا

برای افزایش صدا این دکمه را فشار دهید.

دکمه کاهش صدا

برای کاهش صدا این دکمه را فشار دهید.

دکمه SPEECH

- برای تغییر به حالت کنترل صوتی این دکمه را فشار دهید.
- وقتی سیستم در حالت کنترل صوتی است، عبارت «در حال گوش دادن» روی نمایشگر صوتی ظاهر می‌شود.
- اگر دکمه را در حالت کنترل صوتی به صورت کوتاه فشار دهید، فرامین صوتی متوقف شده و امکان ورود فرمان صوتی فراهم می‌شود.
- فشار دادن طولانی‌تر این دکمه حالت کنترل صوتی را غیرفعال می‌کند.
- فشار کوتاه این دکمه در حین تماس، حالت کنترل صوتی را فعال کرده و امکان ورود فرمان صوتی را فراهم می‌کند.

دکمه PICK-UP

- برای پاسخ دادن به تماس ورودی، این دکمه را فشار دهید.
- اگر در حال مکالمه هستید و تماس جدیدی دریافت شود، با فشار این دکمه تماس اول در حالت انتظار قرار می‌گیرد و می‌توانید با تماس جدید صحبت کنید.

عملکرد کنترل صوتی

رابط بلوتوث® ۲/۰ مجهز به قابلیت کنترل صوتی است.

با گفتن دستورات صوتی، می‌توانید عملکردهای مختلفی را اجرا کرده و تماس‌های هندزفری را دریافت یا برقرار کنید.

به جز خودروهای مخصوص بازار شیلی

در رابط بلوتوث® ۲/۰، کنترل صوتی از زبان‌های انگلیسی، فرانسوی، اسپانیایی، ایتالیایی، آلمانی، هلندی، پرتغالی و روسی پشتیبانی می‌کند. زبان پیش‌فرض کارخانه "انگلیسی" یا "روسی" است.

خودروهای مخصوص بازار شیلی

در رابط بلوتوث® ۲/۰، کنترل صوتی از انگلیسی آمریکایی، اسپانیایی آمریکای شمالی، فرانسوی کانادایی و ژاپنی پشتیبانی می‌کند. زبان پیش‌فرض کارخانه "انگلیسی" است.

نکته

اگر دستور صوتی شما با دستور تعریف شده متفاوت باشد یا به دلیل نویز محیط یا دلایل دیگر قابل شناسایی نباشد، رابط بلوتوث® ۲/۰ تا سه بار درخواست تکرار دستور صوتی را خواهد داد.

نکته

برای بهترین عملکرد و کاهش بیشتر نویز محیط، هنگام استفاده از عملکرد کنترل صوتی، شیشه‌های خودرو را ببندید، سرعت فن تهویه را کاهش دهید و از صحبت با سرشنیشان خودداری کنید.

برخی از دستورات صوتی دارای فرمان‌های جایگزین هستند.

- بسته به زبان انتخاب‌شده، ممکن است برخی از عملکردها در دسترس نباشند.

انتخاب زبان

(به جز خودروهای مخصوص بازار شیلی)

۱. دکمه SPEECH را فشار دهید.

۲. بگویید: «Setup».

۳. بگویید: «Language».

۴. راهنمای صوتی می‌گوید:

«یک زبان را انتخاب کنید: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese یا Russian»

زبان مورد نظر را بگویید (مثال: "English").

۵. راهنمای صوتی می‌گوید:

«زبان English (یا هر زبان انتخاب‌شده) انتخاب شد. آیا تأیید می‌کنید؟»

بگویید: «Yes».

اگر بگویید: «No»، سیستم به مرحله ۴ بازمی‌گردد.

نکته

راهنمای صوتی هر پیام را دوبار پخش می‌کند: بار اول به زبان فعلی سیستم و بار دوم به زبان انتخاب‌شده.

- اگر تعداد زیادی مخاطب در فهرست شماره‌های ذخیره‌شده خودرو ثبت شده باشد، تغییر زبان ممکن است زمان بیشتری ببرد.

با تغییر زبان، فهرست مخاطبان واردشده از تلفن همراه به سیستم بلوتوثی حذف خواهد شد. اگر بخواهید دوباره از آن استفاده کنید، لازم است آن را دوباره وارد کنید.

۶. زمانی که راهنمای صوتی اعلام می‌کند «زبان انتخاب شد»، فرایند تغییر زبان کامل می‌شود و سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

خودروهای مخصوص کشور شیلی

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «تنظیمات».

۳. بگویید «زبان».

۴. راهنمای صوتی می‌گوید: «لطفاً یکی از زبان‌های زیر را انتخاب کنید: انگلیسی، اسپانیایی، فرانسوی یا ژاپنی». زبان مورد نظر را بگویید (برای مثال: «انگلیسی»).

لغو کردن

دو نوع عملکرد لغو وجود دارد.

اگر در منوی اصلی باشید، با گفتن «لغو» از سیستم بلوتوثی خارج می شوید.

اگر در هر بخش دیگری از سیستم باشید، با گفتن «لغو» به منوی اصلی بازمی گردید.

نکته

می توانید با گفتن «بازگشت» به منوی قبلی برگردید (در صورتی که این قابلیت فعال باشد).

تنظیم عملکرد تأیید

سیستم بلوتوثی مجهز به عملکرد تأیید است.

با فعال بودن عملکرد تأیید، هنگام انجام تنظیمات مختلف در سیستم بلوتوثی، فرصت های بیشتری برای تأیید دستورها خواهید داشت. این ویژگی به کاهش احتمال تغییر ناخواسته تنظیمات کمک می کند.

عملکرد تأیید را می توان با دنبال کردن مراحل زیر فعال یا غیرفعال کرد:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید (تنظیمات) بگویید «پیام های تأیید».

۳. راهنمای صوتی می گوید: «پیام های تأیید روشن/خاموش هستند. آیا می خواهید پیام های تأیید را خاموش/روشن

کنید؟»

برای تغییر تنظیمات «بله» و برای حفظ تنظیمات فعلی «خیر» بگویید.

۴. راهنمای صوتی اعلام می کند: «پیام های تأیید خاموش/روشن شدند» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

عملکرد امنیتی (به جز خودروهای شیلی)

امکان استفاده از رمز عبور به عنوان عملکرد امنیتی با تعیین یک رمز عبور دلخواه برای سیستم بلوتوثی وجود دارد.

وقتی عملکرد امنیتی فعال باشد، برای استفاده از تمام امکانات سیستم بلوتوثی به جز دریافت تماس، باید رمز عبور ۴ رقمی را به صورت صوتی وارد کنید.

تنظیم رمز عبور

برای فعال سازی عملکرد امنیتی و تعیین رمز عبور از روش زیر استفاده کنید:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «تنظیمات».

۳. بگویید «رمز عبور».

۴. راهنمای صوتی می گوید: «رمز عبور غیرفعال است. آیا می خواهید آن را فعال کنید؟» برای فعال کردن، «بله» و برای لغو تنظیم رمز عبور و بازگشت به منوی اصلی «خیر» بگویید.

۵. راهنمای صوتی می گوید: «زبان انگلیسی (یا اسپانیایی، فرانسوی یا ژاپنی) انتخاب شد. آیا تأیید می کنید؟» بگویید «بله».

اگر بگویید «خیر»، سیستم به مرحله ۴ بازمی گردد.

نکته

راهنمای صوتی هر پیام را دو بار تکرار می کند: بار اول به زبان فعلی سیستم و بار دوم به زبان انتخاب شده.

اگر تعداد زیادی شماره در فهرست مخاطبان خودرو ثبت شده باشد، تغییر زبان زمان بر خواهد بود.

تغییر زبان باعث حذف فهرست مخاطبان وارد شده از تلفن همراه به سیستم بلوتوثی می شود. اگر بخواهید مجدداً از آن استفاده کنید، باید دوباره آن را وارد نمایید.

۶. زمانی که راهنمای صوتی اعلام کند «زبان انگلیسی (یا اسپانیایی، فرانسوی یا ژاپنی) انتخاب شد»، فرایند تغییر زبان کامل شده و سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

دستورات صوتی مفید

قابلیت راهنما

سیستم بلوتوثی مجهز به قابلیت راهنما است.

اگر هنگامی که سیستم در حالت انتظار برای دریافت دستور صوتی قرار دارد، بگویید «راهنما»، سیستم فهرستی از دستوراتی که در آن شرایط قابل استفاده هستند را برایتان اعلام خواهد کرد.

۵. راهنمای صوتی می گوید: «لطفاً یک رمز عبور ۴ رقمی بگویید. این رمز عبور را به خاطر بسپارید. برای استفاده از این سیستم لازم است.» یک عدد ۴ رقمی که می خواهید به عنوان رمز عبور تنظیم کنید بگویید.

۶. برای تأیید، راهنمای صوتی می گوید: «رمز عبور <رمز ۴ رقمی> است. آیا این درست است؟» برای تأیید «بله» و برای بازگشت به مرحله ۵ و وارد کردن مجدد رمز «خیر» بگویید.

۷. پس از ثبت رمز عبور، راهنمای صوتی می گوید: «رمز عبور فعال شد» و سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

نکته

پس از سیکل بعدی روشن کردن خودرو، وارد کردن رمز عبور برای دسترسی به سیستم لازم خواهد بود.

پس از خاموش شدن موتور، مدتی طول می کشد تا رمز عبور وارد شده به طور کامل در سیستم ثبت شود.

اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ACC یا ON قرار بگیرد یا موتور بلافاصله پس از خاموش شدن روشن شود، ممکن است رمز عبور وارد شده در سیستم ثبت نشود. در این صورت، لطفاً دوباره رمز عبور را وارد کنید.

وارد کردن رمز عبور

اگر رمز عبور تنظیم شده و قابلیت امنیتی فعال باشد، هنگام فشردن دکمه کنترل صوتی، راهنمای صوتی می گوید: «سیستم

هندزفری قفل است. لطفاً برای ادامه رمز عبور را بگویید.»

رمز عبور ۴ رقمی را برای ورود به سیستم اعلام کنید.

اگر رمز عبور وارد شده اشتباه باشد، راهنمای صوتی می گوید: «رمز عبور <رمز ۴ رقمی> اشتباه است. لطفاً دوباره تلاش کنید.» رمز عبور صحیح را وارد کنید.

نکته

شما می توانید به تعداد دلخواه رمز عبور را دوباره وارد کنید.

- اگر رمز عبور خود را فراموش کردید، بگویید «لغو» تا از حالت ورودی صوتی خارج شوید و سپس با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

غیرفعال کردن رمز عبور

برای خاموش کردن قابلیت امنیتی و غیرفعال کردن رمز عبور، مراحل زیر را دنبال کنید:

نکته

برای غیرفعال کردن کد عبور، سیستم باید قفل گشایی شده باشد.

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «تنظیمات».
۳. بگویید «رمز عبور».
۴. راهنمای صوتی خواهد گفت: «رمز عبور فعال است. آیا میایید آن را غیرفعال کنید؟» به سؤال پاسخ «بله» دهید

تا رمز عبور غیرفعال شود. اگر پاسخ «خیر» دهید، لغو غیرفعال سازی رمز عبور انجام شده و سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

۵. پس از غیرفعال شدن رمز عبور، راهنمای صوتی خواهد گفت: «رمز عبور غیرفعال شد» و سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

قابلیت امنیتی (برای خودروهای عرضه شده در شیلی)

امکان استفاده از کد عبور به عنوان قابلیت امنیتی با تنظیم کد عبور دلخواه برای رابط بلوتوث ۲.۰ وجود دارد.

زمانی که قابلیت امنیتی فعال باشد، برای استفاده از تمامی عملکردهای رابط بلوتوث ۲.۰ (به جز دریافت تماس) لازم است کد عبور ۴ رقمی را به صورت صوتی وارد کنید.

تنظیم کد عبور:

برای فعال کردن قابلیت امنیتی و تنظیم کد عبور، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «تنظیمات».
۳. عبارت «کد عبور» را بگویید.
۴. راهنمای صوتی می گوید: «کد عبور غیرفعال است. آیا مایل به فعال کردن آن هستید؟» به «بله» پاسخ دهید. برای لغو تنظیم کد عبور و بازگشت به منوی اصلی، «خیر» بگویید.
۵. راهنمای صوتی می گوید: «لطفاً یک کد عبور چهار رقمی

برای رانندگی لذت بخش

برای لغو غیرفعال کردن کد عبور، «خیر» بگویید تا به منوی اصلی بازگردید.

۵. وقتی غیرفعال کردن کد عبور کامل شد، راهنمای صوتی خواهد گفت «کد عبور غیرفعال شد» و سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

عملکرد ثبت صدا

رابط بلوتوث نسخه ۲٫۰ قابلیت استفاده از عملکرد ثبت صدا را دارد تا یک مدل صوتی برای یک نفر در هر زبان ایجاد کند.

این باعث می‌شود تا تشخیص دستورات صوتی توسط رابط بلوتوث برای شما آسان‌تر شود.

شما می‌توانید هر زمان که بخواهید مدل صوتی ثبت شده با عملکرد ثبت صدا را فعال یا غیرفعال کنید.

ثبت صدا

فرآیند ثبت صدا تقریباً ۲ تا ۳ دقیقه طول می‌کشد.

کنید تا وارد شود. اگر کد عبور وارد شده اشتباه باشد، راهنمای صوتی خواهد گفت: «کد عبور > ۴ رقم اشتباه است. لطفاً دوباره تلاش کنید.» کد عبور صحیح را وارد کنید.

نکته

می‌توانید به تعداد دلخواه کد عبور را مجدداً وارد کنید.

اگر کد عبور خود را فراموش کرده‌اید، بگویید «لغو» تا حالت ورودی صوتی خارج شود، سپس با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

غیرفعال کردن کد عبور

از روش زیر برای خاموش کردن عملکرد امنیتی و غیرفعال کردن کد عبور استفاده کنید.

نکته

- برای غیرفعال کردن کد عبور، سیستم باید قفل‌گشایی شده باشد.

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «تنظیمات».

۳. بگویید «کد عبور».

۴. راهنمای صوتی خواهد گفت «کد عبور فعال است. آیا می‌خواهید آن را غیرفعال کنید؟»

به «بله» پاسخ دهید.

بگویید. این کد عبور را به خاطر بسپارید. برای استفاده از این سیستم لازم است. «شماره چهار رقمی که می‌خواهید به عنوان کد عبور تنظیم کنید، بگویید.

۶. برای تأیید، راهنمای صوتی می‌گوید: «کد عبور > کد عبور چهار رقمی است. آیا درست است؟» به «بله» پاسخ دهید. برای بازگشت به مرحله ۵ وارد کردن مجدد کد عبور، «خیر» بگویید.

۷. پس از ثبت کد عبور، راهنمای صوتی می‌گوید: «کد عبور فعال شد» و سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

نکته

برای دسترسی به سیستم پس از استارت زدن مجدد سوئیچ استارت، کد عبور لازم است.

برای مدتی کوتاه پس از خاموش شدن موتور، کد عبور وارد شده در سیستم ثبت می‌شود.

اگر سوئیچ استارت در حالت «ACC» یا «ON» قرار گیرد یا موتور بلافاصله پس از خاموش شدن روشن شود، ممکن است کد عبور در سیستم ثبت نشود. در این صورت، دوباره تلاش کنید کد عبور را وارد کنید.

وارد کردن کد عبور

اگر کد عبور تنظیم شده و عملکرد امنیتی فعال باشد، هنگام فشردن دکمه کنترل صوتی برای ورود به حالت کنترل صوتی، راهنمای صوتی خواهد گفت: (سیستم هندزفری قفل شده است. کد عبور را بیان کنید تا ادامه یابد.) کد عبور ۴ رقمی را بیان

نکته

- تکمیل فرایند ثبت صدای کاربر به صورت خودکار مدل صدا را فعال می‌کند.
- دستورات «کمک» و «لغو» در این حالت کار نمی‌کنند.

فعال سازی، غیرفعال سازی مدل صدا و آموزش مجدد

می‌توانید مدل صدایی که با عملکرد ثبت صدای کاربر ایجاد شده را هر زمان که خواستید روشن یا خاموش کنید. همچنین امکان آموزش مجدد سیستم وجود دارد. از روش زیر برای انجام این کارها استفاده کنید:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «آموزش صدا».
۳. اگر قبلاً فرایند ثبت صدا را انجام داده‌اید، راهنمای صوتی یکی از جملات زیر را می‌گوید:

«ثبت فعال است. می‌خواهید غیرفعال یا دوباره آموزش دهید؟» یا «ثبت غیرفعال است. می‌خواهید فعال یا دوباره آموزش دهید؟»

۴. وقتی ثبت صدا فعال باشد، مدل صوتی روشن است؛ وقتی ثبت صدا غیرفعال باشد، مدل صوتی خاموش است. دستور مورد نظر خود را بگویید.

«آموزش مجدد» را بگویید تا فرایند ثبت صدا آغاز و مدل صدای جدید ساخته شود. (به بخش «ثبت صدا» مراجعه کنید.)

شروع شود.

نکته

- اگر فرایند ثبت صدای کاربر را ظرف ۳ دقیقه پس از فشردن دکمه کنترل صوتی آغاز نکنید، عملکرد ثبت صدا به صورت خودکار قطع می‌شود.
- راهنمای صوتی می‌گوید: «ثبت صدای کاربر منقضی شده است.» سپس سیستم بوق می‌زند و حالت کنترل صوتی غیرفعال می‌شود.
- ۵. راهنمای صوتی عبارت شماره ۱ را درخواست می‌کند. عبارت مربوطه را که در جدول «دستورات ثبت» آمده است، تکرار کنید. سیستم صدای شما را ثبت کرده و سپس به ثبت دستور بعدی می‌رود. فرایند را ادامه دهید تا تمام عبارات ثبت شوند.

نکته

- برای تکرار آخرین عبارت تمرینی، دکمه کنترل صوتی را فشار داده و رها کنید.
- اگر در هر لحظه دکمه قطع تماس را فشار دهید، سیستم بوق می‌زند و فرایند ثبت صدا متوقف می‌شود.
- ۶. وقتی همه دستورات ثبت شده خوانده شوند، راهنمای صوتی می‌گوید: «ثبت صدای کاربر کامل شد.» سپس سیستم فرایند ثبت صدا را پایان داده و به منوی اصلی بازمی‌گردد.

برای گرفتن بهترین نتیجه، این فرایند را در صندلی راننده و در محیطی تا حد امکان ساکت انجام دهید (وقتی باران نمی‌بارد، باد شدید نیست و پنجره‌های خودرو بسته هستند). لطفاً در حین ثبت صدای کاربر، گوشی تلفن خود را خاموش کنید تا فرایند قطع نشود.

از روش زیر برای ثبت صدای کاربر استفاده کنید:

۱. خودرو را در مکانی امن متوقف کنید، دسته دنده (دنده دستی) را در حالت N (خلاص) یا دسته دنده (دنده اتوماتیک) را در حالت P (پارک) قرار دهید و ترمز پارک را فعال کنید.

نکته

- ثبت صدای کاربر فقط زمانی ممکن است که خودرو پارک شده باشد. قبل از شروع ثبت صدای کاربر مطمئن شوید که خودرو را در مکانی امن پارک کرده‌اید.

۲. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۳. بگویید «تمرین صدا».

۴. راهنمای صوتی می‌گوید: «این عملیات باید در محیطی ساکت و هنگامی که خودرو متوقف است انجام شود. برای مشاهده فهرست عبارات تمرینی به دفترچه راهنما مراجعه کنید. وقتی آماده هستید، دکمه کنترل صوتی را فشار داده و رها کنید تا ثبت صدا آغاز شود. در هر لحظه برای لغو، دکمه قطع تماس را فشار دهید.»

دکمه کنترل صوتی را فشار دهید تا فرایند ثبت صدای کاربر

اتصال رابط بلوتوث® ۲.۰ به دستگاه بلوتوث®

قبل از برقراری تماس هندزفری یا پخش موسیقی با رابط بلوتوث® ۲.۰، باید دستگاه بلوتوث® خود را به رابط بلوتوث® ۲.۰ متصل (جفت) کنید.

نکته

- جفت‌سازی فقط در اولین بار استفاده از دستگاه لازم است. پس از جفت شدن، کافی است دفعه بعد دستگاه را داخل خودرو بیاورید تا به صورت خودکار به رابط بلوتوث® ۲.۰ متصل شود (در صورت پشتیبانی دستگاه). برای اتصال، بلوتوث دستگاه باید روشن باشد.
- امکان جفت شدن تا ۷ دستگاه بلوتوث® با رابط بلوتوث® ۲.۰ وجود دارد.
- اگر چند دستگاه جفت شده در خودرو باشند، تلفن همراه یا پخش کننده موسیقی که اخیراً به رابط بلوتوث® ۲.۰ متصل شده، به طور خودکار انتخاب و متصل می شود.
- شما همچنین می توانید دستگاه بلوتوث® متصل شده را تغییر دهید.

اتصال (جفت سازی)

برای جفت‌سازی دستگاه بلوتوث® با رابط بلوتوث® ۲.۰، می توانید از یکی از دو روش زیر (نوع ۱ یا نوع ۲) استفاده کنید.

رویه جفت سازی - نوع ۱

۱. خودرو را در محل امنی متوقف کرده، دسته دنده‌ی دستی (M/T) را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید، یا اگر خودرو دارای گیربکس CVT است، دسته دنده را در وضعیت پارک (P) بگذارید و ترمز پارک را فعال کنید.

نکته

تا زمانی که خودرو متوقف نشده باشد، نمی توان هیچ دستگاه بلوتوثی را به رابط بلوتوث® ۲.۰ جفت کرد. پیش از انجام جفت‌سازی، اطمینان حاصل کنید که خودرو در مکانی امن پارک شده باشد.

۲. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۳. بگویید: «تنظیمات».
۴. بگویید: «گزینه های جفت سازی».

۵. راهنمای صوتی خواهد گفت: «یکی از گزینه های زیر را انتخاب کنید: جفت سازی، ویرایش، حذف یا فهرست».
- بگویید: «جفت سازی».

نکته

- اگر قبلاً ۷ دستگاه جفت شده باشند، راهنمای صوتی اعلام می کند: «حداکثر تعداد دستگاه های جفت شده ثبت شده اند» و سپس فرایند جفت سازی پایان می یابد. برای ثبت یک دستگاه جدید، ابتدا یکی از دستگاه ها را حذف کرده و سپس فرایند جفت سازی را تکرار کنید. (به پخش «انتخاب دستگاه: حذف دستگاه» مراجعه کنید).

۶. راهنمای صوتی خواهد گفت: «لطفاً یک کد ۴ رقمی برای جفت سازی اعلام کنید». یک عدد ۴ رقمی بگویید. وقتی عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم بررسی می کند که عدد اعلام شده قابل قبول است یا نه. در صورت صحیح بودن بگویید: «بله». اگر می خواهید عدد را تغییر دهید بگویید: «خیر» تا به مرحله انتخاب مجدد کد جفت سازی بازگردید.

نکته

- برخی از دستگاه های بلوتوث® به کد جفت سازی خاصی نیاز دارند. لطفاً برای اطلاع از کد مورد نیاز، به دفترچه راهنمای دستگاه مراجعه کنید.

نکته

کدی که در این مرحله برای جفت سازی وارد می کنید، فقط برای تأیید اتصال بلوتوث® استفاده می شود.

این کد می تواند هر عدد ۴ رقمی دلخواهی باشد که کاربر انتخاب می کند.

این کد را به خاطر بسپارید، زیرا در ادامه فرایند جفت سازی باید آن را در دستگاه بلوتوث وارد کنید.

بسته به تنظیمات اتصال دستگاه بلوتوث®، ممکن است لازم باشد این کد را هر بار که می خواهید دستگاه بلوتوث را به رابط بلوتوث® وصل کنید، مجدداً وارد نمایید. برای اطلاع از تنظیمات پیش فرض اتصال، به دفترچه راهنمای دستگاه مراجعه کنید.

۷. راهنمای صوتی خواهد گفت: «فرایند جفت سازی را در دستگاه شروع کنید. برای دریافت دستورالعمل ها به دفترچه راهنمای دستگاه مراجعه کنید.» عدد ۴ رقمی ثبت شده در مرحله ۶ را در دستگاه بلوتوث وارد کنید.

نکته

• باتوجه به نوع دستگاه بلوتوث، ممکن است فرایند جفت سازی با رابط بلوتوث® ۲٫۰ چند دقیقه زمان ببرد.

نکته

• اگر رابط بلوتوث® ۲٫۰ نتواند دستگاه بلوتوث را شناسایی کند، راهنمای صوتی می گوید: «زمان جفت سازی تمام شد» و فرایند متوقف می شود. مطمئن شوید دستگاه از بلوتوث پشتیبانی می کند و دوباره برای جفت سازی تلاش کنید. اگر عدد وارد شده اشتباه باشد، راهنمای صوتی می گوید: «جفت سازی ناموفق بود» و فرایند قطع می شود. عدد درست را وارد کرده و دوباره تلاش کنید.

۸. راهنمای صوتی می گوید: «بعد از شنیدن بوق، نام دستگاه را بگویید.»

شما می توانید یک نام دلخواه برای دستگاه بلوتوث انتخاب کرده و آن را به عنوان برچسب ثبت کنید. بعد از بوق، نام موردنظر را بگویید.

نکته

• اگر عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم نام گفته شده را تکرار کرده و می پرسد: «درسته؟» اگر درست بود، بگویید «بله». اگر می خواهید آن را تغییر دهید، بگویید «خیر» و نام جدید را دوباره بگویید.

۹. راهنمای صوتی می گوید: «جفت سازی با موفقیت انجام شد» و فرایند جفت سازی پایان می یابد.

فرایند جفت سازی - نوع ۲*

۱. خودرو را در مکانی امن متوقف کرده، دسته دنده (در گیربکس دستی) را در وضعیت «N» (خلاص) قرار دهید یا دسته دنده (در گیربکس CVT) را در وضعیت «P» (پارک) قرار داده و ترمز پارک را فعال کنید.

نکته

• جفت سازی هیچ دستگاه بلوتوثی با رابط بلوتوث® ۲٫۰ زمانی که خودرو در حال حرکت باشد امکان پذیر نیست. پیش از آغاز فرایند جفت سازی، مطمئن شوید خودرو در مکانی امن متوقف شده است.

۲. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۳. بگویید «جفت سازی دستگاه».

نکته

می توانید به جای گفتن «جفت سازی دستگاه»، از روش جایگزین زیر استفاده کنید:

۱. بگویید «تنظیمات».

۲. بگویید «گزینه های جفت سازی».

۳. راهنمای صوتی می گوید: «یکی از گزینه های زیر را انتخاب کنید: جفت سازی، ویرایش، حذف، فهرست یا تعیین کد.»

بگویید «جفت سازی».

نکته

- اگر قبلاً ۷ دستگاه با سیستم بلوتوث® ۲/۰ جفت شده باشند، راهنمای صوتی می‌گوید: «تعداد دستگاه‌های جفت شده به حداکثر رسیده» و فرایند جفت‌سازی متوقف می‌شود. برای اضافه کردن دستگاه جدید، باید ابتدای یکی از دستگاه‌های قبلی را حذف کرده و بعد دوباره مراحل جفت‌سازی را انجام دهید. (برای توضیحات بیشتر، به بخش «انتخاب دستگاه: حذف دستگاه» مراجعه کنید.)
- ۴. راهنمای صوتی می‌گوید: «فرایند جفت‌سازی را در دستگاه شروع کنید. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای دستگاه مراجعه کنید.» سپس اعلام می‌کند: «کد جفت‌سازی <کد جفت‌سازی> است.»

نکته

- بعضی از دستگاه‌های بلوتوث به کد مشخصی نیاز دارند. لطفاً دفترچه راهنمای دستگاه را بخوانید و در صورت نیاز، بخش «اگر دستگاه شما به کد جفت‌سازی خاصی نیاز دارد» را دنبال کنید.
- کدی که در این مرحله وارد می‌کنید فقط برای تأیید اتصال بلوتوث استفاده می‌شود. بسته به تنظیمات دستگاه، ممکن است لازم باشد هر بار که دستگاه را به سیستم بلوتوث® ۲/۰ متصل می‌کنید، این کد را وارد کنید. برای آشنایی با تنظیمات پیش فرض اتصال، به راهنمای دستگاه خود مراجعه نمایید.
- ۵. در دستگاه بلوتوث، عدد ۴ رقمی‌ای را که در مرحله ۴ اعلام شد وارد کنید.

نکته

- بسته به نوع دستگاه بلوتوث، ممکن است چند دقیقه طول بکشد تا دستگاه با سیستم بلوتوث® ۲/۰ جفت شود.
- اگر سیستم نتواند دستگاه را شناسایی کند، راهنمای صوتی اعلام می‌کند: «زمان جفت‌سازی به پایان رسید» و فرایند جفت‌سازی لغو می‌شود. اطمینان حاصل کنید که دستگاه مورد نظر از بلوتوث® پشتیبانی می‌کند، سپس دوباره تلاش کنید.
- اگر عدد اشتباه وارد شود، راهنمای صوتی اعلام می‌کند: «جفت‌سازی ناموفق بود» و فرایند متوقف می‌شود. درستی عدد وارد شده را بررسی کرده و دوباره فرایند جفت‌سازی را انجام دهید. اگر دستگاه شما به کد خاصی برای جفت‌سازی نیاز دارد، باید این کد را تنظیم کنید. برای اطلاعات بیشتر، به دفترچه راهنمای دستگاه و بخش «اگر دستگاه شما به کد جفت‌سازی خاصی نیاز دارد» مراجعه کنید.

- ۶. راهنمای صوتی می‌گوید: «پس از شنیدن صدای بوق، نام دستگاه را اعلام کنید.» می‌توانید یک نام دلخواه برای دستگاه بلوتوث تعیین و آن را به عنوان برچسب دستگاه ثبت کنید. پس از شنیدن صدای بوق، نام مورد نظر را اعلام کنید.

نکته

اگر عملکرد تأیید فعال باشد، پس از تکرار برچسب دستگاهی که گفته‌اید، راهنمای صوتی می‌پرسد: «آیا صحیح است؟» پاسخ دهید «بله». برای تغییر برچسب دستگاه، پاسخ دهید «خیر» و سپس نام جدید را دوباره اعلام کنید.

- ۷. راهنمای صوتی اعلام می‌کند: «جفت‌سازی کامل شد. آیا مایل هستید مخاطبین را از دستگاه تلفن همراه وارد کنید؟» اگر پاسخ دهید «بله»، راهنمای صوتی می‌گوید: «لطفاً صبر کنید تا مخاطبین وارد شوند. این فرایند ممکن است چند دقیقه طول بکشد.» اگر پاسخ «خیر» بدهید، فرایند جفت‌سازی به پایان می‌رسد.

اگر دستگاه شما به کد جفت‌سازی خاصی نیاز دارد

- اگر دستگاه شما به کد جفت‌سازی مشخصی نیاز دارد، باید آن را تنظیم کنید. مراحل زیر را دنبال کنید:
- ۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
- ۲. بگویید: «تنظیمات».
- ۳. بگویید: «گزینه‌های جفت‌سازی».
- ۴. بگویید: «تنظیم کد».
- ۵. راهنمای صوتی می‌گوید: «مایل هستید کد جفت‌سازی تصادفی باشد یا ثابت؟» پاسخ دهید: «ثابت».
- ۶. راهنمای صوتی می‌گوید: «لطفاً یک عدد ۴ رقمی برای کد جفت‌سازی بگویید.» عدد ۴ رقمی مورد نظر را اعلام کنید.

۷. راهنمای صوتی می‌گوید: «کد جفت‌سازی به <کد جفت‌سازی> تنظیم شد.»

اگر عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم صحت عدد اعلام شده را بررسی می‌کند. پاسخ دهید «بله».

اگر پاسخ دهید «خیر»، سیستم به مرحله ۶ بازمی‌گردد.

۸. راهنمای صوتی می‌گوید: «آیامی خواهید اکنون دستگاهی جفت‌سازی شود؟»

اگر پاسخ دهید «بله»، سیستم به مرحله ۳ از فرایند جفت‌سازی ادامه می‌دهد.

به بخش «فرایند جفت‌سازی - نوع ۲» مراجعه کنید.

انتخاب دستگاه

اگر چند دستگاه بلوتوث جفت‌شده در خودرو موجود باشد، تلفن همراه یا پخش‌کننده موسیقی که آخرین بار به سیستم متصل شده به صورت خودکار به رابط بلوتوث ۲.۰ متصل می‌شود.

می‌توانید با دنبال کردن مراحل تغییر تنظیمات، به تلفن همراه یا پخش‌کننده موسیقی جفت‌شده دیگر متصل شوید.

انتخاب تلفن همراه

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید: «تنظیمات».

۳. پس از اینکه راهنمای صوتی گفت «لطفاً شماره را بگویید»،

شماره تلفن‌های همراه و برچسب‌های دستگاه مربوط به آن‌ها به ترتیب، از تلفنی که آخرین بار متصل شده است، خوانده می‌شود.

شماره تلفنی که می‌خواهید به آن متصل شوید را بگویید.

اگر عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم دوباره از شما می‌پرسد که آیا تلفن انتخابی صحیح است یا خیر. برای ادامه و اتصال به تلفن، پاسخ «بله» دهید.

اگر پاسخ «خیر» دهید، راهنمای صوتی می‌گوید «لطفاً شماره را بگویید.» مجدداً شماره تلفن مورد نظر را بگویید.

نکته

حتی قبل از اینکه همه شماره‌ها و برچسب‌های دستگاه جفت‌شده خوانده شوند، می‌توانید در هر زمان با فشار دادن دکمه کنترل صوتی و گفتن شماره، به تلفن متصل شوید.

۴. تلفن انتخاب شده به رابط بلوتوث ۲.۰ متصل می‌شود. راهنمای صوتی می‌گوید «>برچسب دستگاه< انتخاب شد» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

انتخاب پخش‌کننده موسیقی

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «تنظیمات».

۳. بگویید «انتخاب پخش‌کننده موسیقی».

۴. پس از اینکه راهنمای صوتی گفت «لطفاً شماره را بگویید»،

شماره پخش‌کننده‌های موسیقی و برچسب‌های دستگاه مربوط به آن‌ها به ترتیب، از پخش‌کننده‌ای که آخرین بار متصل شده است، خوانده می‌شود.

شماره پخش‌کننده موسیقی که می‌خواهید به آن متصل شوید را بگویید.

اگر عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم دوباره از شما می‌پرسد که آیا پخش‌کننده موسیقی انتخابی صحیح است یا خیر. برای ادامه و اتصال، پاسخ «بله» دهید.

اگر پاسخ «خیر» دهید، راهنمای صوتی می‌گوید «لطفاً شماره را بگویید.» مجدداً شماره پخش‌کننده موسیقی مورد نظر را بگویید.

نکته

حتی قبل از اینکه همه شماره‌ها و برچسب‌های دستگاه جفت‌شده خوانده شوند، می‌توانید در هر زمان با فشار دادن دکمه کنترل صوتی و گفتن شماره، به پخش‌کننده موسیقی متصل شوید.

۵. پخش‌کننده موسیقی انتخاب شده به رابط بلوتوث ۲.۰ متصل می‌شود.

برای رانندگی لذت بخش

طور کامل خوانده شد، سیستم می گوید: «پایان فهرست، آیامی خواهید دوباره از ابتدا شروع شود؟»

برای شنیدن مجدد فهرست از ابتدا، پاسخ «بله» بدهید. وقتی کارتان تمام شد، پاسخ «خیر» بدهید تا به منوی اصلی بازگردید.

نکته

- اگر در حین خواندن فهرست دکمه کنترل صوتی را فشار داده و رها کنید و بگویید «ادامه» یا «قبلی»، سیستم فهرست را به جلو یا عقب خواهد برد. با گفتن «ادامه» به دستگاه با شماره بعدی بروید و با گفتن «قبلی» به دستگاه با شماره قبلی بازگردید.
- همچنین می توانید در حین خواندن فهرست با فشار دادن و رها کردن دکمه کنترل صوتی و گفتن «ویرایش» برچسب دستگاه را تغییر دهید.
- در حین خواندن فهرست با فشار دادن و رها کردن دکمه کنترل صوتی و گفتن «انتخاب تلفن» می توانید تلفن متصل شده را تغییر دهید.
- همچنین با فشار دادن و رها کردن دکمه کنترل صوتی و گفتن «انتخاب پخش کننده موسیقی» می توانید پخش کننده موسیقی متصل شده را تغییر دهید.

برای حذف دستگاه (ها) پاسخ «بله» دهید.
اگر پاسخ «خیر» دهید، سیستم به مرحله ۴ باز خواهد گشت.

۷. راهنمای صوتی خواهد گفت «حذف شد» و سپس فرآیند حذف دستگاه به پایان می رسد.

نکته

اگر به هر دلیلی فرآیند حذف دستگاه موفقیت آمیز نباشد، راهنمای صوتی خواهد گفت «حذف ناموفق بود» و سیستم عملیات حذف را لغو خواهد کرد.

بررسی دستگاه بلوتوث جفت شده

شما می توانید دستگاه های بلوتوث جفت شده را با انجام مراحل زیر بررسی کنید:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «تنظیمات».
۳. بگویید «گزینه های جفت سازی».
۴. راهنمای صوتی خواهد گفت «یکی از گزینه های زیر را انتخاب کنید: جفت سازی، ویرایش، حذف، یا فهرست».
۵. راهنمای صوتی برچسب دستگاه های مربوطه را به ترتیب، از دستگاهی که آخرین بار متصل شده است، خوانده و اعلام خواهد کرد.
۶. پس از اینکه برچسب دستگاه های بلوتوث جفت شده به

راهنمای صوتی خواهد گفت «برچسب دستگاه» انتخاب شد» و سپس سیستم به منوی اصلی باز می گردد.

حذف دستگاه

از روش زیر برای حذف دستگاه بلوتوث جفت شده از رابط بلوتوث ۲.۰ استفاده کنید.

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «تنظیمات».
۳. بگویید «گزینه های جفت سازی».
۴. راهنمای صوتی خواهد گفت «یکی از گزینه های زیر را انتخاب کنید: جفت سازی، ویرایش، حذف، یا فهرست».
۵. پس از اینکه راهنمای صوتی گفت «لطفاً شماره را بگویید»، شماره دستگاه ها و برچسب های مربوط به آن ها به ترتیب، از دستگاهی که آخرین بار متصل شده است، خوانده می شود. پس از خواندن همه دستگاه های جفت شده، راهنمای صوتی خواهد گفت «یا همه». شماره دستگاهی که می خواهید از سیستم حذف کنید را بگویید.
- اگر می خواهید همه گوشی های جفت شده را حذف کنید، بگویید «همه».

۶. برای تأیید، راهنمای صوتی خواهد گفت «در حال حذف برچسب دستگاه» شماره. آیا این درست است؟» یا «در حال حذف همه دستگاه ها. آیا این درست است؟»

تغییر نام دستگاه

شما می‌توانید نام (پرچسب) دستگاه تلفن همراه یا پخش‌کننده موسیقی جفت‌شده را تغییر دهید. برای تغییر نام دستگاه، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «تنظیمات».
۳. بگویید «گزینه‌های جفت‌سازی».
۴. راهنمای صوتی می‌گوید: «یکی از موارد زیر را انتخاب کنید: جفت‌سازی، ویرایش، حذف، یا فهرست.» بگویید «ویرایش».
۵. راهنمای صوتی می‌گوید «لطفاً بگویید»، سپس شماره‌های دستگاه‌های بلوتوث و نام‌های مرتبط آنها را به ترتیب خوانده، شروع از دستگاهی که آخرین بار متصل شده است. بعد از خواندن تمام نام دستگاه‌های جفت‌شده، راهنمای صوتی می‌پرسد «کدام دستگاه؟ لطفاً بگویید.» شماره دستگاهی که می‌خواهید نامش را تغییر دهید، بگویید.

نکته

- در حین خواندن فهرست، می‌توانید دکمه کنترل صوتی را فشار داده و رها کنید و بلافاصله شماره دستگاه مورد نظرتان برای تغییر نام را بگویید.
- ۶. راهنمای صوتی می‌گوید: «لطفاً نام جدید را بعد از بوق بگویید.» نامی را که می‌خواهید به عنوان پرچسب جدید

دستگاه ثبت شود، بیان کنید. اگر قابلیت تأیید فعال باشد، راهنمای صوتی نامی را که گفته‌اید تکرار می‌کند و می‌پرسد: «آیا این درست است؟» برای تأیید، پاسخ «بله» بدهید. اگر می‌خواهید نام دستگاه را تغییر دهید، پاسخ «خیر» بدهید و سپس نام جدید را دوباره بیان کنید.

۷. نام دستگاه تغییر می‌کند. پس از اتمام تغییر، راهنمای صوتی اعلام می‌کند: «نام جدید ذخیره شد.» سپس سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

نحوه استفاده از پخش‌کننده موسیقی متصل شده از طریق بلوتوث

برای استفاده از پخش‌کننده موسیقی که به بلوتوث متصل است، به بخش «گوش دادن به صدای بلوتوث» مراجعه کنید. در خودروهایی که مجهز به نمایشگر صوتی (DISPLAY AUDIO)، سیستم نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) هستند، لطفاً به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه نمایید.

نحوه برقراری یا دریافت تماس بدون دخالت دست (Hands-Free)

با استفاده از تلفن همراه سازگار با بلوتوث® که به سیستم بلوتوث® ۲٫۰ خودرو متصل شده، می‌توانید تماس‌های تلفنی را بدون نیاز به گرفتن گوشی برقرار یا دریافت کنید. همچنین می‌توانید از دفترچه تلفن ذخیره‌شده در سیستم

بلوتوث® ۲٫۰ استفاده کنید و بدون شماره‌گیری دستی، تماس برقرار کنید.

- برقراری تماس:
- ارسال تماس (Send function):
- دریافت تماس:
- بی‌صدا کردن صدا (Mute):
- تغییر حالت تماس بین هندزفری و حالت خصوصی:

نکته

عملکرد تماس بدون دخالت دست ممکن است در صورت برقراری یا پاسخ دادن مستقیم از طریق خود تلفن همراه، به درستی انجام نشود. برای تجربه بهتر، توصیه می‌شود تماس‌ها را از طریق سیستم بلوتوث خودرو مدیریت کنید.

برای برقراری تماس

می‌توانید از طریق سیستم بلوتوث® ۲٫۰ به یکی از سه روش زیر تماس برقرار کنید:

۱. برقراری تماس با گرفتن شماره تلفن
۲. استفاده از دفترچه تلفن ذخیره‌شده در سیستم بلوتوث
۳. شماره‌گیری مجدد (Redial)

برای رانندگی لذت بخش

برقراری تماس از طریق دفترچه تلفن

شما می‌توانید با استفاده از فهرست مخاطبین خودرو یا فهرست مخاطبین موجود در تلفن همراه متصل شده، تماس تلفنی برقرار کنید. برای اطلاعات بیشتر درباره فهرست های مخاطبین، به بخش «عملکرد فهرست مخاطبین» مراجعه نمایید.

مراحل برقراری تماس:

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید: «تماس»

نکته

- اگر هیچ شماره‌ای در فهرست مخاطبین خودرو یا تلفن همراه ذخیره نشده باشد، راهنمای صوتی اعلام می‌کند: «دفترچه تلفن خودرو خالی است. آیا می‌خواهید یک شماره جدید اضافه کنید؟» اگر پاسخ دهید «بله»، سیستم اعلام می‌کند: «در حال ورود به منوی افزودن شماره جدید» و می‌توانید یک شماره را وارد فهرست مخاطبین خودرو کنید. اگر پاسخ دهید «خیر»، سیستم به منوی اصلی باز می‌گردد.

۳. پس از آن‌که راهنمای صوتی گفت: «لطفاً نام مخاطب را بگویید»، نام مخاطبی را که در فهرست مخاطبین ثبت شده و قصد تماس با او را دارید، بگویید.

۴. اگر تنها یک مخاطب با نام گفته شده مطابقت داشته باشد، سامانه به صورت خودکار به مرحله‌ی بعدی (مرحله ۵) می‌رود. اما اگر بیش از یک مخاطب با نام مشابه وجود

برقراری تماس با گفتن شماره تلفن

شما می‌توانید تنها با گفتن شماره مورد نظر، از طریق سیستم بلوتوث® ۲/۱ خودرو تماس بگیرید.

مراحل انجام کار:

۱. دکمه SPEECH (دکمه فرمان صوتی) را فشار دهید.
۲. بگویید: «Dial»

۳. پس از اینکه سیستم گفت: «Number please»، شماره تلفن را با صدای بلند و واضح بگویید.

۴. سیستم صوتی می‌گوید: «Dialing» > شماره تشخیص داده شده» سپس تماس به صورت خودکار از طریق سیستم برقرار می‌شود. اگر قابلیت تأیید فعال باشد، سیستم شماره را تکرار می‌کند و از شما می‌پرسد آیا شماره درست است یا نه. برای ادامه، بگویید «Yes». اگر شماره اشتباه بود، بگویید «No» تا دوباره شماره جدید را اعلام کنید.

نکات فنی:

- در زبان انگلیسی، سیستم برای عدد ۰ هم واژه "zero" و هم "oh" (حرف o) را تشخیص می‌دهد.
- سیستم بلوتوث از اعداد ۰ تا ۹ و همچنین نمادهای *، # و پشتیبانی می‌کند.

نکته

داشته باشد، راهنمای صوتی می‌گوید: «چند مخاطب با این نام پیدا شد. آیا می‌خواهید با [نام بازخوانی شده] تماس بگیرید؟»

- اگر مخاطب مورد نظر شماست، پاسخ دهید: «بله».
- اگر مخاطب مورد نظر شما نیست، پاسخ دهید: «خیر». در این صورت سامانه نام مخاطب بعدی را اعلام می‌کند.

اگر به همه نام‌ها پاسخ «خیر» بدهید، سامانه می‌گوید: «نامی یافت نشد، بازگشت به منوی اصلی» و به منوی اصلی بازمی‌گردد.

۵. اگر فقط یک شماره تماس برای مخاطب انتخاب شده ثبت شده باشد، سامانه مستقیماً به مرحله بعد می‌رود (مرحله ۶). اما اگر چند شماره برای آن مخاطب ثبت شده باشد، راهنمای صوتی می‌گوید: «مایلید با [نام مخاطب] در منزل، محل کار، تلفن همراه یا شماره دیگر تماس بگیرید؟» در این مرحله نوع شماره‌ی مورد نظر (مثلاً «تلفن همراه» یا «منزل») را بگویید تا تماس برقرار شود.

نکته

اگر مخاطبی که انتخاب کرده اید، در فهرست مخاطبین سامانه (فهرست داخلی خودرو) وجود داشته باشد، اما برای بخش انتخاب شده (مثلاً «منزل» یا «محل کار») شماره ای ثبت نشده باشد، راهنمای صوتی اعلام می کند:

«شماره ای برای [منزل / محل کار / تلفن همراه / دیگر] مربوط به [نام مخاطب] یافت نشد. مایلید شماره ای اضافه کنید یا دوباره تلاش کنید؟»

- اگر بگویید «تلاش دوباره»، سامانه به مرحله ۳ بازمی گردد.
- اگر بگویید «افزودن شماره»، می توانید یک شماره جدید را در قسمت مربوطه (مثلاً منزل یا محل کار) ثبت کنید. اگر مخاطب انتخاب شده در فهرست مخاطبین تلفن همراه وجود داشته باشد اما در بخش انتخاب شده شماره ای برای او ثبت نشده باشد، سامانه می گوید: «شماره ای برای [منزل / محل کار / تلفن همراه / دیگر] مربوط به [نام مخاطب] یافت نشد. مایلید دوباره تلاش کنید؟»
- اگر پاسخ دهید «بله»، سامانه به مرحله ۳ بازمی گردد.
- اگر پاسخ دهید «خیر»، تماس لغو شده و باید از ابتدا (مرحله ۱) شروع کنید.

۶. در نهایت، سامانه می گوید: «در حال تماس با [نام مخاطب] - [نوع شماره انتخاب شده]» سپس شماره مورد نظر را شماره گیری کرده و تماس برقرار می شود.

نکته

در صورتی که عملکرد تأیید گفتاری فعال باشد، سامانه پیش از تماس بررسی می کند که نام مخاطب و نوع شماره (مانند منزل یا محل کار) درست انتخاب شده اند یا نه.

- اگر صحیح بودند، بگویید «بله» تا تماس برقرار شود.
- اگر اشتباه بودند، بگویید «خیر»، تا سامانه به مرحله ۳ بازگردد و دوباره از شما نام مخاطب را بخواهد.

تماس مجدد (شماره گیری آخرین تماس)

با استفاده از گزینه ی تماس مجدد می توانید آخرین شماره ای که با آن تماس گرفته اید را دوباره شماره گیری کنید. این قابلیت از سابقه ی تماس ها در تلفن همراه متصل شده استفاده می کند.

روش تماس مجدد:

۱. دکمه ی کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید: (تماس مجدد)

وارد کردن عدد در طول تماس (برای منوهای تلفنی خودکار)

در هنگام مکالمه، اگر نیاز باشد با فشردن کلیدهای عددی (مثلاً هنگام تماس با مراکز پاسخگویی خودکار)، عددی را ارسال کنید، می توانید از این قابلیت استفاده کنید.

روش استفاده:

۱. در حین تماس، دکمه ی کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. عدد مورد نظر را به همراه واژه ی «ارسال» بگویید.

دریافت تماس ها

مثال: اگر لازم است در طول تماس عدد «۱۲۳۴» را وارد کنید، بگویید: (یک دوسه چهار مربع ارسال) این دستور توسط تلفن همراه شما به صورت سیگنال صوتی (DTMF) ارسال می شود و در سامانه ی مقصد ثبت خواهد شد. اگر بخش های بعدی مانند دریافت تماس، قطع صدا (بی صدا کردن)، یا تغییر حالت تماس به خصوصی و بالعکس را هم می خواهید، اعلام بفرمایید تا ادامه دهم.

وقتی تماس ورودی دریافت شود و کلید استارت یا حالت عملکرد خودرو در وضعیت روشن (ON) یا ACC باشد، سیستم صوتی به طور خودکار روشن شده و به تماس ورودی منتقل می شود، حتی اگر سیستم صوتی قبلاً خاموش بوده باشد. اطلاع رسانی تماس ورودی از بلندگوی سمت سر نشین جلو پخش می شود. اگر هنگام دریافت تماس، پخش کننده CD یا رادیو در حال پخش بود، سیستم صوتی صدای CD یا رادیو را بی صدا (Mute) می کند و فقط صدای تماس ورودی را پخش می کند. برای پاسخ دادن به تماس، دکمه «برداشتن تماس» (PICK-UP) روی کنترل فرمان را فشار دهید. پس از پایان تماس، سیستم صوتی به حالت قبلی خود بازمی گردد.

عملکرد بی صدا (Mute)

در هر لحظه از تماس می توانید میکروفون خودرو را بی صدا کنید. برای فعال کردن حالت بی صدا، دکمه «کنترل صوتی» را فشار دهید و سپس بگویید (بی صدا) برای لغو حالت بی صدا، دوباره دکمه «کنترل صوتی» را فشار دهید و بگویید «بی صدا»

برای رانندگی لذت بخش

کنید: ثبت جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، فهرست نام‌ها، حذف، حذف همه، یا وارد کردن مخاطب.» بگویید «ثبت جدید».

۴. کنترل صوتی خواهد گفت: «نام را بگویید.»

نام دلخواه خود را برای ثبت بگویید.

نکته

اگر حداکثر تعداد ورودی‌ها ثبت شده باشد، کنترل صوتی می‌گوید: «فهرست مخاطبین پر است. آیا می‌خواهید نامی را حذف کنید؟»

اگر می‌خواهید نامی حذف کنید، بگویید «بله».

اگر بگویید «خیر»، سیستم به منوی اصلی باز می‌گردد.

۵. پس از ثبت نام، کنترل صوتی می‌گوید: «منزل، محل کار، موبایل یا دیگر؟» محلی که می‌خواهید شماره تلفن برای آن ثبت شود را بگویید.

فهرست مخاطبین خودرو

این فهرست مخاطبین هنگام انجام تماس با استفاده از کنترل صوتی کاربرد دارد.

در هر زبان تا ۳۲ نام قابل ثبت است.

هر مورد دارای ۴ محل مرتبط است: منزل، محل کار، موبایل و دیگر.

برای هر محل می‌توان یک شماره تلفن ثبت کرد.

می‌توانید نام دلخواه را به عنوان نام هر مورد ثبت شده در فهرست مخاطبین خودرو انتخاب کنید.

نام‌ها و شماره‌های تلفن بعداً قابل تغییر هستند.

فهرست مخاطبین خودرو قابل استفاده با تمامی تلفن‌های همراه جفت شده است.

نکته

برای ثبت شماره تلفن در فهرست مخاطبین خودرو

می‌توانید شماره تلفن را به دو روش زیر ثبت کنید:

خواندن شماره تلفن، یا انتخاب و انتقال یک مورد از فهرست مخاطبین تلفن همراه به فهرست مخاطبین خودرو.

ثبت شماره تلفن با خواندن شماره

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «فهرست مخاطبین».

۳. کنترل صوتی خواهد گفت: «یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب

خاموش». با این کار میکروفون فعال یا غیر فعال می‌شود.

تعویض بین حالت هندزفری و حالت خصوصی

رابط بلوتوث ۲.۰ امکان جابجایی بین حالت هندزفری (تماس بدون دست) و حالت خصوصی (تماس مستقیم با گوشی همراه) را دارد.

در هنگام تماس هندزفری، با فشار دادن دکمه کنترل صوتی و گفتن «انتقال تماس»، تماس از حالت هندزفری به حالت خصوصی منتقل می‌شود و شما می‌توانید مستقیماً با گوشی صحبت کنید.

برای بازگشت به حالت هندزفری، دوباره دکمه کنترل صوتی را فشار داده و «انتقال تماس» را بگویید.

عملکرد فهرست مخاطبین

رابط بلوتوث ۲.۰ دو نوع فهرست مخاطبین مجزا دارد که با فهرست مخاطبین ذخیره شده در گوشی همراه متفاوت است:

- فهرست مخاطبین خودرو
- فهرست مخاطبین موبایل

این فهرست‌ها برای ثبت شماره تلفن‌ها و برقراری تماس از طریق سیستم کنترل صوتی استفاده می‌شوند.

نکته

قطع کردن کابل باتری باعث حذف اطلاعات ذخیره شده در فهرست مخاطبین نمی‌شود.

نکته

وقتی عملکرد تأیید فعال باشد، کنترل صوتی خواهد گفت: «<محل>، آیا درست است؟» پاسخ «بله» دهید.

اگر شماره تلفنی برای محل انتخاب شده ثبت شده باشد، کنترل صوتی خواهد گفت: «شماره فعلی <شماره تلفن> است، شماره جدید را بگویید.»

اگر نمی‌خواهید شماره تلفن را تغییر دهید، بگویید «لغو» یا همان شماره قبلی را بگویید تا همان ثبت باقی بماند.

۶. کنترل صوتی خواهد گفت: «شماره را بگویید.»

شماره تلفن مورد نظر را برای ثبت بگویید.

نکته

در زبان انگلیسی، سیستم هم «zero» و هم «oh» (حرف «o») را برای عدد «۰» تشخیص می‌دهد.

۷. کنترل صوتی شماره تلفنی که گفتید را تکرار می‌کند و سپس شماره را ثبت می‌کند.

پس از ثبت شماره تلفن، کنترل صوتی خواهد گفت: «شماره ذخیره شد. آیا می‌خواهید شماره دیگری برای این مخاطب اضافه کنید؟»

برای اضافه کردن شماره تلفن دیگر برای محل جدید در همین مخاطب، پاسخ «بله» دهید. سیستم به مرحله انتخاب محل در گام ۵ بازمی‌گردد.

برای پایان فرآیند ثبت و بازگشت به منوی اصلی، پاسخ «خیر» دهید.

نکته

زمانی که عملکرد تأیید فعال باشد، پس از تکرار شماره تلفن گفته شده، کنترل صوتی خواهد پرسید: «آیا درست است؟» پاسخ «بله» دهید.

پاسخ «خیر» به مرحله ثبت شماره تلفن در گام ۶ بازمی‌گردد.

انتخاب و انتقال یک مخاطب از فهرست مخاطبین تلفن همراه

می‌توانید یک مخاطب از فهرست مخاطبین تلفن همراه انتخاب و در فهرست مخاطبین خودرو ثبت کنید.

نکته

انتقال فقط زمانی مجاز است که خودرو در حالت پارک باشد. قبل از انتقال، اطمینان حاصل کنید که خودرو در محل ایمن پارک شده است.

بسته به سازگاری دستگاه، ممکن است همه یا بخشی از داده‌ها حتی در صورت پشتیبانی تلفن همراه از بلوتوث منتقل نشود.

حداکثر طول شماره تلفن پشتیبانی‌شده ۱۹ رقم است. شماره‌های ۲۰ رقم یا بیشتر به ۱۹ رقم اول کوتاه خواهند شد.

نکته

اگر شماره‌های تلفن شامل کاراکترهایی غیر از اعداد ۰ تا ۹، *، # یا + باشند، این کاراکترها قبل از انتقال حذف می‌شوند.

برای تنظیمات اتصال در سمت تلفن همراه، به دستورالعمل‌های تلفن همراه مراجعه کنید.

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «فهرست مخاطبین».

۳. کنترل صوتی خواهد گفت: «یکی از موارد زیر را انتخاب کنید: ثبت جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، فهرست اسامی، حذف، پاک کردن همه، یا وارد کردن مخاطب.» بگویید «وارد کردن مخاطب».

۴. کنترل صوتی خواهد گفت: «می‌خواهید یک مخاطب وارد کنید یا همه مخاطبین؟» بگویید «یک مخاطب».

رابط بلوتوث® ۲.۰ آماده دریافت داده‌های فهرست مخاطبین منتقل شده می‌شود.

نکته

اگر حداکثر تعداد مخاطبین ثبت شده باشد، کنترل صوتی خواهد گفت: «فهرست مخاطبین پر است. می‌خواهید نامی را حذف کنید؟» اگر می‌خواهید نامی حذف کنید، بگویید «بله».

اگر بگویید «خیر»، سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

نکته

اگر نام وارد شده قبلاً برای ورودی دیگری از فهرست مخاطبین استفاده شده یا مشابه نامی باشد که برای ورودی دیگری ثبت شده، نمی‌توان آن نام را ثبت کرد.

۸. کنترل صوتی خواهد گفت «در حال افزودن <نام>». وقتی قابلیت تأیید فعال باشد، سیستم از شما می‌پرسد آیا نام صحیح است.

پاسخ «بله» دهید.

اگر پاسخ «خیر» دهید، کنترل صوتی می‌گوید «نام را بگویید.» نام متفاوتی ثبت کنید.

۹. کنترل صوتی خواهد گفت «شماره‌ها ذخیره شدند.»

۱۰. کنترل صوتی خواهد گفت «آیا می‌خواهید مخاطب دیگری وارد کنید؟»

اگر می‌خواهید ثبت را ادامه دهید، پاسخ «بله» دهید. می‌توانید از مرحله ۵ ورودی جدیدی برای فهرست مخاطبین ثبت کنید.

اگر پاسخ «خیر» دهید، سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

تغییر محتوای ثبت شده در فهرست مخاطبین خودرو

می‌توانید نام یا شماره تلفن ثبت شده در فهرست مخاطبین خودرو را تغییر یا حذف کنید.

همچنین می‌توانید فهرست اسامی ثبت شده در فهرست

۵. پس از اینکه کنترل صوتی گفت «آماده دریافت مخاطب از تلفن هستیم. فقط شماره‌های خانه، محل کار و همراه قابل وارد کردن هستند»، رابط بلوتوث® ۲.۰ داده‌های فهرست مخاطبین را از تلفن همراه سازگار با بلوتوث دریافت می‌کند.

۶. تلفن همراه سازگار با بلوتوث را طوری تنظیم کنید که ورودی فهرست مخاطبین مورد نظر برای ثبت در فهرست مخاطبین خودرو به رابط بلوتوث® ۲.۰ منتقل شود.

نکته

اگر رابط بلوتوث® ۲.۰ نتواند تلفن همراه سازگار با بلوتوث را شناسایی کند یا اتصال بیش از حد طول بکشد، کنترل صوتی خواهد گفت «وارد کردن مخاطب منقضی شد» و سیستم ثبت را لغو خواهد کرد. در این صورت، از مرحله اول دوباره شروع کنید.

فشار دادن دکمه قطع تماس یا نگه داشتن دکمه کنترل صوتی، ثبت را لغو می‌کند.

۷. وقتی دریافت کامل شد، کنترل صوتی خواهد گفت «تعداد شماره‌های ثبت شده در منبع وارد شده < شماره وارد شد. چه نامی را برای این شماره‌ها می‌خواهید ثبت کنید؟»

نامی را که می‌خواهید برای این ورودی فهرست مخاطبین ثبت کنید، بگویید.

مخاطبین خودرو را بشنوید.

نکته

- سیستم باید حداقل یک ورودی داشته باشد.

ویرایش شماره تلفن

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «فهرست مخاطبین.»

۳. کنترل صوتی خواهد گفت «یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنید: ورودی جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، فهرست اسامی، حذف، پاک کردن همه یا وارد کردن مخاطب.» بگویید «ویرایش شماره.»

۴. کنترل صوتی خواهد گفت «لطفاً نام ورودی که می‌خواهید ویرایش کنید را بگویید، یا بگویید فهرست اسامی.» نام ورودی مورد نظر برای ویرایش را بگویید.

نکته

- اگر بگویید «فهرست اسامی»، اسامی ثبت شده به ترتیب خوانده خواهند شد.

به بخش «فهرست مخاطبین خودرو: شنیدن فهرست اسامی ثبت شده» مراجعه کنید.

۵. کنترل صوتی خواهد گفت «خانه، محل کار، موبایل یا سایر؟» موقعیتی که شماره تلفن مورد نظر برای تغییر یا

افزودن در آن ثبت شده را انتخاب و بگویید.

وقتی عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم نام و موقعیت هدف را دوباره بررسی می‌کند. برای ادامه ویرایش، پاسخ «بله» بدهید. اگر پاسخ «خیر» بدهید، سیستم به مرحله ۳ بازمی‌گردد.

۶. کنترل صوتی خواهد گفت «شماره لطفاً». شماره تلفنی که می‌خواهید ثبت کنید را بگویید.

نکته

اگر شماره تلفن در موقعیت انتخاب شده قبلاً ثبت شده باشد، کنترل صوتی خواهد گفت «شماره فعلی > شماره فعلی < است. شماره جدید لطفاً». شماره تلفن جدید را برای تغییر شماره فعلی بگویید.

۷. کنترل صوتی شماره تلفن را تکرار می‌کند.

وقتی عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم خواهد پرسید شماره درست است یا خیر. برای تأیید، «بله» بگویید.

برای اصلاح، «خیر» بگویید تا سیستم به مرحله ۳ بازگردد.

۸. پس از ثبت شماره تلفن، کنترل صوتی خواهد گفت «شماره ذخیره شد» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

نکته

اگر موقعیتی که شماره تلفنی قبلاً در آن ثبت شده بود با شماره جدیدی جایگزین شود، کنترل صوتی خواهد گفت «شماره تغییر یافت» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

ویرایش نام

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «فهرست مخاطبین».

۳. کنترل صوتی خواهد گفت «یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنید: ورودی جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، لیست نام‌ها، حذف، حذف همه، یا وارد کردن مخاطب». بگویید «ویرایش نام».

۴. کنترل صوتی خواهد گفت «نام ورودی که می‌خواهید ویرایش کنید را بگویید، یا بگویید لیست نام‌ها». نام مورد نظر برای ویرایش را بگویید.

نکته

اگر بگویید «لیست نام‌ها»، نام‌های ثبت شده در فهرست مخاطبین به ترتیب خوانده می‌شوند. به بخش «فهرست مخاطبین خودرو: شنیدن لیست نام‌های ثبت شده» مراجعه کنید.

۵. کنترل صوتی خواهد گفت «در حال تغییر > نام <». زمانی که عملکرد تأیید فعال باشد، سیستم بررسی می‌کند که نام صحیح باشد. اگر می‌خواهید ویرایش بر اساس این

اطلاعات ادامه یابد، پاسخ «بله» دهید. اگر پاسخ «خیر» دهید، سیستم به مرحله ۴ بازمی‌گردد.

۶. کنترل صوتی خواهد گفت «نام را بگویید». نام جدیدی که می‌خواهید ثبت کنید را بگویید.

۷. نام ثبت شده تغییر خواهد کرد.

پس از پایان تغییر، سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

شنیدن لیست نام‌های ثبت شده

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.

۲. بگویید «فهرست مخاطبین».

۳. کنترل صوتی خواهد گفت «یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنید: ورودی جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، لیست نام‌ها، حذف، حذف همه، یا وارد کردن مخاطب». بگویید «لیست مخاطب‌ها».

۴. رابط بلوتوث ۲.۰ نام‌های موجود در فهرست مخاطبین را به ترتیب خواهد خواند.

۵. پس از پایان خواندن لیست، کنترل صوتی خواهد گفت «پایان لیست، مایلید دوباره از اول شروع شود؟» اگر می‌خواهید دوباره از ابتدا لیست را بررسی کنید، پاسخ «بله» دهید. اگر کارتان تمام شده، پاسخ «خیر» دهید تا به منوی قبلی یا منوی اصلی بازگردید.

برای رانندگی لذت بخش

شدند» و نام از فهرست مخاطبین حذف می‌شود. اگر هنوز شماره‌هایی در آن مورد باقی مانده باشد، نام شامل شماره‌های مرتبط دیگر باقی خواهد ماند.

حذف کامل فهرست مخاطبین

می‌توانید تمام اطلاعات ثبت شده در فهرست مخاطبین خودرو را حذف کنید.

۱. دکمه SPEECH را فشار دهید.
۲. بگویید «فهرست مخاطبین».
۳. راهنمای صوتی خواهد گفت «یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنید: مورد جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، فهرست نام‌ها، حذف، حذف همه، یا وارد کردن مخاطب.» بگویید «حذف همه».

۴. برای تأیید، راهنمای صوتی خواهد پرسید «آیا مطمئن هستید که می‌خواهید همه اطلاعات فهرست مخاطبین سیستم هندزفری را حذف کنید؟» برای تأیید بگویید «بله».

اگر می‌خواهید حذف همه اطلاعات را لغو کنید، بگویید «خیر» تا حذف لغو شده و به منوی اصلی بازگردید.

نکته

اگر بگویید «فهرست نام‌ها»، نام‌های ثبت شده در فهرست مخاطبین به ترتیب خوانده می‌شوند. به بخش «فهرست مخاطبین خودرو: گوش دادن به فهرست نام‌های ثبت شده» مراجعه کنید.

۵. اگر فقط یک شماره تلفن در مورد انتخاب شده ثبت شده باشد، راهنمای صوتی خواهد گفت «در حال حذف نام <مکان>». اگر چند شماره تلفن در مورد انتخاب شده ثبت شده باشد، راهنمای صوتی خواهد گفت «می‌خواهید [خانه]، [محل کار]، [موبایل]، [دیگر] یا همه را حذف کنید؟» مکان مورد نظر برای حذف را انتخاب کنید، و راهنمای صوتی خواهد گفت «در حال حذف نام <مکان>».

نکته

- برای حذف شماره‌های تلفن از همه مکان‌ها، بگویید «همه».
۶. سیستم می‌پرسد آیا واقعاً می‌خواهید شماره(های) تلفن انتخاب شده را حذف کنید. برای تأیید حذف، بگویید «بله».
- اگر نخواهید حذف کنید، بگویید «خیر». سیستم حذف شماره(های) تلفن را لغو کرده و به مرحله ۴ بازمی‌گردد.
۷. وقتی حذف شماره تلفن کامل شد، راهنمای صوتی خواهد گفت «نام <مکان> حذف شد» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد. اگر همه مکان‌ها حذف شوند، سیستم خواهد گفت «نام <نام> و همه مکان‌ها حذف

نکته

می‌توانید نامی که در حال خوانده شدن است را تماس بگیرید، ویرایش یا حذف کنید.

دکمه کنترل صوتی را فشار داده و بگویید «تماس» تا تماس گرفته شود، «ویرایش نام» برای ویرایش نام، یا «حذف» برای حذف نام.

سیستم یک بوق می‌زند و سپس دستور شما را اجرا می‌کند. اگر هنگام خوانده شدن فهرست، دکمه کنترل صوتی را فشار داده و بگویید «ادامه» یا «قبلی»، فهرست به جلو یا عقب خواهد رفت. بگویید «ادامه» برای رفتن به مورد بعدی و «قبلی» برای بازگشت به مورد قبلی.

حذف شماره تلفن

۱. دکمه کنترل صوتی را فشار دهید.
۲. بگویید «فهرست مخاطبین».
۳. راهنمای صوتی می‌گوید «یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنید: مورد جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، فهرست نام‌ها، حذف، پاک کردن همه، یا وارد کردن مخاطب.» بگویید «حذف».
۴. راهنمای صوتی می‌گوید «نام موردی که می‌خواهید حذف کنید را بگویید، یا بگویید فهرست نام‌ها.» نام موردی که شماره تلفن مورد نظر برای حذف در آن ثبت شده را بگویید.

نکته

فقط فهرست مخاطبین موبایلی که از تلفن همراه متصل شده منتقل شده باشد، قابل استفاده با همان تلفن همراه است.

• نام‌ها و شماره‌های تلفن ثبت شده در فهرست مخاطبین موبایل قابل تغییر نیستند. همچنین امکان انتخاب و حذف موارد خاص فهرست مخاطبین وجود ندارد.

برای تغییر یا حذف هر یک از موارد فوق، اطلاعات مربوطه را در فهرست مخاطبین اصلی تلفن همراه تغییر داده و سپس دوباره فهرست مخاطبین را منتقل کنید.

نحوه وارد کردن فهرست مخاطبین دستگاه

برای انتقال فهرست مخاطبین ذخیره شده در تلفن همراه به فهرست مخاطبین موبایل، مراحل زیر را دنبال کنید.

نکته

انتقال باید در هنگام پارک بودن خودرو انجام شود. پیش از انتقال، مطمئن شوید خودرو در مکان امنی پارک شده است.

فهرست مخاطبین موجود در فهرست مخاطبین موبایل با فهرست مخاطبین ذخیره شده در تلفن همراه جایگزین خواهد شد.

ممکن است تمام یا بخشی از داده‌ها حتی اگر تلفن همراه از Bluetooth® پشتیبانی کند، به دلیل ناسازگاری دستگاه منتقل نشوند. فقط شماره‌های منزل، محل کار و موبایل قابل

۵. راهنمای صوتی خواهد گفت «شما در حال حذف تمام اطلاعات فهرست مخاطبین سیستم هندزفری هستید. آیا می‌خواهید ادامه دهید؟» برای ادامه بگویید «بله». اگر می‌خواهید حذف همه اطلاعات ثبت شده در فهرست مخاطبین را لغو کنید، بگویید «خیر» تا حذف لغو شده و به منوی اصلی بازگردید.

۶. راهنمای صوتی خواهد گفت «لطفاً صبر کنید، در حال حذف فهرست مخاطبین سیستم هندزفری» و سپس سیستم تمام اطلاعات فهرست مخاطبین را حذف خواهد کرد.

وقتی حذف کامل شد، راهنمای صوتی خواهد گفت «فهرست مخاطبین سیستم هندزفری حذف شد» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی‌گردد.

فهرست مخاطبین موبایل

تمام موارد موجود در فهرست مخاطبین ذخیره شده در تلفن همراه می‌توانند به صورت دسته‌ای منتقل شده و در فهرست مخاطبین موبایل ثبت شوند.

تا ۷۰ فهرست مخاطبین موبایل، هر کدام حاوی تا ۱۰۰ نام، قابل ثبت است.

رابط Bluetooth® ۲٫۰ به صورت خودکار اسامی ثبت شده در فهرست مخاطبین منتقل شده را به صوت تبدیل کرده و نام‌ها را ایجاد می‌کند.

وارد شدن هستند.

نکته

حداکثر طول شماره تلفن پشتیبانی شده ۱۹ رقم است. هر شماره تلفنی با ۲۰ رقم یا بیشتر به ۱۹ رقم اول کوتاه می‌شود.

اگر شماره تلفن شامل کاراکترهایی غیر از اعداد ۰ تا ۹، *، # یا + باشد، این کاراکترها قبل از انتقال حذف می‌شوند. برای تنظیمات اتصال در تلفن همراه، به راهنمای تلفن همراه مراجعه کنید.

۱. دکمه SPEECH را فشار دهید.

۲. بگویید «فهرست مخاطبین».

۳. راهنمای صوتی خواهد گفت «یکی از موارد زیر را انتخاب کنید: مورد جدید، ویرایش شماره، ویرایش نام، فهرست نام‌ها، حذف، پاک کردن همه، یا وارد کردن مخاطب.» بگویید «وارد کردن مخاطب».

۴. راهنمای صوتی خواهد پرسید «می‌خواهید یک مورد را وارد کنید یا همه مخاطبین؟» بگویید «همه مخاطبین».

۵. راهنمای صوتی خواهد گفت «در حال وارد کردن فهرست مخاطبین از فهرست مخاطبین موبایل. این ممکن است چند دقیقه طول بکشد. می‌خواهید ادامه دهید؟» برای شروع انتقال فهرست مخاطبین ذخیره شده در تلفن همراه به فهرست مخاطبین موبایل، پاسخ «بله» بدهید.

برای بازگشت به منوی اصلی، پاسخ «خیر» بدهید.

برای رانندگی لذت بخش

برای جزئیات مربوط به نحوه پخش فایل های موسیقی، به بخش زیر مراجعه کنید.

به بخش "پخش موسیقی از iPod" مراجعه کنید.

به بخش "پخش فایل های صوتی از دستگاه USB" مراجعه کنید.

به بخش "پخش آهنگ های iPod یا حافظه USB از طریق فرمان صوتی" مراجعه کنید.

نحوه اتصال دستگاه حافظه USB

خودرو را در مکان امنی پارک کرده و سوئیچ را در حالت "LOCK" قرار دهید یا وضعیت عملکرد را روی حالت خاموش (OFF) تنظیم کنید.

یک کابل USB موجود در بازار را به دستگاه حافظه USB متصل کنید.

کابل USB را به درگاه ورودی USB وصل کنید.

نکته

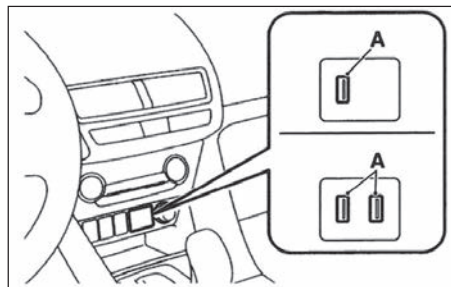
- دستگاه USB را مستقیماً به پورت USB وصل نکنید، چون ممکن است آسیب ببیند.

۷. برای جدا کردن کابل USB، ابتدا سوئیچ را در حالت "LOCK" قرار دهید یا خودرو را خاموش کنید، سپس مراحل نصب را برعکس انجام دهید.

پورت ورودی USB*

می توانید دستگاه حافظه USB یا iPod خود را برای پخش فایل های موسیقی ذخیره شده به آن متصل کنید.

*: «iPod» یک علامت تجاری ثبت شده متعلق به شرکت Apple Inc. در ایالات متحده و سایر کشورها است. پورت ورودی (A USB) در موقعیت مشخص شده قرار دارد.



این بخش نحوه اتصال و جدا کردن دستگاه حافظه USB یا iPod را توضیح می دهد.

نکته

با توجه به تعداد مخاطبین، انتقال ممکن است مدتی طول بکشد.

اگر رابط بلوتوث® ۲٫۰ نتواند به تلفن همراه سازگار با بلوتوث® متصل شود، راهنمای صوتی خواهد گفت «انتقال فهرست مخاطبین از تلفن ممکن نیست» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

اگر در حین انتقال داده ها دکمه HANG-UP را فشار دهید یا دکمه SPEECH را نگه دارید، انتقال لغو شده و سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

اگر در هنگام انتقال داده ها خطایی رخ دهد، همه انتقال لغو شده و راهنمای صوتی خواهد گفت «امکان کامل کردن وارد کردن فهرست مخاطبین نیست» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

اگر فهرست مخاطبین خالی باشد، راهنمای صوتی خواهد گفت «مخاطبی در تلفن متصل وجود ندارد».

۶. وقتی انتقال کامل شد، راهنمای صوتی خواهد گفت «وارد کردن کامل شد» و سپس سیستم به منوی اصلی بازمی گردد.

نحوه اتصال iPod

۱. خودرو را در جای امنی پارک کرده و سوئیچ را در حالت "LOCK" بگذارید یا خودرو را خاموش کنید.
۲. کابل را به iPod وصل کنید.

نکته

- از کابل اصلی شرکت Apple استفاده کنید.
۳. کابل را به درگاه USB خودرو وصل کنید.
 ۴. برای جدا کردن کابل، ابتدا خودرو را خاموش کنید یا سوئیچ را روی "LOCK" بگذارید، سپس کابل را جدا کنید.

انواع دستگاه‌های قابل اتصال و مشخصات فایل‌های پشتیبانی‌شده

(به استثنای خودروهای مجهز به رابط بی‌سیم نسخه ۲)

برای اطلاع از انواع دستگاه‌های قابل اتصال و مشخصات فایل‌های پشتیبانی‌شده، به صفحات و دفترچه‌های راهنمای زیر مراجعه کن.

[برای خودروهای مجهز به رادیو موج کوتاه/موج متوسط و پخش کننده دیسک فشرده]

به بخش‌های «گوش دادن به دستگاه پخش موسیقی شرکت اپل»، «گوش دادن به فایل‌های صوتی موجود در دستگاه حافظه قابل حمل» و «فایل‌های صوتی (ام‌پی‌تری/

دبلیو ام‌ای/ای‌ای‌سی)» مراجعه کن.

[برای خودروهای مجهز به سیستم نمایشگر صوتی، نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند یا سامانه مسیریاب نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند]

به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کن.

برای خودروهای مجهز به رابط بی‌سیم نسخه ۲

برای اطلاع از انواع دستگاه‌های قابل اتصال و مشخصات فایل‌های پشتیبانی‌شده، به بخش‌های بعدی مراجعه کن.

انواع دستگاه‌ها

دستگاه‌های انواع زیر قابل اتصال هستند.

نام مدل	شرایط
دستگاه حافظه USB	ظرفیت ذخیره‌سازی ۲۵۶ مگابایت یا بیشتر (سیستم فایل FAT۱۶/۳۲)
مدل‌هایی غیر از دستگاه‌های حافظه USB و آی‌پاد	پخش کننده صوتی دیجیتال که از کلاس ذخیره‌سازی انبوه پشتیبانی می‌کند

برای انواع دستگاه‌های قابل اتصال شامل «آی‌پاد»، «آی‌پاد کلاسیک»، «آی‌پاد نانو»، «آی‌پاد تاج» و «آیفون»، به وب‌سایت شرکت میتسوبیشی مراجعه کنید.

لطفاً هشدار مربوط به «پیوند به وب‌سایت‌های شرکت‌های دیگر» را مطالعه کرده و قبول کنید.

وب‌سایت‌های فوق ممکن است شما را به وب‌سایت‌هایی غیر از وب‌سایت شرکت میتسوبیشی هدایت کنند.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

ممکن است بسته به منطقه شما، امکان استفاده از وب‌سایت فوق وجود نداشته باشد.

*: «آی‌پاد»، «آی‌پاد کلاسیک»، «آی‌پاد نانو»، «آی‌پاد تاج» و «آیفون» علامت‌های تجاری ثبت‌شده شرکت اپل در ایالات متحده و دیگر کشورها هستند.

نکته

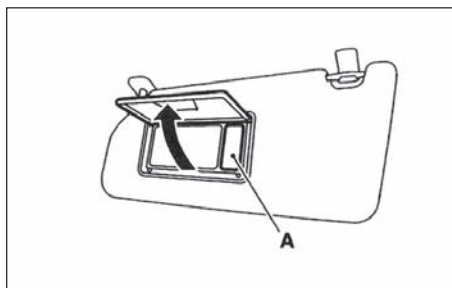
بسته به نوع دستگاه حافظه USB یا دستگاه دیگری که متصل شده، ممکن است دستگاه متصل شده به درستی کار نکند یا عملکردهای در دسترس محدود باشند.

توصیه می‌شود از آی‌پادی استفاده کنید که سیستم عامل آن به آخرین نسخه به‌روزرسانی شده باشد.

می‌توانید آی‌پاد خود را با اتصال آن به پورت ورودی USB زمانی که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت روشن یا ACC است، شارژ کنید.

دستگاه حافظه USB یا آی‌پاد خود را داخل خودرو نگه ندارید. پیشنهاد می‌شود از فایل‌ها نسخه پشتیبان تهیه کنید تا در صورت آسیب دیدن داده‌ها، مشکلی پیش نیاید.

به پورت ورودی USB هیچ دستگاهی غیر از دستگاه‌های

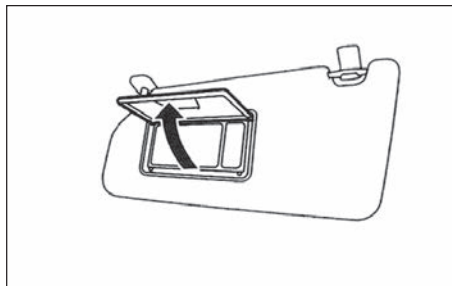


احتیاط

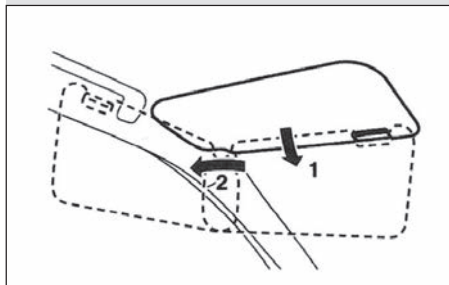
اگر درب آینه آرایشی دارای چراغ برای مدت طولانی باز بماند، باتری خودرو تخلیه خواهد شد.

نوع ۲

یک آینه آرایشی روی پشت آفتاب گیر نصب شده است.



آفتاب گیرها



۱. برای از بین بردن تابش مستقیم جلو

۲. برای از بین بردن تابش از کنار

آینه آرایشی نوع ۱

یک آینه آرایشی روی پشت آفتاب گیر نصب شده است.

باز کردن درب آینه آرایشی به طور خودکار چراغ آینه (A) را روشن می کند.

قابل اتصال مشخص شده در بخش قبل (مثل هارد دیسک، کارت خوان، دستگاه خواندن حافظه و غیره) متصل نکنید. ممکن است دستگاه و/یا داده ها آسیب ببینند. اگر هر یک از این دستگاه ها به اشتباه متصل شده اند، پس از قرار دادن سوئیچ استارت در حالت «Lock» یا دکمه استارت در حالت خاموش (Off)، آن را جدا کنید.

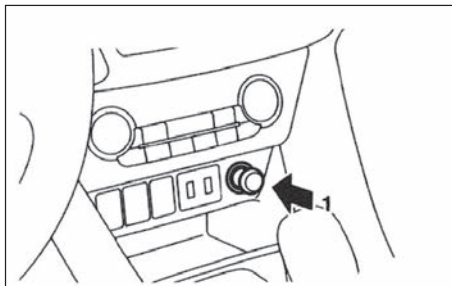
مشخصات فایل ها

می توانید فایل های موسیقی با مشخصات زیر را که در دستگاه حافظه USB یا دستگاه دیگری با پشتیبانی از کلاس ذخیره سازی انبوه ذخیره شده اند، پخش کنید. هنگام اتصال آی پاد، مشخصات فایل های قابل پخش بستگی به مدل آی پاد متصل شده دارد.

عنوان	شرایط
فرمت فایل	MP3, WMA, AAC, WAV
حداکثر تعداد سطوح (شامل سطح ریشه)	سطح ۸
تعداد پوشه ها	۷۰۰
تعداد فایل ها	۶۵۵۳۵

فندک سیگار*

فندک سیگار زمانی قابل استفاده است که سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC باشد.

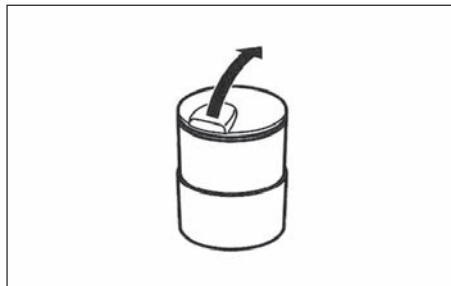


۱. فندک را به طور کامل فشار دهید. وقتی فندک آماده شد، به صورت خودکار با صدای «کلیک» به جای اولیه اش بازمی گردد. آن را برای استفاده بیرون بکشید. پس از استفاده، فندک را در جای خود در سوکت قرار دهید.

نکته

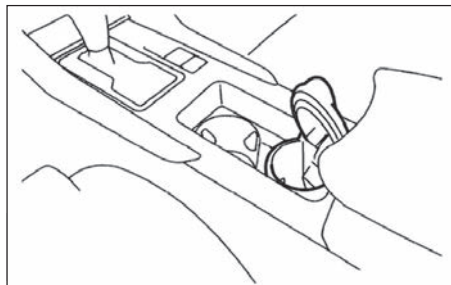
فندک را خارج از سوکت رها نکنید، زیرا ممکن است سوکت با مواد خارجی مسدود شده و باعث اتصال کوتاه شود.

ته سیگارهای داخل زیرسیگاری دوباره روشن شوند. برای استفاده از زیرسیگاری، درب آن را باز کنید.



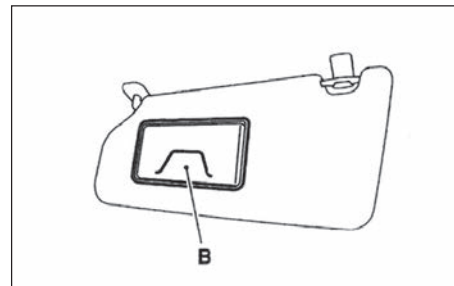
محل نصب برای زیرسیگاری متحرک

زیرسیگاری متحرک می تواند در جا لیوانی نصب شود.



نگهدارنده بلیط

نگهدارنده (B) در پشت آفتاب گیر قرار دارد.



احتیاط

کارت های پلاستیکی را در نگهدارنده بلیط قرار ندهید. زیرا وقتی خودرو زیر نور مستقیم خورشید پارک شود، داخل آن گرم شده و ممکن است کارت ها تغییر شکل داده یا ترک بردارند.

زیرسیگاری

احتیاط

قبل از قرار دادن در زیرسیگاری، کبریت و سیگار را خاموش کنید. کاغذ و اشیای قابل اشتعال را داخل زیرسیگاری قرار ندهید. زیرا ممکن است سیگار یا سایر مواد دھانی باعث آتش سوزی شده و خسارت ایجاد کنند.

همیشه در زیرسیگاری را ببندید. اگر باز بماند، ممکن است

احتیاط

به المنت حرارتی یا بدنه فنک سیگار دست نزنید و فقط دسته آن را بگیرید تا از سوختگی جلوگیری شود.

اجازه ندهید کودکان با فنک بازی کنند یا آن را روشن کنند، چون ممکن است بسوزند.

اگر فنک بعد از فشار دادن حدود ۳۰ ثانیه بیرون نیامد، یعنی مشکلی دارد.

آن را بیرون بکشید و برای رفع مشکل به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

از دستگاه‌های برقی که میتسوبیشی تایید نکرده استفاده نکنید.

این کار ممکن است به سوکت فنک آسیب بزند و باعث شود فنک به درستی کار نکند یا بیرون نیاید.

وقتی سوکت فنک به عنوان منبع برق برای دستگاه استفاده می‌شود، مطمئن شوید دستگاه با برق ۱۲ ولت کار می‌کند و مصرف آن کمتر از ۱۲۰ وات است.

همچنین استفاده طولانی مدت از دستگاه بدون روشن بودن موتور ممکن است باتری را خالی کند.

احتیاط

حتما از سوکت لوازم جانبی نوع فیش خور استفاده کنید که با ولتاژ ۱۲ ولت و توان حداکثر ۱۲۰ وات کار می‌کند.

وقتی چند سوکت همزمان استفاده می‌شوند، مطمئن شوید که لوازم برقی هر کدام ۱۲ ولت هستند و مجموع مصرف برق آنها از ۱۲۰ وات تجاوز نکند.

- استفاده طولانی مدت از لوازم برقی بدون روشن بودن موتور ممکن است باعث تخلیه باتری شود.

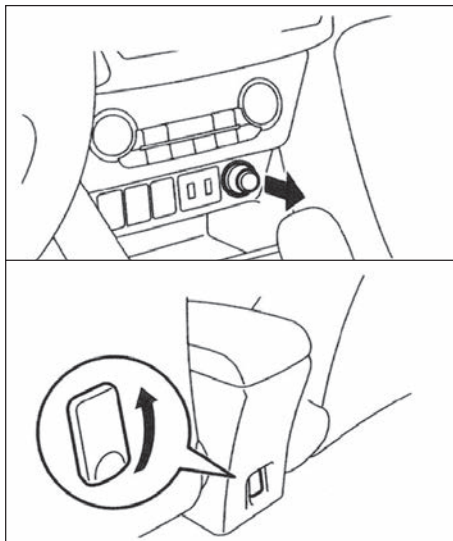
وقتی سوکت لوازم جانبی استفاده نمی‌شود، حتما درپوش آن را ببندید یا درپوش محافظ را نصب کنید، زیرا ممکن است سوکت با مواد خارجی مسدود شده و باعث اتصال کوتاه شود.

برای استفاده از لوازم جانبی نوع فیش خور، درپوش را باز کرده یا درپوش محافظ را بردارید و فیش را در سوکت قرار دهید.

نکته

- دو سوکت لوازم جانبی در دو محل مختلف می‌توانند همزمان استفاده شوند.

سوکت لوازم جانبی وقتی سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC است، قابل استفاده است.



پورت USB برای شارژ*

پورت USB برای شارژ می‌تواند به عنوان منبع تغذیه دستگاه‌های USB استفاده شود وقتی سوئیچ استارت یا دکمه استارت در حالت ON یا ACC قرار دارد.

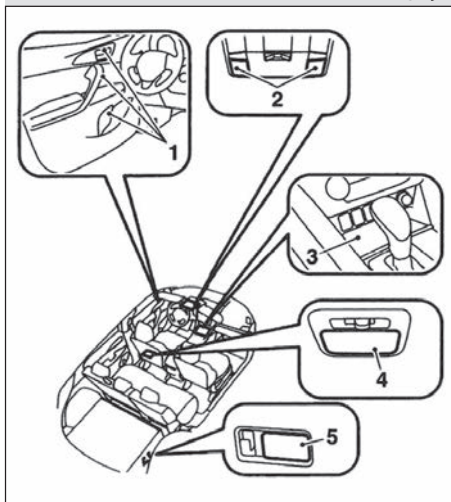
دو پورت USB برای شارژ در پشت جعبه کنسول کف تعبیه شده است.

برای استفاده از پورت USB برای شارژ، کابل رابط USB را به آن متصل کنید.

نکته

در صورت پاشیده شدن آب یا نوشیدنی روی پورت‌های USB مخصوص شارژ، استفاده از آن‌ها را متوقف کرده و خودرو را توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید.

چراغ‌های داخلی



۱. نورپردازی داخلی LED (درپ‌های جلو)*

۲. چراغ نقشه‌خوان و روشنایی داخل کابین (جلو)

۳. نورپردازی داخلی LED (محفظه قرارگیری تلفن هوشمند)

۴. چراغ روشنایی داخل کابین (عقب)

احتیاط

- هنگام استفاده از پورت شارژ نوع A، اطمینان حاصل شود که توان مصرفی دستگاه متصل شده از ۱۲ وات تجاوز نکند. (حداکثر جریان و ولتاژ خروجی این پورت ۵ ولت DC و ۲٫۴ آمپر است).
- هنگام استفاده از پورت شارژ نوع C، اطمینان حاصل شود که توان مصرفی دستگاه متصل شده از ۱۵ وات تجاوز نکند. (حداکثر جریان و ولتاژ خروجی این پورت ۵ ولت DC و ۳ آمپر است).

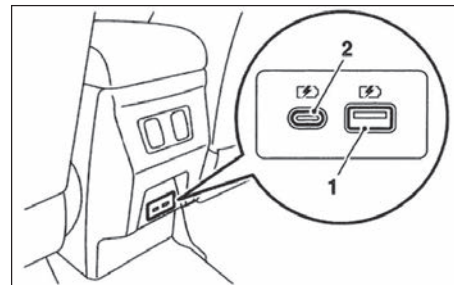
در صورت رعایت نکردن این موارد، ممکن است به دستگاه متصل شده یا پورت شارژ آسیب وارد شود.

از کابل‌های USB که برد اتصال آن‌ها در مرکز قرار دارد (کابل‌های دوطرفه غیراستاندارد) استفاده نشود، زیرا ممکن است باعث آسیب به پورت شارژ شوند.

استفاده طولانی‌مدت از دستگاه‌های الکتریکی بدون روشن بودن موتور، ممکن است منجر به تخلیه باتری خودرو شود.

نکته

- پورت‌های USB مخصوص شارژ تنها به عنوان منبع تغذیه استفاده می‌شوند و به سیستم صوتی خودرو متصل نیستند.
- از اتصال هم‌زمان چند دستگاه همراه با استفاده از تبدیل چند خروجی USB خودداری شود.



۱. پورت USB برای شارژ (نوع A)

۲. پورت USB برای شارژ (نوع C)

احتیاط

کابل رابط USB را به صورت محکم در پورت USB برای شارژ وارد کنید.

اگر کابل به طور محکم وارد نشود، ممکن است بیش از حد داغ شود و فیوزها بسوزند.

نکته

وقتی از سوئیچ استارت برای روشن کردن موتور استفاده شده باشد، اگر سوئیچ از خودرو خارج شود در حالی که درب‌ها و صندوق عقب بسته باشند، چراغ روشن شده و بعد از تقریباً ۱۵ ثانیه خاموش می‌شود.

وقتی از عملکرد ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند برای روشن کردن موتور استفاده شده باشد، اگر دکمه استارت در حالت خاموش قرار گیرد در حالی که درب‌ها و صندوق عقب بسته باشند، چراغ روشن شده و پس از تقریباً ۱۵ ثانیه خاموش می‌شود. (در صورت مجهز بودن)

نکته

زمان خاموش شدن چراغ قابل تنظیم است. برای جزئیات بیشتر به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

در خودروهای مجهز به نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA) یا سیستم ناوبری نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند (SDA)، تنظیمات از طریق صفحه نمایش قابل انجام است. برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.

کنترل روشن و خاموش

موقعیت کلید چراغ

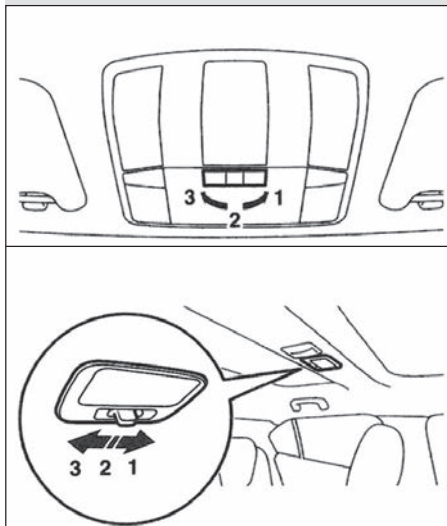
چراغ روشن می‌ماند چه درب‌ها و صندوق عقب باز باشند چه بسته.	1-ON
چراغ هنگام باز شدن هر یک از درب‌ها یا صندوق عقب روشن می‌شود. حدود ۱۵ ثانیه پس از بسته شدن همه درب‌ها و صندوق عقب، چراغ خاموش می‌شود. اما در موارد زیر، چراغ بلافاصله پس از بسته شدن کامل درب‌ها و صندوق عقب خاموش می‌شود: وقتی سوئیچ استارت در وضعیت روشن یا دکمه استارت در حالت روشن قرار دارد. وقتی با استفاده از قفل مرکزی، خودرو قفل می‌شود. وقتی سوئیچ قفل هوشمند یا ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند برای قفل کردن خودرو استفاده شود. اگر خودرو به ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند مجهز باشد، وقتی از عملکرد ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند برای قفل کردن خودرو استفاده شود. وقتی دکمه پستی و قفل کردن (ویژه خودروهای مجهز به صندوق پرن برقی) فشار داده شود.	2-DOOR
چراغ بدون توجه به باز یا بسته بودن درب‌ها و صندوق عقب خاموش می‌شود.	3-OFF

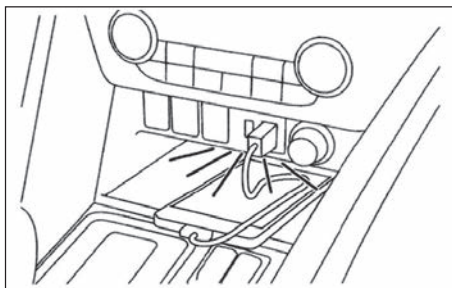
۵. چراغ روشنایی صندوق عقب

نکته

اگر چراغ‌ها را بدون روشن بودن موتور روشن بگذارید، باتری خودرو تخلیه خواهد شد.
قبل از ترک خودرو، مطمئن شوید چراغ‌ها خاموش هستند.

چراغ‌های داخل خودرو



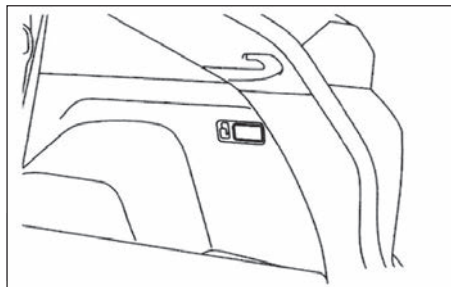


روشنایی داخلی LED (درب جلو) برای دستگیره داخلی درب

وقتی کلید از سوئیچ استارت خارج شود یا دکمه استارت از حالت ON به OFF تغییر کند، روشنایی داخلی LED (درب جلو) به مدت چند ثانیه روشن می‌شود.

چراغ روشنایی صندوق عقب

چراغ هنگام باز شدن درب صندوق روشن می‌شود و با بسته شدن درب صندوق خاموش می‌شود.

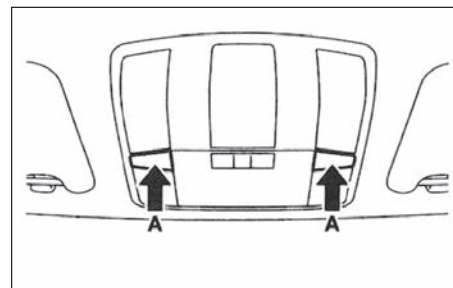


روشنایی داخلی (LED محل قرارگیری تلفن هوشمند)

وقتی چراغ‌ها با کلید چراغ در وضعیت "Y"، "X"، یا "AUTO" (برای خودروهای مجهز به کنترل خودکار چراغ) روشن می‌شوند، روشنایی داخلی LED (محل قرارگیری تلفن هوشمند) نیز روشن می‌شود.

چراغ نقشه

وقتی چراغ‌های داخلی جلو خاموش هستند، با فشار دادن دکمه (A) چراغ روشن می‌شود. با فشار مجدد، چراغ خاموش می‌شود.



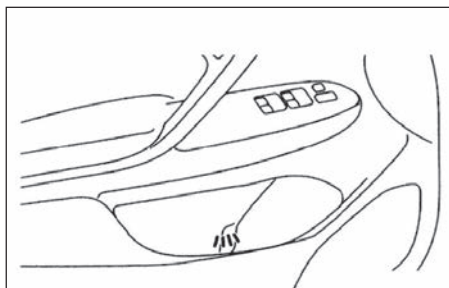
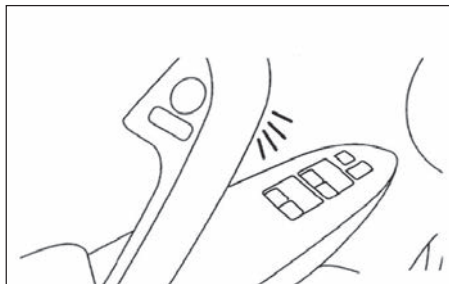
برای رانندگی لذت بخش

چراغ‌ها پس از خاموش شدن خودکار، دوباره روشن می‌شوند اگر سوئیچ استارت یا دکمه استارت عمل کند، درب یا صندوق عقب باز یا بسته شود، یا سیستم ورود بدون کلید، سیستم ورود هوشمند، یا دسترسی بدون دخالت دست (در خودروهای مجهز به حسگر حرکت پا) فعال شود.

نکته

- عملکرد قطع خودکار چراغ‌های داخلی قابل غیرفعال شدن است. زمان خاموش شدن خودکار چراغ‌ها قابل تنظیم است. برای جزئیات و پشتیبانی با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

در خودروهای مجهز به سیستم نمایشگر صوتی ارتباط با تلفن هوشمند یا سیستم ناوبری آن، تنظیمات از طریق صفحه نمایش انجام می‌شود. برای جزئیات به دفترچه راهنمای جداگانه مراجعه کنید.



عملکرد قطع خودکار چراغ داخلی*

*: چراغ‌های نقشه و سقف (جلو)، چراغ سقف (عقب)، چراغ روشنایی صندوق عقب و روشنایی داخلی LED (درب جلو) (در صورت وجود) برای دستگیره داخلی درب

اگر هر یک از چراغ‌های داخلی با سوئیچ استارت در حالت «لای» یا دکمه استارت در حالت خاموش باقی بمانند، پس از تقریباً ۳۰ دقیقه به صورت خودکار خاموش می‌شوند.



نکته

اگر درب راننده هنگام قرار داشتن سوئیچ استارت در حالت "LOCK" یا "ACC" یا دکمه استارت در حالت OFF یا ACC باز شود، روشنایی فعال می‌شود.

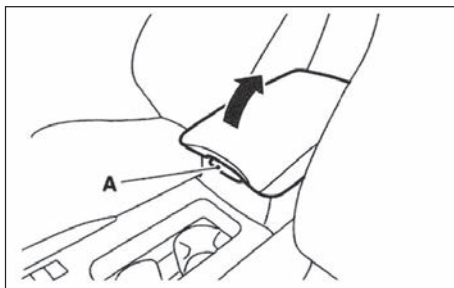
برای دستگیره درب و جای بطری

وقتی کلید چراغ در حالت "Y"، "X"، یا "AUTO" (برای خودروهای مجهز به کنترل خودکار چراغ) قرار دارد، روشنایی داخلی LED (درب جلو) روشن می‌شود.

جعبه کنسول کف

برای باز کردن جعبه کنسول، ضامن (A) را بالا بکشید و در آن را بلند کنید.

این جعبه علاوه بر فضای نگهداری، می تواند به عنوان تکیه گاه دست نیز استفاده شود.



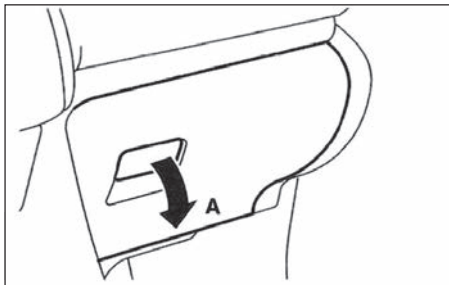
نگهدارنده نوشیدنی هشدار

از پاشیدن آب یا ریختن نوشیدنی داخل خودرو خودداری کنید. در صورتی که کلیدها، سیم ها یا قطعات الکتریکی خیس شوند، ممکن است دچار اختلال عملکرد شده یا باعث آتش سوزی در خودرو شوند.

اگر به طور اتفاقی نوشیدنی ای ریخته شد، تا حد امکان مایع را پاک کرده و بلافاصله با نمایندگی مجاز شرکت خودروسازی میتسوبیشی تماس بگیرید.

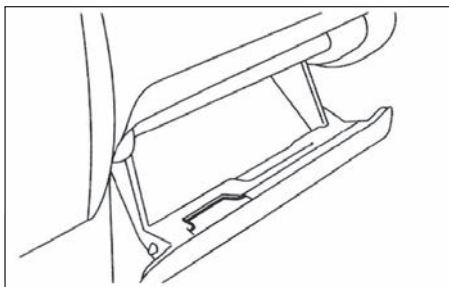
جعبه داشبورد

برای باز کردن، ضامن (A) را بکشید.



نگهدارنده کارت

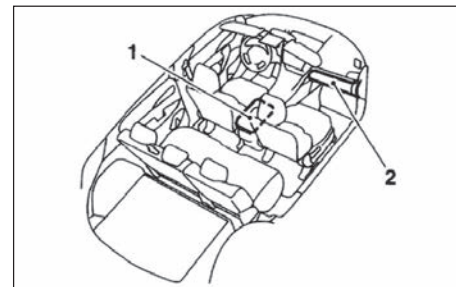
در داخل جعبه داشبورد یک نگهدارنده کارت تعبیه شده است.



محفظه های نگهداری وسایل احتیاط

هرگز فندک، نوشیدنی های گازدار کنسروی و عینک را هنگام پارک خودرو در زیر آفتاب شدید داخل کابین رها نکنید. کابین بسیار داغ می شود و احتمال آتش گرفتن فندک و سایر اقلام قابل اشتعال وجود دارد و نوشیدنی های کنسروی باز نشده ممکن است منفجر شوند. همچنین، عینک هایی با عدسی یا قاب پلاستیکی ممکن است تغییر شکل داده یا ترک بردارند.

در هنگام رانندگی، درب های محفظه های نگهداری وسایل را بسته نگه دارید. باز بودن درب یا وسایل داخل محفظه ممکن است باعث بروز آسیب شود.



۱. جعبه کنسول وسط

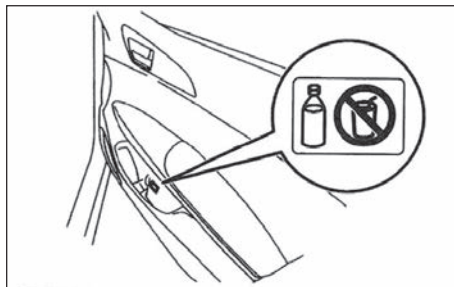
۲. جعبه داشبورد

برای رانندگی لذت بخش

موجب سوختگی شود.

نگهدارنده بطری

نگهدارنده‌های بطری در هر دو طرف درهای جلو و عقب تعبیه شده‌اند.



نکته

- از قرار دادن لیوان یا قوطی نوشیدنی در نگهدارنده بطری خودداری کنید.
- پیش از قرار دادن بطری، حتماً در آن را محکم ببندید.
- برخی بطری‌ها ممکن است به دلیل اندازه یا شکل خاص، در نگهدارنده جا نگیرند.

پوشش محافظه بار (اکاور فضای بار)*

نحوه استفاده:

۱. پوشش فنی شکل (A) را بیرون کشیده و در شیارهای



نگهدارنده بطری

هشدار

از پاشیدن آب یا ریختن نوشیدنی در داخل خودرو خودداری کنید. در صورت خیس شدن کلیدها، سیم‌ها یا قطعات الکتریکی، ممکن است اختلال در عملکرد آن‌ها یا حتی آتش‌سوزی در خودرو رخ دهد.

اگر به طور اتفاقی نوشیدنی ریخت، بلافاصله تا حد امکان مایع را پاک کرده و با نمایندگی مجاز شرکت میتسوبیشی موتورز تماس بگیرید.

احتیاط

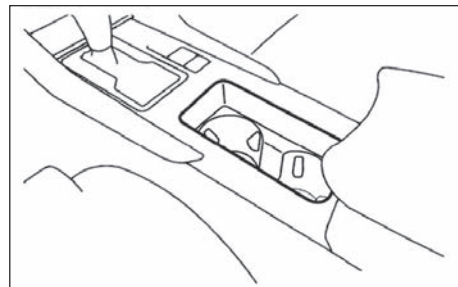
- هنگام رانندگی از نوشیدن مایعات خودداری کنید؛ این کار موجب حواس‌پرتی شده و ممکن است منجر به بروز حادثه شود.
- بر اثر لرزش‌ها و تکان‌های خودرو، احتمال ریختن نوشیدنی وجود دارد. در صورتی‌که نوشیدنی داغ باشد، ممکن است

احتیاط

- هنگام رانندگی از نوشیدن خودداری کنید. این کار باعث حواس‌پرتی می‌شود و می‌تواند منجر به بروز تصادف گردد.

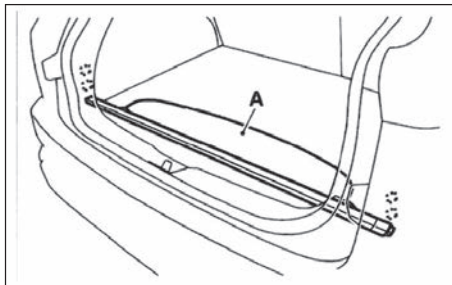
برای صندلی‌های جلو

نگهدارنده نوشیدنی در جلوی جعبه کنسول کف قرار دارد.

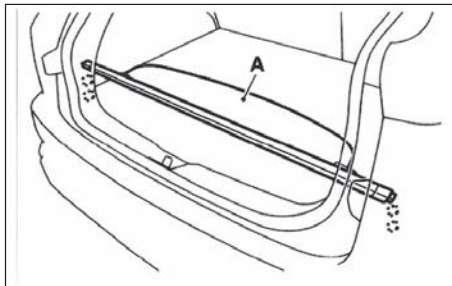


برای صندلی‌های عقب*

برای استفاده از نگهدارنده نوشیدنی، ابتدا تکیه‌گاه وسط صندلی را پایین بیاورید.

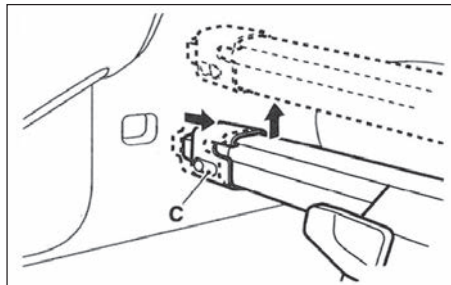


برای خودروهای دارای لاستیک زاپاس معمولی، پوشش صندوق عقب فقط در جایگاه نصب بالایی قرار می گیرد.



احتیاط

هنگام قرار دادن پوشش صندوق عقب در محل مخصوص، آن را به گونه ای قرار دهید که سمت جلوی پوشش (A) رو به جلوی خودرو باشد.



برای نصب مجدد

پوشش صندوق عقب را با انجام مراحل باز کردن به صورت معکوس نصب کنید.

پس از نصب، آن را به آرامی تکان دهید تا از محکم بودن آن مطمئن شوید.

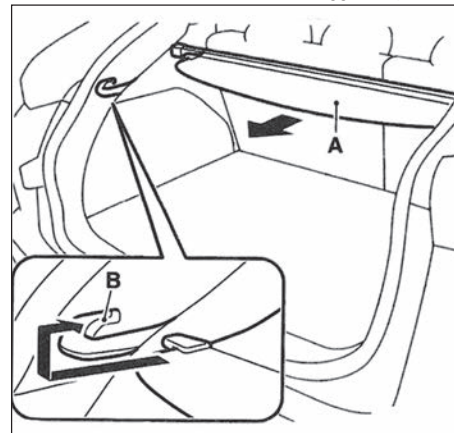
برای نگهداری

پوشش صندوق عقب را می توان در محل مشخص شده هنگام عدم استفاده نصب کرد.

پوشش صندوق عقب را می توان بالای کف صندوق عقب قرار داد.

برای خودروهای دارای لاستیک زاپاس موقت، پوشش صندوق عقب را می توان در هر جایگاه نصب قرار داد.

نصب (B) قرار دهید.



۲. پوشش (A) را از شیارهای نصب (B) جدا کنید و پوشش به حالت جمع شده باز خواهد گشت.

نکته

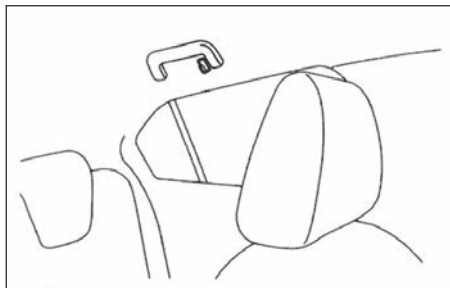
- بار یا وسیله ای روی پوشش محافظه بار قرار ندهید.

برای جدا کردن

۱. پوشش (A) را به حالت جمع شده بکشید.
۲. یکی از لغزنده ها (C) را به سمت داخل خودرو حرکت داده و آن را بلند کنید تا پوشش محافظه بار جدا شود.

قلاب لباس

قلاب لباس روی دستگیره کمکی صندلی دوم در سمت راننده قرار دارد.



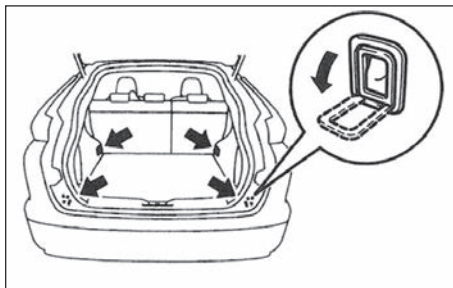
هشدار

از آویزان کردن چوب لباسی یا هر جسم سنگین یا نوک تیز روی قلاب لباس خودداری شود. در صورت فعال شدن کیسه هوای پرده‌ای، این اجسام ممکن است با شدت زیاد پرتاب شده و مانع از عملکرد صحیح کیسه هوای پرده‌ای شوند. لباس‌ها را مستقیماً روی قلاب لباس آویزان کنید (بدون استفاده از چوب لباسی).

اطمینان حاصل شود که در جیب لباس‌هایی که روی قلاب لباس آویزان می‌شوند، هیچ جسم سنگین یا تیز وجود نداشته باشد.

قلاب‌های بار

۴ قلاب در دیواره‌های جانبی محفظه بار قرار دارد. از این قلاب‌ها برای مهار کردن بار استفاده شود.



احتیاط

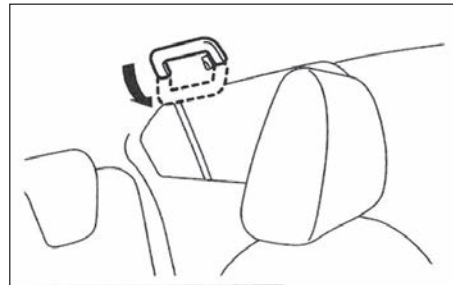
- از چیدن بار بالاتر از ارتفاع پشتی صندلی خودداری شود. همچنین بار را محکم مهار کنید.
- در غیر این صورت، به دلیل کاهش دید عقب یا پرتاب شدن اجسام هنگام ترمز ناگهانی، ممکن است حوادث جدی رخ دهد.

قلاب کاربردی

بارهای سبک را می‌توان از این قلاب آویزان کرد.

دستگیره کمکی

دستگیره‌های کمکی (قرار گرفته در قسمت بالای درب‌ها روی سقف داخلی خودرو) برای تحمل وزن بدن طراحی نشده‌اند. این دستگیره‌ها فقط زمانی قابل استفاده هستند که سرنشین روی صندلی نشسته باشد.

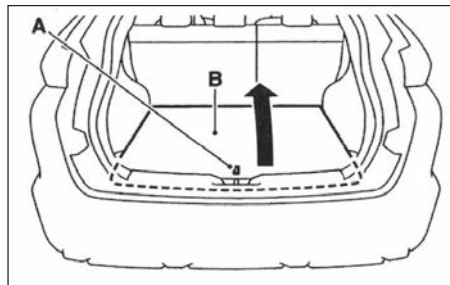
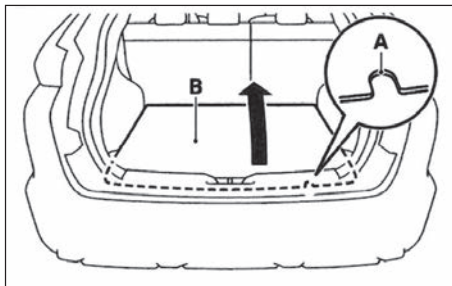


احتیاط

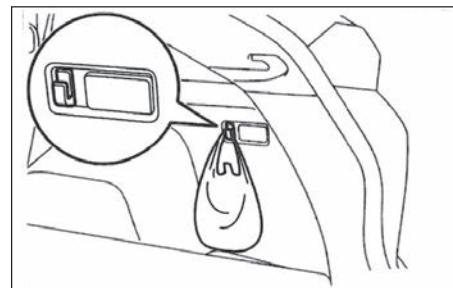
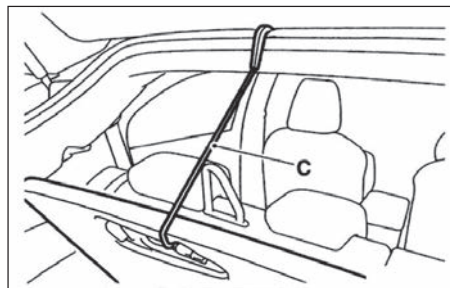
- هنگام سوار یا پیاده شدن از خودرو از دستگیره‌های کمکی استفاده نکنید. ممکن است دستگیره جدا شود و زمین بخورد.

برای خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس موقت

انگشت خود را در شیار (A) قرار داده و صفحه کف صندوق عقب (B) را بالا بزنید.



۲. بند (C) صفحه کف صندوق عقب (B) را به قسمت بالای خودرو همان طور که نشان داده شده است آویزان کنید تا صفحه کف صندوق عقب ثابت شود.



نکته

از آویزان کردن بار سنگین (بیش از حدود ۳ کیلوگرم) روی قلاب خودداری شود.

این کار ممکن است باعث آسیب دیدن قلاب شود.

صفحه کف صندوق عقب

برای خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس معمولی:

۱. زبانه (A) را گرفته و صفحه کف صندوق عقب (B) را بالا بزنید.

شرایط اضطراری

۳۸۸	اگر خودرو خراب شد
۳۸۸	اگر دکمه استارت به حالت خاموش تغییر نکرد (خودروهای مجهز به ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند)
۳۸۸	استارت اضطراری
۳۹۰	داغ شدن بیش از حد موتور
۳۹۱	ابزارها و جک
۳۹۵	نحوه تعویض لاستیک
۳۹۹	بکسل خودرو
۴۰۲	رانندگی در شرایط نامناسب

اگر خودرو خراب شد

اگر خودرو در جاده خراب شد، آن را به شانه راه منتقل کرده و از چراغ‌های هشدار خطر و/یا مثلث هشدار و غیره استفاده کنید. به بخش «دکمه هشدار خطر» مراجعه شود.

اگر موتور خاموش یا از کار افتاد

عملکرد و کنترل خودرو در صورت خاموش شدن موتور تحت تأثیر قرار می‌گیرد. قبل از انتقال خودرو به محل امن، به نکات زیر توجه شود:

بوستر ترمز از کار می‌افتد و فشار روی پدال ترمز افزایش می‌یابد. پدال ترمز را با فشار بیشتری نسبت به معمول فشار دهید.

با از کار افتادن سیستم فرمان برقی، فرمان هنگام گردش سنگین به نظر می‌رسد.

اگر دکمه استارت به حالت خاموش تغییر نکرد (خودروهای مجهز به ریموت کنترل / سیستم ورود هوشمند)

در صورت عدم تغییر حالت دکمه استارت به خاموش، مراحل زیر انجام شود.

۱. دسته دنده را در حالت «P» (پارک) قرار داده، سپس دکمه استارت را به حالت خاموش تغییر دهید.
۲. یکی دیگر از دلایل ممکن است کمبود ولتاژ باتری باشد. در این صورت، سیستم ریموت کنترل / سیستم ورود

هوشمند، عملکرد ریموت کنترل و قفل فرمان نیز کار نخواهند کرد.

با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

استارت اضطراری

اگر موتور به دلیل ضعف یا خالی بودن باتری روشن نمی‌شود، می‌توان با استفاده از کابل جامپر و باتری خودروی دیگر موتور را استارت زد.

هشدار

برای استارت زدن موتور با کابل جامپر از خودروی دیگر، مراحل صحیح را طبق دستورالعمل زیر انجام دهید. انجام نادرست مراحل ممکن است باعث آتش‌سوزی، انفجار یا آسیب به خودروها شود.

- جرقه، سیگار و شعله را از باتری دور نگه دارید، زیرا باتری ممکن است باعث انفجار شود.

احتیاط

- از روشن کردن موتور با کشیدن یا هل دادن خودرو خودداری کنید، زیرا ممکن است به خودرو آسیب برسد.
- خودروی دیگر باید باتری ۱۲ ولتی داشته باشد. اگر سیستم آن ۱۲ ولت نباشد، اتصال کوتاه ممکن است به هر دو خودرو آسیب بزند.
- از کابل‌های مناسب با اندازه باتری استفاده کنید تا کابل‌ها بیش از حد داغ نشوند.

- قبل از استفاده، کابل‌های جامپر را از نظر آسیب یا خوردگی بررسی کنید.
- هنگام کار نزدیک باتری حتماً از عینک محافظ استفاده کنید.
- باتری را از دسترس کودکان دور نگه دارید.

۱. خودروها را به اندازه‌ای نزدیک کنید که کابل‌های جامپر به هم برسند، اما خودروها به هم برخورد نکنند.
۲. همه چراغ‌ها، بخاری و وسایل برقی را خاموش کنید.
۳. ترمز پارک هر دو خودرو را محکم بکشید. خودروهای اتوماتیک یا CVT را در حالت «P» (پارک) و خودروهای دنده‌ای را در حالت «N» (خنثی) قرار دهید. موتور را خاموش کنید.

هشدار

- قبل از شروع، سوئیچ استارت هر دو خودرو را خاموش کنید. مطمئن شوید کابل‌ها یا لباس شما با فن یا تسمه محرک تماس نداشته باشد، چون ممکن است باعث آسیب شود.
- ۴. سطح مایع الکترولیت باتری را بررسی کنید و مطمئن شوید در حد مناسب است.

در مواقع اضطراری

- هنگام اتصال کابل‌های جامپر، کابل مثبت (+) را به قطب منفی (-) وصل نکنید. در غیر این صورت، جرقه ممکن است باعث انفجار باتری شود.

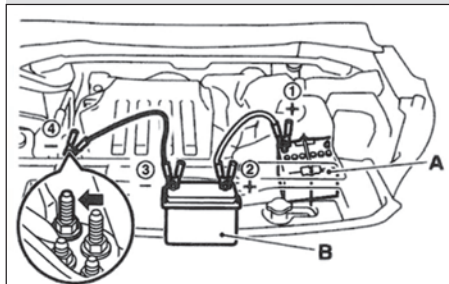
احتیاط

- مراقب باشید کابل جامپر در فن خنک‌کننده یا سایر بخش‌های چرخان در محفظه موتور گیر نکند.
- ۶. ابتدا موتور خودرویی که باتری کمکی دارد را روشن کرده و بگذارید چند دقیقه در حالت درجا کار کند، سپس موتور خودرویی که باتری آن تخلیه شده را استارت بزنید.

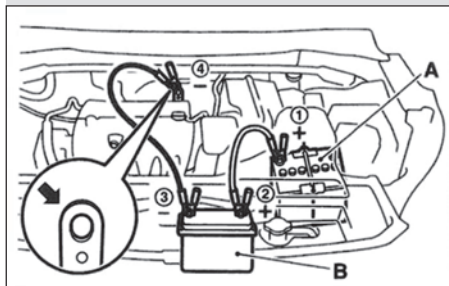
احتیاط

- موتور خودرویی که در حال کمک‌رسانی است باید روشن بماند.

برای مدل‌های ۱۵۰۰



برای مدل‌های ۲۰۰۰



هشدار

- اطمینان حاصل شود که اتصال ④ در محل تعیین‌شده (مطابق تصویر) انجام شده باشد. اگر اتصال مستقیماً به قطب منفی (-) باتری انجام شود، گازهای قابل اشتعال تولیدشده از باتری ممکن است آتش گرفته و منجر به انفجار شوند.

به بخش «باتری» مراجعه شود.

هشدار

اگر مایع الکترولیت قابل مشاهده نیست یا به نظر یخ‌زده می‌رسد، از استارت اضطراری استفاده نکنید!

در صورت پایین بودن دما تا زیر نقطه انجماد یا کم بودن سطح مایع، باتری ممکن است منفجر یا ترکیده شود.

الکترولیت، اسید سولفوریک رقیق و خورنده است.

اگر الکترولیت (اسید باتری) با دست، چشم، لباس یا سطح رنگ‌شده خودرو تماس پیدا کند، آن ناحیه باید کاملاً با آب شسته شود.

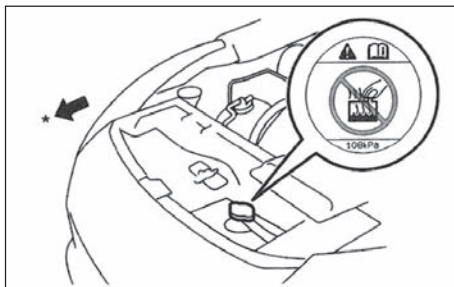
اگر الکترولیت وارد چشم شد، بلافاصله و با دقت با آب بشوید و سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

۵. یک سر کابل جامپر اول را به قطب مثبت (+) باتری تخلیه‌شده (A) و سر دیگر آن را به قطب مثبت (+) باتری کمکی (B) وصل کنید.

سپس یک سر کابل جامپر دوم ③ را به قطب منفی (-) باتری کمکی وصل کرده و سر دیگر ۴ آن را به محل مشخص‌شده‌ای از بدنه خودروی دارای باتری تخلیه‌شده (در نقطه‌ای دور از باتری) متصل کنید.

به بخار داغی که ممکن است از درپوش مخزن ذخیره خارج شود نیز توجه کنید.

- در زمان داغ بودن موتور، از باز کردن درپوش رادیاتور خودداری کنید.



*: جلوی خودرو

۳. اطمینان حاصل کنید که فن‌های خنک‌کننده (A) در حال گردش هستند.

[اگر فن‌های خنک‌کننده در حال کار هستند]

پس از خاموش شدن هشدار دمای بالای مایع خنک‌کننده، موتور را متوقف کنید.

۲. بررسی کنید که آیا بخار از داخل محفظه موتور خارج می‌شود یا نه.

اگر بخار از محفظه موتور خارج نمی‌شود

در حالی که موتور هنوز روشن است، در کاپوت را بالا بزنید تا محفظه موتور تهویه شود.

نکته

اگر خودرو به سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G) مجهز است، پیش از متوقف کردن خودرو، دکمه «خاموش کردن AS&G» را فشار دهید تا این سیستم غیرفعال شود. به بخش «غیرفعال‌سازی» مراجعه شود.

اگر بخار از محفظه موتور خارج می‌شود

موتور را خاموش کنید و زمانی که بخار متوقف شد، کاپوت را بالا بزنید تا محفظه موتور تهویه شود. سپس موتور را دوباره روشن کنید.

هشدار

در حالی که بخار از محفظه موتور خارج می‌شود، درب موتور را باز نکنید. ممکن است بخار یا آب داغ فوران کند و باعث سوختگی شود. حتی زمانی که بخار خارج نمی‌شود نیز ممکن است آب داغ فوران کند و برخی قطعات بسیار داغ باشند. هنگام باز کردن درب موتور بسیار مراقب باشید.

نکته

اگر خودرو به سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G) مجهز است، دکمه «خاموش کردن AS&G» را فشار دهید تا این سیستم غیرفعال شود و از خاموش شدن خودکار موتور پیش از شارژ کامل باتری جلوگیری شود. به بخش «غیرفعال‌سازی» مراجعه شود.

۷. پس از روشن شدن موتور، کابل‌ها را به ترتیب معکوس جدا کرده و اجازه دهید موتور چند دقیقه در حالت درجا روشن بماند.

نکته

اگر خودرو بدون شارژ کامل باتری به حرکت درآید، ممکن است عملکرد روان موتور مختل شده و چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل روشن شود.

به بخش «سیستم ترمز ضد قفل (ABS)» مراجعه شود.

داغ کردن موتور

در صورت داغ شدن موتور، نمایشگر صفحه پشت آمپر به طور موقت تغییر کرده و هشدار دمای مایع خنک‌کننده موتور نمایش داده می‌شود.

همچنین علامت  به صورت چشمک‌زن ظاهر خواهد شد. اگر این وضعیت رخ داد، اقدامات اصلاحی زیر را انجام دهید:

۱. خودرو را در محلی امن متوقف کنید.

در مواقع اضطراری

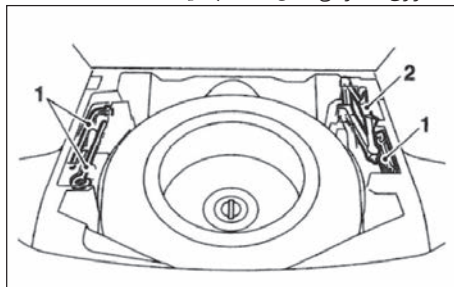
موتور آسیب برساند.

صبر کنید موتور خنک شود، سپس مایع خنک کننده را به تدریج و کم کم اضافه کنید.

۶. شلنگ های رادیاتور را از نظر نشستی مایع خنک کننده و تسمه دینام را از نظر شل بودن یا آسیب دیدگی بررسی کنید. در صورت وجود هر گونه مشکل در سیستم خنک کننده یا تسمه دینام، توصیه می شود آن را بررسی و تعمیر کنید.

ابزارها و جک محل قرارگیری

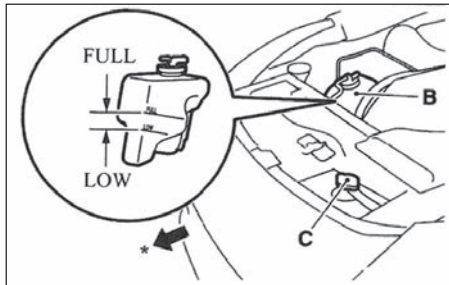
ابزارها و جک زیر تخته کف صندوق عقب قرار دارند. محل نگهداری ابزارها و جک را به خاطر بسپارید تا در مواقع اضطراری دسترسی آسان داشته باشید.



۱. ابزارها

۲. جک

۴. سطح مایع خنک کننده را در مخزن ذخیره (B) بررسی کنید.



*: جلوی خودرو

۵. در صورت لزوم، به رادیاتور و/یا مخزن ذخیره مایع خنک کننده اضافه کنید. (به بخش «نگهداری» مراجعه شود).

هشدار

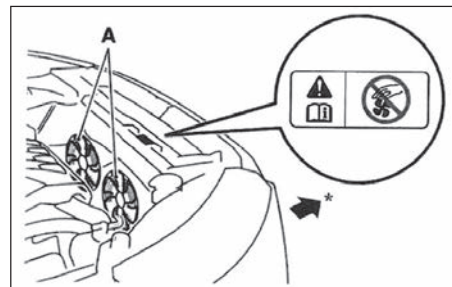
- قبل از برداشتن درپوش رادیاتور (C)، مطمئن شوید که موتور کاملاً خنک شده است، زیرا در غیر این صورت بخار داغ یا آب جوش ممکن است از دهانه پریک فوران کند و باعث سوختگی شود.

احتیاط

هنگام داغ بودن موتور، مایع خنک کننده اضافه نکنید. اضافه کردن ناگهانی مایع خنک کننده سرد ممکن است به

اگر فن های خنک کننده در حال گردش نیستند

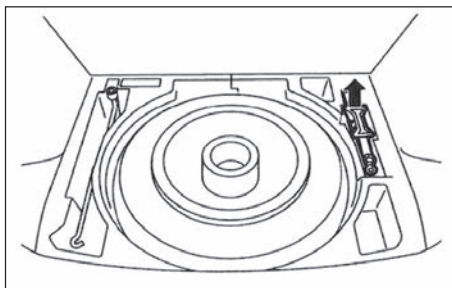
فوراً موتور را خاموش کرده و برای دریافت کمک با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.



*: جلوی خودرو

هشدار

- مراقب باشید دست های یا لباس های شما در فن خنک کننده گیر نکنند.

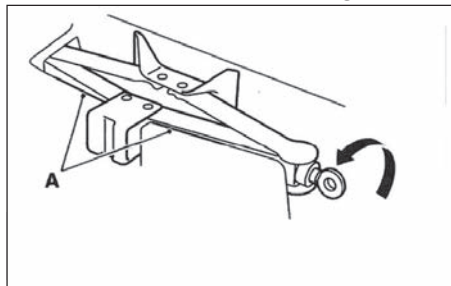


نحوه‌ی قرار دادن در جایگاه مربوطه خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس نرمال

۱. جک را جمع کرده و سپس آن را به جایگاه اولیه‌اش بازگردانید.
۲. جک را باز کرده و محکم ثابت کنید، سپس تخته کف صندوق عقب را پایین بیاورید.

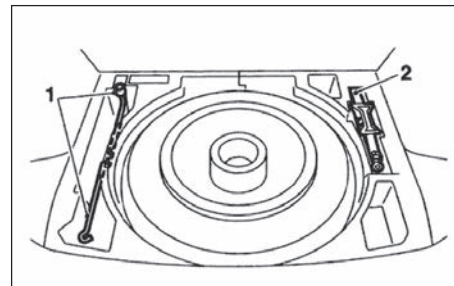
جک نحوه‌ی برداشتن

- خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس نرمال
۱. تخته کف صندوق عقب را بالا بزنید.
به بخش «تخته کف صندوق عقب» مراجعه شود.
 ۲. جک را جمع کرده و از جایگاه نصب آن (A) بیرون بیاورید.



خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس موقت

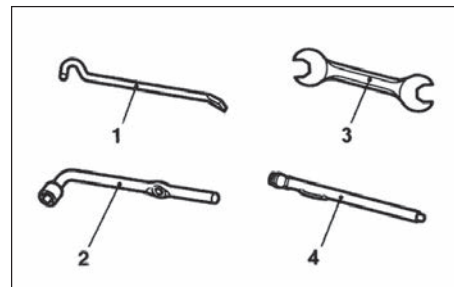
۱. تخته کف صندوق عقب را بالا بزنید.
به بخش «تخته کف صندوق عقب» مراجعه شود.
۲. جک را بیرون بیاورید.



خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس موقت

۱. ابزارها

۲. جک



۱. میله جک

۲. آچار مهره چرخ

۳. آچار *

هشدار

هنگام استفاده از جک، حتماً گوه یا بلوک را زیر لاستیک صحیح قرار دهید.

اگر خودرو در حین بالا بردن با جک حرکت کند، ممکن است جک از جای خود بلغزد و باعث بروز حادثه شود.

نکته

گوه‌هایی که در تصویر نشان داده شده‌اند همراه خودرو نیستند. توصیه می‌شود چند عدد گوه در خودرو نگهداری شود تا در صورت نیاز از آن‌ها استفاده شود.

اگر گوه در دسترس نبود، از سنگ یا هر جسم بزرگی که بتواند چرخ را در جای خود نگه دارد استفاده کنید.

۶. میله جک و آچار چرخ را آماده کنید.

به بخش «ابزار و جک» مراجعه کنید.

اطلاعات مربوط به چرخ زاپاس

چرخ زاپاس در زیر کف صندوق عقب قرار دارد.

فشار باد چرخ زاپاس را به صورت منظم بررسی کنید و مطمئن شوید همیشه برای استفاده اضطراری آماده باشد.

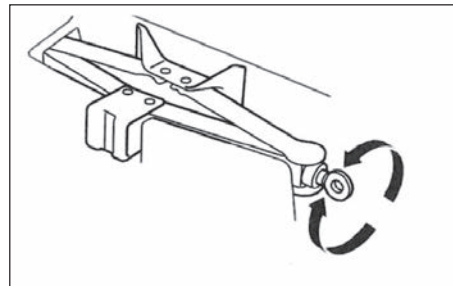
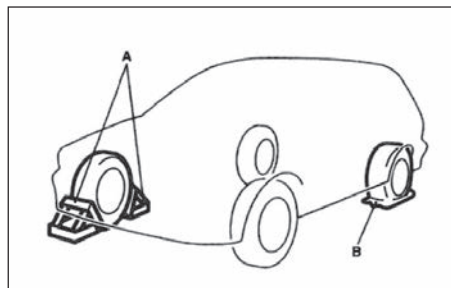
نگه داشتن فشار باد چرخ زاپاس در بالاترین میزان توصیه شده باعث می‌شود در هر شرایطی (رانندگی شهری، با سرعت بالا، بار سبک یا سنگین و...) قابل استفاده باشد.

۳. در خودروهای دارای گیربکس دستی (M/T)، موتور را خاموش کرده و دسته دنده را در وضعیت "R" (دنده عقب) قرار دهید.

در خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک (CVT)، دسته دنده را در وضعیت "P" (پارک) قرار داده و سپس موتور را خاموش کنید.

۴. فلاشر هشدار را روشن کرده و ابزارهای هشداردهنده مانند مثلث خطر، چراغ چشمک‌زن و... را در فاصله مناسبی از خودرو قرار دهید و از تمامی سرنشینان بخواهید از خودرو پیاده شوند.

۵. برای جلوگیری از حرکت خودرو هنگام بالا بردن با جک، زیر لاستیکی که به صورت قطری مخالف لاستیکی‌ست که قصد تعویض آن را دارید، گوه یا بلوک (A) قرار دهید. لاستیک مورد تعویض با (B) مشخص شده است.



خودروهای مجهز به لاستیک زاپاس موقت

۱. جک را جمع کرده و سپس آن را به جایگاه اولیه‌اش بازگردانید.

نکته

هنگام بازگرداندن جک به محل اولیه، آن را کاملاً جمع کنید. در غیر این صورت ممکن است با تخته کف صندوق عقب برخورد کنند.

نحوه تعویض لاستیک

پیش از تعویض لاستیک، خودرو را در مکان امن و مسطح متوقف کنید.

۱. خودرو را روی سطحی صاف، پایدار و عاری از شن‌ریزه یا موارد مشابه پارک کنید.

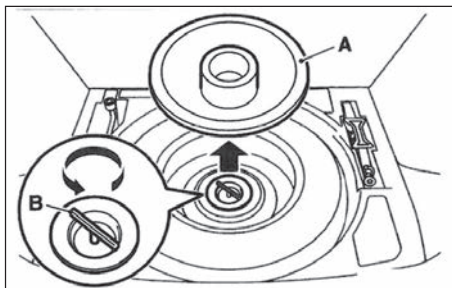
۲. ترمز پارک را محکم بکشید.

احتیاط

نصب لاستیک زاپاس موقتی باعث کاهش ارتفاع از سطح زمین می‌شود، زیرا قطر لاستیک از لاستیک استاندارد کوچک‌تر است. هنگام عبور از ناهمواری‌های مسیری، مراقب باشید تا به قسمت زیرین خودرو آسیبی وارد نشود. هم‌زمان بیش از یک لاستیک زاپاس موقتی نصب نکنید.

روش خارج کردن لاستیک زاپاس

۱. درب موتور صندوق عقب را بلند کنید. (به بخش «درب موتور صندوق عقب» مراجعه کنید.)
۲. در خودروهایی که پوشش لاستیک زاپاس دارند، ابتدا پوشش لاستیک زاپاس (A) را بردارید. برای خارج کردن لاستیک زاپاس، بست نگهدارنده (B) را با چرخاندن پادساعتگرد باز کنید.

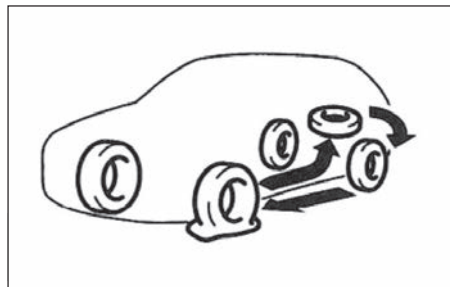


است و نباید روی خودروی دیگری استفاده شود.

- هنگام خرید چرخ زاپاس موقت، حتماً نوعی را تهیه کنید که مخصوص خودروی شما بوده و از نمایندگی مجاز میتسوبیشی تهیه شده باشد.
- استفاده از زنجیر چرخ با چرخ زاپاس موقت ممنوع است.
- استفاده از زنجیر چرخ روی چرخ زاپاس موقت مجاز نیست.
- به دلیل کوچک‌تر بودن سایز این چرخ، زنجیر چرخ به درستی روی آن نصب نمی‌شود و این موضوع می‌تواند باعث آسیب به چرخ و جدا شدن زنجیر شود.

اگر یکی از چرخ‌های جلو پنچر شد و از زنجیر چرخ استفاده می‌کنید:

- ابتدا یکی از چرخ‌های عقب را با چرخ زاپاس موقت تعویض کنید.
- سپس چرخ عقب بازشده را جایگزین چرخ جلوی پنچر کنید.
- بدین ترتیب، می‌توانید همچنان از زنجیر چرخ روی چرخ جلو استفاده کنید و ایمنی رانندگی در مسیرهای برفی را حفظ نمایید.



احتیاط

- فشار باد چرخ زاپاس باید به‌طور منظم بررسی و در حد توصیه‌شده نگه‌داری شود، حتی زمانی که چرخ در صندوق عقب قرار دارد.
- رانندگی با چرخ‌هایی که فشار باد آن کافی نیست، می‌تواند منجر به حادثه شود. اگر مجبور به رانندگی با فشار باد پایین هستید، با سرعت کم حرکت کرده و در اولین فرصت، فشار باد چرخ را به مقدار مناسب برسانید.
- (برای اطلاعات بیشتر به بخش «فشار باد لاستیک‌ها» مراجعه کنید.)

چرخ زاپاس موقت (در صورت مجهز بودن)

احتیاط

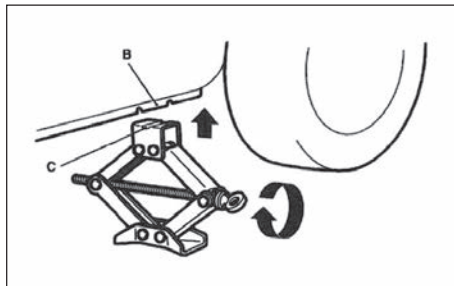
- چرخ زاپاس موقت فقط برای استفاده اضطراری و موقت طراحی شده و باید در اولین فرصت با چرخ اصلی تعویض‌شده یا جدید تعویض شود.
- در هنگام استفاده از چرخ زاپاس موقت، نباید با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر در ساعت حرکت کنید.
- این چرخ از نظر کنترل‌پذیری و پایداری، به خوبی چرخ‌های معمولی نیست.
- هنگام رانندگی با چرخ زاپاس موقت، از شتاب‌گیری ناگهانی، ترمز شدید و گردش‌های تند خودداری کنید.

احتیاط

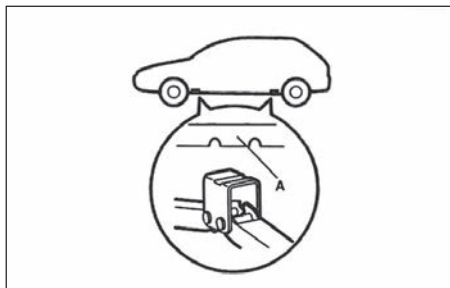
- چرخ زاپاس موقت به‌طور خاص برای خودروی شما طراحی شده

در مواقع اضطراری

۳. چک را با دست بچرخانید تا قسمت فلنج دار (B) در شیار (C) بالای چک قرار بگیرد.



۲. چک را زیر یکی از نقاط چک گذاری (A) که در تصویر نشان داده شده قرار دهید. نزدیک ترین نقطه به لاستیکی که می خواهید تعویض کنید را انتخاب کنید.



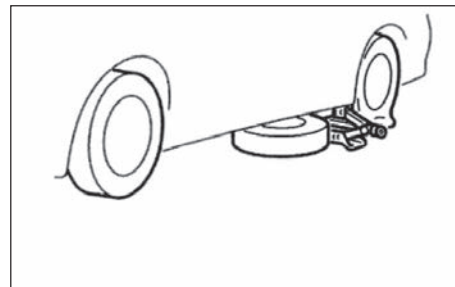
هشدار

چک را فقط در نقاط نشان داده شده قرار دهید. اگر چک را در جای نادرستی قرار دهید، ممکن است به خودرو آسیب برسد یا چک واژگون شده و باعث صدمه شخصی شود.

- از چک روی سطوح شیب دار یا نرم استفاده نکنید.
- در غیر این صورت، چک ممکن است سر خورده و باعث آسیب شود. همیشه چک را روی سطحی صاف و سخت قرار دهید. قبل از گذاشتن چک، مطمئن شوید زیر پایه چک شن یا سنگریزه ای وجود ندارد.

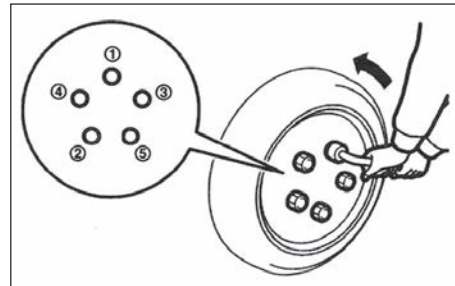
نکته

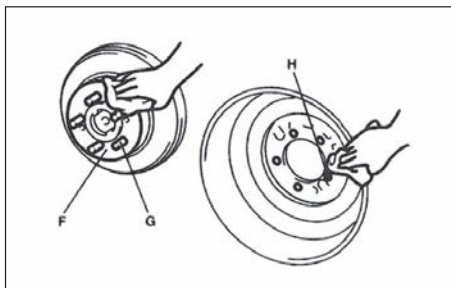
لاستیک زاپاس را زیر بدنه خودرو، نزدیک به چک قرار دهید. این کار در صورت لغزش چک، ایمنی بیشتری ایجاد می کند.



روش تعویض لاستیک

۱. مهره های چرخ را با آچار مهره چرخ یک چهارم دور شل کنید، اما هنوز مهره ها را کامل باز نکنید.

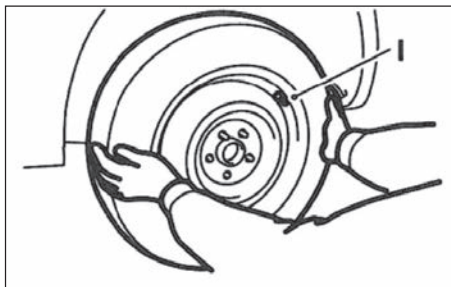




هشدار

لاستیک زاپاس را طوری نصب کنید که ساقه سوپاپ (I) به سمت بیرون خودرو باشد. اگر ساقه سوپاپ را نمی بینید، یعنی چرخ را به صورت معکوس نصب کرده اید.

رانندگی با لاستیک زاپاس نصب شده به صورت معکوس ممکن است به خودرو آسیب بزند و باعث بروز حادثه شود.



هشدار

- جک فقط باید برای تعویض لاستیک استفاده شود و برای هیچ هدف دیگری به کار نرود.
- هنگام استفاده از جک، هیچ کس نباید داخل خودرو باشد.
- در حالی که خودرو روی جک است، موتور را روشن یا راه اندازی نکنید.
- چرخ بلند شده را نچرخانید؛ زیرا چرخ های دیگر که هنوز روی زمین هستند ممکن است بچرخند و باعث سقوط خودرو از روی جک شوند.

۵. مهره های چرخ را با آچار چرخ باز کنید و سپس چرخ را بردارید.

احتیاط

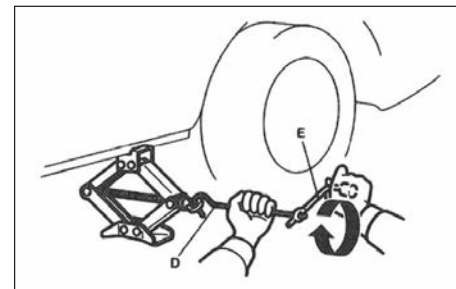
هنگام تعویض لاستیک، چرخ را با دقت نگه دارید تا سطح آن خش بر ندارد.

۶. هرگونه گل، لجن یا آلودگی را از سطح تویی چرخ (F)، پیچ های تویی (G) و سوراخ های نصب روی چرخ (H) پاک کنید، سپس لاستیک زاپاس را نصب کنید.

۴. مطمئن شوید که قسمت فلنج دار در محل بالابری دقیقاً داخل شیار بالای جک قرار گرفته است.

میله جک (D) را داخل آچار چرخ (E) قرار دهید، سپس انتهای میله جک را در سر جک قرار دهید، همانطور که در تصویر نشان داده شده است.

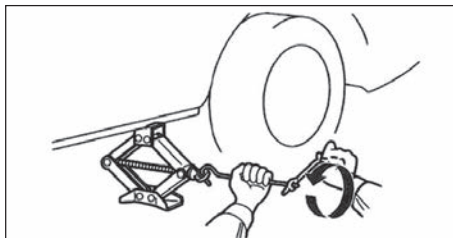
به آرامی آچار چرخ را بچرخانید تا لاستیک کمی از زمین بلند شود.



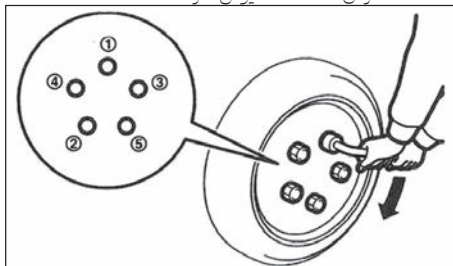
هشدار

- به محض اینکه لاستیک از زمین بلند شد، عملیات بالابری را متوقف کنید. بلندتر کردن خودرو خطرناک است.
- هنگام استفاده از جک، هرگز زیر خودرو نروید.
- از تکان دادن خودرو یا رها کردن آن روی جک برای مدت طولانی خودداری کنید، زیرا بسیار خطرناک است.
- فقط از جک همراه خودرو استفاده کنید و از جک های دیگر استفاده نکنید.

در مواقع اضطراری



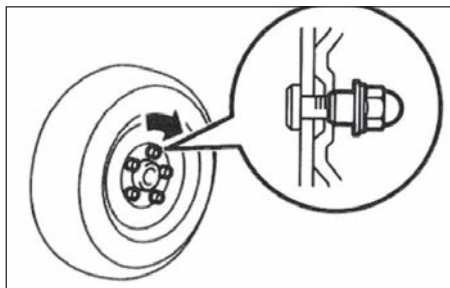
۹. مهره‌ها را به ترتیب نشان داده شده در تصویر سفت کنید تا هر مهره به گشتاور مشخص شده در اینجا برسد. گشتاور سفت کردن: ۸۸ تا ۱۰۸ نیوتن متر



احتیاط

- هرگز برای افزایش نیرو از پای خود یا دسته اضافی روی آچار مهره چرخ استفاده نکنید، زیرا باعث سفت شدن بیش از حد مهره می‌شود.

۱۰. چک را پایین بیاورید و خارج کنید، سپس چک، لاستیک پنچر و محافظ‌ها را در جای خود قرار دهید. لاستیک آسیب‌دیده



احتیاط

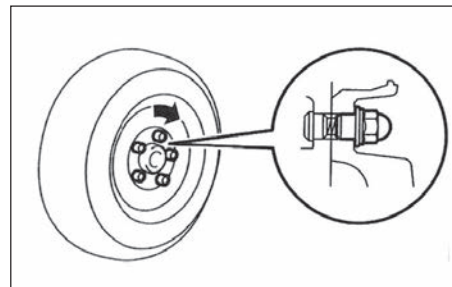
- هرگز به پیچ‌ها یا مهره‌های چرخ روغن نزنید، زیرا باعث سفت شدن بیش از حد آن‌ها می‌شود.

نکته

- از آنجا که خودروی شما مجهز به رینگ‌های آلومینیومی است، در صورتی که هر ۴ رینگ آلومینیومی به رینگ‌های فولادی تغییر داده شوند، مانند زمان نصب لاستیک‌های زمستانی، از مهره‌های مخروطی استفاده کنید.

۸. خودرو را به آرامی پایین بیاورید، با چرخاندن آچار مهره‌های چرخ در جهت خلاف عقربه‌های ساعت تا زمانی که لاستیک با زمین تماس پیدا کند.

۷. مهره‌های چرخ را به صورت دستی و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا به طور موقت سفت شوند. مهره‌های چرخ را به طور موقت به صورت دستی سفت کنید تا قسمت فلنج مهره‌ها به صورت تماس سبک با چرخ قرار گیرد و چرخ شل نباشد.



نکته

مهره‌های فلنج‌دار می‌توانند به طور موقت روی لاستیک زاپاس فلزی استفاده شوند همان‌طور که در تصویر نشان داده شده، اما در اسرع وقت به لاستیک و چرخ اصلی بازگردانید.

احتیاط

- قرار دادن اشیاء سنگین روی کفی صندوق عقب در زمانی که لاستیک زاپاس نگهداری نشده است، ممکن است باعث تغییر شکل یا آسیب دیدن کفی صندوق عقب شود.

نکته

در خودروهایی که لاستیک زاپاس سایز ۸۰D۱۷/T۱۵۵ دارند، نمی‌توان از گیره نصب برای لاستیک با سایز معمولی استفاده کرد.

لاستیک پنچر با سایز معمولی را در فضای زیر کفی صندوق عقب که مخصوص لاستیک زاپاس است، قرار دهید. وقتی لاستیک پنچر سایز معمولی را در این فضا قرار می‌دهید، کفی صندوق عقب کمی بالاتر از حالت معمول قرار می‌گیرد.

۳. لاستیک آسیب‌دیده را در اولین فرصت تعمیر کنید.

نگهداری ابزار و جک

برای جمع کردن جک، دسته جک و آچار چرخ، مراحل باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.
به بخش «ابزار و جک» مراجعه کنید.

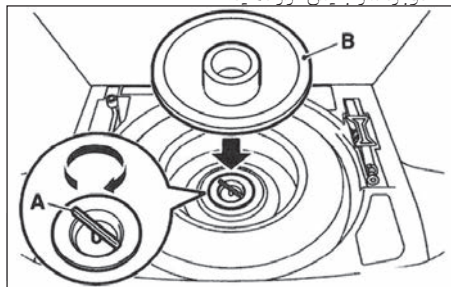
بالانس بررسی شوند.

احتیاط

از ترکیب انواع مختلف لاستیک با استفاده از سایزهای متفاوت با آنچه ذکر شده خودداری کنید. این کار باعث فرسودگی زودرس و کاهش کیفیت فرمان‌پذیری می‌شود.

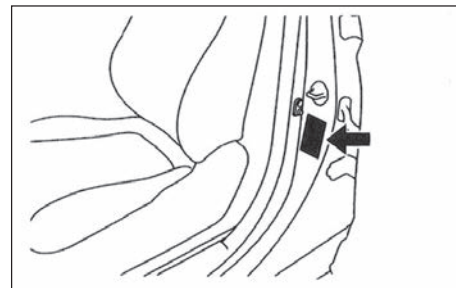
برای نگهداری لاستیک زاپاس

۱. کفی صندوق عقب را بلند کنید. به بخش «کفی صندوق عقب» مراجعه کنید.
۲. لاستیک زاپاس را زیر کفی صندوق عقب قرار دهید. برای نگهداری لاستیک زاپاس، گیره نصب (A) را با چرخاندن به سمت راست (ساعتگرد) محکم کنید. در خودروهایی که پوشش لاستیک زاپاس دارند، پوشش لاستیک زاپاس (B) را دوباره سر جایش قرار دهید.



را در اولین فرصت تعمیر کنید.

۱۱. در اولین جایگاه سوخت، فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کنید. فشار باد صحیح لاستیک‌ها روی برجسب درب راننده درج شده است. به تصویر مراجعه کنید.



۱۲. در خودروهایی که مجهز به سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) هستند، پس از تنظیم فشار باد لاستیک‌ها به مقدار صحیح، سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) را بازنشانی کنید.

به بخش «سیستم کنترل فشار باد لاستیک (TPMS): بازنشانی هشدار فشار باد پایین» مراجعه نمایید.

احتیاط

- پس از تعویض لاستیک و طی مسافتی حدود ۱۰۰۰ کیلومتر، مجدداً مهره‌های چرخ را محکم کنید تا از شل نبودن آن‌ها اطمینان حاصل شود. اگر پس از تعویض لاستیک، هنگام رانندگی فرمان لرزش داشت، توصیه می‌شود لاستیک‌ها از نظر

احتیاط

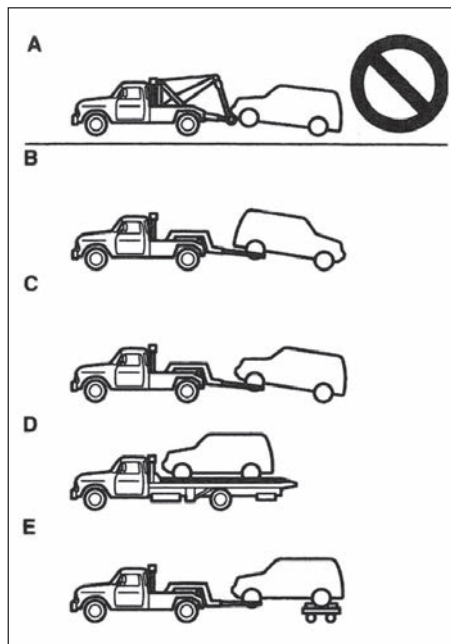
خودروهای دوچرخ محرک (۲WD) مجهز به گیربکس CVT را به گونه ای که چرخ های محرک روی زمین باشند (نوع B در تصویر) بکسل نکنید.

این کار ممکن است به سیستم انتقال قدرت آسیب برساند. خودروهای چهارچرخ محرک (۴WD) را به گونه ای که چرخ های جلو یا عقب روی زمین باشند (نوع B یا نوع C در تصویر) بکسل نکنید.

این کار ممکن است به سیستم انتقال قدرت آسیب زده یا باعث جهش خودرو روی دستگاه بکسل شود.

در صورت بکسل خودروهای چهارچرخ محرک (۴WD) از تجهیزات نوع D یا E استفاده کنید.

- در خودروهای دوچرخ محرک (۲WD)، اگر سیستم انتقال نیرو دچار خرابی یا مشکل شده باشد، خودرو را با چرخ های محرک روی دستگاه بکسل (نوع C، D یا E در تصویر) حمل کنید.


**بکسل خودرو با جرثقیل
احتیاط**

این خودرو نباید با استفاده از تجهیزات نوع جرثقیل آویز (نوع A) که در تصویر نشان داده شده است، توسط جرثقیل بکسل شود. استفاده از جرثقیل آویز باعث آسیب به سپر و قسمت جلویی خودرو خواهد شد.

بکسل خودرو

اگر لازم است خودرو بکسل شود،

توصیه می شود این کار توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی یا شرکت های خدمات بکسل انجام شود.

در موارد زیر، خودرو را با استفاده از جرثقیل حمل کنید:

- موتور روشن می شود اما خودرو حرکت نمی کند یا صدای غیرعادی تولید می شود.
- بررسی زیر خودرو نشان دهنده نشت روغن یا مایع دیگری باشد.
- اگر چرخ در گودال گیر کرد، از کشیدن خودرو خودداری کنید.

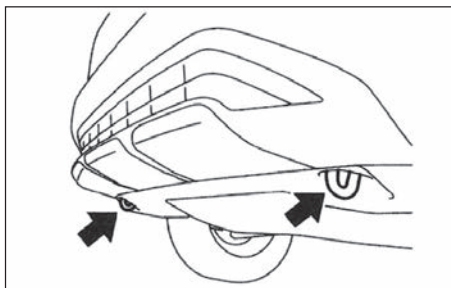
لطفاً با نمایندگی مجاز میتسوبیشی یا شرکت های خدمات بکسل تماس بگیرید.

فقط در صورتی که نتوانید از نمایندگی مجاز میتسوبیشی یا شرکت های خدمات بکسل کمک بگیرید، خودرو را طبق دستورالعمل های بخش «بکسل اضطراری» این قسمت با دقت بکسل کنید.

قوانین مربوط به بکسل خودرو ممکن است در کشورهای مختلف متفاوت باشد. توصیه می شود مطابق با قوانین منطقه ای که خودرو را رانندگی می کنید، عمل نمایید.

خودروهای ۴WD و خودروهای ۲WD با گیربکس CVT را به این روش بکسل نکنید.

خودروهای ۴WD را به این روش بکسل نکنید.



احتیاط

- استفاده از هر قطعه‌ای غیر از قلاب بکسل مشخص شده ممکن است به بدنه خودرو آسیب برساند.

نکته

استفاده از طناب فلزی یا زنجیر فلزی ممکن است به بدنه خودرو آسیب وارد کند. بهترین گزینه استفاده از طناب غیر فلزی است. در صورت استفاده از طناب فلزی یا زنجیر، هر نقطه‌ای که با بدنه خودرو تماس دارد را با پارچه بپوشانید.

- دقت کنید که طناب بکسل تا حد امکان افقی نگه داشته شود.
- طناب بکسل زاویه دار ممکن است به بدنه خودرو آسیب برساند.
- طناب بکسل را به قلاب بکسل همان سمت متصل کنید تا طناب بکسل تا حد امکان صاف باشد.

۲. موتور را روشن نگه دارید.

اگر موتور روشن نیست، عملیات زیر را انجام دهید تا فرمان آزاد

هیچ‌گاه در هنگام بکسل سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار ندهید.

بکسل خودرو با چرخ‌های جلو بلند شده از زمین (نوع C - فقط خودروهای دو چرخ محرک (۲WD))

ترمز پارک را آزاد کنید.

دسته دنده را در وضعیت "N" (خلاص) قرار دهید (دنده دستی (M/T)) یا دسته دنده را در وضعیت "N" (NEUTRAL) قرار دهید (CVT).

بکسل اضطراری

اگر سرویس بکسل در شرایط اضطراری در دسترس نبود، ممکن است خودرو به طور موقت با طنابی که به قلاب بکسل متصل شده است، بکسل شود.

در صورت بکسل شدن خودرو توسط خودروی دیگر یا بکسل کردن خودروی دیگر توسط خودرویتان، به نکات زیر دقت کنید:

اگر خودرو توسط خودروی دیگری بکسل می‌شود

۱. قلاب‌های بکسل جلو در محل نشان داده شده در تصویر قرار دارند. طناب بکسل را به قلاب بکسل جلو متصل کنید.

احتیاط

- [برای خودروهای دوچرخ محرک (۲WD) مجهز به سیستم کنترل پایداری فعال (ASC)]

اگر خودرو در حالی که سوئیچ استارت در وضعیت "روشن" یا دکمه استارت در حالت روشن است، و تنها چرخ‌های جلو یا تنها چرخ‌های عقب از زمین بلند شده باشند (نوع B یا C)، خودرو بکسل شود، ممکن است سیستم ASC فعال شود که منجر به حادثه می‌شود.

هنگام بکسل خودرو با چرخ‌های عقب بلند شده، سوئیچ استارت را در وضعیت "ACC" قرار دهید یا دکمه استارت را در حالت ACC بگذارید.

هنگام بکسل خودرو با چرخ‌های جلو بلند شده، سوئیچ استارت یا دکمه استارت را به شرح زیر تنظیم کنید:

[به جز خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند]

سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" یا "ACC" قرار گیرد.

[برای خودروهای مجهز به سیستم ورود هوشمند]

دکمه استارت در حالت OFF یا ACC باشد.

بکسل با چرخ‌های عقب بلند شده (نوع B - فقط خودروهای دوچرخ محرک (۲WD) با گیربکس دستی)

دسته دنده را در وضعیت "N" (خلاص) قرار دهید.

سوئیچ استارت را در وضعیت "ACC" قرار داده و فرمان را با طناب یا تسمه ثابت در حالت مستقیم محکم کنید.

در مواقع اضطراری

هشدار

- هنگام پایین آمدن از سراسیمبی طولانی، ترمزها ممکن است داغ شده و کارایی خود را از دست بدهند. خودرو را با بکسل منتقل کنید.

احتیاط

شخص داخل خودروی بکسل شده باید به چراغ‌های ترمز خودرو بکسل کننده توجه کند و مطمئن شود طناب بکسل هرگز شل نمی‌شود.

در خودروهای مجهز به CVT، هنگام بکسل توسط خودروی دیگر با تمام چرخ‌ها روی زمین، از سرعت و فاصله بکسل زیر تجاوز نکنید تا به گیربکس آسیب وارد نشود:

سرعت بکسل: ۴۰ کیلومتر در ساعت

فاصله بکسل: ۴۰ کیلومتر

طبق قوانین و مقررات محلی سرعت و فاصله بکسل را رعایت کنید.

اگر خودرویتان خودروی دیگری را بکسل می‌کند

فقط از قلاب بکسل عقب استفاده کنید، مطابق تصویر.

طناب بکسل را به قلاب بکسل عقب متصل کنید.

احتیاط

- سوئیچ استارت را در حالت "LOCK" یا دکمه استارت را در وضعیت OFF قرار ندهید، زیرا فرمان قفل شده و کنترل خودرو از دست می‌رود.

در خودروهای مجهز به سیستم کنترل کروز تطبیقی (ACC) و سیستم کاهش تصادف از جلو (FCM)، این سیستم‌ها را خاموش کنید تا هنگام بکسل خودرو، از بروز حادثه یا عملکرد ناخواسته جلوگیری شود.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «سیستم کنترل کروز تطبیقی (ACC)» و «سیستم کاهش تصادف از جلو (FCM)» مراجعه کنید.

۳. دسته دنده را در حالت خلاص (M/T) یا دسته دنده را در وضعیت "N" (خلاص) قرار دهید (CVT).

۴. در صورت نیاز و طبق قوانین محل، چراغ‌های هشدار دهنده خطر را روشن کنید.

۵. هنگام بکسل خودرو، رانندگان هر دو خودرو باید در تماس نزدیک باشند و سرعت پایین حفظ شود.

هشدار

از ترمز ناگهانی، شتاب‌گیری سریع و بازی با فرمان فرمان خودداری کنید، چون ممکن است باعث آسیب به قلاب یا طناب بکسل شده و افراد حاضر را به خطر بیندازد.

شود.

[به جز خودروهای مجهز به ریموت کنترل/سیستم ورود هوشمند]

در خودروهای با دنده دستی (M/T)، سوئیچ استارت را در وضعیت "ACC" یا "ON" قرار دهید.

در خودروهای با CVT، سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید.

[برای خودروهای مجهز به ریموت کنترل/سیستم ورود هوشمند]

دکمه استارت را در وضعیت ON قرار دهید.

نکته

اگر خودرو مجهز به سیستم توقف و حرکت خودکار (Auto Stop & Go - AS&G) است، قبل از توقف خودرو، دکمه "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" را فشار دهید تا سیستم توقف و حرکت خودکار غیرفعال شود.

به بخش «برای غیرفعال کردن» مراجعه کنید.

هشدار

- زمانی که موتور روشن نیست، بوستر ترمز و سیستم فرمان برقی کار نمی‌کنند. بنابراین برای فشردن پدال ترمز باید نیروی بیشتری صرف شود و فرمان خودرو سخت‌تر می‌شود. در نتیجه، کنترل خودرو بسیار دشوار خواهد بود.

روی جاده پوشیده از برف یا یخ زده

- هنگام رانندگی روی جاده پوشیده از برف یا یخ زده، استفاده از لاستیک‌های برفی یا دستگاه کشش برفی (زنجر چرخ) توصیه می‌شود.
- به بخش‌های "لاستیک‌های برفی" و "دستگاه کشش برفی (زنجر چرخ)" مراجعه کنید.
- از عملیات با سرعت بالا، شتاب ناگهانی، فشار ناگهانی ترمز و پیچیدن تند خودداری کنید.
- فشار دادن پدال ترمز در هنگام حرکت روی جاده‌های برفی یا یخ زده ممکن است باعث لغزش لاستیک و سرخوردن خودرو شود. هنگامی که کشش بین لاستیک‌ها و جاده کاهش یابد، چرخ‌ها ممکن است سر بخورند و وسیله نقلیه به آسانی با تکنیک‌های ترمز معمولی متوقف نشود. ترمزگیری بسته به داشتن سیستم ترمز ضد قفل (ABS) متفاوت خواهد بود. از آنجا که خودرو شما به ABS مجهز است، با فشار سخت پدال ترمز ترمز بگیرید و آن را نگه دارید.
- فاصله اضافی بین وسیله نقلیه خود و خودروی جلویی حفظ کنید و از ترمز ناگهانی خودداری نمایید.
- تجمع یخ در سیستم ترمز می‌تواند باعث قفل شدن چرخ‌ها شود. پس از اطمینان از ایمنی اطراف خودرو، به آرامی از حالت ایست کامل حرکت کنید.

عملکرد در شرایط رانندگی نامساعد در جاده‌های آب گرفته

از عبور از جاده‌های آب گرفته خودداری کنید. در صورت عبور از چنین جاده‌هایی، ممکن است آسیب‌های جدی زیر به خودرو وارد شود:

- خاموش شدن موتور
- خرابی در قطعات الکتریکی
- آسیب موتور ناشی از غوطه‌ور شدن در آب

پس از عبور از جاده‌های آب گرفته، حتماً خودرو را در نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS بررسی کرده و اقدامات لازم یا تعمیرات را انجام دهید.

در جاده‌های خیس

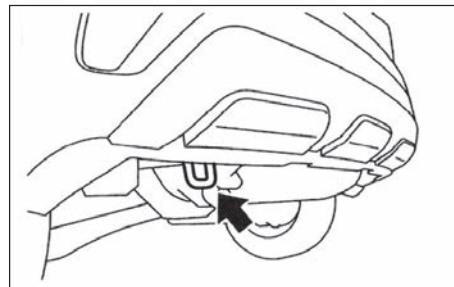
هنگام رانندگی در باران یا جاده‌ای با چاله‌های آب زیاد، ممکن است لایه‌ای از آب بین لاستیک‌ها و سطح جاده تشکیل شود. این موضوع باعث کاهش اصطکاک لاستیک با جاده شده و منجر به کاهش پایداری فرمان و قابلیت ترمزگیری می‌شود. برای مقابله با این شرایط، به موارد زیر توجه کنید:

(a) وسیله نقلیه خود را با سرعت کم حرکت دهید.

(b) از حرکت با لاستیک‌های فرسوده خودداری کنید.

(c) همیشه فشار باد لاستیک‌های مشخص شده را حفظ کنید.

در غیر این صورت، دستورالعمل‌ها مانند «بکسل شدن توسط خودروی دیگر» است.



احتیاط

استفاده از هر قطعه غیر از قلاب بکسل مشخص شده ممکن است به بدنه خودرو آسیب برساند.

- خودرویی که سنگین‌تر از خودروی شما است را بکسل نکنید.



سازنده خودرو بر اساس فرض زیر عمل می‌کند:

تصمیم به ادامه رانندگی در شرایط ذکر شده، به عهده راننده است و راننده با آگاهی کامل از پیامدهای احتمالی، کلیه مسئولیت‌ها را بر عهده می‌گیرد.

احتیاط

پدال گاز را سریع فشار ندهید. اگر چرخ‌ها از روی یخ آزاد شوند، خودرو ممکن است ناگهان شروع به حرکت کند و احتمال بروز حادثه وجود دارد.

روی جاده ناهموار یا دارای چاله

هنگام رانندگی روی جاده‌های ناهموار یا دارای چاله، با حداقل سرعت ممکن حرکت کنید.

احتیاط

ضربه وارد شده به لاستیک و/یا چرخ‌ها هنگام رانندگی روی جاده ناهموار یا دارای چاله می‌تواند به لاستیک و/یا چرخ آسیب برساند.

این خودرو عمدتاً برای رانندگی روی جاده‌های با سطح محکم طراحی شده است.

سیستم ۴WD (در صورت وجود در خودرو) امکان رانندگی روی جاده‌های بدون پوشش خاص، با سطح صاف و محکم را فراهم می‌کند.

لطفاً به خاطر داشته باشید که توانایی آفرود خودرو محدود است. خودرو شما برای رانندگی در شرایط شدید آفرود، عبور از زمین ناهموار، چاله‌های عمیق و غیره طراحی نشده است.

مراقبت از خودرو

احتیاط‌های لازم برای مراقبت از خودرو

تمیز کردن داخل خودرو

تمیز کردن بیرون خودرو

۴۰۵

۴۰۵

۴۰۶

مراقبت از خودرو

احتیاط‌های مراقبت از خودرو

برای حفظ ارزش خودرو، لازم است نگهداری منظم و صحیح انجام شود.

همیشه خودرو را طبق مقررات کنترل آلودگی محیط زیست نگهداری کنید.

مواد شستشو و پاک‌کننده را با دقت انتخاب کنید تا از نداشتن مواد خورنده مطمئن شوید.

در صورت تردید، با یک متخصص مشورت کنید.

احتیاط

محصولات پاک‌کننده ممکن است خطرناک باشند، بنابراین همیشه دستورالعمل‌های تولیدکننده را دنبال کنید.

برای جلوگیری از آسیب، هرگز از موارد زیر برای تمیز کردن خودرو استفاده نکنید:

- بنزین
- تینر رنگ
- بنزین (Benzine)
- نفت سفید
- تریانیتن
- نفتا
- تینر لاک
- تتراکلرید کربن
- لاک پاک‌کن
- استون

تمیز کردن داخل خودرو

پس از تمیز کردن داخل خودرو با آب، پاک‌کننده یا مواد مشابه، در محل سایه دار و دارای تهویه مناسب، سطح را خشک و پاک کنید.

نکته

برای تمیز کردن شیشه درب صندوق، همیشه از پارچه نرم استفاده کنید و شیشه را در امتداد المنت گرم‌کننده ضد بخار پاک کنید تا آسیبی وارد نشود.

احتیاط

از مواد آلی (حلال‌ها، بنزین، نفت سفید، الکل، بنزین و غیره) یا محلول‌های قلیایی یا اسیدی استفاده نکنید.

این مواد شیمیایی ممکن است باعث تغییر رنگ، لکه دار شدن یا ترک خوردگی سطح شوند.

اگر از پاک‌کننده‌ها یا پولیش‌ها استفاده می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که ترکیبات آن‌ها شامل مواد مذکور نباشد.

قطعات پلاستیکی، وینیل، چرم مصنوعی، پارچه و قسمت‌های پوشیده شده

۱. با پارچه نرم آغشته به محلول آب و صابون ملایم، این قسمت‌ها را به آرامی پاک کنید.

۲. پارچه را در آب تازه فرو ببرید و خوب بچلانید. سپس با آن،

مواد شوینده را کاملاً پاک کنید.

نکته

از پاک‌کننده‌ها، نرم‌کننده‌ها و محافظ‌هایی که حاوی سیلیکون یا واکس هستند استفاده نکنید.

این محصولات ممکن است باعث تغییر رنگ شوند و در صورت استفاده روی پنل ابزار یا قسمت‌های دیگر، باعث بازتاب نور روی شیشه جلو و کاهش دید می‌شوند.

اگر این مواد روی کلیدهای لوازم الکتریکی بریزد، ممکن است باعث خرابی آن‌ها شود.

از پارچه‌های الیاف مصنوعی یا خشک استفاده نکنید، چون ممکن است به سطح آسیب یا تغییر رنگ وارد کنند.

دئودورایزر را روی پنل ابزار یا نزدیک چراغ‌ها و ابزار قرار ندهید، زیرا مواد آن ممکن است باعث تغییر رنگ یا ترک خوردگی شود.

روکش صندلی

۱. برای حفظ ارزش خودرو جدید، با روکش‌ها با دقت رفتار کنید و داخل خودرو را تمیز نگه دارید. از جاروبرقی و برس برای تمیز کردن صندلی‌ها استفاده کنید. اگر لکه‌ای روی وینیل یا چرم مصنوعی بود، با پاک‌کننده مناسب آن را تمیز کنید. پارچه‌ها را می‌توان با پاک‌کننده مخصوص روکش یا محلول آب و صابون ملایم شست.

۲. فرش‌ها را با جاروبرقی تمیز کنید و لکه‌ها را با پاک‌کننده مخصوص فرش برطرف کنید. روغن و چربی را می‌توان با

پارچه تمیز و مقاوم به رنگ و لکه بر به آرامی پاک کرد.

چرم طبیعی*

۱. برای تمیز کردن، چرم را با پارچه نرم آغشته به محلول آب و صابون ملایم به آرامی پاک کنید.
۲. پارچه را در آب تازه فرو ببرید، خوب بچلانید و با آن مواد شوینده را کاملاً پاک کنید.
۳. محافظ چرم را روی سطح چرم طبیعی بزنید.

نکته

اگر چرم طبیعی خیس شد یا با آب شسته شد، سریع با پارچه نرم و خشک، آب آن را پاک کنید.

اگر چرم رطوبت داشته باشد، ممکن است کپک بزند.

حلال‌های آلی مثل بنزین، نفت سفید، الکل و بنزین، همچنین محلول‌های اسیدی یا قلیایی می‌توانند رنگ چرم طبیعی را تغییر دهند.

حتماً از شوینده‌های خنثی استفاده کنید.

نکته

لکه‌های کثیف یا چربی را سریع پاک کنید، چون ممکن است روی چرم طبیعی لکه بگذارند.

اگر چرم طبیعی برای مدت طولانی زیر نور مستقیم خورشید باشد، ممکن است خشک و جمع شود. هنگام پارک خودرو، تا حد امکان آن را در سایه نگه دارید.

در تابستان که دمای داخل خودرو بالا می‌رود، محصولات وینیل روی صندلی چرم طبیعی ممکن است خراب شده و به صندلی بچسبند.

تمیز کردن کمر بند ایمنی

۱. پارچه نرم مثل گاز را با محلولی که ۲.۵٪ شوینده خنثی دارد، کمی مرطوب کنید.
۲. به آرامی با این پارچه روی کمر بند ایمنی بکشید تا کثیفی‌ها پاک شود.
- اگر حلقه کمر بند کثیف است، آن را هم پاک کنید.
۳. پارچه را با آب تازه بشویید، خوب بچلانید و محلول شوینده را پاک کنید.
۴. قبل از جمع کردن کمر بند ایمنی که برای تمیز کردن بیرون کشیده‌اید، مطمئن شوید کاملاً خشک شده و رطوبتی باقی نمانده است.

نکته

- کمر بند ایمنی و حلقه‌های آن را هنگام کثیف شدن یا در صورتی که کمر بند به راحتی جمع نشود، تمیز کنید.

تمیز کردن بیرون خودرو

اگر موارد زیر روی خودرو باقی بمانند، ممکن است باعث خوردگی، تغییر رنگ و ایجاد لکه شوند؛ بنابراین خودرو را هرچه سریع‌تر بشویید:

- آب دریا، مواد ضد یخ‌زدگی جاده
- دوده و گرد و غبار، پودر آهن کارخانه‌ها، مواد شیمیایی (اسیدها، قلیاها، قطران و غیره)
- فضولات پرندگان، لاشه حشرات، صمغ درختان و موارد مشابه

احتیاط

اگر خودرو مجهز به حسگر حرکت کیک است، قبل از شستن یا واکس زدن اطراف حسگر حرکت کیک، یا نصب/برداشتن کاور خودرو، عملکرد اتوماتیک را خاموش کنید.

اگر سیستم ورود بدون کلید فعال باشد، ممکن است به دلیل واکنش ناگهانی حسگر حرکت کیک، درب برقی صندوق به طور غیرمنتظره باز شده و باعث آسیب شود.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «خاموش و روشن کردن عملکرد درب برقی صندوق» مراجعه کنید.

شستشو

مواد شیمیایی موجود در آلودگی‌ها و گرد و غباری که از سطح جاده به خودرو می‌چسبند، در صورت ماندن طولانی‌مدت ممکن است رنگ و بدنه خودرو را آسیب بزنند.

شستشوی مکرر و واکس زدن بهترین راه محافظت خودرو در برابر این آسیب‌ها است.

این روش همچنین در برابر عوامل محیطی مانند باران، برف، هوای شور و غیره مؤثر است.

خودرو را زیر نور مستقیم خورشید نشویید.

مراقبت از خودرو

- اگر خودرو مجهز به ریل سقفی است، قبل از استفاده از کارواش با اپراتور مشورت نمایید.

احتیاط

- در صورتی که خودرو مجهز به حسگر باران است، اهرم برف پاک‌کن را در وضعیت «خاموش» قرار دهید تا حسگر باران غیرفعال شود.
- اگر خودرو به سیستم فراصوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS) مجهز است، این سیستم را خاموش نمایید.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «کلید روشن/خاموش FCM و سیستم فراصوت جلوگیری از شتاب ناخواسته (UMS)» مراجعه کنید.

در هوای سرد

نمک و مواد شیمیایی پخش شده روی جاده‌ها در فصل زمستان می‌توانند به بدنه خودرو آسیب برسانند. بنابراین لازم است خودرو را طبق دستورالعمل‌های مراقبتی، به طور منظم بشویید. توصیه می‌شود قبل و بعد از فصل سرما، عملیات محافظت بدنه و بررسی پوشش زیر خودرو انجام شود.

پس از شستشوی خودرو، تمام قطرات آب روی قطعات لاستیکی اطراف درب‌ها را پاک کنید تا از یخ‌زدگی درب‌ها جلوگیری شود.

- هنگام شستن زیر خودرو نیز دقت کنید تا آب وارد محفظه موتور نشود.
- برخی دستگاه‌های شستشوی با آب گرم فشار و دمای بالایی به خودرو وارد می‌کنند که ممکن است باعث تغییر شکل و آسیب به قطعات رزینی خودرو شود و حتی باعث نفوذ آب به داخل خودرو گردد. بنابراین:

احتیاط

- فاصله‌ای حدود ۷۰ سانتی‌متر یا بیشتر بین بدنه خودرو و نازل شستشو حفظ کنید.
- هنگام شستن اطراف شیشه درب، نازل را در فاصله‌ای بیش از ۷۰ سانتی‌متر و به صورت عمود بر سطح شیشه نگه دارید.
- پس از شستشوی خودرو، با فشار ملایم چندباره روی پدال ترمز، خودرو را به آرامی حرکت دهید تا ترمزها خشک شوند. ترک ترمزها در حالت خیس ممکن است باعث کاهش کارایی ترمز شود. همچنین احتمال دارد به دلیل زنگ‌زدگی یخ زده یا از کار بیفتند که باعث عدم توانایی حرکت خودرو می‌شود.
- هنگام استفاده از کارواش اتوماتیک، به موارد زیر دقت کنید و طبق دفترچه راهنما یا با مشورت اپراتور کارواش عمل کنید. عدم رعایت این موارد ممکن است به خودرو آسیب بزند:
 - شیشه‌های درب را ببندید.
 - سانروف جلور را ببندید (در صورت وجود).
 - آینه‌های جانبی جمع شده باشند.
 - بازوهای برف‌پاک‌کن با چسب ثابت شده باشند.
 - از آنجایی که خودرو مجهز به اسپویلر سقف است، پیش از استفاده از کارواش با اپراتور مشورت کنید.

خودرو را در سایه پارک کرده و ابتدا با آب، گرد و غبار را بشویید. سپس با استفاده از مقدار کافی آب تمیز و برس یا اسفنج مخصوص شستشوی خودرو، از بالا به پایین خودرو را بشویید. در صورت نیاز از صابون ملایم مخصوص شستشوی خودرو استفاده کنید.

خودرو را به خوبی آبکشی کرده و با پارچه نرم خشک کنید. پس از شستشو، اتصالات و لبه‌های درب‌ها، درب موتور و سایر قسمت‌هایی که احتمال باقی ماندن آلودگی وجود دارد را با دقت تمیز کنید.

احتیاط

هنگام شستن زیر خودرو یا چرخ‌ها مراقب باشید دستان آسیب نبیند.

اگر خودرو مجهز به حسگر باران است، قبل از شستن خودرو دسته کلید برف‌پاک‌کن را در حالت «خاموش» قرار دهید تا حسگر باران غیر فعال شود؛ در غیر این صورت، با وجود پاشش آب روی شیشه جلو، برف‌پاک‌کن‌ها فعال شده و ممکن است آسیب ببینند.

- از استفاده بیش از حد از کارواش‌های اتوماتیک خودداری کنید، زیرا برس‌های آن ممکن است سطح رنگ را خط بیندازد و باعث کاهش جلای خودرو شود. این خطوط روی خودروهای با رنگ تیره به‌ویژه واضح‌تر خواهند بود.
- هرگز روی قطعات الکتریکی داخل محفظه موتور آب نپاشید یا آن‌ها را خیس نکنید، زیرا ممکن است باعث اختلال در استارت موتور شود.

نکته

- برای جلوگیری از یخ زدگی لاستیک‌های درزگیر درب‌ها، درب موتور و سایر بخش‌ها، از اسپری سیلیکون استفاده کنید.

واکس کاری

واکس کاری خودرو به جلوگیری از چسبیدن گرد و غبار و مواد شیمیایی جاده به رنگ بدنه کمک می‌کند. پس از شستشوی خودرو، یا حداقل هر سه ماه یک بار، واکس را روی بدنه بزنید تا به دفع آب کمک شود.

واکس کاری خودرو را در برابر نور مستقیم خورشید انجام ندهید. ابتدا باید سطح بدنه خنک شده باشد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه استفاده از واکس، به دفترچه راهنمای واکس مراجعه کنید.

احتیاط

- از واکس‌هایی که حاوی ترکیبات ساینده قوی هستند استفاده نکنید.

در خودروهای مجهز به سقف سانروف، هنگام واکس کاری اطراف بازشو سانروف دقت کنید که واکس به لاستیک آب‌بندی (لاستیک مشکی) و قطعات پلاستیکی اطراف نرسد. اگر این قسمت‌ها به واکس آلوده شوند، دیگر نمی‌توانند مهر و موم ضد آب مناسبی با سانروف ایجاد کنند.

پولیش

تنها در صورتی که رنگ بدنه لکه دار شده یا درخشندگی خود را از دست داده باشد، باید پولیش انجام شود. قطعاتی که پوشش مات دارند و سپرهای پلاستیکی را پولیش نکنید، زیرا ممکن است باعث ایجاد لکه یا آسیب به سطح شوند.

تمیز کردن قطعات پلاستیکی

از اسفنج یا چرم مصنوعی (چمویز) استفاده کنید.

اگر واکس خودرو روی سطح زیر خاکستری یا مشکی سپر، قالب‌ها یا چراغ‌ها بچسبد، سطح سفیددار می‌شود. در این صورت، با استفاده از آب ولرم و پارچه نرم یا چمویز آن را پاک کنید.

احتیاط

از برس زیر یا ابزار سخت دیگر استفاده نکنید، زیرا ممکن است سطح قطعات پلاستیکی آسیب ببیند.

از تماس قطعات پلاستیکی با بنزین، روغن سبک، مایعات ترمز، روغن موتور، گریس، تینر رنگ و اسید سولفوریک (الکترولیت باتری) خودداری کنید، زیرا این مواد ممکن است باعث ترک خوردگی، لکه دار شدن یا تغییر رنگ قطعات پلاستیکی شوند.

همچنین از تماس کوتاه‌مدت با موادی مانند پوشش‌های شیمیایی نیز خودداری کنید، زیرا باعث ایجاد ترک‌هایی می‌شوند که اجازه نفوذ آب به داخل چراغ‌ها را می‌دهد.

اگر این مواد با قطعات پلاستیکی تماس پیدا کردند، فوراً با پارچه

نرم، چمویز یا مشابه آن و محلول آبی شوینده خنثی پاک کنید، سپس قسمت‌های آلوده را بلافاصله با آب بشویید.

قطعات کرومی

برای جلوگیری از ایجاد لکه و زنگ زدگی روی قطعات کرومی، با استفاده از یک پارچه نرم و آب آنها را بشویید و سپس کاملاً خشک کنید.

رنگ‌های آلومینیومی*

۱. با استفاده از اسفنج و پاشیدن آب روی رینگ‌ها، کثیفی‌ها را پاک کنید.

۲. برای لکه‌هایی که با آب به راحتی پاک نمی‌شوند، از شوینده خنثی استفاده کنید. پس از شستشو، شوینده را کاملاً بشویید.

۳. رینگ‌ها را با پارچه نرم یا پارچه جاذب (چمویز) کاملاً خشک کنید.

احتیاط

- از برس یا ابزار سخت روی رینگ‌ها استفاده نکنید، چون ممکن است خط و خش بیفتد.
- از شوینده‌هایی که دارای مواد ساینده، اسیدی یاقلیایی هستند استفاده نکنید، زیرا ممکن است پوشش رینگ‌ها آسیب دیده، پوسته‌پوسته شود یا تغییر رنگ و لکه ایجاد شود.
- از آب داغ یا بخارشوی به طور مستقیم روی رینگ‌ها استفاده

نکنید.

- تماس با آب دریا و مواد ضدیخ جاده‌ای می‌تواند باعث خوردگی شود، بنابراین این مواد را هرچه سریع‌تر بشویید.

شیشه خودرو

شیشه‌ها را معمولاً می‌توان فقط با استفاده از اسفنج و آب تمیز کرد.

برای پاک کردن روغن، گریس، و لاشه حشرات می‌توان از شیشه‌شوی استفاده کرد. پس از شستشو، با یک دستمال نرم، تمیز و خشک شیشه را کاملاً خشک کنید.

هرگز برای تمیز کردن شیشه از دستمالی که برای پاک کردن سطح رنگ‌شده استفاده می‌شود، بهره‌نگیرید؛ زیرا واکس باقی‌مانده روی سطح رنگ ممکن است روی شیشه بیفتد و باعث کاهش شفافیت و دید شود.

تذکر

برای تمیز کردن داخل شیشه عقب، همیشه از دستمال نرم استفاده کرده و شیشه را به موازات المنت گرم‌کن شیشه پاک کنید تا آسیبی وارد نشود.

تیغه‌های برف‌پاک‌کن

برای پاک کردن گریس، بقایای حشرات و غیره از تیغه‌ها، از دستمال نرم و شیشه‌شوی استفاده کنید.

زمانی که تیغه‌ها دیگر به خوبی پاک نمی‌کنند، باید تعویض

شوند.

تمیز کردن سانروف*

برای تمیز کردن داخل سانروف از یک دستمال نرم استفاده کنید. اگر لکه‌های سخت وجود داشت، با دستمالی که در محلول شوینده خنثی و گرم فرو برده شده، آن‌ها را پاک کنید. سپس محلول را با اسفنجی که در آب تازه فرو رفته، کاملاً پاک کنید.

تذکر

اگر از دستمال زیر یا حلال‌های آلی مانند بنزین، نفت، تینر و غیره استفاده کنید، پوشش سطح داخلی شیشه ممکن است پاک شود.

قسمت موتور

قسمت موتور را در ابتدای و پایان فصل زمستان تمیز کنید. به ویژه به فلنچ‌ها، شکاف‌ها و اطراف قطعات توجه کنید که ممکن است گرد و غبار حاوی مواد شیمیایی جاده و دیگر مواد خورنده در آنجا جمع شده باشد.

اگر در منطقه شما از نمک و مواد شیمیایی روی جاده‌ها استفاده می‌شود، حداقل هر سه ماه یک بار قسمت موتور را تمیز کنید.

هرگز به قطعات الکتریکی در قسمت موتور آب نپاشید یا نپاشید، زیرا ممکن است باعث آسیب شود.

از تماس قسمت‌های اطراف، از جمله قطعات پلاستیکی، با اسید سولفوریک (الکترولیت باتری) خودداری کنید، چون ممکن است باعث ترک خوردگی، لک یا تغییر رنگ آن‌ها شود.

اگر تماس پیدا کردند، بلافاصله با یک دستمال نرم یا چرمی و محلول آب و شوینده خنثی آن‌ها را پاک کنید و سپس قسمت‌های آسیب‌دیده را خوب با آب فراوان بشویید.

تعمیر و نگهداری

۴۱۱	نکات ایمنی و احتیاطی هنگام انجام سرویس
۴۱۲	کاتالیزور
۴۱۳	درب موتور
۴۱۴	روغن موتور
۴۱۵	مایع خنک‌کننده موتور
۴۱۶	مایع شیشه‌شوی
۴۱۷	روغن ترمز
۴۱۸	باطری
۴۲۱	لاستیک‌ها
۴۲۶	تعویض لاستیک تیغه برف پاک‌کن
۴۲۷	مراقبت عمومی
۴۲۸	اتصال‌های فیوژی
۴۲۸	فیوزها
۴۳۲	تعویض لامپ‌ها

هشدار

جابه جایی نادرست قطعات و مواد استفاده شده در خودرو می تواند امنیت جانی شما را به خطر بیندازد. برای دریافت اطلاعات لازم با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

هشدار

هنگام بررسی یا سرویس داخل درب موتور، مطمئن شوید که سوئیچ استارت خاموش بوده و موتور فرصت کافی برای خنک شدن داشته است.

اگر ضروری است که با روشن بودن موتور در داخل درب موتور کار انجام دهید، دقت زیادی به کار ببرید تا لباس، مو یا سایر اجزای بدن به فن های خنک کننده، تسمه های محرک یا قطعات متحرک دیگر گیر نکنند.

- پس از انجام عملیات سرویس، مطمئن شوید که هیچ ابزار یا پارچه ای داخل درب موتور باقی نمانده باشد. در صورت باقی ماندن، ممکن است باعث آتش سوزی یا آسیب به خودرو شود.
- فن های خنک کننده ممکن است حتی در صورت خاموش بودن موتور به صورت خودکار فعال شوند.

برای ایمنی در هنگام کار در داخل درب موتور، سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار داده یا دکمه استارت را خاموش کنید.

از کشیدن سیگار، ایجاد جرقه یا روشن کردن شعله در اطراف سوخت یا باتری خودداری کنید. بخارات آنها قابل اشتعال است. در هنگام کار اطراف باتری بسیار مراقب باشید. باتری حاوی اسید سولفوریک سمی و خورنده است.

بدون استفاده از پایه های خودرو، زیر خودرو را فقط با جک بدنه نگه ندارید. همیشه از پایه های مخصوص خودرو استفاده کنید.

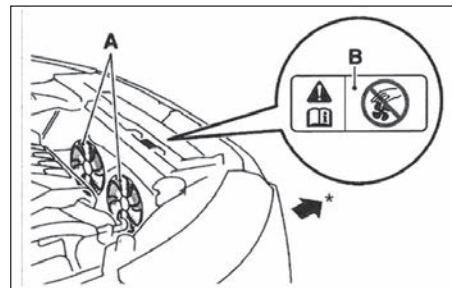
نکات ایمنی و احتیاطی مربوط به سرویس

رسیدگی منظم و مناسب به خودرو باعث حفظ ارزش و ظاهر آن در طولانی مدت می شود.

برخی از اقدامات نگهداری را مالک خودرو می تواند انجام دهد (خودت انجام بده)، اما برخی دیگر باید توسط نمایندگان مجاز میتسوبیشی انجام شود (بررسی و نگهداری دوره ای).

در صورت مشاهده هرگونه نقص یا مشکل، آن را توسط نمایندگان مجاز میتسوبیشی رفع کن.

این بخش شامل اطلاعات مربوط به روش های بررسی و نگهداری است که می توانی خودت انجام دهی. دستورالعمل ها و موارد احتیاط مربوط به هر یک از این روش ها را دنبال کن.

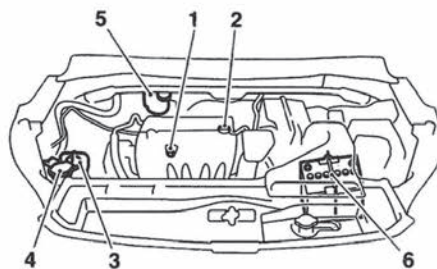
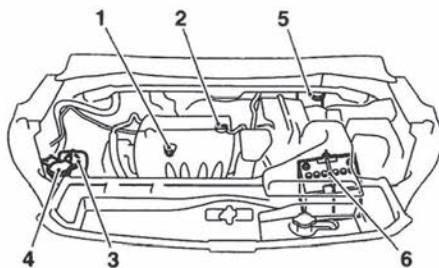
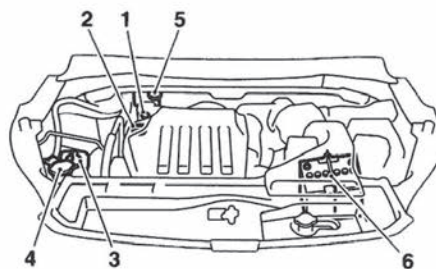
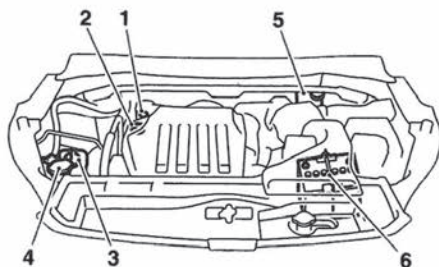


A - فن های خنک کننده

B - برچسب احتیاط

جلوی خودرو

موارد قابل بررسی در محفظه موتور به صورت نشان داده شده در شکل زیر قرار دارند.



کاتالیزور

دستگاه‌های پاک‌کننده گازهای خروجی که همراه با کاتالیزور استفاده می‌شوند، بسیار کارآمد در کاهش گازهای مضر

هستند.

کاتالیزور در سیستم اگزوز نصب شده است. حفظ تنظیم صحیح موتور برای عملکرد مناسب کاتالیزور و جلوگیری از آسیب احتمالی آن اهمیت بالایی دارد.

۱. میله نشانگر سطح روغن موتور

۲. درپوش روغن موتور

۳. مخزن مایع خنک‌کننده موتور

تعمیر و نگهداری

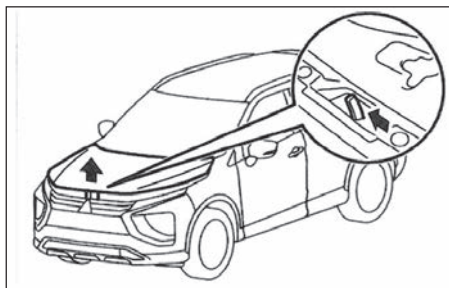
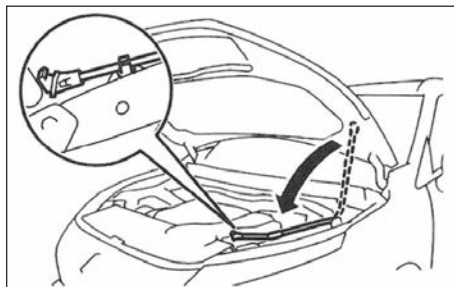
احتیاط

ممکن است میله نگهدارنده در صورت وزش باد شدید درب موتور را باز کند.

بعد از گذاشتن میله نگهدارنده در جای خودش، حتماً مطمئن شوید که درب موتور را خوب نگه داشته و احتمال افتادن آن روی سر یا بدن شما نیست.

بستن درب موتور

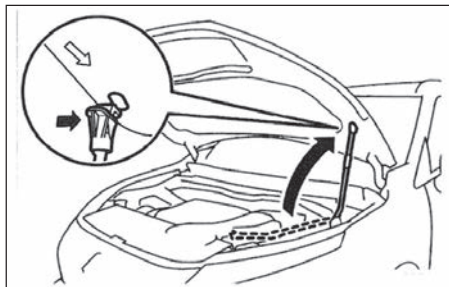
۱. میله نگهدارنده را باز کنید و در جایگاهش بگذارید.
۲. درب موتور را آرام تا حدود ۲۰ سانتی‌متر بالاتر از حالت بسته پایین بیاورید و بعد رها کنید تا خودش بسته شود.
۳. با کشیدن آرام وسط درب موتور مطمئن شوید که کاملاً قفل شده است.



احتیاط

درب موتور را فقط زمانی باز کنید که برف پاک‌کن‌ها در موقعیت اولیه خود باشند. باز نکردن در این حالت ممکن است به درب موتور، بازوهای برف پاک‌کن یا شیشه جلو آسیب برساند.

۳. درب موتور را با قرار دادن میله نگهدارنده در جایگاه آن ثابت کنید.



هشدار

- مانند هر خودرو دیگری، خودرو را در مکان‌هایی که مواد قابل اشتعال مانند علف خشک یا برگ می‌توانند با آگزوز داغ تماس پیدا کنند پارک یا استفاده نکنید، زیرا ممکن است آتش‌سوزی رخ دهد.
- روی کاتالیزور نباید رنگ زده شود.

نکته

نوع سوختی که در بخش «انتخاب سوخت» توصیه شده است را استفاده کنید.

درب موتور برای باز کردن

۱. دسته بازکن را به سمت خود بکشید تا درب موتور آزاد شود.

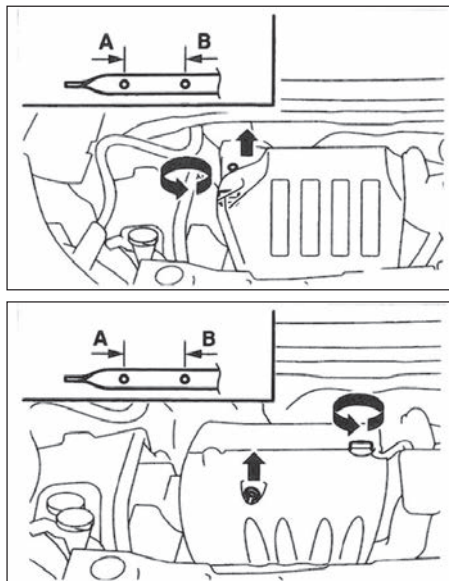


۲. درب موتور را همزمان با فشار دادن قفل ایمنی بالا ببرید.

۱. خودرو را روی سطحی صاف پارک کنید.
۲. موتور را خاموش کنید.
۳. چند دقیقه صبر کنید.
۴. میله نشانگر سطح روغن (دپ استیک) را بیرون بیاورید و با پارچه ای تمیز پاک کنید.
۵. میله نشانگر را تا انتها وارد کنید.
۶. میله را دوباره بیرون بیاورید و مطمئن شوید سطح روغن بین علامت های (A) و (B) باشد.
۷. اگر سطح روغن کمتر از علامت (A) بود، درب موتور را بردارید و به مقدار کافی روغن اضافه کنید تا سطح روغن بین علامت های (A) و (B) قرار گیرد.
۸. پس از اضافه کردن روغن، درب موتور را محکم ببندید.
۹. برای اطمینان از سطح روغن، مراحل ۴ تا ۶ را مجدداً انجام دهید.

نکته

- برای جلوگیری از آسیب به موتور، از پر کردن بیش از علامت (B) خودداری کنید.
- حتماً از روغن موتور مشخص شده استفاده کنید و انواع مختلف روغن را با هم مخلوط نکنید.
- هنگام بررسی سطح روغن در مرحله ۶، سطح روغن را در سمت پایین میله نشانگر بررسی کنید، زیرا ظاهر سطح روغن در دو سمت میله متفاوت است.



روغن موتور استفاده شده تأثیر قابل توجهی بر عملکرد، عمر سرویس و قابلیت استارت موتور دارد. حتماً از روغنی با کیفیت توصیه شده و ویسکوزیته مناسب استفاده کنید.

تمام موتورها در حالت عملکرد عادی مقداری روغن مصرف می کنند. بنابراین، بررسی سطح روغن در فواصل منظم یا قبل از شروع سفر طولانی اهمیت دارد.

احتیاط

مراقب باشید هنگام بستن درب موتور، دست یا انگشتان شما گیر نکنند.

قبل از حرکت، مطمئن شوید درب موتور به طور کامل قفل شده است. درب موتوری که به درستی قفل نشده باشد ممکن است در حین رانندگی ناگهان باز شود که بسیار خطرناک است.

درب موتور را با فشار زیاد دست پایین ندهید زیرا ممکن است آسیب ببیند.

نکته

اگر درب موتور بسته نشد، آن را از ارتفاع کمی بالاتر رها کنید. اگر با درب موتور باز رانندگی کنید، هشدار «CLOSE HOOD» روی صفحه نمایش اطلاعات در صفحه پشت آمپر نشان داده می شود.



روغن موتور

چک کردن و پر کردن روغن موتور

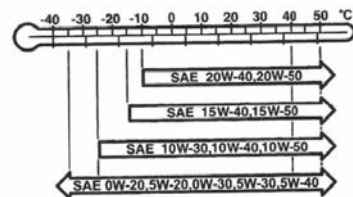
A: حداقل سطح

B: حداکثر سطح

نکته

روغن موتور در صورت کارکرد خودرو در شرایط سخت به سرعت خراب می‌شود و نیاز به تعویض زودتر روغن خواهد بود. لطفاً به برنامه زمان بندی نگهداری مراجعه شود.

ویسکوزیته روغن موتور توصیه شده



نکته

• استفاده از افزودنی‌ها توصیه نمی‌شود زیرا ممکن است کارایی افزودنی‌های موجود در روغن موتور را کاهش دهد و منجر به خرابی مجموعه مکانیکی شود.
در صورت نبود این دسته بندی‌ها، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

مدل‌های ۱۵۰۰

از روغن موتوری استفاده شود که با طبقه بندی‌های زیر مطابقت داشته باشد:

طبقه بندی «For service SM»: API: یا بالاتر

روغن دارای گواهی ILSAC

طبقه بندی «For service A۳»: B۴/A۳, B۳/ACEA: یا B۵/A۵

مدل‌های ۲۰۰۰

• روغن موتوری با شماره ویسکوزیته SAE مناسب دمای محیط انتخاب شود.

روغن‌های موتور SAE ۲۰۰۰W، ۲۰۰۰W، ۲۰۰۰W، ۲۰۰۰W و ۲۰۰۰W تنها در صورتی قابل استفاده هستند که مشخصات A۳، B۳/ACEA، B۴/A۳ یا B۵/A۵ و API SG (یا بالاتر) را داشته باشند.

از روغن موتوری استفاده شود که با طبقه بندی‌های زیر مطابقت داشته باشد:

• طبقه بندی «For service SG»: API: یا بالاتر

• روغن دارای گواهی ILSAC

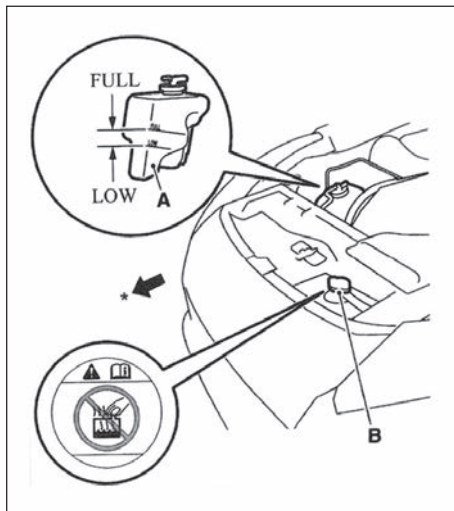
• طبقه بندی «For service A۱»: B۴/A۳, B۳/A۳, BV/ACEA: یا B۵/A۵

• خنک کننده موتور

برای بررسی سطح خنک کننده

یک مخزن شفاف خنک کننده (A) در محفظه درب موتور قرار دارد.

سطح خنک کننده در این مخزن باید هنگام اندازه گیری در حالت سرد بودن موتور، بین علامت‌های "LOW" و "FULL" نگه داشته شود.



*: جلوی خودرو

افزودن مایع خنک کننده

سیستم خنک کننده خودرو بسته است و معمولاً میزان مایع خنک کننده خیلی کم کاهش می یابد. اگر سطح مایع به طور قابل توجهی پایین بیاید، ممکن است نشستی وجود داشته باشد که باید هرچه سریع تر بررسی شود.

اگر سطح مایع در مخزن ذخیره پایین تر از علامت "LOW" بود، درب مخزن را باز کرده و مایع خنک کننده اضافه کنید.

اگر مخزن ذخیره کاملاً خالی بود، درب رادیاتور (B) را بردارید و مایع خنک کننده را تا زمانی که سطح آن به گردن پرکننده برسد، اضافه کنید.

هشدار

درب رادیاتور (B) را زمانی که موتور داغ است باز نکنید. سیستم خنک کننده تحت فشار است و ممکن است مایع داغ به بیرون بپاشد و باعث سوختگی شدید شود.

ضد یخ

مایع خنک کننده حاوی ماده ضد خوردگی اتیلن گلیکول است. چون بعضی قطعات موتور از آلیاژ آلومینیوم ساخته شده اند، تعویض دوره ای مایع خنک کننده برای جلوگیری از خوردگی این قطعات ضروری است.

از «مایع خنک کننده اصل میتسوبیشی سوپر لانگ لایف پرمیوم» یا معادل آن* استفاده کنید.

* مایع خنک کننده مشابه با کیفیت بالا که بر پایه اتیلن

گلیکول است و فاقد سیلیکات، آمین، نیترات و بورات بوده و فناوری اسید آلی هیبرید با طول عمر بالا دارد.

مایع خنک کننده اصل میتسوبیشی محافظت عالی در برابر خوردگی و زنگ زدگی تمامی فلزات از جمله آلومینیوم ارائه می دهد و از گرفتگی در رادیاتور، هیتر، سر سیلندر، بلوک موتور و غیره جلوگیری می کند.

با توجه به ضرورت وجود این ماده ضد خوردگی، مایع خنک کننده نباید حتی در تابستان با آب معمولی جایگزین شود. غلظت لازم ضد یخ بسته به دمای محیط پیش بینی شده متفاوت است:

بالای -۳۵ درجه سانتی گراد: غلظت ۵۰٪ ضد یخ

زیر -۳۵ درجه سانتی گراد: غلظت ۶۰٪ ضد یخ

احتیاط

از ضد یخ های الکلی یا متانولی و همچنین مایعات خنک کننده مخلوط شده با الکل یا متانول استفاده نکنید. استفاده از ضد یخ نامناسب می تواند باعث خوردگی قطعات آلومینیومی شود. از آب برای تنظیم غلظت مایع خنک کننده استفاده نکنید.

احتیاط

- اگر غلظت ضد یخ از ۶۰٪ بیشتر شود، کارایی ضد یخ و خنک کنندگی کاهش پیدا کرده و این موضوع ممکن است به موتور آسیب بزند.
- هرگز فقط آب به مایع خنک کننده اضافه نکنید.

در هوای سرد

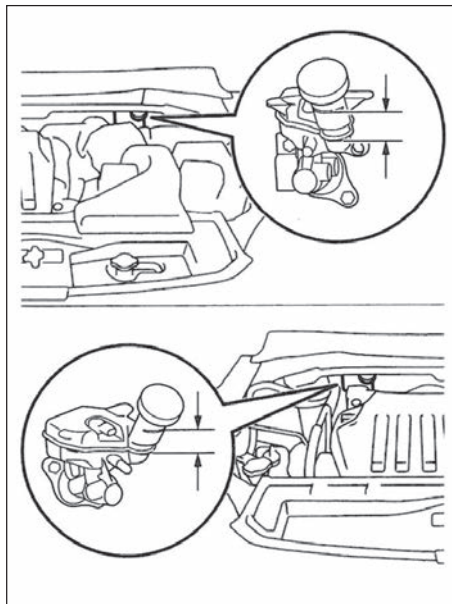
اگر در منطقه شما دما به زیر صفر می رسد، این خطر وجود دارد که مایع خنک کننده در موتور یا رادیاتور یخ بزند و باعث آسیب شدید به موتور یا رادیاتور شود. به میزان کافی ضد یخ به مایع خنک کننده اضافه کنید تا از یخ زدگی جلوگیری شود.

قبل از شروع فصل سرما، غلظت ضد یخ را بررسی کرده و در صورت نیاز ضد یخ بیشتری به سیستم اضافه کنید.

مایع شیشه شوی

درپوش مخزن مایع شیشه شوی را باز کنید و با استفاده از میله نشانگر، سطح مایع شیشه شوی را بررسی کنید.

آب به تنهایی توانایی جلوگیری از زنگ زدگی و یخ زدگی را ندارد و نقطه جوش پایین تری دارد. در صورت یخ زدگی نیز می تواند به سیستم خنک کننده آسیب برساند. از آب لوله کشی استفاده نکنید، چون باعث خوردگی و زنگ زدگی می شود.



سطح روغن توسط یک شناور کنترل می‌شود. وقتی سطح روغن به زیر علامت "MIN" برسد، چراغ هشدار ترمز روشن می‌شود. سطح روغن با سایش لنت ترمز کمی کاهش می‌یابد، اما این نشانه هیچ مشکل غیرعادی نیست. هنگام انجام سایر تعمیرات زیر درب موتور، باید روغن درون سیلندر اصلی بررسی شود. همچنین در همان زمان باید سیستم ترمز از نظر نشتی بررسی شود.

اگر سطح روغن در مدت کوتاهی به طور چشمگیری کاهش

در زمستان، رقیق کردن بیش از حد مایع شیشه‌شوی ممکن است باعث یخ زدن آن روی شیشه جلو شود.

نکته

مخزن مایع شیشه‌شوی برای شست‌وشوی شیشه جلو، شیشه عقب و چراغ‌های جلو (در صورت وجود این قابلیت) استفاده می‌شود.

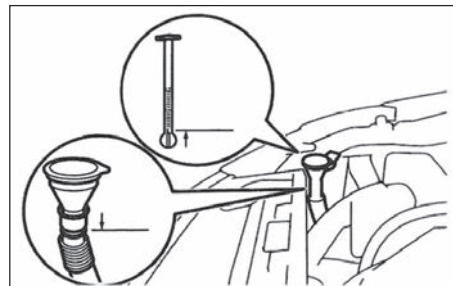
در هوای سرد

برای اینکه سیستم شیشه‌شوی در دمای پایین به درستی کار کند، حتماً از مایعی استفاده کنید که دارای مواد ضدیخ باشد.

روغن ترمز

بررسی سطح روغن ترمز

مقدار روغن ترمز باید همیشه بین علامت‌های «MAX» (حداکثر) و «MIN» (حداقل) روی مخزن قرار داشته باشد.



خالی

پر

احتیاط

- فقط از مایع شیشه‌شوی استفاده کنید.

از آب صابونی، پاک‌کننده شیشه یا مایع خنک‌کننده موتور استفاده نکنید.

مایعات دیگر ممکن است باعث ایجاد لک روی بدنه خودرو، آسیب به پمپ شیشه‌شوی یا گرفتگی نازل شوند و در نتیجه مایع روی شیشه پاشیده نشود.

اگر داخل نازل شیشه‌شوی کثیف باشد، ممکن است مایع به درستی روی شیشه جلو پاشیده نشود. هرگز برای تمیز کردن نازل از سوزن یا اجسام مشابه استفاده نکنید، چون ممکن است به نازل آسیب بزنید. لطفاً به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

یابد، نشان دهنده نشستی در سیستم ترمز است.

در این صورت، خودرو را به نمایندگی مجاز میتسوبیشی جهت بررسی بسپارید.

نوع روغن

از روغن ترمز مطابق با استاندارد DOT^۳ یا DOT^۴ استفاده کنید که از ظرف مهر و موم شده تهیه شده باشد. روغن ترمز جاذب رطوبت است. وجود رطوبت زیاد در روغن ترمز به عملکرد سیستم ترمز آسیب می زند و کارایی آن را کاهش می دهد.

هشدار

در هنگام کار با روغن ترمز دقت کنید، زیرا برای چشم مضر است، ممکن است پوست را تحریک کند و سطح های رنگ شده را خراب می کند. ریختن روغن را فوراً پاک کنید. اگر روغن ترمز به دست ها یا چشم های شما برخورد کرد، بلافاصله با آب تمیز شستشو دهید و در صورت نیاز به پزشک مراجعه کنید.

احتیاط

فقط از روغن ترمز مشخص شده استفاده شود.

برای جلوگیری از واکنش شیمیایی، روغن ترمز برندهای مختلف را مخلوط یا اضافه نکنید.

اجازه ندهید هیچ مایع مبتنی بر نفت به روغن ترمز برخورد کند، مخلوط شود یا وارد آن شود.

این موضوع باعث آسیب دیدن لاستیک های آب بندی می شود.

احتیاط

به جز هنگام سرویس، درب مخزن روغن ترمز را بسته نگه دارید تا روغن خراب نشود.

قبل از باز کردن درب پرکن، آن را تمیز کنید و پس از سرویس، درب را محکم ببندید.

باتری

وضعیت باتری برای روشن شدن سریع خودرو و عملکرد صحیح سیستم برق خودرو بسیار مهم است. مراقبت و بازرینی منظم، به ویژه در هوای سرد، اهمیت زیادی دارد.

نکته

بعد از تعویض باتری، داده های سیستم کنترل الکترونیکی مانند سیستم انتقال خودکار پاک می شود. بنابراین ممکن است تعویض دنده ها کمی ضربه ای باشد.

پس از چند بار تغییر سرعت، تعویض دنده ها نرم تر و روان تر خواهد شد.

مراقبت و اقدامات لازم باتری

هشدار

• دستورالعمل های استفاده را به دقت رعایت کنید

وقتی با باتری کار می کنید، برای حفظ ایمنی نکات زیر را جدی بگیرید:

• سیگار کشیدن، روشن کردن آتش و ایجاد جرقه کاملاً ممنوع است.

از ایجاد جرقه جلوگیری کنید

جرقه، سیگار و شعله را از باتری دور نگه دارید چون ممکن است باتری منفجر شود. همچنین هرگز دوسر باتری را به هم وصل نکنید، چون باعث جرقه می شود.

حفاظت از چشم ها

هنگام کار در اطراف باتری همیشه از عینک محافظ استفاده کنید. مایع داخل باتری (الکتrolیت) حاوی اسید سولفوریک است و تماس آن با چشم بسیار خطرناک است.

این ترجمه چطور است؟ اگر دوست دارید، می توانم باز هم اصلاح کنم.

باز کردن و نصب مجرای هوا

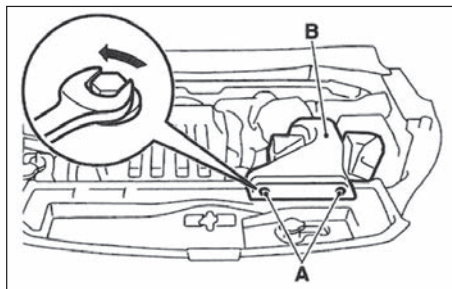
برای تکمیل آب مقطر، مجرای هوا را باز کنید.

هشدار

سوئیچ استارت را در موقعیت "LOCK" قرار دهید یا دکمه استارت را در حالت OFF بگذارید.

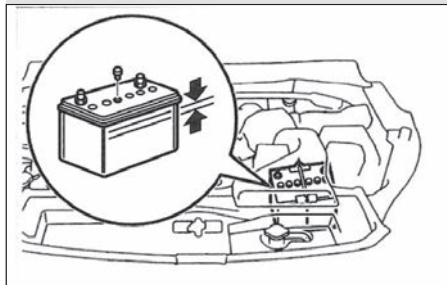
مطمئن شوید لباس شما به فن یا تسمه محرک گیر نکند، زیرا ممکن است باعث آسیب شخصی شود.

دو پیچ (A) را باز کنید و سپس مجرای هوا (B) را جدا کنید.



برای نصب مجدداً مراحل باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.

بررسی سطح الکترولیت باتری



سطح الکترولیت باید بین حد مشخص شده روی بدنه باتری باشد.

در صورت نیاز با آب مقطر آن را پر کنید.

داخل باتری چند بخش دارد؛ درپوش هر بخش را بردارید و تا علامت بالایی پر کنید. بیشتر از علامت بالایی پر نکنید، چون ممکن است هنگام رانندگی الکترولیت بریزد و آسیب بزند.

بسته به شرایط استفاده، حداقل هر چهار هفته یکبار سطح الکترولیت را بررسی کنید.

اگر باتری استفاده نشود، به مرور زمان خودبه خود تخلیه می‌شود.

بنابراین هر چهار هفته یکبار آن را چک کرده و در صورت نیاز با جریان کم شارژ کنید.

هشدار اسید باتری

الکترولیت باتری حاوی اسید سولفوریک است، بنابراین هنگام کار با باتری باید از دستکش و محافظ چشم استفاده کنید.

اگر الکترولیت باتری وارد چشم یا روی پوست شما شد، فوراً با آب تمیز بشوید و بلافاصله به پزشک مراجعه کنید.

اگر به طور تصادفی الکترولیت باتری را قورت دادید، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

اگر الکترولیت باتری روی لباس یا خودرو پاشیده شد، با آب فراوان بشوید.

• گاز انفجاری

باتری گاز هیدروژن بسیار انفجاری تولید می‌کند. هنگام شارژ باتری در فضای بسته، تهویه مناسب را رعایت کنید.

• دور نگه داشتن از کودکان

باتری را در دسترس کودکان قرار ندهید.

در هوای سرد

ظرفیت باتری در دماهای پایین کاهش می‌یابد. این مسئله ناشی از خواص شیمیایی و فیزیکی باتری است. به همین دلیل، باتری بسیار سرد، به ویژه اگر به طور کامل شارژ نشده باشد، تنها بخشی از جریان استارت معمول را تأمین می‌کند.

توصیه می‌شود قبل از شروع فصل سرما، باتری را نزد نمایندگی مجاز میتسوبیشی بررسی کنید و در صورت نیاز آن را شارژ یا تعویض نمایید.

این کار نه تنها روشن شدن مطمئن خودرو را تضمین می‌کند، بلکه باتری‌ای که همیشه شارژ کامل دارد، عمر طولانی‌تری خواهد داشت.

قطع و وصل باتری

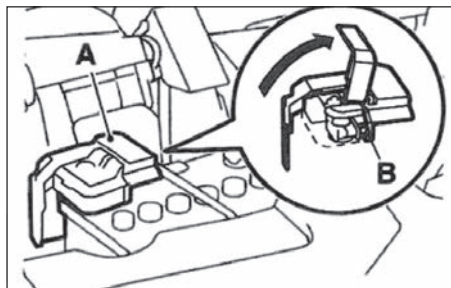
برای قطع کابل باتری، ابتدا موتور را خاموش کرده، سپس ابتدا سر منفی (-) و بعد سر مثبت (+) را جدا کنید.

هنگام وصل کردن باتری، ابتدا سر مثبت (+) و سپس سر منفی (-) را متصل نمایید.

نکته

قبل از قطع یا وصل سرباتری مثبت (+)، پوشش سرباتری (A) را باز کنید.

- مهره (B) را شل کرده و سپس کابل باتری را از سرباتری مثبت (+) جدا کنید.



هشدار

هنگام کار در نزدیکی باتری همیشه از عینک محافظ استفاده کنید. الکترولیت باتری حاوی اسید سولفوریک است و ورود آن به چشم بسیار خطرناک است.

- جرقه، سیگار و شعله را از باتری دور نگه دارید زیرا ممکن است باتری منفجر شود.
 - الکترولیت باتری بسیار خورنده است. اجازه ندهید با چشم، پوست، لباس یا سطوح رنگ شده خودرو تماس پیدا کند.
- در صورت ریختن الکترولیت، فوراً با مقدار زیادی آب شستشو دهید.

تماس الکترولیت با چشم یا پوست باعث تحریک می‌شود و نیازمند مراجعه فوری به پزشک است.

هشدار

- هنگام شارژ یا استفاده از باتری در فضای بسته، تهویه مناسب را

رعایت کنید.

احتیاط

دور از دسترس کودکان نگه دارید.

هرگز هنگام قرار گرفتن سوئیچ استارت در موقعیت "ON" یا دکمه استارت در حالت ON، باتری را قطع نکنید. این کار ممکن است به قطعات الکتریکی آسیب برساند.

هرگز باتری را اتصال کوتاه نکنید، زیرا باعث داغ شدن بیش از حد و آسیب به باتری می‌شود.

اگر قصد شارژ سریع باتری را دارید، ابتدا کابل‌های باتری را جدا کنید.

- برای جلوگیری از اتصال کوتاه، ابتدا باید سرباتری منفی (-) را جدا کنید.

از تماس قطعات مجاور، قطعات پلاستیکی و غیره با اسید سولفوریک (الکترولیت باتری) جلوگیری کنید، زیرا ممکن است ترک خورده، لکه‌دار یا تغییر رنگ دهند.

در صورت تماس، با پارچه نرم، چربی یا مشابه آن و محلول آبی شونده ملایم پاک کنید و بلافاصله قسمت‌های آسیب‌دیده را با آب فراوان بشویید.

نکته

سرباتری‌ها را تمیز نگه دارید. پس از وصل باتری، از گریس محافظ سرباتری استفاده کنید.

برای تمیز کردن سرباتری‌ها، از آب ولرم استفاده کنید.

فشار باد لاستیک‌ها

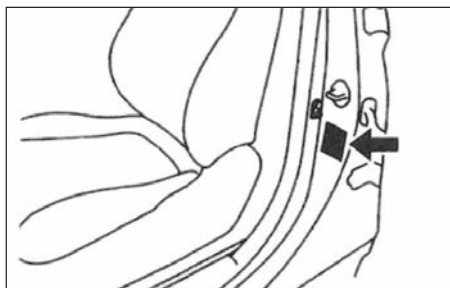
بار / بدون بار	سایز لاستیک	مورد
جلو	عقب	
2.4 bar (35PSI) [240kPa]		لاستیک معمولی
2.5 bar (36PSI) [250kPa]		
4.2 bar (60PSI) [420kPa]		لاستیک زاپاس موقت

فشار باد تمام لاستیک‌ها را زمانی که سرد هستند بررسی کنید؛ اگر کم یا زیاد بود، آن را به مقدار مشخص شده تنظیم کنید.

پس از تنظیم فشار باد، لاستیک‌ها را از نظر آسیب و نشئت هوا بررسی کنید. حتماً دریوش‌های سوپاپ را بگذارید.

نکته

- لاستیک‌هایی که می‌توانند روی خودروی شما نصب شوند، روی برچسب درب راننده درج شده‌اند. برای جزئیات بیشتر با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

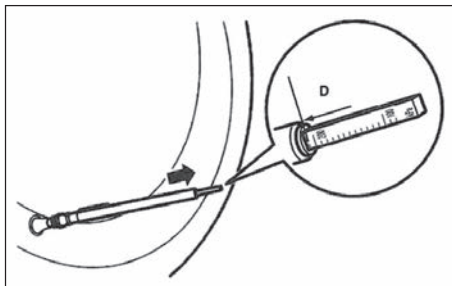


نکته

- اطمینان حاصل کنید که باتری به‌طور محکم نصب شده و در حین حرکت جابجا نمی‌شود. همچنین سفت بودن هر سرباتری را بررسی کنید.
- وقتی خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی‌شود، باتری را جدا کرده و در جایی نگهداری کنید که مایع باتری یخ نزند. باتری باید فقط در وضعیت کاملاً شارژ شده نگهداری شود.

لاستیک‌ها
هشدار

- رانندگی با لاستیک‌های فرسوده، آسیب‌دیده یا باد نامناسب می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو یا ترکیدن لاستیک شود که ممکن است منجر به تصادف و آسیب جدی یا مرگبار گردد.



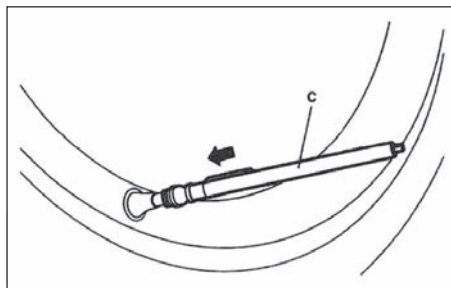
مثال: فشار باد ۲۱۰ کیلوپاسکال

نکته

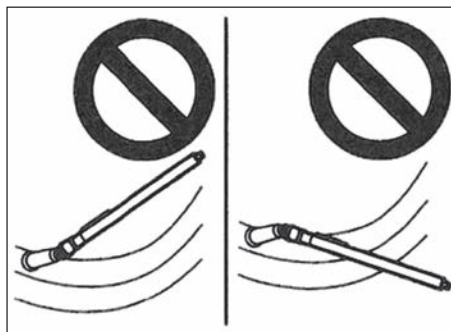
یک طرف مقیاس فشار را به کیلوپاسکال (kPa) و طرف دیگر را به کیلوگرم بر سانتی‌متر مربع (kgf/cm^2) نشان می‌دهد.

۶. برای به دست آوردن فشار دقیق، اندازه‌گیری را چند بار تکرار کنید.

۷. پس از اندازه‌گیری، دریوش سوپاپ را محکم ببندید.

**نکته**

اگر فشارسنج باد لاستیک نسبت به سوپاپ زاویه‌دار (نه مستقیم) باشد، هوا نشت کرده و اندازه‌گیری دقیق ممکن نخواهد بود.



۵. فشار باد لاستیک را از مقیاس قسمت (D) فشارسنج باد لاستیک بخوانید.

فشارسنج باد لاستیک*

۱. فشارسنج باد لاستیک را بیرون بیاورید.

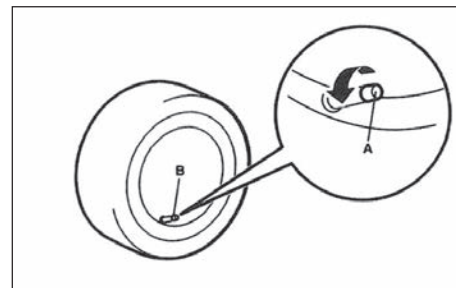
به بخش «ابزارها و جک» مراجعه کنید.

۲. دریوش سوپاپ (A) را بردارید.

نکته

• مراقب باشید دریوش سوپاپ را گم نکنید.

۳. اطراف سوپاپ لاستیک (B) را تمیز کنید.



۴. فشارسنج باد لاستیک (C) را مستقیم و عمود بر سوپاپ لاستیک فشار دهید.

احتیاط

در صورتی که خودرو به سامانه کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) مجهز باشد، تنها باید از چرخ‌های اصلی و مورد تأیید میتسوبیشی (MITSUBISHI MOTORS GENUINE) استفاده شود. استفاده از چرخ‌هایی با نوع متفاوت، ممکن است موجب نشتی هوا و آسیب به حسگر شود، زیرا نصب صحیح حسگر فشار باد لاستیک امکان پذیر نخواهد بود. به بخش «سامانه کنترل فشار باد لاستیک (TPMS)» مراجعه شود.

نکته

در خودروهایی که به ترمز پارک برقی مجهز هستند، امکان استفاده از رینگ‌های فولادی ۱۶ اینچ وجود ندارد، زیرا با قطعات ترمز تداخل دارند. همچنین، حتی اگر رینگ‌های آلومینیومی ۱۶ اینچ اصلی میتسوبیشی باشند، ممکن است به دلیل نوع آن‌ها، برای نصب روی خودرو مناسب نباشند. پیش از استفاده از رینگ‌های موجود، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت شود.

چرخش لاستیک‌ها

میزان ساییدگی لاستیک‌ها با توجه به شرایط خودرو، نوع جاده و سبک رانندگی متفاوت است. برای یکسان‌سازی ساییدگی و افزایش عمر لاستیک‌ها، توصیه می‌شود در صورت مشاهده ساییدگی غیرطبیعی یا اختلاف ساییدگی بین لاستیک‌های جلو و عقب، آن‌ها جابه‌جا شوند. هنگام چرخش لاستیک‌ها،

تعویض هر یک از لاستیک‌ها، باید تمامی لاستیک‌ها به صورت هم‌زمان تعویض شوند.

احتیاط

لازم است از لاستیک‌هایی با اندازه، نوع و برند یکسان و بدون تفاوت در میزان ساییدگی استفاده شود. استفاده از لاستیک‌هایی با اندازه، نوع، برند یا میزان ساییدگی متفاوت، موجب افزایش دمای روغن گیرکس شده و احتمال آسیب به سامانه انتقال نیرو را به همراه دارد. همچنین به مجموعه انتقال نیرو فشار بیش از حد وارد خواهد شد که می‌تواند منجر به نشتی روغن، گریپاژ قطعات یا سایر آسیب‌های جدی شود.

تعویض لاستیک‌ها و چرخ‌ها

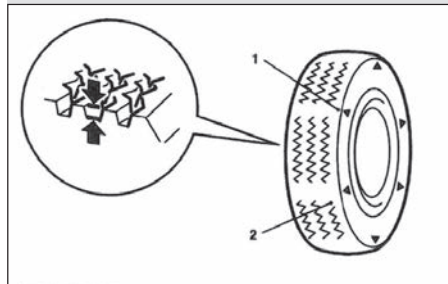
احتیاط

- استفاده از لاستیک‌هایی با اندازه‌ای متفاوت از مقدار تعیین شده و نیز استفاده ترکیبی از لاستیک‌های متفاوت مجاز نیست، زیرا این موضوع می‌تواند ایمنی رانندگی را مختل سازد.

به بخش «لاستیک‌ها و چرخ‌ها» مراجعه شود.

حتی در صورتی که چرخ دارای اندازه رینگ و آفست مشابه با نوع مشخص شده باشد، ممکن است شکل آن مانع نصب صحیح شود. پیش از استفاده از چرخ‌های موجود، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت شود.

وضعیت چرخ‌ها



۱. محل نشانگر ساییدگی آج

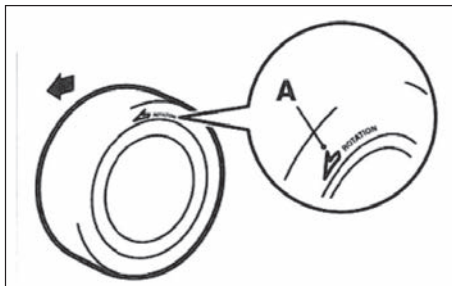
۲. نشانگر ساییدگی آج

لاستیک‌ها را از نظر بریدگی، ترک خوردگی و سایر آسیب‌ها بررسی کنید. اگر بریدگی یا ترک عمیق وجود داشت، لاستیک‌ها را تعویض کنید. همچنین هر لاستیک را از نظر وجود تکه‌های فلز یا سنگ ریزه بررسی کنید.

استفاده از لاستیک‌های ساییده شده بسیار خطرناک است، زیرا احتمال سر خوردن یا آب‌لغزشی را افزایش می‌دهد. عمق آج لاستیک‌ها باید بیش از ۱.۶ میلی‌متر باشد تا حداقل استاندارد استفاده را داشته باشند.

نشانگرهای ساییدگی آج با فرسوده شدن لاستیک روی سطح آن ظاهر می‌شوند و نشان می‌دهند که لاستیک دیگر شرایط استفاده را ندارد. در این صورت باید لاستیک‌ها را با نمونه‌های نو جایگزین کرد.

در خصوص خودروهای چهارچرخ محرک، در صورت نیاز به



*: اگر رینگ لاستیک زاپاس با رینگ لاستیک اصلی متفاوت باشد، از لاستیک زاپاس در چرخش لاستیک‌ها استفاده نکنید.

احتیاط

- لاستیک زاپاس موقت فقط به طور موقت می‌تواند جایگزین لاستیکی شود که برای چرخش برداشته شده است و نباید در برنامه‌ی معمول تعویض و جابه‌جایی لاستیک‌ها لحاظ شود.

احتیاط

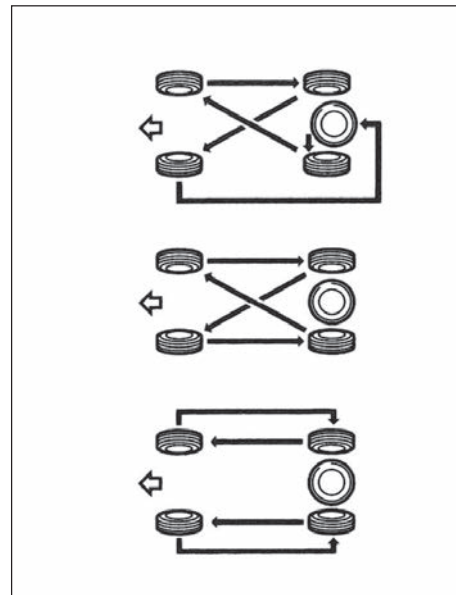
اگر لاستیک‌ها دارای فلش (A) جهت چرخش صحیح باشند، لاستیک‌های جلو و عقب سمت چپ خودرو را جداگانه و لاستیک‌های جلو و عقب سمت راست خودرو را نیز جداگانه جابه‌جا کنید.

هر لاستیک را روی همان سمت اصلی خودرو نگه دارید. هنگام نصب لاستیک‌ها، مطمئن شوید که فلش‌ها به سمتی اشاره دارند که چرخ‌ها هنگام حرکت خودرو به جلو خواهند چرخید. هر لاستیکی که فلش آن به جهت نادرست باشد، عملکرد کامل خود را نخواهد داشت.

لاستیک‌ها را از نظر ساییدگی غیر یکنواخت و آسیب دیدگی بررسی کنید.

ساییدگی غیرطبیعی معمولاً ناشی از فشار ناصحیح باد لاستیک، تنظیم نبودن زاویه چرخ‌ها، بالانس نبودن چرخ یا ترمزگیری شدید است.

برای تشخیص علت ساییدگی غیرطبیعی آج، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی مشورت شود.



لاستیک‌های برفی

استفاده از لاستیک‌های برفی برای رانندگی روی برف و یخ توصیه می‌شود.

برای حفظ پایداری رانندگی، لاستیک‌های برفی با اندازه و طرح آج یکسان را روی هر چهار چرخ نصب کنید.

احتیاط

- یک مسیر صاف و بدون مانع انتخاب کنید که هنگام نصب زنجیر چرخ بتوانید خودرو را کنار بکشید و دیده شوید.
- زنجیر چرخ را قبل از نیاز نصب نکنید، زیرا این کار باعث سایش زنجیر و سطح جاده می‌شود.
- پس از طی حدود ۱۰۰ تا ۳۰۰ متر، توقف کنید و زنجیر چرخ را مجدداً محکم کنید.
- هنگام چرخاندن فرمان تا انتها مراقب باشید تا زنجیر چرخ با بدنه خودرو تماس نداشته باشد.
- با دقت رانندگی کنید و سرعت خود را از ۳۰ کیلومتر در ساعت تجاوز ندهید.
- به یاد داشته باشید که نصب زنجیر چرخ مانع از وقوع تصادفات نمی‌شود.
- هنگام نصب زنجیر چرخ مراقب باشید که به رینگ چرخ یا بدنه خودرو آسیب نرساند.
- زنجیر چرخ را روی چرخ اضطراری کوچک نصب نکنید. اگر یکی از چرخ‌های جلو پنجر شده باشد، آن را با یکی از چرخ‌های عقب جایگزین کرده و چرخ اضطراری موقت را در جای خالی نصب کنید، سپس زنجیر چرخ را نصب نمایید.

رینگ‌های فولادی، مهره‌ها را به نوع مخروطی تغییر دهید.

دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ)

توصیه می‌شود در مناطق برفی دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ) همراه داشته باشید و در صورت نیاز، طبق دستورالعمل سازنده، روی چرخ‌های جلو نصب شود.

در خودروهای چهارچرخ متحرک (FWD) که نیروی محرکه به طور ترجیحی به چرخ‌های جلو منتقل می‌شود، اطمینان حاصل کنید که دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ) روی چرخ‌های جلو نصب شود.

لاستیک‌هایی که به صورت استاندارد روی خودرو نصب شده‌اند، امکان نصب دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ) را در صورت نیاز فراهم می‌کنند.

هنگام تعویض لاستیک‌ها، با فروشنده یا تولیدکننده لاستیک مشورت کنید تا مطمئن شوید نصب دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ) به لاستیک‌های جدید آسیبی نمی‌رساند.

همیشه هنگام نصب دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ)، دستورالعمل‌های سازنده را رعایت کنید.

هشدار

هنگام نصب دستگاه افزایش چسبندگی در برف (زنجیر چرخ) از جک استفاده نکنید، زیرا در این شرایط ممکن است لاستیک‌ها روی سطح یخ‌زده سر بخورند و خودرو از روی جک سقوط کند.

لاستیک برفی که بیش از ۵۰٪ از عمق آج آن ساییده شده باشد، دیگر قابل استفاده نیست.

لاستیک‌های برفی که با مشخصات فنی مطابقت ندارند، نباید به کار روند.

احتیاط

حداکثر سرعت مجاز لاستیک‌های برفی و سرعت قانونی را حتماً رعایت کنید.

در خودروهایی که مجهز به سامانه کنترل فشار باد لاستیک (TPMS) هستند، فقط از رینگ‌های اصلی میتسوبیشی استفاده کنید.

استفاده از رینگ‌های غیر اصلی ممکن است باعث نشت هوا و آسیب به سنسور شود، زیرا نصب درست سنسور فشار باد لاستیک امکان‌پذیر نخواهد بود.

برای اطلاعات بیشتر به بخش «سامانه کنترل فشار باد لاستیک (TPMS)» مراجعه کنید.

نکته

قوانین مربوط به لاستیک‌های برفی (مانند سرعت مجاز، الزام به استفاده، نوع لاستیک و غیره) در مناطق مختلف متفاوت است.

مقررات منطقه‌ای که قصد رانندگی در آن را دارید، بررسی و رعایت کنید.

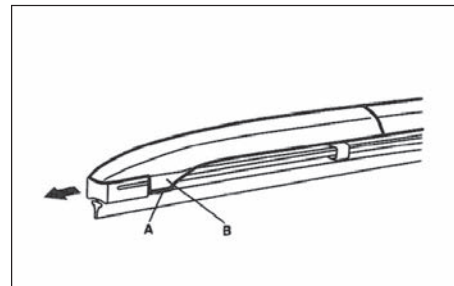
اگر خودروی شما مهره‌های فلنج‌دار دارد، هنگام استفاده از

احتیاط

- چرخ‌های آلومینیومی ممکن است هنگام رانندگی با زنجیر چرخ (دستگاه چسبندگی برف) آسیب ببینند. هنگام نصب زنجیر چرخ روی چرخ آلومینیومی، مراقب باشید که هیچ بخشی از زنجیر چرخ و اتصالات آن با چرخ تماس نداشته باشد.
 - هنگام نصب یا جدا کردن زنجیر چرخ، مراقب باشید که دست‌ها و سایر قسمت‌های بدن به لبه‌های تیز بدنه خودرو آسیب نزنند.
- زنجیر چرخ را فقط روی چرخ‌های جلو نصب کنید و آن‌ها را تا حد امکان محکم ببندید به طوری که انتهای آن‌ها کاملاً ثابت شود.

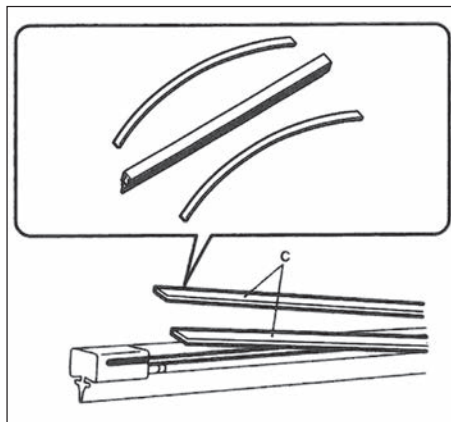
تعویض لاستیک تیغه برف‌پاک‌کن تیغه برف‌پاک‌کن شیشه جلو:

۱. بازوی برف‌پاک‌کن را از روی شیشه جلو بلند کنید.
۲. تیغه برف‌پاک‌کن را بکشید تا زبانه نگهدارنده (A) از قلاب (B) آزاد شود. سپس تیغه را کاملاً جدا کنید.



احتیاط

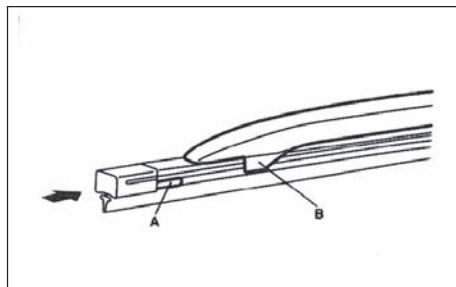
- از افتادن بازوی برف‌پاک‌کن روی شیشه جلو خودداری کنید، زیرا ممکن است باعث آسیب دیدن شیشه شود.
۳. زبانه‌های نگهدارنده (C) را به تیغه برف‌پاک‌کن جدید وصل کنید. برای اطمینان از قرارگیری صحیح زبانه‌ها هنگام نصب، به تصویر راهنما مراجعه کنید.



۴. تیغه برف‌پاک‌کن را در بازو وارد کنید، به طوری که ابتدا انتهای مخالف تیغه نسبت به زبانه نگهدارنده وارد شود. اطمینان حاصل کنید که قلاب (B) به درستی در شیارهای تیغه قرار گرفته باشد.

توجه

- اگر زبانه نگهدارنده همراه با تیغه جدید عرضه نشده است، از زبانه نگهدارنده تیغه قدیمی استفاده کنید.
۵. تیغه برف‌پاک‌کن را تا زمانی که قلاب (B) به طور محکم با زبانه نگهدارنده (A) قفل شود، فشار دهید.



تیغه برف‌پاک‌کن شیشه عقب

۱. بازوی برف‌پاک‌کن را از روی شیشه عقب بلند کنید.
۲. تیغه برف‌پاک‌کن را به سمت پایین بکشید تا از زبانه نگهدارنده (A) که در انتهای بازوی برف‌پاک‌کن قرار دارد جدا شود. سپس تیغه را بیشتر بکشید تا کاملاً جدا شود.
۳. تیغه برف‌پاک‌کن جدید را از طریق قلاب (B) روی بازوی برف‌پاک‌کن وارد کنید.

تعمیر و نگهداری

هشدار

اگر نشئت مشکوک سوخت مشاهده کردید یا بوی سوخت احساس کردید، از روشن کردن خودرو خودداری کنید و با نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز تماس بگیرید.

عملکرد چراغ‌های بیرونی و داخلی

برای بررسی عملکرد صحیح چراغ‌ها، کلیدهای ترکیبی چراغ جلو و چراغ نور پایین را روشن کنید.

اگر چراغ‌ها روشن نشدند، علت احتمالی ممکن است فیوز سوخته یا لامپ معیوب باشد.

ابتدا فیوزها را بررسی کنید. اگر فیوز سوخته نبود، لامپ‌ها را کنترل کنید.

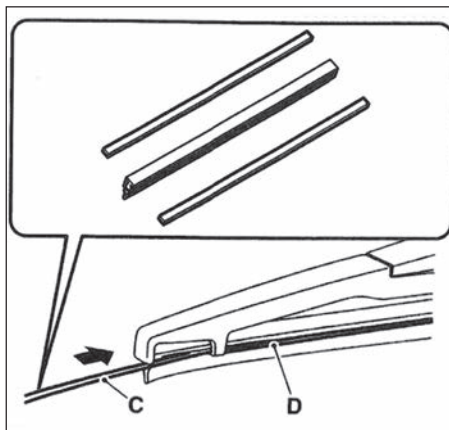
برای اطلاعات بیشتر درباره بررسی و تعویض فیوزها و لامپ‌ها، به بخش «فیوزها» و «تعویض لامپ‌ها» مراجعه کنید.

اگر فیوزها و لامپ‌ها سالم بودند، خودرو را برای بررسی و تعمیر به نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز ببرید.

عملکرد نشانگرها، گیج‌ها و چراغ‌های هشدار / آلام

موتور را روشن کنید و عملکرد تمامی ابزارها، گیج‌ها و چراغ‌های هشدار و آلام را بررسی کنید.

اگر مشکلی مشاهده شد، خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز ببرید.



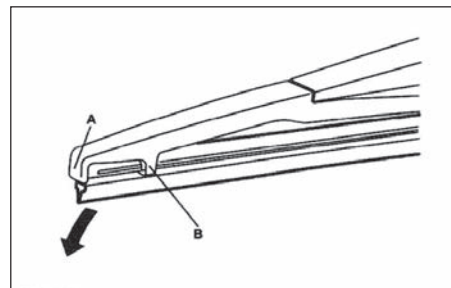
نکته

اگر زبانه نگهدارنده‌ای همراه تیغه جدید ارائه نشده است، از زبانه نگهدارنده تیغه قبلی استفاده کنید.

مراقبت عمومی

نشئت سوخت، مایع خنک‌کننده
موتور، روغن و گازهای خروجی

برای بررسی نشئت سوخت، مایع خنک‌کننده موتور، روغن و گازهای خروجی، زیر بدنه خودرو را کنترل کنید.



احتیاط

• اجازه ندهید بازوی برف‌پاک‌کن روی شیشه پنجره بفتد؛ زیرا ممکن است شیشه آسیب ببیند.

۴. زبانه نگهدارنده (C) را محکم در شیار (D) روی تیغه برف‌پاک‌کن قرار دهید.

برای اطمینان از قرارگیری صحیح زبانه‌ها، به تصویر مراجعه کنید و هنگام وارد کردن آن‌ها به شیار، تراز بودن آن‌ها را بررسی کنید.

روغن کاری لولاها و قفل‌ها

تمام قفل‌ها و لولاها را بررسی کنید و در صورت نیاز، آن‌ها را روغن کاری کنید.

اتصالات فیوزی (Fusible links)

اتصالات فیوزی در صورت جریان زیاد برق در برخی سیستم‌های الکتریکی، ذوب می‌شوند تا از بروز آتش‌سوزی جلوگیری کنند.

اگر اتصال فیوزی ذوب شده باشد، برای بررسی و تعویض به نمایندگی مجاز میتسوبیشی موتورز مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر درباره اتصالات فیوزی، به جدول محل فیوزهای داخل کابین و جدول محل فیوزهای محفظه موتور مراجعه کنید.

هشدار

- اتصالات فیوزی (Fusible links) نباید با هیچ دستگاه دیگری جایگزین شوند. نصب نکردن اتصال فیوزی صحیح ممکن است در هر زمان منجر به آتش‌سوزی در خودرو، خسارت به اموال و جراحات جدی یا حتی مرگبار شود.

فیوزها

محل بلوک فیوز

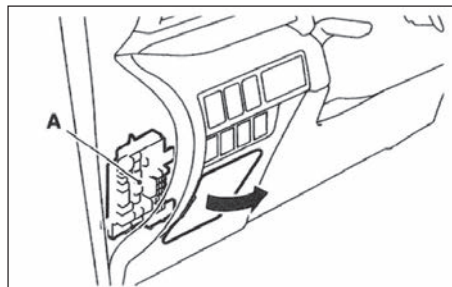
برای جلوگیری از آسیب به سیستم الکتریکی به دلیل اتصال کوتاه یا بار اضافه، هر مدار جداگانه با فیوز محافظت می‌شود.

بلوک‌های فیوز در داخل کابین و محفظه موتور قرار دارند.

قسمت سرنشین (خودروهای فرمان سمت چپ)

جعبه فیوز در قسمت سرنشین، پشت درب فیوز و در جلوی صندلی راننده در موقعیتی است که در تصویر نشان داده شده است.

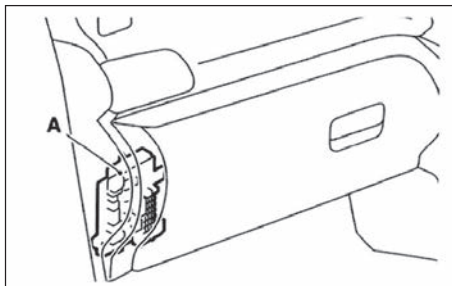
برای برداشتن درب فیوز، آن را بکشید.



A- جعبه فیوز

قسمت شاگرد (خودروهای فرمان سمت راست)

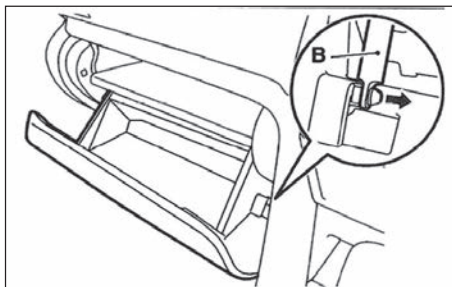
جعبه فیوز در قسمت سرنشین، پشت جعبه داشبورد و در موقعیتی که در تصویر نشان داده شده قرار دارد.



A- جعبه فیوز

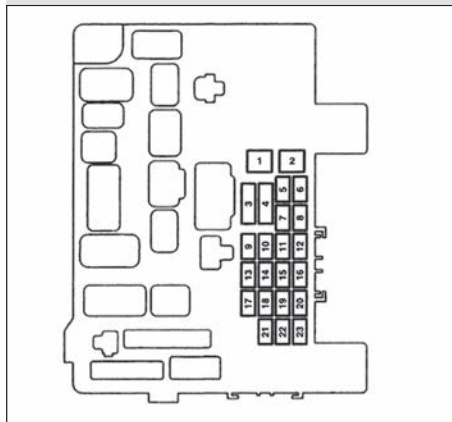
۱. جعبه داشبورد را باز کنید.

۲. میله (B) سمت راست جعبه داشبورد را با کشیدن آن به سمت راست جدا کنید.

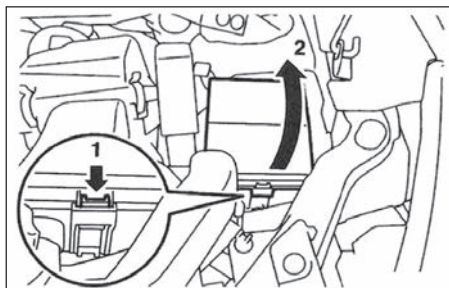


۳. قفل‌های جعبه داشبورد (C) و سپس (D) را در جهت فلش‌های نشان داده شده در تصویر به سمت خود بکشید

جدول محل فیوزهای قسمت سرنشین



شماره	نماد	سیستم الکتریکی	ظرفیت
۱		کنترل پنجره‌های برقی	30 A*
۲		ضد بخار شیشه عقب	30 A*
۳		گرم‌کن	30 A
۴		برف‌پاک‌کن شیشه جلو	30 A
۵		قفل‌های درب	25 A
۶	-	-	-
۷		پریز وسایل جانبی	15 A
۸		برف‌پاک‌کن شیشه عقب	15 A



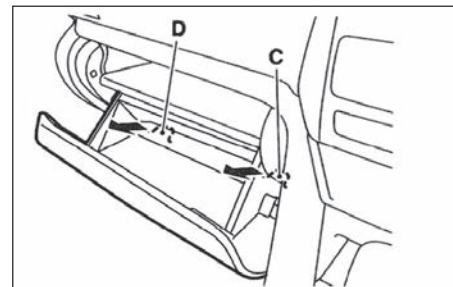
ظرفیت فیوز

ظرفیت فیوز و نام سیستم‌های الکتریکی محافظت شده توسط فیوزها روی قسمت داخلی درپوش فیوز (خودروهای فرمان چپ)، پشت جعبه داشبورد (خودروهای فرمان راست) و داخل درپوش بلاک فیوز (داخل قسمت موتور) نشان داده شده است.

توجه

- فیوزهای یدکی روی درپوش بلاک فیوز در قسمت موتور قرار دارند. همیشه هنگام تعویض از فیوزی با همان ظرفیت استفاده کنید.

تا جدا شوند.



۴. جعبه داشبورد را از پایین گرفته و به آرامی بیرون بکشید تا جدا شود.

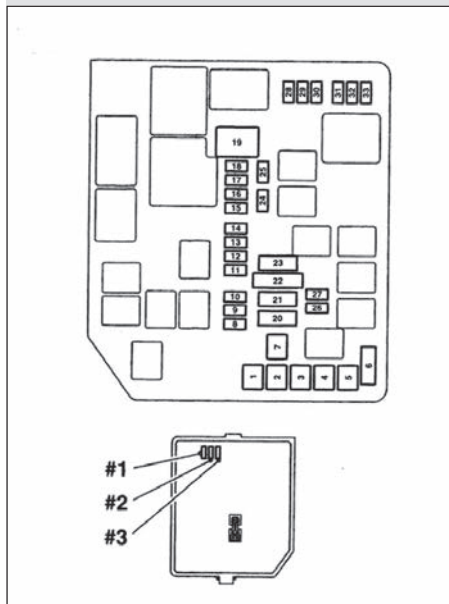
قسمت موتور

بلاک فیوز در قسمت موتور در موقعیت نشان داده شده در تصویر قرار دارد.

۱. زیانه را فشار دهید.
۲. درپوش را بردارید.

- بسته به مدل یا مشخصات خودرو، ممکن است برخی فیوزها روی خودرو نصب نشده باشند.
- جدول بالا تجهیزات اصلی مربوط به هر فیوز را نشان می‌دهد.

جدول محل فیوزهای محفظه موتور



شماره	نماد	سیستم الکتریکی	ظرفیت
۹		سقف متحرک	20 A
۱۰		کلید استارت (سوئیچ احتراق)	10 A
۱۱		آپشن (گزینه)	10 A
۱۲		چراغ خطر اضطراری	15 A
۱۳		سامانه چهارچرخ متحرک	10 A
۱۴		چراغ‌های ترمز	15 A
۱۵		ابزارها (صفحه نمایش‌ها و نشانگرها)	10 A
۱۶		کیسه هوای ایمنی (SRS)	7.5 A
۱۷		رادیو	15 A
۱۸		رله واحد کنترل	7.5 A
۱۹		چراغ‌های داخلی (چراغ‌های اتاق)	15 A
۲۰		چراغ‌های دنده عقب	7.5 A
۲۱		آینه‌های جانبی گرم‌شونده	7.5 A
۲۲		آینه‌های بیرونی عقب‌نگر	10 A
۲۳		فندک سیگار / پرز و سایرل جانبی	15 A

*: اتصال فیوزی

شماره	نماد	سیستم الکتریکی	ظرفیت
۱		ترمز پارک برقی	30 A*
۲		ترمز پارک برقی	30 A*
۳		سیستم ترمز ضد قفل	40 A*
۴		سیستم ترمز ضد قفل	30 A*
۵		درب برقی صندوق عقب	30 A*
۶		صندلی گرم‌شونده	-
۷		استارت	30 A*
۸		آلترناتور (ژنراتور)	7.5 A
۹		شوینده چراغ جلو	20 A
۱۰		آژیر امنیتی	20 A
۱۱		گیربکس اتوماتیک	20 A
۱۲		بوق	10 A
۱۳		آفتاب‌گیر	20 A
۱۴		چراغ‌های مه‌شکن جلو	15 A
۱۵		چراغ‌های روشنایی روز	10 A
۱۶		تهویه مطبوع	10 A

شناسایی فیوزها

ظرفیت	رنگ
7.5 A	قهوه‌ای
10 A	قرمز
15 A	آبی
20 A	زرد
25 A	سفید شفاف
30 A	سبز (نوع فیوز) / صورتی (نوع فیوز اصلی)
40 A	سبز (نوع فیوز اصلی)

تعویض فیوز

۱. پیش از تعویض فیوز، همیشه مدار الکتریکی مربوطه را خاموش کرده و سوئیچ را در وضعیت "LOCK" قرار دهید یا حالت عملکرد را در وضعیت OFF بگذارید.
۲. انبرک مخصوص خارج کردن فیوز (A) را از داخل درپوش بلاک فیوز در محفظه موتور بیرون بیاورید.

شماره	نماد	سیستم الکتریکی	ظرفیت
۳۲		انژکتور	20 A
۳۳		دریچه گاز الکترونیکی	15 A
۱#	-	فیوز یدکی	10 A
۲#	-	فیوز یدکی	15 A
۳#	-	فیوز یدکی	20 A

Fusible link: *

*: فیوز اصلی (فیوز حرارتی)

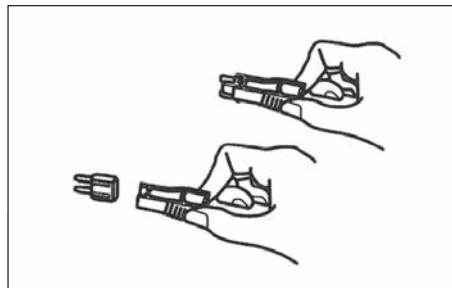
- برخی فیوزها ممکن است بسته به مدل یا مشخصات خودرو روی وسیله نقلیه شما نصب نشده باشند.
 - جدول بالا تجهیزات اصلی مرتبط با هر فیوز را نشان می‌دهد.
- بلاک فیوز شامل فیوزهای ۷٫۵ آمپر، ۲۵ آمپر یا ۳۰ آمپر نیست، در صورت سوختن هر یک از این فیوزها، می‌توانید به صورت موقت از فیوزهای جایگزین زیر استفاده کنید.
- ۷٫۵ آمپر: فیوز یدکی ۱۰ آمپر
- ۲۵ آمپر: فیوز یدکی ۲۰ آمپر
- ۳۰ آمپر: فیوز صندلی برقی (صندلی شاگرد) ۳۰ آمپر
- هنگام استفاده از فیوز جایگزین، در اولین فرصت فیوز با ظرفیت صحیح را جایگزین کنید.

شماره	نماد	سیستم الکتریکی	ظرفیت
۱۷		واحد کنترل موتور	7.5 A
۱۸		آمپلی‌فایر سیستم صوتی	15 A
۱۹		موتور فن رادیاتور	40 A*
۲۰		صندلی برقی (صندلی راننده)	30 A
۲۱		صندلی برقی (صندلی سرنشین)	30 A
۲۲	IOD	مصرف برق در حالت خاموشی	30 A
۲۳		موتور فن کندانسور سیستم تهویه مطبوع	30 A*
۲۴		حسگر جریان باتری	7.5 A
۲۵		ترمز پارک برقی / کنترل کروز تطبیقی	7.5 A
۲۶		نور بالا چراغ جلو (راست)	10 A
۲۷		نور بالا چراغ جلو (چپ)	10 A
۲۸		اکچویاتور توریو	20 A
۲۹		موتور / برق	20 A
۳۰		پمپ سوخت	15 A
۳۱		سیم‌پیچ احتراق	10 A

توجه

اگر یکی از سیستم‌ها کار نکند اما فیوز مربوط به آن سالم باشد، ممکن است خرابی در بخش دیگری از آن سیستم وجود داشته باشد. خودرو را به نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS نشان دهید.

۴. با استفاده از انبرک فیوز، یک فیوز جدید با همان ظرفیت را در همان محل روی جعبه فیوز قرار دهید.



احتیاط

اگر فیوز جدید مدت کوتاهی پس از جای‌گذاری مجدد بسوزد، سیستم برق خودرو باید توسط نمایندگی مجاز MITSUBISHI MOTORS بررسی و عیب‌یابی شود.

• هرگز از فیوزی با ظرفیت بیشتر از مقدار مشخص‌شده یا جایگزینی مانند سیم یا فویل استفاده نکنید. این کار می‌تواند باعث داغ شدن بیش از حد سیم‌های مدار و ایجاد آتش‌سوزی شود.

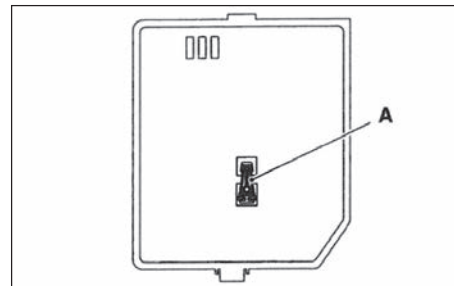
تعویض لامپ‌ها

پیش از تعویض لامپ، اطمینان حاصل کنید که چراغ خاموش است. از تماس مستقیم انگشتان دست با قسمت شیشه‌ای لامپ جدید خودداری کنید؛ چربی پوست روی شیشه در اثر حرارت تبخیر شده و بخار آن روی بازتاب‌دهنده می‌نشیند و باعث کدر شدن سطح آن می‌شود.

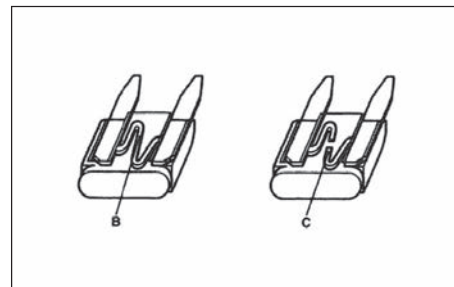
احتیاط

لامپ‌ها بلافاصله پس از خاموش شدن بسیار داغ هستند. هنگام تعویض لامپ، پیش از لمس کردن، اجازه دهید کاملاً خنک شود؛ در غیر این صورت ممکن است دچار سوختگی شوید.

- لامپ‌های هالوژن را با دقت جابه‌جا کنید. گاز داخل لامپ‌های هالوژن تحت فشار بالا است؛ بنابراین افتادن، ضربه خوردن یا خراش برداشتن ممکن است باعث ترکیدن آن شود.
- هرگز لامپ هالوژن را با دست خالی، دستکش آلوده یا مشابه آن نگه ندارید. چربی پوست می‌تواند باعث شکستن لامپ در استفاده بعدی چراغ‌ها شود. اگر سطح شیشه‌ای لامپ آلوده باشد، باید آن را با الکل، تینر یا ماده مشابه تمیز کرده و پس از خشک شدن کامل نصب نمایید.



۳. با مراجعه به جدول ظرفیت فیوزها، فیوز مربوط به مشکل را بررسی کنید.



B- فیوز سالم

C- فیوز سوخته

میتسوبیشی مراجعه کنید.

LED:-

۵. چراغ‌های راهنمای جانبی:-

کدهای داخل پراانتز نوع لامپ را نشان می‌دهند.

نکته

- چراغ‌های زیر به جای لامپ از LED استفاده می‌کنند.
- اگر نیاز به تعمیر یا تعویض این چراغ‌ها داشتید، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

- چراغ‌های موقعیت/چراغ‌های روشنایی روز*
- چراغ‌های راهنمای جلو

نکته

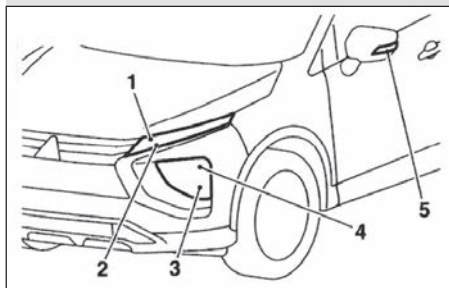
- چراغ‌های مه شکن جلو*
- چراغ‌های جلو (نوع LED)
- چراغ‌های راهنمای جانبی

محل و ظرفیت لامپ احتیاط

هنگام تعویض لامپ، حتماً از لامپ جدید با همان نوع، وات و رنگ استفاده کنید.

نصب لامپ متفاوت ممکن است باعث عملکرد نادرست لامپ یا عدم روشن شدن آن شده و منجر به آتش سوزی خودرو شود.

بیرون خودرو



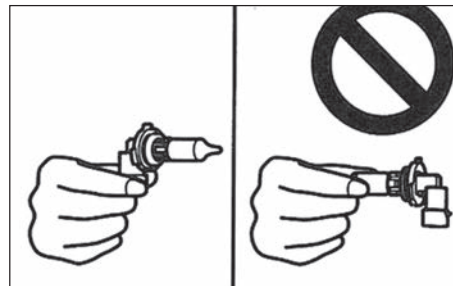
۱. چراغ‌های موقعیت/چراغ‌های روشنایی روز*

۲. چراغ‌های راهنمای جلو:-

۳. چراغ‌های مه شکن جلو*:-

۴. چراغ‌های جلو

هالوژن: ۵۵ وات (H1R۲)



از نصب لامپ‌های LED موجود در بازار خودداری کنید. لامپ‌های LED موجود در بازار ممکن است عملکرد خودرو را تحت تأثیر قرار داده و موجب اختلال در کارکرد چراغ‌ها یا تجهیزات دیگر خودرو شوند.

نکته

اگر از نحوه انجام کار مطمئن نیستید، توصیه می‌شود این مراحل توسط نمایندگی مجاز میتسوبیشی انجام شود.

در هنگام باز کردن چراغ یا لنز، مراقب باشید به بدنه خودرو خراش وارد نشود.

هنگام بازندگی یا پس از شستشوی خودرو، گاهی داخل لنز مه آلود می‌شود. این پدیده مشابه بخار گرفتن شیشه پنجره در روزهای مرطوب است و نشان‌دهنده مشکل عملکردی نیست. با روشن شدن چراغ، گرما مه را از بین می‌برد. با این حال، اگر آب داخل چراغ جمع شد، لطفاً برای بررسی به نمایندگی مجاز

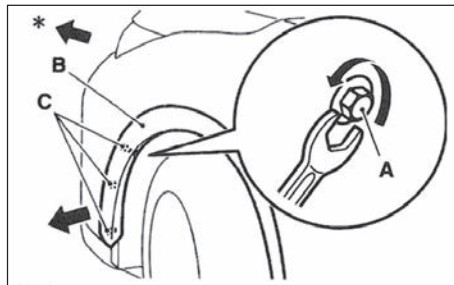
نکته

- چراغ‌های زیر به جای لامپ، از LED استفاده می‌کنند.
- اگر نیاز به تعمیر یا تعویض این چراغ‌ها داشتید، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

- روشنایی داخلی LED در درب جلو*
- روشنایی داخلی LED در سینی تلفن هوشمند

چراغ‌های جلو (لامپ هالوژن)

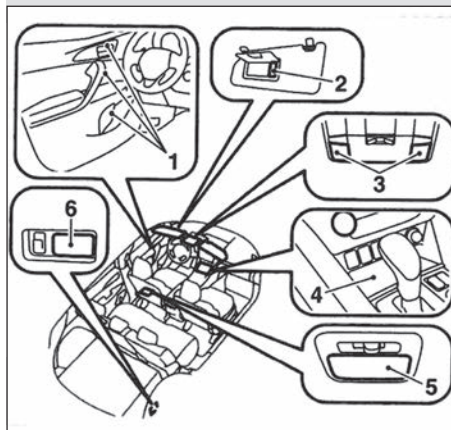
- برای داشتن فضای کافی هنگام کار، فرمان را کاملاً به سمت مخالف طرفی که می‌خواهید تعویض کنید، بچرخانید.
- پیچ (A) را باز کنید و سپس قالب برش فرمان (B) را به سمت بیرون بکشید تا سه گیره (C) آزاد شود.



*: جلوی خودرو

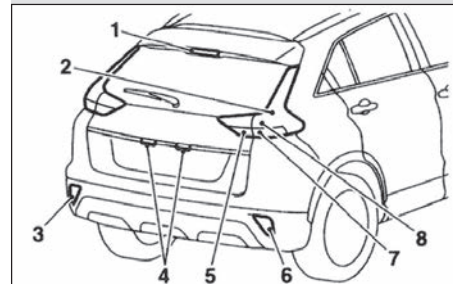
- چراغ‌های عقب
- چراغ مه شکن عقب*
- چراغ‌های توقف

داخل خودرو



- روشنایی داخلی LED (درب جلو):
- چراغ‌های آینه آرایش: ۲ وات
- چراغ‌های نقشه و داخلی (جلوی خودرو): ۱۰ وات
- روشنایی داخلی LED (محل قرار گیری تلفن هوشمند)
- چراغ داخلی عقب: ۸ وات
- چراغ صندوق بار: ۵ وات

عقب خودرو



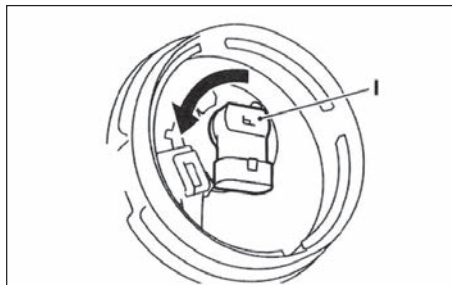
- چراغ توقف نصب شده در ارتفاع بالا: -
- چراغ‌های عقب:
- چراغ مه شکن عقب (خودروهای LHD): -
- چراغ‌های پلاک: ۵ وات (W5W)
- چراغ‌های دنده عقب: ۲۱ وات (W21W)
- چراغ مه شکن عقب (خودروهای RHD): -
- چراغ‌های راهنمای عقب: ۲۱ وات (WY21W)
- چراغ‌های توقف: -

کدهای داخل پرنترز نوع لامپ را نشان می‌دهند.

نکته

- چراغ‌های زیر به جای لامپ از LED استفاده می‌کنند.
- در صورت نیاز به تعمیر یا تعویض این چراغ‌ها، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

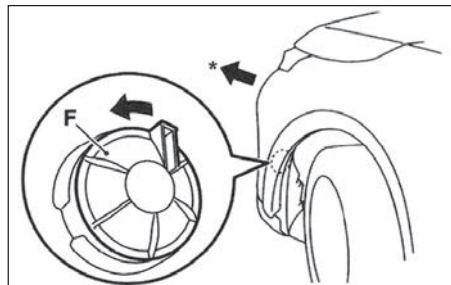
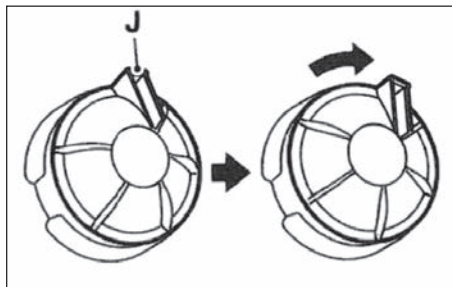
- چراغ توقف نصب شده در ارتفاع بالا



۷. برای نصب لامپ، مراحل جداسازی را به صورت معکوس انجام دهید.

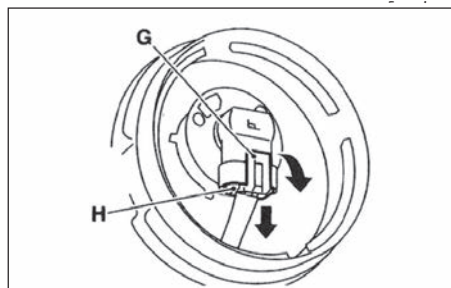
نکته

- پس از نصب درپوش (F)، مطمئن شوید که قسمت برجسته روی درپوش (I) به سمت بالا قرار گرفته و درپوش قفل شده است. در صورتی که درپوش قفل نشود، ممکن است در حین حرکت خودرو جدا شود.



*: جلوی خودرو

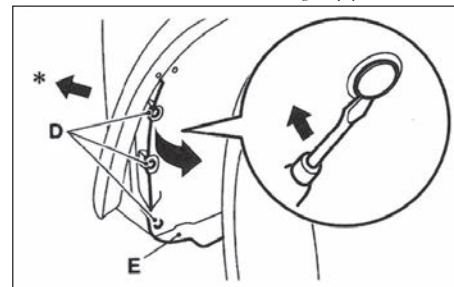
۵. در حالی که زبانه (G) را می‌کشید، سوکت (H) را بیرون بکشید.



۶. لامپ (I) را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا جدا شود.

احتیاط

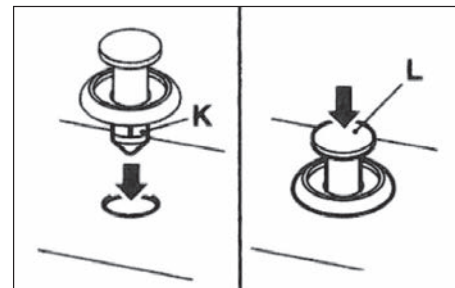
- برای آزاد کردن سه گیره (C)، بیش از حد لازم، قالب برش فرمان (B) را نکشید. در غیر این صورت، قالب برش فرمان ممکن است آسیب ببیند.
- ۳. سه گیره (D) را جدا کرده، سپس سپر محافظ (E) را به سمت عقب بکشید.



*: جلوی خودرو

۴. درپوش (F) را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا جدا شود.

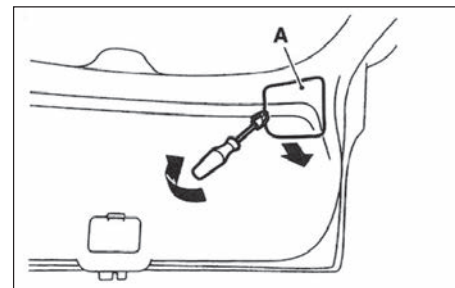
هنگام جازدن گیره (D)، ابتدا قسمت (K) گیره را داخل سوراخ قرار داده و سپس قسمت (L) را فشار دهید.



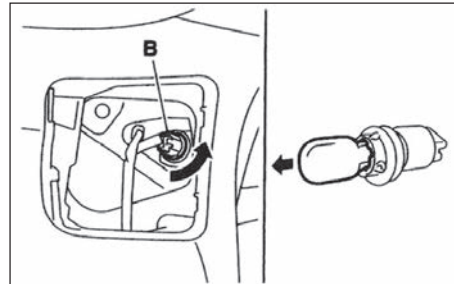
چراغ‌های دنده عقب

۱. صندوق عقب را باز کنید.

۲. سر پیچ گوشتی صاف (یا پیچ گوشتی دوسو) که روی آن پارچه کشیده شده را در شیار قرار داده و به آرامی اهرم کنید تا درپوش (A) جدا شود.



۳. سوکت (B) را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا جدا شود، سپس لامپ را از سوکت بیرون بکشید.

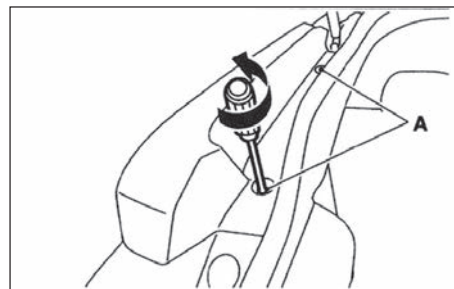


۴. برای نصب لامپ، مراحل بازکردن را به صورت معکوس انجام دهید.

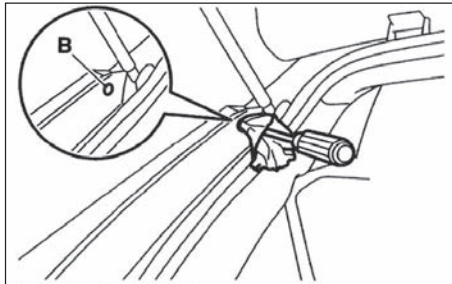
چراغ‌های ترکیبی عقب

۱. صندوق عقب را باز کنید.

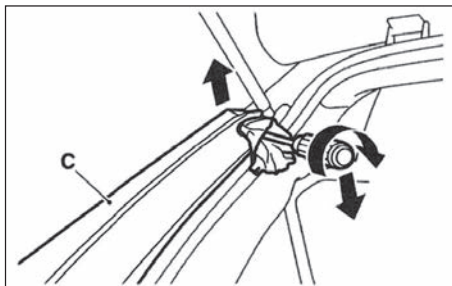
۲. دو پیچ (A) را باز کنید.



۳. نوک پیچ گوشتی صاف (یا پیچ گوشتی دوسو) را که با پارچه پوشانده‌اید، در شیار (B) بدنه چراغ وارد کنید.



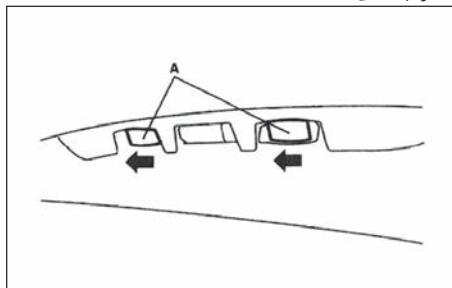
۴. پیچ گوشتی صاف (یا پیچ گوشتی دوسو) را کمی به سمت راست بچرخانید و به پایین فشار دهید تا واحد چراغ (C) کمی بلند شود.



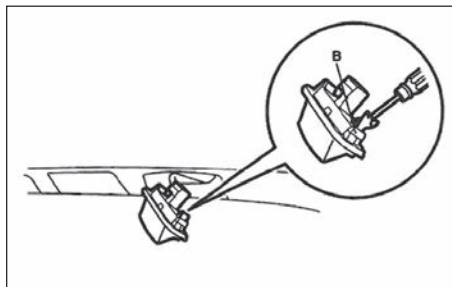
۵. واحد چراغ (C) را به سمت عقب حرکت دهید و سپس سه پایه واحد چراغ (D) را جدا کنید.

چراغ‌های پلاک

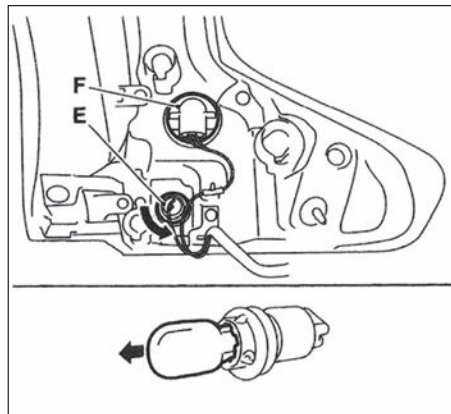
۱. هنگام فشار دادن واحد چراغ (A) به سمت چپ خودرو، آن را جدا کنید.



۲. پیچ گوهی دوسو با نوک پوشیده شده با پارچه یا وسیله‌ای دیگر را وارد کنید تا قلاب (B) را کنار زده و لنز را جدا کنید.



۳. لامپ را از داخل سوکت بیرون بکشید.



E- چراغ راهنمای عقب

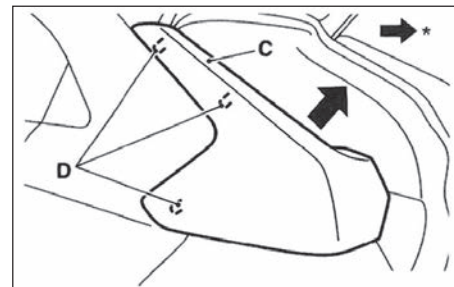
F- چراغ عقب و چراغ توقف (LED) - قابل تعویض نیست

نکته

چراغ عقب و چراغ توقف به جای لامپ از LED استفاده می‌کنند.

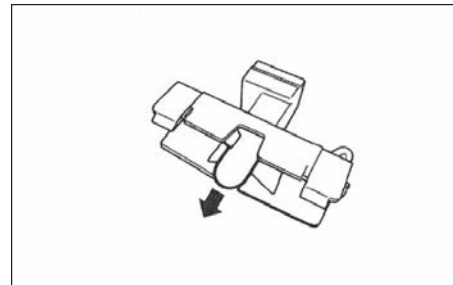
در صورت نیاز به تعمیر یا تعویض چراغ توقف، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

۷. برای نصب لامپ، مراحل باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.



*: عقب خودرو

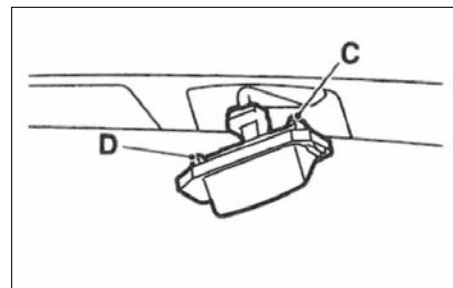
۶. سوکت چراغ راهنمای عقب را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و جدا کنید، سپس لامپ را از داخل سوکت بیرون بکشید.



۴. برای نصب لامپ، مراحل جداسازی را به صورت معکوس انجام دهید.

نکته

هنگام نصب واحد چراغ، ابتدا انتهای زیانه (C) را وارد کنید و سپس زیانه (D) را تراز نمایید.



مشخصات فنی

۴۴۰

۴۴۲

۴۴۳

۴۴۳

۴۴۵

۴۴۵

۴۴۶

۴۴۷

برچسب گذاری خودرو

ابعاد خودرو

عملکرد خودرو

وزن خودرو

مشخصات موتور

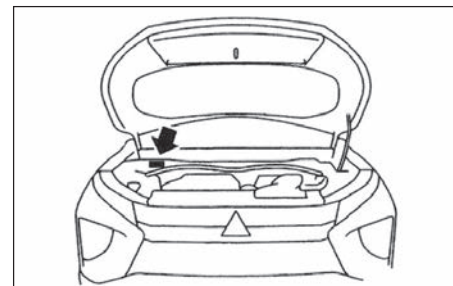
سیستم برق

لاستیک ها و چرخ ها

ظرفیت ها

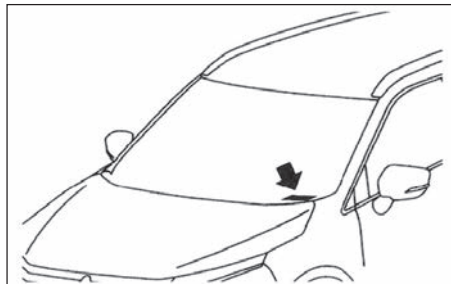
برچسب گذاری خودرو شماره شناسایی خودرو

شماره شناسایی خودرو روی دیواره جلو (bulkhead) به صورت حک شده قرار دارد، همان طور که در تصویر نشان داده شده است.



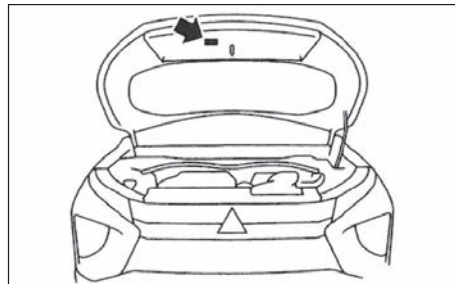
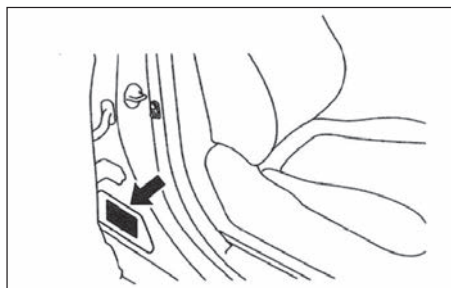
صفحه شماره شناسایی خودرو*

شماره شناسایی خودرو روی صفحه ای که به گوشه جلو سمت چپ صفحه ابزار نصب شده است، به صورت حک شده قرار دارد. این شماره از بیرون خودرو از طریق شیشه جلو قابل مشاهده است.

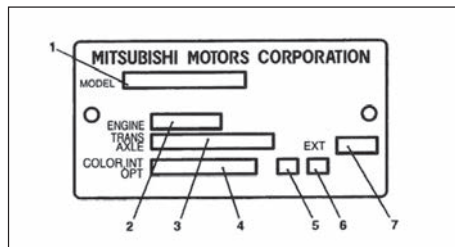


صفحه کد اطلاعات خودرو

صفحه کد اطلاعات خودرو در مکان نشان داده شده در تصاویر قرار دارد.

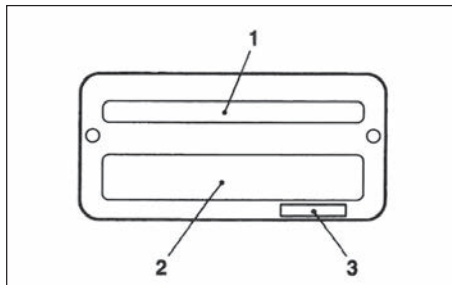


این صفحه شامل کد مدل، کد موتور، کد گیربکس و کد رنگ بدنه و غیره است.
هنگام سفارش قطعات یدکی، از این شماره استفاده کنید.

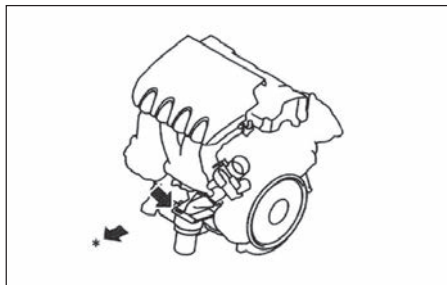


۱. کد مدل
۲. کد مدل موتور
۳. کد مدل گیربکس
۴. کد رنگ بدنه

مشخصات فنی



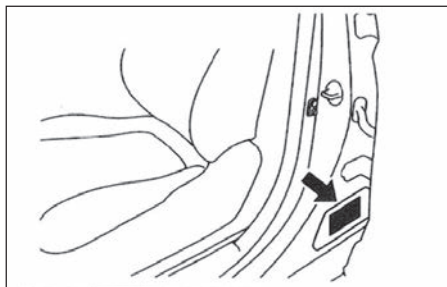
۱. سال و ماه تولید
۲. شماره شناسایی
۳. دسته بندی



*: جلوی خودرو

برچسب تاییدیه (خودروهای مخصوص کشورهای خلیج)

برچسب تاییدیه مطابق تصویر نصب شده است.
این برچسب شامل سال و ماه تولید، شماره شناسایی و
دسته بندی می باشد.



۵. کد داخلی

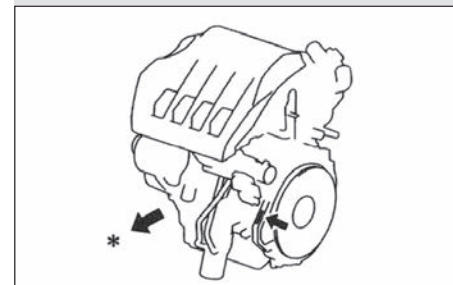
۶. کد آپشن

۷- کد بدنه

مدل / شماره موتور

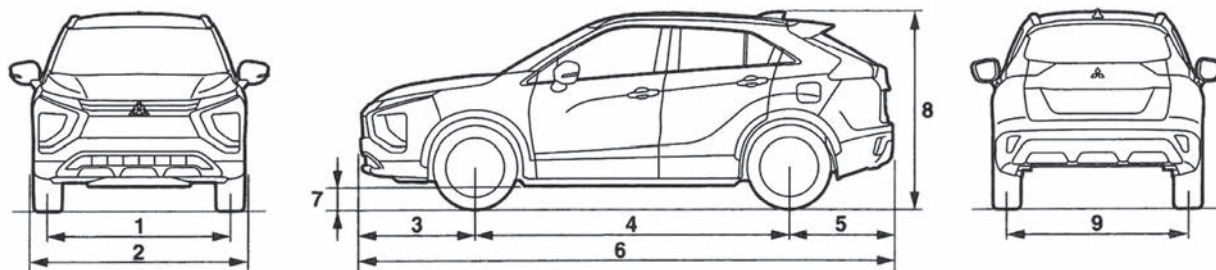
مدل و شماره موتور روی بلوک سیلندر موتور مطابق تصویر
حک شده است.

مدل های ۱۵۰۰



*: جلوی خودرو

ابعاد خودرو



1,545 mm	فاصله عرضی چرخ‌های جلو	۱
1,805 mm	عرض کلی خودرو	۲
990 mm	طول بخش جلو خودرو (پیش‌آمدگی جلو)	۳
2,670 mm	فاصله بین دو محور (فاصله محور جلو تا محور عقب)	۴
885 mm	طول بخش عقب خودرو (پیش‌آمدگی عقب)	۵
4,545 mm	طول کلی خودرو	۶
180 mm	فاصله خودرو از سطح زمین (در حالت بدون سرنشین و بار)	۷
1,685 mm	ارتفاع کلی خودرو (در حالت بدون سرنشین و بار)	۸
1,545 mm	فاصله عرضی چرخ‌های عقب	۹
5.7 m	بدنه	کمترین شعاع چرخش خودرو شعاع گردش حداقلی چرخ‌ها هنگام دور زدن کامل
5.3 m	چرخ	

مشخصات

195 km/h	مدل های ۱۵۰۰ سی سی	حداکثر سرعت
188 km/h	مدل های ۲۰۰۰ سی سی	

 وزن خودرو
models ۱۵۰۰

خودروهای دو چرخ محرک (به جز مدل های مخصوص آفریقای جنوبی)

				مورد	
۵ نفر				ظرفیت سرنشین	
1,475 kg	1,455 kg	1,465 kg	1,450 kg	بدون تجهیزات سفارشی	وزن خالص خودرو (بدون سرنشین و بار)
1,561 kg	1,498 kg	1,553 kg	1,494 kg	با تمامی تجهیزات سفارشی	
2,100 kg				حداکثر وزن مجاز کل خودرو (شامل سرنشین، بار و سوخت)	
1,200 kg				محور جلو	حداکثر وزن مجاز وارد بر محور
1,160 kg				محور عقب	
50 kg				حداکثر بار مجاز روی سقف	

خودروهای چهار چرخ محرک (به جز مدل های مخصوص آفریقای جنوبی)

مورد		GK1WXTHUZW	GK1WXTHUZL GK1WXTHUZR*
ظرفیت سرنشین		۵ نفر	
وزن خالص خودرو (بدون سرنشین و بار)	بدون تجهیزات سفارشی	۱,۵۲۵ kg	۱,۵۳۵ kg
	با تمامی تجهیزات سفارشی	۱,۶۱۳ kg	۱,۶۲۱ kg 1,620 kg*
حداکثر وزن مجاز کل خودرو (شامل سرنشین، بار و سوخت)		۲,۱۰۰ kg	
حداکثر وزن مجاز وارد بر محور	محور جلو	۱,۲۰۰ kg	
	محور عقب	۱,۱۶۰ kg	
حداکثر بار مجاز روی سقف		۵۰ kg	

* خودروهای مخصوص نیال

نکته

- شرایط استفاده از خودرو نباید هرگز از مقادیر «حداکثر» ذکرشده تجاوز کند.

خودروهای مخصوص آفریقای جنوبی

حداکثر وزن مجاز کل خودرو (شامل بار، سرنشین و سوخت)

نکته

شرایط استفاده از خودرو نباید هرگز از مقادیر «حداکثر» ذکرشده تجاوز کند.

مشخصات یکدکش براساس توصیه های سازنده تعیین شده اند.

مشخصات فنی موتور

مورد	مدل ۱۵۰۰ سی سی	مدل ۲۰۰۰ سی سی
مدل موتور	4B40	4B11
تعداد سیلندرها	۴ سیلندر خطی	۴ سیلندر خطی
حجم کل موتور	1,499cc	1,998 cc
قطر سیلندر	75.0 mm	86.0 mm
کورس پیستون	84.8 mm	86.0 mm
میل سوپاپ	دو میل سوپاپ در بالا	دو میل سوپاپ در بالا
سامانه مخلوط سازی سوخت و هوا	توزیع الکترونیکی سوخت	توزیع الکترونیکی سوخت
حداکثر توان خروجی (بر پایه استاندارد EEC خالص)	۱۱۰ کیلووات (۱۵۰ بار) / دور ۵,۵۰۰	۱۱۰ کیلووات (۱۵۰ بار) / دور ۶,۰۰۰
حداکثر گشتاور (بر پایه استاندارد EEC خالص)		

سیستم الکتریکی

مورد	مدل های ۱۵۰۰	مدل های ۲۰۰۰
ولتاژ	12 V	
نوع باتری (IIS)	55D23L (356CCA/99RC), 75D23L (520CCA/118RC)*1, O-85 (620CCA/118RC) *2	55D23L (356CCA/99RC), 75D23L (520CCA/118RC) *1
ظرفیت دینام	110 A	110 A
نوع شمع	SILKR7H 8	FR6FI

*۱: تجهیزات اختیاری - ۲: خودروهای مجهز به سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G)

نکته

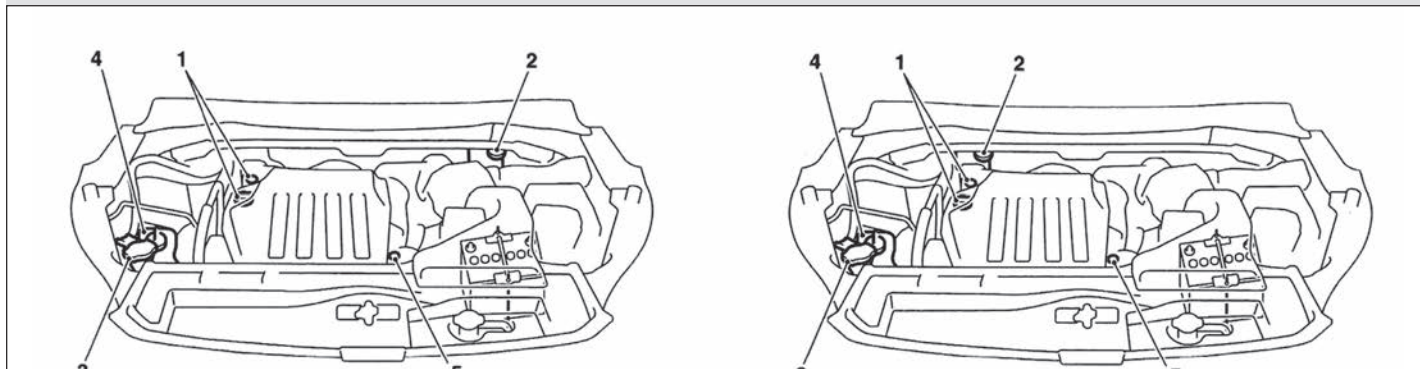
- خودروهای مجهز به سیستم توقف و حرکت خودکار (AS&G) دارای نوع باتری مخصوص AS&G هستند. استفاده از باتری متفاوت ممکن است باعث تخلیه سریع باتری یا عملکرد غیرطبیعی سیستم AS&G شود. لطفاً هنگام تعویض باتری، به نمایندگی مجاز میتسوبیشی مراجعه کنید.

لاستیک‌ها و چرخ‌ها

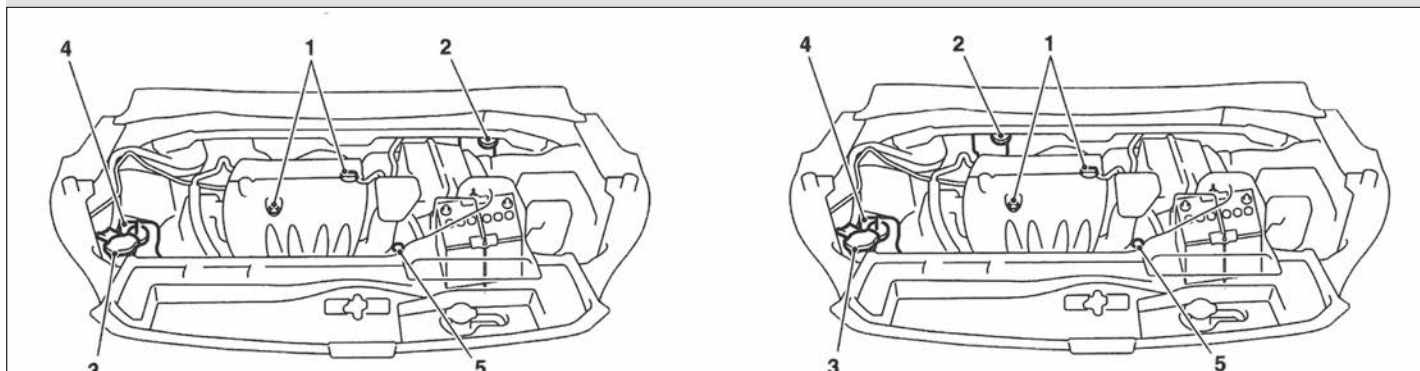
225/55R18 98H	215/70R16 100H	لاستیک	
18x7J	16x61/2J	سایز	چرخ
38mm		افست (تورفتگی)	

- جهت کسب اطلاعات درباره ترکیب چرخ‌ها و لاستیک‌های استفاده شده در خودرو، با نمایندگی مجاز میتسوبیشی تماس بگیرید.

ظرفیت
مدل‌های ۱۵۰۰



مدل‌های ۲۰۰۰



شماره	مورد	مقدار	روغن ها و مایعات
1	مدل های 1500	4.0 لیتر	
		0.2 لیتر	
		0.1 لیتر	
	مدل های 2000	4.0 لیتر	
		0.3 لیتر	
2	روغن ترمز		روغن ترمز DOT3 یا DOT4
3	مایع شیشه شور		3.5 لیتر
4	مدل های 1500	6.0 لیتر	* ضدیخ اصلی و با کیفیت بالا میتسوبیشی یا معادل آن
	مدل های 2000	6.5 لیتر	
5	مایع CVT		مایع اصلی J4-CVTF یا J4+CVTF میتسوبیشی

شماره	مورد	مقدار	روغن ها و مایعات
7	روغن انتقال نیرو	0.47 لیتر	
	روغن گیربکس عقب	0.4 لیتر	
8	گاز مبرد (سیستم تهویه مطبوع)	430 - 470 گرم	

نام و نشانی نمایندگی های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش:

شبکه خدمات پس از فروش محصولات آرین پارس در سراسر کشور، ارائه خدمات گارانتی به مشتریان را برعهده دارد لذا تاکید و توصیه می شود برای دریافت هرگونه خدمات در دوره گارانتی و پس از آن و نیز برای انجام سرویس های دوره ای خودروی خود به این شبکه مراجعه فرمایید.
همچنین مواد مصرفی خودرو باید از نمایندگی های مجاز (با برند های مورد تایید) تامین گردد.

خریدار گرامی جهت اطلاع از آخرین وضعیت نمایندگی های مجاز به وب سایت شرکت www.arian-motor.com مراجعه و یا با شماره تلفن ۰۲۱-۴۸۴۹۱۰۰۰ تماس حاصل فرمایید.

مدیریت ارتباط با مشتریان: ۰۲۱-۴۸۴۹۱۳۳۳ ۰۲۱-۴۸۴۹۱۱۱۱

امداد: ۰۲۱-۴۸۴۹۱۴۹۱

جهت اطلاع از سرویس های دوره ای خودروی خود به کتابچه گارانتی رجوع فرمایید.

تعویض  بازدید  بلی 

معیار انجام سرویس‌های دوره‌ای بر اساس کیلومتر یا زمان-هرکدام زودتر فرا برسد- می باشد.

ردیف	عنوان	زمان (ماه)	کیلومتر (هزار کیلومتر)									
			۵۰	۴۵	۴۰	۳۵	۳۰	۲۵	۲۰	۱۵	۱۰	۵
۱	روغن موتور و فیلتر روغن (تعویض)	۶										
۲	فیلتر هوا (بازدید/ تعویض)	۱۲										
۳	فیلتر سیستم تهویه مطبوع	۱۲		-		-		-		-		-
۴	فیلتر سوخت و کنیستر (بازدید/ تعویض)	۲۴	-	-		-	-	-	-	-	-	-
۵	شمع ها (بازدید/ تعویض)	۳۶	-	-		-	-	-		-	-	-
۶	روغن جعبه دنده (بازدید/ تعویض)	۲۴	-	-		-	-	-		-	-	-
۷	روغن ترمز (کنترل سطح/ تعویض)	۲۴		-		-		-		-		-
			در صورتیکه عمده تردد خودرو در مناطق مرطوب و یا کوهستانی است هر ۱۲ ماه یا ۲۰ هزار کیلومتر ، هرکدام زودتر فرا برسد، تعویض گردد									
۸	مایع خنک کننده (بازدید و کنترل سطح مخزن رادیاتور، موتور و خنک کننده اینورتر/ تعویض)	۱۲		-		-		-		-		-
۹	زنجر تایم (کنترل لقی و وضعیت بالشتکها/ در صورت نیاز تعویض زنجر و بالشتکها)	هر ۸۰ هزار کیلومتر بازدید و میزان لقی زنجر ، بالشتکها و سایر قطعات کنترل و در صورت نیاز تعویض گردند.										
۱۰	زوایای چهار چرخ (تنظیم)	۱۲	-	-		-	-	-		-	-	-
۱۱	بررسی و آچار کشی زیر بندی خودرو (جعبه فرمان ، سیستم تعلیق، جعبه فرمان ، پلوسها)	۱۲	-	-		-	-	-		-	-	-
۱۲	بازدید سایش غیر عادی تایرها ، کنترل فشار باد و جابجایی تایرها	۶										

علامت «*»: نشان دهنده آن است که آن قطعه یا عملکرد فقط برای برخی مدلها ارائه شده و ممکن است خودروی شما به این قطعه یا عملکرد مجهز نشده باشد.

جدول سرویس های دوره ای

معیار انجام سرویس های دوره ای بر اساس کیلومتر یا زمان-هرکدام زودتر فرا برسد- می باشد.

تعویض  بازدید  بلی 

کیلومتر (هزار کیلومتر)																			
۱۵۰	۱۴۵	۱۴۰	۱۳۵	۱۳۰	۱۲۵	۱۲۰	۱۱۵	۱۱۰	۱۰۵	۱۰۰	۹۵	۹۰	۸۵	۸۰	۷۵	۷۰	۶۵	۶۰	۵۵
																			
																			
	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-
-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-
-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-
-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-
	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-
در صورتیکه عمده تردد خودرو در مناطق مرطوب و یا کوهستانی است هر ۱۲ ماه یا ۲۰ هزار کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد، تعویض گردد																			
-	-		-		-		-		-		-		-		-		-		-
هر ۸۰ هزار کیلومتر بازدید و میزان لقی زنجیر، بالشتکها و سایر قطعات کنترل و در صورت نیاز تعویض گردند.																			
-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-
-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-
																			

علامت «*»: نشان دهنده آن است که آن قطعه یا عملکرد فقط برای برخی مدلها ارائه شده و ممکن است خودروی شما به این قطعه یا عملکرد مجهز نشده باشد.

تعویض  بازدید  بلی 

معیار انجام سرویس‌های دوره‌ای بر اساس کیلومتر یا زمان - هرکدام زودتر فرا برسد - می باشد.

کیلومتر (هزار کیلومتر)										زمان (ماه)	عنوان	ردیف
۵۰	۴۵	۴۰	۳۵	۳۰	۲۵	۲۰	۱۵	۱۰	۵			
										۶	بازدید لقی پدال ترمز و ترمز پارک	۱۳
										۶	بررسی نشستی روغن موتور و گیربکس	۱۴
										۶	بررسی نشستی مخزن لوله های سیستم ترمز و سوخت	۱۵
										۶	بررسی وضعیت سایش لنت و دیسک خودرو	۱۶
										۶	بررسی عملکرد برف پاک کن و سطح مایع شیشه شوی	۱۷
										۶	بررسی وضعیت باتری	۱۸
										۶	بررسی چراغ ها جلو و عقب و استپ ترمز و راهنما	۱۹
										۶	بررسی عیوب بادستگاه عیب یاب	۲۰

علامت «*»: نشان دهنده آن است که آن قطعه یا عملکرد فقط برای برخی مدلها ارائه شده و ممکن است خودروی شما به این قطعه یا عملکرد مجهز نشده باشد.

معیار انجام سرویس های دوره ای بر اساس کیلومتر یا زمان - هرکدام زودتر فرا برسد - می باشد.

تعویض  بازدید  بلی 

کیلومتر (هزار کیلومتر)

۱۵۰	۱۴۵	۱۴۰	۱۳۵	۱۳۰	۱۲۵	۱۲۰	۱۱۵	۱۱۰	۱۰۵	۱۰۰	۹۵	۹۰	۸۵	۸۰	۷۵	۷۰	۶۵	۶۰	۵۵
																			
																			
																			
																			
																			
																			
																			
																			

علامت «*»: نشان دهنده آن است که آن قطعه یا عملکرد فقط برای برخی مدلها ارائه شده و ممکن است خودروی شما به این قطعه یا عملکرد مجهز نشده باشد.

قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو

هیأت وزیران در جلسه ۱۳۹۵/۱/۲۲ به پیشنهاد شماره ۶۰/۲۵۵۳۸۵ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۹ وزارت صنعت، معدن و تجارت و به استناد ماده (۱۰) قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو- مصوب ۱۳۸۶. آیین نامه اجرایی قانون مذکور را به شرح زیر تصویب کرد:

ماده ۱

اصطلاحات ذیل در معانی مشروح مربوط به کاربرده می شود:

- ۱- خودرو: هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.
- ۲- عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی و وارداتی خود می کند.
- ۳- واسطه فروش: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده نسبت به فروش خودرو اقدام میکند.
- ۴- نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.
- ۵- مصرف کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.
- ۶- بهای خودرو: مبلغی است که در قرارداد واگذاری و یا در برگه فروش توسط عرضه کننده گردیده است.

قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو

مطلب پیشنهادی: قانون تعزیرات حکومتی

ماده ۲

طبق ماده ۲ از قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو، عرضه کننده موظف به رعایت استانداردهای ابلاغی در امور ایمنی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف کننده می باشد.

- تبصره ۱- دوره تضمین نمی تواند کمتر از یک سال از زمان تحویل خودرو به مصرف کننده یا کارکردی برابر با سی هزار کیلومتر (هر کدام زودتر به پایان برسد) باشد.
- تبصره ۲- دوره تعهد یا دوره تامین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ۱۰ سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف کننده می باشد.

ماده ۳

براساس ماده ۳ از قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو، عرضه کننده در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب (ناشی از طراحی، مونتاژ، تولید یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده معمول از خودرو بروز نموده و با مفاد ضمانتنامه و مشخصات اعلام به مصرف کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی ایمنی آن باشد یا موجب کاهش ارزشی معاملاتی خودرو شود.

هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه های حمل خودرو به تعمیرگاه، تامین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات (چنانچه مدت توقف خودرو بیش از چهل و هشت ساعت باشد) بر عهده عرضه کننده می باشد.

تبصره ۱- تعهدات عرضه کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز ایفاء می شود. عرضه کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگی های مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تامین آموزشهای لازم متناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی تواند مصرف کننده را به مراجعه به نمایندگی معینی اجبار نماید.

تبصره ۲- در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیات حل اختلاف مربوطه، متشکل از نمایندگیهای عرضه کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست

کارشناس رسمی دادگستری طرح و رای لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اعتراض هر یک از طرفین به رای صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر ظرف دو ماه انشاء رای نماید.

ماده ۴

چنانچه نقص یا عیب قطعات ایمنی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یک تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیر قابل استفاده بماند، عرضه کننده مکلف است حسب درخواست مصرف کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با توافق، بهای آن را به مصرف کننده مسترد دارد.

تبصره ۱- در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیات حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو می باشد.

تبصره ۲- عرضه کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد، واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و با اعلام صریح عیوب مزبور در اسناد واگذاری مجاز می باشد.

ماده ۵

در ماده ۵ قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو آمده است که عرضه کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره ای قرار می گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مکتوب کلیه عیب ها و نقص های اعلامی از سوی مصرف کننده، اقدامهای انجام شده و قطعات تعمیر و یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسلیم مصرف کننده نماید.

تبصره- استفاده از قطعات غیر استاندارد یا تایید نشده توسط عرضه کننده و نمایندگی های مجاز تعمیر ممنوع می باشد.

ماده ۶

چنانچه انجام تعهدات عرضه کننده به دلیل حوادث غیر مترقبه (غیر قابل پیش بینی و غیر قابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق در می آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می شود.

ماده ۷

هر نوع توافق مستقیم یا غیرمستقیم بین عرضه کننده، واسطه فروش یا مصرف کننده که به موجب آن تمام یا بخشی از تعهداتی که عرضه کننده بر طبق قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو و یا ضمانتنامه صادر بر عهده دارد، ساقط نماید یا به عهده واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف کننده باطل و بلا اثر می باشد.

تبصره- انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مشمولین قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو در آن رعایت نشود به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی و مورد مشابه غیر قانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

ماده ۸

هرگونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه کننده توسط مصرف کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو خارج است و هیچ گونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه کننده ایجاد نمی کند.

ماده ۹

عرضه کننده مکلف است تعهدات موضوع قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو را به صورت کتبی در اوراق ضمانتنامه قید نموده و در زمان تحویل خودرو، به نحو مقتضی موضوع قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو را به طور صریح و روشن به مصرف کننده اعلام نماید.

ماده ۱۰

آئین نامه اجرائی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو (به ویژه در مورد ملاکهای ایجاد نمایندگی مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروها عرضه شده) ظرف سه ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه شده و به تصویب هیات وزیران می رسد.

ماده ۱۱

وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجراء قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو در راستای حفظ حقوق مصرف کنندگان و اعلام گزارش ادواری شش ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.

آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو

هیأت وزیران در جلسه ۱۳۹۵/۱/۲۲ به پیشنهاد شماره ۶۰/۲۵۵۳۸۵ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۹ وزارت صنعت، معدن و تجارت و به استناد ماده (۱۰) قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو- مصوب ۱۳۸۶. آیین نامه اجرایی قانون مذکور را به شرح زیر تصویب کرد:

ماده ۱

ضوابط مندرج در این آیین نامه شامل تمام عرضه کنندگان، واسطه های فروش، واسطه های خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز انواع وسایل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، ون، وانت، کامیونت، کامیون، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می باشد.

ماده ۲

در این آیین نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کار می روند:

الف- قانون: قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو - مصوب ۱۳۸۶ -

ب- وزارت: وزارت صنعت، معدن و تجارت.

پ- عرضه کننده: هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا وارداتی خود می نماید.

ت- خدمات پس از فروش: کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تأمین قطعات استاندارد که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می باشد.

ث- واسطه خدمات فروش و پس از فروش: اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده، صرفاً یا توأماً عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی های مجاز می باشند. واسطه مذکور می تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.

ج- نمایندگی مجاز: هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

چ- شیوه ارایه خدمات پس از فروش خودرو: براساس استاندارد ملی شماره (۱۹۱۱۷) درخصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها می باشد.

ح- دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو: دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص ها و نحوه ارزیابی عرضه کننده، واسطه خدمات فروش و نمایندگی های آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می شود.

خ- خدمات دوره تضمین: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات یا تعویض خودرو که در یک دوره زمانی یا طی مسافت مشخص مطابق مواد (۱۲) و (۱۳) این آیین نامه و انجام آن به صورت

رایگان به عهده عرضه‌کننده می‌باشد.

د- خدمات دوره تعهد: مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (۱۵) این آیین‌نامه و در قبال دریافت اجرت «برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (۲) این آیین‌نامه» از سوی عرضه‌کننده برای مصرف‌کننده انجام می‌شود.

ذ- خدمات سیار: خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف‌کننده ارائه می‌شود.

ر- خدمات فنی استاندارد: خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه ای، ملی، بین المللی یا سایر استانداردها و دستورالعمل‌های تخصصی رسمی باشد.

ز- ضمانت‌نامه: سندی است به زبان فارسی و در برگ‌برنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه‌کننده و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه‌کننده به همراه خودرو، تحویل مصرف‌کننده می‌شود.

ژ- استفاده مطلوب از خودرو: استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه‌کننده به ویژه در مورد تعداد سرنشین و مقدار بار.

س- کتابچه راهنمای مصرف‌کننده: کتابچه ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه‌کننده تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عناوین متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، برون شهری و ترکیبی) و همچنین عناوین بازدیدهای دوره ای، نام و نشانی نمایندگی های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.

ش- تأمین خودروی جایگزین مشابه: واگذاری خودروی مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.

ص- قیمت کارشناسی: قیمتی که بر اساس نظر کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط تعیین می‌شود.

ض- شرکت بازرسی: شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه‌کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی های مجاز و ارائه گزارش های ادواری یا موردی به وزارت و عرضه‌کننده انتخاب می‌شود.

ط- نرخ خدمات و قطعات: نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی‌های مجاز، واسطه خدمات پس از فروش و خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین نرخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (۵۱) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور- مصوب ۱۳۹۲. با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف‌کننده، از وی دریافت می‌شود.

ظ- خودروی نو: خودرویی که به هنگام تحویل به مصرف‌کننده بیش از (۹۹) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

ع- عیب: زیاده، نقیصه و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می‌شود.

غ- قطعه ایمنی خودرو: قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره- فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می‌شود.

ف- عیب ایمنی: عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجباری خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

ق - قطعه و ماده مصرفی: قطعات و موادی مانند روغن‌ها (نظیر روغن موتور و گیربکس)، مایعات (نظیر مایع ضد یخ و مایع شیشه شوی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

ک - استانداردها و مقررات ابلاغی: کلیه معیار ها و مشخصات ناظر بر تولید، ایمنی، کیفیت، آلاینده‌ی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه کننده الزامی است.

تبصره - استاندارد های فنی شرکت های عرضه کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استاندارد های ابلاغی محسوب خواهد شد.

ماده ۳

عرضه کننده موظف است در سامانه اطلاع رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قید مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات درخواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحویل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.

تبصره عرضه کننده موظف است حداقل دو روز کاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع رسانی عمومی نماید.

ماده ۴

عرضه کننده موظف است قیمت نهایی محصولات خود به همراه قید نوع، تیپ، رنگ و متعلقات، ضوابط و روشهای مختلف فروش و فرآیند خرید را به صورت شفاف و روشن مطابق جدول زیر تهیه و در پایگاه اطلاع رسانی و نمایندگی های مجاز فروش خود، در دسترس متقاضیان خرید قرار دهد:

سفارشی تعداد محدود	مشارکت در تولید	پیش فروش		تحويل فوری	
		عادی	قطعی		
قیمت توافقی زمان عقد قرارداد	قیمت زمان تحويل مندرج در قرارداد	قیمت زمان تحويل مندرج در قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت قطعی زمان عقد قرارداد	قیمت
داخلی سه ماه - وارداتی چهار ماه	سه سال	دوازده ماه	نه ماه	سی روز	حداکثر تاریخ تحويل
-	حداقل سود سپرده سه ساله نظام بانکی	حداقل سود سپرده یک ساله نظام بانکی	حداقل سود سپرده برابر مقررات نظام بانکی در مدت قرارداد	-	حداقل سود مشارکت
سه درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	سود مشارکت بعلاوه یک درصد ماهانه	دو و نیم درصد ماهانه	حداقل سود انصراف
در صورت تأخیر بیش از دو ماه در تحويل خودرو موضوع قرارداد، مشتری حق انصراف خواهد داشت.	در صورت عدم امکان تحويل خودرو موضوع قرارداد، خودروی جایگزین از میان خودروهای تولیدی به انتخاب مشتری و شرایط مفاد قرارداد تحويل داده خواهد شد. این موضوع شامل خودروی وارداتی نمیشود.			نداشتن تعهدات معوق	شرایط

تبصره ۱ حداکثر مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می باشد.

تبصره ۲ سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می شود.

ماده ۵

عرضه کننده موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مربوط شامل تعداد خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.

ماده ۶

عرضه کننده موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف کننده اقدام نماید. در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحویل خودرو با تعیین ماه و هفته تحویل، خسارت تأخیر در تحویل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات درخواستی و ارائه یک نسخه از اصل قرارداد به مصرف کننده، الزامی است.

تبصره - هرگونه تغییر در استانداردهای اجباری پس از عقد قرارداد، چنان چه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت گذاری شود، با تصویب مرجع قیمت گذاری در قیمت فروش لحاظ می شود.

ماده ۷

عرضه کننده موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت وجوه دریافتی را از تاریخ دریافت ودیعه تا تاریخ تحویل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.

تبصره ۱ عرضه کننده موظف است در صورت تأخیر در تحویل خودرو، از تاریخ تحویل مندرج در قرارداد تا زمان تحویل خودرو به مصرف کننده، مبلغ خسارت تأخیر در تحویل را نسبت به وجوه پرداختی محاسبه و پرداخت نماید. تبصره ۲. در صورتی که مصرف کننده پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه کننده، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تسویه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه کننده می تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحویل و نوبت مصرف کننده را به موعد دیگری که نحوه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موکول نماید.

تبصره ۳ در صورت اعلام انصراف مصرف کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود انصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده -۴ این آیین نامه محاسبه و پرداخت می شود. عرضه کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی شود.

تبصره ۴ در صورتی که زمان بازپرداخت وجوه پرداختی مصرف کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوه مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

تبصره ۴ در صورتی که زمان بازپرداخت وجوه پرداختی مصرف کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوه مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.

ماده ۸

عرضه‌کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف‌کننده در الحاقیه قرارداد منعقد، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.

تبصره - در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحویل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارده و کسب رضایت مصرف‌کننده بر عهده عرضه‌کننده است.

ماده ۹

عرضه‌کننده موظف است در زمان تحویل، خودروی درخواستی مصرف‌کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحویل دهد.

تبصره ۱- عرضه‌کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مربوط را مطابق زمان استاندارد تعمیراتی مربوط، رفع کند مشروط بر آن که رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. در غیر این صورت عرضه‌کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف‌کننده اقدام نماید.

تبصره ۲- در صورتی که مصرف‌کننده در دوره تضمین به نمایندگی مجاز مراجعه نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه‌کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز موظف است ضمن الزام نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف‌کننده ترتیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.

تبصره ۳ عرضه‌کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحویل یک نسخه از آن به مصرف‌کننده، برابر ماده (۱۷) این آیین نامه رفتار نماید.

ماده ۱۰

عرضه‌کننده موظف است سند فروش، صورتحساب فروش همراه با درج تفکیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه‌های ضمانت، کتابچه راهنمای مصرف‌کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی را در زمان تحویل خودرو به مصرف‌کننده ارائه نماید.

ماده ۱۱

عرضه‌کننده موظف است نسبت به تهیه نظامات و دستورالعمل‌های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید:

الف. فرآیند فروش.

ب. فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به مصرف‌کننده.

- پ - بازرسی قبل از تحویل خودرو.
- ت - حمل مناسب خودرو از محل عرضه کننده تا نمایندگی مجاز.
- ث - نظام آموزش کارکنان شرکت عرضه کننده و نمایندگی های مجاز خود.
- ج - پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمیرات و ترخیص خودرو به نمایندگی مجاز.
- چ - راهنمای تعمیراتی بخش های مختلف خودرو.
- ح - نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.
- خ - نظام تشویق، تنبیه و اعطا و لغو نمایندگی های مجاز خود.
- د - ارتقای کمی و کیفی شبکه نمایندگی های مجاز خود.
- ذ - اطلاع رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز.
- ر - نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگی های مجاز.
- ز - ساز و کار ردیابی قطعات به ویژه قطعات ایمنی نصب شده بر روی خودرو.
- ژ - نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.
- س - نظام ارایه خدمات سیار و طرح های امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.

ماده ۱۲

دوره تضمین برای خودروهای سبک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار (۴۰۰۰۰) کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنگین شامل مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (۲۰۰۰۰۰) کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتورسیکلت از تاریخ تحویل به مصرف کننده حداقل یک سال می باشد.

تبصره ۱- عرضه کننده می تواند براساس سیاست تجاری خود و به منظور افزایش رضایت مندی مصرف کننده، نسبت به افزایش دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف کننده اعلام گردد.

تبصره ۲- ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال، برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می باشد.

تبصره ۳- عرضه کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر یک از مجموعه های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.

تبصره ۴. تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف که به علت عیب فنی خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی گردد.

ماده ۱۳

کلیه قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می باشند.

تبصره ۱- فهرست قطعاتی که به عنوان قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده از جمله تجهیزات کاهنده آلایندهی هوا شامل کرین کنیستر، کاتالیزور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.

تبصره ۲- عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و براساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می باشد.

ماده ۱۴

عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف کننده خودرو در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت عرضه کننده خودرو، باعث خروج مجموعه های مرتبط خودرو به خدمت مورد نظر، از شرایط تضمین می گردد.

ماده ۱۵

مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه کننده می باشد.

ماده ۱۶

عرضه کننده موظف است نسبت به راه اندازی سامانه ای مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مفاد ماده (۵) قانون و تعیین زمان و محل مراجعه مصرف کننده به نمایندگی های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف کننده تأکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.

ماده ۱۷

عرضه‌کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دوروز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامد، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مفاد این آیین‌نامه اقدام نماید.

تبصره ۱- مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیرتعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و واردکننده و نیز واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحویل خودرو به مصرف‌کننده را اعلام نماید، پایان می‌یابد. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می‌شود.

تبصره ۲- در صورت مراجعه مصرف‌کننده برای رفع عیب تکراری به همان نمایندگی مجاز و یا هریک از نمایندگی‌های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می‌گردد.

تبصره ۳- در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه‌های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی‌کننده موضوع ماده (۳) قانون موجب بروز حادثه یا تصادف و یا آلایندهی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه‌کننده خودرو می‌باشد.

ماده ۱۸

ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است:

الف - خودروی سواری: از زمان تحویل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مازاد، به میزان یادشده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار پانزده ده هزارم (۰/۰۰۱۵) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

ب - خودروی عمومی (تاکسی، وانت، ون): از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یادشده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار دو هزارم (۰/۰۰۲) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

پ - خودروی سنگین (مینی‌بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیون و کشنده): به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یادشده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (۰/۰۰۱) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

ت - موتورسیکلت: به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یادشده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (۰/۰۰۱) بهای موتورسیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

تبصره ۱- در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می‌پذیرد.

تبصره ۲- عرضه‌کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدارک مثبته در مورد احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو درکمتر از پانزده

روز اقدام نماید.

تبصره ۳ در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف کننده برای هر روز توقف خودرو مزاد بر یک ماه، عرضه کننده ملزم به پرداخت دوده هزارم (۰/۰۰۰۲٪) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می باشد.

ماده ۱۹

عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه فروش و خدمات پس از فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارده به مصرف کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آیین نامه را راه اندازی و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونه ای باشد که مصرف کننده را از میزان و چگونگی دریافت هزینه ها و خسارت خودروی خود مطلع نماید.

ماده ۲۰

عرضه کننده موظف است رأساً یا از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات ایمنی قادر به تردد نیستند، اقدام نماید. تبصره - عرضه کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیرقابل تعمیر به نزدیک ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه های خودرو نباشد، تقبل نماید.

ماده ۲۱

عرضه کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی های مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودرو های تحت مسئولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.

ماده ۲۲

عرضه کننده موظف است نسبت به تعیین نرخ خدمات تعمیرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (۲) این آیین نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعمیرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحه گذاری توسط شرکت بازرسی طرف یک ماه از زمان اعلام شرکت عرضه کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی های مجاز خود ابلاغ نماید. براساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروش، صورتحساب مصرف کننده را به ایشان تسلیم می نماید. تبصره - عرضه کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع رسانی خود فراهم نماید.

ماده ۲۳

عرضه‌کننده موظف است نمایندگی‌های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف‌کننده، خدمات ارائه شده خود را به مدت دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد ضمانت نمایند.

ماده ۲۴

نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعمیر یا تعویض، با مصرف‌کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت موافقت مصرف‌کننده، مراتب هنگام تحویل خودرو به صورت کتبی مستندسازی شود. تبصره: نمایندگی مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف‌کننده تحویل و رسید دریافت نماید.

ماده ۲۵

چنانچه به تشخیص مراجع مذکور در ماده (۳) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل انگاری و یا استفاده از قطعات غیر استاندارد توسط عرضه‌کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز، خسارتی متوجه مصرف‌کننده گردد، عرضه‌کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارده می‌باشد.

ماده ۲۶

تعداد نمایندگی‌های مجاز و واحدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.

ماده ۲۷

عرضه‌کننده موظف است در شبکه نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت واحدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره ۱۹۱۱۷) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.

ماده ۲۸

عرضه‌کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه ای برای واسطه ها و نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز صورتحساب هر مصرف‌کننده اقدام نماید.

تبصره - شرکت عرضه‌کننده موظف است امکان دسترسی شرکت بازرسی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

ماده ۲۹

مسئولیت رسیدگی به شکایات مصرف‌کنندگان و جلب رضایت ایشان در مرحله اول برعهده عرضه‌کننده می‌باشد. در صورت بروز اختلاف بین عرضه‌کننده و مصرف‌کننده، رأساً از طریق سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان مورد بررسی و رسیدگی قرار می‌گیرد. چنانچه رضایت مصرف‌کننده تأمین نشود، می‌تواند به هیأت حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) قانون مراجعه کند. هیأت حل اختلاف موظف است ظرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتباً اعلام رأی کند. منطاً رأی، نظر اکثریت اعضای هیأت است. این رأی باید ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

تبصره ۱ دبیرخانه هیأت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشکیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها می‌باشد.

تبصره ۲. سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها مکلف است ظرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین‌نامه، هیأت‌های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست‌های سازمانی موجود تشکیل داده و امکانات، نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

تبصره ۳ ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیأت حل اختلاف رایگان است، اما حق الزحمه کارشناس رسمی که در هیأت حاضر و اظهار نظر می‌کند باید ظرف پنج روز از تاریخ اعلام هیأت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیأت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختومه اعلام می‌نماید.

تبصره ۴ کلیه نهادها و سازمان‌هایی که مصرف‌کنندگان جهت طرح شکایات به آنها مراجعه می‌نمایند موظفند شکایات مصرف‌کننده را به وزارت ارسال نمایند.

تبصره ۵. سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان ظرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین‌نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف‌کنندگان خودرو را به سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها اعلام نماید.

ماده ۳۰

عرضه‌کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی‌های مجاز را براساس وظایف تعیین شده در قانون و آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی ذی‌ربط آن ایجاد نماید.

تبصره ۱- نظارت و ارزیابی ادواری عرضه‌کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آنها و ارائه گزارش‌های ارزیابی به وزارت و عرضه‌کننده، به عهده شرکت بازرسی منتخب وزارت می‌باشد.

تبصره-۲ عرضه کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی های مجاز فعال و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعه کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعه شده را بصورت دسترسی برخط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرسی معرفی نماید.

ماده ۳۱

مسئولیت نظارت بر حسن اجرای این آیین نامه بر عهده وزارت است.

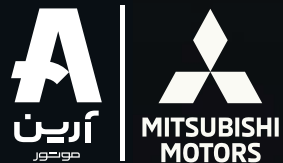
ماده ۳۲

تصمیم نامه شماره ۴۳۶۷۸/۴۴۱۳۳ مورخ ۱۳۸۹/۰۲/۲۹ لغو می شود.





نگارش ۱- تابستان ۱۴۰۴



دفتر مرکزی: تهران، کیلومتر ۹ جاده مخصوص (الشکری)، بلوار نخ زربین، پلاک ۲۹

تلفن: ۰۲۱ ۴۸۴۹۱۰۰۰۰ | WWW.ARIAN-MOTOR.COM